

2003

ROCZNIK STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO**



**ZACHODNIOPOMORSKIE
VOIVODSHIP**

STATISTICAL YEARBOOK

**URZĄD
STATYSTYCZNY
W SZCZECINIE**

**STATISTICAL
OFFICE
OF SZCZECIN**



ZESPÓŁ REDAKCYJNY *EDITORIAL BOARD*

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Anna Pazdan

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Mirosława Brzezińska, Idalia Dąbrowska, Małgorzata Radlińska,
Barbara Rochowicz, Władysław Wiśniowski, Renata Wronkowska

SEKRETARZ KOORDYNATOR *SECRETARY CO-ORDINATOR*

Ewa Kacperczyk

Tablice statystyczne
opracował zespół
pracowników Urzędu
Statystycznego
w Szczecinie

*The statistical tables
were elaborated
by group of workers
of Statistical Office
in Szczecin*

Opracowanie redakcyjne i techniczne

Editorial and technical elaboration

Zespół pracowników Wydziału Analiz

Workers group of Analysis Division

Skład komputerowy

Typesetting

Wiesława Chicińska, Katarzyna Karolak

Wykresy

Charts

Bogumiła Misiak

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

**Prosimy o podanie źródła przy
publikowaniu danych
Urzędu Statystycznego**

*When publishing data
of Statistical Office
please indicate the source*

ISSN 1640 – 0038

Druk: Urząd Statystyczny - Oddział
Poligraficzny,
10-959 Olsztyn, ul. Kościuszki 78/82
Nakład - 200 egz. Cena 20,00 zł

*Printing: Statistical Office in Olsztyn Printing
Department,
10-959 Olsztyn ul. Kościuszki 78/82
Edition - 200 copies. Price 20,00 zł*

PRZEDMOWA

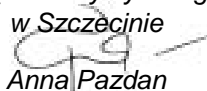
Urząd Statystyczny w Szczecinie przekazuje Państwu kolejną edycję **Rocznika Statystycznego Województwa Zachodniopomorskiego**.

Rocznik zawiera zestaw informacji charakteryzujących sytuację społeczno-gospodarczą województwa. Przedstawiono w nim również ważniejsze dane dotyczące ludności, gospodarstw domowych, mieszkań oraz z zakresu rolnictwa w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań oraz Powszechnego Spisu Rolnego przeprowadzonych w 2002 r.

Pierwsza część Rocznika zawiera tablicę przeglądową z ważniejszymi danymi o województwie za lata 1995, 2000, 2001, 2002 (NTS2) oraz wybrane dane o podregionach (NTS3), powiatach (NTS4) i gminach (NTS5) w 2002 r.

Druga część Rocznika prezentuje szczegółowe informacje o województwie w 18 tematycznych działach. Każdy dział zawierający tabelaryczny opis zjawisk poprzedzają uwagi ogólne, określające źródło i zakres publikowanych danych oraz definicje stosowanych pojęć.

Oddając do rąk Państwa **Rocznik Statystyczny Województwa Zachodniopomorskiego 2003**, dziękuję wszystkim osobom i instytucjom za współpracę przy realizacji tej publikacji oraz za uwagi i wnioski, które przyczynią się do wzbogacenia kolejnych edycji.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego
w Szczecinie

Anna Pazdan

Szczecin, grudzień 2003 r.

PREFACE


*The Statistical Office in Szczecin is pleased to present the next edition of the **Statistical Yearbook of Zachodniopomorskie Voivodship**.*

The Yearbook contains a set of information characterizing the socio-economical situation of the voivodship. It presents also major data regarding population, households, dwellings and agriculture on the basis of results of the National Population and Housing Census as well as the Agricultural Census conducted in 2002.

The first part of the Yearbook includes the review table with major data regarding the voivodship for 1999, 2000, 2001, 2002 (NTS2) as well as selected data on subregions (NTS3), powiats (NTS4) and gminas (NTS5) in 2002.

The second part of the Yearbook presents particular information on the voivodship divided into 18 subject chapters. Each chapter including table events description is preceded by general data, describing source and range of publised data as well as definitions of used ideas.

*In presenting the **Statistical Yearbook of Zachodniopomorskie Voivodship 2003**, I would like to express our gratitude to all persons and institutions for their assistance in providing the publication as well as for notes and suggestions, which will contribute to enriching next editions.*

*Director
of the Statistical Office
in Szczecin*

Anna Pazdan

Szczecin, December 2003

SPIIS TREŚCI

CONTENS

		Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Przedmowa	<i>Preface</i>	x	3
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	22
Objaśnienia znaków umownych. Skróty	<i>Symbols. Abbreviations</i>	x	28
I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZ- TWIE ZACHODNIOPOMORSKIM ...	<i>MAJOR DATA REGARDING ZACHOD- NIOPOMORSKIE VOIVODSHIP ...</i>	x	29
II. WYBRANE DANE O PODREGIO- NACH W 2002 R.	<i>SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002</i>	x	44
III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R.	<i>MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002</i>	x	56
IV. WAŻNIEJSZE DANE O GMINACH W 2002 R.	<i>MAJOR DATA REGARDING GMINAS IN 2002</i>	x	74
Podział administracyjny i ludność	<i>Administrative division and population ...</i>	1	74
Ludność w wieku produkcyjnym i nie- produkcyjnym	<i>Working and non-working age popula- tion</i>	2	83
Ruch naturalny ludności	<i>Vital statistics</i>	3	92
Migracje ludności	<i>Migration of population</i>	4	101
Ludność w wieku 13 lat i więcej według poziomu wykształcenia.	<i>Population aged 13 and more by educa- tional level</i>	5	109
Gospodarstwa domowe według liczby osób.	<i>Households by numbers of persons.</i>	6	120
Rodziny według typu.	<i>Families by types.</i>	7	129
Pracujący w gospodarce narodowej	<i>Employed persons in the national eco-n- omy.</i>	8	138
Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>Entities of the national economy by sec- tions</i>	9	147
Wodociągi i kanalizacja	<i>Water-line and sewerage systems</i>	10	157
Odbiorcy i zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych.	<i>Consumers and consumption of electric- ity in households.</i>	11	167
Zasoby mieszkaniowe zamieszkałe stale	<i>Permament inhabited dwelling stocks.</i>	12	170
Mieszkania oddane do użytku	<i>Dwellings completed.</i>	13	180
Szkolnictwo podstawowe dla dzieci i mło- dzieży w roku szkolnym 2002/03.	<i>Primary education for children and youth in the 2002/03 school year</i>	14	189
Szkolnictwo gimnazjalne dla dzieci i mło- dzieży w roku szkolnym 2002/03	<i>Lower secondary education for children and youth in the 2002/03 school year</i>	15	198
Szkolnictwo średnie ogólnokształcące w roku szkolnym 2002/03.	<i>General secondary education in the 2002/03 school year</i>	16	207

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
IV. WAŻNIEJSZE DANE O GMINACH W 2002 R. (dok.)		
Szkolnictwo zawodowe w roku szkolnym 2002/03		
Wychowanie przedszkolne		
Ambulatoryjna opieka zdrowotna i apteki .		
Biblioteki publiczne		
Baza noclegowa turystyki		
Użytkowanie gruntów w gospodarce całkowitej według granic administracyjnych .		
Użytkowanie gruntów w gospodarstwach indywidualnych według granic administracyjnych		
Sklepy, punkty sprzedaży paliw i targowiska		
Dochody budżetów gmin		
Wydatki budżetów gmin		
Dochody i wydatki budżetów gmin na jednego mieszkańca		
Dział I.		
WARUNKI NATURALNE. OCHRONA ŚRODOWISKA		
Uwagi ogólne		
A. WARUNKI NATURALNE		
Położenie geograficzne		
Powierzchnia i granice województwa ...		
Położenie niektórych punktów		
Powierzchnia zlewniska zalewu szczecińskiego		
Większe i głębsze jeziora		
Temperatury powietrza		
Opady atmosferyczne, prędkość wiatru, usłonecznienie i zachmurzenie		
Temperatury powietrza i opady atmosferyczne		
B. OCHRONA ŚRODOWISKA		
Powierzchnia geodezyjna województwa według kierunków wykorzystania		
Struktura użytkowania gruntów i zmiany w kierunkach wykorzystywania gruntów według ewidencji geodezyjnej. ...		
Grunty rolne i leśne wyłączone z produkcji rolniczej i leśnej		
Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji i zagospodarowania oraz grunty zrekultywowane i zagospodarowane		
IV. MAJOR DATA REGARDING GMINAS IN 2002 (CONT.)		
<i>Vocational education in the 2002/03 school year</i>	17	212
<i>Pre-school education</i>	18	217
<i>Health care facilities and pharmacies.</i>	19	226
<i>Public libraries</i>	20	236
<i>Tourist accommodation establishments ...</i>	21	245
<i>Land use in total economy by administrative boundaries.</i>	22	254
<i>Land use in private farms by administrative boundaries</i>	23	263
<i>Shops, petrol sales outlets and marketplaces</i>	24	272
<i>Revenue of gminas budgets</i>	25	281
<i>Expenditure of gminas budgets</i>	26	288
<i>Revenue and expenditure of gminas budgets per capita.</i>	27	295
Chapter I.		
ENVIRONMENT. ENVIRONMENTAL PROTECTION		
General notes	x	301
A. ENVIRONMENT		
Geographic location	1 /28/	308
Area and borders of the voivodship.	2 /29/	308
Location of some points	3 /30/	309
Szczecin bay drainage area	4 /31/	309
Larger and deeper lakes	5 /32/	310
Air temperatures	6 /33/	311
Atmospheric precipitation, wind velocity, insolation and cloudiness	7 /34/	311
Air temperatures and atmospheric precipitation	8 /35/	312
B. ENVIRONMENTAL PROTECTION		
Geodesic area of the voivodship by direction of use	9 /36/	313
Structure of land use and changes in directions of land use by geodesy register	10 /37/	314
Agricultural and forest land excluded from agricultural and forest production	11 /38/	314
Devastated and degraded land requiring reclamation and management as well as reclaimed and managed land	12 /39/	315

	Tabl. Table	Str. Page
WARUNKI NATURALNE.		
OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)		
B. OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)		
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	13 /40/	316
Bilans wody w przemyśle	14 /41/	316
Powierzchnia i pobór wody do nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania stawów rybnych	15 /42/	317
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód powierzchniowych lub do ziemi	16 /43/	317
Oczyszczalnie ścieków	17 /44/	318
Emisja i redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza	18 /45/	318
Odpady wytworzone i nagromadzone oraz tereny ich składowania	19 /46/	319
Odpady komunalne i składowiska	20 /47/	320
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona	21 /48/	320
Nakłady inwestycyjne na ochronę środowiska i gospodarkę wodną	22 /49/	321
Dział II.		
SAMORZĄD TERYTORIALNY.		
ORGANIZACJA GOSPODARKI		
Uwagi ogólne	x	322
A. SAMORZĄD TERYTORIALNY		
Jednostki podziału terytorialnego w 2002 r.	1 /50/	324
Powiaty i miasta na prawach powiatu według powierzchni i liczby ludności w 2002 r.	2 /51/	324
Gminy według powierzchni i liczby ludności w 2002 r.	3 /52/	325
Radni organów jednostek samorządu terytorialnego w 2002 r.	4 /53/	325
B. ORGANIZACJA GOSPODARKI		
Podmioty gospodarki narodowej według sektorów i form własności	5 /54/	327
Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	6 /55/	327
Podmioty gospodarki narodowej według liczby pracujących	7 /56/	328
Podmioty gospodarki narodowej według form organizacyjno-prawnych i sekcji	8 /57/	330

ENVIRONMENT.**ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)****B. ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)**

<i>Water withdrawal for needs of the national economy by and population . . .</i>	13 /40/	316
<i>Water balance in industry</i>	14 /41/	316
<i>Area and water withdrawal for irrigation in agriculture and forestry as well as water filling fish ponds</i>	15 /42/	317
<i>Industrial and municipal waste water discharged into surface waters or into ground</i>	16 /43/	317
<i>Waste water treatment plants</i>	17 /44/	318
<i>Emission and reduction of industrial air pollutants</i>	18 /45/	318
<i>Waste generated and accumulated as well as their storage areas</i>	19 /46/	319
<i>Municipal waste and landfills</i>	20 /47/	320
<i>Legally protected areas possessing unique environmental value</i>	21 /48/	320
<i>Investment outlays on environmental protection and water management . . .</i>	22 /49/	321

Chapter II.**LOCAL SELF-GOVERNMENT.****ORGANIZATION OF THE ECONOMY**

<i>General notes</i>	x	322
A. LOCAL SELF-GOVERNMENT		
<i>Units of territorial division in 2002</i>	1 /50/	324
<i>Powiats and cities with powiat status by area and population in 2002</i>	2 /51/	324
<i>Gminas by area and population in 2002</i>	3 /52/	325
<i>Councillors of local self-government councils in 2002</i>	4 /53/	325
B. ORGANIZATION OF THE ECONOMY		
<i>Entities of the national economy by sectors and ownership forms</i>	5 /54/	327
<i>Entities of the national economy by sections</i>	6 /55/	327
<i>Entities of the national economy by number of employed persons</i>	7 /56/	328
<i>Entities of the national economy by organizational-legal status and sections</i>	8 /57/	330

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
SAMORZĄD TERYTORIALNY. ORGANIZACJA GOSPODARKI (dok.)		
B. ORGANIZACJA GOSPODARKI (dok.)		
Wybrane podmioty gospodarki narodowej	9 /58/	334
Spółki prawa handlowego	10 /59/	334
Dział III.		
WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE		
Uwagi ogólne	x	335
A. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI		
Działalność sądów powszechnych	1 /60/	338
Sprawy rodzinne	2 /61/	339
B. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE		
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności	3 /62/	339
Wypadki drogowe	4 /63/	341
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez policję	5 /64/	343
Pożary zarejestrowane przez państwową straż pożarną	6 /65/	343
Zarejestrowana działalność państwowej straży pożarnej	7 /66/	344
Dział IV.		
LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE		
Uwagi ogólne	x	345
A. LUDNOŚĆ		
Ludność na podstawie spisów	1 /67/	350
Ludność według poziomu wykształcenia	2 /68/	351
Ludność według głównego źródła utrzymania	3 /69/	352
Gospodarstwa domowe	4 /70/	352
Rodziny w 2002 r.	5 /71/	353
Niepełnosprawni w 2002 r.	6 /72/	353
Ludność według płci i miejsca zamieszkania	7 /73/	354
Ludność według płci i wieku	8 /74/	355
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym	9 /75/	356
Ruch naturalny ludności	10 /76/	357
Małżeństwa zawarte i rozwiązane	11 /77/	357

**LOCAL SELF-GOVERNMENT.
ORGANIZATION OF THE ECONOMY (cont.)**

**B. ORGANIZATION OF THE ECONOMY
(cont.)**

Selected entities of the national economy 9 /58/ 334
Commercial law companies. 10 /59/ 334

Chapter III.

**JUSTICE.
PUBLIC SAFETY**

General notes. x 335

A. JUSTICE

Activities of the common courts 1 /60/ 338

Family cases 2 /61/ 339

B. PUBLIC SAFETY

Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability. 3 /62/ 339

Road traffic accidents 4 /63/ 341

Suicides registered by police. 5 /64/ 343

Fires registered by the state fire department 6 /65/ 343

Registered activity of the state fire department 7 /66/ 344

Chapter IV.

**POPULATION.
RELIGIOUS DENOMINATIONS**

General notes. x 345

A. POPULATION

Population based on census data 1 /67/ 350

Population by educational level 2 /68/ 351

Population by main source of maintenance. 3 /69/ 352

Households 4 /70/ 352

Families in 2002 5 /71/ 353

Disabled persons in 2002 6 /72/ 353

Population by sex and place of residence 7 /73/ 354

Population by sex and age. 8 /74/ 355

Working and non-working age population 9 /75/ 356

Vital statistics 10 /76/ 357

Marriages contracted and dissolved 11 /77/ 357

	Tabl. Table	Str. Page
LUDNOŚĆ.		
WYZNANIA RELIGIJNE (dok.)		
A. LUDNOŚĆ (dok.)		
Małżeństwa zawarte według wieku nowożeńców w 2002 r.	12 /78/	358
Separacje orzeczone prawomocnie	13 /79/	360
Separacje orzeczone według liczby małoletnich dzieci	14 /80/	360
Rozwody orzeczone prawomocnie	15 /81/	361
Rozwody według przyczyn rozkładu pożycia małżeńskiego oraz winy stron	16 /82/	361
Urodzenia	17 /83/	363
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka i wieku matki	18 /84/	363
Płodność kobiet oraz współczynniki reprodukcji ludności	19 /85/	365
Zgony według płci i wieku	20 /86/	365
Zgony niemowląt według wieku	21 /87/	367
Umieralność okołoporodowa	22 /88/	367
Zgony według wybranych przyczyn i płci zmarłych w 2001 r.	23 /89/	368
Zgony niemowląt według wybranych przyczyn w 2001 r.	24 /90/	370
Migracje ludności	25 /91/	371
Migracje wewnętrzne ludności według wieku migrantów	26 /92/	371
Prognoza ludności	27 /93/	373
Przeciętne dalsze trwanie życia	28 /94/	374
B. WYZNANIA RELIGIJNE		
Wyznania religijne w 2002 r.	29 /95/	375
Kościół rzymskokatolicki	30 /96/	376
Dział V.		
RYNEK PRACY		
Uwagi ogólne	x	377
Pracujący według sektorów i form własności	1 /97/	383
Pracujący według płci i statusu zatrudnienia	2 /98/	383
Pracujący według sektorów i sekcji	3 /99/	384
Przeciętne zatrudnienie	4 /100/	386
Pracownicy pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni	5 /101/	387
POPULATION.		
RELIGIOUS DENOMINATIONS (cont.)		
A. POPULATION (cont.)		
<i>Contracted marriages by age of newly married in 2002.</i>	<i>12 /78/</i>	<i>358</i>
<i>Separations upheld adjudicated</i>	<i>13 /79/</i>	<i>360</i>
<i>Adjudicated separations by number of juveniles</i>	<i>14 /80/</i>	<i>360</i>
<i>Divorces upheld adjudicated</i>	<i>15 /81/</i>	<i>361</i>
<i>Divorces by cause of dissolution and guilt of spouses</i>	<i>16 /82/</i>	<i>361</i>
<i>Births</i>	<i>17 /83/</i>	<i>363</i>
<i>Live births by order and age of mother. .</i>	<i>18 /84/</i>	<i>363</i>
<i>Female fertility and reproduction rates. .</i>	<i>19 /85/</i>	<i>365</i>
<i>Deaths by sex and age</i>	<i>20 /86/</i>	<i>365</i>
<i>Infant deaths by age.</i>	<i>21 /87/</i>	<i>367</i>
<i>Perinatal mortality</i>	<i>22 /88/</i>	<i>367</i>
<i>Deaths by selected causes and sex of deceased in 2001.</i>	<i>23 /89/</i>	<i>368</i>
<i>Infant deaths by selected causes in 2001</i>	<i>24 /90/</i>	<i>370</i>
<i>Migration of population</i>	<i>25 /91/</i>	<i>371</i>
<i>Internal migration of population by age of migrants</i>	<i>26 /92/</i>	<i>371</i>
<i>Population projection</i>	<i>27 /93/</i>	<i>373</i>
<i>Life expectancy</i>	<i>28 /94/</i>	<i>374</i>
B. RELIGIOUS DENOMINATIONS		
<i>Religious denominations in 2002</i>	<i>29 /95/</i>	<i>375</i>
<i>Roman catholic church</i>	<i>30 /96/</i>	<i>376</i>
Chapter V.		
LABOUR MARKET		
<i>General notes.</i>	<i>x</i>	<i>377</i>
<i>Employed persons by sectors and ownership forms</i>	<i>1 /97/</i>	<i>383</i>
<i>Employed persons by sex and employment status</i>	<i>2 /98/</i>	<i>383</i>
<i>Employed persons by sectors and sections</i>	<i>3 /99/</i>	<i>384</i>
<i>Average employment</i>	<i>4 /100/</i>	<i>386</i>
<i>Full- and part-time paid employment ...</i>	<i>5 /101/</i>	<i>387</i>

		Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
RYNEK PRACY (dok.)	LABOUR MARKET (cont.)		
Absolwenci podejmujący pracę po raz pierwszy.....	<i>Graduates starting work for the first time</i>	6 /102/	389
Osoby wykonujące pracę nakładczą oraz agenci	<i>Outworkers and agents</i>	7 /103/	391
Ruch zatrudnionych	<i>Labour turnover.....</i>	8 /104/	391
Bezrobotni zarejestrowani według wybranych kategorii i miesięcy.....	<i>Registered unemployed persons by selected category and months.....</i>	9 /105/	393
Napływ i odpływ bezrobotnych w 2002 r.	<i>Inflow and outflow of unemployed persons in 2002</i>	10 /106/	394
Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority.....</i>	11 /107/	395
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia według sektorów i płci.....	<i>Persons working in hazardous conditions by sectors and sex.....</i>	12 /108/	396
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia według grup zagrożeń oraz sekcji.....	<i>Persons working in hazardous conditions by groups of hazard and sections</i>	13 /109/	397
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia według grup i nasilenia zagrożeń na 1000 zatrudnionych w badanej zbiorowości	<i>Persons working in hazardous conditions by groups and intensity of hazards per 1000 employed persons in surveyed population</i>	14 /110/	399
Osoby korzystające ze świadczeń z tytułu pracy w warunkach szkodliwych dla zdrowia i uciążliwych	<i>Persons receiving benefits due to working in hazardous and strenuous conditions</i>	15 /111/	401
Wypadki przy pracy (bez rolników indywidualnych) w 2002 r.	<i>Accidents at work (excluding private farmers) in 2002</i>	16 /112/	403
Wypadki przy pracy według wydarzeń i przyczyn w 2002 r.	<i>Accidents at work by events and causes in 2002</i>	17 /113/	405
Poszkodowani w wypadkach przy pracy oraz liczba dni niezdolności do pracy spowodowanej wypadkami w 2002 r.	<i>Persons injured in accidents at work and number of days of inability to work caused by accidents in 2002</i>	18 /114/	407
Dział VI.	<i>Chapter VI.</i>		
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AS WELL AS SOCIAL BENEFITS		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x	409
Wynagrodzenia brutto.....	<i>Gross wages and salaries</i>	1 /115/	411
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto	<i>Average monthly gross wages and salaries</i>	2 /116/	411
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji i sektorów	<i>Average monthly gross wages and salaries by sections and sectors.....</i>	3 /117/	412
Emerytury i renty według rodzajów świadczeń	<i>Retirement pay and pensions by kinds of benefits</i>	4 /118/	414
Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych.....	<i>Benefits due to accidents at work and job-related illnesses.....</i>	5 /119/	415

		Tabl. Table	Str. Page
Dział VII.	<i>Chapter VII.</i>		
DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH	<i>INCOME AND CONSUMPTION OF HOUSEHOLDS</i>		
Uwagi ogólne	<i>General notes.</i>	x	419
Informacje ogólne o gospodarstwach domowych	<i>General information on households</i>	1 /120/	422
Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny w gospodarstwach domowych	<i>Average monthly available income of households</i>	2 /121/	422
Przeciętne miesięczne wydatki w gospodarstwach domowych	<i>Average monthly expenditure of households</i>	3 /122/	423
Przeciętne miesięczne spożycie niektórych artykułów żywnościowych na 1 osobę w gospodarstwach domowych	<i>Average monthly consumption of selected foodstuffs per capita in households.</i>	4 /123/	424
Wyposażenie gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania	<i>Equipment of households with selected durable goods</i>	5 /124/	424
Dział VIII.	<i>Chapter VIII.</i>		
HANDEL I GASTRONOMIA. CENY	<i>TRADE AND CATERING. PRICES</i>		
Uwagi ogólne	<i>General notes.</i>	x	425
A. HANDEL I GASTRONOMIA	<i>A. TRADE AND CATERING</i>		
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące)	<i>Retail sales of goods (current prices)</i>	1 /125/	428
Sprzedaż towarów w jednostkach handlowych (ceny bieżące)	<i>Sales of goods in trade units (current prices)</i>	2 /126/	428
Dynamika sprzedaży detalicznej towarów (ceny bieżące)	<i>Indices of retail sales of goods (current prices)</i>	3 /127/	429
Sklepy	<i>Shops</i>	4 /128/	429
Sklepy według specjalizacji branżowej oraz stacje paliw	<i>Shops by branch specialization and petrol stations</i>	5 /129/	430
Sklepy według form organizacyjnych oraz stacje paliw	<i>Shops by organizational form and petrol stations</i>	6 /130/	431
Gastronomia	<i>Catering</i>	7 /131/	431
Magazyny handlowe	<i>Trade warehouses</i>	8 /132/	432
B. CENY	<i>B. PRICES</i>		
Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Retail prices of selected consumer goods and services.</i>	9 /133/	432
Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników w skupie i na targowiskach według miesięcy	<i>Average procurement and market-place prices received by farmers by months</i>	10 /134/	436
Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	11 /135/	437
Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach według miesięcy	<i>Average market-place prices received by farmers by months.</i>	12 /136/	437
Przeciętne ceny targowiskowe	<i>Average market-place prices.</i>	13 /137/	440
Relacje cen w rolnictwie	<i>Relations between prices in agriculture</i>	14 /138/	440

		Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Dział IX.	<i>Chapter IX.</i>		
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA	<i>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS</i>		
Uwagi ogólne	<i>General notes.</i>	x	441
A. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA	<i>A. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE</i>		
Urządzenia wodociągowe i kanalizacyjne oraz zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych	<i>Water-line and sewerage system installa- tions as well as consumption of water from water-line systems in households</i>	1 /139/	444
Ogrzewnictwo	<i>House-heating</i>	2 /140/	444
Odbiorcy i zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych	<i>Consumers and consumption of electricity in households</i>	3 /141/	445
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych	<i>Gas-line system as well as consumers and consumption of gas from gas-line sys- tem in households</i>	4 /142/	445
Komunikacja miejska	<i>Urban transport.</i>	5 /143/	446
B. MIESZKANIA	<i>B. DWELLINGS</i>		
Zasoby mieszkaniowe zamieszkane . . .	<i>Inhabited dwelling stocks</i>	6 /144/	447
Mieszkania zamieszkane wyposażone w instalacje	<i>Inhabited dwellings fitted with installa- tions</i>	7 /145/	447
Mieszkania oddane do użytku	<i>Dwellings completed</i>	8 /146/	448
Mieszkania oddane do użytku według liczby izb	<i>Dwellings completed by number of rooms</i>	9 /147/	449
Dział X.	<i>Chapter X.</i>		
EDUKACJA I WYCHOWANIE	<i>EDUCATION</i>		
Uwagi ogólne	<i>General notes.</i>	x	450
A. DANE ZBIORCZE	<i>A. AGGREGATED DATA</i>		
Edukacja według szczebli kształcenia	<i>Education by level.</i>	1 /148/	454
Szkolnictwo według organów prowadzą- cych szkoły	<i>Education by school governing authority</i>	2 /149/	456
Uczniowie i studenci według grup wieku	<i>Pupils and students by age group</i>	3 /150/	459
Nauczanie obowiązkowe języków obcych w szkolnictwie dla dzieci i młodzieży. .	<i>Obligatory education of foreign languages in schools for children and youth as well and in post-secondary schools.</i>	4 /151/	459
Nauczanie nadobowiązkowe języków ob- cych w szkolnictwie dla dzieci i mło- dzieży oraz policealnym	<i>Additional education of foreign languages in schools for children and youth and post-secondary schools.</i>	5 /152/	460
Szkolnictwo dla niepełnosprawnych	<i>Education for the handicapped</i>	6 /153/	460
Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze i ośrodki rehabilitacyjno-wychowawcze w 2002 r.	<i>Special educational centres and rehabili- tation - education centres in 2002 . . .</i>	7 /154/	462
Internaty i bursy dla dzieci i młodzieży . .	<i>Boarding-schools and dormitories for children and youth</i>	8 /155/	462

	Tabl. Table	Str. Page
EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.)		
B. SZKOLNICTWO DLA DZIECI I MŁODZIEŻY		
Szkolnictwo podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) . . .	9 /156/	463
Szkolnictwo gimnazjalne dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) . . .	10 /157/	464
Szkolnictwo zasadnicze (zawodowe) dla młodzieży	11 /158/	465
Uczniowie i absolwenci w szkolnictwie zasadniczym (zawodowym) dla młodzieży według grup kierunków kształcenia.	12 /159/	466
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych)	13 /160/	466
Uczniowie liceów ogólnokształcących dla młodzieży według profilu kształcenia (bez szkół specjalnych)	14 /161/	467
Szkolnictwo średnie zawodowe dla młodzieży według typów szkół	15 /162/	467
Uczniowie i absolwenci w szkolnictwie średnim zawodowym dla młodzieży według grup kierunków kształcenia.	16 /163/	469
C. SZKOLNICTWO POLICEALNE		
Szkolnictwo policealne według typów szkół	17 /164/	470
Uczniowie i absolwenci w szkolnictwie policealnym według grup kierunków kształcenia.	18 /165/	471
D. SZKOLNICTWO WYŻSZE		
Szkoły wyższe	19 /166/	472
Studenci szkół wyższych według grup kierunków studiów	20 /167/	473
Absolwenci szkół wyższych według grup kierunków studiów	21 /168/	474
E. SZKOLNICTWO DLA DOROSŁYCH		
Szkolnictwo dla dorosłych według typów szkół	22 /169/	476
F. WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE		
Wychowanie przedszkolne	23 /170/	476
Dział XI.		
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA		
Uwagi ogólne	x	479
Lekarze specjaliści	1 /171/	481
EDUCATION (cont.)		
B. EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH		
Primary education for children and youth (excluding special schools)	9 /156/	463
Lower secondary education for children and youth (excluding special schools)	10 /157/	464
Basic vocational education for youth	11 /158/	465
Students and graduates of basic vocational education for youth by educational profile	12 /159/	466
General secondary schools for youth (excluding special schools)	13 /160/	466
Students of general secondary schools for youth by educational profile (excluding special schools)	14 /161/	467
Vocational secondary education schools for youth by type of school	15 /162/	467
Students and graduates of vocational secondary education for youth by educational profile	16 /163/	469
C. POST-SECONDARY EDUCATION		
Post-secondary education by type of school	17 /164/	470
Students and graduates of post-secondary education by educational profile.	18 /165/	471
D. TERTIARY EDUCATION (UNIVERSITY LEVEL)		
Higher education institutions	19 /166/	472
Students of higher education institutions, educational profile	20 /167/	473
Graduates of higher education institutions by educational profile	21 /168/	474
E. ADULT EDUCATION		
Education for adults by type of school	22 /169/	476
F. PRE-SCHOOL EDUCATION		
Pre-school education	23 /170/	476
Chapter XI.		
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE		
General notes	x	479
Doctors specialists	1 /171/	481

		Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.)	HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)		
Lekarze specjaliści stomatologii	<i>Dental specialists.</i>	2 /172/	482
Ambulatoryjna opieka zdrowotna	<i>Out-patient health care</i>	3 /173/	482
Zakłady psychiatryczne	<i>Psychiatric establishments.</i>	4 /174/	483
Placówki lecznictwa uzdrowiskowego	<i>Health resort treatment facilities.</i>	5 /175/	483
Szpitala ogólne	<i>General hospital</i>	6 /176/	484
Pomoc doraźna	<i>First-aid.</i>	7 /177/	485
Osoby korzystające z pomocy doraźnej	<i>Persons receiving first-aid.</i>	8 /178/	486
Apteki i punkty apteczne	<i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	9 /179/	487
Krwiodawstwo	<i>Blood donation</i>	10 /180/	487
Zachorowania na niektóre choroby	<i>Incidence of diseases.</i>	11 /181/	488
Żłobki i oddziały żłobkowe	<i>Nurseries and nursery wards</i>	12 /182/	490
Domy dziecka i rodzinne domy dziecka	<i>Child care establishments and family children's homes.</i>	13 /183/	490
Rodziny zastępcze	<i>Foster homes</i>	14 /184/	491
Zakłady stacjonarne pomocy społecznej	<i>Stationary social welfare facilities</i>	15 /185/	492
Mieszkańcy zakładów stacjonarnych po- mocy społecznej według wieku i źródeł finansowania	<i>Residents of stationary social welfare fa- cilities by age and sources of financing</i>	16 /186/	493
Osoby objęte pomocą społeczną	<i>Social welfare beneficiaries</i>	17 /187/	494
Udzielone świadczenia pomocy społecznej	<i>Social welfare benefits granted.</i>	18 /188/	494
Dział XII.	<i>Chapter XII.</i>		
KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CULTURE. TOURISM. SPORT		
Uwagi ogólne	<i>General notes.</i>	x	497
A. KULTURA	<i>A. CULTURE</i>		
Biblioteki publiczne	<i>Public libraries</i>	1 /189/	500
Muzea	<i>Museums</i>	2 /190/	500
Teatry, instytucje muzyczne i rozrywkowe	<i>Theatres, music and entertainment insti- tutions.</i>	3 /191/	501
Kina stałe	<i>Fixed cinemas</i>	4 /192/	502
Abonenci radiowi i telewizyjni.	<i>Radio and television subscribers.</i>	5 /193/	502
B. TURYSTYKA	<i>B. TOURISM</i>		
Osobowy ruch graniczny według kierun- ków ruchu i przejść granicznych	<i>Passenger border traffic by directions and border crossings</i>	6 /194/	503
Ruch graniczny mechanicznych pojaz- dów drogowych według kierunków ru- chu	<i>Border traffic of road motor vehicles by directions</i>	7 /195/	505
Obiekty i miejsca noclegowe turystyki	<i>Tourist facilities and number of beds</i>	8 /196/	506

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
KULTURA. TURYSTYKA. SPORT (dok.)	<i>CULTURE. TOURISM. SPORT (cont.)</i>	
B. TURYSTYKA (dok.)	<i>B. TOURISM (cont.)</i>	
Osoby korzystające i udzielone noclegi w obiektach noclegowych turystyki . . .	9 /197/	507
Turyści zagraniczni korzystający z obiektów noclegowych turystyki	10 /198/	508
Placówki gastronomiczne w obiektach noclegowych turystyki.	11 /199/	509
Wybrane urzędy sportowo-rekreacyjne w obiektach noclegowych turystyki	12 /200/	510
Udogodnienia dla osób niepełnosprawnych w obiektach noclegowych turystyki	13 /201/	511
C. SPORT	<i>C. SPORTS</i>	
Sport według ważniejszych dyscyplin . . .	14 /202/	513
Dział XIII.	<i>Chapter XIII.</i>	
ROLNICTWO I LEŚNICTWO	<i>AGRICULTURE AND FORESTRY</i>	
Uwagi ogólne	x	517
Globalna i towarowa produkcja rolnicza .	1 /203/	523
Globalna, końcowa i towarowa produkcja rolnicza	2 /204/	524
Użytkowanie gruntów według granic administracyjnych	3 /205/	525
Użytkowanie gruntów według siedziby użytkownika	4 /206/	525
Powierzchnia zasiewów	5 /207/	526
Zbiory i plony głównych ziemioplodów	6 /208/	527
Zbiory i plony warzyw	7 /209/	528
Powierzchnia i zbiory owoców	8 /210/	529
Zwierzęta gospodarskie	9 /211/	530
Produkcja żywca rzeźnego	10 /212/	531
Produkcja mięsa i podrobów	11 /213/	532
Produkcja mleka	12 /214/	532
Udział gospodarstw indywidualnych w rolnictwie ogółem	13 /215/	533
Wartość skupu produktów rolnych (ceny bieżące)	14 /216/	533
Skup zbóż i ziemniaków w latach gospodarczych	15 /217/	534

		Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.)	AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)		
Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	16 /218/	534
Zużycie nawozów sztucznych i wapniowych w czystym składniku	<i>Consumption of chemical and lime fertilizers in pure ingredient.....</i>	17 /219/	535
Ciągniki w rolnictwie	<i>Tractors in agriculture.....</i>	18 /220/	536
Melioracje użytków rolnych.....	<i>Drainage of agricultural land.....</i>	19 /221/	537
Sprzedaż pasz treściwych dla rolnictwa	<i>Protein feed sales for agriculture.....</i>	20 /222/	537
Powierzchnia lasów.....	<i>Forest areas.....</i>	21 /223/	538
Ważniejsze dane o leśnictwie	<i>Major data regarding forestry.....</i>	22 /224/	538
Powierzchnia lasów w Zarządzie Lasów Państwowych według wieku i składu gatunkowego drzewostanów	<i>State Managed Forest areas by age and species structure of tree stands.....</i>	23 /225/	539
Zasoby drzewne na pniu w Zarządzie Lasów Państwowych według wieku i składu gatunkowego drzewostanów	<i>Growing stock of standing wood by age and species structure of tree stands ..</i>	24 /226/	540
Dział XIV.	<i>Chapter XIV.</i>		
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION		
Uwagi ogólne	<i>General notes.....</i>	x	541
A. PRZEMYSŁ	A. INDUSTRY		
Produkcja sprzedana przemysłu według sektorów własności (ceny bieżące)...	<i>Sold production of industry by ownership sectors (current pricess).....</i>	1 /227/	543
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące).....	<i>Sold production of industry (current pricess).....</i>	2 /228/	544
Przedsiębiorstwa przemysłowe według wartości produkcji sprzedanej w 2002 r.	<i>State owned enterprises by value of sold production in 2002</i>	3 /229/	545
Przedsiębiorstwa przemysłowe według liczby zatrudnionych w 2002 r.....	<i>State owned enterprises by number of paid employees in 2002.....</i>	4 /230/	546
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle według sekcji i działów	<i>Average paid employment in industry by sections and divisions.....</i>	5 /231/	547
Produkcja ważniejszych wyrobów na tle kraju w 2002 r.....	<i>Production of major products against the background of the country in 2002</i>	6 /232/	548
B. BUDOWNICTWO	B. CONSTRUCTION		
Podstawowe dane o przedsiębiorstwach budowlano-montażowych.....	<i>Major data regarding construction and assembly enterprises.....</i>	7 /233/	549
Produkcja budowlano-montażowa przedsiębiorstw według form własności	<i>Construction and assembly production of enterprises by ownership forms</i>	8 /234/	550
Produkcja budowlano-montażowa według grup	<i>Construction and assembly production by groups.....</i>	9 /235/	551
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych (ceny bieżące).....	<i>Construction and assembly production by type of constructions (current pricess)</i>	10 /236/	552
Budynki oddane do użytku według rodzajów budynków	<i>Buildings completed by type of buildings</i>	11 /237/	553

		Tabl. Table	Str. Page
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	TRANSPORTS AND COMMUNICATION		
Uwagi ogólne	<i>General notes.</i>	x	555
Sieć komunikacyjna	<i>Transport infrastructure</i>	1 /238/	556
Zarejestrowane pojazdy samochodowe	<i>Registered road vehicles</i>	2 /239/	556
Przewozy ładunków i pasażerów taborem samochodowym	<i>Transport of goods and passengers by road vehicle fleet.</i>	3 /240/	557
Przewozy ładunków i pasażerów żeglugą śródlądową	<i>Inland shipping transport of cargo and passengers.</i>	4 /241/	557
Przewozy ładunków żeglugą śródlądową według grup ładunków	<i>Inland shipping transport of cargo by cargo groups</i>	5 /242/	558
Placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych, telefoniczne łącza główne	<i>Post offices and telecommunication service offices, telephone main lines</i>	6 /243/	559
Wybrane usługi pocztowe i telekomunikacyjne	<i>Selected post and telecommunication services</i>	7 /244/	559
Dział XVI.	<i>Chapter XVI.</i>		
GOSPODARKA MORSKA	MARITIME ECONOMY		
Uwagi ogólne	<i>General notes.</i>	x	560
Wybrane dane o gospodarce morskiej ..	<i>Selected data regarding maritime economy</i>	1 /245/	565
Obroty ładunkowe w portach morskich ..	<i>Cargo turnover in seaports</i>	2 /246/	565
Międzynarodowy obrót morski	<i>International sea turnover.</i>	3 /247/	566
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich	<i>International passengers traffic in seaports</i>	4 /248/	568
Statki transportowe wchodzące do portów morskich w ruchu międzynarodowym według bander	<i>Cargo carrying ships entering seaports in international traffic by flags</i>	5 /249/	568
Przewozy ładunków według żeglugi i zasięgów pływania	<i>Cargo transport by types of shipping and range</i>	6 /250/	570
Przewozy ładunków morską flotą transportową według relacji	<i>Cargo carrying sea fleet transport by relations</i>	7 /251/	570
Przewozy ładunków morską flotą transportową według grup towarowych	<i>Cargo carrying sea fleet transport by groups of cargo.</i>	8 /252/	571
Przewozy ładunków polskiego handlu zagranicznego morską flotą transportową	<i>Polish foreign trade cargo transport by cargo carrying sea fleet</i>	9 /253/	571
Przewozy pasażerów morską flotą transportową w komunikacji międzynarodowej	<i>International transport of passengers by cargo carrying sea fleet</i>	10 /254/	572
Produkcja polskich stoczni	<i>Production of polish shipyards</i>	11 /255/	572
Flota rybacka	<i>Fishing fleet.</i>	12 /256/	573
Połowy i skup ryb morskich według gatunków	<i>Sea fish catches and procurement by species</i>	13 /257/	573
Produkcja przetworów rybnych	<i>Production of fish products</i>	14 /258/	574

		Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Dział XVII.	<i>Chapter XVII.</i>		
FINANSE	FINANCES		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x	575
A. FINANSE PUBLICZNE	<i>A. PUBLIC FINANCES</i>		
Dochody i wydatki budżetu wojewody zachodniopomorskiego według działów .	<i>Zachodniopomorskie voivod budget revenue and expenditure by divisions</i>	1 /259/	582
Wydatki inwestycyjne z budżetu wojewody zachodniopomorskiego według działów.....	<i>Investment expenditure from zachodniopomorskie voivod budget by divisions</i>	2 /260/	584
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów	<i>Budgets revenue of local self-government entities by divisions</i>	3 /261/	585
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów	<i>Budgets expenditure of local self government entities by divisions</i>	4 /262/	587
Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego.....	<i>Budgets revenue and expenditure of local self-government entities</i>	5 /263/	589
Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów	<i>Budgets revenue and expenditure of local self-government entities by type</i>	6 /264/	590
B. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	<i>B. FINANCES OF ENTERPRISES</i>		
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw.....	<i>Revenues, costs and financial result of enterprises.....</i>	7 /265/	594
A. Ogółem	<i>A. Grand total</i>		
B. Według sektorów własności i wybranych sekcji.....	<i>B. By ownership sectors and selected sections.....</i>		
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach	<i>Economic relations in enterprises.....</i>	8 /266/	604
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw	<i>Current assets of enterprises</i>	9 /267/	606
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw	<i>Share equity (funds) of enterprises</i>	10 /268/	607
Kapitał zagraniczny przedsiębiorstw według krajów pochodzenia	<i>Foreign capital of enterprises by origin countries.....</i>	11 /269/	608
Zobowiązania przedsiębiorstw	<i>Liabilities of enterprises</i>	12 /270/	609
Dział XVIII.	<i>Chapter XVIII.</i>		
INWESTYCJE.	INVESTMENTS.		
ŚRODKI TRWAŁE	FIXED ASSETS		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x	611
A. INWESTYCJE	<i>A. INVESTMENTS</i>		
Nakłady inwestycyjne w gospodarce narodowej według sektorów własności (ceny bieżące).....	<i>Investment outlays in the national economy by ownership sectors (current prices).....</i>	1 /271/	615
Nakłady inwestycyjne na środki trwałe (ceny bieżące).....	<i>Investment outlays on fixed assets (current prices)</i>	2 /272/	616
B. ŚRODKI TRWAŁE	<i>B. FIXED ASSETS</i>		
Wartość brutto środków trwałych w gospodarce narodowej według sektorów własności (bieżące ceny ewidencyjne)	<i>Gross value of fixed assets in the national economy by ownership sectors (current book-keeping prices).....</i>	3 /273/	617

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE (dok.)		
B. ŚRODKI TRWAŁE (dok.)		
Wartość brutto, netto i stopień zużycia środków trwałych w przedsiębiorstwach	4 /274/	619
Wartość brutto i stopień zużycia środków trwałych w przedsiębiorstwach według grup	5 /275/	620
SPIS WYKRESÓW		<u>Str. Page</u>
Podział administracyjny województwa zachodniopomorskiego		28
Województwo zachodniopomorskie na tle województw w 2002 r.		29
Ochrona środowiska		
Powierzchnia geodezyjna województwa według kierunków wykorzystania w 2003 r.....		334
Odpady przemysłowe wytworzone		334
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona w 2002 r.....		334
Podmioty gospodarki narodowej w 2002 r.		
A. Według sekcji		335
B. Według grup sekcji		335
C. Według powiatów		335
Ludność w 2002 r.		
Ludność według wieku i płci		344
Współczynnik feminizacji		345
Ludność według wieku i miejsca zamieszkania		345
Ludność według powiatów		345
Bezrobocie rejestrowane		
Stopa bezrobocia rejestrowanego		408
Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2002 r.		408
Stopa bezrobocia rejestrowanego według powiatów w 2002 r.		408

	<u>Str.</u> <u>Page</u>
Wynagrodzenia	
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto według sekcji	409
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto	409
Dochody i spożycie	
Struktura wydatków na 1 osobę w gospodarstwach domowych w 2002 r.	424
Przeciętne spożycie niektórych artykułów żywnościowych na 1 osobę w gospodarstwach domowych	424
Wyposażenie gospodarstw domowych w niektóre przedmioty trwałego użytkowania	424
Handel	
Sklepy i stacje paliw	425
Sprzedaż towarów konsumpcyjnych w jednostkach handlowych	425
Liczba ludności na 1 sklep według powiatów w 2002 r.	425
Mieszkania	
Mieszkania zamieszkałe wyposażone w instalacje w 2002 r.	478
Mieszkania według podmiotów będących ich właścicielami w 2002 r.	478
Mieszkania oddane do użytku według inwestorów	478
Edukacja	
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2002/2003	479
Ochrona zdrowia	
Lekarze specjaliści	496
Udzielone porady na 1 mieszkańca w 2002 r.	496
Turystyka	
Miejsca noclegowe w 2002 r.	497
Osobowy ruch graniczny według rodzajów przejść	497
Rolnictwo	
Użytkowanie gruntów według granic administracyjnych w 2002 r.	540
Zwierzęta gospodarskie na 100 ha użytków rolnych	540

	<u>Str.</u> <u>Page</u>
Przemysł	
Struktura produkcji sprzedanej przemysłu według sektorów własności	<i>Structure of industry sold production by ownership sectors</i> 541
Produkcja wybranych wyrobów w 2002 r.	<i>Production of major products in 2002</i> 541
Transport i łączność	
Zarejestrowane pojazdy samochodowe	<i>Registered road vehicles</i> 574
Sieć komunikacyjna na 100 km ²	<i>Transport infrastructure per 100 km²</i> 574
Standardowe telefoniczne łącza główne na 1000 ludności.	<i>Standard telephone main line per 1000 population</i> 574
Gospodarka morska	
Obroty ładunkowe	<i>Cargo turnover</i> 575
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich	<i>International passengers traffic in seaports</i> 575
Flota rybacka	<i>Fishing fleet</i> 575
Finanse	
Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego na 1 mieszkańca w 2002 r.	<i>Budgets revenue and expenditure of budgets of local self-government per capita in 2002</i> 610
Struktura dochodów i wydatków budżetów jednostek samorządu terytorialnego w 2002 r.	<i>Structure of revenue and expenditure budgets local self-government entities in 2002</i> 610
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2002 r.	<i>Structure revenue and expenditure budgets of local self-government entities by sections in 2002</i> 610
Inwestycje i środki trwałe	
Struktura nakładów inwestycyjnych na środki trwałe (ceny bieżące)	<i>Structure of investment outlays on fixed assets (current prices)</i> 611
Stopień zużycia środków trwałych w przedsiębiorstwach według grup w 2002 r	<i>Degree of fixed assets consumption in enterprises by groups in 2002</i> 611
Industry	
Transport and communications	
Maritime economy	
Finances	
Investments and fixed assets	

Uwagi ogólne

1. Prezentowane w Roczniku dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą **całej gospodarki narodowej** województwa zachodniopomorskiego.

2. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Biura Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT. PKD wprowadzona została z dniem 1 I 1998 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 X 1997 w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 128, poz.829) z późniejszymi zmianami, w miejsce stosowanej Europejskiej Klasyfikacji Działalności (EKD).

W stosunku do obowiązującej PKD dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2) według **sektorów własności**:

a) sektor publiczny – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

b) sektor prywatny – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego.

„Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

General notes

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern **the entire national economy** of Zachodniopomorskie Voivodship.

2. Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities (PKD)** - compiled on the basis of the European Community EUROSTAT publication. PKD was introduced on 1 I 1998 by the decree of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities dated 7 X 1997 (Journal of Laws No. 128, item 829) with later amendments.

The item “**Industry**”, was introduced, including the sections “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, as an additional grouping.

2) according to **ownership sectors**:

a) public sector – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of public sector entity capital (property),

b) private sector – grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of private sector entity capital (property).

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

3. Dane prezentowane dla Polski, województwa, podregionów, powiatów i gmin odpowiadają poziomowi 1,2,3,4 i 5 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) z późniejszymi zmianami.

4. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, obejmujących podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

5. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

6. Dane w podziale według sekcji, działów i grup PKD oraz w podziale terytorialnym opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

3. *Data presented for Poland, voivodship, subregions, powiats and gminas correspond to levels 1,2,3,4, and 5 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS was introduced by a decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) with later amendments.*

4. *Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, including entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:*

- *up to 9 persons,*
- *from 10 to 49 persons,*
- *more than 49 persons.*

5. *Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with the **respective organizational status of units of the national economy**.*

6. *Data according to NACE sections, divisions and groups as well as according to territorial division is compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.*

*In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basic for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.*

7. *The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.,: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

8. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku - obok PKD - należy wymienić:

- 1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego oraz pracujących; klasyfikacja wprowadzona została rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 20 IV 1995 r. (Dz. U. Nr 48, poz. 253);
- 2) **Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług (PKWiU)**, na podstawie której dokonuje się grupowania wyrobów i towarów; PKWiU, opracowana na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzona została z dniem 1 VII 1997 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 III 1997 r. (Dz. U. Nr 42, poz. 264) z późniejszymi zmianami;
- 3) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania produktów budownictwa; PKOB, opracowana na podstawie europejskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316) z późniejszymi zmianami;
- 4) **Klasyfikację Środków Trwałych (KŚT)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KŚT wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1317) z późniejszymi zmianami.

*The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own-account in order to earn a profit.*

8. *Other than NACE, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:*

- 1) *the **Occupations and Specializations Classification**, on the basis of which councillors of organs of local self-government entities and employees are grouped; the classification was introduced by a decree of the Minister of Labour and Social Policy, dated 20 IV 1995 (Journal of Laws No. 48, item 253);*
- 2) *the **Polish Classification of Products and Services (PKWiU)**, on the basis of which products and goods are grouped; compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures, was introduced on 1 VII 1997 by a decree of the Council of Ministers, dated 18 III 1997 (Journal of Laws No. 42, item 264) with later amendments;*
- 3) *the **Polish Classification of Types of Construction (PKOB)**, on the basis of which products of construction are grouped; PKOB, compiled on the basis of the European Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316) with later amendments;*
- 4) *the **Classification of Fixed Assets (KŚT)**, on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KŚT was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1317) with later amendments.*

9. Informacje w podziale według **podregionów powiatów i gmin** oraz w podziale na **miasta i wieś** podano w każdorazowym podziale administracyjnym. Przez „miasta” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „wieś” – pozostałe terytorium kraju.

10. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach i wykresach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

11. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki dynamiki – w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach – obliczono w warunkach porównywalnych.

12. Przy **przeliczeniach na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych według stanu w końcu roku (np. liczba lekarzy) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczeniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. produkcja, spożycie) – według stanu w dniu 30 VI.

13. Niektóre informacje za ostatni rok zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

9. Information by subregions, powiats and gminas as well as by urban and rural areas is presented according to administrative division in a given period. The term “urban areas” is understood as an area located within the administrative borders of these units, while a “rural areas” is understood as the remaining territory of the country.

10. Data in current prices correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables and charts in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

11. Relative numbers (indices, percentages) were, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

Indices – in the case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods were calculated in comparable conditions.

12. When computing per capita data (1000 population etc.) as of the end of a year (e.g., the number of doctors), the number of population was adopted as of 31 XII, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., production, consumption) – as of 30 VI.

13. Selected information for the last year presented on the basis of preliminary data may be changed in subsequent publications of the Statistical Office.

14. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

14. Due to the electronic method of data processing, in some cases component totals can differ from the amount given in the item “total”.

15. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

15. The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names is given below:

skrót <i>abbreviation</i>	pełna nazwa <i>full name</i>
POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI <i>NOMENCLATURE DES ACTIVITIÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE – NACE rev. I</i>	
sekcje <i>section</i>	
Handel i naprawy <i>Trade and repair</i>	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicle, motorcycles and personal and household goods</i>
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <i>x</i>	Obsługa nieruchomości, wynajem, nauka i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej <i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <i>x</i>	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
działy <i>divisions</i>	
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <i>Processing of leather and manufacture of leather products</i>	Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i>	Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (oprócz mebli), artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
Produkcja masy włóknistej oraz papieru <i>Manufacture of pulp and paper</i>	Produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru <i>Manufacture of pulp, paper and paper products</i>

Działalność wydawnicza i poligraficzna <i>Publishing and printing</i>	Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>
--	---

działy (dok.)
divisions (cont.)

Produkcja wyrobów z metali <i>Manufacture of metal products</i>	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
Produkcja maszyn i urządzeń <i>x</i>	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified (n.e.c.)</i>
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <i>x</i>	Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus not elsewhere classified (n.e.c.)</i>
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <i>x</i>	Produkcja mebli; działalność produkcyjna gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Manufacture of furniture; manufacturing not elsewhere classified (n.e.c.)</i>

grupa
group

Wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna <i>Building constructions; civil engineering</i>	Wznoszenie kompletnych obiektów budowlanych lub ich części; inżynieria lądowa i wodna <i>Building of complete construction or parts thereof; civil engineering</i>
--	---

*

* *

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych Czytelnik znajdzie w kolejnych działach niniejszego *Rocznika*, a bardziej szczegółowe uwagi – dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki – w publikacjach tematycznych oraz w serii *Zeszyty Metodyczne i klasyfikacje*.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are contained in chapters of the *Yearbook*, while more detailed notes, concerning particular fields of statistics, can be found in subject matter publications as well as in the series „*Zeszyty metodyczne i klasyfikacje*” (*Methodological Papers and Classifications*).

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH

Kreska	(-)	zjawisko nie wystąpiło;
Zero	(0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
	(0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05;
Kropka	(.)	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych;
Znak	(x)	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe;
Znak	(^P)	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji;
"W tym"		oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy;

SKRÓTY

tys.	tysiąc
mln	milion
zł	złoty
szt	sztuka
kpl	komplet
wol.	wolumin
g	gram
kg	kilogram
dt	decytona
t	tona
m	metr
km	kilometr
m ²	metr kwadratowy
km ²	kilometr kwadratowy
ha	hektar
l	litr
hl	hektolitr
m ³	metr sześcienny
dam ³	dekametr sześcienny
hm ³	hektometr sześcienny
kW	kilowat
MW	megawat
kW·h	kilowatogodzina
MW·h	megawatogodzina
°C	stopień Celsjusza
h	godzina
r.	rok
cd.	ciąg dalszy
dok.	dokończenie
t/r	ton/rocznie
Nr (nr)	numer
tabl.	tablica
PKD	Polska Klasyfikacja Działalności
DWT	tona nośności całkowitej ładunku i zapasów statku
NRT	tona rejestrowa pojemności netto statku
GT	pojemność brutto statku
NT	pojemność netto statku

SYMBOLS

<i>Dash</i>	(-)	<i>magnitude zero;</i>
<i>Zero</i>	(0)	<i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	<i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit;</i>
<i>Dot</i>	(.)	<i>data not available or not reliable;</i>
<i>Symbol</i>	(x)	<i>not applicable;</i>
<i>Symbol</i>	(^P)	<i>categories of applied classification are presented in abbreviated form;</i>
<i>"Of which"</i>		<i>indicates that not all elements of sum are given;</i>

ABBREVIATIONS

<i>thous.</i>	<i>thousand</i>
<i>mln</i>	<i>million</i>
<i>zl</i>	<i>zloty</i>
<i>pcs</i>	<i>piece</i>
<i>kpl</i>	<i>komplet</i>
<i>vol.</i>	<i>volume</i>
<i>g</i>	<i>gram</i>
<i>kg</i>	<i>kilogram</i>
<i>dt</i>	<i>deciton</i>
<i>t</i>	<i>tonne</i>
<i>m</i>	<i>metre</i>
<i>km</i>	<i>kilometre</i>
<i>m²</i>	<i>square metre</i>
<i>km²</i>	<i>square kilometre</i>
<i>ha</i>	<i>hectare</i>
<i>l</i>	<i>litre</i>
<i>hl</i>	<i>hectolitre</i>
<i>m³</i>	<i>cubic metre</i>
<i>dam³</i>	<i>cubic decametre</i>
<i>hm³</i>	<i>cubic hectometre</i>
<i>kW</i>	<i>kilowatt</i>
<i>MW</i>	<i>megawatt</i>
<i>kW·h</i>	<i>kilowatt-hour</i>
<i>MW·h</i>	<i>megawatt-hour</i>
<i>°C</i>	<i>centigrade</i>
<i>h</i>	<i>hour</i>
<i>y</i>	<i>year</i>
<i>cont.</i>	<i>continued</i>
<i>cont.</i>	<i>continued</i>
<i>t/y</i>	<i>tons per year</i>
<i>No</i>	<i>number</i>
<i>tabl.</i>	<i>table</i>
<i>PKD</i>	<i>Polish Classification of Activities</i>
<i>DWT</i>	<i>deadweight ton</i>
<i>NRT</i>	<i>Net Register Ton</i>
<i>GT</i>	<i>Gross Tonnage</i>
<i>NT</i>	<i>Net Tonnage</i>

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM
MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
POWIERZCHNIA <i>AREA</i>					
Powierzchnia ¹⁾ w km ²	22902	22902	22902	22902	Area ¹⁾ in km ²
LUDNOŚĆ <i>POPULATION</i>					
Ludność ¹⁾	1720782	1733848	1734315	1697718	Population ¹⁾
1990 = 100	102,2	103,0	103,0	100,9	1990 = 100
miasta	1203386	1207201	1205308	1178370	urban areas
wieś	517396	526647	529007	519348	rural areas
z liczby ogółem kobiety . . .	876146	885642	886212	870764	of total number females
Kobiety na 100 mężczyzn ¹⁾	103,7	104,4	104,5	105,3	Females per 100 males ¹⁾
Ludność na 1 km ² po- wierzchni ogólnej ¹⁾	75	76	76	74	Population per 1 km ² of total area ¹⁾
Ludność w wieku ¹⁾ :					Population at age ¹⁾ :
przedprodukcyjnym . . .	481726	416228	400721	383731	pre-working
produkcyjnym	1033505	1090484	1103372	1081999	working
poprodukcyjnym	205551	227136	230222	231988	post-working
Małżeństwa na 1000 lud- ności	5,1	5,2	4,7	4,5	Marriages per 1000 population
Rozwody na 10 tys. ludno- ści	13,3	13,7	12,9	16,6	Divorces per 10 thous. population
Urodzenia żywe na 1000 ludności	11,6	9,8	9,5	9,3	Live births per 1000 population
Zgony na 1000 ludności . . .	8,8	8,7	8,4	8,8	Deaths per 1000 population
Przyrost naturalny na 1000 ludności	2,8	1,1	1,1	0,5	Natural increase per 1000 population
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	16,7	9,0	8,9	6,7	Infant deaths per 1000 live births
Przeciętna liczba lat dal- szego trwania życia w momencie urodzenia:					Live expectancy at the birth moment:
mężczyźni	66,5	69,0	70,0	69,9	males
kobiety	75,8	77,5	77,9	78,3	females
Saldo migracji wewnątrz- nych i zagranicznych na pobyt stały	-1214	-610	-1048	-1352	Net internal and interna- tional migration for permanent residence
na 1000 ludności	-0,7	-0,4	-0,6	-0,8	per 1000 population

¹⁾ Stan w dniu 31 XII.

¹⁾ As of 31 XII.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)

MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION					
Pobór wody - w % poboru ogółem - na cele:					<i>Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:</i>
produkcyjne ¹⁾ (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem)	91,4	91,5	92,0	92,4	<i>production¹⁾ (excluding agriculture, hunting and forestry)</i>
eksploatacji sieci wodociągowej ²⁾	6,8	7,1	7,2	7,1	<i>exploitation of water – line system²⁾</i>
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³⁾ :					<i>Consumption of water per 1 km² in dam³⁾:</i>
na potrzeby gospodarki narodowej	76,2	73,3	71,1	67,3	<i>for needs of the national economy</i>
w tym do produkcji przemysłowej	69,6	68,1	63,8	63,2	<i>of which for industrial production</i>
Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczania	72,2	78,6	81,1	82,8	<i>Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment</i>
Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³⁾	1,8	1,3	1,1	0,9	<i>Industrial and municipal waste water untreated per 1 km² in dam³⁾</i>
Ludność obsługiwana przez oczyszczalnie ścieków w % ogółu ludności	50,1	56,8	57,3	57,8	<i>Population served by waste water treatment plants in % of total population</i>
Przemysłowe zanieczyszczenia powietrza:					<i>Industrial air pollutants:</i>
emisja na 1 km ² powierzchni ogólnej w t:					<i>emission per 1 km² of total area in t:</i>
pyłów	0,5	0,3	0,3	0,3	<i>particulates</i>
gazów (bez dwutlenku węgla)	5,3	3,5	3,2	2,6	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
Stopień redukcji wytworzonych zanieczyszczeń w %:					<i>Degree of produced pollutants reduction in %:</i>
pyłów	98,2	98,8	98,8	98,6	<i>particulates</i>
gazów (bez dwutlenku węgla)	8,5	17,2	20,9	35,1	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone w ciągu roku na 1 km ² w t	148,5	231,4	218,0	188,6	<i>Waste (excluding municipal waste) generated during the year per 1 km² in t</i>
Odpady komunalne (stałe) nagromadzone na składowiskach (wysypiskach) na 1 km ² w t	x	37,8	26,1	26,6	<i>Municipal waste (permanent) accumulated on storage yards (waste dumps) per 1 km² in t</i>

¹⁾ Z ujęć własnych. ²⁾ Pobór wody na ujęciach przed włączeniem do sieci.

¹⁾ From own sources. ²⁾ Water withdrawal by intakes before entering the water system.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)
MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)					
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące) - w % nakładów ogółem - na:					Investment outlays (current prices) – in % of total outlays – per:
ochronę środowiska . . .	x	10,8	8,3	7,3	environmental protection
gospodarkę wodną . . .	x	1,0	1,0	0,8	water management
Obszary prawnie chronione ¹⁾²⁾ :					Legally protected areas ¹⁾²⁾ :
w % powierzchni ogólnej	20,5	20,2	20,5	20,5	in % of total area
na 1 mieszkańca w m ²	2730	2665	2702	2765	per capita in m ²
RYNEK PRACY LABOUR MARKET					
Pracujący ²⁾³⁾ :					Employed persons ²⁾³⁾ :
w tys. ⁴⁾	x	571,1	535,6	A 523,6 B 486,5	in thous. ⁴⁾
2000 = 100	x	100,0	93,8	91,7	2000=100
na 1000 ludności . . .	x	329,4	308,8	308,4	per 1000 population
w tym kobiety	x	271,5	256,8	A 253,0 B 231,7	of which women ⁴⁾
w tym:					of which:
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ⁴⁾	x	84,4	83,2	A 82,4 B 45,3	agriculture, hunting and forestry ⁴⁾
przetwórstwo przemysłowe	x	107,7	98,7	91,8	manufacturing
budownictwo	x	36,2	32,6	29,5	construction
handel i naprawy ^p	x	96,2	86,8	86,4	trade and repair ^p
pracujący w sektorze prywatnym ⁴⁾	x	396,8	378,0	A 368,5 B 331,5	persons employed in private sector ⁴⁾
Przeciętne zatrudnienie:					Average employment:
w przemyśle w tys. . . .	x	111,7	105,4	93,1	in industry in thous.
na 1000 ludności . . .	x	64,6	60,8	54,8	per 1000 population
w budownictwie w tys. . .	x	25,8	24,3	21,1	in construction in thous.
na 1000 ludności . . .	x	14,9	14,0	12,4	per 1000 population
Bezrobotni zarejestrowani ²⁾ :					Register unemployed persons ²⁾ :
ogółem w tys.	x	150,1	175,3	189,6	total in thous.
2000 = 100	x	100,0	116,8	126,4	2000=100
na 1000 pracujących z liczby ogółem w %:	x	262,8	327,4	389,8	per 1000 employed persons
kobiety	x	56,3	53,9	51,9	of total number in %: women
w wieku do 25 lat . . .	x	26,0	25,3	23,9	aged up to 25
długotrwale bezrobotni ⁵⁾	x	41,5	46,9	49,7	persistently unemployed ⁵⁾
Stopa bezrobocia rejestrowanego ²⁾ w %	x	20,8	24,7	26,6	Registered unemployment rate ²⁾ in %

¹⁾ Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rady gmin. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ Dane według faktycznego miejsca pracy. ⁴⁾ Dane dla 2002 r. podaje się w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (wariant A) oraz Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2002 (wariant B). ⁵⁾ Powyżej 12 miesięcy.

¹⁾ Including those created on the basis of gmina resolutions. ²⁾ As of 31 XII. ³⁾ Data by actual workplace. ⁴⁾ Data for 2002 are given in two formulations, i.e. considering the number of persons employed on private farm in agriculture with use of results of 1996 Agricultural Census (A variant) and 2002 Populations and Housing Census (B variant). ⁵⁾ Over 12 months.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)

MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS					
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł	x	1741,06	1896,67	1911,13	Average monthly gross wages and salaries in zł
w tym:					of which:
przemysł.....	x	1808,40	1943,48	1928,68	industry
budownictwo	x	1522,03	1547,57	1538,82	construction
Przeciętna liczba emerytów i rencistów w tys. :					Average number of retirees and pensioners in thous.:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	x	310,0	310,9	313,8	from non-agricultural social security system
rolników indywidualnych	x	47,2	45,9	44,8	farmers
na 1000 pracujących	x	625,4	666,1	684,8	per 1000 employed persons
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ¹⁾ w zł :					Average monthly gross retirement pay and pensions ¹⁾ in zł:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych .....	.	815,66	904,68	966,32	from non-agricultural social security system
rolników indywidualnych	x	650,32	733,12	755,24	farmers
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS					
Długość sieci ²⁾ w km:					Length of network ²⁾ in km:
wodociągowej	6128,3	7173,3	7428,4	7582,7	water-line
kanalizacyjnej	2277,5	2990,3	3166,0	3320,2	sewerage
gazowej .....	.	3483,5	4383,9	5183,6	gas
Zużycie w gospodarstwach domowych:					Consumption in households:
wody z wodociągów:					water from water-line systems:
w dam ³⁾	76179,3	72488,7	68343,5	in dam ³⁾
na 1 mieszkańca w m ³	.	43,9	41,8	40,2	per capita in m ³
energii elektrycznej w miastach:					electricity in urban areas:
w GW-h	713,2	758,3	770,4	777,1	in GW-h
na 1 mieszkańca w kW-h	592,7	627,7	638,3	658,3	per capita in kW-h
gazu z sieci:					gas from gas-line system:
w hm ³ .....	.	222,8	240,7	231,2	in hm ³
na 1 odbiorcę w m ³	.	670,9	814,2	770,7	per consumer in m ³

¹⁾ Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Ministerstwo Sprawiedliwości. ²⁾ Stan w dniu 31 XII.

¹⁾ Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration, the Ministry of Justice. ²⁾ As of 31 XII.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)
MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)					
Zasoby mieszkaniowe zamieszkałe ¹⁾²⁾ :					<i>Inhabited dwelling stock¹⁾²⁾:</i>
mieszkania:					<i> dwellings:</i>
w tysiącach	506,2	520,6	525,9	527,9	<i> in thous.</i>
na 1000 ludności . . .	294,2	300,2	303,2	310,9	<i> per 1000 population</i>
izby mieszkalne:					<i>rooms:</i>
w tysiącach	1810,7	1866,7	1884,7	1953,7	<i> in thous.</i>
na 1000 ludności . . .	1052,3	1076,6	1086,7	1150,8	<i> per 1000 population</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań:					<i>usable floor space of dwellings:</i>
w tys. m ²	30017,8	31222,7	31637,8	34296,7	<i> in thous. m²</i>
na 1000 ludności . . .	17444,3	18007,8	18242,2	20162,2	<i> per 1000 population</i>
przeciętna 1 mieszkania	59,3	60,0	60,2	65,1	<i> average per dwelling</i>
Oddane do użytku:					<i>Completed:</i>
mieszkania:					<i> dwellings:</i>
w tysiącach	2,0	4,1	5,6	4,6	<i> in thous.</i>
na 1000 ludności . . .	1,2	2,4	3,2	2,7	<i> per 1000 population</i>
izby na 1000 ludności	4,9	8,6	10,9	10,6	<i>rooms per 1000 population</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	171418	331719	429938	423413	<i>usable floor space of dwellings in m²</i>
na 1000 ludności . . .	99,8	191,4	247,9	249,4	<i> per 1000 population</i>
przeciętna 1 mieszkania	85,1	80,5	77,1	91,9	<i> average of dwelling</i>
EDUKACJA I WYCHOWANIE EDUCATION					
Uczniowie w szkolnictwie ³⁾ w tys.:					<i>Pupils and students of education³⁾ in thous.:</i>
podstawowym ⁴⁾	232,1	142,4	138,0	133,1	<i> primary⁴⁾</i>
gimnazjalnym ⁴⁾	x	53,0	77,0	75,8	<i> lower-secondary⁴⁾</i>
zasadniczym zawodowym	31,1	23,0	14,8	11,5	<i> basic vocational</i>
średnim ⁴⁾ :	68,7	83,9	64,8	65,7	<i> secondary⁴⁾</i>
ogólnokształcącym	36,1	43,9	33,7	33,9	<i> general</i>
zawodowym	32,6	40,0	31,1	31,8	<i> vocational</i>
policealnym	6,8	9,1	9,9	10,2	<i> post-secondary</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań według stanu w dniu 20 V. ³⁾ Stan na początku roku szkolnego. ⁴⁾ Bez szkolnictwa dla dorosłych.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ For 2002, data of the National Population and Housing Census as of 20 May. ³⁾ As of beginning of the school year.

⁴⁾ Excluding education for adults.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)
MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.)					
<i>EDUCATION (cont.)</i>					
Absolwenci w szkolnictwie w tys.:					<i>Graduates of education in thous.:</i>
podstawowym ¹⁾	29,2 ²⁾	28,6 ²⁾	24,7	23,8	<i>primary ¹⁾</i>
gimnazjalnym ¹⁾	x	x	x	24,6	<i>lower-secondary ¹⁾</i>
zasadniczym zawodowym	9,2	7,6	7,3	6,0	<i>basic vocational</i>
średnim ¹⁾ :	13,5	16,0	16,8	17,8	<i>secondary ¹⁾:</i>
ogólnokształcącym	6,7	9,0	9,3	9,9	<i>general</i>
zawodowym	6,8	7,0	7,5	7,9	<i>vocational</i>
policealnym	1,3	3,8	3,6	3,3	<i>post-secondary</i>
Absolwenci szkół średnich ¹⁾ na 1000 ludności	7,8	9,2	9,7	10,5	<i>Graduates of secondary ¹⁾ schools per 1000 population</i>
Szkoły wyższe ³⁾	10	15	16	18	<i>Higher education institutions ³⁾</i>
w tym niepaństwowe	4	9	10	12	<i>of which non-state</i>
Studenci szkół wyższych ³⁾⁴⁾ w tys.	45,2	95,8	93,7	94,3	<i>Students of higher education institutions ³⁾⁴⁾ in thous.</i>
w tym w szkołach niepaństwowych	4,9	23,2	16,7	15,3	<i>of which in non-state institutions</i>
Absolwenci szkół wyższych w tys.	3,7	18,1	20,1	19,4	<i>Graduates of higher education institutions in thous.</i>
w tym w szkołach niepaństwowych	0,1	6,5	7,1	4,8	<i>of which in non-state institutions</i>
Uczniowie szkół dla dorosłych ⁵⁾ w tys.	14,6	20,4	20,8	21,0	<i>Students of schools for adults ⁵⁾ in thous.</i>
Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	2,9	5,6	6,1	5,5	<i>Graduates of schools for adults in thous.</i>
Wychowanie przedszkolne ⁵⁾ :					<i>Pre-school education ⁵⁾:</i>
miejsca w przedszkolach w tys.	31,5	29,4	28,8	28,3	<i>places in nursery schools in thous.</i>
dzieci w tys. :					<i>children in thous.:</i>
w przedszkolach	31,6	29,1	27,1	26,2	<i>in nursery schools</i>
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych	10,5	10,0	9,7	9,3	<i>in pre-school sections of primary schools</i>
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat	443	487	482	489	<i>per 1000 children aged 3-6</i>
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA					
<i>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</i>					
Pracownicy medyczni ³⁾					<i>Medical personnel ³⁾</i>
lekarze	x	3551	3539	3705	<i>doctors</i>
lekarze stomatolodzy . .	x	629	477	537	<i>dentists</i>
pielęgniarki	x	7591	7434	7495	<i>nurses</i>

¹⁾ Bez szkolnictwa dla dorosłych. ²⁾ Klas VIII. ³⁾ Stan w dniu 31 XII. ⁴⁾ Łącznie z filiami. ⁵⁾ Stan na początku roku szkolnego.

¹⁾ Excluding education for adults. ²⁾ Of 8th class. ³⁾ As of 31 XII. ⁴⁾ Including branches. ⁵⁾ As of beginning of the school year.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)**MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)					
Łóżka w szpitalach ogólnych ¹⁾ :					<i>Beds in general hospitals ¹⁾:</i>
w tysiącach	9,3	8,7	8,4	8,4	<i>in thousands</i>
na 10 tys. ludności . . .	54,3	50,0	48,1	49,3	<i>per 10 thous. population</i>
Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	1270,4	1621,8	1746,9	1895,4	<i>In-patients in general hospitals per 10 thous. population</i>
Przychodnie ¹⁾	203	266	277	216	<i>Out-patient departments ¹⁾</i>
Ośrodki zdrowia ¹⁾	105	47	40	33	<i>Health centres ¹⁾</i>
Apteki ¹⁾	236 ²⁾	321	345	374	<i>Pharmacies ¹⁾</i>
liczba ludności na 1 aptekę	7291	5401	5027	4539	<i>population per pharmacy</i>
Porady udzielone w zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej ³⁾ na 1 mieszkańca:	5,5 ⁴⁾	6,2	5,9	6,1	<i>Consultations provided in out-patient health care facilities ³⁾ per capita:</i>
lekarskie	4,5	5,4	5,2	5,4	<i>medical</i>
stomatologiczne	1,0	0,8	0,7	0,8	<i>stomatological</i>
Dzieci w żłobkach ¹⁾ na 1000 dzieci w wieku do lat 3	32,3	32,5	31,4	26,6	<i>Children staying in nurseries ¹⁾ per 1000 children up to age 3</i>
KULTURA CULTURE					
Biblioteki publiczne łącznie z filiami ¹⁾	439	397	390	388	<i>Public libraries including branches ¹⁾</i>
Punkty biblioteczne	452	231	158	124	<i>Library service points</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych ¹⁾ :					<i>Collection of public libraries ¹⁾:</i>
na 1000 ludności w woluminach	4347,2	4153,6	4095,2	4165,0	<i>per 1000 population in volumes</i>
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	212,9	202,5	199,2	202,2	<i>Public library borrowers per 1000 population</i>
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:					<i>Public library loans in vol.:</i>
na 1000 ludności	4996,9	3843,4	3832,9	3957,8	<i>per 1000 population</i>
na 1 czytelnika	23,5	19,0	19,2	19,6	<i>per borrower</i>
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych ¹⁾ na 1000 ludności . . . . .	.	1,9	1,9	2,0	<i>Seating in theatres and musical institutions ¹⁾ per 1000 population</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Bez aptek PP PKP. ³⁾ Bez prywatnej praktyki lekarskiej i stomatologicznej prowadzonej we własnych gabinetach. ⁴⁾ Bez porad udzielonych w przychodniach przemysłowej służby zdrowia podległych Ministerstwu Zdrowia i Opieki Społecznej.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ Excluding pharmacies of PP PKP. ³⁾ Excluding private medical and dental practices conducted in their own offices. ⁴⁾ Excluding consultations provided in industrial health service out-patient departments subordinated to the Ministry of Health and Social Welfare.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)

MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
KULTURA (dok.) CULTURE (cont.)					
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności .....	.	282,2	233,4	242,5	<i>Audience in theatres and musical institutions per 1000 population</i>
Muzea łącznie z oddziałami ¹⁾	17	20	20	21	<i>Museums including sections¹⁾</i>
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	270,2 ²⁾	317,5	276,4	241,0	<i>Museum and exhibition visitors per 1000 population</i>
Kina stałe ¹⁾	46	42	39	38	<i>Fixed cinemas¹⁾</i>
Miejsca na widowni w kinach stałych ¹⁾ na 1000 ludności	7,3	6,1	5,6	5,5	<i>Seating in fixed cinemas¹⁾ per 1000 population</i>
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	649,2	470,4	552,7	484,5	<i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>
Abonenci na 1000 ludności:					<i>Subscribers per 1000 population:</i>
radiowi	x	265	264	265	<i>radio</i>
telewizyjni	x	261	259	260	<i>television</i>
TURYSTYKA TOURISM					
Obiekty turystyczne ³⁾ ...	1259 ⁴⁾	1183	1051	1011	<i>Tourists facilities³⁾</i>
w tym:					<i>of which:</i>
hotele	46	53	50	56	<i>hotels</i>
ośrodki wczasowe (bez kwater prywatnych)	584	505	452	431	<i>holiday centres (excluding private lodgings)</i>
kempingi	18	20	20	20	<i>camping sites</i>
na 100 km ²	5,5	5,2	4,6	4,4	<i>per 100 km²¹⁾</i>
Miejsca noclegowe ³⁾	127808 ⁴⁾	130389	116676	117342	<i>Beds³⁾</i>
w tym:					<i>of which:</i>
w hotelach	5044	5993	5516	6106	<i>in hotels</i>
w ośrodkach wczasowych (bez kwater prywatnych)	73150	64089	57355	55640	<i>in holiday centres (excluding private lodgings)</i>
w kempingach	5084	3673	3250	3369	<i>in camping sites</i>
na 10 tys. ludności ...	743,9 ⁴⁾	752,5	672,6	690,9	<i>per 10 thous. population</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Bez zwiedzających wystawy. ³⁾ Stan w dniu 31 VII. ⁴⁾ W roku 1995 – z pokojami gościnnymi.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ Excluding exhibition visitors. ³⁾ As of 31 VII. ⁴⁾ In 1995 – including quest rooms.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)
MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
TURYSTYKA (dok.) TOURISM (cont.)					
Korzystający z noclegów	1227830 ¹⁾	1474183	1373093	1364469	Tourists accommodated
na 1 miejsce noclegowe	9,6	11,3	11,8	11,6	per bed
na 1000 ludności	714,6 ¹⁾	850,4	791,6	803,4	per 1000 population
Udzielone noclegi	7816212 ¹⁾	9686805	8829036	8784704	Accommodations provided
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY					
Użytki rolne ²⁾³⁾⁴⁾ w tys. ha	1065,9	1089,3	1090,3	1050,9	Agricultural land ²⁾³⁾⁴⁾ in thous. ha
w tym grunty orne:					of which arable land:
w tys. ha	845,4	864,5	868,3	861,2	in thous. ha
w % powierzchni ogólnej	36,9	37,7	37,9	37,6	in % of total area
Powierzchnia zasiewów ³⁾⁴⁾					
w tys. ha	692,3	696,3	708,6	603,9	Sown area ³⁾⁴⁾ in thous. ha
w tym w % :					of which in %:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) . . .	69,2	74,6	74,5	76,7	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica	21,7	30,4	30,6	33,1	of which: wheat
żyto	20,3	15,2	14,9	13,7	rye
ziemniaki	5,9	4,8	4,8	3,9	potatoes
buraki cukrowe	2,6	2,0	2,0	2,3	sugar beets
Zbiory w tys. t:					Crop production in thous. t:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) . . .	1482,7	1376,4	1723,1	1621,1	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica	536,4	695,0	835,7	825,4	of which: wheat
żyto	383,8	219,0	272,2	231,0	rye
ziemniaki	667,6	723,0	632,2	514,0	potatoes
buraki cukrowe	631,0	532,8	555,1	583,4	sugar beets
Plony z 1 ha w dt:					Yields per 1 ha in dt:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) . . .	31,0	26,5	32,6	35,0	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica	35,7	32,9	38,5	41,3	of which: wheat
żyto	27,3	20,6	25,7	27,9	rye
ziemniaki	165	218	188	219	potatoes
buraki cukrowe	356	378	389	428	sugar beets

¹⁾ W roku 1995 – z pokojami gościnnymi. ²⁾ Według granic administracyjnych. ³⁾ Stan w czerwcu. ⁴⁾ Dla 2002 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

¹⁾ In 1995 – including quest rooms. ²⁾ By administrative borders. ³⁾ As of June. ⁴⁾ For 2002, data of the Agricultural Census as of 20 May.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)

MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)					
Zwierzęta gospodarskie bydło (stan w czerwcu) ¹⁾ : w tys. szt	213,1	153,2	134,1	122,6	Livestock cattle (as of June) ¹⁾ : in thous. heads
na 100 ha użytków rolnych w szt	19,9	14,2	12,4	12,1	per 100 ha of agricul- tural land in heads
trzoda chlewna (od 1998 r. stan w końcu lipca) ¹⁾ w tys. szt . . .	861,3	601,0	586,4	623,7	pigs (since 1998 as of the end of July) ¹⁾ in thous. heads
na 100 ha użytków rolnych w szt	80,4	55,6	54,3	61,5	per 100 ha of agricul- tural land in heads
Produkcja na 1 ha użytków rolnych:					Production per 1 ha of ag- ricultural land:
żywca rzeźnego w prze- liczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ²⁾ w kg	130	115	116	125	animals for slaughter in terms of meat (in- cluding fats and pluck) ²⁾ in kg
mleka krowiego w l . . .	289	242	213	214	cow milk in l
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych:					Procurement of agricul- tural products per 1 ha of agricultural land:
ziarno zbóż (łącznie z mieszkami zbożo- wymi) w kg	551	730	808	853	cereal grain (including cereal mixed) in kg
ziemniaki w kg	55	99	102	104	potatoes in kg
buraki cukrowe w kg	448	493	514	576	sugar beets in kg
żywiec rzeźny w przeli- czeniu na mięso (łąc- nie z tłuszczami) ³⁾ w kg	83	78	90	98	animals for slaughter in terms of meat (in- cluding fats) ³⁾ in kg
mleko krowie w l	178	127	122	123	cow milk in l
Zużycie nawozów w przeli- czeniu na czysty skład- nik na 1 ha użytków rol- nych ⁴⁾ w kg :					Consumption of fertilizers in terms of pure ingre- dient per 1 ha of agri- cultural land ⁴⁾ in kg:
sztucznych	x	111,1	117,0	106,9	chemical
wapniowych	x	140,9	133,1	113,0	lime
Ciągniki ¹⁾⁵⁾ na 100 ha użytków rolnych	x	3	3	3	Tractors ¹⁾⁵⁾ per 100 ha of agricultural land
Powierzchnia gruntów le- śnych ⁵⁾ w tys. ha	x	808,4	810,3	813,3	Area of forest land ⁵⁾ in thous. ha
Powierzchnia lasów ⁵⁾ : w tys. ha	x	785,5	787,3	790,5	Area of forests ⁵⁾ : in thous. ha
na 1 mieszkańca w ha	x	0,5	0,5	0,5	per capita in ha
Lesistość ⁵⁾ w %	x	34,3	34,4	34,5	Afforestation ⁵⁾ in %
Pozyskanie drewna (grubi- zny) na 100 ha po- wierzchni lasów w m ³	x	349,6	351,7	356,6	Removals (timber) per 100 ha of forests land in m ³

¹⁾ Dla 2002 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ²⁾ Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej. ³⁾ Wołowe, cielęce, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. ⁴⁾ W roku gospodarczym. ⁵⁾ Stan w dniu 31 XII.

¹⁾ For 2002, data of the Agricultural Census as of 20 May. ²⁾ Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight. ³⁾ Beef, veal, mutton, horseflesh, poultry in post-slaughter warm weight. ⁴⁾ In the farming year. ⁵⁾ As of 31 XII.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)
MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
PRZEMYSŁ INDUSTRY					
Produkcja sprzedana przemysłu ¹⁾ :					<i>Sold production of industry¹⁾:</i>
w mln zł	x	17428,5	16811,9	15388,4	<i>in mln zł</i>
2000 = 100 ²⁾	x	100,0	92,6	92,0	<i>2000=100²⁾</i>
na 1 zatrudnionego w zł ¹⁾	x	170242	159462	165317	<i>per employed person in zł¹⁾</i>
na 1 mieszkańca w zł ¹⁾	x	10054	9692	9061	<i>per capita in zł¹⁾</i>
w tym sektor prywatny w % ogółem ¹⁾	x	77,0	76,3	73,6	<i>of which private sector in % of total¹⁾</i>
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION					
Sprzedż produkcji budowlano-montażowej ¹⁾³⁾ :					<i>Sales of construction and assembly production¹⁾³⁾:</i>
w mln zł	x	3483,6	2991,6	2364,0	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	x	2010	1725	1392	<i>per capita in zł</i>
w tym sektor prywatny w % ogółem	x	98,7	98,5	99,1	<i>of which private sector in % of total</i>
TRANSPORT, ŁĄCZNOŚĆ TRANSPORT, COMMUNICATION					
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ⁴⁾⁵⁾ :					<i>Standard gauge railway lines operated⁴⁾⁵⁾:</i>
w km	x	1386	1224	1280	<i>in km</i>
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	x	6,1	5,3	5,6	<i>per 100 km² of total area in km</i>
Drogi publiczne o twardej nawierzchni ⁴⁾ :					<i>Hard surface public roads⁴⁾:</i>
w km	x	12973	12952	13010	<i>in km</i>
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	x	56,6	56,6	56,8	<i>per 100 km² of total area in km</i>
Samochody osobowe zarejestrowane ⁴⁾⁶⁾ :					<i>Registered passenger cars⁴⁾⁶⁾:</i>
w tys. szt	x	413,3	415,7	433,1	<i>in thous. heads</i>
na 1000 ludności	x	238,4	239,7	255,1	<i>per 1000 population</i>
Placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych ⁴⁾ :					<i>Post offices and telecommunication service offices⁴⁾:</i>
w liczbach bezwzględnych	x	407	417	407	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	x	2,3	2,4	2,4	<i>per 10 thous. population</i>

¹⁾ Ceny bieżące. ²⁾ Ceny stałe. ³⁾ Zrealizowane przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót. ⁴⁾ Stan w dniu 31 XII. ⁵⁾ PP „Polskie Koleje Państwowe”. ⁶⁾ Zarejestrowane w rejonowych urzędach rządowej administracji ogólnej.

¹⁾ Current prices. ²⁾ Constant prices. ³⁾ Realized by construction entities – by work-site location. ⁴⁾ As of 31 XII. ⁵⁾ PP “Polskie Koleje Państwowe”. ⁶⁾ Registered in regional offices of general government administration.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)

MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
TRANSPORT, ŁĄCZNOŚĆ (dok.) <i>TRANSPORT, COMMUNICATION (cont.)</i>					
Abonenci telefonii przewodowej ¹⁾ (standardowe łącza główne):					Wire telephone subscribers ¹⁾ (standard main line):
w tys.	x	514,6	520,2	512,7	in thous.
na 1000 ludności	x	296,8	300,0	301,9	per 1000 population
GOSPODARKA MORSKA <i>MARITIME ECONOMY</i>					
Podmioty gospodarki morskiej ¹⁾	1430	2010	2084	2143	Entities of maritime economy ¹⁾
Pracujący w podmiotach gospodarki morskiej ¹⁾²⁾	41588	33736	29608	23440	Employed persons in entites of maritime economy ¹⁾²⁾
Obroty ładunkowe w portach morskich ogółem w tys. ton	22829,0	22698,1	21395,1	22049,6	Cargo turnover in seaports total in thous. tons
w tym ładunków tranzytowych	2850	2936	2792	2799	of which transit cargo
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich	726335	4051905	3983681	2759011	International passenger traffic in seaports
przyjazdy pasażerów do kraju	381683	2051769	1995429	1443028	arrivals
wyjazdy pasażerów z kraju	344652	2000136	1988252	1315983	departures
Statki wchodzące do portów morskich w ruchu międzynarodowym:					Ships entering seaports in international traffic:
liczba statków	9010	29533	26152	23960	number of ships
pojemność netto w tys.	16100	20388	19179	18826	net capacity in thous.
Morska flota transportowa ¹⁾ eksploatowana przez operatorów województwa:					Cargo carrying sea fleet ¹⁾ operated by voivodship operators:
liczba statków	120	107	91	89	number of ships
tys. DWT	2945,5	2258,8	2015,5	2006,8	thous. DWT
Morska flota transportowa pływająca pod banderą polską ¹⁾ :					Polish flag cargo carrying sea fleet ¹⁾ :
liczba statków	90	38	22	14	number of ships
tys. DWT	2479,2	1068,8	684,9	243,6	thous. DWT
Przewozy ładunków żegluga morską w tys. ton	20691	20878	20720	23561	Sea shipping cargo carriage in thous. tons
Przewozy pasażerów żegluga morską w komunikacji międzynarodowej	434089	625428	568670	544707	Sea shipping passengers international transport

1) Stan w dniu 31 XII. 2) Dane szacunkowe.

1) As of 31 XII. 2) Estimated data.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)
MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
GOSPODARKA MORSKA (dok.) MARITIME ECONOMY (cont.)					
Statki morskie sprzedane:					<i>Sea-going vessels sold:</i>
liczba statków	21	9	8	6	<i>number of vessels</i>
tys. DWT	334,5	239,8	219,6	102,2	<i>thous. DWT</i>
Trawlery przetwórcze ¹⁾²⁾					<i>Factory trawlers¹⁾²⁾</i>
liczba statków	24	16	8	6	<i>number of ships</i>
tys. GT	77,9	54,5	26,7	20,8	<i>thous. GT</i>
Połowy ryb morskich ²⁾					<i>Sea fish catches²⁾ in thous.</i>
w tys. ton . . . . .	.	112,1	107,7	103,4	<i>tons</i>
HANDEL TRADE					
Sprzedaż detaliczna towarów ³⁾ :					<i>Retail sales of goods³⁾:</i>
w mln zł	x	5483,1	5072,5	4889,4	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	x	3162,4	2924,3	2878,9	<i>per capita in zł</i>
Sklepy ¹⁾⁴⁾	x	21987	21912	21675	<i>Shops¹⁾⁴⁾</i>
w tym na wsi	x	4435	4311	4238	<i>of which in rural areas</i>
Liczba ludności na 1 sklep ¹⁾	x	79	79	78	<i>Population per shop¹⁾</i>
Placówki gastronomiczne ¹⁾³⁾	x	469	481	476	<i>Catering establishments¹⁾³⁾</i>
Targowiska stałe ¹⁾	x	199	190	127	<i>Fixed market-places¹⁾</i>
DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO REVENUE AND EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS					
Budżety gmin ⁵⁾					<i>Gminas budgets⁵⁾</i>
Dochody:					<i>Revenue:</i>
w mln zł	556,2	1497,5	1583,8	1673,0	<i>in mln zł</i>
w tym dochody własne					<i>of which own revenue</i>
w % ogółem	46,9	47,9	48,4	47,9	<i>in % of total</i>
na 1 mieszkańca w zł	486,2	1290,0	1361,0	1477,0	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:					<i>Expenditure:</i>
w mln zł	546,8	1584,4	1617,9	1715,0	<i>in mln zł</i>
w tym inwestycyjne					<i>of which investment</i>
w % ogółem	27,4	19,5	15,4	15,7	<i>in % of total</i>
na 1 mieszkańca w zł	478,0	1364,9	1391,0	1514,0	<i>per capita in zł</i>
Budżety powiatów i miast na prawach powiatu					<i>Budgets of powiats and cities with powiat status</i>
Dochody:					<i>Revenue:</i>
w mln zł	x	1739,8	1914,4	1789,1	<i>in mln zł</i>
w tym dochody własne					<i>of which own revenue</i>
w % ogółem	x	33,3	30,9	32,2	<i>in % of total</i>
na 1 mieszkańca w zł .	x	1003,6	1103,7	1053,4	<i>per capita in zł</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Dane Morskiego Instytutu Rybackiego w Gdyni. ³⁾ Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ⁴⁾ Według lokalizacji. ⁵⁾ Bez dochodów i wydatków gmin mających status miasta na prawach powiatu.

¹⁾ As of 31. XII. ²⁾ Data of the Sea Fisheries Institute in Gdynia. ³⁾ Data concern entities employing more than 9 persons. ⁴⁾ By location.

⁵⁾ Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (cd.)
MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (dok.) REVENUE AND EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS (cont.)					
Wydatki:					<i>Expenditure:</i>
w mln zł	x	1841,0	2021,0	1887,4	<i>in mln zł</i>
w tym inwestycyjne					<i>of which investment</i>
w % ogółem	x	13,4	14,7	12,2	<i>in % of total</i>
na 1 mieszkańca w zł .	x	1062,1	1165,1	1111,3	<i>per capita in zł</i>
Budżet województwa					<i>Voivodship budget</i>
Dochody:					<i>Revenue:</i>
w mln zł	x	171,7	231,6	201,5	<i>in mln zł</i>
w tym dochody własne					<i>of which own revenue</i>
w % ogółem	x	12,9	10,5	11,5	<i>in % of total</i>
na 1 mieszkańca w zł	x	99,0	133,5	119,0	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:					<i>Expenditure:</i>
w mln zł	x	174,5	229,3	200,7	<i>in mln zł</i>
w tym inwestycyjne					<i>of which investment</i>
w % ogółem	x	13,8	18,1	13,5	<i>in % of total</i>
na 1 mieszkańca w zł	x	100,7	132,2	118,0	<i>per capita in zł</i>

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE
INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Nakłady inwestycyjne ogółem ¹⁾ :					<i>Investment outlays in total¹⁾:</i>
w mln zł	x	4916,8	4272,1	3899,7	<i>in mln zł</i>
2000 = 100	x	100,0	86,9	79,3	<i>2000=100</i>
na 1 mieszkańca w zł	x	2835,8	2462,9	2296,2	<i>per capita in zł</i>
Udział w nakładach inwestycyjnych ogółem w %:					<i>Share in investment outlays total in %:</i>
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	x	3,3	3,5	4,1	<i>agriculture, hunting and forestry</i>
przemysłu	x	32,1	24,1	26,9	<i>industry</i>
budownictwa	x	8,4	11,2	9,1	<i>construction</i>
handlu i napraw ^p	x	10,3	11,9	13,6	<i>trade and repair^p</i>
transportu, gospodarki magazynowej i łączności	x	14,3	12,6	9,6	<i>transport, storage and communication</i>
obsługi nieruchomości i firm; nauki ^p	x	15,5	19,0	17,5	<i>real estate, renting and business activities</i>
Wartość brutto środków trwałych ogółem ²⁾³⁾ :					<i>Gross value of fixed assets in total²⁾³⁾:</i>
w mln zł	x	65698,3	68806,6	71492,4	<i>in mln zł</i>
2000 = 100	x	100,0	104,7	108,8	<i>2000=100</i>
na 1 mieszkańca w zł	x	37900	39674	42111	<i>per capita in zł</i>

¹⁾ Ceny bieżące. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ Bieżące ceny ewidencyjne.

¹⁾ Current prices. ²⁾ As of 31 XII. ³⁾ Current book-keeping prices.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM (dok.)**MAJOR DATA REGARDING ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS (cont.)					
Udział w wartości brutto środków trwałych ogółem w %:					Share in gross value of fixed assets total in %:
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	x	9,1	8,7	8,4	agriculture, hunting and forestry
przemysłu	x	26,6	26,6	25,3	industry
budownictwa	x	1,3	1,4	1,6	construction
handlu i napraw ^p	x	3,6	4,4	4,6	trade and repair ^p
transportu, gospodarki magazynowej i łączności	x	25,2	24,7	24,5	transport, storage and communication
obsługi nieruchomości i firm; nauki ^p	x	21,9	20,8	21,2	real estate, renting and business activities
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGION¹⁾ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY RECORDED IN THE REGION REGISTER¹⁾					
OGÓŁEM	106294	179915	188311	195282	TOTAL
na 1000 ludności	61,8	103,8	108,6	115,0	per 1000 population
Osoby prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej ²⁾	20303	23258	25591	Legal persons and organizational entities without legal personality ²⁾
2000 = 100	x	100,0	114,6	126,0	2000=100
w tym:					of which:
przedsiębiorstwa państwowe	245	145	136	126	state owned enterprises
spółdzielnie	1275	1256	1247	1236	co-operatives
spółki prawa handlowego	5195	7968	8736	9594	commercial law companies
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	1727	2971	3086	3174	of which with foreign capital participation
Osoby fizyczne i spółki cywilne . . . . .	.	159612	165053	169691	Natural persons and civil law partnerships
2000 = 100	x	100,0	103,4	106,3	2000 = 100
na 1000 ludności . . . . .	.	92,1	95,2	100,0	per 1000 population
RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS					
Produkt krajowy brutto ³⁾ :					Gross domestic product ³⁾ :
w mln zł	14113,5	32356,8	33423,9	.	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	8215	18666	19269	.	per capita in zł
Wartość dodana brutto ³⁾ :					Gross value added ³⁾ :
w mln zł	12289,7	28298,2	29286,3	.	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	7153	16325	16884	.	per capita in zł

1) Stan w końcu grudnia. 2) Bez spółek cywilnych. 3) Ceny bieżące.

1) As of end of December. 2) Excluding civil law partnerships. 3) Current prices.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R.
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Zachod- niopomor- skie	Podregiony <i>Subregions</i>		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
PODZIAŁ TERYTORIALNY. LUDNOŚĆ TERRITORIAL DIVISION. POPULATION					
Powierzchnia ¹⁾ w km ²	312685	22902	12498	10404	<i>Total area ¹⁾ in km²</i>
Jednostki podziału terytorialnego ¹⁾ :					<i>Units of territorial structure ¹⁾:</i>
powiaty	314	18	10	8	<i>powiats</i>
miasta na prawach powiatu	66	3	2	1	<i>cities with powiat status</i>
gminy	2478	114	65	49	<i>gminas</i>
Miasta ¹⁾	883	61	38	23	<i>Urban areas ¹⁾</i>
Miejscowości wiejskie ¹⁾ . .	56587	3172	1734	1438	<i>Villages ¹⁾</i>
Sołectwa ¹⁾	40205	1610	929	681	<i>Village administrator's offices ¹⁾</i>
Ludność ¹⁾	38218531	1697718	1103612	594106	<i>Population ¹⁾</i>
W % ogółu ludności:					<i>In % of total population:</i>
w wieku:					<i>at age:</i>
przedprodukcyjnym . . .	22,7	22,6	21,8	24,0	<i>pre-working</i>
produkcyjnym	62,2	63,7	64,3	62,7	<i>working</i>
poprodukcyjnym	15,1	13,7	13,9	13,3	<i>post-working</i>
w miastach	61,7	69,4	73,3	62,2	<i>in urban areas</i>
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej ¹⁾ . . .	122	74	88	57	<i>Population per 1 km² of total area ¹⁾</i>
Kobiety na 100 mężczyzn ¹⁾	107	105	105	105	<i>Females per 100 males ¹⁾</i>
Urodzenia żywe	353765	15717	9913	5804	<i>Live births</i>
na 1000 ludności	9,3	9,3	9,0	9,7	<i>per 1000 population</i>
Zgony	359486	14838	9867	4971	<i>Deaths</i>
na 1000 ludności	9,4	8,8	9,0	8,3	<i>per 1000 population</i>
w tym niemowląt	2662	106	54	52	<i>of which infant deaths</i>
na 1000 urodzeń żywych	7,5	6,7	5,5	9,0	<i>per 1000 live births</i>
Przyrost naturalny	-5721	879	46	833	<i>Natural increase</i>
na 1000 ludności	-0,1	0,5	0,0	1,4	<i>per 1000 population</i>
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały:					<i>Internal migration of population for permanent residence:</i>
napływ	403562	21254	13179	8075	<i>inflow</i>
odpływ	403562	22206	13223	8983	<i>outflow</i>
saldo migracji	x	-952	-44	-908	<i>net migration</i>
Migracje zagraniczne ludności:					<i>International migration of population:</i>
imigracja	6587	251	166	85	<i>immigration</i>
emigracja	24532	651	469	182	<i>emigration</i>
saldo migracji	-17945	-400	-303	-97	<i>net migration</i>
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,5	-0,8	-0,3	-1,7	<i>Net internal and international migration for permanent residence per 1000 population</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII.

¹⁾ As of 31 XII.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Zachod- niopomor- skie	Podregiony Subregions		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION					
Pobór wody ¹⁾ w hm ³	10833,5	1565,9	1520,0	46,0	Water withdrawal ¹⁾ in hm ³
w tym w % ogółem na potrzeby:					of which in % of total for needs of:
przemysłu	69,7	92,4	94,8	11,8	industry
eksploatacji sieci wo- dociągowej ²⁾	20,0	7,1	4,8	84,4	exploitation of water-li- ne system ²⁾
Ścieki przemysłowe i ko- munalne wymagające oczyszczania odpro- wadzone do wód po- wierzchniowych lub do ziemi w hm ³	2278,5	122,2	96,9	25,3	Industrial and municipal waste water requiring treatment discharged into surface waters or into the ground in hm ³
w tym oczyszczane w % ogółem	91,0	82,8	79,0	97,4	of which treated in % of total
w tym chemicznie, biologicznie i z podwyższonym usuwaniami bioge- nów	62,1	76,3	71,0	96,4	of which chemically, biologically and with increased biogene removal (disposal)
Ludność ³⁾ korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem	56,7	57,8	48,6	74,9	Population ³⁾ using waste water treatment plants in % of total population
w tym chemicznych, biologicznych i z pod- wyższonym usuwa- niem biogenów	54,0	53,8	42,9	74,1	of which chemical, biological and with increased biogene removal (disposal)
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych w tys. t:					Emission of air pollutants from plants generating substantial air pollution in thous. t:
pyłowych	140,3	5,9	4,3	1,6	particulates
gazowych	208948,4	7916,2	7468,0	448,2	gases
w tym:					of which:
dwutlenek siarki . .	926,4	34,3	32,6	1,7	sulphur dioxide
tlenki azotu	344,5	19,2	18,1	1,0	nitrogen oxides
dwutlenek węgla . .	207033,8	7856,4	7412,4	444,0	carbon dioxide
Zanieczyszczenia powietrza zatrzymane w urządze- niach do redukcji zanie- czyszczeń w % zanieczy- szczeń wytworzonych:					Air pollutants retained in pollutant reduction sys- tems in % of pollutants produced:
pyłowe	99,2	98,6	98,9	96,4	particulates
gazowe (bez CO ₂)	47,0	35,1	36,8	-	gases (excluding CO ₂)

¹⁾ Na potrzeby gospodarki narodowej i ludności. ²⁾ Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. ³⁾ Na podstawie szacunków.

¹⁾ For needs of the national economy and population. ²⁾ Water withdrawal by intakes before entering the water system. ³⁾ Based on estimated data.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Zachod- niopomor- skie	Podregiony <i>Subregions</i>		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION					
Odpady (z wyłączeniem komunalnych):					<i>Waste (excluding municipal waste):</i>
wytworzone w ciągu roku w tys. t	117894,2	4319,3	4095,3	224,0	<i>generated during the year in thous. t</i>
w tym:					<i>of which:</i>
poddane odzyskowi	93175,5	1311,7	1100,7	211,0	<i>recovered</i>
unieszkodliwione . . .	20768,0	2877,5	2866,9	10,6	<i>treated</i>
w tym składowane ¹⁾	17051,9	1637,0	1627,1	9,9	<i>of which stored ¹⁾</i>
nagromadzone ²⁾ (stan w końcu roku)	1813329,6	78066,0	78057,9	8,1	<i>accumulated ²⁾ (as of end of year)</i>
Odpady komunalne zebrane ³⁾ w ciągu roku w tys.t	10508,7	608,5	421,7	186,8	<i>Municipal waste ³⁾ collected during the year in thous. t</i>
w tym unieszkodliwione w kompostowniach w % zebranych	2,0	1,1	-	3,5	<i>of which treated in composting plants in % of collected</i>
Wydatki inwestycyjne w mln zł (ceny bieżące) na:					<i>Investment expenditures in mln zł (current prices) on:</i>
ochronę środowiska . .	5027,1	281,5	238,1	43,4	<i>environmental protection</i>
gospodarkę wodną . . .	1440,1	30,9	19,3	11,7	<i>water management</i>
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ^{4) 5)}					<i>Legally protected areas possessing unique environmental value ^{4) 5)}</i>
w ha	10349789,7	469359,4	203276,3	266083,1	<i>in ha</i>
w % powierzchni ogólnej	33,1	20,5	16,3	25,6	<i>in % of total area</i>
Pomniki przyrody ⁴⁾ (obiekty)	33882	1669	514	1155	<i>Nature monuments ⁴⁾ (facilities)</i>
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY					
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	1404229	72593	49718	22875	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>
miasta	1129859	59144	41655	17489	<i>urban areas</i>
wieś	274370	13449	8063	5386	<i>rural areas</i>
na 10 tys. ludności . . .	367,3	427,4	450,5	384,7	<i>per 10 thous. population</i>
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w %	54,9	51,6	48,9	57,5	<i>Rate of detectability of delinquents in crimes in %</i>

¹⁾ Na terenach własnych zakładów i terenach obcych. ²⁾ Na terenach własnych zakładów. ³⁾ Dane szacunkowe. ⁴⁾ Stan w dniu 31 XII. ⁵⁾ Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin.

¹⁾ On own plant grounds and other land. ²⁾ On own plant grounds. ³⁾ Estimated data. ⁴⁾ As of 31 XII. ⁵⁾ Including those created on the basis of gmina resolutions.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Zachod- niopomor- skie	Podregiony <i>Subregions</i>		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE (dok.) PUBLIC SAFETY (cont.)					
Przestępstwa o charakterze:					<i>Type of crime:</i>
kryminalnym.	1083854	60234	41808	18426	<i>criminal</i>
w tym:					<i>of which:</i>
przeciwko życiu i zdrowiu	33866	1917	1237	680	<i>against life and health</i>
w tym:					<i>of which:</i>
zabójstwo	1188	78	62	16	<i>homicide</i>
uszczerbek na zdrowiu, udział w bóje lub pobiciu	30969	1741	1109	632	<i>damage to health, par- ticipation in violence or assault</i>
przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczaj- ności	47816	2683	1669	1014	<i>against freedom, free- dom of conscience and religion, sexual freedom and morals</i>
przeciwko rodzinie i opiece	48026	2005	1123	882	<i>against the family and custody</i>
przeciwko mieniu	890085	47641	33135	14506	<i>against property</i>
w tym:					<i>of which:</i>
kradzież rzeczy . .	314929	17308	12188	5120	<i>property theft</i>
kradzież z włama- niem	304625	19205	13636	5569	<i>impudent theft with burglary</i>
rozbój, kradzież rozbójnicza, wy- muszenie rozbój- nicze	47808	1760	1301	459	<i>violence, theft with assault and criminal coercion</i>
gospodarczym	109698	3743	2450	1293	<i>economic</i>
drogowe	163012	6822	4263	2559	<i>traffic</i>
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES					
Aktywność ekonomiczna ludności ¹⁾ w wieku 15 lat i więcej:					<i>Economic activity of the population¹⁾ aged 15 and more:</i>
Ogółem w tys.	31288,4	1390,8	910,7	480,1	<i>Total in thous</i>
Aktywni zawodowo	16776,5	748,7	487,9	260,8	<i>Economically activity</i>
pracujący	13218,3	544,2	362,7	181,5	<i>employed persons</i>
bezrobotni	3558,2	204,5	125,2	79,3	<i>unemployed persons</i>
Bierni zawodowo	13456,1	602,1	394,1	208,0	<i>Economically unactive per- sons</i>
Nieustalony status na rynku pracy	1055,8	40,0	28,7	11,4	<i>Unknown status on the la- bour market</i>
Współczynnik aktywności zawodowej w %	55,5	55,4	55,3	55,6	<i>Activity rate in %</i>
Wskaźnik zatrudnienia w %	43,7	40,3	41,1	38,7	<i>Employment rate in %</i>
Stopa bezrobocia w % . . .	21,2	27,3	25,7	30,4	<i>Unemployment rate in %</i>

¹⁾ Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań według stanu w dniu 20 V.

¹⁾ Data of Population and Housing Census as of 20 May.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Zachod- niopomor- skie	Podregiony <i>Subregions</i>		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA (dok.) LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES (cont.)					
Pracujący ¹⁾ wyłącznie lub głównie w swoim gospodarstwie rolnym:					<i>Persons employed¹⁾ exclusively or mainly private agricultural farm:</i>
Ogółem w tys.	1967,0	30,9	17,8	13,1	<i>Total in thous.</i>
w tym kobiety	890,0	13,0	7,4	5,6	<i>of which women</i>
Wyłącznie	1899,2	29,4	16,9	12,5	<i>Exclusively</i>
w tym kobiety	875,3	12,6	7,2	5,4	<i>of which women</i>
Głównie	67,7	1,5	0,9	0,6	<i>Mainly</i>
w tym kobiety	15,2	0,3	0,2	0,1	<i>of which women</i>
Pracujący ²⁾³⁾⁴⁾ w tys.	14607,1	523,6	347,3	176,3	<i>Employed persons²⁾³⁾⁴⁾ in thous.</i>
w tym:					<i>of which:</i>
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołówstwo i rybactwo ³⁾	4281,6	82,4	47,3	35,0	<i>agriculture, hunting and forestry</i>
przetwórstwo przemysłowe	2440,8	91,8	62,0	29,8	<i>manufacturing</i>
budownictwo	676,5	29,5	20,7	8,9	<i>construction</i>
handel i naprawy ^p	1998,0	86,4	56,9	29,5	<i>trade and repair^p</i>
Bezrobotni zarejestrowani ²⁾					<i>Registered unemployed persons²⁾</i>
w tys.	3217,0	189,6	110,7	78,9	<i>in thous.</i>
w tym kobiety	1645,8	98,4	56,8	41,6	<i>of which women</i>
Z liczby ogółem w %:					<i>Of total number in %:</i>
długotrwale bezrobotni	51,2	49,7	48,5	51,3	<i>long-term unemployed persons</i>
wzrost w stosunku do 2000 r.	+36,3	+51,2	+65,6	+35,6	<i>increase in relation to 2000</i>
w wieku do 25 lat	27,8	23,9	24,8	22,7	<i>aged up to 25</i>
wzrost w stosunku do 2000 r.	+8,8	+15,9	+24,5	+4,9	<i>increase in relation to 2000</i>
Stopa bezrobocia rejestrowanego ²⁾ w %	18,0	26,6	24,1	31,1	<i>Registered unemployment rate²⁾ in %</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł	2097,83	1911,13	1987,74	1746,18	<i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>
Polska=100	100,0	91,1	94,8	83,2	<i>Poland=100</i>

¹⁾ Dane Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań według stanu w dniu 20 V. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ Według faktycznego miejsca pracy. ⁴⁾ Dane podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996.

¹⁾ Data of Population and Housing Census as of 20 May. ²⁾ As of 31 XII. ³⁾ By actual workplace. ⁴⁾ Data are given, considering the number of persons employed on private farm in agriculture with use of results of 1996 Agricultural Census.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Zachod- niopomor- skie	Podregiony Subregions		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS					
Sieć rozdzielcza ¹⁾ w km:					<i>Distribution systems ¹⁾ in km:</i>
wodociągowa	224783,8	7582,7	4210,7	3372,0	<i>water-line system</i>
na 100 km ²	71,9	33,1	33,7	32,4	<i>per 100 km²</i>
kanalizacyjna ²⁾	60950,0	3320,2	1995,3	1324,9	<i>sewerage system ²⁾</i>
na 100 km ²	19,5	14,5	16,0	12,7	<i>per 100 km²</i>
gazowa	116624,5	5183,6	3141,3	2042,3	<i>gas-line system</i>
na 100 km ²	37,3	22,6	25,1	19,6	<i>per 100 km²</i>
Połączenia prowadzące do budynków mieszkal- nych ¹⁾ :					<i>Connections leading to residential buildings ¹⁾:</i>
wodociągowe	4120261	142621	861193	564428	<i>water-line system</i>
kanalizacyjne	1356099	72739	45445	27294	<i>sewerage system</i>
gazowe ³⁾	2091569	73915	49418	24497	<i>gas-line system ³⁾</i>
Zużycie w gospodarstwach domowych w hm ³ :					<i>Consumption in households in hm³:</i>
wody z wodociągów . .	1284,3	68,3	46,3	22,0	<i>water from water-line system</i>
gazu z sieci ⁴⁾	3708,1	231,2	141,5	89,7	<i>gas from gas-line system ⁴⁾</i>
Zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach do- mowych w miastach w GW*h	16127,8	777,1	533,2	244,0	<i>Consumption of electricity in households in urban areas in GW*h</i>
Zasoby mieszkaniowe za- mieszkanie stale ⁵⁾ :					<i>Permanently dwelling stocks inhabited ⁵⁾:</i>
mieszkania w tys.	11632,7	527,9	346,7	181,3	<i>dwelling in thous.</i>
na 1000 ludności	304,3	310,9	314,1	304,9	<i>per 1000 population</i>
izby w tys.	43004,4	1953,7	1270,2	683,6	<i>rooms in thous.</i>
powierzchnia użytkowa w tys. m ²	797055	34297	22129	12168	<i>usable floor space in thous. m²</i>
przeciętna ⁶⁾ :					<i>average ⁶⁾:</i>
liczba izb w mieszkaniu	3,69	3,68	3,65	3,75	<i>average number of rooms per dwelling</i>
liczba osób na:					<i>number of persons per:</i>
1 mieszkanie	3,25	3,17	3,13	3,24	<i>dwelling</i>
1 izbę	0,88	0,86	0,86	0,86	<i>room</i>
powierzchnia użytkowa w m ² :					<i>usable floor space in m²:</i>
1 mieszkania	68,6	65,1	63,9	67,2	<i>dwelling</i>
na 1 osobę	21,0	20,4	20,3	20,5	<i>per person</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Oraz kolektory. ³⁾ Łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków zbiorowego zamieszkania. ⁴⁾ W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. ⁵⁾ Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ⁶⁾ Bez uwzględniania izb i powierzchni do prowadzenia działalności gospodarczej oraz bez mieszkań o nieustalonej liczbie izb i powierzchni użytkowej mieszkań.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ And collectors. ³⁾ Including with connections leading to residence for communities. ⁴⁾ Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. ⁵⁾ Data of Population and Housing Census as of 20 May. ⁶⁾ Excluding rooms and surface for running a business and rooms with undefined number of rooms and usable floor space of dwellings.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Zachod- niopomor- skie	Podregiony <i>Subregions</i>		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)					
Mieszkania oddane do użytku:					<i>Dwellings completed:</i>
mieszkania	97595	4605	3311	1294	<i>dwellings</i>
na 1000 ludności	2,6	2,7	3,0	2,2	<i>per 1000 population</i>
w tym w budynkach ¹⁾ :					<i>of which in buildings ¹⁾:</i>
spółdzielni mieszka- niowych	15406	900	733	167	<i>of housing co-operatives</i>
indywidualnych	52433	2039	1388	651	<i>of private</i>
przeznaczonych na sprzedaż lub wy- najem	21970	805	588	217	<i>for sale or rent</i>
izby	414544	17938	12593	5345	<i>rooms</i>
na 1000 ludności	10,8	10,6	11,4	9,0	<i>per 1000 population</i>
w tym w budynkach ¹⁾ :					<i>of which in buildings ¹⁾:</i>
spółdzielni mieszka- niowych	47095	2904	2163	741	<i>of housing co-operatives</i>
indywidualnych	282548	10323	7095	3228	<i>of private</i>
przeznaczonych na sprzedaż lub wy- najem	63464	2401	1862	539	<i>for sale or rent</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys.m ²	9691,8	423,4	296,5	126,9	<i>usable floor space of dwellings in thous. m²</i>
w tym w budynkach ¹⁾ :					<i>of which in buildings ¹⁾:</i>
spółdzielni mieszka- niowych	923,1	59,2	41,6	17,6	<i>of housing co-operatives</i>
indywidualnych	7067,5	263,4	182,2	81,3	<i>of private</i>
przeznaczonych na sprzedaż lub wy- najem	1303,9	55,1	41,2	13,8	<i>for sale or rent</i>
EDUKACJA I WYCHOWANIE EDUCATION					
Szkoły dla dzieci i młodzieży ²⁾ :					<i>Schools for children and youth ²⁾ :</i>
podstawowe ³⁾					<i>primary ³⁾</i>
szkoły	14810	535	322	213	<i>schools</i>
uczniowie	2943109	131132	81529	49603	<i>pupils</i>
gimnazja					<i>lower secondary</i>
szkoły	5804	237	149	88	<i>schools</i>
uczniowie	1669106	73710	45831	27879	<i>pupils</i>
zasadnicze ⁴⁾					<i>basic vocational ⁴⁾</i>
szkoły	1804	98	61	37	<i>schools</i>
uczniowie	244520	10423	5710	4713	<i>students</i>
ogólnokształcące ⁴⁾					<i>general ⁴⁾</i>
szkoły	2517	142	92	50	<i>schools</i>
uczniowie	744305	33798	22372	11426	<i>students</i>

¹⁾ Podział według inwestora. ²⁾ Bez szkół specjalnych. ³⁾ Bez wychowania przedszkolnego dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją.
⁴⁾ Ponadpodstawowe i ponadgimnazjalne.

¹⁾ By investor. ²⁾ Excluding special schools. ³⁾ Excluding pre-school education for children aged 6 receiving education. ⁴⁾ Upper secondary (pos-promary) and upper secondary schools.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Zachod- niopomor- skie	Podregiony Subregions		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION (cont.)					
Szkoły dla dzieci i młodzieży ¹⁾ (dok.) ponadpodstawowe średnie zawodowe oraz ponadgimnazjalne technika i licea profilowane:					Schools for children and youth (cont.) (post-primary) as well as technical and specialized secondary:
szkoły	6328	298	167	131	schools
uczniowie	813401				students
Szkoły policealne ¹⁾					Post-secondary schools ¹⁾
szkoły	2854	131	79	52	schools
uczniowie	236228	10190	6194	3996	students
Szkolnictwo wyższe ²⁾					Higher education ²⁾
szkoły	367	18	16	2	institutions
uczniowie	1789055	91917	72714	19203	students
Dzieci w przedszkolach na 100 miejsc	94	93	91	96	Children attending nursery schools per 100 places
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE					
Liczba ludności ³⁾ na:					Population ³⁾ per:
łóżko w szpitalach ogólnych	203	203	181	262	bed in general hospitals
ambulatoryjny zakład opieki zdrowotnej ⁴⁾	2577	1637	2410	1026	out-patient health care institution ⁴⁾
aptekę	4095	4539	4579	4467	pharmacy
Domy i zakłady pomocy społecznej:					Social welfare homes and facilities:
placówki (bez filii)	999	52	26	26	centres (excluding subbranches)
miejsca ⁵⁾	88325	4669	2814	1855	places ⁵⁾
KULTURA, TURYSTYKA, SPORT CULTURE, TOURISM, SPORT					
Biblioteki publiczne (z filiami) na 1000 ludności:					Public libraries (with branches) per 1000 population:
księgozbiór ³⁾ w wol.	3523	4165	4391	3746	collection ³⁾ in vol.
czytelnicy	196	202	212	184	borrowers
Kina stałe na 1000 ludności:					Fixed cinemas per 1000 population:
miejsca na widowni ³⁾	6,2	5,5	4,6	7,1	seating in cinemas ³⁾
widzowie	708,0	484,5	454,3	540,4	audience
Liczba ludności na 1 miejsce na widowni w stałych salach w teatrach i instytucjach muzycznych	578	510	374	1563	Population per 1 seating in fixed halls, theatres and music institutions

¹⁾ Bez szkół specjalnych. ²⁾ Bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji. ³⁾ Stan w dniu 31 XII. ⁴⁾ Przychodnie i ośrodki zdrowia, łącznie z praktykami lekarskimi. ⁵⁾ Łącznie z filiami.

¹⁾ Excluding special schools. ²⁾ Excluding Academies of the Ministry of National Defence and Academies of the Interior and Administration. ³⁾ As of 31 XII. ⁴⁾ Out-patient departments and health centres, including medical practices. ⁵⁾ Including subbranches.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Zachod- niopomor- skie	Podregiony <i>Subregions</i>		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
KULTURA, TURYSTYKA, SPORT (dok.) CULTURE, TOURISM, SPORT (cont.)					
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania ¹⁾	7050	973	579	394	<i>Collective tourist accommodation establishments ¹⁾</i>
w tym hotele, motele i pensjonaty	1478	85	47	38	<i>of which hotels, motels and boarding houses</i>
Miejsca noclegowe ¹⁾	595087	116930	64287	52643	<i>Number of beds ¹⁾</i>
w tym hotele, motele i pensjonaty	127559	7425	4808	2617	<i>of which hotels, motels and boarding houses</i>
Udzielone noclegi	44211584	8773210	4469364	4303846	<i>Accommodations provided</i>
w tym hotele, motele i pensjonaty	13381064	850828	579814	271014	<i>of which hotels, motels and boarding houses</i>
Korzystający z noclegów w tym hotele, motele pensjonaty	14174159	1362531	823143	539388	<i>Tourists accommodated</i>
z liczby ogółem turyści zagraniczni	7116028	383204	270301	112903	<i>of which, motels and boarding houses</i>
z liczby ogółem turyści zagraniczni	3145439	298299	209624	88675	<i>of total foreign tourists</i>
Kluby sportowe ²⁾ :					<i>Sports clubs ²⁾:</i>
kluby	4336	250	151	99	<i>clubs</i>
sekcje	7760	417	278	139	<i>sections</i>
członkowie	485887	24982	16102	8880	<i>members</i>
ćwiczący	388909	22555	14695	7860	<i>exercisers</i>
w tym:					<i>of which:</i>
kobiety	65155	3551	2503	1048	<i>females</i>
młodzież w wieku do 18 lat	250278	14022	8815	5207	<i>youth aged up to 18</i>
w tym dziewczęta	47522	2390	1662	728	<i>of which girls</i>
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY					
Gospodarstwa rolne ³⁾	2933228	71032	41785	29247	<i>Agricultural holdings ³⁾</i>
w tym gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych	1951726	41168	23376	17792	<i>of which private farms exceeding 1 ha of agricultural land</i>
Przeciętna powierzchnia ³⁾ w ha	6,6	16,0	16,4	15,5	<i>Average area ³⁾ in ha</i>
w tym użytki rolne	5,8	14,3	14,7	13,6	<i>of which agricultural land</i>
w tym gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych	8,3	17,3	18,0	16,4	<i>of which private farms exceeding 1 ha of agricultural land</i>
w tym użytki rolne	7,4	16,2	16,9	15,3	<i>of which agricultural land</i>
Użytkowanie gruntów w gospodarstwach rolnych ³⁾⁴⁾ :					<i>Land use in agricultural holdings ³⁾⁴⁾:</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 VII. ²⁾ Bez uczniowskich klubów sportowych i parafialnych klubów sportowych. ³⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ⁴⁾ Według siedziby użytkownika.

¹⁾ As of 31 VII. ²⁾ Excluding Students Sports Clubs and Parish Sports Clubs. ³⁾ Data of the Agricultural Census as of 20 May. ⁴⁾ According to the official residence of the land user.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Zachod- niopomor- skie	Podregiony Subregions		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)					
Powierzchnia ogólna w ha	19324782	1138940	685720	453220	Grand total area in ha
użytki rolne	16899297	1013610	616022	397588	agricultural land
grunty orne	13066504	828831	499711	329120	arable land
sady	270955	4513	2591	1923	orchards
łąki i pastwiska	3561837	180266	113721	66545	meadows and pastures
lasy	1201192	20886	11663	9223	forests
pozostałe grunty	1224294	104444	58035	46409	other land
Powierzchnia zasiewów ¹⁾					
w tys. ha	10764,3	603,9	370,0	233,9	Sown area ¹⁾ in thous. ha
W % ogółem:					In % of total:
zboża podstawowe	61,1	72,2	71,6	73,2	basic cereals
ziemniaki	7,5	3,9	3,7	4,3	potatoes
buraki cukrowe	2,8	2,3	3,6	0,2	sugar beets
rzepak i rzepik	4,1	11,0	12,5	8,5	rape and agrimony
Bydło ¹⁾ w szt.	5532728	122592	69276	53316	Cattle ¹⁾ in heads
na 100 ha użytków rol- nych	32,7	12,1	11,2	13,4	per 100 ha of agricul- tural land
Trzoda chlewna ¹⁾ w szt.	18628910	623662	302114	321548	Pigs ¹⁾ in heads
na 100 ha użytków rol- nych	110,2	61,5	49,0	80,9	per 100 ha of agricul- tural land
Ciągniki rolnicze ¹⁾ na 100 ha użytków rolnych w szt.	8	3	3	3	Agricultural tractors ¹⁾ per 100 ha of agricultural land in units
Gospodarstwa rolne pro- wadzące ¹⁾ :					Agricultural holding con- ducting ¹⁾
wyłącznie działalność rolniczą	1918175	38767	22431	16336	clusively agricultural activity
wyłącznie działalność pozarolniczą	103998	4955	3077	1878	clusively non- agricultural activity
wyłącznie działalność rolniczą i pozarolni- czą	259416	6926	4146	2780	agricultural activity and non-agricultural ac- tivity
Gospodarstwa rolne nie prowadzące działalności gospodarczej ¹⁾	651639	20384	12131	8253	Agricultural holding not conducting economic activity ¹⁾
Powierzchnia gruntów le- śnych ²⁾ w tys. ha	9113,0	813,3	382,8	430,5	Forest land ²⁾ in thous. ha
w tym lasy ³⁾	8917,8	790,5	372,0	418,5	of which forests ³⁾
las publiczne	7557,6	803,4	379,0	424,4	public forests
las prywatne	1555,4	9,9	3,8	6,1	private forests
Lesistość w % ²⁾	28,5	34,5	29,8	40,2	Forest cover ²⁾ in %
Zalesienia w ha	20297	1892	655	1237	Afforestations in ha

¹⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ Grunt pokryty roślinnością (powierzchnia zalesiona) lub przejściowo jej pozbawiony.

¹⁾ Data of the Agricultural Census as of 20 May. ²⁾ As of 31 XII. ³⁾ Land covered by forest (wooded area) or temporarily devoid of forest veg.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (cd.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Zachod- niopomor- skie	Podregiony <i>Subregions</i>		SPECIFICATION
			szczeciński	koszaliński	
PRZEMYSŁ INDUSTRY					
Produkcja sprzedana prze- mysłu ¹⁾ (ceny bieżące):					<i>Sold production of industry ¹⁾</i> <i>(current prices):</i>
w mln zł	461005,0	13535,1	9084,5	4450,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .	12058	7969	8231	7484	<i>per capita in zł</i>
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ TRANSPORT AND COMMUNICATIONS					
Drogi publiczne o twardej nawierzchni ²⁾ w km :					<i>Hard surface public roads²⁾</i> <i>in km :</i>
powiatowe	113528	7380	4512	2868	<i>powiat roads</i>
gminne	90381	2432	1397	1035	<i>gmina roads</i>
HANDEL TRADE					
Sklepy ²⁾	450434	21675	12718	8957	<i>Shops ²⁾</i>
Liczba ludności na 1 sklep ²⁾	85	78	87	66	<i>Population per 1 shop ²⁾</i>
Stacje paliw ²⁾	9311	478	296	182	<i>Petrol stations ²⁾</i>
Targowiska ²⁾					<i>Marketplaces ²⁾</i>
stałe	2292	127	86	41	<i>permanent</i>
sezonowe ³⁾	6134	558	223	335	<i>seasonal ³⁾</i>
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE INVESTMENTS. FIXED ASSETS					
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach ¹⁾ według lokalizacji inwe- stycji (ceny bieżące) w mln zł	63082,9	2035,2	1533,1	502,1	<i>Investment outlays in</i> <i>enterprises ¹⁾ according</i> <i>to investment location</i> <i>(current prices) in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł . .	1650	1198	1389	844	<i>per capita in zł</i>
lokata	x	x	18	35	<i>position</i>
W % ogółem:					<i>In % of total:</i>
rolnictwo, łowiectwo i le- śnictwo; rybołówstwo i rybactwo	1,2	5,3	4,2	8,6	<i>agriculture, hunting and</i> <i>forestry; fishing</i>
przemysł i budownictwo	51,5	49,1	47,8	53,2	<i>industry and construction</i>
usługi rynkowe	44,9	42,1	44,7	34,1	<i>market services</i>
usługi nierynkowe	2,4	3,5	3,3	4,1	<i>non-market services</i>

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.

¹⁾ Data concern economic employing more than 9 persons. ²⁾ As of 31 XII. ³⁾ Number of marketplaces or other fixed places on streets and squares, seasonally opened.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH W 2002 R. (dok.)
SELECTED DATA REGARDING SUBREGIONS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Zachod- niopomor- skie	Podregiony <i>Subregions</i>		SPECIFICATION
			szczęciński	koszaliński	
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS (cont.)					
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach ¹⁾²⁾ (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł	899429,5	34700,1	26326,6	8373,5	Gross value of fixed assets in enterprises ¹⁾²⁾ (current book-keeping prices) in mln zł
na 1 mieszkańca w zł ..	23534	20439	23855	14094	per capita in zł
lokata	x	x	10	31	position
RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS					
Produkt krajowy brutto w 2001 r. (ceny bieżące) w mln zł	750785,9	33423,9	23754,5	9669,5	Gross domestic product in 2000 (current prices) in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .	19430	19269	21226	15710	per capita in zł
Polska=100 ³⁾	100,0	99,2	109,2	80,9	Poland=100 ³⁾
województwo=100 ..	x	100,0	110,2	81,5	voivodship=100
Wartość dodana brutto w 2001 r. (ceny bieżące) w mln zł	657843,5	29286,3	20813,8	8472,4	Gross value added in 2000 (current prices) in mln zł
rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo, rybołówstwo i rybactwo	24744,8	1262,5	739,0	523,5	agriculture, hunting and forestry; fishing
przemysł i budownictwo	206803,5	8007,3	5786,4	2220,9	industry and constructions
usługi	426295,2	20016,5	14288,4	5728,0	services
na 1 pracującego w zł	44081	49950	53181	43463	per employed in zł
Polska=100 ³⁾	100,0	113,3	120,6	98,6	Poland=100 ³⁾
województwo=100 ..	x	100,0	106,5	87,0	voivodship=100
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ⁴⁾ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ⁴⁾ RECORDED IN THE REGON REGISTER					
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej	754100	39813	27181	12632	Legal persons and organizational entities without legal personality
na 10 tys. ludności ...	197	235	246	213	per 10 thous. population
w tym spółki handlowe z udziałem kapitału zagranicznego na 10 tys. ludności ..	12	19	22	12	of which commercial companies with foreign capital participation per 10 thous. population
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ⁵⁾	2714118	155469	101518	53951	Natural persons conducting economic activity ⁵⁾
na 10 tys. ludności ...	710	916	920	908	per 10 thous. population

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ Relacja do średniej krajowej. ⁴⁾ Stan w dniu 31 XII. ⁵⁾ Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

¹⁾ Data concern economic entities employing more than 9 persons. ²⁾ As of 31 XII. ³⁾ Relation to national average ⁴⁾ As of 31 XII. ⁵⁾ Excluding persons tending private farms.

III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R.
MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Powierzchnia ¹⁾ w km ² <i>Total area¹⁾ in km²</i>	Ludność ¹⁾				
			ogółem <i>total</i>		na 1 km ² <i>per 1 km²</i>	w miastach <i>in urban areas</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	wzrost lub spadek w stosunku do 1995 r. w % <i>increase or decrease in relation to 1995 in %</i>		w % ogółu ludności <i>in % of total population</i>	wzrost lub spadek w stosunku do 1995 r. w % <i>increase or decrease in relation to 1995 in %</i>
1	Zachodniopomorskie Powiaty: <i>Powiats:</i>	22902	1697718	-1,3	74,1	69,4	-2,1
2	białogardzki	845	48456	-3,1	57,3	62,4	-2,9
3	choszczeński	1328	50459	-1,7	38,0	47,7	-0,1
4	drawski	1772	58829	-3,2	33,2	61,5	-3,3
5	goleniowski	1617	77443	+1,3	47,9	54,6	-0,6
6	gryficki	1018	61029	-2,5	59,9	51,2	-2,7
7	gryfiński	1870	83201	-0,3	44,5	45,9	+0,1
8	kamieński	1007	47955	-4,2	47,6	46,6	-4,5
9	kołobrzeski	726	75122	-1,4	103,5	59,6	-5,3
10	koszaliński	1669	63042	+1,3	37,8	22,3	-0,6
11	łobeski	1066	38600	-2,1	36,2	52,6	-2,2
12	myśliborski	1187	68056	-3,1	57,3	59,6	-3,7
13	policki	664	60098	+10,3	90,5	59,4	-1,5
14	pyrzycki	726	40218	-2,5	55,4	42,4	-3,6
15	ślawieński	1044	57850	-3,1	55,4	48,5	-6,5
16	stargardzki	1519	119894	-1,2	78,9	67,2	-2,3
17	szczecinecki	1765	77642	-2,8	44,0	63,1	-2,5
18	świdwiński	1093	49597	-4,4	45,4	50,1	-5,7
19	wałeckie	1407	55088	-2,8	39,2	61,0	-1,3
	Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
20	Koszalin	83	108480	-2,7	1307,0	100,0	-2,7
21	Szczecin	301	415117	-0,7	1379,1	100,0	-0,7
22	Świnoujście	195	41542	-4,2	213,0	100,0	-4,2

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Na 1000 urodzeń żywych.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ Per 1000 live births.

<i>Population¹⁾</i>			Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Mażeństwa <i>Marriages</i>	Rozwody <i>Divorces</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały <i>Net internal and international migration for permanent residence</i>	Lp. <i>No.</i>
z liczby ogółem w % — w wieku <i>of total in % — at age</i>							ogółem <i>total</i>	w tym zgony niemowląt ²⁾ <i>of which infant deaths²⁾</i>		
przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>	produkcyjnym <i>working</i>	poprodukcyjnym <i>post-working</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>							
22,6	63,7	13,7	9,3	0,5	4,5	1,7	8,8	6,7	-0,8	1
25,1	61,5	13,4	9,5	0,7	4,1	1,0	8,8	17,3	-2,4	2
25,7	61,3	13,0	9,5	0,9	4,2	0,7	8,6	2,0	-1,4	3
25,5	61,8	12,7	10,4	2,2	4,4	1,0	8,3	4,8	-5,2	4
24,6	63,1	12,3	10,2	2,0	4,6	1,6	8,2	1,3	0,8	5
25,1	62,1	12,8	10,3	1,1	4,3	1,5	9,1	1,6	-3,8	6
24,9	63,1	12,0	10,7	2,3	4,4	1,6	8,4	6,7	-1,3	7
23,5	63,5	13,0	9,6	0,5	4,4	1,5	9,1	2,2	-0,7	8
23,2	63,8	13,0	9,2	1,2	4,4	1,3	8,0	13,1	1,5	9
26,5	61,9	11,6	11,1	3,0	4,4	0,7	8,1	7,2	0,4	10
24,9	60,6	14,5	10,1	0,9	3,9	1,1	9,2	7,6	-5,2	11
24,2	62,6	13,2	9,4	0,0	4,8	0,6	9,4	6,2	-3,2	12
24,6	66,8	8,6	10,2	3,6	4,7	2,0	6,6	5,0	10,5	13
24,6	62,1	13,3	10,0	1,2	3,8	1,6	8,8	4,9	-3,0	14
25,5	61,5	13,0	10,6	2,0	5,2	1,0	8,7	16,2	-3,5	15
23,9	63,5	12,6	10,0	1,9	4,9	1,5	8,1	11,6	-1,9	16
25,5	60,8	13,7	10,3	1,3	4,4	1,2	9,0	7,5	-1,4	17
25,3	61,2	13,5	9,8	1,1	4,6	0,8	8,7	8,1	-4,5	18
25,0	62,6	12,4	11,1	2,5	5,0	1,2	8,6	4,8	-5,3	19
18,8	66,3	14,9	7,4	-0,2	5,1	1,8	7,5	5,1	1,2	20
17,9	65,9	16,2	7,6	-2,2	4,5	2,6	9,9	5,2	1,1	21
19,4	66,9	13,7	6,8	-1,6	4,4	3,5	8,4	7,1	-6,2	22

III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R. (cd.)

MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności <i>Water withdrawal for needs of the national economy and population</i>			Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczenia odprowadzone do wód powierzchniowych lub do ziemi <i>Industrial and municipal waste water requiring treatment discharged into surface waters or into the ground</i>		
		ogółem w hm ³ <i>total in hm³</i>	w tym w % ogółem na potrzeby <i>of which in % of total for needs of</i>		ogółem w hm ³ <i>grand total in hm³</i>	w tym oczyszczone w % ogółem <i>of which treated in % of total</i>	
			przemysłu <i>industry</i>	eksplo- atacji sieci wodocią- gowej ²⁾ <i>explo- itation of water-line system²⁾</i>		razem <i>total</i>	w tym chemicznie, biologicznie i z podwyż- szonym usuwaniam biogenów <i>of which chemically, biologically and with increased biogene removal (disposal)</i>
1	Zachodniopomorskie Powiaty: <i>Powiats:</i>	1565,9	92,4	7,1	122,2	82,8	76,3
2	białogardzki	3,6	29,8	66,3	1,5	98,4	97,6
3	choszczeński	3,2	8,4	91,6	1,6	94,4	91,1
4	drawski	4,0	13,6	69,3	1,8	94,5	94,2
5	goleniowski	5,6	6,7	80,4	2,8	99,7	99,1
6	gryficki	4,2	7,2	92,8	2,6	100,0	100,0
7	gryfiński	1148,9	99,4	0,4	4,6	39,2	62,4
8	kamieński	3,9	3,7	96,3	2,2	100,0	98,6
9	kołobrzeski	7,7	2,8	93,5	4,6	95,0	94,7
10	koszaliński	10,0	4,4	93,8	1,8	93,1	84,8
11	łobeski	2,4	28,7	71,3	1,7	64,2	58,4
12	myśliborski	7,3	4,8	48,9	2,4	81,5	81,4
13	policki	131,0	97,6	2,4	39,4	99,9	99,9
14	pyrzycki	1,7	4,7	95,3	1,1	97,8	97,8
15	sławieński	4,2	4,1	88,4	2,1	99,6	37,5
16	stargardzki	7,6	11,4	88,6	4,8	98,6	97,7
17	szczecinecki	5,5	21,3	77,2	2,5	98,4	98,4
18	świdwiński	3,3	19,1	78,9	1,7	98,8	97,2
19	walecki	3,7	14,3	85,7	1,8	93,1	92,9
	Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
20	Koszalin	4,0	15,9	84,1	7,4	100,0	100,0
21	Szczecin	200,5	83,5	16,5	30,1	36,5	17,8
22	Świnoujście	3,6	6,0	94,0	3,7	99,0	96,4

1) Stan w dniu 31 XII. 2) Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

1) As of 31 XII 2) Water withdrawal by intakes before entering the water system.

Ludność ¹⁾ korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem <i>Population¹⁾ using waste water treatment plants in % of total population</i>		Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych w tys. t <i>Emission of air pollutants from plants generating substantial air pollution in thous. t</i>					Zanieczyszczenia powietrza zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych <i>Air pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced</i>		Lp. No.
ogółem <i>total</i>	w tym z chemicznych, biologicznych i z podwyższonym usuwaniem biogenów <i>of which chemical, biological and with increased biogene removal (disposal)</i>	pyłowych <i>particulates</i>	gazowych <i>gases</i>				pyłowe <i>particulates</i>	gazowe (bez CO ₂) <i>gases (excluding CO₂)</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				dwutlenek siarki <i>sulphur dioxide</i>	tlenki azotu <i>nitrogen oxides</i>	dwutlenek węgla <i>carbon dioxide</i>			
57,8	53,8	5,9	7916,2	34,3	19,2	7856,4	98,6	35,1	1
75,0	75,0	0,1	48,2	-0,1	0,0	48,0	94,9	-	2
61,1	57,4	0,1	16,2	-0,1	0,0	16,0	78,0	-	3
69,1	69,1	0,0	12,9	-	0,0	12,7	72,5	-	4
69,1	68,0	0,2	39,3	0,2	0,1	38,9	35,1	34,6	5
66,3	64,6	0,1	5,1	-	0,0	4,9	65,9	29,1	6
59,6	57,0	0,5	4725,7	18,6	11,7	4694,9	99,8	36,5	7
64,3	62,4	0,0	0,7	0,1	0,0	0,6	81,3	-	8
89,1	88,7	0,1	91,0	0,3	0,1	90,5	88,0	-	9
48,3	44,7	0,1	8,5	0,2	0,0	8,2	91,5	-	10
47,9	47,9	0,1	0,3	0,1	0,0	0,1	78,6	-	11
65,9	65,9	0,2	99,1	0,2	0,1	98,4	78,7	2,3	12
73,2	73,2	0,9	926,1	4,1	1,7	918,7	96,4	65,5	13
71,0	71,0	0,0	1,4	0,0	0,0	1,4	81,6	-	14
59,3	57,2	0,0	15,6	0,1	0,0	15,5	86,7	-	15
74,9	73,8	0,2	135,8	0,5	0,2	134,9	79,0	-	16
71,1	71,1	0,9	91,7	0,4	0,6	89,9	97,6	-	17
68,0	66,5	0,0	5,9	0,0	0,0	5,9	-	-	18
71,0	70,5	0,1	39,8	0,2	0,1	39,4	84,1	-	19
100,0	100,0	0,2	134,6	0,5	0,2	133,8	84,9	1,5	20
15,3	2,1	1,8	1445,4	8,4	4,1	1431,5	98,1	-	21
100,0	100,0	0,3	72,9	0,2	0,1	72,2	27,7	-	22

III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R. (cd.)
MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady w tys. t (z wyłączeniem komunalnych) Waste in thous. t (excluding municipal waste)				
		wytworzone w ciągu roku generated during the year				nagromadzo- ne ⁴⁾ (stan w końcu roku) accumulated ⁴⁾ (end of year)
		ogółem grand total	wykorzystane utilized	w tym of which		
				unieszkodliwione treated		
			razem total	w tym skła- dowane ⁵⁾ of which stored ⁵⁾		
1	Zachodniopomorskie Powiaty: <i>Powiats:</i>	4319,3	1311,7	2877,5	1637,0	78066,0
2	białogardzki	10,1	9,3	0,4	0,4	-
3	choszczeński	1,0	0,9	0,1	0,1	-
4	drawski	4,5	2,6	-	-	-
5	goleniowski	66,4	59,6	6,6	2,6	2,6
6	gryficki	24,5	24,5	-	-	-
7	gryfiński	471,6	321,3	27,4	25,7	21 191,2
8	kamieński	-	-	-	-	-
9	kołobrzeski	5,6	5,2	0,4	0,4	-
10	koszaliński	1,4	1,4	-	-	-
11	łobeski	14,7	14,5	0,2	0,2	-
12	myśliborski	88,1	53,4	34,7	0,1	-
13	policki	2957,2	189,4	2767,0	1575,0	52648,3
14	pyrzycki	-	-	-	-	-
15	sławieński	-	-	-	-	-
16	stargardzki	162,9	162,9	-	-	-
17	szczecinecki	176,2	173,8	2,3	1,7	-
18	świdwiński	-	-	-	-	-
19	wałECKI	4,6	4,6	-	-	-
	Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
20	Koszalin	21,6	14,1	7,5	7,4	8,1
21	Szczecin	297,9	263,2	30,9	23,4	4215,8
22	Świnoujście	11,0	11,0	-	-	-

¹⁾ Dane szacunkowe. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin. ⁴⁾ Na terenach własnych zakładów.

¹⁾ Estimated data. ²⁾ As of 31 XII. ³⁾ Including those created on the basis of gminas resolutions. ⁴⁾ On own plant grounds. ⁵⁾ On own plant grounds

Odpady komunalne stałe wywiezione ¹⁾ w ciągu roku <i>Municipal solid waste removed¹⁾ during the year</i>		Nakłady inwestycyjne w mln zł (ceny bieżące) <i>Investment outlays in mln zł (current prices)</i>		Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ²⁾³⁾ <i>Legally protected areas possessing unique environmental value²⁾³⁾</i>		Pomniki przyrody ²⁾ (obiekty) <i>Nature monuments²⁾ (facilities)</i>	Lp. No
ogółem w tys. t <i>total in thous. t</i>	w tym unieszkodliwione w kompostowniach w % wywiezionych <i>of which treated in composting plants in % of removed</i>	na ochronę środowiska <i>on environmental protection</i>	na gospodarkę wodną <i>on water management</i>	w ha <i>in ha</i>	w % powierzchni ogółem <i>in % of total area</i>		
608,5	1,1	281,5	30,9	469359,4	20,5	1669	1
11,6	-	6,9	0,8	222,4	0,3	72	2
8,4	-	4,0	0,9	69847,1	52,6	133	3
13,8	-	2,7	1,2	76450,0	43,2	309	4
16,6	-	2,2	1,5	1568,5	1,0	7	5
14,2	0,6	12,9	1,5	365,6	0,4	65	6
19,1	-	119,0	1,4	45181,7	24,2	30	7
13,9	-	1,1	0,3	9615,9	9,6	82	8
23,4	27,7	8,5	0,8	4891,4	6,7	171	9
11,2	-	5,5	3,5	33018,7	19,8	126	10
10,2	-	2,8	1,6	2923,3	2,7	22	11
17,4	-	2,1	3,4	51751,5	43,6	84	12
16,3	-	30,8	1,4	2218,5	3,3	7	13
9,9	-	5,2	0,5	42,5	0,1	13	14
11,6	-	4,7	0,2	13964,3	13,4	69	15
32,1	-	14,0	1,7	15505,4	10,2	34	16
20,7	-	4,7	1,5	45934,5	26,0	131	17
10,8	-	2,5	2,4	15398,6	14,1	143	18
16,3	-	3,0	0,8	72490,0	51,5	83	19
67,5	-	4,9	0,4	3713,2	44,6	51	20
242,0	-	42,3	4,8	1719,3	5,7	22	21
21,6	-	1,7	0,3	2537,0	13,0	15	22

⁵⁾ Na terenach własnych zakładów i terenach obcych.
and other land.

III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R. (cd.)

MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący ¹⁾²⁾ Employed persons ¹⁾²⁾					ogółem w tys. total in thous.
		ogółem total	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołów- stwo i rybactwo agriculture, hunting and forestry; fishing	przemysł i budo- wnictwo industry and constru- ction	usługi rynkowe market services	usługi nierynko- we non-market services	
1	Zachodniopomorskie Powiaty: <i>Powiats:</i>	523580	16,1	25,8	39,1	19,0	189,6
2	białogardzki	12186	22,7	26,1	33,8	17,4	7,5
3	choszczeński	12088	37,3	18,6	23,7	20,4	7,2
4	drawski	15059	30,6	21,7	29,7	18,0	8,7
5	goleniowski	23178	23,5	35,5	25,0	16,0	8,7
6	gryficki	15093	25,0	19,3	36,4	19,3	9,5
7	gryfiński	23753	29,3	27,4	27,7	15,6	9,8
8	kamieński	13258	25,8	14,6	39,7	19,9	6,1
9	kołobrzeszki	26778	14,9	21,9	44,3	18,9	7,6
10	koszaliński	16372	36,1	20,1	29,1	14,7	9,0
11	łobeski	8833	30,0	28,4	24,5	17,1	5,9
12	myśliborski	20657	28,7	30,0	25,2	16,1	8,2
13	policki	19295	8,1	48,5	30,8	12,6	4,9
14	pyrzycki	11159	40,8	20,4	22,3	16,5	5,4
15	sławieński	16134	38,0	16,7	30,4	14,9	9,2
16	stargardzki	30780	21,7	26,5	35,0	16,8	13,5
17	szczecinecki	21887	22,5	28,3	32,9	16,3	11,9
18	świdwiński	12605	30,7	23,6	24,9	20,8	7,7
19	wałeckie	14805	20,6	29,4	33,2	16,8	7,0
	Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
20	Koszalin	40460	1,2	26,7	48,2	23,9	10,3
21	Szczecin	154740	1,3	26,0	50,6	22,1	28,2
22	Świnoujście	13650	6,4	14,1	61,0	18,5	3,2

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Według faktycznego miejsca pracy; dane podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ By actual workplace; data are given considering the number of persons employed on private farm in agriculture with use of

Bezrobotni zarejestrowani ¹⁾ <i>Registered unemployed persons¹⁾</i>					Stopa bezrobocia rejestrowanego ¹⁾ w % <i>Registered unemployment rate¹⁾ in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <i>Average monthly gross wages and salaries</i>		Lp. No.
z liczby ogółem <i>of total</i>						w zł <i>in zł</i>	Polska=100 <i>Poland=100</i>	
kobiety <i>women</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	w wieku do 25 lat <i>aged up to 25 years</i>						
w % ogółem <i>in % of total</i>	wzrost w stosunku do 2001 r. w % <i>increase in relation to 2001 in %</i>	w % ogółem <i>in % of total</i>	wzrost lub spadek w stosunku do 2001 r. w % <i>increase or decrease in relation to 2001 in %</i>					
51,9	49,7	+14,6	23,9	+2,1	26,6	1911,13	91,1	1
48,6	54,6	+2,8	22,1	-7,9	38,4	1631,89	77,8	2
48,9	49,4	+9,6	26,2	+5,8	37,1	1627,77	77,6	3
53,4	52,1	-5,1	22,7	-11,3	37,1	1628,16	77,6	4
51,3	53,5	+16,3	27,2	+2,7	27,4	1804,05	86,0	5
51,0	51,9	+10,0	26,5	+2,5	37,3	1654,72	78,9	6
52,4	52,0	+26,4	27,3	+8,4	29,5	2128,02	101,4	7
54,4	48,2	+14,6	25,7	+4,3	31,6	1618,53	77,1	8
52,4	41,5	+20,2	25,0	-1,8	22,4	1614,69	77,0	9
54,2	52,1	+10,0	23,8	-3,1	35,7	1648,96	78,6	10
49,4	54,2	+10,5	25,2	+4,0	40,3	1593,93	76,0	11
51,0	50,5	+5,5	27,5	+3,0	28,4	1630,96	77,7	12
54,7	43,4	+55,6	28,5	+15,3	20,2	2239,27	106,7	13
49,9	53,4	+9,5	27,0	+6,0	32,8	1695,52	80,8	14
52,6	53,6	+4,0	21,8	-7,2	36,4	1552,70	74,0	15
52,7	50,1	+14,3	26,3	+6,0	30,6	1723,27	82,1	16
53,0	55,2	+4,2	22,4	-6,9	35,4	1880,25	89,6	17
53,4	52,4	-0,3	22,9	-5,7	38,0	1536,68	73,3	18
54,0	46,1	+10,7	24,1	+0,2	32,1	1596,46	76,1	19
53,0	50,9	+19,9	20,0	-5,9	20,5	1948,91	92,9	20
49,5	43,0	+49,7	19,8	+22,3	15,2	2126,19	101,4	21
58,6	38,8	+30,8	21,1	-13,3	19,2	1831,11	87,3	22

dualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996.
results of 1996 Agricultural Census.

III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R. (cd.)

MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć rozdzielcza ¹⁾ w km Distribution systems ¹⁾ in km			Zasoby Permanently dwelling		
		wodociągowa water-line system	kanalizacyjna ³⁾ sewerage system ³⁾	gazowa gas-line system	mieszkania w tys. dwelling in thous.	izby w tys. rooms in thous.	powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² usable floor space in dwellings ² in thous. m ²
1	Zachodniopomorskie Powiaty: <i>Powiats:</i>	7582,7	3320,2	5183,6	527,9	1953,7	34296,7
2	białogardzki	342,5	95,9	174,6	14,7	54,4	969,7
3	choszczeński	300,3	104,8	294,8	14,6	55,5	968,4
4	drawski	335,2	148,9	194,6	17,5	66,4	1170,8
5	goleniowski	432,3	233,5	332,9	22,8	86,7	1553,6
6	gryficki	324,7	198,8	280,1	17,8	69,4	1245,1
7	gryfiński	495,3	217,4	98,0	23,9	91,1	1612,2
8	kamieński	274,0	111,9	147,1	14,4	57,6	1043,2
9	kołobrzesci	433,7	234,9	431,9	23,3	90,7	1656,3
10	koszaliński	587,6	138,9	306,5	17,0	69,3	1311,2
11	łobeski	212,8	55,9	181,7	11,7	43,5	770,3
12	myśliborski	532,0	98,3	270,4	19,9	77,2	1334,6
13	policki	252,1	143,4	144,0	17,6	67,3	1228,2
14	pyrzycki	224,0	96,7	241,5	11,4	43,2	772,3
15	stawieński	449,9	143,6	126,7	16,3	65,6	1227,9
16	stargardzki	492,3	264,4	322,0	35,6	131,2	2230,5
17	szczecinecki	476,6	184,1	180,0	23,9	88,4	1542,9
18	świdwiński	319,2	104,7	248,3	14,9	55,3	986,4
19	walecki	256,1	110,9	147,5	16,6	62,1	1097,5
	Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
20	Koszalin	171,2	163,0	232,2	37,1	131,4	2205,2
21	Szczecin	595,5	402,8	750,4	142,3	496,5	8511,8
22	Świnoujście	75,4	67,4	78,4	14,6	50,9	858,7

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań – stan w dniu 20 V. ³⁾ Oraz kolektory.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ Data of the National Population and Housing Census – as of 20 May. ³⁾ And collectors.

mieszkaniaowe zamieszkałe stale ²⁾ <i>stocks inhabited²⁾</i>					Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>			Lp. No.
przeciętna <i>average</i>					ogółem <i>total</i>	na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. popula- tion</i>	powie- rchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>usable floor space in dwellings in m²</i>	
liczba izb w miesz- kaniu <i>number of rooms per dwelling</i>	liczba osób na <i>number of persons per</i>		powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>					
	1 mieszka- nie <i>dwelling</i>	1 izbę <i>room</i>	1 mieszka- nia <i>dwelling</i>	na 1 osobę <i>per person</i>				
3,70	3,17	0,86	65,1	20,4	4605	27,1	423413	1
3,69	3,26	0,88	65,8	20,1	60	12,4	7595	2
3,79	3,42	0,90	66,1	19,3	98	19,4	5738	3
3,80	3,34	0,88	67,0	20,0	38	6,5	4003	4
3,80	3,36	0,89	68,1	20,2	163	21,1	23131	5
3,89	3,38	0,87	69,8	20,0	72	11,8	9258	6
3,82	3,45	0,90	67,7	19,5	98	11,8	12737	7
3,99	3,28	0,82	72,3	21,7	150	31,2	14173	8
3,90	3,19	0,82	71,1	21,9	329	43,8	29738	9
4,08	3,64	0,89	77,3	20,8	42	6,7	5829	10
3,88	3,27	0,88	67,2	19,8	13	3,4	1845	11
3,82	3,39	0,87	69,7	20,7	66	9,7	7656	12
3,79	3,36	0,88	67,8	19,3	319	79,3	41201	13
3,79	3,51	0,93	67,8	19,3	64	11,1	7003	14
4,03	3,53	0,88	75,4	21,1	53	9,2	8540	15
3,73	3,35	0,91	66,0	20,1	203	16,9	25041	16
3,70	3,23	0,87	64,6	19,9	27	3,5	3772	17
3,72	3,31	0,89	66,4	20,0	51	10,3	7071	18
3,74	3,31	0,88	66,1	19,9	113	20,4	9641	19
3,55	2,85	0,81	59,5	20,7	581	53,5	50738	20
3,50	2,84	0,81	60,0	21,0	1904	45,8	136212	21
3,50	2,85	0,81	59,1	20,6	161	38,6	12491	22

III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R. (cd.)

MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Uczniowie szkół ¹⁾ Pupils and students of schools ¹⁾						Dzieci w przed- szko- lach na 100 miejsc Children attending nursery schools per 100 places
		podsta- wo- wych ⁴⁾⁵⁾ pri- mary ⁴⁾⁵⁾	gim- nazjów ⁴⁾ lower secen- dary ⁴⁾	zasadni- czych (zawodo- wych) ⁶⁾ basic vocatio- nal ⁶⁾	średnich ⁶⁾ secondary ⁶⁾		policeal- nych post- seco- ndary	
					ogólno- kształcą- cych general	zawodo- wych vocatio- nal		
na 10 tys. ludności per 10 thous. population								
1	Zachodniopomorskie Powiaty: Powiats:	772,4	434,2	67,8	199,4	187,4	60,6	93
2	białogardzki	896,9	479,8	85,4	124,6	192,3	17,5	109
3	choszczeński	902,7	515,1	65,6	148,8	135,2	6,5	75
4	drawski	862,0	506,2	100,6	228,5	181,4	58,1	93
5	goleniowski	836,4	444,6	71,5	203,9	136,4	58,2	89
6	gryficki	854,5	484,2	62,3	199,4	97,0	56,4	101
7	gryfiński	846,0	467,5	55,5	135,3	151,6	17,5	91
8	kamieński	816,4	476,3	37,1	117,6	185,2	13,3	89
9	kołobrzeski	794,2	437,3	67,8	210,7	257,7	85,9	102
10	koszaliński	868,3	439,5	22,8	5,7	77,7	-	88
11	łobeski	847,4	483,9	65,0	169,4	23,6	16,6	104
12	myśliborski	832,0	467,0	90,1	170,2	254,8	-	79
13	policki	728,6	389,9	26,0	125,0	73,4	5,3	87
14	pyrzycki	846,6	462,7	48,0	146,5	209,6	16,2	90
15	sławieński	898,0	489,7	90,4	125,7	172,3	5,0	82
16	stargardzki	825,9	459,9	65,3	229,5	233,0	27,5	84
17	szczecinecki	908,8	514,4	84,0	196,5	315,8	32,8	93
18	świdwiński	913,0	520,0	91,5	177,0	185,7	33,7	94
19	wałeckie	881,0	478,9	88,0	176,8	208,2	131,1	89
	Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:							
20	Koszalin	655,8	412,6	119,1	346,1	310,2	161,4	106
21	Szczecin	600,6	343,9	55,6	248,0	172,5	107,3	95
22	Świnoujście	668,5	390,4	58,0	240,0	233,0	50,6	98

¹⁾ Stan na początku roku szkolnego. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ W miastach i na wsi. ⁴⁾ Dla dzieci i młodzieży; bez szkół specjalnych.
¹⁾ As of beginning of the school year. ²⁾ As of 31 XII. ³⁾ In urban and rural areas. ⁴⁾ For children and youth; excluding special

Liczba ludności ²⁾ na: <i>Population²⁾ per:</i>		Przychodnie ²⁾³⁾ <i>Out-patient departments²⁾³⁾</i>	Ośrodki zdrowia ²⁾³⁾ <i>Health centres²⁾³⁾</i>	Apteki ²⁾ <i>Pharmacies²⁾</i>	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych na 1 czytelnika w wol. <i>Public library loans per borrower in vol.</i>	Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną ²⁾ <i>Population per library establishment²⁾</i>	Widzowie w kinach stałych na 1 seans <i>Audience in fixed cinemas per screening</i>	Lp. <i>No.</i>
łóżko w szpitalach ogólnych ²⁾ <i>bed in general hospitals</i>	aptekę <i>pharmacy</i>							
203	4539	216	33	374	19,6	3315,9	44,4	1
265	5384	7	-	9	20,0	5384,0	14,9	2
184	6307	5	1	8	28,5	1868,9	50,9	3
379	4902	9	1	12	15,9	2262,7	22,8	4
296	5957	6	3	13	25,4	2038,0	35,1	5
133	5548	7	1	11	16,7	2653,4	21,8	6
533	6400	7	4	13	23,6	1770,2	25,4	7
378	4359	3	2	11	18,0	1598,5	17,1	8
186	3266	10	1	23	19,8	3414,6	38,0	9
-	7880	10	6	8	17,8	2173,9	29,8	10
544	5514	5	-	7	34,6	2270,6	-	11
256	5671	5	-	12	24,2	2195,4	-	12
356	5008	5	-	12	44,6	5008,2	45,3	13
220	6703	3	-	6	18,8	1436,4	-	14
334	5785	5	6	10	19,9	3856,7	28,3	15
313	5450	12	4	22	18,6	3526,3	49,9	16
431	4313	12	4	18	15,4	3105,7	37,6	17
331	4960	6	-	10	17,9	2254,4	16,5	18
207	5008	7	-	11	18,0	3443,0	25,4	19
144	3390	31	-	32	13,4	7748,6	52,3	20
114	3548	59	-	117	15,0	10124,8	58,4	21
320	4616	2	-	9	24,7	6923,7	40,1	22

⁵⁾ Bez wychowania przedszkolnego dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją. ⁶⁾ Dla młodzieży; bez szkół specjalnych.
schools. ⁵⁾ Excluding pre-school education for children aged 6 receiving education. ⁶⁾ For youth; excluding special schools.

III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R. (cd.)

MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania Collective tourist accommodation establishments					
		ogółem ³⁾ grand total ³⁾		miejsca noclegowe ³⁾ number of beds ³⁾		udzielone noclegi accommodations provided	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w tym hotele, motele i pensjonaty of which hotels, motels and boarding houses	razem total	w tym hotele, motele i pensjonaty of which hotels, motels and boarding houses	razem total	w tym hotele, motele i pensjonaty of which hotels, motels and boarding houses
1	Zachodniopomorskie Powiaty: <i>Powiats:</i>	1011	85	69,1	4,4	5172,5	501,0
2	białogardzki	4	1	5,1	1,4	349,2	18,7
3	choszczeński	17	-	17,1	-	262,3	-
4	drawski	43	3	56,4	1,7	1943,6	183,3
5	goleniowski	5	1	3,2	0,4	198,9	23,8
6	gryficki	201	9	386,1	4,6	21834,4	237,6
7	gryfiński	20	-	16,3	-	1112,6	-
8	kamieński	170	7	446,6	14,1	28751,4	1685,7
9	kołobrzeski	136	10	274,4	15,8	31478,4	1885,8
10	koszaliński	96	7	203,8	5,8	12761,3	549,8
11	łobeski	2	-	0,7	-	32,5	-
12	myśliborski	11	1	5,7	1,3	343,1	91,2
13	policki	8	2	7,9	1,5	365,5	69,7
14	pyrzycki	1	-	1,2	-	138,2	-
15	sławieński	79	3	216,8	3,7	13707,3	313,5
16	stargardzki	36	4	14,9	1,9	836,1	288,8
17	szczecinecki	14	5	8,1	2,8	413,1	259,3
18	świdwiński	6	1	12,8	1,2	1117,9	143,7
19	wąlecki	22	4	24,4	2,2	1416,9	93,9
	Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
20	Koszalin	11	4	6,2	2,6	464,0	297,5
21	Szczecin	49	16	13,5	6,8	1176,6	852,6
22	Świnoujście	80	7	207,4	14,3	23903,0	1998,4

¹⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V; według granic administracyjnych. ²⁾ Stan w dniu 31 XII, ³⁾ Stan w dniu 31 VII, ⁴⁾ Land covered by

		Użytki rolne ¹⁾ <i>Agricultural land¹⁾</i>			Powierzchnia gruntów leśnych ²⁾ <i>Forest land²⁾</i>				Lp. No.
korzystający z noclegów <i>tourists accommodated</i>		ogółem <i>total</i>		w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farm</i>	ogółem <i>total</i>	w tym lasy ⁴⁾ <i>of which forests⁴⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total</i>		
razem <i>total</i>	w tym hotele, motele i pensjonaty <i>of which hotels, motels and boarding houses</i>	w ha <i>in ha</i>	w % powierzchni ogółem <i>in % of total area</i>				w ha	in ha		lasy publiczne public forests	lasy prywatne private forests
				lata					
803,4	225,6	1050942	45,9	701039	813299,1	790517,6	803387,1	9912,0	1
95,6	9,5	40766	48,2	24523	33789,9	32896,6	33370,1	419,8	2
70,8	-	62943	47,4	41301	51888,2	50349,4	51617,5	270,7	3
369,5	68,6	54053	30,5	36170	82014,8	79133,0	81084,7	930,1	4
151,5	23,8	72395	44,8	52904	60482,6	58833,3	60004,9	477,7	5
2185,2	56,3	65118	64,0	43007	20974,8	20394,3	20659,8	315,0	6
242,9	-	89414	47,8	60329	64410,3	62594,4	64000,9	409,4	7
3992,8	634,9	42401	42,1	31545	28077,2	27268,6	27685,2	392,0	8
3358,1	516,9	43393	59,8	31752	15443,8	15083,2	15021,8	422,0	9
1700,9	338,7	71315	42,7	45597	71183,3	69444,8	69880,2	1303,1	10
9,8	-	59841	56,2	39281	33358,3	32402,3	33082,3	276,0	11
144,2	38,8	51639	43,5	35313	50268,7	48902,7	50011,2	257,5	12
108,2	43,2	19475	29,3	13037	23216,9	22451,4	23102,6	114,3	13
138,2	-	53923	74,3	36425	4627,4	4519,5	4385,4	242,0	14
1291,4	67,9	57767	55,4	43023	29664,0	29000,7	29149,1	514,9	15
320,7	115,9	89388	58,8	52804	35924,2	34977,6	34970,2	954,0	16
166,3	145,0	66042	37,4	45529	78199,0	76028,5	76924,5	1274,5	17
194,7	95,0	57858	52,9	32963	38568,6	37693,0	37607,0	961,6	18
372,5	57,3	47713	33,9	31024	78260,6	76010,4	77967,9	292,7	19
334,7	231,4	1368	16,4	1142	3366,4	3257,8	3356,4	10,0	20
661,3	489,5	2801	9,3	2343	5177,9	5035,5	5124,9	53,0	21
3072,5	290,5	1331	6,8	1026	4402,2	4240,7	4380,5	21,7	22

dniu 31 VII. ⁴⁾ Grunt pokryty roślinnością leśną (uprawami leśnymi) lub przejściowo jej pozbawiony.
forest vegetation (wooded area or temporarily devoid of forest vegetation).

III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R. (cd.)
MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lesistość ¹⁾ w % Wood- iness ¹⁾ in %	Zalesienia w ha Afforesta- tions in ha	Produkcja sprzedana przemysłu ²⁾ (ceny bieżące) Sold production of industry ²⁾ (current prices)		Drogi publiczne o twardej nawierzchni ¹⁾ w km Hard surface public roads ¹⁾ in km	
				w mln zł in mln zł	na 1 mieszkań- ca w zł per capita in zł	powiatowe powiat roads	gminne gmina roads
1	Zachodniopomorskie Powiaty: <i>Powiats:</i>	34,5	1890,7	13535,0	7969,4	7379,5	2431,7
2	białogardzki	38,9	147,3	138,0	2846,2	276,2	76,0
3	choszczeński	37,9	11,2	95,3	1889,5	400,4	98,2
4	drawski	44,7	218,5	144,7	2456,2	380,3	107,8
5	goleniowski	36,4	14,6	623,3	8062,9	605,1	48,6
6	gryficki	20,0	52,8	209,3	3426,7	480,2	130,1
7	gryfiński	33,5	24,0	1314,6	15762,0	565,9	193,3
8	kamieński	27,1	28,0	114,1	2376,7	285,8	61,5
9	kołobrzeski	20,8	53,2	480,7	6395,1	263,0	138,8
10	koszaliński	41,6	59,4	367,1	5832,4	448,4	154,7
11	łobeski	30,4	271,5	81,5	2113,5	354,3	33,4
12	myśliborski	41,2	36,7	425,7	6252,1	414,0	190,8
13	policki	33,8	-	1568,1	26271,2	188,8	73,7
14	pyrzycki	6,2	7,9	127,6	3173,3	307,1	63,3
15	ślawieński	27,8	27,4	181,9	3143,2	345,9	266,4
16	stargardzki	23,0	207,5	435,0	3628,8	627,3	169,8
17	szczecinecki	43,1	440,3	1403,7	18056,3	515,6	100,9
18	świdwiński	34,5	109,7	201,2	4058,6	338,2	52,0
19	wąlecki	54,0	180,7	436,7	7902,1	245,7	92,5
	Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
20	Koszalin	39,2	-	1096,5	10088,4	54,7	45,7
21	Szczecin	16,7	-	3974,0	9569,0	232,0	289,0
22	Świnoujście	21,7	-	116,0	2777,6	50,6	45,2

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Sklepy ¹⁾ Shops ¹⁾	Stacje paliw ¹⁾ Petrol stations ¹⁾	Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach ²⁾ według lokalizacji inwestycji (ceny bieżące) <i>Investment outlays in enterprises²⁾ according to investment location (current prices)</i>		Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach ¹⁾²⁾ (bieżące ceny ewidencyjne) <i>Gross value of fixed assets in enterprises¹⁾²⁾ (current book-keeping prices)</i>		Lp. No.
		w mln zł <i>in mln zł</i>	na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	
21675	478	2035,2	1198	34700,1	20439	1
674	11	27,1	559	551,3	11377	2
523	13	21,5	426	348,8	6912	3
942	13	45,4	770	455,6	7744	4
831	19	60,1	778	920,9	11891	5
850	13	47,2	773	526,3	8624	6
767	29	91,3	1095	3310,0	39783	7
784	18	23,8	496	459,1	9574	8
1383	29	70,0	931	991,7	13201	9
727	18	36,1	573	451,5	7162	10
421	11	8,6	224	196,1	5080	11
807	20	169,9	2496	593,2	8716	12
562	27	115,6	1937	3117,7	51877	13
376	16	20,3	505	249,1	6194	14
813	13	27,9	482	337,4	5832	15
1290	34	197,4	1646	1603,6	13376	16
1087	31	80,1	1030	2152,9	27729	17
626	14	29,1	586	328,1	6616	18
825	23	51,2	926	793,4	14403	19
1880	30	135,3	1245	2311,6	21309	20
4774	90	738,7	1779	14176,6	34151	21
733	6	38,6	924	825,2	19864	22

III. WAŻNIEJSZE DANE O POWIATACH W 2002 R. (dok.)

MAJOR DATA REGARDING POWIATS IN 2002 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody budżetów powiatów i miast na prawach powiatu <i>Revenue of powiats budgets and cities with powiat status</i>		Wydatki budżetów powiatów i miast na prawach powiatu <i>Expenditure of powiats budgets and cities with powiat status</i>		Podmioty gospodarki <i>Entities of the</i>	
						osoby prawne <i>legal persons</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>	na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	ogółem <i>total</i>	
				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>		
1	Zachodniopomorskie Powiaty: <i>Powiats:</i>	1789,1	1053,4	1887,4	1111,3	39813	235
2	białogardzki	43,2	890,3	44,5	917,9	931	192
3	choszczeński	27,7	549,3	27,6	546,6	797	158
4	drawski	33,0	560,2	32,6	554,2	994	169
5	goleniowski	47,0	608,2	51,1	661,0	1179	152
6	gryficki	41,4	678,3	41,6	680,7	1158	190
7	gryfiński	48,9	586,1	52,2	626,1	1296	156
8	kamieński	26,9	559,3	29,4	613,4	998	208
9	kołobrzeski	42,9	571,3	44,2	588,5	2076	276
10	koszaliński	36,6	581,4	36,5	579,3	916	145
11	łobeski	19,9	514,4	20,0	517,7	625	162
12	myśliborski	42,1	618,2	41,6	611,5	1309	192
13	policki	34,2	572,7	34,5	578,0	1166	194
14	pyrzycki	22,5	559,7	22,4	557,4	530	132
15	sławieński	31,1	536,9	33,2	572,9	912	158
16	stargardzki	61,0	509,3	65,5	546,0	2230	186
17	szczecinecki	49,9	641,9	53,1	683,1	1468	189
18	świdwiński	30,0	605,6	29,4	593,4	1030	208
19	wałeckie	25,8	466,2	25,4	459,4	1062	193
	Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
20	Koszalin	212,1	1951,9	217,3	1999,6	3243	299
21	Szczecin	807,6	1944,6	883,5	2127,3	14714	354
22	Świnoujście	105,3	2522,5	101,8	2437,7	1179	284

¹⁾ Stan w dniu 31 XII; bez rolników indywidualnych. ²⁾ Do 2000 r. określane jako spółki prawa handlowego.

¹⁾ As of 31 XII - excluding farmers. ²⁾ Until 2000 defined as commercial law companies.

narodowej ¹⁾ zarejestrowane w rejestrze REGON <i>national economy¹⁾ recorded in the REGON register</i>					osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>		Lp. No.
i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>and organizational entities without legal personality</i>					ogółem <i>total</i>	na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	
w tym <i>of which</i>							
przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	spółki handlowe ²⁾ <i>commercial companies²⁾</i>		spółki cywilne <i>civil law partner- ships</i>			
		razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participa- tion</i>				
126	1236	9594	3174	14222	155469	916	1
3	34	133	40	206	3200	660	2
2	41	136	49	187	2628	521	3
5	37	147	51	324	4371	743	4
8	60	310	121	426	5951	768	5
4	43	158	55	364	5702	934	6
1	46	354	183	435	6074	730	7
3	49	169	70	365	5085	1060	8
4	99	373	139	861	9978	1328	9
3	41	173	78	376	4800	761	10
3	24	102	41	148	2113	547	11
5	38	250	115	325	4304	632	12
1	31	406	146	502	5452	907	13
7	27	135	66	134	2425	603	14
3	35	169	71	301	4366	755	15
6	55	392	147	754	8685	724	16
11	56	249	79	465	5621	724	17
1	53	119	41	198	2906	586	18
9	36	170	43	428	4584	832	19
14	159	905	170	1352	14125	1302	20
29	251	4494	1374	5657	47802	1152	21
4	21	250	95	414	5297	1275	22

IV. WAŻNIEJSZE DANE O GMINACH W 2002 R. IV. MAJOR DATA REGARDING GMINAS IN 2002

TABL. 1. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I LUDNOŚĆ
Stan w dniu 31 XII
ADMINISTRATIVE DIVISION AND POPULATION
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Po- wierzch- nia w km ² <i>Area in km²</i>	Sołec- twa <i>Village admini- strator's offices</i>	Miej- scowo- ści <i>Locali- ties</i>	Ludność ¹⁾ <i>Population¹⁾</i>				Kobiety na 100 męż- czyzn <i>Females per 100 males</i>
				ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km ² <i>per 1 km²</i>	
WOJEWÓDZTWO . . . VOIVODSHIP	22902	1610	3233	1697718	826954	870764	74	105,3
POWIATY: <i>Powiats:</i>								
BIAŁOGARDZKI	845	58	129	48456	23713	24743	57	104,3
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Białogard	26	-	1	24452	11709	12743	940	108,8
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Karlino	141	13	28	9179	4571	4608	65	100,8
w tym miasto <i>of which urban area</i>	9	-	1	5800	2838	2962	644	104,4
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białogard	328	31	53	7831	3934	3897	24	99,1
Tychowo	350	14	47	6994	3499	3495	20	99,9
CHOSZCZEŃSKI	1328	85	220	50459	25152	25307	38	100,6
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Choszczno	247	16	45	22422	11071	11351	91	102,5
w tym miasto <i>of which urban area</i>	10	-	1	15889	7742	8147	1589	105,2
Drawno	321	12	49	5461	2730	2731	17	100,0
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5	-	1	2484	1269	1215	497	95,7
Pęczycze	201	19	32	8075	4045	4030	40	99,6
w tym miasto <i>of which urban area</i>	13	-	1	2700	1336	1364	208	102,1
Recz	180	15	24	5746	2856	2890	32	101,2
w tym miasto <i>of which urban area</i>	12	-	1	2988	1477	1511	249	102,3
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bierzwnik	239	15	42	4892	2491	2401	20	96,4
Krzęcin	140	8	28	3863	1959	1904	28	97,2

Tabl. 1. **PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I LUDNOŚĆ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ADMINISTRATIVE DIVISION AND POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Po- wierzchnia w km ² <i>Area in km²</i>	Sołec- twa <i>Village admini- strator's offices</i>	Miej- scowo- ści <i>Locali- ties</i>	Ludność ¹⁾ <i>Population¹⁾</i>				Kobiety na 100 męż- czyzn <i>Females per 100 males</i>
				ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km ² <i>per 1 km²</i>	
DRAWSKI	1772	88	183	58829	28812	30017	33	104,2
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czaplinek	365	28	50	11911	5919	5992	33	101,2
w tym miasto	14	-	1	7013	3388	3625	501	107,0
<i>of which urban area</i>								
Drawsko Pomorskie ...	345	12	32	16587	8131	8456	48	104,0
w tym miasto	22	-	1	11475	5532	5943	522	107,4
<i>of which urban area</i>								
Kalisz Pomorski	480	14	30	7347	3597	3750	15	104,3
w tym miasto	11	-	1	4057	1941	2116	369	109,0
<i>of which urban area</i>								
Złocieniec	194	9	21	15815	7573	8242	82	108,8
w tym miasto	32	-	1	13611	6439	7172	425	111,4
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Ostrowice	151	14	31	2600	1299	1301	17	100,2
Wierzchowo	237	11	19	4569	2293	2276	19	99,3
GOLENIOWSKI	1617	125	210	77443	38092	39351	48	103,3
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Goleniów	443	32	53	32176	15660	16516	73	105,5
w tym miasto	12	-	1	22443	10790	11653	1870	108,0
<i>of which urban area</i>								
Maszewo	211	24	32	8217	4074	4143	39	106,7
w tym miasto	6	-	1	3068	1465	1603	511	109,4
<i>of which urban area</i>								
Nowogard	338	30	68	24383	12024	12359	72	102,8
w tym miasto	12	-	1	16778	8134	8644	1398	106,3
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Osina	102	10	11	2859	1398	1461	28	104,5
Przybiernów	229	15	29	5157	2589	2568	23	99,2
Stepnica	294	14	17	4651	2347	2304	16	98,2

Tabl. 1. **PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I LUDNOŚĆ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ADMINISTRATIVE DIVISION AND POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Po- wierz- nia w km ² Area in km ²	Sołec- twa Village admini- strator's offices	Miej- scowo- ści Locali- ties	Ludność ¹⁾ Population ¹⁾				Kobiety na 100 męż- czyzn Females per 100 males
				ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	na 1 km ² per 1 km ²	
GRYFIŃSKI (dok.) gminy wiejskie rural gminas								
Banie	206	13	19	6463	3243	3220	31	99,3
Stare Czarnowo	153	12	20	3885	2049	1836	25	89,6
Widuchowa	210	14	21	5595	2803	2792	27	99,6
KAMIEŃSKI gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas	1007	75	164	47955	23563	24392	48	103,5
Golczewo	175	12	30	6052	3007	3045	35	101,3
w tym miasto	7	-	1	2719	1337	1382	388	103,4
of which urban area								
Kamień Pomorski	209	21	43	14550	7046	7504	70	106,5
w tym miasto	11	-	1	9183	4354	4829	835	110,9
of which urban area								
Międzyzdroje	118	3	6	6565	3175	3390	56	106,8
w tym miasto	5	-	1	5550	2664	2886	1110	108,3
of which urban area								
Wolin	327	30	58	12386	6145	6241	38	101,6
w tym miasto	14	-	1	4909	2415	2494	351	103,3
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Dziwnów	38	-	5	4151	2088	2063	109	98,8
Świerzno	140	9	22	4251	2102	2149	30	102,2
KOŁOBRZESKI gminy miejskie urban gminas	726	72	126	75122	36220	38902	104	107,4
Kołobrzeg	26	-	1	44803	21194	23609	1723	111,4
gminy wiejskie rural gminas								
Dygowo	129	14	22	5524	2696	2828	43	104,9
Gościno	116	11	21	5078	2529	2549	44	100,8
Kołobrzeg	145	21	27	8481	4208	4273	58	101,5
Rymań	146	9	27	4176	2116	2060	29	97,4
Siemyśl	107	11	17	3511	1769	1742	33	98,5
Ustronie Morskie	57	6	11	3549	1708	1841	62	107,8

Tabl. 1. **PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I LUDNOŚĆ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ADMINISTRATIVE DIVISION AND POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Po- wierzch- nia w km ² in km ²	Sołec- twa <i>Village admini- strator's offices</i>	Miej- scowo- ści <i>Locali- ties</i>	Ludność ¹⁾ <i>Population¹⁾</i>				Kobiety na 100 męż- czyzn <i>Females per 100 males</i>
				ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km ² <i>per 1 km²</i>	
KOSZALIŃSKI	1669	126	321	63042	31400	31642	38	100,8
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Bobolice	368	17	69	9985	5019	4966	27	98,9
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5	-	1	4482	2154	2328	896	108,1
Polanów	393	26	82	9310	4667	4643	24	99,5
w tym miasto <i>of which urban area</i>	8	-	1	3019	1502	1517	377	101,0
Sianów	227	24	39	13107	6519	6588	58	101,1
w tym miasto <i>of which urban area</i>	16	-	1	6566	3213	3353	410	104,4
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Będzino	181	24	26	9181	4582	4599	51	100,4
Biesiekierz	117	10	19	4825	2410	2415	41	100,2
Manowo	188	9	23	6281	3144	3137	33	99,8
Mielno	62	8	13	5021	2441	2580	81	105,7
Świeszyno	133	8	30	5332	2618	2714	40	103,7
ŁOBESKI	1066	81	162	38600	19024	19576	36	102,9
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Dobra	116	8	13	4530	2267	2263	39	99,8
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	-	1	2080	1013	1067	1040	105,3
Łobez	228	21	34	14590	7062	7528	64	106,6
w tym miasto <i>of which urban area</i>	12	-	1	10707	5122	5585	892	109,0
Resko	285	18	44	8382	4127	4255	29	103,1
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4	-	1	4519	2215	2304	1130	104,0
Węgorzyno	256	17	39	7307	3683	3624	29	98,4
w tym miasto <i>of which urban area</i>	7	-	1	3016	1498	1518	431	101,3
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Radowo Małe	181	17	32	3791	1885	1906	21	101,1

Tabl. 1. **PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I LUDNOŚĆ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ADMINISTRATIVE DIVISION AND POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Po- wierzch- nia w km ² in km ²	Sołec- twa <i>Village admini- strator's offices</i>	Miej- scowo- ści <i>Locali- ties</i>	Ludność ¹⁾ <i>Population¹⁾</i>				Kobiety na 100 męż- czyzn <i>Females per 100 males</i>
				ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km ² <i>per 1 km²</i>	
MYŚLIBORSKI	1187	82	203	68056	33546	34510	57	102,9
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Barlinek	259	19	50	19664	9752	9912	76	101,6
w tym miasto <i>of which urban area</i>	18	-	1	14474	7083	7391	804	104,3
Dębno	319	18	47	20810	10199	10611	65	104,0
w tym miasto <i>of which urban area</i>	20	-	1	14036	6787	7249	702	106,8
Myślibórz	328	26	69	21134	10382	10752	64	103,6
w tym miasto <i>of which urban area</i>	15	-	1	12073	5781	6292	805	108,8
Boleszkowice	135	10	14	3176	1580	1596	24	101,0
Nowogródek Pomorski	146	9	23	3272	1633	1639	22	100,4
POLICKI	664	42	77	60098	29720	30378	91	102,2
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Nowe Warpno	197	2	8	1605	772	833	8	107,9
w tym miasto <i>of which urban area</i>	25	-	1	1233	581	652	49	112,2
Police	252	12	29	41232	20409	20823	164	102,0
w tym miasto <i>of which urban area</i>	37	-	1	34492	16972	17520	932	103,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dobra (Szczecińska) . .	110	12	17	9522	4697	4825	87	102,7
Kołbaskowo	105	16	23	7739	3842	3897	74	101,4
PYRZYCKI	726	82	118	40218	19923	20295	55	101,9
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Lipiany	94	10	30	6049	2964	3085	64	104,1
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5	-	1	4204	2035	2169	841	106,6
Pyrzyce	205	21	24	19719	9686	10033	96	103,6
w tym miasto <i>of which urban area</i>	39	-	1	12855	6241	6614	330	106,0

Tabl. 1. **PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I LUDNOŚĆ (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
ADMINISTRATIVE DIVISION AND POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Po- wierzch- nia w km ² <i>Area in km²</i>	Sołec- twa <i>Village admini- strator's offices</i>	Miej- scowo- ści <i>Locali- ties</i>	Ludność ¹⁾ <i>Population¹⁾</i>				Kobiety na 100 męż- czyzn <i>Females per 100 males</i>
				ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	na 1 km ² <i>per 1 km²</i>	
ŚWIDWIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brzeżno	111	11	20	2868	1429	1439	26	100,7
Rąbino	180	14	27	3991	2089	1902	22	91,0
Sławoborze	189	12	27	4235	2159	2076	22	96,2
Świdwin	247	18	46	6154	3142	3012	25	95,9
WAŁECKI	1407	63	116	55088	26878	28210	39	105,0
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Wałcz	38	-	1	26394	12602	13792	695	109,4
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Człopa	348	12	32	5122	2526	2596	15	102,8
w tym miasto	6	-	1	2401	1151	1250	400	108,6
<i>of which urban area</i>								
Mirostawiec	196	7	21	6223	3124	3099	32	99,2
w tym miasto	2	-	1	2833	1417	1416	1417	99,9
<i>of which urban area</i>								
Tuczno	250	13	20	5031	2489	2542	20	102,1
w tym miasto	9	-	1	2001	948	1053	222	111,1
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Wałcz	575	31	43	12318	6137	6181	21	100,7
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>								
KOSZALIN	83	-	1	108480	51795	56685	1307	109,4
SZCZECIN	301	-	1	415117	197826	217291	1379	109,8
ŚWINOJĘCIE	195	-	1	41542	20320	21222	213	104,4

¹⁾ Na podstawie bilansu.

¹⁾ Based on the balance.

Tabl. 2. **LUDNOŚĆ¹⁾ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM**
Stan w dniu 31 XII
WORKING¹⁾ AND NON-WORKING AGE POPULATION
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Ludność w wieku <i>Population at age</i>						
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>					produkcyjnym <i>working</i>	poprodukcyjnym <i>post-working</i>
		razem <i>total</i>	0-2 lata <i>0-2 years</i>	3-6	7-14	15-17		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1697718	383731	48370	70902	181500	82959	1081999	231988
POWIATY: <i>Powiats:</i>								
BIAŁOGARDZKI	48456	12164	1435	2327	5858	2544	29799	6493
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Białogard	24452	5684	636	1089	2759	1200	15218	3550
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Karlino	9179	2436	324	491	1126	495	5714	1029
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5800	1439	186	280	672	301	3760	601
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białogard	7831	2184	244	411	1074	455	4610	1037
Tychowo	6994	1860	231	336	899	394	4257	877
CHOSZCZEŃSKI	50459	12939	1551	2265	6254	2869	30948	6572
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Choszczno	22422	5513	660	997	2625	1231	14157	2752
w tym miasto <i>of which urban area</i>	15889	3625	439	651	1719	816	10412	1852
Drawno	5461	1477	152	238	722	365	3192	792
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2484	637	66	109	309	153	1485	362
Pełczyce	8075	2150	267	372	1023	488	4915	1010
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2700	698	74	106	348	170	1688	314
Recz	5746	1520	198	263	761	298	3532	694
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2988	750	92	111	376	171	1881	357
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bierzwnik	4892	1226	152	223	607	244	2888	778
Krzęcin	3863	1053	122	172	516	243	2264	546

Tabl. 2. **LUDNOŚĆ¹⁾ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
WORKING¹⁾ AND NON-WORKING AGE POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Ludność w wieku <i>Population at age</i>						
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>					produkcyjnym <i>working</i>	poprodukcyjnym <i>post-working</i>
		razem <i>total</i>	0-2 lata <i>0-2 years</i>	3-6	7-14	15-17		
DRAWSKI	58829	14974	1887	2725	7063	3299	36356	7499
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czaplinek	11911	3056	404	593	1387	672	7351	1504
w tym miasto	7013	1658	219	324	734	381	4504	851
<i>of which urban area</i>								
Drawsko Pomorskie ...	16587	4076	500	719	1971	886	10377	2134
w tym miasto	11475	2661	314	450	1286	611	7322	1492
<i>of which urban area</i>								
Kalisz Pomorski	7347	2009	253	401	915	440	4405	933
w tym miasto	4057	998	116	195	440	247	2563	496
<i>of which urban area</i>								
Złocieniec	15815	3955	486	676	1863	930	9850	2010
w tym miasto	13611	3385	412	583	1589	801	8544	1682
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Ostrowice	2600	715	98	130	335	152	1558	327
Wierzchowo	4569	1163	146	206	592	219	2815	591
GOLENIOWSKI	77443	19062	2507	3705	8991	3859	48889	9492
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Goleniów	32176	7612	1013	1454	3572	1573	20677	3887
w tym miasto	22443	4913	667	971	2237	1038	14682	2848
<i>of which urban area</i>								
Maszewo	8217	2249	282	481	1078	408	4893	1075
w tym miasto	3068	800	105	179	376	140	1870	398
<i>of which urban area</i>								
Nowogard	24383	5948	782	1098	2811	1257	15595	2840
w tym miasto	16778	3803	460	647	1818	878	11046	1929
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Osina	2859	796	100	172	380	144	1719	344
Przybiernów	5157	1311	187	257	611	256	3107	739
Stepnica	4651	1146	143	243	539	221	2898	607

Tabl. 2. **LUDNOŚĆ¹⁾ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
WORKING¹⁾ AND NON-WORKING AGE POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Ludność w wieku <i>Population at age</i>						
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>					produkcyjnym <i>working</i>	poprodukcyjnym <i>post-working</i>
		razem <i>total</i>	0-2 lata <i>0-2 years</i>	3-6	7-14	15-17		
GRYFICKI	61029	15326	1900	2921	7270	3235	37909	7794
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Gryfice	23671	5743	665	1017	2803	1258	14825	3103
w tym miasto <i>of which urban area</i>	16949	3824	420	644	1889	871	10828	2297
Płoty	9220	2507	317	518	1144	528	5526	1187
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4140	991	103	201	454	233	2579	570
Trzebiatów	16942	4210	540	817	1990	863	10660	2072
w tym miasto <i>of which urban area</i>	10180	2371	311	460	1114	486	6516	1293
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brojce	3729	1007	152	192	452	211	2273	449
Karnice	4186	1103	134	209	549	211	2553	530
Rewal	3281	756	92	168	332	164	2072	453
GRYFIŃSKI	83201	20741	2643	3951	9825	4322	52487	9973
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Cedynia	4379	1097	144	209	525	219	2675	607
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1674	451	57	72	223	99	1052	171
Chojna	14004	3625	400	696	1757	772	8588	1791
w tym miasto <i>of which urban area</i>	7054	1776	186	347	861	382	4523	755
Gryfino	31286	7204	905	1422	3313	1564	20979	3103
w tym miasto <i>of which urban area</i>	21735	4634	560	936	2053	1085	15105	1996
Mieszkowice	7556	2105	270	388	1042	405	4432	1019
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3595	987	112	173	499	203	2168	440
Moryń	4368	1098	151	194	518	235	2715	555
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1610	382	56	55	187	84	1044	184
Trzcieńsko-Zdrój	5665	1469	190	246	703	330	3325	871
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2494	601	67	90	301	143	1461	432

Tabl. 2. **LUDNOŚĆ¹⁾ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
WORKING¹⁾ AND NON-WORKING AGE POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Ludność w wieku <i>Population at age</i>						
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>					produkcyjnym <i>working</i>	poprodukcyjnym <i>post-working</i>
		razem <i>total</i>	0-2 lata <i>0-2 years</i>	3-6	7-14	15-17		
GRYFIŃSKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Banie	6463	1701	241	330	810	320	3946	816
Stare Czarnowo	3885	955	126	195	443	191	2484	446
Widuchowa	5595	1487	216	271	714	286	3343	765
KAMIEŃSKI	47955	11275	1339	2011	5493	2432	30473	6207
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Golczewo	6052	1581	164	306	813	298	3643	828
w tym miasto	2719	676	63	136	358	119	1692	351
<i>of which urban area</i>								
Kamień Pomorski	14550	3282	416	557	1588	721	9360	1908
w tym miasto	9183	1914	233	301	917	463	6084	1185
<i>of which urban area</i>								
Międzyzdroje	6565	1320	157	229	645	289	4290	955
w tym miasto	5550	1053	130	183	504	236	3622	875
<i>of which urban area</i>								
Wolin	12386	2984	346	534	1449	655	7866	1536
w tym miasto	4909	1086	115	183	524	264	3300	523
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dziwnów	4151	926	101	158	450	217	2730	495
Świerżno	4251	1182	155	227	548	252	2584	485
KOŁOBRZESKI	75122	17400	2173	3316	8110	3801	47924	9798
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Kołobrzeg	44803	9241	1135	1652	4305	2149	29253	6309
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dygowo	5524	1486	191	305	719	271	3347	691
Gościno	5078	1419	186	287	659	287	3025	634
Kołobrzeg	8481	2165	307	471	958	429	5486	830
Rymań	4176	1200	134	232	577	257	2481	495
Siemyśl	3511	966	118	190	459	199	2122	423
Ustronie Morskie	3549	923	102	179	433	209	2210	416

Tabl. 2. **LUDNOŚĆ¹⁾ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
WORKING¹⁾ AND NON-WORKING AGE POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Ludność w wieku <i>Population at age</i>						
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>					produkcyjnym <i>working</i>	poprodukcyjnym <i>post-working</i>
		razem <i>total</i>	0-2 lata <i>0-2 years</i>	3-6	7-14	15-17		
KOSZALIŃSKI	63042	16708	2079	3209	7924	3496	38993	7341
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Bobolice	9985	2711	331	502	1327	551	6015	1259
w tym miasto	4482	1092	125	172	550	245	2818	572
<i>of which urban area</i>								
Polanów	9310	2554	316	484	1199	555	5585	1171
w tym miasto	3019	855	90	157	409	199	1852	312
<i>of which urban area</i>								
Sianów	13107	3552	418	740	1680	714	8035	1520
w tym miasto	6566	1727	179	343	810	395	4061	778
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Będzino	9181	2381	340	457	1113	471	5780	1020
Biesiekierz	4825	1285	172	245	603	265	3023	517
Manowo	6281	1692	186	321	795	390	4006	583
Mielno	5021	1090	120	211	516	243	3259	672
Świeszyno	5332	1443	196	249	691	307	3290	599
ŁOBESKI	38600	9593	1209	1804	4577	2003	23398	5609
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Dobra	4530	1170	145	221	583	221	2712	648
w tym miasto	2080	488	62	86	241	99	1247	345
<i>of which urban area</i>								
Łobez	14590	3508	417	621	1639	831	9049	2033
w tym miasto	10707	2403	268	423	1119	593	6827	1477
<i>of which urban area</i>								
Resko	8382	2094	285	407	984	418	5069	1219
w tym miasto	4519	994	124	169	459	242	2836	689
<i>of which urban area</i>								
Węgorzyno	7307	1824	233	383	852	356	4286	1197
w tym miasto	3016	741	104	160	321	156	1892	383
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Radowo Małe	3791	997	129	172	519	177	2282	512

Tabl. 2. **LUDNOŚĆ¹⁾ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
WORKING¹⁾ AND NON-WORKING AGE POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Ludność w wieku <i>Population at age</i>						
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>					produkcyjnym <i>working</i>	poprodukcyjnym <i>post-working</i>
		razem <i>total</i>	0-2 lata <i>0-2 years</i>	3-6	7-14	15-17		
MYŚLIBORSKI	68056	16475	2022	3025	7807	3621	42608	8973
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Barlinek	19664	4719	560	871	2257	1031	12655	2290
w tym miasto <i>of which urban area</i>	14474	3328	403	607	1567	751	9474	1672
Dębno	20810	5159	631	964	2464	1100	12878	2773
w tym miasto <i>of which urban area</i>	14036	3257	411	602	1517	727	8973	1806
Myślibórz	21134	4886	624	846	2257	1159	13242	3006
w tym miasto <i>of which urban area</i>	12073	2465	323	426	1176	540	7834	1774
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Boleszkowice	3176	833	108	165	409	151	1886	457
Nowogródek Pomorski	3272	878	99	179	420	180	1947	447
POLICKI	60098	14758	1948	2855	6677	3278	40148	5192
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Nowe Warpno	1605	402	47	102	193	60	1005	198
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1233	317	33	81	158	45	771	145
Police	41232	9852	1169	1745	4467	2471	27752	3628
w tym miasto <i>of which urban area</i>	34492	8260	979	1428	3706	2147	23521	2711
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dobra (Szczecińska) . . .	9522	2365	369	509	1069	418	6374	783
Kolbaskowo	7739	2139	363	499	948	329	5017	583
PYRZYCKI	40218	9880	1249	1859	4755	2017	24996	5342
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Lipiany	6049	1347	156	253	627	311	3837	865
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4204	892	102	174	405	211	2687	625
Pyrzyce	19719	4682	615	875	2196	996	12524	2513
w tym miasto <i>of which urban area</i>	12855	2878	385	496	1364	633	8359	1618

Tabl. 2. **LUDNOŚĆ¹⁾ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
WORKING¹⁾ AND NON-WORKING AGE POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Ludność w wieku <i>Population at age</i>						
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>					produkcyjnym <i>working</i>	poprodukcyjnym <i>post-working</i>
		razem <i>total</i>	0-2 lata <i>0-2 years</i>	3-6	7-14	15-17		
ŚWIDWIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brzeżno	2868	805	85	147	405	168	1700	363
Rąbino	3991	1045	136	185	503	221	2365	581
Sławoborze	4235	1153	142	219	532	260	2529	553
Świdwin	6154	1708	194	290	855	369	3621	825
WAŁECKI	55088	13786	1844	2546	6558	2838	34478	6824
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Wałcz	26394	6066	777	1072	2820	1397	17071	3257
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Człopa	5122	1372	191	261	659	261	3084	666
w tym miasto	2401	603	85	111	284	123	1499	299
<i>of which urban area</i>								
Mirostawiec	6223	1697	265	340	814	278	3851	675
w tym miasto	2833	672	100	125	300	147	1790	371
<i>of which urban area</i>								
Tuczno	5031	1236	154	230	616	236	3054	741
w tym miasto	2001	462	62	96	215	89	1277	262
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Wałcz	12318	3415	457	643	1649	666	7418	1485
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>								
KOSZALIN	108480	20361	2457	3562	9443	4899	71915	16204
SZCZECIN	415117	74435	9830	13774	34397	16434	273575	67107
ŚWINOUJŚCIE	41542	8052	896	1423	3883	1850	27785	5705

¹⁾ Na podstawie bilansu.

¹⁾ Based on the balance.

Tabl. 3. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**
VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infant deaths</i>					
WOJEWÓDZTWO .. VOIVODSHIP	7693	15717	14838	106	879	4,5	9,3	8,8	0,5
POWIATY: <i>Powiats:</i>									
BIAŁOGARDZKI	198	463	431	8	32	4,1	9,5	8,8	0,7
gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Białogard	105	202	252	3	-50	4,3	8,2	10,2	-2,0
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Karlıno	38	116	65	4	51	4,1	12,5	7,0	5,5
w tym miasto	28	68	40	3	28	4,8	11,6	6,8	4,8
<i>of which urban area</i>									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Białogard	29	72	58	-	14	3,7	9,1	7,3	1,8
Tychowo	26	73	56	1	17	3,7	10,3	7,9	2,4
CHOSZCZEŃSKI	215	489	444	1	45	4,2	9,5	8,6	0,9
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Choszczno	96	199	180	-	19	4,2	8,7	7,9	0,8
w tym miasto	70	128	118	-	10	4,3	7,9	7,3	0,6
<i>of which urban area</i>									
Drawno	21	55	71	-	-16	3,8	9,9	12,7	-2,9
w tym miasto	6	27	38	-	-11	2,3	10,5	14,8	-4,3
<i>of which urban area</i>									
Pelczyce	36	83	70	1	13	4,4	10,1	8,5	1,6
w tym miasto	10	20	17	-	3	3,6	7,2	6,1	1,1
<i>of which urban area</i>									
Recz	27	64	48	-	16	4,6	10,9	8,2	2,7
w tym miasto	14	27	17	-	10	4,6	8,9	5,6	3,3
<i>of which urban area</i>									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Bierzwnik	20	46	41	-	5	4,0	9,3	8,3	1,0
Krzęcin	15	42	34	-	8	3,8	10,6	8,6	2,0

Tabl. 3. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (cd.)**
VITAL STATISTICS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infant deaths</i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
DRAWSKI	261	626	496	3	130	4,4	10,4	8,3	2,2
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Czaplinek	60	141	96	-	45	4,9	11,6	7,9	3,7
w tym miasto	37	75	60	-	15	5,2	10,4	8,4	2,1
<i>of which urban area</i>									
Drawsko Pomorskie ...	78	144	144	2	-	4,6	8,5	8,5	-
w tym miasto	55	86	105	1	-19	4,7	7,4	9,0	-1,6
<i>of which urban area</i>									
Kalisz Pomorski	32	96	66	-	30	4,3	12,8	8,8	4,0
w tym miasto	16	42	36	-	6	3,8	10,0	8,6	1,4
<i>of which urban area</i>									
Złocieniec	55	158	114	1	44	3,4	9,8	7,0	2,7
w tym miasto	45	129	87	1	42	3,2	9,3	6,3	3,0
<i>of which urban area</i>									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Ostrowice	16	35	29	-	6	6,1	13,4	11,1	2,3
Wierzchowo	20	52	47	-	5	4,3	11,1	10,0	1,1
GOLENIOWSKI	359	795	642	1	153	4,6	10,2	8,2	2,0
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Goleniów	141	337	250	-	87	4,4	10,5	7,8	2,7
w tym miasto	108	234	190	-	44	4,8	10,4	8,5	2,0
<i>of which urban area</i>									
Maszewo	42	74	68	-	6	5,1	9,0	8,3	0,7
w tym miasto	15	24	29	-	-5	4,9	7,9	9,6	-1,7
<i>of which urban area</i>									
Nowogard	120	257	218	1	39	4,9	10,4	8,8	1,6
w tym miasto	84	148	143	1	5	4,9	8,7	8,4	0,3
<i>of which urban area</i>									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Osina	14	28	25	-	3	4,8	9,6	8,6	1,0
Przybiernów	21	59	45	-	14	4,0	11,2	8,6	2,7
Stepnica	21	40	36	-	4	4,4	8,4	7,6	0,8

Tabl. 3. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (cd.)**
VITAL STATISTICS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infant deaths</i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
GRYFIŃSKI (dok.)									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Banie	27	85	69	-	16	4,1	12,9	10,5	2,4
Stare Czarnowo	13	47	25	1	22	3,4	12,1	6,5	5,7
Widuchowa	19	77	51	1	26	3,4	13,6	9,0	4,6
KAMIEŃSKI	211	466	440	1	26	4,4	9,6	9,1	0,5
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Golczewo	21	55	49	-	6	3,4	8,9	8,0	1,0
w tym miasto	4	24	21	-	3	1,5	8,7	7,6	1,1
of which urban area									
Kamień Pomorski	66	163	128	-	35	4,5	11,0	8,6	2,4
w tym miasto	45	87	77	-	10	4,8	9,3	8,2	1,1
of which urban area									
Międzyzdroje	27	40	69	-	-29	4,1	6,1	10,5	-4,4
w tym miasto	24	37	63	-	-26	4,3	6,7	11,3	-4,7
of which urban area									
Wolin	63	121	114	1	7	5,1	9,7	9,2	0,6
w tym miasto	36	34	52	-	-18	7,3	6,9	10,5	-3,6
of which urban area									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Dziwnów	18	30	43	-	-13	4,3	7,2	10,3	-3,1
Świerżno	16	57	37	-	20	3,7	13,3	8,6	4,7
KOŁOBRZESKI	327	689	601	9	88	4,4	9,2	8,0	1,2
gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Kołobrzeg	190	366	320	4	46	4,2	8,1	7,1	1,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Dygowo	20	62	59	2	3	3,7	11,5	10,9	0,6
Gościno	25	57	51	1	6	4,9	11,2	10,1	1,2
Kołobrzeg	40	90	60	2	30	4,8	10,9	7,2	3,6
Rymań	24	43	54	-	-11	5,6	10,1	12,7	-2,6

Tabl. 3. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (cd.)**
VITAL STATISTICS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infant deaths</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>
KOŁOBRZESKI (dok.) gminy wiejskie(dok.) <i>rural gminas(cont.)</i>										
Siemyśl	15	43	31	-	12	4,3	12,2	8,8	3,4	
Ustronie Morskie	13	28	26	-	2	3,7	8,1	7,5	0,6	
KOSZALIŃSKI	274	699	508	5	191	4,4	11,1	8,1	3,0	
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Bobolice	34	117	79	-	38	3,4	11,6	7,8	3,8	
w tym miasto <i>of which urban area</i>	14	39	43	-	-4	3,1	8,7	9,6	-0,9	
Polanów	38	117	97	2	20	4,0	12,4	10,3	2,1	
w tym miasto <i>of which urban area</i>	15	35	32	2	3	4,9	11,4	10,5	1,0	
Sianów	68	135	112	1	23	5,2	10,3	8,5	1,8	
w tym miasto <i>of which urban area</i>	35	63	48	-	15	5,3	9,6	7,3	2,3	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Będzino	39	113	58	1	55	4,2	12,3	6,3	6,0	
Biesiekierz	17	43	42	1	1	3,6	9,1	8,9	0,2	
Manowo	19	71	33	-	38	3,0	11,3	5,3	6,1	
Mielno	31	29	58	-	-29	6,6	6,2	12,4	-6,2	
Świeszyno	28	74	29	-	45	5,2	13,9	5,4	8,4	
ŁOBESKI	154	397	363	3	34	3,9	10,1	9,2	0,9	
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Dobra	19	46	49	-	-3	4,1	9,9	10,5	-0,6	
w tym miasto <i>of which urban area</i>	12	23	29	-	-6	5,6	10,8	13,6	-2,8	
Łobez	59	141	140	1	1	4,0	9,6	9,5	0,1	
w tym miasto <i>of which urban area</i>	38	85	106	1	-21	3,5	7,8	9,8	-1,9	
Resko	30	97	64	-	33	3,5	11,4	7,5	3,9	
w tym miasto <i>of which urban area</i>	20	45	33	-	12	4,3	9,7	7,2	2,6	

Tabl. 3. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (cd.)**
VITAL STATISTICS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infant deaths</i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
ŁOBESKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>									
Węgorzyno	27	70	80	2	-10	3,6	9,3	10,6	-1,3
w tym miasto <i>of which urban area</i>	11	28	32	1	-4	3,5	9,0	10,2	-1,3
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Radowo Małe	19	43	30	-	13	4,9	11,1	7,7	3,3
MYŚLIBORSKI	328	648	646	4	2	4,8	9,4	9,4	0,0
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Barlinek	102	186	151	2	35	5,2	9,4	7,6	1,8
w tym miasto <i>of which urban area</i>	76	135	113	2	22	5,2	9,3	7,8	1,5
Dębno	109	215	189	-	26	5,2	10,2	9,0	1,2
w tym miasto <i>of which urban area</i>	81	145	117	-	28	5,7	10,2	8,2	2,0
Myślibórz	87	191	232	1	-41	4,1	9,0	10,9	-1,9
w tym miasto <i>of which urban area</i>	58	105	159	1	-54	4,7	8,6	13,0	-4,4
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Boleszkowice	16	34	32	-	2	5,0	10,7	10,1	0,6
Nowogródek Pomorski	14	22	42	1	-20	4,2	6,6	12,5	-6,0
POLICKI	279	601	387	3	214	4,7	10,2	6,6	3,6
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Nowe Warpno	5	20	22	-	-2	3,1	12,6	13,8	-1,3
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	16	16	-	-	1,6	13,1	13,1	-
Police	188	380	267	1	113	4,6	9,3	6,5	2,8
w tym miasto <i>of which urban area</i>	157	330	194	1	136	4,6	9,6	5,7	4,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Dobra (Szczecińska) . .	44	83	52	1	31	4,8	9,1	5,7	3,4
Kołbaskowo	42	118	46	1	72	5,6	15,7	6,1	9,6

Tabl. 3. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (cd.)**
VITAL STATISTICS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemo włą <i>of which infant deaths</i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
STARGARDZKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>									
Dobrzany	23	65	44	-	21	4,4	12,4	8,4	4,0
w tym miasto <i>of which urban area</i>	14	24	16	-	8	5,5	9,5	6,3	3,2
Ińsko	16	36	49	-	-13	4,4	9,8	13,3	-3,5
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4	21	27	-	-6	1,9	9,8	12,7	-2,8
Suchań	20	47	32	1	15	4,6	10,7	7,3	3,4
w tym miasto <i>of which urban area</i>	8	20	17	1	3	5,3	13,3	11,3	2,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Dolice	32	105	62	2	43	3,9	12,6	7,5	5,2
Kobylanka	10	27	27	-	-	3,1	8,4	8,4	-
Marianowo	20	44	26	-	18	6,2	13,7	8,1	5,6
Stara Dąbrowa	20	45	33	1	12	5,5	12,4	9,1	3,3
Stargard Szczeciński . .	55	123	94	3	29	4,9	10,9	8,3	2,6
SZCZECINECKI	344	804	701	6	103	4,4	10,3	9,0	1,3
gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Szczecinek	177	325	341	2	-16	4,5	8,2	8,6	-0,4
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Barwice	36	104	87	2	17	3,9	11,2	9,4	1,8
w tym miasto <i>of which urban area</i>	11	46	39	1	7	2,8	11,6	9,8	1,8
Biały Bór	21	52	56	-	-4	4,0	9,9	10,7	-0,8
w tym miasto <i>of which urban area</i>	10	11	17	-	-6	4,9	5,4	8,3	-2,9
Borne Sulinowo	32	113	80	-	33	3,7	13,1	9,3	3,8
w tym miasto <i>of which urban area</i>	17	44	32	-	12	4,9	12,6	9,2	3,4
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Grzmiąca	28	59	42	1	17	5,3	11,1	7,9	3,2
Szczecinek	50	151	95	1	56	4,9	14,9	9,4	5,5

Tabl. 3. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (dok.)**
VITAL STATISTICS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infant deaths</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>
ŚWIDWIŃSKI	231	497	442	4	55	4,6	9,8	8,7	1,1	
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Świdwin	67	160	120	-	40	4,1	9,8	7,3	2,4	
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Połczyn-Zdrój	86	148	150	2	-2	5,2	8,9	9,0	-0,1	
w tym miasto	50	76	90	1	-14	5,6	8,5	10,0	-1,6	
<i>of which urban area</i>										
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Brzeźno	9	26	33	-	-7	3,1	9,0	11,4	-2,4	
Rąbino	24	48	37	-	11	5,9	11,9	9,1	2,7	
Sławoborze	16	44	44	1	-	3,7	10,2	10,2	-	
Świdwin	29	71	58	1	13	4,6	11,2	9,2	2,1	
WAŁECKI	281	621	483	3	138	5,0	11,1	8,6	2,5	
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Wałcz	126	261	232	2	29	4,7	9,7	8,6	1,1	
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Człopa	16	64	52	-	12	3,0	12,2	9,9	2,3	
w tym miasto	9	27	25	-	2	3,7	11,0	10,2	0,8	
<i>of which urban area</i>										
Mirosławiec	39	89	46	-	43	6,2	14,2	7,3	6,9	
w tym miasto	25	47	25	-	22	8,2	15,5	8,2	7,2	
<i>of which urban area</i>										
Tuczno	34	53	53	-	-	6,6	10,3	10,3	-	
w tym miasto	17	25	21	-	4	8,4	12,3	10,3	2,0	
<i>of which urban area</i>										
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Wałcz	66	154	100	1	54	5,3	12,3	8,0	4,3	
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>										
KOSZALIN	549	786	805	4	-19	5,1	7,4	7,5	-0,2	
SZCZECIN	1824	3091	3988	16	-897	4,5	7,6	9,9	-2,2	
ŚWINOUJŚCIE	181	280	348	2	-68	4,4	6,8	8,4	-1,6	

Tabl. 4. **MIGRACJE LUDNOŚCI (cd.)**
MIGRATION OF POPULATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Napływ <i>Inflow</i>				Odpływ <i>Outflow</i>				Saldo migra- cji <i>Net migra- tion</i>
	ogółem <i>total</i>	z miast <i>from urban areas</i>	ze wsi <i>from rural areas</i>	z za- graniczy <i>from abroad</i>	ogółem <i>total</i>	do miast <i>to urban areas</i>	na wieś <i>to rural areas</i>	za gra- nicę <i>abroad</i>	
DRAWSKI (dok.)									
gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>									
Drawsko Pomorskie . . .	166	95	68	3	215	141	74	-	-49
w tym miasto <i>of which urban area</i>	99	43	53	3	146	88	58	-	-47
Kalisz Pomorski	102	62	40	-	146	90	52	4	-44
w tym miasto <i>of which urban area</i>	51	26	25	-	89	51	34	4	-38
Złocieniec	157	84	72	1	288	201	83	4	-131
w tym miasto <i>of which urban area</i>	129	66	62	1	236	174	58	4	-107
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Ostrowice	40	17	20	3	54	34	20	-	-14
Wierzchowo	50	26	24	-	66	53	13	-	-16
GOLENIOWSKI	1083	680	388	15	1021	586	399	36	62
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Goleniów	589	381	197	11	412	227	171	14	177
w tym miasto <i>of which urban area</i>	293	134	154	5	296	130	152	14	-3
Maszewo	78	53	25	-	86	58	28	-	-8
w tym miasto <i>of which urban area</i>	35	20	15	-	35	24	11	-	-
Nowogard	275	159	112	4	321	166	139	16	-46
w tym miasto <i>of which urban area</i>	144	66	75	3	231	115	100	16	-87
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Osina	31	18	13	-	59	39	15	5	-28
Przybiernów	60	40	20	-	78	51	27	-	-18
Stepnica	50	29	21	-	65	45	19	1	-15
GRYFICKI	890	472	407	11	1127	684	421	22	-237
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Gryfice	332	195	136	1	488	280	190	18	-156
w tym miasto <i>of which urban area</i>	193	85	107	1	346	205	128	13	-153
Płoty	139	57	81	1	159	108	51	-	-20
w tym miasto <i>of which urban area</i>	46	19	26	1	67	45	22	-	-21

Tabl. 4. **MIGRACJE LUDNOŚCI (cd.)**
MIGRATION OF POPULATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Napływ <i>Inflow</i>				Odpływ <i>Outflow</i>				Saldo migra- cji <i>Net migra- tion</i>
	ogółem <i>total</i>	z miast <i>from urban areas</i>	ze wsi <i>from rural areas</i>	z za- granicy <i>from abroad</i>	ogółem <i>total</i>	do miast <i>to urban areas</i>	na wieś <i>to rural areas</i>	za gra- nicę <i>abroad</i>	
GRYFICKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>									
Trzebiatów	244	120	115	9	341	217	122	2	-97
w tym miasto <i>of which urban area</i>	134	45	80	9	155	86	68	1	-21
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Brojce	52	19	33	-	62	39	23	-	-10
Karnice	44	19	25	-	42	15	25	2	2
Rewal	79	62	17	-	35	25	10	-	44
GRYFIŃSKI	1204	741	433	30	1314	749	521	44	-110
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Cedynia	100	68	31	1	110	46	60	4	-10
w tym miasto <i>of which urban area</i>	37	12	24	1	61	19	39	3	-24
Chojna	172	78	92	2	241	153	83	5	-69
w tym miasto <i>of which urban area</i>	127	52	74	1	103	67	33	3	24
Gryfino	450	291	144	15	477	230	219	28	-27
w tym miasto <i>of which urban area</i>	208	100	98	10	359	148	198	13	-151
Mieszkowice	65	37	22	6	109	80	29	-	-44
w tym miasto <i>of which urban area</i>	34	16	13	5	62	51	11	-	-28
Moryń	99	62	37	-	82	49	33	-	17
w tym miasto <i>of which urban area</i>	44	32	12	-	35	16	19	-	9
Trzcińsko-Zdrój	94	61	33	-	66	45	21	-	28
w tym miasto <i>of which urban area</i>	56	39	17	-	26	18	8	-	30
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Banie	133	86	47	-	105	71	34	-	28
Stare Czarnowo	36	22	10	4	50	32	18	-	-14
Widuchowa	55	36	17	2	74	43	24	7	-19
KAMIĘŃSKI	738	418	307	13	772	499	258	15	-34
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Golczewo	86	37	48	1	91	54	37	-	-5
w tym miasto <i>of which urban area</i>	44	16	28	-	57	32	25	-	-13

Tabl. 4. **MIGRACJE LUDNOŚCI (cd.)**
MIGRATION OF POPULATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Napływ <i>Inflow</i>				Odpływ <i>Outflow</i>				Saldo migra- cji <i>Net migra- tion</i>
	ogółem <i>total</i>	z miast <i>from urban areas</i>	ze wsi <i>from rural areas</i>	z za- granicy <i>from abroad</i>	ogółem <i>total</i>	do miast <i>to urban areas</i>	na wieś <i>to rural areas</i>	za gra- nicę <i>abroad</i>	
KAMIEŃSKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>									
Kamień Pomorski	193	92	101	-	207	125	82	-	-14
w tym miasto <i>of which urban area</i>	114	43	71	-	125	72	53	-	-11
Międzyzdroje	118	88	28	2	113	75	26	12	5
w tym miasto <i>of which urban area</i>	105	78	26	1	105	69	25	11	-
Wolin	245	137	98	10	229	159	68	2	16
w tym miasto <i>of which urban area</i>	87	44	39	4	87	59	27	1	-
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Dziwnów	61	48	13	-	76	59	17	-	-15
Świerzno	35	16	19	-	56	27	28	1	-21
KOŁOBRZESKI	1282	809	466	7	1169	624	545	-	113
gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Kołobrzeg	586	321	262	3	737	349	388	-	-151
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Dygowo	121	71	50	-	87	55	32	-	34
Gościno	73	47	26	-	60	38	22	-	13
Kołobrzeg	310	260	50	-	148	111	37	-	162
Rymań	66	22	44	-	64	30	34	-	2
Siemyśl	30	17	13	-	20	6	14	-	10
Ustronie Morskie	96	71	21	4	53	35	18	-	43
KOSZALIŃSKI	1228	855	368	5	1204	793	381	30	24
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Bobolice	117	59	58	-	172	97	67	8	-55
w tym miasto <i>of which urban area</i>	43	15	28	-	84	41	38	5	-41
Polanów	149	75	74	-	126	73	53	-	23
w tym miasto <i>of which urban area</i>	41	13	28	-	40	22	18	-	1
Sianów	271	191	78	2	249	148	89	12	22
w tym miasto <i>of which urban area</i>	117	78	37	2	145	77	58	10	-28

Tabl. 4. **MIGRACJE LUDNOŚCI (cd.)**
MIGRATION OF POPULATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Napływ <i>Inflow</i>				Odpływ <i>Outflow</i>				Saldo migra- cji <i>Net migra- tion</i>
	ogółem <i>total</i>	z miast <i>from urban areas</i>	ze wsi <i>from rural areas</i>	z za- granicy <i>from abroad</i>	ogółem <i>total</i>	do miast <i>to urban areas</i>	na wieś <i>to rural areas</i>	za gra- nicę <i>abroad</i>	
KOSZALIŃSKI (dok.)									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Będzino	114	78	36	-	140	104	36	-	-26
Biesiekierz	173	147	26	-	78	45	33	-	95
Manowo	97	65	30	2	246	206	39	1	-149
Mielno	113	90	22	1	96	64	28	4	17
Świeszyno	194	150	44	-	97	56	36	5	97
ŁOBESKI	517	307	206	4	722	479	237	6	-205
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Dobra	72	45	27	-	135	102	33	-	-63
w tym miasto <i>of which urban area</i>	26	8	18	-	60	41	19	-	-34
Łobez	144	82	58	4	216	136	74	6	-72
w tym miasto <i>of which urban area</i>	99	50	45	4	161	98	57	6	-62
Resko	161	90	71	-	178	103	75	-	-17
w tym miasto <i>of which urban area</i>	68	19	49	-	95	45	50	-	-27
Węgorzyno	97	60	37	-	147	104	43	-	-50
w tym miasto <i>of which urban area</i>	55	28	27	-	54	39	15	-	1
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Radowo Małe	43	30	13	-	46	34	12	-	-3
MYŚLIBORSKI	826	460	355	11	1047	619	389	39	-221
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Barlinek	292	186	101	5	330	162	156	12	-38
w tym miasto	144	66	73	5	252	100	141	11	-108
<i>of which urban area</i>									
Dębno	215	104	106	5	281	170	98	13	-66
w tym miasto	127	44	79	4	168	84	73	11	-41
<i>of which urban area</i>									
Myślibórz	236	109	127	-	338	221	103	14	-102
w tym miasto	143	62	81	-	205	119	74	12	-62
<i>of which urban area</i>									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Boleszkowice	50	37	13	-	57	45	12	-	-7
Nowogródek Pomorski	33	24	8	1	41	21	20	-	-8

Tabl. 4. **MIGRACJE LUDNOŚCI (cd.)**
MIGRATION OF POPULATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Napływ <i>Inflow</i>				Odpływ <i>Outflow</i>				Saldo migra- cji <i>Net migra- tion</i>
	ogółem <i>total</i>	z miast <i>from urban areas</i>	ze wsi <i>from rural areas</i>	z za- granicy <i>from abroad</i>	ogółem <i>total</i>	do miast <i>to urban areas</i>	na wieś <i>to rural areas</i>	za gra- nicę <i>abroad</i>	
POLICKI	1467	1277	176	14	848	638	197	13	619
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Nowe Warpno	36	26	10	-	29	27	2	-	7
w tym miasto	27	23	4	-	25	23	2	-	2
<i>of which urban area</i>									
Police	523	417	95	11	554	412	129	13	-31
w tym miasto	387	296	80	11	473	350	114	9	-86
<i>of which urban area</i>									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Dobra (Szczecińska) ..	562	521	39	2	109	86	23	-	453
Kołbaskowo	346	313	32	1	156	113	43	-	190
PYRZYCKI	545	315	228	2	667	409	257	1	-122
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Lipiany	76	42	34	-	94	66	28	-	-18
w tym miasto	44	16	28	-	63	44	19	-	-19
<i>of which urban area</i>									
Pyrzyce	281	145	134	2	341	190	151	-	-60
w tym miasto	176	69	106	1	249	134	115	-	-73
<i>of which urban area</i>									
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Bielice	56	32	24	-	34	25	9	-	22
Kozielice	38	29	9	-	53	34	19	-	-15
Przelewice	45	33	12	-	83	54	29	-	-38
Warnice	49	34	15	-	62	40	21	1	-13
SŁAWIEŃSKI	629	348	274	7	830	482	348	-	-201
gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Darłowo	123	55	67	1	250	154	96	-	-127
Sławno	131	48	80	3	197	100	97	-	-66
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Darłowo	120	96	24	-	104	70	34	-	16
Malechowo	77	49	28	-	63	31	32	-	14
Postomino	71	32	36	3	98	60	38	-	-27
Sławno	107	68	39	-	118	67	51	-	-11

Tabl. 4. **MIGRACJE LUDNOŚCI (cd.)**
MIGRATION OF POPULATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Napływ <i>Inflow</i>				Odływ <i>Outflow</i>				Saldo migra- cji <i>Net migra- tion</i>
	ogółem <i>total</i>	z miast <i>from urban areas</i>	ze wsi <i>from rural areas</i>	z za- granic <i>from abroad</i>	ogółem <i>total</i>	do miast <i>to urban areas</i>	na wieś <i>to rural areas</i>	za gra- nicę <i>abroad</i>	
STARGARDZKI gminy miejskie <i>urban gminas</i>	1243	734	502	7	1474	861	565	48	-231
Stargard Szczeciński . . . gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>	576	311	259	6	785	441	301	43	-209
Chociwel w tym miasto <i>of which urban area</i>	80 45	41 20	39 25	- -	86 44	48 24	35 17	3 3	-6 1
Dobrzany w tym miasto <i>of which urban area</i>	75 27	42 11	33 16	- -	87 48	58 28	29 20	- -	-12 -21
Ińsko w tym miasto <i>of which urban area</i>	44 13	26 7	18 6	- -	48 22	20 13	27 8	1 1	-4 -9
Suchań w tym miasto gminy wiejskie <i>rural gminas</i>	39 9	16 1	23 8	- -	88 29	40 14	47 14	1 1	-49 -20
Dolice	74	48	26	-	102	69	33	-	-28
Kobylanka	135	111	24	-	57	40	17	-	78
Marianowo	40	18	22	-	31	17	14	-	9
Stara Dąbrowa	46	20	26	-	47	36	11	-	-1
Stargard Szczeciński . .	134	101	32	1	143	92	51	-	-9
SZCZECINECKI gminy miejskie <i>urban gminas</i>	1060	621	428	11	1170	730	412	28	-110
Szczecinek gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>	320	159	155	6	521	297	203	21	-201
Barwice w tym miasto <i>of which urban area</i>	112 38	54 10	57 27	1 1	158 72	93 38	65 34	- -	-46 -34
Biały Bór w tym miasto <i>of which urban area</i>	68 34	34 11	33 23	1 -	82 24	54 17	28 7	- -	-14 10
Borne Sulinowo w tym miasto <i>of which urban area</i>	310 234	213 171	97 63	- -	153 89	112 67	38 21	3 1	157 145
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Grzmiąca	66	41	25	-	117	68	49	-	-51
Szczecinek	184	120	61	3	139	106	29	4	45

Tabl. 4. **MIGRACJE LUDNOŚCI (dok.)**
MIGRATION OF POPULATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Napływ <i>Inflow</i>				Odływ <i>Outflow</i>				Saldo migra- cji <i>Net migra- tion</i>
	ogółem <i>total</i>	z miast <i>from urban areas</i>	ze wsi <i>from rural areas</i>	z za- granic <i>from abroad</i>	ogółem <i>total</i>	do miast <i>to urban areas</i>	na wieś <i>to rural areas</i>	za gra- nicę <i>abroad</i>	
ŚWIDWIŃSKI	620	284	331	5	849	536	294	19	-229
gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Świdwin	211	78	130	3	272	148	120	4	-61
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Połczyn-Zdrój	200	87	111	2	285	176	97	12	-85
w tym miasto <i>of which urban area</i>	88	28	59	1	145	82	60	3	-57
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Brzeżno	36	16	20	-	53	32	21	-	-17
Rąbino	47	28	19	-	68	49	19	-	-21
Sławoborze	44	26	18	-	40	31	8	1	4
Świdwin	82	49	33	-	131	100	29	2	-49
WAŁECKI	590	313	271	6	888	596	269	23	-298
gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Wałcz	255	105	147	3	333	197	113	23	-78
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Człopa	39	18	21	-	57	43	14	-	-18
w tym miasto <i>of which urban area</i>	28	9	19	-	25	20	5	-	3
Mirostawiec	88	51	37	-	226	156	70	-	-138
w tym miasto <i>of which urban area</i>	28	10	18	-	146	111	35	-	-118
Tuczno	72	45	25	2	91	57	34	-	-19
w tym miasto <i>of which urban area</i>	55	30	23	2	36	25	11	-	19
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Wałcz	136	94	41	1	181	143	38	-	-45
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>									
KOSZALIN	1563	821	714	28	1434	697	673	64	129
SZCZECIN	3882	2673	1152	57	3419	1592	1634	193	463
ŚWINOUJŚCIE	319	235	84	-	576	361	167	48	-257

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom wykształcenia <i>unknown educational level</i>
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	1441377	144034	314073	142804	316444	433306	59727	30989
POWIATY: <i>Powiats:</i>								
BIAŁOGARDZKI	40227	2295	8171	2574	10000	14738	1992	457
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Białogard	20702	1617	4853	1955	4920	6343	681	333
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Karlino	7503	314	1463	317	2011	2977	378	43
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4829	247	1103	263	1335	1708	166	7
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białogard	6350	137	825	159	1698	2925	558	48
Tychowo	5672	227	1030	143	1371	2493	375	33
CHOSZCZEŃSKI	41859	2471	7588	2419	10088	16107	2949	237
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Choszczno	18780	1604	4107	1558	4400	6052	900	159
w tym miasto <i>of which urban area</i>	13507	1478	3515	1367	3036	3605	392	114
Drawno	4487	218	664	255	1063	1747	495	45
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2058	128	388	175	521	708	111	27
Pelczyce	6663	197	941	200	1719	3204	393	9
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2268	130	405	105	613	914	99	2

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom wykształcenia <i>unknown educational level</i>
CHOSZCZEŃSKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>								
Recz	4693	180	801	206	1176	1926	394	10
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2493	143	563	156	638	834	152	7
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bierzwnik	4046	170	636	137	967	1642	489	5
Krzęcin	3190	102	439	63	763	1536	278	9
DRAWSKI	48904	2803	9296	4221	12031	17563	2658	332
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czaplinek	9864	503	1888	687	2518	3736	506	26
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5916	419	1411	538	1411	1923	210	4
Drawsko Pomorskie	13906	934	2945	1301	3123	4717	756	130
w tym miasto <i>of which urban area</i>	9795	796	2312	1140	2154	2850	433	110
Kalisz Pomorski	5997	276	912	440	1488	2417	427	37
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3449	202	613	311	856	1270	183	14
Złocieniec	13264	847	2682	1496	3412	4135	589	103
w tym miasto <i>of which urban area</i>	11435	800	2455	1421	2922	3301	445	91
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Ostrowice	2102	71	301	76	558	948	142	6
Wierzchowo	3771	172	568	221	932	1610	238	30

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wykształcenie Educational level						
		wyższe tertiary	policealne i średnie zawodowe post- secondary schools and voca- tional second- ary schools	średnie ogólno- kształcą- ce general second- ary schools	zasadni- cze zawodo- we basic vocatio- nal schools	podsta- wowe primary	pod- stawo- we nieu- koń- czone i bez wy- kształ- cenia szko- lnego incom- pleted prima- ry and wit- hout school educa- tion	nieusta- lony po- ziom wy- kształ- cenia unknown educatio- nal level
GOLENIOWSKI	64234	4153	11667	5993	16223	22270	3413	515
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Goleniów	26867	2206	5565	2854	6693	8140	1173	236
w tym miasto of which urban area	19131	1818	4418	2411	4505	5141	665	173
Maszewo	6586	172	1082	300	1742	2732	478	80
w tym miasto of which urban area	2458	83	482	165	696	894	87	51
Nowogard	20397	1372	3591	2337	4942	6984	1085	86
w tym miasto of which urban area	14319	1240	3003	1977	3267	4140	636	56
gminy wiejskie rural gminas								
Osina	2296	90	277	141	617	1016	152	3
Przybiernów	4237	170	561	194	1158	1819	323	12
Stepnica	3851	143	591	167	1071	1579	202	98
GRYFICKI	50806	3296	8782	5573	12991	17073	2756	335
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Gryfice	19983	1515	3750	2715	4808	6147	964	84
w tym miasto of which urban area urban-rural gminas (cont.)	14549	1351	3096	2402	3169	3934	521	76
Płoty	7516	359	1197	620	1853	3007	447	33
w tym miasto of which urban area	3481	279	709	445	757	1101	171	19
Trzebiatów	14131	937	2401	1508	3930	4284	897	174
w tym miasto of which urban area	8597	632	1636	1011	2406	2291	517	104

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom wykształcenia <i>unknown educational level</i>
GRYFICKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brojce	3019	90	311	161	910	1369	161	17
Karnice	3414	122	522	241	895	1419	196	19
Rewal	2743	273	601	328	595	847	91	8
GRYFIŃSKI	69323	4165	13098	4812	17425	25350	3923	550
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Cedynia	3635	135	570	153	965	1558	228	26
w tym miasto	1380	85	258	62	389	533	40	13
<i>of which urban area</i>								
Chojna	11588	693	2118	901	2791	4389	632	64
w tym miasto	5872	549	1461	658	1275	1619	270	40
<i>of which urban area</i>								
Gryfino	26489	2256	5925	2445	6784	7796	1156	127
w tym miasto	18832	1929	4726	2050	4774	4758	504	91
<i>of which urban area</i>								
Mieszkowice	6119	269	1259	267	1373	2537	390	24
w tym miasto	2930	183	732	174	632	1047	152	10
<i>of which urban area</i>								
Moryń	3656	177	605	197	843	1525	288	21
w tym miasto	1362	115	280	108	262	427	164	6
<i>of which urban area</i>								
Trzcińsko-Zdrój	4743	162	819	206	1176	1952	325	103
w tym miasto	2143	88	475	122	513	783	68	94
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Banie	5328	171	711	294	1392	2297	369	94
Stare Czarnowo	3205	134	504	151	882	1229	248	57
Widuchowa	4560	168	587	198	1219	2067	287	34

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom kształcenia <i>unknown educational level</i>
KAMIEŃSKI	40490	2599	8410	3035	9871	14337	1709	529
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Golczewo	4950	237	862	360	1313	1929	239	10
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2264	183	503	206	561	748	60	3
Kamień Pomorski	12391	918	2675	1084	2892	4280	502	40
w tym miasto <i>of which urban area</i>	7993	766	2004	860	1802	2340	195	26
Międzyzdroje	5719	499	1432	570	1323	1515	154	226
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4886	448	1245	505	1084	1274	119	211
Wolin	10421	498	2063	507	2627	4097	519	110
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4257	262	1076	272	1063	1433	123	28
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dziwnów	3564	325	896	385	798	916	109	135
Świerzno	3445	122	482	129	918	1600	186	8
KOŁOBRZESKI	63409	5980	15439	5389	14846	18605	2141	1009
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Kołobrzeg	38878	4743	10926	4270	7923	9326	856	834
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dygowo	4448	144	719	177	1335	1775	264	34
Gościno	4080	210	768	138	1044	1708	183	29
Kołobrzeg	6849	507	1366	364	1934	2261	377	40
Rymań	3381	86	521	77	999	1480	208	10
Siemyśl	2836	86	405	119	855	1195	145	31
Ustronie Morskie	2937	204	734	244	756	860	108	31

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom wykształcenia <i>unknown educational level</i>
KOSZALIŃSKI	51544	2763	9125	2862	13362	19757	3273	402
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Bobolice	8127	329	1292	312	2055	3474	613	52
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3777	198	817	181	945	1374	230	32
Polanów	7613	282	1095	408	1827	3410	556	35
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2466	156	453	200	632	899	120	6
Sianów	10660	508	1866	594	3073	3961	627	31
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5429	317	1135	416	1495	1805	242	19
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Będzino	7481	326	1207	437	2252	2738	441	80
Biesiekierz	3886	226	643	206	970	1451	377	13
Manowo	5212	491	1247	346	1162	1698	210	58
Mielno	4235	378	943	356	1041	1239	171	107
Świeszyno	4330	223	832	203	982	1786	278	26
ŁOBESKI	32165	1488	4721	2852	8139	12770	1983	212
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Dobra	3748	126	532	214	1048	1529	257	42
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1763	83	321	148	449	651	91	20
Łobez	12355	750	1904	1532	3065	4410	618	76
w tym miasto <i>of which urban area</i>	9240	673	1639	1393	2232	2890	364	49
Resko	6952	329	1016	606	1732	2699	493	77
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3898	243	718	436	935	1253	283	30

Tabl. 5. **ŁUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom wykształcenia <i>unknown educational level</i>
ŁOBESKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>								
Węgorzyno	6027	199	882	351	1488	2648	448	11
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2503	126	562	221	622	880	87	5
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Radowo Małe	3083	84	387	149	806	1484	167	6
MYŚLIBORSKI	57089	3412	11942	4055	14092	19429	3720	439
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Barlinek	16510	1145	3950	762	4029	5468	983	173
w tym miasto <i>of which urban area</i>	12262	987	3292	666	2935	3726	529	127
Dębno	17400	1029	3571	1679	4189	5557	1258	117
w tym miasto <i>of which urban area</i>	11930	888	2832	1404	2724	3308	694	80
Myślibórz	17962	1067	3707	1362	4383	6237	1094	112
w tym miasto <i>of which urban area</i>	10435	863	2696	1101	2257	3003	423	92
Boleszkowice	2556	89	390	146	714	1023	185	9
Nowogródek Pomorski	2661	82	324	106	777	1144	200	28
POLICKI	49916	5290	10772	4453	12216	14503	1674	1008
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Nowe Warpno	1301	122	282	102	273	452	38	32
w tym miasto <i>of which urban area</i>	998	100	227	81	208	336	17	29

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom kształcenia <i>unknown educational level</i>
POLICKI (dok.)								
gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>								
Police	35068	2593	7773	3098	9433	10091	1209	871
w tym miasto <i>of which urban area</i>	29419	2144	6795	2647	7994	8178	888	773
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dobra (Szczecińska) . .	7540	1650	1568	774	1235	2043	247	23
Kołbaskowo	6007	925	1149	479	1275	1917	180	82
PYRZYCKI	33496	1822	6119	2434	8044	12730	1985	362
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Lipiany	5175	197	902	440	1446	1921	251	18
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3630	174	725	385	1025	1176	130	15
Pyrzyce	16528	1271	3600	1542	3612	5467	885	151
w tym miasto <i>of which urban area</i>	10934	1092	2717	1279	2194	3107	412	133
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bielice	2342	63	311	96	650	1035	152	35
Kozielice	2141	56	257	107	591	959	114	57
Przelewice	4393	154	637	143	989	2016	431	23
Warnice	2917	81	412	106	756	1332	152	78
SŁAWIEŃSKI	47728	2878	8392	3821	12726	16991	2501	419
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Darłowo	12513	1011	2710	1355	3015	3831	497	94
Sławno	11394	1038	2479	1449	2610	3284	381	153

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom wykształcenia <i>unknown educational level</i>
SŁAWIEŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Darłowo	6045	186	829	270	1777	2600	342	41
Malechowo	5311	187	761	230	1595	2100	399	39
Postomino	5576	209	718	210	1713	2264	438	24
Sławno	6889	247	895	307	2016	2912	444	68
STARGARDZKI	100547	8252	23352	7789	23217	32657	4088	1192
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Stargard Szczeciński ..	61139	6844	17106	6144	12776	15562	1663	1044
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Chociwel	5084	201	940	215	1303	2097	321	7
w tym miasto	2791	142	645	166	738	976	120	4
<i>of which urban area</i>								
Dobrzany	4224	140	790	162	1039	1823	259	11
w tym miasto	2078	117	534	123	432	787	78	7
<i>of which urban area</i>								
Ińsko	2939	124	573	92	685	1235	221	9
w tym miasto	1722	101	455	76	352	634	101	3
<i>of which urban area</i>								
Suchań	3568	111	564	132	992	1521	230	18
w tym miasto	1246	65	226	70	342	505	34	4
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dolice	6542	214	894	384	1700	2977	348	25
Kobylanka	2667	221	497	217	655	923	139	15
Marianowo	2542	75	339	80	734	1149	159	6
Stara Dąbrowa	2878	67	370	74	778	1374	200	15
Stargard Szczeciński ..	8964	255	1279	289	2555	3996	548	42

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom wykształcenia <i>unknown educational level</i>
SZCZECINECKI	64540	4889	15042	5162	14163	21653	3223	408
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Szczecinek	33519	3541	9459	3776	6331	9157	997	258
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Barwice	7376	274	1113	332	2113	2935	588	21
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3229	183	617	228	973	1083	138	7
Biały Bór	4351	221	737	124	1099	1798	316	56
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1816	168	422	75	400	639	76	36
Borne Sulinowo	7014	443	1719	467	1533	2416	398	38
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2950	298	940	280	688	653	68	23
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Grzmiąca	4194	139	643	149	1052	1850	348	13
Szczecinek	8086	271	1371	314	2035	3497	576	22
ŚWIDWIŃSKI	41292	2428	8059	2821	10198	14565	2892	329
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Świdwin	13514	1278	3407	1336	2987	3776	630	100
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Połczyn-Zdrój	13695	730	2772	1021	3385	4673	921	193
w tym miasto <i>of which urban area</i>	7606	548	1787	761	1766	2200	411	133

Tabl. 5. **LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾ (dok.)**
Stan w dniu 20 V
POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						
		wyższe <i>tertiary</i>	policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary schools and vocational secondary schools</i>	średnie ogólnokształcące <i>general secondary schools</i>	zasadnicze zawodowe <i>basic vocational schools</i>	podstawowe <i>primary</i>	podstawowe nieukończone i bez wykształcenia szkolnego <i>incomplete primary and without school education</i>	nieustalony poziom wykształcenia <i>unknown educational level</i>
ŚWIDWIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brzeżno	2312	60	262	49	664	1130	139	8
Rąbino	3291	91	438	102	827	1444	378	11
Sławoborze	3466	134	484	142	942	1467	295	2
Świdwin	5014	135	696	171	1393	2075	529	15
WAŁECKI	45783	3330	10791	3884	10272	14865	2149	492
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Wałcz	22455	2384	6570	2695	4238	5659	551	358
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Człopa	4165	189	742	121	1155	1640	275	43
w tym miasto	1987	136	449	91	554	673	56	28
<i>of which urban area</i>								
Mirosławiec	5024	303	1179	506	1082	1647	269	38
w tym miasto	2432	138	577	188	540	850	113	26
<i>of which urban area</i>								
Tuczno	4183	173	779	140	1040	1682	353	16
w tym miasto	1672	121	452	100	376	522	96	5
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Wałcz	9956	281	1521	422	2757	4237	701	37
MIASTA NA PRAWACH POWIATU:								
<i>Cities with powiat status:</i>								
KOSZALIN	95616	15989	24437	13311	16026	20087	2193	3573
SZCZECIN	365926	59654	89264	51439	62629	78387	7649	16904
ŚWINOUJŚCIE	36483	4077	9606	3905	7885	8869	856	1285

¹⁾ Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

¹⁾ Data of the National Population and Housing Census 2002.

Tabl. 6. **GOSPODARSTWA DOMOWE¹⁾ WEDŁUG LICZBY OSÓB**
Stan w dniu 20 V
HOUSEHOLDS¹⁾ BY NUMBERS OF PERSONS
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O liczbie osób: By number of persons:					Lud- ność w gospo- dar- stwach domo- wych Popula- tion in hou- seholds	Prze- ciężna liczba osób w gospo- darstwie domo- wym Average number of per- sons in hou- sehold
		1	2	3	4	5 i więcej 5 and more		
WOJEWÓDZTWO... VOIVODSHIP	608093	151767	147666	126794	109180	72686	1674931	2,75
POWIATY: Powiats:								
BIAŁOGARDZKI	16427	3639	3837	3390	3054	2507	48072	2,93
gminy miejskie urban gminas								
Białogard	8780	2060	2175	1938	1636	971	24181	2,75
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Karlino	3027	673	654	602	578	520	9140	3,02
w tym miasto	1989	431	446	429	412	271	5789	2,91
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Białogard	2400	459	520	415	423	583	7847	3,27
Tychowo	2220	447	488	435	417	433	6904	3,11
CHOSZCZEŃSKI	16334	3348	3668	3188	3073	3057	50082	3,07
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Choszczno	7548	1535	1813	1603	1454	1143	22230	2,95
w tym miasto	5579	1126	1395	1289	1126	643	15794	2,83
of which urban area								
Drawno	1784	460	385	316	298	325	5247	2,94
w tym miasto	856	213	195	158	147	143	2475	2,89
of which urban area								
Pelczyce	2448	448	486	429	497	588	8074	3,30
w tym miasto	836	138	173	152	188	185	2719	3,25
of which urban area								
Recz	1793	354	364	323	348	404	5760	3,21
w tym miasto	963	187	201	186	214	175	2987	3,10
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Bierzwnik	1531	294	350	300	262	325	4881	3,19
Krzęcin	1230	257	270	217	214	272	3890	3,16

Tabl. 6. **GOSPODARSTWA DOMOWE¹⁾ WEDŁUG LICZBY OSÓB (cd.)**
Stan w dniu 20 V
HOUSEHOLDS¹⁾ BY NUMBERS OF PERSONS (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O liczbie osób: By number of persons:					Lud- ność w gospo- dar- stwach domo- wych Popula- tion in hou- seholds	Prze- ciężna liczba osób w gospo- darstwie domo- wym Average number of per- sons in hou- sehold
		1	2	3	4	5 i więcej 5 and more		
DRAWSKI	19340	3882	4509	3802	3847	3300	58470	3,02
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czaplinek	3791	747	867	720	734	723	11735	3,10
w tym miasto	2366	470	554	514	488	340	6960	2,94
<i>of which urban area</i>								
Drawsko Pomorskie ..	5665	1193	1403	1138	1097	834	16509	2,91
w tym miasto	4121	916	1070	860	792	483	11449	2,78
<i>of which urban area</i>								
Kalisz Pomorski	2390	475	581	435	450	449	7320	3,06
w tym miasto	1403	296	366	262	258	221	4084	2,91
<i>of which urban area</i>								
Złocieniec	5271	1063	1154	1109	1118	827	15785	2,99
w tym miasto	4590	924	1005	991	985	685	13646	2,97
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Ostrowice	802	168	173	128	153	180	2585	3,22
Wierzchowo	1421	236	331	272	295	287	4536	3,19
GOLENIOWSKI	25892	5322	5909	5487	5276	3898	76873	2,97
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Goleniów	10899	2134	2575	2406	2367	1417	31882	2,93
w tym miasto	7988	1606	1988	1882	1721	791	22389	2,80
<i>of which urban area</i>								
Maszewo	2555	541	518	433	493	570	8200	3,21
w tym miasto	1027	240	228	182	196	181	3045	2,96
<i>of which urban area</i>								
Nowogard	8274	1752	1878	1841	1661	1142	24102	2,91
w tym miasto	5887	1256	1401	1391	1207	632	16494	2,80
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Osina	934	199	215	180	178	162	2874	3,08
Przybiernów	1704	376	383	335	285	325	5137	3,01
Stepnica	1526	320	340	292	292	282	4678	3,07

Tabl. 6. **GOSPODARSTWA DOMOWE¹⁾ WEDŁUG LICZBY OSÓB (cd.)**
Stan w dniu 20 V
HOUSEHOLDS¹⁾ BY NUMBERS OF PERSONS (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O liczbie osób: By number of persons:					Lud- ność w gospo- dar- stwach domo- wych Popula- tion in hou- seholds	Prze- ciężna liczba osób w gospo- darstwie domo- wym Average number of per- sons in hou- sehold
		1	2	3	4	5 i więcej 5 and more		
GRYFIŃSKI (dok.) gminy wiejskie rural gminas								
Banie	2002	377	439	343	391	452	6509	3,25
Stare Czarnowo	1226	260	250	234	254	228	3808	3,11
Widuchowa	1719	326	367	305	342	379	5579	3,25
KAMIĘŃSKI	16626	3821	3967	3454	3130	2254	47427	2,85
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Golczewo	2011	419	453	412	381	346	6061	3,01
w tym miasto	983	228	215	238	191	111	2749	2,80
of which urban area								
Kamień Pomorski	5038	1126	1254	1063	943	652	14307	2,84
w tym miasto	3390	793	911	727	637	322	9102	2,68
of which urban area								
Międzyzdroje	2583	777	664	518	434	190	6437	2,49
w tym miasto	2230	699	582	434	360	155	5454	2,45
of which urban area								
Wolin	4227	947	953	888	817	622	12310	2,91
w tym miasto	1742	375	387	426	371	183	4928	2,83
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Dziwnów	1493	338	384	336	276	159	4081	2,73
Świerzno	1274	214	259	237	279	285	4231	3,32
KOŁOBRZESKI	26268	5816	6445	5823	4947	3237	74279	2,83
gminy miejskie urban gminas								
Kołobrzeg	17030	4192	4533	3927	3044	1334	44514	2,61
gminy wiejskie rural gminas								
Dygowo	1597	252	313	340	312	380	5377	3,37
Gościno	1552	281	327	308	309	327	4998	3,22
Kołobrzeg	2626	452	527	591	585	471	8297	3,16
Rymań	1277	242	273	217	251	294	4158	3,26
Siemyśl	1017	149	205	216	206	241	3424	3,37
Ustronie Morskie	1169	248	267	224	240	190	3511	3,00

Tabl. 6. **GOSPODARSTWA DOMOWE¹⁾ WEDŁUG LICZBY OSÓB (cd.)**
Stan w dniu 20 V
HOUSEHOLDS¹⁾ BY NUMBERS OF PERSONS (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O liczbie osób: By number of persons:					Lud- ność w gospo- dar- stwach domo- wych Popula- tion in hou- seholds	Prze- cięta liczba osób w gospo- darstwie domo- wym Average number of per- sons in hou- sehold
		1	2	3	4	5 i więcej 5 and more		
KOSZALIŃSKI	19591	3631	4069	4056	4052	3783	61903	3,16
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Bobolice	3086	586	650	624	590	636	9838	3,19
w tym miasto	1480	284	345	321	316	214	4388	2,96
of which urban area								
Polanów	2719	468	568	542	532	609	8909	3,28
w tym miasto	989	189	222	232	193	153	2964	3,00
of which urban area								
Sianów	4149	742	872	874	873	788	13106	3,16
w tym miasto	2183	413	494	479	457	340	6579	3,01
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Będzino	2885	542	583	610	612	538	9098	3,15
Biesiekierz	1400	268	265	274	314	279	4498	3,21
Manowo	2066	357	438	465	489	317	6328	3,06
Mielno	1695	407	362	370	314	242	4832	2,85
Świeszyno	1591	261	331	297	328	374	5294	3,33
ŁOBESKI	12850	2787	3111	2413	2324	2215	38225	2,97
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Dobra	1535	338	366	293	262	276	4575	2,98
w tym miasto	761	181	199	151	131	99	2105	2,77
of which urban area								
Łobez	4968	1070	1230	1003	907	758	14410	2,90
w tym miasto	3766	830	934	789	719	494	10644	2,83
of which urban area								
Resko	2731	585	680	473	513	480	8169	2,99
w tym miasto	1540	337	393	307	312	191	4354	2,83
of which urban area								
Węgorzyno	2425	558	566	421	430	450	7287	3,00
w tym miasto	983	201	212	199	204	167	2998	3,05
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Radowo Małe	1191	236	269	223	212	251	3784	3,18

Tabl. 6. **GOSPODARSTWA DOMOWE¹⁾ WEDŁUG LICZBY OSÓB (dok.)**
Stan w dniu 20 V
HOUSEHOLDS¹⁾ BY NUMBERS OF PERSONS (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	O liczbie osób: <i>By number of persons:</i>					Lud- ność w gospo- dar- stwach domo- wych <i>Popula- tion in hou- seholds</i>	Prze- ciężna liczba osób w gospo- darstwie domo- wym <i>Average number of per- sons in hou- sehold</i>
		1	2	3	4	5 i więcej <i>5 and more</i>		
ŚWIDWIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brzeżno	852	138	192	162	149	211	2853	3,35
Rąbino	1166	197	263	217	213	276	3911	3,35
Sławoborze	1252	238	227	251	257	279	4118	3,29
Świdwin	1834	347	368	312	368	439	6131	3,34
WAŁECKI	18393	3672	4190	3975	3698	2858	54959	2,99
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Wałcz	9435	2040	2322	2224	1845	1004	26216	2,78
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Człopa	1585	297	317	295	338	338	5122	3,23
w tym miasto	770	147	158	156	170	139	2386	3,10
<i>of which urban area</i>								
Miroslawiec	2092	392	476	475	451	298	6265	2,99
w tym miasto	1017	216	264	216	187	134	2904	2,86
<i>of which urban area</i>								
Tuczno	1674	381	365	317	311	300	5012	2,99
w tym miasto	677	147	153	138	140	99	1967	2,91
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Wałcz	3607	562	710	664	753	918	12344	3,42
MIASTA NA PRAWACH POWIATU:								
<i>Cities with powiat status:</i>								
KOSZALIN	44127	13895	11644	9261	6693	2634	106017	2,40
SZCZECIN	170061	54586	45195	35246	25276	9758	404703	2,38
ŚWINOUJŚCIE	17092	5174	4611	3705	2558	1044	41428	2,42

1) Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

2) Data of the National Population and Housing Census 2002.

Tabl. 7. **RODZINY ¹⁾ WEDŁUG TYPU**
Stan w dniu 20 V
FAMILIES ¹⁾ BY TYPES
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Rodziny ogółem <i>Families total</i>		Mażeń- stwa bez dzieci <i>Marria- ges without children</i>	Mażeń- stwa z dziećmi <i>Marria- ges with children</i>	Part- nerzy bez dzieci <i>Cohabi- ting couples without children</i>	Part- nerzy z dziećmi <i>Cohabi- ting couples with children</i>	Matki z dzieć- mi <i>Mot- hers with child- ren</i>	Ojco- wie z dzieć- mi <i>Fat- hers with child- ren</i>
	razem <i>total</i>	w tym z dziećmi do 24 lat pozo- stającymi na utrzymaniu <i>of which dependent children up to age 24</i>						
WOJEWÓDZTWO . . . VOIVODSHIP	473679	280849	104970	250261	6613	10928	89884	11023
POWIATY: <i>Powiats:</i>								
BIAŁOGARDZKI	13328	8231	2674	7129	170	392	2648	315
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Białogard	6900	4212	1475	3556	95	200	1422	152
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Karlino	2493	1579	455	1368	22	56	522	70
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1626	1033	308	893	13	31	345	36
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białogard	2048	1264	384	1136	31	81	377	39
Tychowo	1887	1176	360	1069	22	55	327	54
CHOSZCZEŃSKI	13754	8383	2939	7837	118	270	2271	319
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Choszczno	6295	3805	1403	3507	64	124	1053	144
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4616	2779	1068	2555	46	82	766	99
Drawno	1383	823	305	768	12	26	245	27
w tym miasto <i>of which urban area</i>	672	395	153	373	6	9	118	13
Pelczyce	2183	1409	393	1295	14	44	385	52
w tym miasto <i>of which urban area</i>	760	512	127	461	9	7	145	11
Recz	1538	973	293	904	8	31	261	41
w tym miasto <i>of which urban area</i>	809	516	160	491	6	10	123	19
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bierzwnik	1326	743	313	765	9	26	183	30
Krzęcin	1029	630	232	598	11	19	144	25

Tabl. 7. **RODZINY ¹⁾ WEDŁUG TYPU (cd.)**
Stan w dniu 20 V
FAMILIES ¹⁾ BY TYPES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Rodziny ogółem <i>Families total</i>		Małżeń- stwa bez dzieci <i>Marria- ges without children</i>	Małżeń- stwa z dziećmi <i>Marria- ges with children</i>	Part- nerzy bez dzieci <i>Cohabi- ting couples without children</i>	Part- nerzy z dziećmi <i>Cohabi- ting couples with children</i>	Matki z dzieć- mi <i>Mot- hers with child- ren</i>	Ojco- wie z dzieć- mi <i>Fat- hers with child- ren</i>
	razem <i>total</i>	w tym z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu <i>of which dependent children up to age 24</i>						
DRAWSKI	16308	10005	3392	9029	201	397	2952	337
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czaplinek	3258	1995	660	1812	31	86	603	66
w tym miasto	2009	1233	420	1109	17	48	376	39
<i>of which urban area</i>								
Drawsko Pomorskie ...	4651	2832	1040	2523	70	130	797	91
w tym miasto	3310	1995	783	1738	51	85	594	59
<i>of which urban area</i>								
Kalisz Pomorski	2014	1232	431	1085	27	48	378	45
w tym miasto	1165	706	268	601	14	29	233	20
<i>of which urban area</i>								
Złocieniec	4446	2775	832	2508	48	90	868	100
w tym miasto	3857	2434	726	2178	36	78	758	81
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Ostrowice	674	426	138	369	11	18	123	15
Wierzchowo	1265	745	291	732	14	25	183	20
GOLENIOWSKI	21566	13194	4334	12108	304	533	3814	473
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Goleniów	9167	5549	1922	5152	130	205	1541	217
w tym miasto	6584	3905	1447	3660	83	126	1123	145
<i>of which urban area</i>								
Maszewo	2181	1382	416	1261	33	45	385	41
w tym miasto	834	526	170	453	13	19	168	11
<i>of which urban area</i>								
Nowogard	6762	4206	1322	3824	78	155	1246	137
w tym miasto	4783	2932	990	2697	54	87	862	93
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Osina	789	474	166	422	19	32	131	19
Przybiernów	1378	832	277	773	18	43	240	27
Stepnica	1289	751	231	676	26	53	271	32

Tabl. 7. **RODZINY ¹⁾ WEDŁUG TYPU (cd.)**
Stan w dniu 20 V
FAMILIES ¹⁾ BY TYPES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Rodziny ogółem <i>Families total</i>		Małżeń- stwa bez dzieci <i>Marria- ges without children</i>	Małżeń- stwa z dziećmi <i>Marria- ges with children</i>	Part- nerzy bez dzieci <i>Cohabi- ting couples without children</i>	Part- nerzy z dziećmi <i>Cohabi- ting couples with children</i>	Matki z dzieć- mi <i>Mot- hers with child- ren</i>	Ojco- wie z dzieć- mi <i>Fat- hers with child- ren</i>
	razem <i>total</i>	w tym z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu <i>of which dependent children up to age 24</i>						
GRYFIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Banie	1766	1060	370	969	32	60	307	28
Stare Czarnowo	1057	643	204	585	9	33	196	30
Widuchowa	1503	923	270	856	22	50	264	41
KAMIEŃSKI	13464	8067	2923	7080	219	452	2499	291
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Golczewo	1673	1021	366	933	19	50	283	22
w tym miasto	781	475	180	431	10	23	126	11
<i>of which urban area</i>								
Kamień Pomorski	4117	2442	915	2134	75	123	793	77
w tym miasto	2698	1566	640	1375	50	74	515	44
<i>of which urban area</i>								
Międzyzdroje	1866	1058	462	888	29	45	392	50
w tym miasto	1578	884	401	725	24	34	348	46
<i>of which urban area</i>								
Wolin	3459	2115	684	1851	43	136	665	80
w tym miasto	1419	900	265	789	14	44	276	31
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dziwnów	1201	706	291	620	28	37	195	30
Świerzno	1148	725	205	654	25	61	171	32
KOŁOBRZESKI	21401	12591	4742	11364	280	523	4030	462
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Kołobrzeg	13261	7509	3149	6601	169	281	2755	306
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dygowo	1443	874	271	859	23	47	211	32
Gościno	1350	852	244	776	18	36	247	29
Kołobrzeg	2328	1483	454	1409	31	62	335	37
Rymań	1114	677	239	623	21	32	181	18
Siemyśl	920	591	165	570	6	24	133	22
Ustronie Morskie	985	605	220	526	12	41	168	18

Tabl. 7. **RODZINY ¹⁾ WEDŁUG TYPU (cd.)**
Stan w dniu 20 V
FAMILIES ¹⁾ BY TYPES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Rodziny ogółem <i>Families total</i>		Małżeń- stwa bez dzieci <i>Marria- ges without children</i>	Małżeń- stwa z dziećmi <i>Marria- ges with children</i>	Part- nerzy bez dzieci <i>Cohabi- ting couples without children</i>	Part- nerzy z dziećmi <i>Cohabi- ting couples with children</i>	Matki z dzieć- mi <i>Mot- hers with child- ren</i>	Ojco- wie z dzieć- mi <i>Fat- hers with child- ren</i>
	razem <i>total</i>	w tym z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu <i>of which dependent children up to age 24</i>						
KOSZALIŃSKI	16920	10821	3097	9818	195	500	2944	366
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Bobolice	2638	1660	482	1522	32	80	461	61
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1235	760	254	704	12	28	214	23
Polanów	2405	1554	431	1382	25	75	433	59
w tym miasto <i>of which urban area</i>	828	546	151	479	8	26	145	19
Sianów	3600	2304	651	2092	50	104	619	84
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1847	1197	336	1056	28	33	346	48
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Będzino	2497	1586	455	1449	25	85	430	53
Biesiekierz	1223	783	226	725	16	27	204	25
Manowo	1771	1171	331	1093	15	41	271	20
Mielno	1356	845	255	744	13	42	272	30
Świeszyno	1430	918	266	811	19	46	254	34
ŁOBESKI	10647	6304	2353	5589	150	328	2019	208
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Dobra	1256	751	264	665	18	48	227	34
w tym miasto <i>of which urban area</i>	597	342	132	306	10	17	115	17
Łobez	4097	2410	931	2153	53	100	788	72
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3093	1818	727	1624	35	63	590	54
Resko	2275	1368	502	1169	36	86	436	46
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1258	762	292	655	13	46	230	22
Węgorzyno	1999	1162	450	1042	33	59	374	41
w tym miasto <i>of which urban area</i>	837	516	170	482	7	18	147	13
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Radowo Małe	1020	613	206	560	10	35	194	15

Tabl. 7. **RODZINY ¹⁾ WEDŁUG TYPU (cd.)**
Stan w dniu 20 V
FAMILIES ¹⁾ BY TYPES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Rodziny ogółem <i>Families total</i>		Małżeń- stwa bez dzieci <i>Marria- ges without children</i>	Małżeń- stwa z dziećmi <i>Marria- ges with children</i>	Part- nerzy bez dzieci <i>Cohabi- ting couples without children</i>	Part- nerzy z dziećmi <i>Cohabi- ting couples with children</i>	Matki z dzieć- mi <i>Mot- hers with child- ren</i>	Ojco- wie z dzieć- mi <i>Fat- hers with child- ren</i>
	razem <i>total</i>	w tym z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu <i>of which dependent children up to age 24</i>						
MYŚLIBORSKI	18822	11494	4015	10472	193	378	3360	404
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Barlinek	5498	3396	1204	3152	56	98	866	122
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4106	2518	922	2319	47	63	669	86
Dębno	5735	3556	1183	3135	58	112	1112	135
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3990	2439	864	2117	41	77	794	97
Myślibórz	5874	3465	1305	3195	67	122	1067	118
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3496	2016	830	1845	40	55	655	71
Boleszkowice	846	527	173	473	5	23	158	14
Nowogródek Pomorski	869	550	150	517	7	23	157	15
POLICKI	16935	11089	3022	9549	289	544	3131	400
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Nowe Warpno	429	289	76	214	8	23	94	14
w tym miasto <i>of which urban area</i>	331	225	56	163	7	16	80	9
Police	11648	7570	2051	6562	162	320	2253	300
w tym miasto <i>of which urban area</i>	9813	6467	1699	5594	134	258	1881	247
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dobra (Szczecińska) . .	2683	1758	502	1547	65	96	424	49
Kołbaskowo	2175	1472	393	1226	54	105	360	37
PYRZYCKI	11129	6720	2297	6268	125	256	1956	227
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Lipiany	1694	1012	369	911	26	44	301	43
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1204	720	270	639	13	32	224	26
Pyrzyce	5583	3355	1134	3149	50	117	1017	116
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3765	2224	813	2054	35	75	711	77

Tabl. 7. **RODZINY ¹⁾ WEDŁUG TYPU (dok.)**
Stan w dniu 20 V
FAMILIES ¹⁾ BY TYPES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Rodziny ogółem <i>Families total</i>		Małżeń- stwa bez dzieci <i>Marria- ges without children</i>	Małżeń- stwa z dziećmi <i>Marria- ges with children</i>	Part- nerzy bez dzieci <i>Cohabi- ting couples without children</i>	Part- nerzy z dziećmi <i>Cohabi- ting couples with children</i>	Matki z dzieć- mi <i>Mot- hers with child- ren</i>	Ojco- wie z dzieć- mi <i>Fat- hers with child- ren</i>
	razem <i>total</i>	w tym z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu <i>of which dependent children up to age 24</i>						
ŚWIDWIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brzeźno	767	455	165	429	11	16	136	10
Rąbino	1037	610	224	591	12	35	152	23
Sławoborze	1096	701	187	639	10	43	184	33
Świdwin	1600	992	307	915	17	53	275	33
WAŁECKI	15470	9561	3183	8783	152	292	2732	328
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Wałcz	7641	4655	1640	4172	85	128	1445	171
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Człopa	1389	864	278	818	10	23	233	27
w tym miasto	674	417	141	382	6	13	119	13
<i>of which urban area</i>								
Mirostawiec	1765	1134	381	1056	13	25	257	33
w tym miasto	831	486	207	453	8	11	137	15
<i>of which urban area</i>								
Tuczno	1360	794	290	779	16	31	219	25
w tym miasto	552	331	113	306	8	7	107	11
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Wałcz	3315	2114	594	1958	28	85	578	72
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>								
KOSZALIN	30573	17278	7822	14763	493	635	6100	760
SZCZECIN	116811	63974	29128	55334	2174	2256	24651	3268
ŚWINOUJŚCIE	12258	6645	3249	5817	239	319	2323	311

¹⁾ Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

²⁾ Data of the National Population and Housing Census 2002.

Tabl. 8. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN THE NATIONAL ECONOMY
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem ¹⁾ <i>Total¹⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołówstwo i rybactwo <i>Agriculture, hunting and forestry, fishery</i>	Przemysł i budownictwo <i>Industry and construction</i>	Usługi rynkowe ²⁾ <i>Market services²⁾</i>	Usługi nierynkowe ³⁾ <i>Non-market services³⁾</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	307750	154932	11175	104366	98896	93313
POWIATY: <i>Powiats:</i>						
BIAŁOGARDZKI	6883	3443	255	2571	2113	1944
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Białogard	4859	2402	48	1578	1740	1493
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Karlino	945	504	22	471	229	223
w tym miasto	803	428	-	454	168	181
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Białogard	284	95	73	160	14	37
Tychowo	795	442	112	362	130	191
CHOSZCZEŃSKI	6089	3252	796	1658	1262	2373
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Choszczno	3716	2163	242	1077	905	1492
w tym miasto	3052	1898	40	797	848	1367
<i>of which urban area</i>						
Drawno	689	355	157	87	82	363
w tym miasto	353	194	33	87	71	162
<i>of which urban area</i>						
Pełczyce	656	278	309	88	88	171
w tym miasto	298	161	54	68	71	105
<i>of which urban area</i>						
Recz	368	131	12	191	83	82
w tym miasto	342	125	-	191	69	82
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Bierzwnik	471	207	61	200	75	135
Krzęcin	189	118	15	15	29	130

Tabl. 8. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN THE NATIONAL ECONOMY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem ¹⁾ <i>Total¹⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołów- stwo i ry- bactwo <i>Agriculture, hunting and forestry, fishery</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and con- struction</i>	Usługi rynkowe ²⁾ <i>Market services²⁾</i>	Usługi nierynk- owe ³⁾ <i>Non-market services³⁾</i>
DRAWSKI	7520	3717	793	2439	1791	2497
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Czaplinek	1748	822	398	627	431	292
w tym miasto	1523	733	340	523	422	238
<i>of which urban area</i>						
Drawsko Pomorskie	2395	1281	117	538	636	1104
w tym miasto	2085	1152	38	465	546	1036
<i>of which urban area</i>						
Kalisz Pomorski	755	336	132	248	185	190
w tym miasto	613	300	29	243	173	168
<i>of which urban area</i>						
Złocieniec	1678	977	52	663	426	537
w tym miasto	1575	919	28	662	416	469
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Ostrowice	185	78	5	70	70	40
Wierzchowo	759	223	89	293	43	334
GOLENIOWSKI	13012	6263	458	6928	2144	3482
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Goleniów	7305	3348	172	4122	1280	1731
w tym miasto	6238	2873	42	3479	1130	1587
<i>of which urban area</i>						
Maszewo	936	423	31	551	169	185
w tym miasto	689	325	2	394	127	166
<i>of which urban area</i>						
Nowogard	3238	1813	126	1268	579	1265
w tym miasto	2968	1681	57	1206	568	1137
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Osina	339	133	25	237	31	46
Przybiernów	385	167	96	129	30	130
Stepnica	809	379	8	621	55	125

Tabl. 8. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN THE NATIONAL ECONOMY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem ¹⁾ <i>Total¹⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołów- stwo i ry- bactwo <i>Agriculture, hunting and forestry, fishery</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and con- struction</i>	Usługi rynkowe ²⁾ <i>Market services²⁾</i>	Usługi nierynko- we ³⁾ <i>Non-market services³⁾</i>
GRYFICKI	7313	3629	259	2392	1920	2742
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Gryfice	3933	2065	130	1176	1058	1569
w tym miasto	3394	1884	43	907	967	1477
<i>of which urban area</i>						
Płoty	777	368	33	302	201	241
w tym miasto	548	232	2	178	180	188
<i>of which urban area</i>						
Trzebiatów	1784	771	68	789	383	544
w tym miasto	1481	622	7	719	283	472
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Brojce	134	82	13	20	21	80
Karnice	190	100	9	-	90	91
Rewal	495	243	6	105	167	217
GRYFIŃSKI	12294	6025	941	5000	2788	3565
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Cedynia	461	195	19	134	202	106
w tym miasto	195	128	-	43	71	81
<i>of which urban area</i>						
Chojna	1865	917	149	539	485	692
w tym miasto	1402	701	49	478	372	503
<i>of which urban area</i>						
Gryfino	6933	3425	155	3593	1476	1709
w tym miasto	3359	2082	43	978	1009	1329
<i>of which urban area</i>						
Mieszkowice	759	358	75	259	107	318
w tym miasto	528	273	31	174	96	227
<i>of which urban area</i>						
Moryń	330	163	88	87	39	116
w tym miasto	200	129	34	32	21	113
<i>of which urban area</i>						
Trzczińsko-Zdrój	579	345	96	126	102	255
w tym miasto	467	285	56	126	91	194
<i>of which urban area</i>						

Tabl. 8. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN THE NATIONAL ECONOMY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem ¹⁾ <i>Total¹⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołów- stwo i ry- bactwo <i>Agriculture, hunting and forestry, fishery</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and con- struction</i>	Usługi rynkowe ²⁾ <i>Market services²⁾</i>	Usługi nierynk- owe ³⁾ <i>Non-market services³⁾</i>
GRYFIŃSKI (dok.)						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Banie	437	223	125	46	118	148
Stare Czarnowo	502	215	178	87	141	96
Widuchowa	428	184	56	129	118	125
KAMIENSKI	5606	3095	288	1185	1629	2504
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Golczewo	527	234	73	232	104	118
w tym miasto	369	190	31	138	100	100
<i>of which urban area</i>						
Kamień Pomorski	2182	1248	38	347	540	1257
w tym miasto	2031	1180	5	301	524	1201
<i>of which urban area</i>						
Międzyzdroje	1190	762	28	131	532	499
w tym miasto	1074	683	27	119	528	400
<i>of which urban area</i>						
Wolin	920	491	72	205	283	360
w tym miasto	551	304	-	113	209	229
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Dziwnów	493	257	25	120	159	189
Świerzno	294	103	52	150	11	81
KOŁOBRZESKI	13964	7751	428	4312	4554	4670
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Kołobrzeg	10738	5969	241	2532	4072	3893
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Dygowo	408	171	74	190	43	101
Gościno	487	262	48	152	121	166
Kołobrzeg	804	442	7	530	84	183
Rymań	278	135	27	112	72	67
Siemyśl	225	122	28	42	49	106
Ustronie Morskie	1024	650	3	754	113	154

Tabl. 8. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN THE NATIONAL ECONOMY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem ¹⁾ <i>Total¹⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołów- stwo i ry- bactwo <i>Agriculture, hunting and forestry, fishery</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and con- struction</i>	Usługi rynkowe ²⁾ <i>Market services²⁾</i>	Usługi nierynk- owe ³⁾ <i>Non-market services³⁾</i>
KOSZALIŃSKI	6792	3391	607	2436	1482	2267
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Bobolice	1043	436	163	238	188	454
w tym miasto	611	315	23	164	177	247
<i>of which urban area</i>						
Polanów	902	470	107	183	215	397
w tym miasto	532	278	26	149	141	216
<i>of which urban area</i>						
Sianów	1355	762	64	786	213	292
w tym miasto	667	362	2	288	151	226
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Będzino	738	348	86	353	80	219
Biesiekierz	810	356	10	258	268	274
Manowo	578	257	57	234	123	164
Mielno	928	564	15	206	356	351
Świeszyno	438	198	105	178	39	116
ŁOBESKI	4740	2404	364	2070	865	1441
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Dobra	275	141	33	92	55	95
w tym miasto	191	102	3	67	38	83
<i>of which urban area</i>						
Łobez	2382	1308	129	1140	424	689
w tym miasto	2191	1248	78	1049	419	645
<i>of which urban area</i>						
Resko	1107	557	66	459	176	406
w tym miasto	1009	505	29	447	176	357
<i>of which urban area</i>						
Węgorzyno	638	272	39	313	143	143
w tym miasto	455	217	3	222	122	108
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Radowo Małe	338	126	97	66	67	108

Tabl. 8. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN THE NATIONAL ECONOMY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem ¹⁾ <i>Total¹⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołów- stwo i ry- bactwo <i>Agriculture, hunting and forestry, fishery</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and con- struction</i>	Usługi rynkowe ²⁾ <i>Market services²⁾</i>	Usługi nierynk- owe ³⁾ <i>Non-market services³⁾</i>
MYŚLIBORSKI	11434	5534	533	5207	2518	3176
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Barlinek	4004	1876	69	2335	781	819
w tym miasto	3795	1780	25	2298	720	752
<i>of which urban area</i>						
Dębno	3588	1614	106	1811	723	948
w tym miasto	3104	1482	44	1607	624	829
<i>of which urban area</i>						
Myślibórz	3438	1851	240	1003	973	1222
w tym miasto	2822	1591	37	856	837	1092
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Boleszkowice	193	92	49	29	33	82
Nowogródek Pomorski ..	211	101	69	29	8	105
POLICKI	13010	5509	308	7899	2545	2258
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Nowe Warpno	146	79	-	24	45	77
w tym miasto	132	73	-	16	40	76
<i>of which urban area</i>						
Police	9322	3675	256	5658	1660	1748
w tym miasto	8359	3200	175	5105	1559	1520
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Dobra (Szczecińska)	2566	1280	35	2031	306	194
Kołbaskowo	976	475	17	186	534	239
PYRZYCKI	4784	2597	323	1575	1126	1760
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Lipiany	677	275	6	309	210	152
w tym miasto	651	266	2	309	188	152
<i>of which urban area</i>						
Pyrzyce	3107	1812	69	1036	754	1248
w tym miasto	2854	1658	37	1001	706	1110
<i>of which urban area</i>						

Tabl. 8. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN THE NATIONAL ECONOMY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem ¹⁾ <i>Total¹⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołów- stwo i ry- bactwo <i>Agriculture, hunting and forestry, fishery</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and con- struction</i>	Usługi rynkowe ²⁾ <i>Market services²⁾</i>	Usługi nierynk- owe ³⁾ <i>Non-market services³⁾</i>
PYRZYCKI (dok.)						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Bielice	167	81	56	19	28	64
Kozielice	234	98	54	94	32	54
Przelewice	317	180	53	28	92	144
Warnice	282	151	85	89	10	98
SŁAWIEŃSKI	6495	3377	331	1988	1902	2274
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Darłowo	1688	837	-	423	729	536
Sławno	2523	1393	65	702	733	1023
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Darłowo	762	439	43	422	100	197
Malechowo	514	247	160	126	47	181
Postomino	521	234	32	82	221	186
Sławno	487	227	31	233	72	151
STARGARDZKI	17823	9349	1568	5980	5399	4876
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Stargard Szczeciński ...	13548	7435	259	4736	4690	3863
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Chociwel	593	223	13	367	58	155
w tym miasto	518	195	4	348	47	119
<i>of which urban area</i>						
Dobrzany	633	248	43	401	95	94
w tym miasto	593	232	31	384	87	91
<i>of which urban area</i>						
Ińsko	236	101	13	113	16	94
w tym miasto	155	94	3	42	16	94
<i>of which urban area</i>						
Suchań	210	135	9	19	80	102
w tym miasto	177	115	4	18	59	96
<i>of which urban area</i>						

Tabl. 8. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN THE NATIONAL ECONOMY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem ¹⁾ <i>Total¹⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołów- stwo i ry- bactwo <i>Agriculture, hunting and forestry, fishery</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and con- struction</i>	Usługi rynkowe ²⁾ <i>Market services²⁾</i>	Usługi nierynko- we ³⁾ <i>Non-market services³⁾</i>
STARGARDZKI (dok.)						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Dolice	723	345	465	6	72	180
Kobylanka	328	138	13	132	108	75
Marianowo	132	72	34	14	9	75
Stara Dąbrowa	224	102	49	64	13	98
Stargard Szczeciński ...	1196	550	670	128	258	140
SZCZECINECKI	12525	5850	494	5135	3608	3288
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Szczecinek	9238	4309	141	4173	2931	1993
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Barwice	699	306	146	157	175	221
w tym miasto	410	213	31	78	138	163
<i>of which urban area</i>						
Biały Bór	571	254	41	93	228	209
w tym miasto	401	202	-	26	202	173
<i>of which urban area</i>						
Borne Sulinowo	1074	513	76	454	141	403
w tym miasto	800	364	31	380	83	306
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Grzmiąca	394	181	51	126	79	138
Szczecinek	549	287	39	132	54	324
ŚWIDWIŃSKI	6730	3575	544	2413	1320	2453
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Świdwin	2612	1270	70	1005	745	792
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Połczyn-Zdrój	2765	1704	141	1063	491	1070
w tym miasto	1880	1151	68	398	439	975
<i>of which urban area</i>						

Tabl. 8. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN THE NATIONAL ECONOMY (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem ¹⁾ <i>Total¹⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołów- stwo i ry- bactwo <i>Agriculture, hunting and forestry, fishery</i>	Przemysł i budow- nictwo <i>Industry and con- struction</i>	Usługi rynkowe ²⁾ <i>Market services²⁾</i>	Usługi nierynk- owe ³⁾ <i>Non-market services³⁾</i>
ŚWIDWIŃSKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Brzeźno	131	80	31	-	11	89
Rąbino	237	139	40	7	18	172
Sławoborze	375	186	36	108	17	214
Świdwin	610	196	226	230	38	116
WAŁECKI	8159	3794	459	3534	1825	2341
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Wałcz	5925	2893	46	2483	1481	1915
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Człopa	408	183	63	168	61	116
w tym miasto	336	176	27	141	52	116
<i>of which urban area</i>						
Mirosławiec	732	248	67	375	144	146
w tym miasto	575	213	47	283	120	125
<i>of which urban area</i>						
Tuczno	501	314	58	183	103	157
w tym miasto	389	274	34	146	73	136
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Wałcz	593	156	225	325	36	7
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>						
KOSZALIN	26801	13831	92	8184	9648	8877
SZCZECIN	107337	54599	732	30158	44284	32163
ŚWINOUJŚCIE	8439	3947	602	1302	4173	2362

¹⁾ Bez rolników indywidualnych i duchownych oraz zakładów osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących nie przekracza 9 osób. ²⁾ Obejmują sekcje: "Handel i naprawy^p", "Hotele i restauracje", "Transport, gospodarka magazynowa i łączność", "Pośrednictwo finansowe", "Obsługa nieruchomości i firm; nauka^p", "Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna". ³⁾ Obejmują sekcje: "Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^p", "Edukacja", "Ochrona zdrowia i opieka społeczna".

¹⁾ Excluding private farmers and clergy as well as companies of natural persons conducting economic activity, employing up to 9 persons. ²⁾ Include sections: "Trade and repair^p", "Hotels and restaurants", "Transport, storage and communication", "Financial intermediation" "Real estate, renting and business activities", "Other community, social and personal service activities". ³⁾ Include sections: "Public administration and defence; compulsory social security", "Education", "Health and social work".

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	5410	17310	19928	60062	10780	14316	34352	10516	10688	11920
POWIATY: <i>Powiats:</i>										
BIAŁOGARDZKI ...	189	383	351	1353	151	236	696	303	234	235
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Białogard	28	242	216	925	102	131	519	240	158	146
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gmina</i>										
Karlino	25	65	77	220	29	43	138	33	40	48
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5	44	60	167	20	35	133	31	30	37
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Białogard	37	44	30	116	9	22	15	18	20	21
Tychowo	99	32	28	92	11	40	24	12	16	20
CHOSZCZEŃSKI ..	234	383	321	1024	120	198	557	149	187	252
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Choszczno	60	211	174	626	67	116	369	103	107	145
w tym miasto <i>of which urban area</i>	15	181	159	539	59	89	333	99	89	124
Drawno	51	33	21	81	12	17	29	10	19	24
w tym miasto <i>of which urban area</i>	22	23	9	52	6	11	20	7	12	14
Pelczyce	33	51	34	94	12	17	84	13	23	31
w tym miasto <i>of which urban areas</i>	8	19	22	65	9	5	65	11	15	16
Recz	18	27	49	94	12	16	40	13	15	18
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5	21	43	70	9	10	25	12	12	15
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Bierzwnik	45	46	29	74	12	26	20	7	17	16
Krzęcin	27	15	14	55	5	6	15	3	6	18

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
DRAWSKI	421	521	434	1843	190	267	727	357	255	350
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Czaplinek	70	123	72	376	57	52	131	54	58	68
w tym miasto <i>of which urban area</i>	20	77	61	298	44	38	114	51	45	50
Drawsko Pomorskie	82	133	130	546	52	81	269	124	83	135
w tym miasto <i>of which urban area</i>	33	108	118	494	41	58	221	112	72	114
Kalisz Pomorski	95	50	49	204	12	33	79	37	13	24
w tym miasto <i>of which urban area</i>	22	41	42	159	8	24	63	32	11	16
Złocieniec	59	158	157	574	53	80	215	113	76	89
w tym miasto <i>of which urban area</i>	40	145	146	542	48	75	205	106	71	83
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Ostrowice	31	29	6	52	8	8	19	10	8	14
Wierzchowo	84	28	20	91	8	13	14	19	17	20
GOLENIOWSKI	362	727	859	2259	219	584	988	373	346	413
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Goleniów	133	328	336	1043	123	337	535	157	170	207
w tym miasto <i>of which urban area</i>	55	235	262	849	97	265	440	144	138	163
Maszewo	31	48	83	136	13	31	38	19	21	22
w tym miasto <i>of which urban area</i>	7	23	43	78	6	15	23	10	11	16
Nowogard	105	232	292	815	51	164	331	164	126	115
w tym miasto <i>of which urban area</i>	38	187	247	708	47	142	291	150	110	105
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Osina	26	15	25	56	6	8	21	8	5	7
Przybiernów	43	66	80	121	10	20	34	9	13	14
Stepnica	24	38	43	88	16	24	29	16	11	48

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
GRYFICKI	320	352	475	1925	896	357	1277	542	304	412
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Gryfice	107	135	200	822	109	151	844	366	123	187
w tym miasto <i>of which urban area</i>	29	118	164	723	100	123	736	339	109	155
Płoty	74	57	70	218	31	75	115	45	27	43
w tym miasto <i>of which urban area</i>	13	37	42	142	19	26	72	27	20	31
Trzebiatów	59	91	113	553	152	71	228	74	98	111
w tym miasto <i>of which urban area</i>	24	62	89	400	52	50	187	59	69	73
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Brojce	31	24	29	62	9	10	32	14	11	11
Karnice	42	14	28	86	31	24	28	20	16	22
Rewal	7	31	35	184	564	26	30	23	29	38
GRYFIŃSKI	400	758	1081	2324	235	559	966	249	431	367
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Cedynia	18	22	23	153	21	40	29	5	33	22
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	7	8	80	11	22	13	5	12	14
Chojna	54	78	129	495	44	77	139	32	75	55
w tym miasto <i>of which urban area</i>	18	51	82	327	25	59	111	29	49	41
Gryfino	131	419	591	944	106	271	531	150	213	199
w tym miasto <i>of which urban area</i>	62	290	468	763	94	195	433	135	170	170
Mieszkowice	44	54	60	203	12	23	53	18	24	30
w tym miasto <i>of which urban area</i>	14	36	37	132	7	16	42	18	16	19
Moryń	15	13	25	101	14	17	31	10	17	14
w tym miasto <i>of which urban area</i>	6	7	8	50	9	6	17	9	10	7

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
GRYFIŃSKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>										
Trzcińsko-Zdrój	32	29	44	123	12	24	38	13	15	13
w tym miasto	7	19	30	59	9	18	23	10	8	8
<i>of which urban area</i>										
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Banie	59	52	84	122	7	32	53	9	11	15
Stare Czarnowo	20	39	62	76	8	51	52	7	25	9
Widuchowa	27	52	63	107	11	24	40	5	18	10
KAMIEŃSKI	229	334	597	1820	1033	382	651	233	360	444
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Golczewo	48	44	50	161	15	44	47	21	25	31
w tym miasto	15	26	27	101	6	29	31	20	16	17
<i>of which urban area</i>										
Kamień Pomorski	34	110	239	560	110	97	217	120	112	107
w tym miasto	12	79	177	458	96	70	182	117	88	87
<i>of which urban area</i>										
Międzyzdroje	9	58	118	377	591	102	180	31	89	83
w tym miasto	6	48	95	319	570	87	168	28	85	49
<i>of which urban area</i>										
Wolin	75	82	119	414	127	106	104	34	70	123
w tym miasto	12	37	55	244	51	59	53	21	44	65
<i>of which urban area</i>										
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Dziwnów	6	27	41	214	175	21	78	14	50	79
Świerzno	57	13	30	94	15	12	25	13	14	21
KOŁOBRZESKI	190	843	996	3722	2009	738	1519	661	671	705
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Kołobrzeg	39	526	696	2760	1232	561	1301	536	520	520

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
KOŁOBRZESKI (dok.)										
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Dygowo	27	43	43	136	23	32	35	18	12	31
Gościno	32	55	44	144	19	28	39	21	25	30
Kołobrzeg	20	90	110	305	370	59	66	39	52	57
Rymań	49	62	30	93	9	11	36	12	6	17
Siemyśl	19	27	27	68	18	14	12	12	22	19
Ustronie Morskie ...	4	40	46	216	338	33	30	23	34	31
KOSZALIŃSKI	393	520	477	1722	885	358	451	272	302	336
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Bobolice	88	37	46	215	22	25	51	38	32	37
w tym miasto <i>of which urban area</i>	11	20	25	154	10	12	39	30	23	16
Polanów	91	50	40	151	19	24	39	37	31	34
w tym miasto <i>of which urban area</i>	12	28	17	72	7	12	27	23	19	15
Sianów	76	169	139	391	42	94	104	60	64	70
w tym miasto <i>of which urban area</i>	20	101	82	255	22	56	61	43	48	48
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Będzino	39	77	53	239	37	56	58	27	36	45
Biesiekierz	13	47	32	113	28	31	15	17	15	28
Manowo	57	48	48	167	26	41	55	45	37	40
Mielno	5	43	58	301	702	60	64	30	68	52
Świeszyno	24	49	61	145	9	27	65	18	19	30
ŁOBESKI	214	293	217	834	77	177	512	121	132	161
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Dobra	21	44	42	77	9	14	39	12	7	11
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5	33	20	42	5	5	21	9	7	8

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
ŁOBESKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie(dok.) <i>urban-rural gminas(cont.)</i>										
Łobez	53	115	87	415	32	67	237	60	71	76
w tym miasto <i>of which urban area</i>	27	97	80	366	32	61	224	56	64	69
Resko	67	69	32	176	19	35	154	34	26	44
w tym miasto <i>of which urban area</i>	18	43	23	131	15	20	124	27	21	33
Węgorzyno	28	39	47	106	16	42	67	7	16	15
w tym miasto <i>of which urban area</i>	9	19	26	72	12	18	53	6	11	9
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Radowo Małe	45	26	9	60	1	19	15	8	12	15
MYŚLIBORSKI	282	681	539	1733	203	358	938	267	287	325
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Barlinek	71	222	151	438	63	118	289	91	95	83
w tym miasto <i>of which urban area</i>	16	174	131	357	53	90	266	85	86	71
Dębno	79	260	187	611	58	100	257	100	89	97
w tym miasto <i>of which urban area</i>	24	215	167	516	50	71	239	93	74	71
Myślibórz	65	165	177	573	67	112	347	62	90	120
w tym miasto <i>of which urban area</i>	21	119	133	434	46	78	289	55	74	104
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Boleszkowice	32	15	10	57	5	14	14	10	7	12
Nowogródek Pomorski	35	19	14	54	10	14	31	4	6	13

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
POLICKI	153	837	921	2007	165	497	1012	283	322	421
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Nowe Warpno	13	8	31	43	15	11	47	4	9	19
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	7	28	35	15	10	18	3	8	18
Police	69	578	671	1187	101	314	585	152	211	269
w tym miasto <i>of which urban area</i>	20	444	595	971	82	249	514	133	182	198
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Dobra (Szczecińska)	38	157	130	457	27	80	225	89	60	76
Kołbaskowo	33	94	89	320	22	92	155	38	42	57
PYRZYCKI	119	408	413	824	75	190	424	145	151	206
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Lipiany	15	77	54	134	17	32	58	12	18	28
w tym miasto <i>of which urban area</i>	7	55	43	110	14	23	47	11	16	27
Pyrzyce	46	221	231	499	49	100	275	111	98	120
w tym miasto <i>of which urban area</i>	29	146	186	418	40	72	239	105	85	98
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Bielice	13	24	28	36	4	17	21	7	9	14
Kozielice	13	20	32	33	2	13	12	2	10	11
Przelewice	21	37	50	75	3	13	32	7	13	19
Warnice	11	29	18	47	-	15	26	6	3	14

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
SŁAWIEŃSKI	304	450	373	1656	778	330	485	235	264	403
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Darłowo	13	134	90	634	498	92	220	97	121	164
Sławno	53	136	132	527	73	95	186	95	66	91
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Darłowo	35	42	45	135	97	34	14	10	23	30
Malechowo	49	41	23	111	21	23	19	23	11	23
Postomino	82	38	41	121	73	33	17	5	24	58
Sławno	72	59	42	128	16	53	29	5	19	37
STARGARDZKI	295	1107	1532	3238	297	826	1938	440	546	696
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Stargard Szczeciński gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>	73	705	1026	2426	210	624	1635	360	407	537
Chociwel	19	31	65	108	12	26	31	13	19	19
w tym miasto <i>of which urban area</i>	6	23	40	78	8	21	24	13	16	13
Dobrzany	36	57	54	82	7	17	47	13	13	16
w tym miasto <i>of which urban area</i>	20	43	39	63	6	8	40	13	10	11
Ińsko	21	25	52	67	19	13	33	5	8	12
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4	18	35	45	17	8	28	5	7	9
Suchań	18	49	47	68	5	16	39	6	9	15
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4	31	25	39	2	8	25	6	4	10
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Dolice	17	46	56	119	14	34	42	14	13	24
Kobylanka	45	49	47	104	12	23	39	13	13	21
Marianowo	9	17	33	52	1	8	9	7	10	12
Stara Dąbrowa	14	17	31	39	5	5	11	3	16	9
Stargard Szczeciński	43	111	121	173	12	60	52	6	38	31

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
SZCZECINECKI . . .	270	648	594	2240	228	532	1101	510	396	570
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Szczecinek	47	404	430	1572	147	395	828	397	273	399
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Barwice	43	73	31	141	8	22	106	39	30	22
w tym miasto <i>of which urban area</i>	5	47	17	94	4	15	98	33	21	13
Biały Bór	45	35	27	93	20	34	31	15	27	32
w tym miasto <i>of which urban area</i>	11	20	15	59	20	19	25	13	19	19
Borne Sulinowo	48	59	60	203	32	30	81	23	39	49
w tym miasto <i>of which urban area</i>	7	35	40	143	22	15	68	20	27	34
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Grzmiąca	26	27	19	72	7	14	14	23	8	20
Szczecinek	61	50	27	159	14	37	41	13	19	48
ŚWIDWIŃSKI	198	417	244	1305	113	171	751	280	193	264
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Świdwin	21	147	103	598	40	49	344	103	88	122
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Połczyn-Zdrój	67	175	88	459	50	76	331	131	77	73
w tym miasto <i>of which urban area</i>	27	105	63	344	31	50	273	95	67	53
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Brzeżno	12	11	4	32	3	2	13	6	3	10
Rąbino	32	20	16	60	4	11	20	12	6	13

Tabl. 9. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (dok.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budownictwo <i>Construction</i>	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	Pozostałe sekcje <i>Other sections</i>
ŚWIDWIŃSKI (dok.) gminy wiejskie (dok.) <i>rural gminas (cont.)</i>										
Sławoborze	30	33	12	77	11	17	20	13	4	21
Świdwin	36	31	21	79	5	16	23	15	15	25
WAŁECKI	364	508	462	2114	157	337	778	248	307	371
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Wałcz	43	319	317	1444	91	191	591	198	230	266
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Człopa	97	39	40	158	11	34	23	9	14	19
w tym miasto <i>of which urban area</i>	32	27	29	97	6	17	20	8	11	11
Mirostawiec	45	49	26	147	16	28	69	17	24	27
w tym miasto <i>of which urban area</i>	18	35	18	101	9	16	43	14	17	16
Tuczno	61	25	26	97	10	15	26	15	19	19
w tym miasto <i>of which urban area</i>	21	16	19	69	7	8	11	14	14	11
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Wałcz	118	76	53	268	29	69	69	9	20	40
MIASTA NA PRA- WACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>										
KOSZALIN	84	1478	1632	5427	843	1288	2930	1300	1164	1222
SZCZECIN	363	5340	6985	18350	1572	5289	14532	3279	3398	3408
ŚWINOUJŚCIE	26	322	425	2342	534	642	1119	269	438	359

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾	
	wodociągowa rozdzielcza ³⁾ water-line distribution ³⁾	kanalizacyjna ^{3) 4)} sewerage ^{3) 4)}	wodociągowe water-line system	kanalizacyjne sewerage system		w dm ³ in dm ³	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	7582,7	3320,2	142621	72739	172	68343,5	40,2
POWIATY: Powiats:							
BIAŁOGARDZKI	342,5	95,9	5334	2679	-	1448,7	29,9
gminy miejskie urban gminas							
Białogard	46,8	37,3	1616	1391	-	759,0	30,9
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Karlino	72,5	35,6	1045	696	-	281,3	30,7
w tym miasto of which urban area	17,7	12,7	443	376	-	183,0	31,6
gminy wiejskie rural gminas							
Białogard	111,5	2,0	1237	36	-	198,1	25,3
Tychowo	111,7	21,0	1436	556	-	210,3	30,3
CHOSZCZEŃSKI	300,3	104,8	5555	2140	49	1678,0	33,3
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Choszczno	96,3	29,6	1574	788	8	865,4	38,6
w tym miasto of which urban area	53,0	22,6	728	675	4	706,5	44,4
Drawno	24,1	15,1	628	218	1	149,6	27,6
w tym miasto of which urban area	4,1	10,4	153	146	-	82,0	33,2
Pelczyce	73,7	35,4	1120	685	26	284,8	35,3
w tym miasto of which urban area	37,7	20,6	429	352	-	126,2	46,5
Recz	29,3	12,7	502	269	14	174,5	30,3
w tym miasto of which urban area	8,1	6,2	201	201	-	108,0	36,2
gminy wiejskie rural gminas							
Bierzwnik	52,6	1,9	1169	33	-	109,5	22,5
Krzęcin	24,3	10,1	562	147	-	94,2	24,2

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (cd.)**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾	
	wodociągowa rozdzielcza ³⁾ water-line distribution ³⁾	kanalizacyjna ^{3) 4)} sewerage ^{3) 4)}	wodociągowe water-line system	kanalizacyjne sewerage system		w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
DRAWSKI	335,2	148,9	5937	2210	5	2112,2	35,9
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Czaplinek	66,3	17,6	1299	442	3	426,2	35,8
w tym miasto	15,2	17,6	479	442	1	304,1	43,3
of which urban area							
Drawsko Pomorskie	76,8	49,1	1260	567	-	527,4	31,7
w tym miasto	20,1	27,9	567	428	-	414,4	36,0
of which urban area							
Kalisz Pomorski	51,7	29,3	771	262	2	312,3	42,5
w tym miasto	15,8	10,3	215	165	2	221,7	54,2
of which urban area							
Złocieniec	79,0	38,4	1487	692	-	614,6	38,7
w tym miasto	38,5	29,7	1083	621	-	542,8	39,7
of which urban area							
gminy wiejskie rural gminas							
Ostrowice	29,1	2,5	414	67	-	73,0	28,2
Wierzchowo	32,3	12,0	706	180	-	158,7	34,8
GOLENIOWSKI	432,3	233,5	7388	3370	10	3161,9	40,9
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Goleniów	118,2	55,8	2742	1613	1	1235,9	38,6
w tym miasto	52,5	43,2	1614	1325	1	946,2	42,2
of which urban area							
Maszewo	67,1	16,0	1066	391	1	264,8	32,3
w tym miasto	17,2	14,6	387	361	1	90,2	29,8
of which urban area							
Nowogard	109,5	55,6	1640	607	4	1151,8	47,2
w tym miasto	33,4	53,8	871	562	4	881,2	52,5
of which urban area							
gminy wiejskie rural gminas							
Osina	46,5	29,1	488	45	4	131,4	45,8
Przybiernów	39,4	17,6	673	255	-	124,7	24,3
Stepnica	51,6	59,4	779	459	-	253,3	51,2

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (cd.)**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾	
	wodo- ciągowa rozdziel- cza ³⁾ water-line distribu- tion ³⁾	kanaliza- cyjna ^{3) 4)} sewera- ge ^{3) 4)}	wodocią- gowe water- line system	kanaliza- cyjne sewerage system		w dam ³ in dam ³	na 1 mie- szkańca w m ³ per capita in m ³
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
GRYFICKI	324,7	198,8	6677	3706	6	2370,0	38,8
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Gryfice	97,4	55,9	1776	1575	-	775,8	32,6
w tym miasto	44,2	45,0	1072	1386	-	612,5	36,0
of which urban area							
Płoty	28,4	13,1	951	240	-	231,9	25,1
w tym miasto	6,0	8,0	310	135	-	112,6	27,3
of which urban area							
Trzebiatów	68,8	43,1	1658	582	-	904,2	53,3
w tym miasto	18,0	19,8	716	445	-	499,0	49,1
of which urban area							
gminy wiejskie rural gminas							
Brojce	39,8	8,6	419	83	-	141,3	38,4
Karnice	34,9	7,0	479	93	6	123,8	29,8
Rewal	55,4	71,1	1394	1133	-	193,0	59,4
GRYFIŃSKI	495,3	217,4	9203	3567	13	3207,6	38,5
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Cedynia	51,3	11,9	760	149	-	204,1	46,5
w tym miasto	7,1	4,0	160	123	-	87,4	52,4
of which urban area							
Chojna	87,6	25,1	1561	417	4	469,5	33,4
w tym miasto	28,3	16,4	544	312	-	284,3	40,2
of which urban area							
Gryfino	135,5	59,1	2458	1268	-	1366,1	43,6
w tym miasto	48,0	35,8	1337	1029	-	1086,1	49,6
of which urban area							
Mieszkowice	46,1	54,7	747	737	4	307,1	40,6
w tym miasto	9,3	17,5	325	552	4	174,2	48,5
of which urban area							

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (cd.)**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾	
	wodo- ciągowa rozdziel- cza ³⁾ water-line distribu- tion ³⁾	kanaliza- cyjna ^{3) 4)} sewera- ge ^{3) 4)}	wodocią- gowe water- line system	kanaliza- cyjne sewerage system		w dam ³ in dam ³	na 1 mie- szkańca w m ³ per capita in m ³
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
GRYFIŃSKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) urban-rural gminas (cont.)							
Moryń	32,3	14,3	653	269	4	144,3	33,0
w tym miasto	6,5	4,6	249	192	1	72,7	45,2
of which urban area							
Trzcińsko-Zdrój	25,8	16,6	754	283	1	194,1	34,0
w tym miasto	9,8	14,3	287	224	1	81,5	32,3
of which urban area							
gminy wiejskie rural gminas							
Banie	41,9	10,8	860	171	-	218,5	33,4
Stare Czarnowo	31,7	18,3	434	174	-	159,9	41,5
Widuchowa	43,1	6,6	976	99	-	144,0	25,8
KAMIEŃSKI	274,0	111,9	5348	2736	4	2126,8	44,3
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Golczewo	58,8	11,2	918	296	-	386,1	63,7
w tym miasto	12,3	10,8	216	288	-	184,5	67,2
of which urban area							
Kamień Pomorski	58,8	37,3	1330	680	2	612,1	42,1
w tym miasto	23,5	22,6	718	518	2	465,3	50,4
of which urban area							
Międzyzdroje	26,3	16,8	567	433	-	315,8	48,0
w tym miasto	19,3	16,8	440	433	-	288,4	51,8
of which urban area							
Wolin	72,6	14,8	1373	419	-	453,4	36,6
w tym miasto	15,7	13,2	402	378	-	172,9	34,9
of which urban area							
gminy wiejskie rural gminas							
Dziwnów	31,4	25,2	712	760	2	176,0	42,1
Świerzno	26,1	6,6	448	148	-	183,4	43,3

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (cd.)**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾	
	wodo- ciągowa rozdziel- cza ³⁾ water-line distribu- tion ³⁾	kanaliza- cyjna ^{3) 4)} sewera- ge ³⁾⁴⁾	wodocią- gowe water- line system	kanaliza- cyjne sewerage system		w dm^3 in dm^3	na 1 mie- szkańca w m^3 per capita in m^3
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
KOŁOBRZESKI	433,7	234,8	6168	3524	5	3071,4	40,7
gminy miejskie urban gminas							
Kołobrzeg	88,5	96,5	2086	1576	5	2173,8	48,4
gminy wiejskie rural gminas							
Dygowo	57,7	13,6	693	283	-	149,4	27,2
Gościno	61,9	6,8	651	266	-	129,9	25,5
Kołobrzeg	103,8	68,9	1044	268	-	318,5	38,0
Rymań	50,9	9,5	419	123	-	123,5	29,5
Siemyśl	40,4	9,3	379	119	-	90,1	25,7
Ustronie Morskie	30,5	30,3	896	889	-	86,2	24,1
KOSZALIŃSKI	587,6	138,9	8013	2683	15	2148,5	34,1
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Bobolice	86,1	18,5	831	317	-	259,8	26,0
w tym miasto of which urban area	21,8	12,6	165	214	-	98,2	21,8
Polanów	76,5	15,4	994	267	11	334,6	36,0
w tym miasto of which urban area	11,7	6,5	222	138	-	78,1	25,8
Sianów	79,8	19,1	1208	322	1	346,6	26,5
w tym miasto of which urban area	5,4	8,8	282	305	-	172,6	26,2
gminy wiejskie rural gminas							
Będzino	131,4	10,2	1111	93	3	397,9	43,7
Biesiekierz	69,7	13,1	795	294	-	159,5	33,4
Manowo	34,4	5,2	571	62	-	256,8	40,4
Mielno	68,5	45,6	1790	1248	-	250,9	50,4
Świeszyno	41,2	11,8	713	80	-	142,4	26,7

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (cd.)**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾	
	wodo- ciągowa rozdziel- cza ³⁾ water-line distribu- tion ³⁾	kanaliza- cyjna ^{3) 4)} sewera- ge ^{3) 4)}	wodocią- gowe water- line system	kanaliza- cyjne sewerage system		w dam ³ in dam ³	na 1 mie- szkańca w m ³ per capita in m ³
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
ŁOBESKI	212,8	55,9	4329	904	10	1340,1	34,8
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Dobra	28,2	10,0	474	210	-	151,6	33,2
w tym miasto	8,6	7,0	213	166	-	88,4	42,0
of which urban area							
Łobez	58,4	21,8	1211	189	4	496,2	34,0
w tym miasto	23,1	17,8	711	166	4	388,1	36,1
of which urban area							
Resko	58,0	12,0	1179	235	6	367,4	44,0
w tym miasto	11,4	7,2	421	138	1	201,7	44,9
of which urban area							
Węgorzyno	47,6	10,2	1020	237	-	213,3	29,2
w tym miasto	11,1	8,4	318	180	-	92,1	30,6
of which urban area							
gminy wiejskie rural gminas							
Radowo Małe	20,6	1,9	445	33	-	111,6	29,5
MYŚLIBORSKI	532,0	98,3	7630	2690	2	2132,8	31,3
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Barlinek	141,7	35,1	1702	1037	2	697,3	35,5
w tym miasto	27,8	29,9	966	986	1	540,6	37,4
of which urban area							
Dębno	155,0	25,2	2268	743	-	717,4	34,4
w tym miasto	40,2	24,1	958	740	-	557,5	39,6
of which urban area							
Myślibórz	146,8	29,3	2171	841	-	557,6	26,4
w tym miasto	41,6	23,0	985	708	-	394,4	32,7
of which urban area							
gminy wiejskie rural gminas							
Boleszkowice	50,4	7,3	660	63	-	92,8	29,5
Nowogródek Pomorski ...	38,1	1,4	829	6	-	67,7	20,6

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (cd.)**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾	
	wodo- ciągowa rozdziel- cza ³⁾ water-line distribu- tion ³⁾	kanaliza- cyjna ^{3) 4)} sewera- ge ^{3) 4)}	wodocią- gowe water- line system	kanaliza- cyjne sewerage system		w dm ³ in dm ³	na 1 mie- szkańca w m ³ per capita in m ³
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
POLICKI	252,1	143,4	5919	2090	-	2531,2	42,4
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Nowe Warpno	15,3	12,6	282	163	-	68,2	42,7
w tym miasto	9,9	12,6	182	163	-	48,7	39,6
of which urban area							
Police	140,6	57,5	3200	816	-	1619,3	39,2
w tym miasto	73,5	57,5	1673	816	-	1365,6	39,5
of which urban area							
gminy wiejskie rural gminas							
Dobra (Szczecińska)	64,7	66,5	1695	931	-	497,6	53,8
Kołbaskowo	31,5	6,8	742	180	-	346,1	45,7
PYRZYCKI	224,0	96,7	4557	2247	23	1318,5	32,8
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Lipiany	32,8	24,5	662	628	1	174,5	28,7
w tym miasto	17,9	20,7	414	592	-	116,4	27,6
of which urban area							
Pyrzyce	76,3	30,3	1811	739	-	664,7	33,8
w tym miasto	29,6	26,7	831	666	-	489,4	38,2
of which urban area							
gminy wiejskie rural gminas							
Bielice	24,3	6,9	476	156	-	89,4	31,0
Kozielice	22,8	8,4	439	185	14	75,3	28,6
Przelewice	40,5	15,9	660	340	8	206,7	38,6
Warnice	27,3	10,7	509	199	-	107,9	30,0
SŁAWIEŃSKI	449,9	143,6	6861	2562	4	1929,5	33,3
gminy miejskie urban gminas							
Darłowo	59,4	58,5	961	829	2	644,4	44,0

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (cd.)**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾	
	wodociągowa rozdzielcza ³⁾ water-line distribution ³⁾	kanalizacyjna ^{3) 4)} sewerage ³⁾⁴⁾	wodociągowe water-line system	kanalizacyjne sewerage system		w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
SŁAWIEŃSKI (dok.) gminy miejskie (dok.) urban gminas(cont.)							
Sławno	35,1	27,6	813	680	-	454,0	33,7
gminy wiejskie rural gminas							
Darłowo	99,3	19,2	1355	226	2	221,5	29,4
Malechowo	88,4	12,6	964	215	-	214,9	32,8
Postomino	87,2	20,8	1471	475	-	167,1	24,0
Sławno	80,5	4,9	1297	137	-	227,6	26,1
STARGARDZKI	492,3	264,4	10198	4708	6	4450,5	37,1
gminy miejskie urban gminas							
Stargard Szczeciński . . .	121,7	124,6	3637	2829	-	2870,0	40,2
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Chociwel	49,9	9,6	630	109	-	188,7	30,6
w tym miasto of which urban area	8,1	9,6	188	109	-	102,5	30,8
Dobrzany	49,4	12,5	794	215	1	169,6	32,8
w tym miasto of which urban area	11,3	12,5	284	215	1	84,9	34,0
Ińsko	32,6	28,6	522	212	-	150,7	42,0
w tym miasto of which urban area	13,5	27,4	242	200	-	93,2	45,1
Suchań	27,8	7,9	446	131	3	118,6	27,3
w tym miasto of which urban area	6,0	5,5	93	93	3	59,0	39,7
gminy wiejskie rural gminas							
Dolice	44,5	18,1	854	389	2	275,9	33,7
Kobylanka	37,8	20,5	834	144	-	137,3	42,8
Marianowo	14,3	-	471	-	-	94,2	29,7

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (cd.)**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾	
	wodociągowa rozdzielcza ³⁾ water-line distribution ³⁾	kanalizacyjna ^{3) 4)} sewerage ³⁾⁴⁾	wodociągowe water-line system	kanalizacyjne sewerage system		w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
STARGARDZKI (dok.) gminy wiejskie (dok.) rural gminas							
Stara Dąbrowa	34,5	11,2	547	131	-	88,2	24,8
Stargard Szczeciński . . .	79,8	31,4	1463	548	-	357,3	32,1
SZCZECINECKI gminy miejskie urban gminas	476,6	184,1	8851	4119	4	2657,8	34,2
Szczecinek gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas	63,9	59,0	1881	1668	-	1476,9	37,6
Barwice w tym miasto of which urban area	98,8 8,0	24,5 21,7	2343 918	1126 975	2 2	254,4 131,3	28,0 33,6
Biały Bór w tym miasto of which urban area	50,2 8,9	9,5 9,5	749 225	160 160	1 1	162,4 82,3	30,8 38,8
Borne Sulinowo w tym miasto of which urban area gminy wiejskie rural gminas	73,9 9,3	34,5 11,4	1572 226	558 271	1 1	266,7 128,3	30,4 34,0
Grzmiąca	105,5	23,3	870	283	-	159,0	30,9
Szczecinek	84,3	33,3	1436	324	-	338,4	33,3
ŚWIDWIŃSKI gminy miejskie urban gminas	319,2	104,7	4211	1748	10	1595,3	32,2
Świdwin gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas	9,3	18,9	474	364	5	604,4	37,5
Połczyn-Zdrój w tym miasto of which urban area	137,0 21,5	37,2 32,3	1732 738	846 732	3 1	491,7 283,0	30,3 32,2

Tabl. 10. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (dok.)**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia ¹⁾ Connections ¹⁾		Czynne źródła uliczne Active street outlets	Zużycie wody ²⁾ Consumption of water ²⁾		
	wodo- ciągowa rozdziel- cza ³⁾ water-line distribu- tion ³⁾	kanaliza- cyjna ^{3) 4)} sewera- ge ^{3) 4)}	wodocią- gowe water- line system	kanaliza- cyjne sewerage system		stan w dniu 31 XII as of 31 XII	w dm ³ in dm ³	na 1 mie- szkańca w m ³ per ca- pita in m ³
ŚWIDWIŃSKI (dok.) gminy wiejskie rural gminas								
Brzeżno	21,5	6,3	311	72	-	74,3	25,9	
Rąbino	42,1	3,5	500	54	-	97,7	24,4	
Sławoborze	38,8	26,2	497	263	-	108,4	25,7	
Świdwin	70,5	12,6	697	149	2	218,8	35,7	
WAŁECKI	256,1	110,9	5635	2492	3	1850,9	33,5	
gminy miejskie urban gminas								
Wałcz	48,0	38,8	1652	1236	-	1108,9	41,8	
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Człopa	31,3	12,1	677	285	3	122,6	23,9	
w tym miasto	15,0	10,1	335	270	2	79,0	33,2	
of which urban area								
Mirostawiec	31,7	15,9	512	401	-	230,5	36,8	
w tym miasto	14,4	15,9	345	401	-	203,8	70,4	
of which urban area								
Tuczno	46,0	22,5	913	210	-	107,0	21,3	
w tym miasto	11,7	10,5	393	97	-	53,4	27,0	
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Wałcz	99,1	21,6	1881	360	-	281,9	22,9	
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: Cities with powiat status:								
KOSZALIN	171,2	163,0	5418	5277	-	5235,5	48,2	
SZCZECIN	595,5	402,8	16945	15726	-	20041,9	48,3	
ŚWINOUJŚCIE	75,4	67,4	2444	1561	3	1934,4	46,3	

¹⁾ Prowadzące do budynków mieszkalnych, łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków zbiorowego zamieszkania. ²⁾ Z wodociągów w gospodarstwach domowych. ³⁾ Bez połączeń prowadzących do budynków i innych obiektów. ⁴⁾ Sieć ogólnospławna i na ścieki gospodarcze.

¹⁾ Leading to residential buildings, including connections leading to collective accommodation facilities. ²⁾ From water-line systems in households. ³⁾ Excluding connections leading to buildings and other facilities. ⁴⁾ General-navigable network and network for household waste water.

Tabl. 11. **ODBIORCY I ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Odbiorcy energii elektrycznej w tys. ¹⁾ <i>Consumers of electricity in thous.¹⁾</i>	Zużycie energii elektrycznej <i>Consumption of electricity</i>		
		w GW·h <i>in GW·h</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	na 1 odbiorcę <i>per consumer</i>
			w kW·h	<i>in KW·h</i>
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	549,6	1016,5	598,5	1849,5
BIAŁOGARDZKI	15,3	30,3	624,9	1980,4
miasta – razem	12,4	25,5	840,1	2056,5
<i>urban areas – total</i>				
wieś – razem	2,9	4,8	264,7	1655,2
<i>rural areas – total</i>				
CHOSZCZEŃSKI	15,5	25,4	503,6	1638,7
miasta – razem	8,1	13,3	552,5	1642,0
<i>urban areas – total</i>				
wieś – razem	7,4	12,1	459,0	1635,1
<i>rural areas – total</i>				
DRAWSKI	18,4	30,3	514,3	1646,7
miasta – razem	12,4	20,6	567,4	1661,3
<i>urban areas – total</i>				
wieś – razem	6,0	9,7	429,1	1616,7
<i>rural areas – total</i>				
GOLENIOWSKI	25,0	47,0	608,0	1880,0
miasta – razem	14,6	26,7	632,1	1828,8
<i>urban areas – total</i>				
wieś – razem	10,4	20,3	578,9	1951,9
<i>rural areas – total</i>				
GRYFICKI	18,5	34,6	566,5	1870,3
miasta – razem	10,7	18,1	577,9	1691,6
<i>urban areas – total</i>				
wieś – razem	7,8	16,5	554,5	2115,4
<i>rural areas – total</i>				
GRYFIŃSKI	22,7	44,3	531,2	1951,5
miasta – razem	12,6	24,5	638,4	1944,4
<i>urban areas – total</i>				
wieś – razem	10,1	19,8	439,7	1960,4
<i>rural areas – total</i>				

Tabl. 11. **ODBIORCY I ZUŻYCIENIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (cd.)**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Odbiorcy energii elektrycznej w tys. ¹⁾ <i>Consumers of electricity in thous.</i> ¹⁾	Zużycie energii elektrycznej <i>Consumption of electricity</i>		
		w GW·h <i>in GW·h</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	na 1 odbiorcę <i>per consumer</i>
			w kW·h	<i>in KW·h</i>
KAMIEŃSKI	16,5	43,2	899,9	2618,2
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	8,9	24,4	1084,7	2741,6
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	7,6	18,8	736,9	2473,7
KOŁOBRZESKI	23,7	48,5	645,2	2046,4
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	16,9	30,0	667,6	1775,1
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	6,8	18,5	612,0	2720,6
KOSZALIŃSKI	14,7	36,7	583,1	2496,6
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	4,2	9,7	687,2	2309,5
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	10,5	27,0	553,0	2571,4
ŁOBESKI	13,0	20,1	521,2	1546,2
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	7,1	11,7	574,5	1647,9
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	5,9	8,4	461,6	1423,7
MYŚLIBORSKI	16,5	30,4	446,5	1842,4
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	13,8	25,2	620,4	1826,1
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	2,7	5,2	189,3	1925,9
POLICKI	16,5	31,9	534,4	1933,3
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	11,5	20,2	564,8	1756,5
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	5,0	11,7	489,0	2340,0
PYRZYCKI	11,3	19,1	475,0	1690,3
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	5,6	9,3	546,4	1660,7

Tabl. 11. **ODBIORCY I ZUŻYCIENIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odbiorcy energii elektrycznej w tys. ¹⁾ <i>Consumers of electricity in thous.¹⁾</i>	Zużycie energii elektrycznej <i>Consumption of electricity</i>		
		w GW·h <i>in GW·h</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	na 1 odbiorcę <i>per consumer</i>
			w kW·h	<i>in KW·h</i>
PYRZYCKI (dok.)				
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	5,7	9,8	422,6	1719,3
SŁAWIEŃSKI	14,8	28,2	487,3	1905,4
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	9,6	17,5	622,6	1822,9
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	5,2	10,7	359,5	2057,7
STARGARDZKI	37,4	60,2	502,2	1609,6
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	27,1	42,6	527,7	1572,0
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	10,3	17,6	449,7	1708,7
SZCZECINECKI	24,8	41,8	537,7	1685,5
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	17,9	29,6	602,7	1653,6
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	6,9	12,2	426,1	1768,1
ŚWIDWIŃSKI	15,2	26,8	540,6	1763,2
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	10,4	18,9	758,4	1817,3
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	4,8	7,9	320,4	1645,8
WAŁECKI	19,2	28,0	506,7	1458,3
miasta – razem <i>urban areas – total</i>	13,8	19,6	580,5	1420,3
wieś – razem <i>rural areas – total</i>	5,4	8,4	390,7	1555,6
KOSZALIN	39,3	72,5	667,0	1844,8
SZCZECIN	154,8	285,8	688,2	1846,3
ŚWINOUJŚCIE	16,5	31,4	751,9	1903,0

¹⁾ Stan w dniu 31 XII.

¹⁾ As of 31 XII.

Tabl. 12. **ZASOBY MIESZKANIOWE ZAMIESZKANE STAŁE¹⁾**
Stan w dniu 20 V
PERMAMENT INHABITED DWELLING STOCKS¹⁾
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space of dwellings in m ²	Ludność w mie- szka- niach Popula- tion in dwellings	Przeciętna Average			
					liczba osób number of persons		powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
					w 1 mie- szkaniu in dwelling	na 1 izbę per room	1 mie- szkania per dwelling	na 1 osobę per person
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	527946	1953726	34296662	1673799	3,17	0,86	65,1	20,4
POWIATY: Powiats:								
BIAŁOGARDZKI	14741	54390	969720	48061	3,26	0,88	65,8	20,1
gminy miejskie urban gminas								
Białogard	7955	28980	500939	24176	3,04	0,83	63,0	20,6
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Karlino	2672	9521	162218	9140	3,42	0,96	60,7	17,7
w tym miasto of which urban area	1806	6260	99696	5789	3,21	0,92	55,2	17,2
gminy wiejskie rural gminas								
Białogard	2107	8372	163653	7845	3,72	0,94	77,7	20,8
Tychowo	2007	7517	142910	6900	3,44	0,92	71,2	20,6
CHOSZCZEŃSKI	14648	55506	968377	50074	3,42	0,90	66,1	19,3
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Choszczno	6796	25410	426364	22230	3,27	0,87	62,7	19,1
w tym miasto of which urban area	5114	18823	307017	15794	3,09	0,84	60,0	19,4
Drawno	1606	6043	104844	5246	3,27	0,87	65,3	19,9
w tym miasto of which urban area	774	2913	50173	2474	3,20	0,85	64,8	20,1
Pelczyce	2253	8436	150236	8069	3,58	0,96	66,7	18,6
w tym miasto of which urban area	782	2903	50245	2719	3,48	0,94	64,3	18,4
Recz	1644	6203	105146	5760	3,50	0,93	64,0	18,2
w tym miasto of which urban area	882	3461	56801	2987	3,39	0,86	64,4	18,9
gminy wiejskie rural gminas								
Bierzwnik	1317	5429	105465	4880	3,71	0,90	80,1	21,5
Krzęcin	1032	3985	76322	3889	3,77	0,98	74,0	19,3

Tabl. 12. **ZASOBY MIESZKANIOWE ZAMIESZKANE STAŁE¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
PERMAMENTINHABITED DWELLING STOCKS¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszka- nia Dwellings	Izby Rooms	Powie- rzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space of dwellings in m ²	Ludność w mie- szka- niach Popula- tion in dwellings	Przeciętna Average			
					liczba osób number of persons		powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
					w 1 mie- szkaniu in dwelling	na 1 izbę per room	1 mie- szkania per dwelling	na 1 osobę per person
DRAWSKI	17482	66361	1170840	58438	3,34	0,88	67,0	20,0
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Czaplinek	3351	13263	238108	11733	3,50	0,88	71,1	20,2
w tym miasto	2113	8316	144458	6959	3,29	0,84	68,4	20,7
of which urban area								
Drawsko Pomorskie	5178	19270	339188	16506	3,19	0,86	65,5	20,5
w tym miasto	3793	14122	242033	11447	3,02	0,81	63,8	21,1
of which urban area								
Kalisz Pomorski	2086	8069	142543	7311	3,50	0,91	68,3	19,4
w tym miasto	1222	4708	79619	4076	3,34	0,87	65,2	19,4
of which urban area								
Złocieniec	4869	17862	304128	15785	3,24	0,88	62,5	19,2
w tym miasto	4234	15504	259380	13646	3,22	0,88	61,3	18,9
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Ostrowice	719	2956	56977	2579	3,59	0,87	79,2	22,0
Wierzchowo	1279	4941	89896	4524	3,54	0,92	70,3	19,8
GOLENIOWSKI	22841	86671	1553553	76850	3,36	0,89	68,1	20,2
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Goleniów	9821	37103	659426	31873	3,25	0,86	67,1	20,6
w tym miasto	7245	26718	453239	22389	3,09	0,84	62,6	20,2
of which urban area								
Maszewo	2158	8490	162445	8200	3,80	0,97	75,3	19,8
w tym miasto	847	3242	59846	3045	3,60	0,94	70,7	19,5
of which urban area								
Nowogard	7273	26996	467239	24100	3,31	0,89	64,2	19,4
w tym miasto	5257	19256	320391	16494	3,14	0,86	60,9	19,4
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Osina	786	3038	56203	2874	3,66	0,95	71,5	19,5
Przybiernów	1441	5656	107594	5136	3,56	0,91	74,7	21,0
Stepnica	1362	5388	100646	4667	3,43	0,87	73,9	21,5

Tabl. 12. **ZASOBY MIESZKANIOWE ZAMIESZKANE STAŁE¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
PERMAMENTINHABITED DWELLING STOCKS¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space of dwellings in m ²	Ludność w mie- szka- niach Popula- tion in dwellings	Przeciętna Average			
					liczba osób number of persons		powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
					w 1 mie- szkaniu in dwelling	na 1 izbę per room	1 mie- szkania per dwelling	na 1 osobę per person
GRYFIŃSKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) urban-rural gminas (cont.)								
Trzczańsko-Zdrój	1525	5940	109204	5502	3,61	0,93	71,6	19,8
w tym miasto of which urban area	721	2760	47429	2370	3,29	0,86	65,8	20,0
gminy wiejskie rural gminas								
Banie	1822	6866	125594	6505	3,57	0,95	68,9	19,5
Stare Czarnowo	1001	3992	68021	3804	3,80	0,95	68,0	18,0
Widuchowa	1562	6039	112959	5577	3,57	0,92	72,3	20,2
KAMIEŃSKI	14438	57608	1043201	47391	3,28	0,82	72,3	21,7
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Golczewo	1802	6824	124325	6057	3,36	0,89	69,0	20,5
w tym miasto of which urban area	879	3246	56604	2749	3,13	0,85	64,4	20,5
Kamień Pomorski	4352	16580	295942	14305	3,29	0,87	68,0	20,6
w tym miasto of which urban area	2937	10780	185834	9101	3,10	0,84	63,3	20,3
Międzyzdroje	2182	9392	166626	6436	2,95	0,68	76,4	25,0
w tym miasto of which urban area	1874	7971	137386	5453	2,91	0,68	73,3	24,2
Wolin	3609	14473	270612	12290	3,41	0,85	75,0	22,0
w tym miasto of which urban area	1525	5994	107967	4925	3,23	0,82	70,8	21,8
gminy wiejskie rural gminas								
Dziwnów	1350	6070	106877	4079	3,02	0,67	79,2	24,4
Świerzno	1143	4269	78819	4224	3,70	0,99	69,0	18,7
KOŁOBRZESKI	23288	90723	1656270	74248	3,19	0,82	71,1	21,9
gminy miejskie urban gminas								
Kołobrzeg	15257	55969	972159	44492	2,92	0,79	63,7	21,7

Tabl. 12. **ZASOBY MIESZKANIOWE ZAMIESZKANE STAŁE¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
PERMAMENTINHABITED DWELLING STOCKS¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszka- nia Dwellings	Izby Rooms	Powie- rzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space of dwellings in m ²	Ludność w mie- szka- niach Popula- tion in dwellings	Przeciętna Average			
					liczba osób number of persons		powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
					w 1 mie- szkaniu in dwelling	na 1 izbę per room	1 mie- szkania per dwelling	na 1 osobę per person
POLICKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>								
Police	12180	45129	768062	40745	3,37	0,90	63,6	18,8
w tym miasto <i>of which urban area</i>	10207	36477	594704	34160	3,35	0,94	58,3	17,4
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dobra (Szczecińska)	2747	11904	263407	9222	3,36	0,77	95,9	28,3
Kołbaskowo	2301	8347	159290	7542	3,28	0,90	69,2	21,1
PYRZYCKI	11407	43249	772305	40032	3,51	0,93	67,8	19,3
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Lipiany	1940	6973	117042	6066	3,13	0,87	60,3	19,3
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1417	4967	83520	4193	2,96	0,84	58,9	19,9
Pyrzyce	5631	21556	374543	19451	3,45	0,90	66,5	19,2
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3914	14729	246993	12676	3,24	0,86	63,1	19,4
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bielice	748	3001	58900	2892	3,87	0,96	78,7	20,4
Kozielice	672	2629	48799	2636	3,92	1,00	72,6	18,5
Przelewice	1497	5517	104426	5378	3,59	0,97	69,8	19,4
Warnice	919	3573	68595	3609	3,93	1,01	74,6	19,1
SŁAWIEŃSKI	16285	65554	1227861	57483	3,53	0,88	75,4	21,1
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Darłowo	4612	18279	328337	14501	3,14	0,79	71,2	22,0
Sławno	4138	15291	259601	13307	3,22	0,87	62,7	19,4
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Darłowo	1929	8515	172057	7518	3,90	0,88	89,2	22,5

Tabl. 12. **ZASOBY MIESZKANIOWE ZAMIESZKANE STAŁE¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
PERMAMENTINHABITED DWELLING STOCKS¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space of dwellings in m ²	Ludność w mie- szka- niach Popula- tion in dwellings	Przeciętna Average			
					liczba osób number of persons		powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
					w 1 mie- szkaniu in dwelling	na 1 izbę per room	1 mie- szkania per dwelling	na 1 osobę per person
SŁAWIEŃSKI (dok.) gminy wiejskie (dok.) rural gminas (cont.)								
Malechowo	1690	6982	140434	6500	3,85	0,93	83,1	21,6
Postomino	1757	7491	153064	6954	3,96	0,93	87,1	21,8
Sławno	2159	8996	174368	8703	4,03	0,97	80,8	20,0
STARGARDZKI gminy miejskie urban gminas	35587	131211	2230485	119192	3,35	0,91	66,0	20,1
Stargard Szczeciński ... gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas	22424	80543	1311095	70812	3,16	0,88	58,5	18,5
Chociwel	1681	6425	112121	6149	3,66	0,96	66,7	18,2
w tym miasto	950	3645	60802	3321	3,50	0,91	64,0	18,3
of which urban area								
Dobrzany	1393	5525	98767	5167	3,71	0,94	70,9	19,1
w tym miasto	702	2784	48027	2494	3,55	0,90	68,4	19,2
of which urban area								
Ińsko	1092	4138	72728	3581	3,28	0,87	66,6	20,3
w tym miasto	659	2493	43483	2066	3,14	0,83	66,0	21,0
of which urban area								
Suchań	1163	4581	83173	4344	3,74	0,95	71,5	19,1
w tym miasto	440	1641	28416	1487	3,38	0,91	64,9	19,1
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Dolice	2158	7983	143549	8102	3,75	1,01	66,5	17,7
Kobylanka	905	3953	82843	3205	3,54	0,81	91,5	25,8
Marianowo	857	3255	57374	3173	3,70	0,97	66,9	18,1
Stara Dąbrowa	973	3544	63836	3563	3,66	1,01	65,6	17,9
Stargard Szczeciński ...	2941	11264	204999	11096	3,77	0,99	69,7	18,4

Tabl. 12. **ZASOBY MIESZKANIOWE ZAMIESZKANE STAŁE¹⁾ (cd.)**
Stan w dniu 20 V
PERMAMENTINHABITED DWELLING STOCKS¹⁾ (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszka- nia Dwellings	Izby Rooms	Powie- rzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space of dwellings in m ²	Ludność w mie- szka- niach Popula- tion in dwellings	Przeciętna Average			
					liczba osób number of persons		powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
					w 1 mie- szkaniu in dwelling	na 1 izbę per room	1 mie- szkania per dwelling	na 1 osobę per person
SZCZECINECKI	23881	88389	1542907	77063	3,23	0,87	64,6	19,9
gminy miejskie urban gminas								
Szczecinek	13137	47083	772115	39032	2,97	0,83	58,8	19,7
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Barwice	2523	9526	174900	9074	3,60	0,95	69,3	19,2
w tym miasto	1170	4257	73124	3907	3,34	0,92	62,5	18,7
of which urban area								
Biały Bór	1521	5871	108826	5156	3,39	0,88	71,5	21,0
w tym miasto	638	2552	47360	2036	3,19	0,80	74,2	23,2
of which urban area								
Borne Sulinowo	2713	10087	183812	8650	3,19	0,86	67,8	21,2
w tym miasto	1354	4602	81253	3654	2,70	0,79	60,0	22,2
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Grzmiąca	1440	5409	102336	5144	3,57	0,95	71,1	19,8
Szczecinek	2547	10413	200918	10007	3,93	0,96	78,9	19,9
ŚWIDWIŃSKI	14864	55297	986363	49257	3,31	0,89	66,4	20,0
gminy miejskie urban gminas								
Świdwin	5194	18429	310634	16034	3,09	0,87	59,8	19,4
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Połczyn-Zdrój	5022	18821	340357	16223	3,23	0,86	67,8	20,9
w tym miasto	2968	10822	187136	8797	2,96	0,81	63,1	21,2
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Brzeźno	762	3057	56916	2849	3,74	0,93	74,7	20,0
Rąbino	1106	4037	74393	3911	3,54	0,97	67,3	19,0
Sławoborze	1131	4485	83853	4110	3,63	0,92	74,1	20,3
Świdwin	1649	6468	120210	6130	3,72	0,95	72,9	19,6

Tabl. 12. **ZASOBY MIESZKANIOWE ZAMIESZKANE STAŁE¹⁾ (dok.)**
 Stan w dniu 20 V
PERMAMENTINHABITED DWELLING STOCKS¹⁾ (cont.)
 As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszka- nia Dwellings	Izby Rooms	Powie- rzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space of dwellings in m ²	Ludność w mie- szka- niach Popula- tion in dwellings	Przeciętna Average			
					liczba osób number of persons		powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
					w 1 mie- szkaniu in dwelling	na 1 izbę per room	1 mie- szkania per dwelling	na 1 osobę per person
WAŁECKI	16616	62142	1097502	54935	3,31	0,88	66,1	19,9
gminy miejskie urban gminas								
Wałcz	8556	31630	537090	26208	3,06	0,83	62,8	20,4
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Człopa	1441	5424	100014	5121	3,55	0,94	69,4	19,4
w tym miasto	721	2716	48977	2386	3,31	0,88	67,9	20,4
of which urban area								
Miroslawiec	1911	7166	125227	6265	3,28	0,87	65,5	19,9
w tym miasto	908	3437	62960	2904	3,20	0,84	69,3	21,5
of which urban area								
Tuczno	1456	5663	104890	5008	3,44	0,88	72,0	20,9
w tym miasto	565	2434	43718	1965	3,48	0,81	77,4	22,1
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Wałcz	3252	12259	230281	12333	3,79	1,01	70,8	18,6
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: Cities with powiat status:								
KOSZALIN	37135	131381	2205154	106005	2,85	0,81	59,5	20,7
SZCZECIN	142299	496498	8511791	403991	2,84	0,81	60,0	21,0
ŚWINOUJŚCIE	14550	50931	858742	41424	2,85	0,81	59,1	20,6

¹⁾ Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

¹⁾ Data of the National Population and Housing Census.

Tabl. 13. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU**
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>		Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor space of dwellings in m²</i>		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4605	2039	423413	263435	91,9	129,2
POWIATY: <i>Powiats:</i>						
BIAŁOGARDZKI	60	43	7595	6030	126,6	140,2
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Białogard	51	34	6176	4611	121,1	135,6
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Karlıno	2	2	353	353	176,5	176,5
w tym miasto	1	1	105	105	105,0	105,0
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Białogard	4	4	590	590	147,5	147,5
Tychowo	3	3	476	476	158,7	158,7
CHOSZCZEŃSKI	98	38	5738	2266	58,6	59,6
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Choszczno	98	38	5738	2266	58,6	59,6
w tym miasto	98	38	5738	2266	58,6	59,6
<i>of which urban area</i>						
Drawno	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>						
Pełczyce	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>						
Recz	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Bierzwnik	-	-	-	-	-	-
Krzęcin	-	-	-	-	-	-

Tabl. 13. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>		Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor space of dwellings in m²</i>		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>
DRAWSKI	38	19	4003	2640	105,3	138,9
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Czaplinek	1	1	114	114	114,0	114,0
w tym miasto	1	1	114	114	114,0	114,0
<i>of which urban area</i>						
Drawsko Pomorskie	11	11	1472	1472	133,8	133,8
w tym miasto	11	11	1472	1472	133,8	133,8
<i>of which urban area</i>						
Kalisz Pomorski	3	3	385	385	128,3	128,3
w tym miasto	2	2	210	210	105,0	105,0
<i>of which urban area</i>						
Złocieniec	20	2	1572	334	78,6	167,0
w tym miasto	20	2	1572	334	78,6	167,0
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Ostrowice	2	1	389	264	194,5	264,0
Wierzchowo	1	1	71	71	71,0	71,0
GOLENIOWSKI	163	151	23131	22480	141,9	148,9
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Goleniów	100	100	15833	15833	158,3	158,3
w tym miasto	52	52	8681	8681	166,9	166,9
<i>of which urban area</i>						
Maszewo	4	4	364	364	91,0	91,0
w tym miasto	3	3	233	233	77,7	77,7
<i>of which urban area</i>						
Nowogard	47	35	5393	4742	114,7	135,5
w tym miasto	43	31	5005	4354	116,4	140,5
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Osina	2	2	123	123	61,5	61,5
Przybiernów	4	4	582	582	145,5	145,5
Stepnica	6	6	836	836	139,3	139,3

Tabl. 13. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>		Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor space of dwellings in m²</i>		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>
GRYFICKI	72	66	9258	9016	128,6	136,6
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Gryfice	25	19	2715	2473	108,6	130,2
w tym miasto	16	16	2030	2030	126,9	126,9
<i>of which urban area</i>						
Płoty	2	2	208	208	104,0	104,0
w tym miasto	2	2	208	208	104,0	104,0
<i>of which urban area</i>						
Trzebiatów	6	6	816	816	136,0	136,0
w tym miasto	5	5	597	597	119,4	119,4
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Brojce	-	-	-	-	-	-
Karnice	2	2	417	417	208,5	208,5
Rewal	37	37	5102	5102	137,9	137,9
GRYFIŃSKI	98	86	12737	11978	130,0	139,3
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Cedynia	13	5	1331	795	102,4	159,0
w tym miasto	2	2	359	359	179,5	179,5
<i>of which urban area</i>						
Chojna	19	18	2423	2343	127,5	130,2
w tym miasto	12	11	1549	1469	129,1	133,5
<i>of which urban area</i>						
Gryfino	48	47	6820	6758	142,1	143,8
w tym miasto	22	21	3138	3076	142,6	146,5
<i>of which urban area</i>						
Mieszkowice	3	1	173	92	57,7	92,0
w tym miasto	2	1	120	92	60,0	92,0
<i>of which urban area</i>						
Moryń	2	2	282	282	141,0	141,0
w tym miasto	2	2	282	282	141,0	141,0
<i>of which urban area</i>						
Trzcieńsko-Zdrój	2	2	172	172	86,0	86,0
w tym miasto	2	2	172	172	86,0	86,0
<i>of which urban area</i>						

Tabl. 13. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>		Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor space of dwellings in m²</i>		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>
GRYFIŃSKI (dok.)						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Banie	4	4	569	569	142,3	142,3
Stare Czarnowo	2	2	181	181	90,5	90,5
Widuchowa	5	5	786	786	157,2	157,2
KAMIEŃSKI	150	74	14173	10298	94,5	139,2
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Golczewo	3	3	341	341	113,7	113,7
w tym miasto	3	3	341	341	113,7	113,7
<i>of which urban area</i>						
Kamień Pomorski	22	19	3117	3026	141,7	159,3
w tym miasto	18	15	2432	2341	135,1	156,1
<i>of which urban area</i>						
Międzyzdroje	79	9	4609	1270	58,3	141,1
w tym miasto	77	7	4256	917	55,3	131,0
<i>of which urban area</i>						
Wolin	32	30	3947	3783	123,3	126,1
w tym miasto	10	8	1356	1192	135,6	149,0
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Dziwnów	10	9	1801	1520	180,1	168,9
Świerzno	4	4	358	358	89,5	89,5
KOŁOBRZESKI	329	219	29738	24102	90,4	110,1
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Kołobrzeg	238	154	16952	13048	71,2	84,7
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Dygowo	5	5	824	824	164,8	164,8
Gościno	23	3	1335	464	58,0	154,7
Kołobrzeg	54	48	9298	8437	172,2	175,8
Rymań	-	-	-	-	-	-
Siemyśl	4	4	627	627	156,8	156,8
Ustronie Morskie	5	5	702	702	140,4	140,4

Tabl. 13. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>		Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor space of dwellings in m²</i>		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>
KOSZALIŃSKI	42	42	5829	5829	138,8	138,8
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Bobolice	1	1	127	127	127,0	127,0
w tym miasto	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>						
Polanów	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>						
Sianów	5	5	569	569	113,8	113,8
w tym miasto	4	4	466	466	116,5	116,5
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Będzino	8	8	1254	1254	156,8	156,8
Biesiekierz	10	10	1252	1252	125,2	125,2
Manowo	5	5	745	745	149,0	149,0
Mielno	8	8	1082	1082	135,3	135,3
Świeszyno	5	5	800	800	160,0	160,0
ŁOBESKI	13	13	1845	1845	141,9	141,9
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Dobra	1	1	106	106	106,0	106,0
w tym miasto	1	1	106	106	106,0	106,0
<i>of which urban area</i>						
Łobez	7	7	1024	1024	146,3	146,3
w tym miasto	7	7	1024	1024	146,3	146,3
<i>of which urban area</i>						
Resko	1	1	167	167	167,0	167,0
w tym miasto	1	1	167	167	167,0	167,0
<i>of which urban area</i>						
Węgorzyno	4	4	548	548	137,0	137,0
w tym miasto	1	1	89	89	89,0	89,0
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Radowo Małe	-	-	-	-	-	-

Tabl. 13. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>		Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor space of dwellings in m²</i>		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>
MYŚLIBORSKI	66	53	7656	7143	116,0	134,8
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Barlinek	27	20	2678	2414	99,2	120,7
w tym miasto	15	12	1565	1421	104,3	118,4
<i>of which urban area</i>						
Dębno	17	17	2307	2307	135,7	135,7
w tym miasto	16	16	2209	2209	138,1	138,1
<i>of which urban area</i>						
Myślibórz	19	13	2072	1823	109,1	140,2
w tym miasto	16	10	1786	1537	111,6	153,7
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Boleszkowice	2	2	564	564	282,0	282,0
Nowogródek Pomorski	1	1	35	35	35,0	35,0
POLICKI	319	207	41201	33210	129,2	160,4
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Nowe Warpno	7	6	822	764	117,4	127,3
w tym miasto	5	4	531	473	106,2	118,3
<i>of which urban area</i>						
Police	71	44	7281	5369	102,5	122,0
w tym miasto	41	14	3214	1302	78,4	93,0
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Dobra (Szczecińska)	141	141	25264	25264	179,2	179,2
Kołbaskowo	100	16	7834	1813	78,3	113,3
PYRZYCKI	64	44	7003	5563	109,4	126,4
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Lipiany	8	8	988	988	123,5	123,5
w tym miasto	8	8	988	988	123,5	123,5
<i>of which urban area</i>						
Pyrzyce	41	22	4314	2914	105,2	132,5
w tym miasto	28	21	3618	2838	129,2	135,1
<i>of which urban area</i>						

Tabl. 13. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>		Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor space of dwellings in m²</i>		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>
PYRZYCKI (dok.)						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Bielice	3	3	405	405	135,0	135,0
Kozielice	4	3	380	340	95,0	113,3
Przelewice	1	1	113	113	113,0	113,0
Warnice	7	7	803	803	114,7	114,7
SŁAWIEŃSKI	53	53	8540	8540	161,1	161,1
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Darłowo	16	16	2713	2713	169,6	169,6
Sławno	15	15	2040	2040	136,0	136,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Darłowo	8	8	1337	1337	167,1	167,1
Malechowo	-	-	-	-	-	-
Postomino	12	12	2190	2190	182,5	182,5
Sławno	2	2	260	260	130,0	130,0
STARGARDZKI	203	164	25041	22132	123,4	135,0
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Stargard Szczeciński	129	98	13810	12192	107,1	124,4
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Chociwel	4	4	396	396	99,0	99,0
w tym miasto	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>						
Dobrzany	3	3	334	334	111,3	111,3
w tym miasto	2	2	258	258	129,0	129,0
<i>of which urban area</i>						
Ińsko	4	4	601	601	150,3	150,3
w tym miasto	3	3	297	297	99,0	99,0
<i>of which urban area</i>						
Suchań	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>						

Tabl. 13. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>		Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor space of dwellings in m²</i>		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>
STARGARDZKI (dok.)						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Dolice	5	5	538	538	107,6	107,6
Kobyłanka	42	34	7121	5830	169,5	171,5
Marianowo	1	1	112	112	112,0	112,0
Stara Dąbrowa	2	2	202	202	101,0	101,0
Stargard Szczeciński	13	13	1927	1927	148,2	148,2
SZCZECINECKI	27	27	3772	3772	139,7	139,7
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Szczecinek	9	9	1250	1250	138,9	138,9
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Barwice	4	4	502	502	125,5	125,5
w tym miasto	2	2	236	236	118,0	118,0
<i>of which urban area</i>						
Biały Bór	3	3	342	342	114,0	114,0
w tym miasto	3	3	342	342	114,0	114,0
<i>of which urban area</i>						
Borne Sulinowo	4	4	465	465	116,3	116,3
w tym miasto	1	1	80	80	80,0	80,0
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Grzmiąca	2	2	234	234	117,0	117,0
Szczecinek	5	5	979	979	195,8	195,8
ŚWIDWIŃSKI	51	50	7071	6972	138,6	139,4
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Świdwin	29	29	4088	4088	141,0	141,0

Tabl. 13. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU (dok.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>		Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor space of dwellings in m²</i>		Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling in m²</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>	w tym budowni- ctwo indy- widualne <i>of which private construction</i>
ŚWIDWIŃSKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Połczyn-Zdrój	14	14	2124	2124	151,7	151,7
w tym miasto	5	5	676	676	135,2	135,2
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Brzeźno	3	2	286	187	95,3	93,5
Rąbino	1	1	130	130	130,0	130,0
Sławoborze	2	2	218	218	109,0	109,0
Świdwin	2	2	225	225	112,5	112,5
WAŁECKI	113	61	9641	6892	85,3	113,0
gminy miejskie <i>urban gminas</i>						
Wałcz	96	44	7671	4922	79,9	111,9
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>						
Człopa	3	3	269	269	89,7	89,7
w tym miasto	2	2	175	175	87,5	87,5
<i>of which urban area</i>						
Mirostawiec	3	3	299	299	99,7	99,7
w tym miasto	2	2	128	128	64,0	64,0
<i>of which urban area</i>						
Tuczno	1	1	62	62	62,0	62,0
w tym miasto	1	1	62	62	62,0	62,0
<i>of which urban area</i>						
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>						
Wałcz	10	10	1340	1340	134,0	134,0
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>						
KOSZALIN	581	137	50738	16505	87,3	120,5
SZCZECIN	1904	375	136212	46077	71,5	122,9
ŚWINOUJŚCIE	161	117	12491	10145	77,6	86,7

Tabl. 14. **SZKOLNICTWO PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03**
Stan w dniu 30 IX
**PRIMARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Podstawowe <i>Primary</i>						Podstawowe specjalne <i>Special primary</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	nauczyciele ¹⁾ <i>teachers¹⁾</i>	oddziały <i>sections</i>	uczniowie <i>pupils</i>	absolwenci ²⁾ <i>graduates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	535	6557	9705	6047	131132	23481	42	2001
POWIATY: <i>Powiats:</i>								
BIAŁOGARDZKI	15	199	253	183	4346	758	1	55
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Białogard	4	56	108	75	2123	368	1	55
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Karlıno	4	62	54	43	900	167	-	-
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	32	29	24	579	107	-	-
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białogard	3	36	47	32	637	111	-	-
Tychowo	4	45	44	33	686	112	-	-
CHOSZCZEŃSKI	22	242	321	210	4555	816	3	65
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Choszczno	6	87	112	78	1851	341	1	18
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	48	67	51	1356	253	-	-
Drawno	3	31	38	26	512	84	2	47
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	18	29	18	427	62	-	-
Pełczyce	4	39	52	34	766	133	-	-
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	13	20	13	311	73	-	-
Recz	2	26	45	24	589	94	-	-
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	17	35	18	475	80	-	-
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bierzwnik	4	29	42	27	487	98	-	-
Krzęcin	3	30	32	21	350	66	-	-

Tabl. 14. **SZKOLNICTWO PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03(cd.)**
Stan w dniu 30 IX
**PRIMARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Podstawowe <i>Primary</i>						Podstawowe specjalne <i>Special primary</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	nauczyciele ¹⁾ <i>teachers¹⁾</i>	oddziały <i>sections</i>	uczniowie <i>pupils</i>	absolwenci ²⁾ <i>graduates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils</i>
DRAWSKI	23	264	369	233	5071	924	1	34
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czaplinek	4	53	73	48	1030	178	-	26
w tym miasto	1	33	53	36	845	152	-	-
<i>of which urban area</i>								
Drawsko Pomorskie	6	93	101	66	1423	244	-	-
w tym miasto	1	39	54	39	989	176	-	-
<i>of which urban area</i>								
Kalisz Pomorski	4	30	43	26	661	98	-	-
w tym miasto	1	13	28	15	444	81	-	-
<i>of which urban area</i>								
Złocieniec	5	45	94	60	1313	287	1	8
w tym miasto	3	39	89	56	1276	287	-	-
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Ostrowice	2	18	18	12	218	48	-	-
Wierzchowo	2	25	40	21	426	69	-	-
GOLENIOWSKI	30	343	467	308	6477	1111	2	128
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Goleniów	11	118	174	117	2562	437	1	51
w tym miasto	5	65	117	75	1797	303	1	51
<i>of which urban area</i>								
Maszewo	3	44	58	35	774	123	-	-
w tym miasto	1	19	25	17	420	66	-	-
<i>of which urban area</i>								
Nowogard	10	113	157	102	2036	354	1	77
w tym miasto	4	62	100	64	1470	264	1	77
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Osina	1	12	17	12	253	43	-	-
Przybiernów	3	31	33	24	456	75	-	-
Stepnica	2	25	28	18	396	79	-	-

Tabl. 14. **SZKOLNICTWO PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
**PRIMARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Podstawowe <i>Primary</i>						Podstawowe specjalne <i>Special primary</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	nauczyciele ¹⁾ <i>teachers¹⁾</i>	oddziały <i>sections</i>	uczniowie <i>pupils</i>	absolwenci ²⁾ <i>graduates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils</i>
GRYFIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Banie	4	29	50	34	578	106	-	-
Stare Czarnowo	1	15	17	13	265	38	-	-
Widuchowa	3	27	36	23	518	91	-	-
KAMIEŃSKI	22	239	291	198	3915	727	1	33
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Golczewo	3	34	43	30	648	119	-	-
w tym miasto	1	18	26	19	464	88	-	-
of which urban area								
Kamień Pomorski	5	65	74	51	1114	194	1	33
w tym miasto	2	41	48	33	822	145	1	33
of which urban area								
Międzyzdroje	2	29	41	24	486	92	-	-
w tym miasto	1	21	32	18	394	74	-	-
of which urban area								
Wolin	8	68	85	60	1036	191	-	-
w tym miasto	1	16	25	18	434	82	-	-
of which urban area								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dziwnów	1	15	20	14	273	63	-	-
Świerzno	3	28	28	19	358	68	-	-
KOŁOBRZESKI	26	263	422	262	5966	1100	3	226
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Kołobrzeg	10	122	249	145	3543	687	2	210
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dygowo	4	38	32	22	503	105	-	-
Gościno	2	18	27	18	488	73	-	-
Kołobrzeg	3	24	33	21	366	48	1	16
Rymań	3	30	34	23	424	80	-	-
Siemyśl	2	13	21	14	308	50	-	-
Ustronie Morskie	2	18	26	19	334	57	-	-

Tabl. 14. **SZKOLNICTWO PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
**PRIMARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Podstawowe <i>Primary</i>						Podstawowe specjalne <i>Special primary</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	nauczyciele ¹⁾ <i>teachers¹⁾</i>	oddziały <i>sections</i>	uczniowie <i>pupils</i>	absolwenci ²⁾ <i>graduates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils</i>
KOSZALIŃSKI	36	334	414	267	5474	991	1	36
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Bobolice	6	68	69	42	980	183	-	-
w tym miasto	1	20	26	18	528	108	-	-
of which urban area								
Polanów	5	46	59	43	804	141	-	-
w tym miasto	1	17	30	20	457	83	-	-
of which urban area								
Sianów	7	70	87	55	1205	218	-	-
w tym miasto	2	27	42	27	688	144	-	-
of which urban area								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Będzino	6	50	66	41	813	135	-	-
Biesiekierz	3	26	33	23	389	75	1	36
Manowo	3	22	35	22	471	93	-	-
Mielno	2	24	30	17	360	68	-	-
Świeszyno	4	28	35	24	452	78	-	-
ŁOBESKI	14	179	225	154	3271	595	1	10
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Dobra	2	27	33	22	450	90	-	-
w tym miasto	1	19	26	16	381	90	-	-
of which urban area								
Łobez	3	53	66	49	1213	218	1	10
w tym miasto	2	43	59	43	1122	205	-	-
of which urban area								
Resko	4	46	55	37	663	115	-	-
w tym miasto	1	23	23	18	393	81	-	-
of which urban area								
Węgorzyno	3	34	42	28	575	114	-	-
w tym miasto	1	15	21	15	371	78	-	-
of which urban area								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Radowo Małe	2	19	29	18	370	58	-	-

Tabl. 14. **SZKOLNICTWO PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (dok.)**
Stan w dniu 30 IX
**PRIMARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Podstawowe <i>Primary</i>						Podstawowe specjalne <i>Special primary</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	nauczy- ciele ¹⁾ <i>teach- ers¹⁾</i>	oddziały <i>sections</i>	uczni- wie <i>pupils</i>	absol- wenci ²⁾ <i>gradu- ates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczni- wie <i>pupils</i>
ŚWIDWIŃSKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brzeżno	1	13	22	13	319	66	-	-
Rąbino	3	37	27	21	345	70	-	-
Sławoborze	2	22	19	17	370	58	1	18
Świdwin	5	44	40	29	564	104	-	-
WAŁECKI	18	225	329	214	4853	851	-	-
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Wałcz	3	72	126	85	2187	414	-	-
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Człopa	2	25	40	24	497	87	-	-
w tym miasto	1	16	32	18	440	81	-	-
<i>of which urban area</i>								
Mirostawiec	2	32	47	30	662	109	-	-
w tym miasto	1	25	35	24	542	84	-	-
<i>of which urban area</i>								
Tuczno	3	31	33	24	449	72	-	-
w tym miasto	1	14	18	12	292	45	-	-
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Wałcz	8	65	83	51	1058	169	-	-
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>								
KOSZALIN	19	372	568	294	7114	1374	2	115
SZCZECIN	61	1008	1933	1115	24932	4247	11	456
ŚWINOUJŚCIE	8	109	236	129	2777	532	1	69

¹⁾ Pełno i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełne etaty. ²⁾ Z roku szkolnego 2001/02.

¹⁾ Full- and part-time employed in conversion to full-time employment. ²⁾ For the 2001/02 school year.

Tabl. 15. **SZKOLNICTWO GIMNAZJALNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03**
Stan w dniu 30 IX
**LOWER SECONDARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Gimnazja <i>Lower secondary schools</i>						Gimnazja specjalne <i>Special lower secondary schools</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	naucz- yciele ¹⁾ <i>teach- ers¹⁾</i>	od- działy <i>sections</i>	ucznio- wie <i>pupils</i>	absol- wenci ²⁾ <i>gradu- ates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	ucznio- wie <i>pupils</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	237	2628	5162	2991	73710	24021	45	2105
POWIATY: <i>Powiats:</i>								
BIAŁOGARDZKI	5	68	129	88	2325	722	1	62
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Białogard	2	38	63	44	1166	383	1	62
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Karlino	1	20	30	19	492	154	-	-
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	20	30	19	492	154	-	-
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białogard	1	9	18	12	291	71	-	-
Tychowo	1	1	18	13	376	114	-	-
CHOSZCZEŃSKI	7	113	170	103	2599	830	3	116
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Choszczno	1	47	63	41	1128	359	1	59
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	47	63	41	1128	359	-	-
Drawno	1	13	17	12	284	95	2	57
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	13	17	12	284	95	-	-
Pęczycze	2	20	35	18	438	138	-	-
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	15	26	13	322	138	-	-
Recz	1	12	24	12	286	88	-	-
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	12	24	12	286	88	-	-
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bierzwnik	1	9	15	10	256	76	-	-
Krzęcin	1	12	16	10	207	74	-	-

Tabl. 15. **SZKOLNICTWO GIMNAZJALNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
**LOWER SECONDARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Gimnazja <i>Lower secondary schools</i>						Gimnazja specjalne <i>Special lower secondary schools</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	naucz- ciele ¹⁾ <i>teach- ers¹⁾</i>	od- działy <i>sections</i>	uczni- wie <i>pupils</i>	absol- wenci ²⁾ <i>gradu- ates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczni- wie <i>pupils</i>
DRAWSKI	7	93	182	112	2978	931	3	119
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czaplinek	1	19	36	22	569	169	2	95
w tym miasto	1	19	36	22	569	169	-	-
of which urban area								
Drawsko Pomorskie	1	27	47	29	810	251	-	-
w tym miasto	1	27	47	29	810	251	-	-
of which urban area								
Kalisz Pomorski	1	14	22	14	388	113	-	-
w tym miasto	1	14	22	14	388	113	-	-
of which urban area								
Złocieniec	2	24	50	31	834	279	1	24
w tym miasto	2	24	50	31	834	279	-	-
of which urban area								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Ostrowice	1	5	11	6	139	46	-	-
Wierzchowo	1	4	16	10	238	73	-	-
GOLENIOWSKI	11	135	264	135	3443	1164	2	115
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Goleniów	4	60	134	53	1371	471	1	37
w tym miasto	2	47	113	41	1107	385	1	37
of which urban area								
Maszewo	1	15	22	14	385	112	-	-
w tym miasto	1	15	22	14	385	112	-	-
of which urban area								
Nowogard	3	33	67	42	1044	371	1	78
w tym miasto	3	33	67	42	1044	371	1	78
of which urban area								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Osina	1	5	8	6	143	37	-	-
Przybiernów	1	9	18	11	269	107	-	-
Stepnica	1	13	15	9	231	66	-	-

Tabl. 15.

**SZKOLNICTWO GIMNAZJALNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

**LOWER SECONDARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)**

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Gimnazja <i>Lower secondary schools</i>						Gimnazja specjalne <i>Special lower secondary schools</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	nauczycie- cie ¹⁾ <i>teach- ers¹⁾</i>	od- działy <i>sections</i>	uczniowie <i>pupils</i>	absol- wenci- ²⁾ <i>gradu- ates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils</i>
GRYFIŃSKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Banie	1	17	21	13	333	91	-	-
Stare Czarnowo	1	-	9	6	142	38	-	-
Widuchowa	1	13	19	9	279	84	-	-
KAMIENIŃSKI	7	102	148	97	2284	656	1	44
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Golczewo	1	19	20	15	364	100	-	-
w tym miasto	1	19	20	15	364	100	-	-
<i>of which urban area</i>								
Kamień Pomorski	1	22	34	26	641	161	1	44
w tym miasto	1	22	34	26	641	161	1	44
<i>of which urban area</i>								
Międzyzdroje	1	15	26	14	290	100	-	-
w tym miasto	1	15	26	14	290	100	-	-
<i>of which urban area</i>								
Wolin	2	27	38	24	561	159	-	-
w tym miasto	1	19	28	18	442	124	-	-
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dziwnów	1	9	17	9	208	67	-	-
Świerżno	1	10	13	9	220	69	-	-
KOŁOBRZESKI	13	116	246	139	3285	1136	4	150
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Kołobrzeg	5	77	166	85	2059	705	3	129
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dygowo	2	-	15	12	289	82	-	-
Gościno	1	8	16	9	240	99	-	-
Kołobrzeg	2	6	16	9	160	58	1	21
Rymań	1	10	12	9	215	86	-	-
Siemyśl	1	7	8	6	149	49	-	-
Ustronie Morskie	1	8	13	9	173	57	-	-

Tabl. 15. **SZKOLNICTWO GIMNAZJALNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
**LOWER SECONDARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Gimnazja <i>Lower secondary schools</i>						Gimnazja specjalne <i>Special lower secondary schools</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	naucz- ciele ¹⁾ <i>teach- ers¹⁾</i>	od- działy <i>sections</i>	uczni- wie <i>pupils</i>	absol- wenci- ²⁾ <i>gradu- ates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczni- wie <i>pupils</i>
KOSZALIŃSKI	10	101	196	115	2771	822	1	18
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Bobolice	1	8	32	20	524	156	-	-
w tym miasto	1	8	32	20	524	156	-	-
<i>of which urban area</i>								
Polanów	2	18	39	24	517	151	-	-
w tym miasto	1	12	31	21	500	149	-	-
<i>of which urban area</i>								
Sianów	1	19	35	21	527	152	-	-
w tym miasto	1	19	35	21	527	152	-	-
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Będzino	2	19	31	15	406	124	-	-
Biesiekierz	1	8	13	8	181	61	1	18
Manowo	1	11	18	11	236	70	-	-
Mielno	1	7	14	7	167	54	-	-
Świeszyno	1	11	14	9	213	54	-	-
ŁOBESKI	5	73	111	75	1868	649	1	29
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Dobra	1	12	17	11	247	81	-	-
w tym miasto	1	12	17	11	247	81	-	-
<i>of which urban area</i>								
Łobez	1	23	37	26	714	238	1	29
w tym miasto	1	23	37	26	714	238	-	-
<i>of which urban area</i>								
Resko	1	18	23	16	400	142	-	-
w tym miasto	1	18	23	16	400	142	-	-
<i>of which urban area</i>								
Węgorzyno	1	13	20	13	323	122	-	-
w tym miasto	1	13	20	13	323	122	-	-
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Radowo Małe	1	7	14	9	184	66	-	-

Tabl. 15. **SZKOLNICTWO GIMNAZJALNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
**LOWER SECONDARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Gimnazja <i>Lower secondary schools</i>						Gimnazja specjalne <i>Special lower secondary schools</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	nauczycie- le ¹⁾ <i>teach- ers¹⁾</i>	od- działy <i>sections</i>	uczniowie <i>pupils</i>	absol- wenci- ²⁾ <i>gradu- ates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils</i>
STARGARDZKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dolice	2	12	33	21	430	148	-	-
Kobylanka	1	-	10	6	153	55	-	-
Marianowo	1	8	13	9	182	53	-	-
Stara Dąbrowa	1	9	18	9	198	49	-	-
SZCZECINECKI	13	141	266	162	3994	1185	1	82
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Szczecinek	4	75	126	77	1997	579	1	82
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Barwice	1	4	38	22	505	153	-	-
w tym miasto	1	4	38	22	505	153	-	-
<i>of which urban area</i>								
Biały Bór	2	17	22	13	293	118	-	-
w tym miasto	2	17	22	13	293	118	-	-
<i>of which urban area</i>								
Borne Sulinowo	2	25	35	21	479	133	-	-
w tym miasto	1	16	24	14	336	92	-	-
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Grzmiąca	1	13	19	11	282	95	-	-
Szczecinek	3	7	26	18	438	107	-	-
ŚWIDWIŃSKI	9	70	174	107	2579	769	1	79
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Świdwin	1	32	57	36	917	262	-	-
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Połczyn-Zdrój	2	26	55	34	787	266	-	-
w tym miasto	1	26	45	28	658	219	-	-
<i>of which urban area</i>								

Tabl. 15. **SZKOLNICTWO GIMNAZJALNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (dok.)**
Stan w dniu 30 IX
**LOWER SECONDARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH
IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)**
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Gimnazja <i>Lower secondary schools</i>						Gimnazja specjalne <i>Special lower secondary schools</i>	
	szkoły <i>schools</i>	pomie- szcze- nia szkolne <i>class- rooms</i>	nauczy- ciele ¹⁾ <i>teach- ers¹⁾</i>	od- działy <i>sections</i>	uczni- wie <i>pupils</i>	<i>absol- wenci-²⁾</i> <i>gradu- ates²⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczni- wie <i>pupils</i>
ŚWIDWIŃSKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brzeżno	1	9	14	8	182	55	-	-
Rąbino	1	-	11	9	201	51	-	-
Sławoborze	1	-	14	8	204	64	1	79
Świdwin	3	3	23	12	288	71	-	-
WAŁECKI	9	101	200	105	2638	816	-	-
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Wałcz	4	47	113	60	1555	569	-	-
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Człopa	1	12	19	9	235	70	-	-
w tym miasto	1	12	19	9	235	70	-	-
<i>of which urban area</i>								
Mirosławiec	1	16	25	15	324	99	-	-
w tym miasto	1	16	25	15	324	99	-	-
<i>of which urban area</i>								
Tuczno	1	9	19	9	231	78	-	-
w tym miasto	1	9	19	9	231	78	-	-
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Wałcz	2	17	24	12	293	-	-	-
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status</i>								
KOSZALIN	14	124	320	177	4476	1482	2	129
SZCZECIN	55	602	1120	591	14274	4890	10	480
ŚWINOUJŚCIE	6	68	116	68	1622	516	1	62

¹⁾ Pełno i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełne etaty. ²⁾ Z roku szkolnego 2001/02.

¹⁾ Full- and part-time employed in conversion to full-time employment. ²⁾ For the 2001/02 school year.

Tabl. 16. **SZKOLNICTWO ŚREDNIE OGÓLNOKSZTAŁCĄCE W ROKU SZKOLNYM 2002/03**
Stan w dniu 30 IX
GENERAL SECONDARY EDUCATION IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Licea ogólnokształcące dla młodzieży General secondary schools for youth				Licea ogólnokształcące dla dorosłych General secondary schools for adults		
	szkoły schools	uczniowie students		absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾	szkoły schools	uczniowie students	absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾
		ogółem total	w tym w klasie I of which in 1st class				
WOJEWÓDZTWO . . . VOIVODSHIP	144	33857	11121	9904	103	12139	3143
POWIATY: Powiats:							
BIAŁOGARDZKI	2	604	178	152	3	183	-
gminy miejskie urban gminas							
Białogard	1	530	137	152	3	183	-
gminy wiejskie rural gminas							
Tychowo	1	74	41	-	-	-	-
CHOSZCZEŃSKI	3	751	302	177	1	321	25
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Choszczno	2	738	289	177	1	321	25
w tym miasto of which urban area	2	738	289	177	1	321	25
Pelczyce	1	13	13	-	-	-	-
w tym miasto of which urban area	1	13	13	-	-	-	-
DRAWSKI	8	1344	506	317	7	735	123
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Czaplinek	2	338	111	69	1	63	16
w tym miasto of which urban area	2	338	111	69	1	63	16
Drawsko Pomorskie . . .	2	344	120	86	2	156	32
w tym miasto of which urban area	2	344	120	86	2	156	32
Kalisz Pomorski	2	375	157	92	1	168	-
w tym miasto of which urban area	2	375	157	92	1	168	-
Złocieniec	2	287	118	70	3	348	75
w tym miasto of which urban area	2	287	118	70	3	348	75
GOLENIOWSKI	9	1579	550	441	6	1009	179
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Goleniów	4	912	274	270	2	161	29
w tym miasto of which urban area	4	912	274	270	2	161	29

Tabl. 16. **SZKOLNICTWO ŚREDNIE OGÓLNOKSZTAŁCĄCE W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
GENERAL SECONDARY EDUCATION IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Licea ogólnokształcące dla młodzieży General secondary schools for youth				Licea ogólnokształcące dla dorosłych General secondary schools for adults		
	szkoły schools	uczniowie students		absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾	szkoły schools	uczniowie students	absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾
		ogółem total	w tym w klasie I of which in 1st class				
GOLENIOWSKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas(cont.)</i>							
Maszewo	1	34	34	-	-	-	-
w tym miasto	1	34	34	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Nowogard	4	633	242	171	4	848	150
w tym miasto	4	633	242	171	4	848	150
<i>of which urban area</i>							
GRYFICKI	6	1217	334	371	8	1681	457
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Gryfice	3	814	247	224	4	1375	405
w tym miasto	3	814	247	224	4	1375	405
<i>of which urban area</i>							
Płoty	1	129	34	41	1	91	-
w tym miasto	1	129	34	41	1	91	-
<i>of which urban area</i>							
Trzebiatów	1	233	53	77	2	154	32
w tym miasto	1	233	53	77	2	154	32
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Rewal	1	41	-	29	1	61	20
GRYFIŃSKI	4	1126	381	348	5	748	174
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Chojna	1	544	159	140	1	141	31
w tym miasto	1	544	159	140	1	141	31
<i>of which urban area</i>							
Gryfino	2	556	196	208	3	503	143
w tym miasto	2	556	196	208	3	503	143
<i>of which urban area</i>							
Mieszkowice	1	26	26	-	1	104	-
w tym miasto	1	26	26	-	1	104	-
<i>of which urban area</i>							
KAMIEŃSKI	6	564	190	178	6	244	38
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Golczewo	1	102	30	25	-	-	-
w tym miasto	1	102	30	25	-	-	-
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 16. **SZKOLNICTWO ŚREDNIE OGÓLNOKSZTAŁCĄCE W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
GENERAL SECONDARY EDUCATION IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Licea ogólnokształcące dla młodzieży General secondary schools for youth				Licea ogólnokształcące dla dorosłych General secondary schools for adults		
	szkoły schools	uczniowie students		absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾	szkoły schools	uczniowie students	absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾
		ogółem total	w tym w klasie I of which in 1st class				
KAMIEŃSKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) urban-rural gminas (cont.)							
Kamień Pomorski	1	325	115	110	2	69	26
w tym miasto of which urban area	1	325	115	110	1	28	26
Wolin	3	78	27	12	3	139	12
w tym miasto of which urban area	3	78	27	12	3	139	12
gminy wiejskie rural gminas							
Dziwnów	1	59	18	31	1	36	-
KOŁOBRZESKI	4	1583	492	385	3	438	137
gminy miejskie urban gminas							
Kołobrzeg	4	1583	492	385	3	438	137
KOSZALIŃSKI	2	36	36	-	3	219	72
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Bobolice	-	-	-	-	1	78	29
w tym miasto of which urban area	-	-	-	-	1	78	29
Polanów	2	36	36	-	1	100	43
w tym miasto of which urban area	1	30	30	-	1	100	43
gminy wiejskie rural gminas							
Będzino	-	-	-	-	1	41	-
ŁOBESKI	4	654	192	218	2	323	116
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Łobez	2	459	150	167	1	204	95
w tym miasto of which urban area	2	459	150	167	1	204	95
Resko	2	195	42	51	1	119	21
w tym miasto of which urban area	2	195	42	51	1	119	21

Tabl. 16. **SZKOLNICTWO ŚREDNIE OGÓLNOKSZTAŁCĄCE W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
GENERAL SECONDARY EDUCATION IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Licea ogólnokształcące dla młodzieży General secondary schools for youth				Licea ogólnokształcące dla dorosłych General secondary schools for adults		
	szkoły schools	uczniowie students		absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾	szkoły schools	uczniowie students	absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾
		ogółem total	w tym w klasie I of which in 1st class				
MYŚLIBORSKI	6	1158	411	348	1	15	-
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Barlinek	2	457	160	128	-	-	-
w tym miasto	2	457	160	128	-	-	-
of which urban area							
Dębno	2	452	136	142	1	15	-
w tym miasto	2	452	136	142	1	15	-
of which urban area							
Myślibórz	2	249	115	78	-	-	-
w tym miasto	2	249	115	78	-	-	-
of which urban area							
POLICKI	3	751	184	137	1	79	-
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Police	3	751	184	137	1	79	-
w tym miasto	3	751	184	137	1	79	-
of which urban area							
PYRZYCKI	2	589	179	183	1	108	58
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Lipiany	1	94	32	29	-	-	-
w tym miasto	1	94	32	29	-	-	-
of which urban area							
Pyrzyce	1	495	147	154	1	108	58
w tym miasto	1	495	147	154	1	108	58
of which urban area							
SŁAWIEŃSKI	2	727	244	228	3	301	66
gminy miejskie urban gminas							
Darłowo	1	314	96	94	2	167	31
Sławno	1	413	148	134	1	134	35
STARGARDZKI	9	2751	1089	727	5	453	159
gminy miejskie urban gminas							
Stargard Szczeciński ..	9	2751	1089	727	5	453	159
SZCZECINECKI	9	1526	511	416	3	423	116
gminy miejskie urban gminas							
Szczecinek	5	1310	423	377	3	423	116

Tabl. 16. **SZKOLNICTWO ŚREDNIE OGÓLNOKSZTAŁCĄCE W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (dok.)**
Stan w dniu 30 IX
GENERAL SECONDARY EDUCATION IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Licea ogólnokształcące dla młodzieży General secondary schools for youth				Licea ogólnokształcące dla dorosłych General secondary schools for adults		
	szkoły schools	uczniowie students		absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾	szkoły schools	uczniowie students	absol- wenci ¹⁾ gra- duates ¹⁾
		ogółem total	w tym w klasie I of which in 1st class				
SZCZECINECKI (dok.)							
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Biały Bór	2	153	50	39	-	-	-
w tym miasto of which urban area	2	153	50	39	-	-	-
Borne Sulinowo	1	38	38	-	-	-	-
w tym miasto of which urban area	1	38	38	-	-	-	-
gminy wiejskie rural gminas							
Szczecinek	1	25	-	-	-	-	-
ŚWIDWIŃSKI	2	878	263	256	6	441	69
gminy miejskie urban gminas							
Świdwin	1	518	165	138	2	183	35
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Połczyn-Zdrój	1	360	98	118	3	181	34
w tym miasto of which urban area	1	360	98	118	3	181	34
gminy wiejskie rural gminas							
Sławoborze	-	-	-	-	1	77	-
WAŁECKI	9	974	379	255	4	296	44
gminy miejskie urban gminas							
Wałcz	9	974	379	255	3	226	44
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Człopa	-	-	-	-	1	70	-
w tym miasto	-	-	-	-	1	70	-
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>							
KOSZALIN	12	3754	1084	1161	12	1452	585
SZCZECIN	36	10294	3317	3279	20	2512	694
ŚWINOUJŚCIE	6	997	299	327	3	158	31

¹⁾ Z roku szkolnego 2001/02.

¹⁾ For the 2001/02 school year.

Tabl. 17. **SZKOLNICTWO ZAWODOWE W ROKU SZKOLNYM 2002/03**
Stan w dniu 30 IX
VOCATIONAL EDUCATION IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Zasadnicze zawodowe <i>Basic vocational schools</i>			Średnie techniczne i zawodowe <i>Technical and vocational secondary schools</i>			Policealne <i>Post-secondary schools</i>		
		szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>
WOJEWÓDZTWO	a	122	11513	6017	301	31816	7856	31	3473	859
VOIVODSHIP	b	11	786	325	79	6563	1963	100	6717	2437
POWIATY: <i>Powiats:</i>										
BIAŁOGARDZKI	a	2	414	182	10	932	222	-	-	-
	b	-	-	-	2	284	-	2	85	10
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Białogard	a	2	414	182	5	616	163	-	-	-
	b	-	-	-	2	284	-	2	85	10
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Karlino	a	-	-	-	1	96	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Tychowo	a	-	-	-	4	220	59	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CHOSZCZEŃSKI . . .	a	4	331	172	7	682	207	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	1	33	12
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Choszczno	a	4	331	172	7	682	207	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	1	33	12
DRAWSKI	a	10	592	288	18	1067	287	1	17	-
	b	2	34	24	4	277	22	4	325	91
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Czaplinek	a	4	146	96	5	279	56	1	17	-
	b	-	-	-	1	87	22	1	22	10
Drawsko Pomorskie	a	4	256	121	10	489	126	-	-	-
	b	2	34	24	2	86	-	1	93	51
Kalisz Pomorski	a	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	1	104	-	1	139	-
Złocieniec	a	2	190	71	3	299	105	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	1	71	30
GOLENIOWSKI	a	7	554	252	12	1056	174	1	86	18
	b	-	-	-	4	351	77	4	365	103
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Goleniów	a	2	235	105	5	356	81	1	86	18
	b	-	-	-	3	310	77	1	28	16

Tabl. 17. **SZKOLNICTWO ZAWODOWE W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
VOCATIONAL EDUCATION IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> a – dla młodzieży <i>a - for youth</i> b – dla dorosłych <i>b - for adults</i>	Zasadnicze zawodowe <i>Basic vocational schools</i>			Średnie techniczne i zawodowe <i>Technical and vocational secondary schools</i>			Policealne <i>Post-secondary schools</i>			
	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	
GOLENIOWSKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas</i> (cont.)										
Maszewo	a	1	28	18	2	220	44	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nowogard	a	2	246	106	5	480	49	-	-	-
	b	-	-	-	1	41	-	3	337	87
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Stepnica	a	2	45	23	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GRYFICKI	a	5	380	275	10	592	72	-	-	-
	b	-	-	-	1	41	33	2	344	208
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Gryfice	a	1	155	135	2	184	-	-	-	-
	b	-	-	-	1	41	33	2	344	208
Płoty	a	1	14	22	4	223	45	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trzebiatów	a	2	203	118	4	185	27	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Rewal	a	1	8	-	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GRYFIŃSKI	a	2	462	279	10	1261	292	-	-	-
	b	-	77	41	2	158	50	3	146	83
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Chojna	a	1	243	157	3	387	71	-	-	-
	b	-	-	-	1	64	28	1	19	19
Gryfino	a	1	192	104	4	495	159	-	-	-
	b	-	-	-	1	94	22	2	127	64
Mieszkowice	a	-	27	18	3	379	62	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trzcińsko-Zdrój	a	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	b	-	77	41	-	-	-	-	-	-

Tabl. 17. **SZKOLNICTWO ZAWODOWE W ROKU SZKOLNYM 2002/03 (dok.)**
Stan w dniu 30 IX
VOCATIONAL EDUCATION IN THE 2002/03 SCHOOL YEAR (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Zasadnicze zawodowe <i>Basic vocational schools</i>			Średnie techniczne i zawodowe <i>Technical and vocational secondary schools</i>			Policealne <i>Post-secondary schools</i>			
	a – dla młodzieży <i>a - for youth</i>	b – dla dorosłych <i>b - for adults</i>		szoły <i>schools</i>	uczniowie <i>students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	szoły <i>schools</i>	uczniowie <i>students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	
SZCZECINECKI	a	6	652	357	23	2452	653	1	11	-
	b	1	20	15	3	288	13	3	244	78
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Szczecinek	a	5	630	357	14	1672	449	1	11	-
	b	1	20	15	3	288	13	3	244	78
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Biały Bór	a	-	-	-	4	223	110	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Szczecinek	a	1	22	-	5	557	94	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ŚWIDWIŃSKI	a	3	454	209	10	921	188	1	31	12
	b	-	-	18	2	96	41	2	136	59
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Świdwin	a	2	292	138	6	639	136	-	-	-
	b	-	-	18	2	96	41	1	73	37
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>										
Połczyn-Zdrój	a	1	162	71	4	282	52	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	1	63	22
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>										
Brzeżno	a	-	-	-	-	-	-	1	31	12
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
WAŁECKI	a	4	485	274	11	1147	266	3	519	116
	b	1	19	12	2	292	13	3	203	56
gminy miejskie <i>urban gminas</i>										
Wałcz	a	4	485	274	11	1147	266	3	519	116
	b	1	19	12	2	292	13	3	203	56
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>										
KOSZALIN	a	10	1292	576	29	3365	869	6	530	168
	b	1	36	11	15	1049	512	20	1221	460
SZCZECIN	a	22	2306	1168	54	7159	1864	13	1730	448
	b	1	220	36	17	2135	753	39	2725	1016
ŚWINOUJŚCIE	a	3	241	152	9	968	223	1	119	11
	b	-	-	-	2	177	31	2	91	44

¹⁾ Z roku szkolnego 2001/02.

¹⁾ For the 2001/02 school year.

Tabl. 18. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca ¹⁾ <i>Places¹⁾</i>	Nauczyciele ²⁾ <i>Teachers²⁾</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Dzieci <i>Children</i>		
					ogółem ³⁾ <i>total³⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
						w przedszkolach <i>attending nursery schools</i>	w wieku 6 lat <i>aged 6</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	634	28265	2533	1655	35586	26245	18570
POWIATY: <i>Powiats:</i>							
BIAŁOGARDZKI	11	716	66	44	935	777	633
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Białogard	3	430	37	22	508	508	314
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Karlıno	4	150	13	10	218	161	135
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	150	10	7	161	161	89
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Białogard	3	x	6	6	101	-	100
Tychowo	1	136	10	6	108	108	84
CHOSZCZEŃSKI	23	908	74	52	977	683	602
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Choszczno	8	523	44	27	534	438	278
w tym miasto <i>of which urban area</i>	4	523	39	22	438	438	201
Drawno	1	120	5	4	84	84	44
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	120	5	4	84	84	44
Pelczyce	4	120	10	7	138	73	97
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	120	7	4	73	73	36
Recz	2	120	6	5	94	75	72
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	120	5	4	75	75	53
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Bierzwnik	5	25	6	6	78	13	63
Krzęcin	3	x	3	3	49	-	48

Tabl. 18. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca ¹⁾ <i>Places¹⁾</i>	Nauczyciele ²⁾ <i>Teachers²⁾</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Dzieci <i>Children</i>		
					ogółem ³⁾ <i>total³⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
						w przedszkolach <i>attending nursery schools</i>	w wieku 6 lat <i>aged 6</i>
DRAWSKI	20	1095	78	59	1177	1018	715
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Czaplinek	4	295	21	15	319	295	165
w tym miasto	2	295	19	13	295	295	141
<i>of which urban area</i>							
Drawsko Pomorskie	6	240	19	16	269	201	201
w tym miasto	1	240	14	11	201	201	134
<i>of which urban area</i>							
Kalisz Pomorski	1	100	9	7	123	123	94
w tym miasto	1	100	9	7	123	123	94
<i>of which urban area</i>							
Złocieniec	5	410	21	15	333	324	176
w tym miasto	3	410	19	13	324	324	168
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Ostrowice	2	x	2	2	37	-	25
Wierzchowo	2	50	6	4	96	75	54
GOLENIOWSKI	35	1294	106	84	1655	1156	917
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Goleniów	13	766	55	45	795	694	362
w tym miasto	7	659	47	38	665	643	261
<i>of which urban area</i>							
Maszewo	3	100	8	7	184	121	137
w tym miasto	1	100	5	4	121	121	75
<i>of which urban area</i>							
Nowogard	12	310	29	20	443	252	247
w tym miasto	6	310	23	14	341	252	159
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Osina	1	x	2	2	35	-	35
Przybiernów	4	33	7	6	103	19	71
Stepnica	2	85	5	4	95	70	65

Tabl. 18. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca ¹⁾ <i>Places¹⁾</i>	Nauczyciele ²⁾ <i>Teachers²⁾</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Dzieci <i>Children</i>		
					ogółem ³⁾ <i>total³⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
						w przedszkolach <i>attending nursery schools</i>	w wieku 6 lat <i>aged 6</i>
GRYFICKI	26	748	74	51	1209	756	776
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Gryfice	7	220	27	18	455	225	288
w tym miasto	4	220	23	15	384	225	217
<i>of which urban area</i>							
Płoty	4	92	15	8	179	131	144
w tym miasto	1	92	12	5	131	131	98
<i>of which urban area</i>							
Trzebiatów	5	280	17	13	337	276	220
w tym miasto	2	255	12	9	251	251	156
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Brojce	3	x	3	3	60	-	45
Karnice	3	x	3	3	54	-	42
Rewal	4	156	9	6	124	124	37
GRYFIŃSKI	44	1143	132	93	1761	1045	1043
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Cedynia	3	40	6	5	92	40	70
w tym miasto	2	40	5	4	73	40	51
<i>of which urban area</i>							
Chojna	10	175	22	16	285	168	171
w tym miasto	2	175	14	8	214	168	103
<i>of which urban area</i>							
Gryfino	12	545	63	39	806	528	392
w tym miasto	8	545	57	33	694	528	285
<i>of which urban area</i>							
Mieszkowice	4	120	11	7	138	90	90
w tym miasto	1	120	8	4	90	90	43
<i>of which urban area</i>							
Moryń	3	x	4	4	53	-	50
w tym miasto	1	x	2	2	37	-	35
<i>of which urban area</i>							
Trzczeńsko-Zdrój	3	95	7	6	99	66	73
w tym miasto	1	95	5	4	66	66	43
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 18. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca ¹⁾ <i>Places¹⁾</i>	Nauczyciele ²⁾ <i>Teachers²⁾</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Dzieci <i>Children</i>		
					ogółem ³⁾ <i>total³⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
						w przedszkolach <i>attending nursery schools</i>	w wieku 6 lat <i>aged 6</i>
GRYFIŃSKI (dok.)							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Banie	4	80	8	7	121	66	88
Stare Czarnowo	2	23	3	3	52	13	39
Widuchowa	3	65	8	6	115	74	70
KAMIEŃSKI	23	724	58	45	905	643	543
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Golczewo	3	120	7	6	122	93	100
w tym miasto	1	120	5	4	93	93	71
<i>of which urban area</i>							
Kamień Pomorski	6	254	16	14	303	252	140
w tym miasto	3	254	13	11	252	252	98
<i>of which urban area</i>							
Międzyzdroje	2	130	10	6	133	114	66
w tym miasto	1	130	9	5	114	114	54
<i>of which urban area</i>							
Wolin	8	120	15	12	205	101	146
w tym miasto	1	120	7	5	101	101	56
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dziwnów	1	100	7	4	83	83	36
Świerzno	3	x	3	3	59	-	55
KOŁOBRZESKI	26	1212	127	73	1631	1241	856
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Kołobrzeg	10	975	94	48	1147	1002	489
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dygowo	4	x	5	4	88	-	85
Gościno	2	72	6	4	113	87	83
Kołobrzeg	4	x	9	6	86	-	78
Rymań	2	x	2	2	11	-	11
Siemyśl	2	65	5	4	74	55	55
Ustronie Morskie	2	100	6	5	112	97	55

Tabl. 18. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca ¹⁾ <i>Places¹⁾</i>	Nauczyciele ²⁾ <i>Teachers²⁾</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Dzieci <i>Children</i>		
					ogółem ³⁾ <i>total³⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
						w przedszkolach <i>attending nursery schools</i>	w wieku 6 lat <i>aged 6</i>
KOSZALIŃSKI	37	989	95	68	1321	870	812
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Bobolice	6	80	9	9	168	98	137
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	80	4	4	98	98	70
Polanów	4	108	13	8	163	88	128
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	108	8	5	88	88	54
Sianów	7	245	22	16	315	233	190
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	245	17	11	233	233	119
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Będzino	7	176	19	13	223	146	127
Biesiekierz	3	50	5	4	90	50	49
Manowo	3	200	14	8	157	136	77
Mielno	2	100	7	5	103	91	53
Świeszyno	5	30	6	5	102	28	51
ŁOBESKI	15	430	42	33	713	447	451
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Dobra	2	x	3	3	44	-	44
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	x	2	2	38	-	38
Łobez	3	275	18	13	313	271	169
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	275	17	12	296	271	156
Resko	4	85	9	7	155	102	93
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	85	6	4	102	102	54
Węgorzyno	4	70	9	7	151	74	97
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	70	6	5	114	74	63
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Radowo Małe	2	x	3	3	50	-	48

Tabl. 18. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca ¹⁾ <i>Places¹⁾</i>	Nauczyciele ²⁾ <i>Teachers²⁾</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Dzieci <i>Children</i>		
					ogółem ³⁾ <i>total³⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
						w przedszkolach <i>attending nursery schools</i>	w wieku 6 lat <i>aged 6</i>
MYŚLIBORSKI	32	1297	108	70	1424	1030	799
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Barlinek	7	420	33	21	418	370	222
w tym miasto	2	420	28	16	370	370	181
<i>of which urban area</i>							
Dębno	9	407	38	23	497	393	268
w tym miasto	3	407	31	17	393	393	174
<i>of which urban area</i>							
Myślibórz	10	360	28	18	372	182	227
w tym miasto	5	360	23	14	296	182	159
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Boleszkowice	3	60	5	4	65	44	32
Nowogródek Pomorski ..	3	50	4	4	72	41	50
POLICKI	26	1267	109	65	1334	1098	691
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Nowe Warpno	1	65	4	2	49	49	20
w tym miasto	1	65	4	2	49	49	20
<i>of which urban area</i>							
Police	15	1095	87	47	1040	962	483
w tym miasto	10	970	76	40	906	858	413
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dobra (Szczecińska)	6	x	6	6	88	-	86
Kołbaskowo	4	107	12	10	157	87	102
PYRZYCKI	19	425	55	40	747	383	515
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Lipiany	1	120	7	4	111	111	76
w tym miasto	1	120	7	4	111	111	76
<i>of which urban area</i>							
Pyrzyce	8	305	33	22	432	272	240
w tym miasto	3	220	22	14	309	203	154
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 18. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca ¹⁾ <i>Places¹⁾</i>	Nauczyciele ²⁾ <i>Teachers²⁾</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Dzieci <i>Children</i>		
					ogółem ³⁾ <i>total³⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
						w przedszkolach <i>attending nursery schools</i>	w wieku 6 lat <i>aged 6</i>
PYRZYCKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Bielice	1	x	2	2	45	-	45
Kozielice	1	x	2	2	40	-	39
Przelewice	5	x	7	6	74	-	70
Warnice	3	x	4	4	45	-	45
SŁAWIEŃSKI	31	861	83	54	1137	709	735
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Darłowo	4	344	26	14	323	323	142
Sławno	5	425	28	14	324	316	156
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Darłowo	6	x	6	6	120	-	116
Malechowo	4	92	9	7	122	70	87
Postomino	5	x	6	6	112	-	101
Sławno	7	x	8	7	136	-	133
STARGARDZKI	45	1208	139	100	2111	1012	1325
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Stargard Szczeciński	15	894	93	59	1384	762	733
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Chociwel	3	60	9	7	116	93	92
w tym miasto	1	60	7	5	93	93	71
<i>of which urban area</i>							
Dobrzany	1	130	5	4	87	87	67
w tym miasto	1	130	5	4	87	87	67
<i>of which urban area</i>							
Ińsko	2	24	3	3	58	13	42
w tym miasto	2	24	3	3	58	13	42
<i>of which urban area</i>							
Suchań	2	50	4	3	81	26	54
w tym miasto	2	50	4	3	81	26	54
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 18. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca ¹⁾ <i>Places¹⁾</i>	Nauczyciele ²⁾ <i>Teachers²⁾</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Dzieci <i>Children</i>		
					ogółem ³⁾ <i>total³⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
						w przedszkolach <i>attending nursery schools</i>	w wieku 6 lat <i>aged 6</i>
STARGARDZKI (dok.)							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dolice	6	x	8	8	128	-	119
Kobylanka	3	x	3	3	41	-	40
Marianowo	3	x	2	2	34	-	32
Stara Dąbrowa	3	50	4	3	68	31	48
Stargard Szczeciński	7	x	8	8	114	-	98
SZCZECINECKI	34	1393	92	80	1695	1293	890
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Szczecinek	9	1105	51	43	1032	1032	398
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Barwice	3	112	12	9	160	119	116
w tym miasto	1	112	9	6	119	119	75
<i>of which urban area</i>							
Biały Bór	4	65	5	5	99	63	70
w tym miasto	2	65	3	3	66	63	37
<i>of which urban area</i>							
Borne Sulinowo	5	90	10	9	178	58	126
w tym miasto	2	90	6	5	114	58	71
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Grzmiąca	5	21	6	6	109	21	75
Szczecinek	8	x	8	8	117	-	105
ŚWIDWIŃSKI	20	724	62	47	930	677	597
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Świdwin	4	275	22	14	326	302	191
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Połczyn-Zdrój	7	389	26	19	352	323	185
w tym miasto	3	299	15	12	239	239	121
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 18. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (dok.)**
 Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
 As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca ¹⁾ <i>Places¹⁾</i>	Nauczyciele ²⁾ <i>Teachers²⁾</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Dzieci <i>Children</i>		
					ogółem ³⁾ <i>total³⁾</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
						w przedszkolach <i>attending nursery schools</i>	w wieku 6 lat <i>aged 6</i>
ŚWIDWIŃSKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Brzeżno	1	x	2	2	50	-	48
Rąbino	2	60	4	4	60	52	39
Sławoborze	1	x	3	3	57	-	55
Świdwin	5	x	5	5	85	-	79
WAŁECKI	19	1115	81	52	1188	992	664
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Wałcz	5	664	43	25	625	625	299
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Człopa	2	112	7	5	116	88	71
w tym miasto	1	112	6	4	88	88	58
<i>of which urban area</i>							
Mirosławiec	3	195	14	9	202	179	115
w tym miasto	2	195	13	8	179	179	92
<i>of which urban area</i>							
Tuczno	1	120	7	4	76	76	45
w tym miasto	1	120	7	4	76	76	45
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Wałcz	8	24	10	9	169	24	134
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>							
KOSZALIN	22	2224	187	97	2390	2361	893
SZCZECIN	118	7742	691	406	9407	7321	3686
ŚWINOUJŚCIE	8	750	74	42	939	733	427

¹⁾ W przedszkolach. ²⁾ Pełno- i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełne etaty. ³⁾ Dzieci w przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych.

¹⁾ In nursery schools. ²⁾ Full- and part-time employed in conversion to full-time employment. ³⁾ Children attending nursery schools and pre-school sections of primary schools.

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	249	788	10397092	1299821	6,1	388	4375,6
POWIATY: <i>Powiats:</i>							
BIAŁOGARDZKI	7	31	308754	31642	6,4	9	5384,0
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Białogard	6	25	234310	19436	9,5	7	3493,1
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Karlino	-	5	43092	5325	4,7	1	9179,0
w tym miasto	-	5	43092	5325	7,4	1	5800,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Białogard	-	-	-	-	-	-	-
Tychowo	1	1	31352	6881	4,5	1	6994,0
CHOSZCZEŃSKI	6	23	280938	31020	5,6	9	5606,6
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Choszczno	3	14	185965	17115	8,3	4	5605,5
w tym miasto	2	14	175421	17115	11,0	4	3972,3
<i>of which urban area</i>							
Drawno	-	1	2554	2554	0,5	1	5461,0
w tym miasto	-	1	2554	2554	1,0	1	2484,0
<i>of which urban area</i>							
Pełczyce	1	2	22889	4823	2,8	1	8075,0
w tym miasto	1	2	22889	4823	8,4	1	2700,0
<i>of which urban area</i>							
Recz	1	3	31855	4233	5,5	1	5746,0
w tym miasto	1	3	31855	4233	10,7	1	2988,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Bierzwnik	-	3	26056	2295	5,3	1	4892,0
Krzęcin	1	-	11619	-	3,0	1	3863,0

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
DRAWSKI	10	46	401069	43625	6,8	12	4902,4
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Czaplinek	2	12	63933	8165	5,4	2	5955,5
w tym miasto	2	12	63933	8165	9,1	2	3506,5
<i>of which urban area</i>							
Drawsko Pomorskie	2	8	100819	7137	6,1	5	3317,4
w tym miasto	2	8	100819	7137	8,8	5	2295,0
<i>of which urban area</i>							
Kalisz Pomorski	2	6	52500	6150	7,1	1	7347,0
w tym miasto	2	6	52500	6150	12,8	1	4057,0
<i>of which urban area</i>							
Złocieniec	3	16	144070	17681	9,1	3	5271,7
w tym miasto	3	16	144070	17681	10,5	3	4537,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Ostrowice	-	2	8685	2434	3,4	-	-
Wierzchowo	1	2	31062	2058	6,8	1	4569,0
GOLENIOWSKI	9	19	358679	53942	4,6	13	5957,2
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Goleniów	2	14	96604	25284	3,0	5	6435,2
w tym miasto	2	14	96604	25284	4,3	5	4488,6
<i>of which urban area</i>							
Maszewo	-	3	32737	2295	4,0	1	8217,0
w tym miasto	-	2	22898	2295	7,6	1	3068,0
<i>of which urban area</i>							
Nowogard	4	-	168462	22516	6,9	5	4876,6
w tym miasto	4	-	168462	22516	10,0	5	3355,6
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Osina	1	-	6929	-	2,4	-	-
Przybiernów	1	1	24796	1777	4,8	1	5157,0
Stepnica	1	1	29151	2070	6,2	1	4651,0

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
GRYFICKI	8	11	321747	12943	5,3	11	5548,1
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Gryfice	5	4	130021	6142	5,5	5	4734,2
w tym miasto	5	4	130021	6142	7,6	5	3389,8
<i>of which urban area</i>							
Płoty	-	4	34337	-	3,7	2	4610,0
w tym miasto	-	4	34337	-	8,3	2	2070,0
<i>of which urban area</i>							
Trzebiatów	1	1	57198	6801	3,4	2	8471,0
w tym miasto	1	1	6801	6801	0,7	2	5090,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Brojce	1	-	67216	-	18,2	-	-
Karnice	-	1	8348	-	2,0	-	-
Rewal	1	1	24627	-	7,6	2	1640,5
GRYFIŃSKI	11	24	380963	48144	4,6	15	5546,7
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Cedynia	1	-	16217	-	3,7	1	4379,0
w tym miasto	1	-	16217	-	9,7	1	1674,0
<i>of which urban area</i>							
Chojna	1	4	15349	2833	1,1	2	7002,0
w tym miasto	1	4	15349	2833	2,2	2	3527,0
<i>of which urban area</i>							
Gryfino	4	10	212248	26207	6,8	7	4469,4
w tym miasto	3	10	199605	26207	9,1	6	3622,5
<i>of which urban area</i>							
Mieszkowice	2	2	55048	4092	7,3	1	7556,0
w tym miasto	2	2	55048	4092	15,3	1	3595,0
<i>of which urban area</i>							
Moryń	-	1	2438	2438	0,6	1	4368,0
w tym miasto	-	1	2438	2438	1,5	1	1610,0
<i>of which urban area</i>							
Trzczańsko-Zdrój	-	1	30038	3311	5,3	1	5665,0
w tym miasto	-	1	30038	3311	11,9	1	2494,0
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
GRYFIŃSKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Banie	1	1	25079	2799	3,8	1	6463,0
Stare Czarnowo	-	3	11348	3266	2,9	-	-
Widuchowa	2	2	13198	3198	2,4	1	5595,0
KAMIENSKI	5	19	291201	38116	6,1	11	4359,5
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Golczewo	1	1	27568	2510	4,5	1	6052,0
w tym miasto	1	1	23758	2510	8,7	1	2719,0
<i>of which urban area</i>							
Kamień Pomorski	1	9	156183	12395	10,7	3	4850,0
w tym miasto	1	9	156183	12395	16,9	3	3061,0
<i>of which urban area</i>							
Międzyzdroje	1	4	36755	8931	5,6	2	3282,5
w tym miasto	1	4	36755	8931	6,6	2	2775,0
<i>of which urban area</i>							
Wolin	1	2	20360	8384	1,6	1	12386,0
w tym miasto	1	2	20360	8384	4,1	1	4909,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dziwnów	1	2	29320	2471	7,0	4	1037,8
Świerżno	-	1	21015	3425	5,0	-	-
KOŁOBRZESKI	11	60	506020	88699	6,7	23	3266,2
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Kołobrzeg	10	44	402909	73517	9,0	17	2635,5
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dygowo	-	3	22719	3652	4,1	1	5524,0
Gościno	-	5	27125	4430	5,3	1	5078,0
Kołobrzeg	-	-	-	-	-	-	-

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
KOŁOBRZESKI (dok.) gminy wiejskie (dok.) <i>rural gminas (cont.)</i>							
Rymań	1	1	15781	2679	3,8	1	4176,0
Siemyśl	-	3	17367	1706	5,0	1	3511,0
Ustronie Morskie	-	4	20119	2715	5,6	2	1774,5
KOSZALIŃSKI	16	18	246552	34704	3,9	8	7880,3
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Bobolice	2	4	42862	4826	4,3	1	9985,0
w tym miasto	2	4	42862	4826	9,5	1	4482,0
<i>of which urban area</i>							
Polanów	3	7	33250	7552	3,6	1	9310,0
w tym miasto	1	4	23974	5596	7,9	1	3019,0
<i>of which urban area</i>							
Sianów	3	3	58553	7561	4,5	2	6553,5
w tym miasto	3	3	58553	7561	8,9	2	3283,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Będzino	2	1	23477	4862	2,6	1	9181,0
Biesiekierz	1	-	8236	-	1,7	-	-
Manowo	3	-	16963	3131	2,7	1	6281,0
Mielno	1	3	45441	5077	9,1	2	2510,5
Świeszyno	1	-	17770	1695	3,3	-	-
ŁOBESKI	5	17	150415	8663	3,9	7	5514,3
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Dobra	-	-	-	-	-	1	4530,0
w tym miasto	-	-	-	-	-	1	2080,0
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
ŁOBESKI (dok.)							
gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>							
Łobez	2	9	73086	1608	5,0	3	4863,3
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	9	72170	1608	6,7	3	3569,0
Resko	1	5	44966	6639	5,4	2	4191,0
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	5	38567	6639	8,6	2	2259,5
Węgorzyno	2	2	22516	416	3,1	1	7307,0
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	2	22516	416	7,5	1	3016,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Radowo Małe	-	1	9847	-	2,6	-	-
MYŚLIBORSKI	5	15	355073	23793	5,2	12	5671,3
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Barlinek	2	10	138821	16865	7,1	3	6554,7
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	10	138821	16865	9,6	3	4824,7
Dębno	2	4	99589	2574	4,8	4	5202,5
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2	4	99589	2574	7,1	4	3509,0
Myślibórz	1	1	116663	4354	5,5	4	5283,5
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1	1	116663	4354	9,7	4	3018,3
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Boleszkowice	-	-	-	-	-	-	3176,0
Nowogródek Pomorski . .	-	-	-	-	-	-	-

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
POLICKI	5	13	286208	41936	4,8	15	4006,5
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Nowe Warpno	-	-	6345	-	4,0	1	1605,0
w tym miasto	-	-	6345	-	5,2	1	1233,0
<i>of which urban area</i>							
Police	4	7	233418	35257	5,7	11	3748,4
w tym miasto	4	5	215694	33457	6,2	10	3449,2
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dobra (Szczecińska)	-	4	22232	3726	2,4	2	4761,0
Kołbaskowo	1	2	24213	2953	3,2	1	7739,0
PYRZYCKI	3	24	264700	27315	6,6	7	5745,4
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Lipiany	1	1	24586	4044	4,0	1	6049,0
w tym miasto	1	1	24586	4044	5,8	1	4204,0
<i>of which urban area</i>							
Pyrzyce	2	18	231643	15135	11,8	3	6573,0
w tym miasto	2	18	231643	15135	18,1	3	4285,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Bielice	-	1	1892	1892	0,7	1	2916,0
Kozielice	-	1	2371	2371	0,9	-	-
Przelewice	-	2	2647	2312	0,5	1	5294,0
Warnice	-	1	1561	1561	0,4	1	3595,0
SŁAWIEŃSKI	11	27	302339	34357	5,2	10	5785,0
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Darłowo	2	12	117928	18687	8,0	3	4876,0
Sławno	2	2	123358	7108	9,2	4	3356,0

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
SŁAWIEŃSKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Darłowo	-	-	-	-	-	-	-
Malechowo	4	9	30262	3047	4,6	1	6600,0
Postomino	2	2	19487	2315	2,8	2	3479,5
Sławno	1	2	11304	3200	1,3	-	-
STARGARDZKI	16	28	682362	86867	5,7	25	4795,8
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Stargard Szczeciński ...	11	21	562772	67525	7,9	18	3962,3
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Chociwel	1	1	27537	2667	4,5	1	6142,0
w tym miasto	1	1	27537	2667	8,3	1	3301,0
<i>of which urban area</i>							
Dobrzany	-	1	2402	1772	0,5	1	5141,0
w tym miasto	-	1	2402	1772	1,0	1	2486,0
<i>of which urban area</i>							
Ińsko	1	1	16559	1979	4,6	1	3511,0
w tym miasto	1	1	16559	1979	8,0	1	2020,0
<i>of which urban area</i>							
Suchań	-	1	5709	5309	1,3	1	4352,0
w tym miasto	-	1	5709	5309	3,8	1	1491,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dolice	-	1	26536	3503	3,2	1	8190,0
Kobylanka	1	1	11208	2236	3,5	-	-
Marianowo	1	1	12016	1876	3,8	1	3191,0
Stara Dąbrowa	1	-	17623	-	4,9	1	3580,0
Stargard Szczeciński ...	-	-	-	-	-	-	-

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
SZCZECINECKI	16	67	460718	62891	5,9	19	4086,4
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Szczecinek	6	41	285112	39160	7,3	12	3257,8
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Barwice	2	5	53225	7952	5,9	2	4534,5
w tym miasto	2	5	53225	7952	13,6	2	1941,5
<i>of which urban area</i>							
Biały Bór	-	6	24638	4292	4,7	1	5223,0
w tym miasto	-	5	23821	3475	11,2	1	2113,0
<i>of which urban area</i>							
Borne Sulinowo	4	13	59465	8311	6,8	3	2978,0
w tym miasto	2	13	40871	6312	10,8	2	1935,5
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Grzmiąca	2	2	17494	3176	3,4	1	5161,0
Szczecinek	2	-	20784	-	2,0	-	-
ŚWIDWIŃSKI	6	42	272102	28461	5,5	10	4959,7
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Świdwin	1	20	118611	12713	7,4	5	3218,8
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Połczyn-Zdrój	4	21	118239	9849	7,3	4	4063,8
w tym miasto	4	21	111227	9849	12,6	4	2192,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Brzeźno	-	-	12775	3278	4,5	-	-
Rąbino	-	-	8204	-	2,1	-	-
Sławoborze	1	1	14273	2621	3,4	1	4235,0
Świdwin	-	-	-	-	-	-	-

Tabl. 19. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA I APTEKI (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE FACILITIES AND PHARMACIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przychodnie i ośrodki zdrowia <i>Departments and health centres</i>	Praktyki lekarskie <i>Medical practices</i>	Udzielone porady ¹⁾ <i>Provided practices¹⁾</i>			Apteki i punkty apteczne <i>Pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny <i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
			ogółem ²⁾ <i>total²⁾</i>	w tym stomatologiczne <i>of which dental</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>		
WAŁECKI	7	26	268986	44566	4,9	11	5008,0
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Wałcz	4	20	190064	34303	7,2	7	3770,6
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Człopa	1	1	24342	4517	4,8	1	5122,0
w tym miasto	1	1	24342	4517	10,2	1	2401,0
<i>of which urban area</i>							
Mirosławiec	-	3	25129	2363	4,0	2	3111,5
w tym miasto	-	3	25129	2363	8,7	2	1416,5
<i>of which urban area</i>							
Tuczno	1	2	25750	3383	5,1	1	5031,0
w tym miasto	1	2	25750	3383	13,0	1	2001,0
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Wałcz	1	-	3701	-	0,3	-	-
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>							
KOSZALIN	31	147	845389	115419	7,8	33	3287,3
SZCZECIN	59	117	3260628	423876	7,9	119	3488,4
ŚWINOUJŚCIE	2	14	152249	18842	3,6	9	4615,8

¹⁾ W ciągu roku. ²⁾ Łącznie z poradami udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

¹⁾ During the year. ²⁾ Including consultations provided in administration rooms in general hospitals.

Tabl. 20. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC LIBRARIES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki biblioteczne ¹⁾ <i>Libraries¹⁾</i>			Liczba ludności na 1 placówkę biblio- teczną ¹⁾ <i>Popu- lation per li- brary¹⁾</i>	Księgozbiór w woluminach <i>Collection in volumes</i>		Czytelni- cy ²⁾ <i>Borro- wers²⁾</i>	Wypo- życze- nia w tys. wolumi- nów ²⁾ <i>Loans in thous. volu- mes²⁾</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			w tys. <i>in thous.</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 po- pu- lation</i>		
		biblioteki <i>libraries</i>	filie <i>bran- ches</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	512	142	246	3315,9	7071,1	4165,0	343396	6721,7
POWIATY: <i>Powiats:</i>								
BIAŁOGARDZKI	9	7	2	5384,0	200,5	4136,8	6618	132,4
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Białogard	3	1	2	8150,7	83,9	3430,6	3806	73,6
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Karlino	1	1	-	9179,0	33,8	3679,2	1238	26,9
w tym miasto	1	1	-	5800,0	33,8	5822,6	1238	26,7
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białogard	4	4	-	1957,8	60,5	7726,5	939	18,4
Tychowo	1	1	-	6994,0	22,3	3187,2	635	13,6
CHOSZCZEŃSKI	27	6	16	1868,9	272,0	5390,1	6971	198,5
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Choszczno	8	1	5	2802,8	118,6	5289,9	3210	100,9
w tym miasto	3	1	-	5296,3	61,7	3885,5	2331	86,7
<i>of which urban area</i>								
Drawno	3	1	1	1820,3	27,5	5042,8	785	37,3
w tym miasto	1	1	-	2484,0	17,8	7156,2	648	32,6
<i>of which urban area</i>								
Pełczyce	8	1	5	1009,4	47,1	5837,0	1240	34,6
w tym miasto	1	1	-	2700,0	17,5	6488,5	720	23,3
<i>of which urban area</i>								
Recz	2	1	1	2873,0	25,7	4481,2	772	12,7
w tym miasto	1	1	-	2988,0	23,0	7701,1	691	11,5
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bierzwnik	4	1	3	1223,0	26,4	5395,7	540	5,8
Krzęcin	2	1	1	1931,5	26,6	6873,4	424	7,3

Tabl. 20. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC LIBRARIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki biblioteczne ¹⁾ Libraries ¹⁾			Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczna ¹⁾ Popu- lation per li- brary ¹⁾	Księgozbiór w woluminach Collection in volumes		Czytelni- cy ²⁾ Borro- wers ²⁾	Wypo- życze- nia w tys. wolumi- nów ²⁾ Loans in thous. volu- mes ²⁾
	ogółem total	w tym of which			w tys. in thous.	na 1000 ludności per 1000 po- pu- lation		
		biblioteki libraries	filie bran- ches					
DRAWSKI	26	6	9	2262,7	241,7	4108,6	8061	128,1
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Czaplinek	1	1	-	11911,0	12,8	1072,5	550	8,6
w tym miasto	1	1	-	7013,0	12,8	1821,6	550	8,6
of which urban area								
Drawsko Pomorskie	5	1	4	3317,4	78,0	4700,1	1936	26,9
w tym miasto	2	1	1	5737,5	51,8	4511,5	1557	21,6
of which urban area								
Kalisz Pomorski	5	1	1	1469,4	39,6	5383,6	1447	21,4
w tym miasto	1	-	1	4057,0	30,5	7518,6	1248	18,3
of which urban area								
Złocieniec	10	1	2	1581,5	51,8	3277,3	2290	37,1
w tym miasto	3	1	2	4537,0	51,8	3808,0	2150	35,5
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Ostrowice	2	1	1	1300,0	24,2	9315,8	515	6,7
Wierzchowo	3	1	1	1523,0	35,4	7740,6	1323	27,4
GOLENIOWSKI	38	6	18	2038,0	378,7	4889,5	17349	441,4
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Goleniów	10	1	6	3217,6	125,8	3908,5	7126	186,6
w tym miasto	2	1	1	11221,5	73,7	3284,9	5411	142,1
of which urban area								
Maszewo	2	1	1	4108,5	32,0	3900,1	979	38,1
w tym miasto	1	1	-	3068,0	19,5	6368,6	678	29,9
of which urban area								
Nowogard	9	1	8	2709,2	140,8	5776,3	6911	173,4
w tym miasto	3	1	2	5592,7	92,2	5492,5	5557	132,7
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Osina	5	1	-	571,8	15,5	5437,9	625	15,7
Przybiernów	3	1	2	1719,0	39,6	7673,1	791	13,6
Stepnica	9	1	1	516,8	24,9	5352,2	917	14,0

Tabl. 20. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC LIBRARIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki biblioteczne ¹⁾ Libraries ¹⁾			Liczba ludności na 1 placówkę biblio- teczną ¹⁾ Popu- lation per li- brary ¹⁾	Księgozbiór w woluminach Collection in volumes		Czytelni- cy ²⁾ Borro- wers ²⁾	Wypoży- czenia w tys. wolumi- nów ²⁾ Loans in thous. volu- mes ²⁾
	ogółem total	w tym of which			w tys. in thous.	na 1000 ludności per 1000 popu- lation		
		biblioteki libraries	filie bran- ches					
GRYFIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie rural gminas								
Banie	2	-	2	3231,5	28,2	4367,6	402	9,0
Stare Czarnowo	2	1	1	1942,5	22,6	5805,7	732	12,8
Widuchowa	8	2	1	699,4	55,2	9860,6	1932	34,7
KAMIENSKI	30	6	14	1598,5	311,2	6490,3	15995	287,3
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Golczewo	3	1	2	2017,3	35,1	5794,1	1290	18,0
w tym miasto	1	1	-	2719,0	13,9	5115,5	759	9,1
of which urban area								
Kamień Pomorski	7	1	2	2078,6	73,4	5043,0	4386	74,3
w tym miasto	2	1	-	4591,5	49,4	5381,5	3353	53,3
of which urban area								
Międzyzdroje	1	1	-	6565,0	37,3	5678,9	1744	25,3
w tym miasto	1	1	-	5550,0	37,3	6717,5	1744	25,3
of which urban area								
Wolin	7	1	5	1769,4	70,4	5684,9	2509	90,6
w tym miasto	1	1	-	4909,0	26,3	5355,3	1209	68,9
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Dziwnów	8	1	2	518,9	44,5	10714,3	4984	47,5
Świerzno	4	1	3	1062,8	50,6	11909,9	1082	31,6
KOŁOBRZESKI	22	7	11	3414,6	282,5	3759,9	15429	305,1
gminy miejskie urban gminas								
Kołobrzeg	6	1	1	7467,2	128,2	2862,0	10293	170,6
gminy wiejskie rural gminas								
Dygowo	4	1	3	1381,0	28,1	5087,4	981	25,9
Gościno	2	1	1	2539,0	31,1	6119,7	813	16,4
Kołobrzeg	3	1	2	2827,0	24,6	2903,2	719	20,4
Rymań	1	1	-	4176,0	14,4	3439,7	341	8,8
Siemyśl	4	1	3	877,8	25,1	7151,0	817	21,1
Ustronie Morskie	2	1	1	1774,5	31,0	8721,9	1465	42,0

Tabl. 20. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC LIBRARIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki biblioteczne ¹⁾ Libraries ¹⁾			Liczba ludności na 1 placówkę biblio- teczną ¹⁾ Popu- lation per li- brary ¹⁾	Księgozbiór w woluminach Collection in volumes		Czytelni- cy ²⁾ Borro- wers ²⁾	Wypoży- czenia w tys. wolumi- nów ²⁾ Loans in thous. volu- mes ²⁾
	ogółem total	w tym of which			w tys. in thous.	na 1000 ludności per 1000 popu- lation		
		biblioteki libraries	filie bran- ches					
KOSZALIŃSKI	29	8	16	2173,9	195,0	3092,9	8486	150,8
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Bobolice	2	1	1	4992,5	16,6	1659,6	1186	11,4
w tym miasto	1	1	-	4482,0	10,8	2419,0	770	7,9
of which urban area								
Polanów	3	1	1	3103,3	24,4	2623,3	1411	23,1
w tym miasto	1	1	-	3019,0	14,4	4778,7	1090	17,1
of which urban area								
Sianów	8	1	6	1638,4	37,6	2866,3	1705	26,1
w tym miasto	2	1	-	3283,0	19,2	2927,2	1341	19,4
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Będzino	4	1	3	2295,3	34,7	3778,1	524	18,6
Biesiekierz	3	1	2	1608,3	22,9	4753,0	883	32,2
Manowo	2	1	1	3140,5	12,0	1918,0	247	3,4
Mielno	5	1	1	1004,2	27,7	5525,8	1971	23,8
Świeszyno	2	1	1	2666,0	19,0	3565,1	559	12,1
ŁOBESKI	17	5	9	2270,6	267,4	6926,7	9796	339,0
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Dobra	2	1	1	2265,0	47,0	10366,7	961	39,2
w tym miasto	1	1	-	2080,0	38,7	18623,6	919	38,8
of which urban area								
Łobez	3	1	1	4863,3	77,1	5286,6	3809	130,7
w tym miasto	2	1	-	5353,5	65,7	6137,3	3622	122,2
of which urban area								
Resko	3	1	2	2794,0	62,3	7432,1	2737	97,9
w tym miasto	1	1	-	4519,0	48,8	10803,7	2322	84,2
of which urban area								
Węgorzyno	5	1	4	1461,4	59,2	8102,2	1496	37,6
w tym miasto	1	1	-	3016,0	28,3	9390,3	896	21,2
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Radowo Małe	4	1	1	947,8	21,8	5744,9	793	33,6

Tabl. 20. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC LIBRARIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki biblioteczne ¹⁾ Libraries ¹⁾			Liczba ludności na 1 placówkę bibliotecz- ną ¹⁾ Popu- lation per li- brary ¹⁾	Księgozbiór w woluminach Collection in volumes		Czytelni- cy ²⁾ Borro- wers ²⁾	Wypo- życze- nia w tys. wolumi- nów ²⁾ Loans in thous. volu- mes ²⁾
	ogółem total	w tym of which			w tys. in thous.	na 1000 ludności per 1000 popu- lation		
		biblioteki libraries	filie bran- ches					
ŚWIDWIŃSKI (dok.) gminy wiejskie rural gminas								
Brzeżno	3	1	1	956,0	16,4	5716,9	861	11,5
Rąbino	5	1	1	798,2	26,3	6592,3	560	12,4
Sławoborze	1	1	-	4235,0	12,1	2863,0	458	18,2
Świdwin	6	4	-	1025,7	30,6	4974,0	916	14,6
WAŁECKI	16	4	6	3443,0	146,1	2652,8	6828	123,2
gminy miejskie urban gminas								
Wałcz	3	1	2	8798,0	67,2	2545,4	4513	86,9
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Człopa	7	1	3	731,7	35,0	6824,7	557	11,3
w tym miasto	1	1	-	2401,0	17,9	7467,7	358	9,0
of which urban area								
Mirostawiec	1	1	-	6223,0	17,1	2754,0	696	10,7
w tym miasto	1	1	-	2833,0	17,1	6049,4	696	10,7
of which urban area								
Tuczno	5	1	1	1006,2	26,9	5339,5	1062	14,3
w tym miasto	3	1	-	667,0	17,6	8814,6	1010	13,6
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Wałcz	-	-	-	-	-	-	-	-
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: Cities with powiat status:								
KOSZALIN	14	1	12	7748,6	431,5	3977,5	31360	420,5
SZCZECIN	41	2	38	10124,8	1536,0	3700,1	85242	1278,7
ŚWINOUJŚCIE	6	1	5	6923,7	184,7	4445,5	7523	186,1

¹⁾ Bez oddziałów dla dzieci. ²⁾ W ciągu roku.

¹⁾ Excluding sections for children. ²⁾ During the year.

Tabl. 21. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Obiekty ¹⁾ <i>Facilities¹⁾</i>	Miejsca noclegowe ¹⁾ <i>Number of beds¹⁾</i>		Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym cało- roczne <i>of which open whole year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1011	117342	38702	1364469	298681	8784704	1267830
POWIATY: <i>Powiats:</i>							
BIAŁOGARDZKI	4	248	248	4635	931	16933	1793
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Białogard	3	156	156	1715	113	5178	363
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Karlino	1	92	92	2920	818	11755	1430
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Białogard	-	-	-	-	-	-	-
Tychowo	-	-	-	-	-	-	-
CHOSZCZEŃSKI	17	860	52	3572	191	13227	443
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Choszczno	4	106	46	1664	166	2146	340
w tym miasto	4	106	46	1664	166	2146	340
<i>of which urban area</i>							
Drawno	6	361	-	892	-	4216	-
w tym miasto	3	250	-	499	-	2937	-
<i>of which urban area</i>							
Pełczyce	4	53	6	121	9	180	11
w tym miasto	3	41	6	97	9	148	11
<i>of which urban area</i>							
Recz	-	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Bierzwnik	3	340	-	895	16	6685	92
Krzęcin	-	-	-	-	-	-	-

Tabl. 21. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (cd.)**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Obiekty ¹⁾ <i>Facilities¹⁾</i>	Miejsca noclegowe ¹⁾ <i>Number of beds¹⁾</i>		Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym cało- roczne <i>of which open whole year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>
DRAWSKI	43	3322	349	21767	4858	114500	19471
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Czaplinek	16	1257	81	7060	1093	40831	4381
w tym miasto	5	417	76	3516	874	20531	2582
<i>of which urban area</i>							
Drawsko Pomorskie	6	283	121	3437	150	9565	290
w tym miasto	4	153	121	1916	61	5065	108
<i>of which urban area</i>							
Kalisz Pomorski	4	142	87	2218	104	12992	655
w tym miasto	2	87	87	1871	95	9934	621
<i>of which urban area</i>							
Złocieniec	15	1603	60	8941	3511	49926	14145
w tym miasto	3	118	54	1684	-	4570	-
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Ostrowice	2	37	-	111	-	1186	-
Wierzchowo	-	-	-	-	-	-	-
GOLENIOWSKI	5	251	251	11713	1485	15376	3147
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Goleniów	1	50	50	4055	166	4055	166
w tym miasto	1	50	50	4055	166	4055	166
<i>of which urban area</i>							
Maszewo	1	111	111	3548	879	6399	2417
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Nowogard	3	90	90	4092	440	4820	564
w tym miasto	3	90	90	4092	440	4820	564
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Osina	-	-	-	-	-	-	-
Przybiernów	-	-	-	-	-	-	-
Stepnica	-	-	-	18	-	102	-

Tabl. 21. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (cd.)**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Obiekty ¹⁾ <i>Facilities¹⁾</i>	Miejsca noclegowe ¹⁾ <i>Number of beds¹⁾</i>		Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym cało- roczne <i>of which open whole year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>
GRYFICKI	201	23583	4429	133474	10159	1333643	118798
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Gryfice	2	18	18	153	13	199	34
w tym miasto	1	10	10	144	4	169	4
<i>of which urban area</i>							
Płoty	-	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Trzebiatów	37	5792	1743	43394	2561	348119	15678
w tym miasto	2	92	30	1070	-	1371	-
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Brojce	1	15	-	59	24	269	143
Karnice	1	111	111	684	9	4585	88
Rewal	160	17647	2557	89184	7552	980471	102855
GRYFIŃSKI	20	1362	426	20262	2266	92796	7941
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Cedynia	2	38	38	1021	580	3766	2210
w tym miasto	2	38	38	1021	580	3766	2210
<i>of which urban area</i>							
Chojna	1	81	-	3070	-	8188	-
w tym miasto	-	-	-	2500	-	2500	-
<i>of which urban area</i>							
Gryfino	5	517	214	7046	626	50390	767
w tym miasto	1	120	120	3077	608	14784	749
<i>of which urban area</i>							
Mieszkowice	-	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Moryń	6	288	60	2372	864	10605	4317
w tym miasto	2	25	18	190	85	756	275
<i>of which urban area</i>							
Trzczańsko-Zdrój	-	-	-	814	12	3777	48
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 21. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (cd.)**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Obiekty ¹⁾ <i>Facilities¹⁾</i>	Miejsca noclegowe ¹⁾ <i>Number of beds¹⁾</i>		Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym cało- roczne <i>of which open whole year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>
GRYFIŃSKI (dok.)							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Banie	4	254	-	2360	-	10389	-
Stare Czarnowo	1	114	114	914	184	3016	599
Widuchowa	1	70	-	2665	-	2665	-
KAMIEŃSKI	170	21438	6463	191681	24142	1380267	105308
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Golczewo	1	6	-	104	46	1415	359
w tym miasto	1	6	-	104	46	1415	359
<i>of which urban area</i>							
Kamień Pomorski	11	936	169	5445	1237	17456	3326
w tym miasto	1	84	-	1185	63	3932	108
<i>of which urban area</i>							
Międzyzdroje	53	7194	3140	97445	15891	518074	57905
w tym miasto	51	7101	3140	96610	15891	513066	57905
<i>of which urban area</i>							
Wolin	15	1247	188	9439	2319	53172	5539
w tym miasto	2	81	-	429	5	1662	10
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dziwnów	90	12055	2966	79248	4649	790150	38179
Świerzno	-	-	-	-	-	-	-
KOŁOBRZESKI	136	20623	10067	252422	59279	2366140	474478
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Kołobrzeg	50	9510	7829	177336	56915	1658895	451058
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dygowo	1	40	-	78	4	659	56
Gościno	3	105	-	1462	28	4432	104
Kołobrzeg	28	4104	1327	28493	1733	269217	18567
Rymań	1	7	7	210	-	259	-
Siemyśl	-	-	-	-	-	-	-
Ustronie Morskie	53	6857	904	44843	599	432678	4693

Tabl. 21. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (cd.)**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Obiekty ¹⁾ <i>Facilities¹⁾</i>	Miejsca noclegowe ¹⁾ <i>Number of beds¹⁾</i>		Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym cało- roczne <i>of which open whole year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>
KOSZALIŃSKI	96	12826	2462	107056	8707	803209	39286
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Bobolice	-	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Polanów	1	120	120	7064	3747	10662	5926
w tym miasto	-	-	-	37	-	753	-
<i>of which urban area</i>							
Sianów	2	189	105	1177	246	3534	1115
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Będzino	1	18	-	95	4	745	20
Biesiekierz	2	100	100	8359	999	10199	1552
Manowo	1	104	-	361	-	1974	-
Mielno	87	12195	2089	88142	3508	771687	30304
Świeszyno	2	100	48	1858	203	4408	369
ŁOBESKI	2	28	-	376	-	1252	-
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Dobra	-	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Łobez	-	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Resko	-	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Węgorzyno	1	20	-	376	-	1252	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Radowo Małe	1	8	-	-	-	-	-

Tabl. 21. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (cd.)**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Obiekty ¹⁾ <i>Facilities¹⁾</i>	Miejsca noclegowe ¹⁾ <i>Number of beds¹⁾</i>		Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym cało- roczne <i>of which open whole year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>
MYŚLIBORSKI	11	386	193	9820	1874	23359	3654
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Barlinek	3	122	-	2692	30	9607	94
w tym miasto	3	122	-	2465	30	9304	94
<i>of which urban area</i>							
Dębno	2	46	21	387	68	1408	68
w tym miasto	2	46	21	387	68	1408	68
<i>of which urban area</i>							
Myślibórz	4	184	138	2963	1410	8566	3126
w tym miasto	3	164	118	2874	1396	8477	3112
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Boleszkowice	-	-	-	-	-	-	-
Nowogródek Pomorski ..	2	34	34	3778	366	3778	366
POLICKI	8	474	166	6459	681	21819	2512
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Nowe Warpno	3	283	79	3165	50	12438	220
w tym miasto	2	204	-	376	50	5793	220
<i>of which urban area</i>							
Police	5	191	87	3294	631	9381	2292
w tym miasto	1	55	55	2177	432	3553	910
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dobra (Szczecińska)	-	-	-	-	-	-	-
Kołbaskowo	-	-	-	-	-	-	-
PYRZYCKI	1	50	50	5556	668	5556	668
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Lipiany	-	-	-	580	-	580	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Pyrzyce	1	50	50	4976	668	4976	668
w tym miasto	1	50	50	4976	668	4976	668
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 21. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (cd.)**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Obiekty ¹⁾ <i>Facilities¹⁾</i>	Miejsca noclegowe ¹⁾ <i>Number of beds¹⁾</i>		Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym cało- roczne <i>of which open whole year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>
PYRZYCKI (dok.)							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Bielice	-	-	-	-	-	-	-
Kozielice	-	-	-	-	-	-	-
Przelewice	-	-	-	-	-	-	-
Warnice	-	-	-	-	-	-	-
SŁAWIEŃSKI	79	12546	1842	74734	1517	793254	16683
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Darłowo	24	3690	346	16258	342	148990	983
Sławno	1	50	50	604	-	734	-
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Darłowo	25	4100	824	28595	978	343406	13230
Malechowo	-	-	-	-	-	-	-
Postomino	27	4536	616	29210	182	299796	2341
Sławno	2	170	6	67	15	328	129
STARGARDZKI	36	1781	623	38439	7774	100225	14919
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Stargard Szczeciński ...	5	245	245	16323	3722	37861	8437
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Chociwel	3	38	38	213	16	723	30
w tym miasto	3	38	38	213	16	723	30
<i>of which urban area</i>							
Dobrzany	6	195	11	1293	6	4935	51
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Ińsko	5	380	81	3906	53	21369	125
w tym miasto	5	380	81	3906	53	21369	125
<i>of which urban area</i>							
Suchań	2	59	41	4403	47	4579	100
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							

Tabl. 21. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (cd.)**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Obiekty ¹⁾ <i>Facilities¹⁾</i>	Miejsca noclegowe ¹⁾ <i>Number of beds¹⁾</i>		Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym cało- roczne <i>of which open whole year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>
STARGARDZKI (dok.)							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Dolice	-	-	-	-	-	-	-
Kobylanka	9	552	131	7318	2709	18164	4557
Marianowo	3	140	-	983	4	4254	28
Stara Dąbrowa	-	-	-	-	-	-	-
Stargard Szczeciński ...	3	172	76	4000	1217	8340	1591
SZCZECINECKI	14	626	270	12929	3245	32114	6758
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Szczecinek	4	169	169	9799	2803	17440	5088
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Barwice	-	-	-	-	-	-	-
w tym miasto	-	-	-	-	-	-	-
<i>of which urban area</i>							
Biały Bór	2	138	24	1668	331	4838	1285
w tym miasto	2	138	24	1668	331	4838	1285
<i>of which urban area</i>							
Borne Sulinowo	5	199	77	1142	107	6859	365
w tym miasto	1	37	-	277	-	1696	-
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Grzmiąca	-	-	-	-	-	-	-
Szczecinek	3	120	-	320	4	2977	20
ŚWIDWIŃSKI	6	637	277	9654	2519	55417	3547
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Świdwin	1	100	-	1294	8	3368	22

Tabl. 21. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (dok.)**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Obiekty ¹⁾ <i>Facilities¹⁾</i>	Miejsca noclegowe ¹⁾ <i>Number of beds¹⁾</i>		Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym cało- roczne <i>of which open whole year</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>
ŚWIDWIŃSKI (dok.)							
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Połczyn-Zdrój	5	537	277	8360	2511	52049	3525
w tym miasto	5	537	277	8360	2511	52049	3525
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Brzeźno	-	-	-	-	-	-	-
Rąbino	-	-	-	-	-	-	-
Sławoborze	-	-	-	-	-	-	-
Świdwin	-	-	-	-	-	-	-
WAŁECKI	22	1348	555	20587	3002	78302	12088
gminy miejskie <i>urban gminas</i>							
Wałcz	8	484	368	13181	2187	48827	8770
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>							
Człopa	1	32	-	99	-	1354	-
w tym miasto	1	32	-	99	-	1354	-
<i>of which urban area</i>							
Mirosławiec	5	210	64	1696	173	5911	435
w tym miasto	1	42	42	440	122	440	122
<i>of which urban area</i>							
Tuczno	5	306	123	4004	642	11160	2883
w tym miasto	4	281	123	3908	642	10981	2883
<i>of which urban area</i>							
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>							
Wałcz	3	316	-	1607	-	11050	-
MIASTA NA PRAWACH POWIATU:							
<i>Cities with powiat status:</i>							
KOSZALIN	11	677	480	36373	4662	50437	7832
SZCZECIN	49	5616	4772	274646	135806	488643	242873
ŚWINOUJŚCIE	80	8660	4727	128314	24915	998235	185631

¹⁾ Stan w dniu 31 VII.

¹⁾ As of 31 VII.

Tabl. 22. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW ¹⁾ W GOSPODARCE CAŁKOWITEJ WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH**
Stan w dniu 20 V
LAND USE ¹⁾ IN TOTAL ECONOMY BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogółem Area in total	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne Forests and for- est land	Pozo- stałe grunty Other land
		razem total	grunty orne arable land	sady orchards	łąki meadows	pastwi- ska pastures		
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	2290148	1050942	861238	4598	127824	57282	814852	424354
POWIATY: <i>Powiats:</i>								
BIAŁOGARDZKI	84536	40766	31705	94	5771	3196	33790	9980
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Białogard	2572	1246	841	42	227	136	285	1041
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Karlino	14102	9783	7957	5	1116	705	2290	2029
w tym miasto	921	271	202	-	53	16	158	492
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białogard	32793	16784	12168	39	3085	1492	11225	4784
Tychowo	35069	12953	10738	8	1344	863	19990	2126
CHOSZCZEŃSKI	132795	62943	54786	146	5748	2263	52138	17714
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Choszczno	24653	15574	13594	67	1372	541	3769	5310
w tym miasto	958	620	516	15	84	4	1	337
<i>of which urban area</i>								
Drawno	32109	6514	5408	19	786	300	22210	3385
w tym miasto	503	163	151	3	9	1	7	333
<i>of which urban area</i>								
Pełczyce	20081	13762	12457	30	821	454	3840	2479
w tym miasto	1307	1116	1075	10	16	14	10	181
<i>of which urban area</i>								
Recz	18013	10407	8879	3	1153	372	6242	1364
w tym miasto	1239	767	588	1	123	55	149	323
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bierzwnik	23892	8041	6444	11	1243	343	12929	2922
Krzęcin	14047	8645	8004	16	372	254	3148	2254

Tabl. 22. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW ¹⁾ W GOSPODARCE CAŁKOWITEJ WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (cd.)**
Stan w dniu 20 V
LAND USE ¹⁾ IN TOTAL ECONOMY BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Powierzchnia ogółem <i>Area in total</i>	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and for- est land</i>	Pozo- stałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwi- ska <i>pastures</i>		
w hektarach <i>in hectares</i>								
DRAWSKI	177161	54053	46481	169	4722	2681	81927	41181
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czaplinek	36472	13289	11711	17	868	693	14545	8638
w tym miasto	1351	581	532	3	34	12	65	705
<i>of which urban area</i>								
Drawsko Pomorskie ...	34476	12970	10701	48	1462	758	12541	8965
w tym miasto	2224	1377	1130	17	162	68	34	813
<i>of which urban area</i>								
Kalisz Pomorski	48053	8134	7179	59	646	251	28179	11740
w tym miasto	1140	590	547	8	27	8	87	463
<i>of which urban area</i>								
Złocieniec	19453	6371	5313	5	780	273	7252	5830
w tym miasto	3222	1597	1453	2	98	43	1245	380
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Ostrowice	15042	7199	6046	8	762	383	4517	3326
Wierzchowo	23665	6090	5530	31	205	323	14893	2682
GOLENIOWSKI	161699	72395	51239	105	15558	5493	60521	28783
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Goleniów	44306	14016	7448	39	5504	1025	21860	8430
w tym miasto	1174	466	396	4	49	17	65	643
<i>of which urban area</i>								
Maszewo	21051	14282	11754	14	1631	883	3560	3209
w tym miasto	556	180	156	1	19	4	3	373
<i>of which urban area</i>								
Nowogard	33866	22791	17808	28	3227	1728	9065	2010
w tym miasto	1246	660	596	13	37	14	124	462
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Osina	10192	5621	4452	6	717	446	3488	1083
Przybiernów	22868	8229	5799	13	1618	799	12850	1789
Stepnica	29416	7457	3978	5	2861	613	9698	12261

Tabl. 22. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW ¹⁾ W GOSPODARCE CAŁKOWITEJ WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (cd.)**
Stan w dniu 20 V
LAND USE ¹⁾ IN TOTAL ECONOMY BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Powierzchnia ogółem <i>Area in total</i>	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and forest land</i>	Pozostałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwiska <i>pastures</i>		
w hektarach <i>in hectares</i>								
GRYFIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Banie	20581	11958	11537	17	288	115	5652	2971
Stare Czarnowo	15317	6659	5191	92	1157	220	7017	1641
Widuchowa	20963	9413	8243	15	924	231	6573	4977
KAMIENSKI	100665	42401	30933	87	8490	2892	27820	30444
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Golczewo	17539	7836	6182	14	862	779	8248	1455
w tym miasto	742	504	435	6	39	25	32	206
<i>of which urban area</i>								
Kamień Pomorski	20857	11958	9056	13	2242	647	2140	6759
w tym miasto	1075	283	183	1	96	3	13	779
<i>of which urban area</i>								
Międzyzdroje	11717	182	119	4	40	19	4803	6732
w tym miasto	451	40	34	0	6	-	78	333
<i>of which urban area</i>								
Wolin	32741	13528	9794	44	2829	861	7342	11871
w tym miasto	1441	214	164	5	36	10	54	1173
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dziwnów	3791	624	165	-	458	1	902	2265
Świerżno	14020	8274	5618	12	2059	585	4385	1361
KOŁOBRZESKI	72586	43393	35971	76	4984	2362	15508	13685
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Kołobrzeg	2567	356	286	6	54	10	155	2056
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dygowo	12857	9041	7849	10	723	458	2366	1450
Gościno	11604	7976	7049	7	578	342	2152	1476
Kołobrzeg	14475	8132	5758	15	1783	576	1736	4607
Rymań	14612	7379	5833	6	1003	537	5754	1479
Siemyśl	10744	7709	6898	18	562	231	1696	1339
Ustronie Morskie	5727	2801	2298	15	280	208	1649	1277

Tabl. 22. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW ¹⁾ W GOSPODARCE CAŁKOWITEJ WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (cd.)**
 Stan w dniu 20 V
LAND USE ¹⁾ IN TOTAL ECONOMY BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
 As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogółem Area in total	Użytki rolne Agricultural land					Lasy i grunty leśne Forests and for- est land	Pozo- stałe grunty Other land
		razem total	grunty orne arable land	sady orchards	łąki meadows	pastwi- ska pastures		
KOSZALIŃSKI	166909	71315	56976	402	8332	5606	71509	24085
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Bobolice	36774	14161	11976	15	922	1247	17928	4685
w tym miasto of which urban area	462	165	140	4	14	7	32	265
Polanów	39308	13405	11236	24	856	1289	21581	4322
w tym miasto of which urban area	761	325	276	0	19	29	91	345
Sianów	22678	10157	8080	36	1402	639	10029	2492
w tym miasto of which urban area	1593	485	358	4	86	37	591	517
gminy wiejskie rural gminas								
Będzino	18092	13290	10121	179	1959	1030	2073	2729
Biesiekierz	11687	7705	6056	61	1027	561	2235	1747
Manowo	18857	3985	2992	16	733	244	12421	2451
Mielno	6254	2131	1722	8	268	134	609	3514
Świeszyno	13259	6481	4792	64	1163	462	4633	2145
ŁOBESKI	106561	59841	51187	99	4900	3655	33590	13130
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Dobra	11610	6815	5635	7	758	415	1453	3342
w tym miasto of which urban area	232	75	70	1	4	-	11	146
Łobez	22768	12515	10713	52	709	1041	8096	2157
w tym miasto of which urban area	1175	444	358	9	49	28	123	608
Resko	28524	14433	12172	12	1477	772	12708	1383
w tym miasto of which urban area	449	334	262	3	47	22	52	63
Węgorzyno	25619	14836	12668	17	1265	887	6579	4204
w tym miasto of which urban area	682	289	258	4	27	1	7	386
gminy wiejskie rural gminas								
Radowo Małe	18040	11242	9999	12	691	540	4754	2044

Tabl. 22. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW ¹⁾ W GOSPODARCE CAŁKOWITEJ WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (cd.)**
 Stan w dniu 20 V
LAND USE ¹⁾ IN TOTAL ECONOMY BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
 As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powie- rzchnia ogółem Area in total	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and for- est land</i>	Pozo- stałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwi- ska <i>pastures</i>		
MYŚLIBORSKI	118671	51639	44402	472	5069	1696	50948	16084
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Barlinek	25877	9315	8318	130	496	372	13505	3057
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1754	329	240	43	30	16	616	809
Dębno	31878	12139	10934	81	870	254	16404	3335
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1950	1340	1269	20	33	17	81	529
Myślibórz	32833	19532	16494	218	2245	575	7420	5881
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1504	617	490	75	49	4	10	877
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Boleszkowice	13468	4662	3994	4	472	192	7042	1764
Nowogródek Pomorski	14615	5992	4662	40	986	304	6577	2046
POLICKI	66416	19475	14112	110	3994	1260	23337	23604
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Nowe Warpno	19707	1196	317	3	687	189	7702	10809
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2456	323	70	1	222	30	597	1536
Police	25142	4612	2567	36	1528	481	12429	8101
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3684	436	333	8	86	10	62	3186
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dobra (Szczecińska) . .	11027	7294	5364	17	1416	497	2494	1239
Kołbaskowo	10540	6373	5864	53	363	92	712	3455
PYRZYCKI	72571	53923	47495	385	4641	1403	4886	13762
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Lipiany	9462	6072	5344	70	501	158	1423	1967
w tym miasto <i>of which urban area</i>	550	397	330	38	26	4	8	145
Pyrzyce	20440	15428	13429	243	1454	302	413	4599
w tym miasto <i>of which urban area</i>	3879	3062	2628	122	259	52	150	667

Tabl. 22. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW ¹⁾ W GOSPODARCE CAŁKOWITEJ WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (cd.)**
Stan w dniu 20 V
LAND USE ¹⁾ IN TOTAL ECONOMY BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Powierzchnia ogółem <i>Area in total</i>	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and forest land</i>	Pozostałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwiska <i>pastures</i>		
w hektarach <i>in hectares</i>								
STARGARDZKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dolice	23713	15643	12937	18	2113	575	4429	3641
Kobylanka	12205	3362	2599	7	638	118	6991	1852
Marianowo	10175	5270	4593	8	474	196	2538	2367
Stara Dąbrowa	11259	9318	8331	5	753	230	912	1029
Stargard Szczeciński . .	31847	21740	18478	219	2341	704	3883	6224
SZCZECINECKI	176522	66042	54133	404	7496	4009	77830	32650
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Szczecinek	3716	1214	1013	6	175	19	810	1692
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Barwice	25889	13057	11128	32	1190	707	8880	3952
w tym miasto <i>of which urban area</i>	742	293	216	7	58	12	49	400
Biały Bór	27023	10266	8189	53	1168	856	13356	3401
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1276	252	102	0	141	9	362	662
Borne Sulinowo	48424	9783	8056	12	1089	626	27723	10918
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1815	74	64	-	4	6	1074	667
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Grzmiąca	20449	10632	8779	12	1209	632	7679	2138
Szczecinek	51021	21091	16968	288	2666	1169	19382	10548
ŚWIDWIŃSKI	109310	57858	49771	422	4485	3180	38481	12971
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Świdwin	2251	938	758	61	103	16	187	1126

Tabl. 22. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW ¹⁾ W GOSPODARCE CAŁKOWITEJ WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (dok.)**
Stan w dniu 20 V
LAND USE ¹⁾ IN TOTAL ECONOMY BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogółem Area in total	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and forest land</i>	Pozostałe grunty <i>Other land</i>
		razem total	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwiska <i>pastures</i>		
w hektarach <i>in hectares</i>								
ŚWIDWIŃSKI (dok.)								
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Półczyn-Zdrój	34371	17008	14474	256	1068	1210	12703	4660
w tym miasto	721	466	428	6	24	8	49	206
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brzeźno	11084	6789	5621	10	819	339	3018	1277
Rąbino	18000	9993	9060	23	452	459	6560	1447
Sławoborze	18870	8044	6760	6	846	432	9162	1664
Świdwin	24734	15086	13099	66	1197	725	6851	2797
WAŁECKI	140739	47713	42776	276	3157	1504	78008	15018
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Wałcz	3816	1367	1250	26	64	28	670	1779
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Człopa	34837	6297	5470	34	549	245	25229	3311
w tym miasto	633	478	433	1	30	14	42	113
<i>of which urban area</i>								
Mirostawiec	19587	5406	4473	6	700	227	12112	2069
w tym miasto	213	65	54	1	8	2	1	147
<i>of which urban area</i>								
Tuczno	24990	9804	8508	81	781	433	12245	2941
w tym miasto	928	687	604	8	40	36	141	100
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Wałcz	57509	24840	23075	130	1063	572	27752	4917
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: <i>Cities with powiat status:</i>								
KOSZALIN	8320	1368	1042	20	273	32	3376	3576
SZCZECIN	30083	2801	2114	114	480	93	5002	22280
ŚWINOUJŚCIE	19510	1331	245	5	754	328	4154	14025

¹⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego.

¹⁾ Data of the Agricultural Census.

Tabl. 23. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW¹⁾ W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH**
Stan w dniu 20 V
LAND USE¹⁾ IN PRIVATE FARMS BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogółem Area in total	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and forest land</i>	Pozostałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwiska <i>pastures</i>		
w hektarach <i>in hectares</i>								
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	752714	701039	587424	3965	77333	32317	12064	39610
POWIATY: <i>Powiats:</i>								
BIAŁOGARDZKI	26351	24523	19304	94	3424	1701	473	1355
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Białogard	1216	1153	751	42	227	134	5	58
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Karlino	6236	5902	4849	5	745	303	75	259
w tym miasto	264	256	189	-	51	16	1	7
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Białogard	11060	10281	7606	39	1754	882	157	623
Tychowo	7840	7187	6098	8	699	382	237	416
CHOSZCZEŃSKI	43590	41301	37274	146	2874	1006	339	1950
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Choszczno	11580	11165	10192	67	725	182	50	365
w tym miasto	658	620	516	15	84	4	1	37
<i>of which urban area</i>								
Drawno	4423	4087	3552	19	415	102	23	312
w tym miasto	165	162	151	3	8	1	-	4
<i>of which urban area</i>								
Pelczyce	6320	5963	5665	30	162	105	23	333
w tym miasto	656	627	589	10	15	13	0	28
<i>of which urban area</i>								
Recz	7889	7350	6580	3	613	153	129	411
w tym miasto	867	749	573	1	122	53	16	102
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Bierzwnik	6317	5968	4987	11	693	277	56	293
Krzęcin	7061	6768	6299	16	266	187	57	236

Tabl. 23. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW¹⁾ W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (cd.)**
 Stan w dniu 20 V
LAND USE¹⁾ IN PRIVATE FARMS BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
 As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogółem Area in total	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and for- est land</i>	Pozo- stałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwi- ska <i>pastures</i>		
DRAWSKI	39045	36170	31667	169	2936	1398	874	2001
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Czaplinek	9201	8486	7461	17	588	420	250	465
w tym miasto	620	576	528	3	34	12	3	41
<i>of which urban area</i>								
Drawsko Pomorskie ...	9718	9020	7905	48	745	322	169	529
w tym miasto	1475	1365	1120	17	162	66	27	84
<i>of which urban area</i>								
Kalisz Pomorski	4087	3865	3478	59	237	92	42	180
w tym miasto	648	590	547	8	27	8	5	52
<i>of which urban area</i>								
Złocieniec	5366	5106	4389	5	546	167	79	180
w tym miasto	1621	1588	1447	2	98	40	8	26
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Ostrowice	7041	6205	5224	8	651	322	302	534
Wierzchowo	3633	3487	3211	31	169	76	31	114
GOLENIOWSKI	56737	52904	38975	105	10659	3166	775	3057
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Goleniów	14038	12473	6702	39	4843	889	154	1412
w tym miasto	536	465	396	4	49	16	11	60
<i>of which urban area</i>								
Maszewo	11246	10566	9054	14	1041	458	211	469
w tym miasto	186	180	156	1	19	4	-	6
<i>of which urban area</i>								
Nowogard	16063	15328	12698	28	1828	774	197	538
w tym miasto	688	658	594	13	37	14	7	23
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Osina	4292	3986	3318	6	426	236	68	239
Przybiernów	5119	4767	3472	13	895	387	75	277
Stepnica	5979	5785	3730	5	1627	423	70	124

Tabl. 23. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW ¹⁾ W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (cd.)**
STAN W DNIU 20 V
LAND USE¹⁾ IN PRIVATE FARMS BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Powierzchnia ogółem <i>Area in total</i>	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and for- est land</i>	Pozostałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwi- ska <i>pastures</i>		
GRYFIŃSKI (dok.)								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Banie	8903	7542	7290	17	168	67	43	1318
Stare Czarnowo	2609	2482	2069	92	275	45	14	113
Widuchowa	7099	6495	5958	14	399	123	98	506
KAMIEŃSKI	34581	31545	23727	87	6006	1726	379	2658
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Golczewo	5308	4997	4268	14	408	308	62	249
w tym miasto	536	485	419	6	38	22	6	45
<i>of which urban area</i>								
Kamień Pomorski	9550	8640	6750	13	1471	406	101	808
w tym miasto	193	180	155	1	22	2	6	8
<i>of which urban area</i>								
Międzyzdroje	171	147	103	4	33	8	1	22
w tym miasto	39	39	33	0	5	-	0	1
<i>of which urban area</i>								
Wolin	11874	10466	7709	44	2082	631	96	1313
w tym miasto	234	211	162	5	35	10	2	21
<i>of which urban area</i>								
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dziwnów	642	611	164	-	447	-	-	30
Świerzno	7037	6684	4733	12	1565	373	118	235
KOŁOBRZESKI	33549	31752	26396	76	3664	1615	325	1472
gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Kołobrzeg	356	328	277	6	35	10	0	28
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dygowo	6145	5871	5179	10	440	242	49	225
Gościno	5019	4777	4281	6	321	169	46	197
Kołobrzeg	7748	7431	5337	15	1525	553	31	286
Rymań	5192	4854	3926	6	652	270	87	250
Siemyśl	6245	5866	5216	18	460	171	56	323
Ustronie Morskie	2844	2625	2179	15	231	200	56	162

Tabl. 23. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW¹⁾ W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (cd.)**
 Stan w dniu 20 V
LAND USE¹⁾ IN PRIVATE FARMS BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
 As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogółem Area in total	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and for- est land</i>	Pozo- stałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwi- ska <i>pastures</i>		
w hektarach <i>in hectares</i>								
KOSZALIŃSKI	50066	45597	36914	272	5131	3281	1717	2752
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Bobolice	7934	6777	5790	15	438	533	433	725
w tym miasto <i>of which urban area</i>	220	163	137	4	14	7	30	28
Polanów	9050	7812	6369	24	613	807	820	417
w tym miasto <i>of which urban area</i>	399	313	270	0	19	23	54	32
Sianów	8794	8276	6861	36	1011	368	133	385
w tym miasto <i>of which urban area</i>	518	481	357	4	86	33	15	22
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Będzino	10051	9453	7558	49	1131	715	152	446
Biesiekierz	6201	5835	4539	61	797	438	56	311
Manowo	2903	2715	2128	16	390	180	41	147
Mielno	2031	1904	1510	8	257	129	25	102
Świeszyno	3103	2826	2158	64	495	109	56	220
ŁOBESKI	41706	39281	34766	99	2581	1835	709	1716
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Dobra	6155	5714	4949	7	462	296	142	299
w tym miasto <i>of which urban area</i>	81	75	70	1	4	-	2	4
Łobez	8491	8084	7328	52	382	322	54	352
w tym miasto <i>of which urban area</i>	424	405	337	9	31	28	1	19
Resko	9007	8568	7469	12	747	340	91	349
w tym miasto <i>of which urban area</i>	336	316	262	3	38	12	4	16
Węgorzyno	12504	11646	10289	17	772	568	351	507
w tym miasto <i>of which urban area</i>	254	233	205	4	23	0	6	15
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Radowo Małe	5549	5269	4731	12	218	309	71	208

Tabl. 23. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW¹⁾ W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (cd.)**
 Stan w dniu 20 V
LAND USE¹⁾ IN PRIVATE FARMS BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
 As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powie- rzchnia ogółem Area in total	Użytki rolne <i>Agricultural land</i>					Lasy i grunty leśne <i>Forests and for- est land</i>	Pozo- stałe grunty <i>Other land</i>
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwi- ska <i>pastures</i>		
MYŚLIBORSKI	37488	35313	30946	472	3014	881	269	1905
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Barlinek	7765	7169	6513	130	350	176	111	485
w tym miasto <i>of which urban area</i>	376	315	231	43	26	15	31	30
Dębno	9519	9071	8327	81	508	154	63	386
w tym miasto <i>of which urban area</i>	1404	1323	1255	20	33	14	9	72
Myślibórz	11543	10923	9217	218	1259	229	54	566
w tym miasto <i>of which urban area</i>	648	617	490	75	49	4	2	29
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Boleszkowice	3639	2427	2970	4	294	159	10	203
Nowogródek Pomorski	5021	4724	3919	40	602	163	30	266
POLICKI	13961	13037	9493	110	2677	758	155	768
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Nowe Warpno	982	898	275	3	528	92	8	77
w tym miasto <i>of which urban area</i>	337	317	69	1	218	29	3	17
Police	3245	2947	1860	36	830	221	42	256
w tym miasto <i>of which urban area</i>	354	315	252	8	47	9	6	34
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Dobra (Szczecińska) . .	5418	5149	3727	17	1029	376	70	199
Kołbaskowo	4315	4043	3630	53	291	69	35	237
PYRZYCKI	38047	36425	32152	287	3204	783	167	1455
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Lipiany	3196	3019	2587	70	277	85	7	170
w tym miasto <i>of which urban area</i>	427	397	330	38	26	4	-	29
Pyrzyce	11292	10922	9223	145	1325	228	32	338
w tym miasto <i>of which urban area</i>	2379	2295	1892	122	230	51	3	81

Tabl. 23. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW¹⁾ W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH (dok.)**
 Stan w dniu 20 V
LAND USE¹⁾ IN PRIVATE FARMS BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES (cont.)
 As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogółem Area in total	Użytki rolne Agricultural land					Lasy i grunty leśne Forests and for- est land	Pozo- stałe grunty Other land
		razem total	grunty orne arable land	sady orchards	łąki meadows	pastwi- ska pastures		
w hektarach in hectares								
ŚWIDWIŃSKI (dok.) gminy wiejskie rural gminas								
Brzeżno	5480	5216	4394	10	599	213	109	155
Rąbino	4314	4055	3744	22	193	96	45	215
Sławoborze	4831	4455	3553	6	586	310	189	188
Świdwin	8039	7570	6330	66	807	368	136	334
WAŁECKI gminy miejskie urban gminas	33014	31024	28091	226	1910	797	329	1660
Wałcz	579	553	494	26	25	8	2	25
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Człopa	5235	4950	4307	34	435	175	42	243
w tym miasto	94	84	58	1	22	4	-	10
of which urban area								
Mirosławiec	3682	3476	2938	6	445	86	46	160
w tym miasto	69	63	53	1	7	2	-	6
of which urban area								
Tuczno	6909	6475	5926	81	303	165	83	350
w tym miasto	717	681	597	8	40	36	10	26
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Wałcz	16608	15570	14426	80	701	363	156	883
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: Cities with powiat status:								
KOSZALIN	1213	1142	910	20	183	29	10	62
SZCZECIN	2533	2343	1827	113	333	70	27	163
ŚWINOUEJŚCIE	1196	1026	230	5	676	115	11	159

¹⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego.

²⁾ Data of the Agricultural Census.

Tabl. 24. **SKLEPY, PUNKTY SPRZEDAŻY PALIW I TARGOWISKA**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS, PETROL SALES OUTLETS AND MARKET-PLACES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sklepy Shops		Punkty sprzedaży paliw Petrol sales outlets		Targowiska Market-places			Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł ¹⁾ Annual payments for using market- places in thous. zł ¹⁾
	ogółem total	pracu- jący employed persons	ogółem total	pracu- jący employed persons	stałe fixed		sezo- nowe (w ciągu roku) seasonal (during the year)	
					ogółem total	powie- rzchnia w m ² area in m ²		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	21675	48187	478	1854	127	552427	558	17168,2
POWIATY: Powiats:								
BIAŁOGARDZKI	674	1204	11	35	3	21069	2	244,1
gminy miejskie urban gminas								
Białogard	456	854	6	21	1	19062	2	192,7
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Karlino	109	185	2	9	1	861	-	45,3
w tym miasto of which urban area	77	138	2	9	1	861	-	45,3
gminy wiejskie rural gminas								
Białogard	47	67	1	1	-	-	-	-
Tychowo	62	98	2	4	1	1146	-	6,1
CHOSZCZEŃSKI	523	970	13	32	5	12223	-	154,7
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Choszczno	283	593	5	17	1	3838	-	145,3
w tym miasto of which urban area	243	533	5	17	1	3838	-	145,3
Drawno	46	72	2	4	1	4000	-	1,0
w tym miasto of which urban area	28	48	2	4	1	4000	-	1,0
Pelczyce	61	84	1	2	1	300	-	2,5
w tym miasto of which urban area	37	51	1	2	1	300	-	2,5
Recz	55	100	2	4	1	305	-	5,0
w tym miasto of which urban area	42	82	2	4	1	305	-	5,0
gminy wiejskie rural gminas								
Bierzwnik	42	69	2	3	1	3780	-	0,9
Krzęcin	36	52	1	2	-	-	-	-

Tabl. 24. **SKLEPY, PUNKTY SPRZEDAŻY PALIW I TARGOWISKA (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS, PETROL SALES OUTLETS AND MARKET-PLACES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sklepy Shops		Punkty sprzedaży paliw Petrol sales outlets		Targowiska Market-places			Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł ¹⁾ Annual payments for using market- places in thous. zł ¹⁾
	ogółem total	pracu- jący employed persons	ogółem total	pracu- jący employed persons	stałe fixed		sezo- nowe (w ciągu roku) seasonal (during the year)	
					ogółem total	powie- rzchnia w m ² area in m ²		
DRAWSKI	942	1564	13	42	4	6633	2	279,7
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Czaplinek	183	291	2	6	1	600	-	16,4
w tym miasto	143	238	1	4	1	600	-	16,4
of which urban area								
Drawsko Pomorskie	273	449	2	11	1	3360	-	197,6
w tym miasto	255	425	2	11	1	3360	-	197,6
of which urban area								
Kalisz Pomorski	118	196	2	11	1	1593	-	17,4
w tym miasto	95	155	2	11	1	1593	-	17,4
of which urban area								
Złocieniec	295	519	4	9	1	1080	2	48,3
w tym miasto	279	499	4	9	1	1080	2	48,3
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Ostrowice	20	30	2	4	-	-	-	-
Wierzchowo	53	79	1	1	-	-	-	-
GOLENIOWSKI	831	1604	19	80	3	10257	7	433,0
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Goleniów	340	707	5	22	1	5250	4	364,4
w tym miasto	291	616	3	12	1	5250	4	364,4
of which urban area								
Maszewo	59	94	3	11	-	-	-	-
w tym miasto	32	55	2	8	-	-	-	-
of which urban area								
Nowogard	332	633	6	24	1	4000	1	59,6
w tym miasto	283	561	6	24	1	4000	1	59,6
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Osina	16	26	1	9	-	-	-	-
Przybiernów	44	76	4	14	-	-	2	1,6
Stepnica	40	68	-	-	1	1007	-	7,4

Tabl. 24. **SKLEPY, PUNKTY SPRZEDAŻY PALIW I TARGOWISKA (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS, PETROL SALES OUTLETS AND MARKET-PLACES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sklepy Shops		Punkty sprzedaży paliw Petrol sales outlets		Targowiska Market-places			Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł ¹⁾ Annual payments for using market- places in thous. zł ¹⁾
	ogółem total	pracu- jący employed persons	ogółem total	pracu- jący employed persons	stałe fixed		sezo- nowe (w ciągu roku) seasonal (during the year)	
					ogółem total	powie- rzchnia w m ² area in m ²		
GRYFIŃSKI (dok.) gminy wiejskie rural gminas								
Banie	50	79	1	5	1	60	-	12,0
Stare Czarnowo	32	60	3	5	-	-	-	-
Widuchowa	29	55	1	11	-	-	-	-
KAMIEŃSKI	784	1435	18	81	10	7429	5	454,1
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Golczewo	62	112	5	23	1	535	-	7,4
w tym miasto	37	73	3	5	1	535	-	7,4
of which urban area								
Kamień Pomorski	229	451	7	30	2	1474	2	68,5
w tym miasto	197	402	7	30	2	1474	2	68,5
of which urban area								
Międzyzdroje	168	333	2	15	1	3500	-	163,9
w tym miasto	159	315	2	15	1	3500	-	163,9
of which urban area								
Wolin	155	271	2	8	3	120	-	204,0
w tym miasto	99	184	2	8	1	80	-	102,0
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Dziwnów	136	226	2	5	3	1800	-	9,6
Świerzno	34	42	-	-	-	-	3	0,7
KOŁOBRZESKI	1383	2847	29	89	8	1190	37	382,5
gminy miejskie urban gminas								
Kołobrzeg	1012	2240	15	51	6	1050	32	235,4
gminy wiejskie rural gminas								
Dygowo	47	66	3	5	-	-	1	6,2
Gościno	61	88	1	5	1	80	1	11,1
Kołobrzeg	102	191	2	11	-	-	1	85,4
Rymań	43	81	1	4	1	60	-	7,3
Siemyśl	26	33	2	2	-	-	-	-
Ustronie Morskie	92	148	5	11	-	-	2	37,1

Tabl. 24. **SKLEPY, PUNKTY SPRZEDAŻY PALIW I TARGOWISKA (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS, PETROL SALES OUTLETS AND MARKET-PLACES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sklepy Shops		Punkty sprzedaży paliw Petrol sales outlets		Targowiska Market-places			Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł ¹⁾ Annual payments for using market- places in thous. zł ¹⁾
	ogółem total	pracu- jący employed persons	ogółem total	pracu- jący employed persons	stałe fixed		sezo- nowe (w ciągu roku) seasonal (during the year)	
					ogółem total	powie- rzchnia w m ² area in m ²		
KOSZALIŃSKI	727	1110	18	80	3	1668	280	459,2
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Bobolice	118	154	3	18	1	148	-	24,9
w tym miasto of which urban area	80	109	3	18	1	148	-	24,9
Polanów	87	123	1	5	1	1320	-	44,4
w tym miasto of which urban area	49	83	1	5	1	1320	-	44,4
Sianów	147	224	5	18	1	200	-	1,5
w tym miasto of which urban area	107	168	3	8	1	200	-	1,5
gminy wiejskie rural gminas								
Będzino	74	104	2	6	-	-	-	-
Biesiekierz	42	77	3	20	-	-	-	-
Manowo	56	90	2	8	-	-	-	-
Mielno	160	279	-	-	-	-	280	388,4
Świeszyno	43	59	2	5	-	-	-	-
ŁOBESKI	421	757	11	26	4	7390	6	803,7
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Dobra	48	72	1	2	1	300	-	8,0
w tym miasto of which urban area	31	48	1	2	1	300	-	8,0
Łobez	205	379	2	6	1	4000	-	8,4
w tym miasto of which urban area	181	356	2	6	1	4000	-	8,4
Resko	73	151	3	6	1	90	6	781,5
w tym miasto of which urban area	55	125	3	6	1	90	6	781,5
Węgorzyno	68	118	4	9	1	3000	-	5,8
w tym miasto of which urban area	42	86	4	9	1	3000	-	5,8
gminy wiejskie rural gminas								
Radowo Małe	27	37	1	3	-	-	-	-

Tabl. 24. **SKLEPY, PUNKTY SPRZEDAŻY PALIW I TARGOWISKA (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS, PETROL SALES OUTLETS AND MARKET-PLACES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sklepy Shops		Punkty sprzedaży paliw Petrol sales outlets		Targowiska Market-places			Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł ¹⁾ Annual payments for using market- places in thous. zł ¹⁾
	ogółem total	pracu- jący employed persons	ogółem total	pracu- jący employed persons	stałe fixed		sezo- nowe (w ciągu roku) seasonal (during the year)	
					ogółem total	powie- rzchnia w m ² area in m ²		
ŚWIDWIŃSKI (dok.) ... gminy wiejskie rural gminas	626	1159	14	37	1	3623	4	214,5
Brzeźno	17	23	2	2	-	-	-	-
Rąbino	36	58	1	2	-	-	-	-
Sławoborze	44	60	1	1	-	-	-	-
Świdwin	42	64	1	2	-	-	-	-
WAŁECKI gminy miejskie urban gminas	825	1543	23	95	4	4890	-	654,2
Wałcz	516	1040	15	62	1	3400	-	604,6
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas								
Człopa	74	110	3	14	1	1200	-	10,3
w tym miasto	46	69	2	11	1	1200	-	10,3
of which urban area								
Mirosławiec	85	154	2	5	1	200	-	16,5
w tym miasto	56	89	1	1	1	200	-	16,5
of which urban area								
Tuczno	65	111	1	4	1	90	-	22,8
w tym miasto	40	73	1	4	1	90	-	22,8
of which urban area								
gminy wiejskie rural gminas								
Wałcz	85	128	2	10	-	-	-	-
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: Cities with powiat status:								
KOSZALIN	1880	4354	30	135	9	50530	4	1092,0
SZCZECIN	4774	14408	90	404	20	104201	4	8502,2
ŚWINOUJŚCIE	733	1772	6	32	2	4700	134	796,1

¹⁾ Na targowiskach stałych i sezonowych ogółem.

¹⁾ Total on fixed and seasonal market places.

Tabl. 25. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN¹⁾**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		dochody własne own revenue				dotacje celowe z budżetu państwa appropri- ated allocations from the state budget	subwencje ogólne general subsidies
		razem total	w tym podatek of which tax				
			od osób fizycznych on personal income	od nieru- chomości on real estate	rolny agricultu- ral		
w tysiącach złotych in thousands zlotys							
OGÓLEM	1673031,5	801123,0	158501,1	319621,2	48924,0	219305,0	586783,3
BIAŁOGARDZKI							
gminy miejskie urban gminas							
Białogard	29448,3	11236,0	3903,7	3834,7	37,5	5280,7	12727,6
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Karlino	13099,3	5809,5	1071,2	3006,9	538,3	2088,9	4450,1
gminy wiejskie rural gminas							
Białogard	10052,5	3303,2	520,6	1181,2	870,7	1615,1	4891,4
Tychowo	9794,3	3102,0	587,0	1294,8	366,1	1514,0	4893,2
CHOSZCZEŃSKI							
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Choszczno	28995,0	12177,0	3411,2	4426,8	908,3	4231,9	11141,1
Drawno	8150,4	2894,2	567,3	924,9	412,8	1835,6	3393,3
Pelczyce	12254,6	3303,8	597,2	992,2	1082,3	2294,8	6032,7
Recz	8808,4	2501,4	454,2	888,3	511,8	1929,7	4135,4
gminy wiejskie rural gminas							
Bierzwnik	6880,6	2329,2	425,3	739,4	420,8	1059,6	3377,8
Krzęcin	6369,8	2435,8	271,2	598,7	609,0	1003,6	2804,9
DRAWSKI							
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Czaplinek	16839,3	8630,0	1181,0	3041,4	241,5	2674,1	5314,7
Drawsko Pomorskie	22470,4	11101,3	2406,4	4354,1	446,9	3403,5	7921,5
Kalisz Pomorski	11162,4	4165,6	675,1	1877,3	285,7	1916,0	4736,8
Złocieniec	20796,3	9325,7	2169,7	4118,0	244,7	3436,6	7494,0
gminy wiejskie rural gminas							
Ostrowice	4188,2	1367,9	161,6	452,9	223,1	532,7	1871,4
Wierzchowo	6678,6	2921,9	458,0	1586,2	166,9	873,4	2855,7

Tabl. 25. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		dochody własne own revenue				dotacje celowe z budżetu państwa appropri- ated allocations from the state budget	subwencje ogólne general subsidies
		razem total	w tym podatek of which tax				
			od osób fizycznych on personal income	od nieru- chomości on real estate	rolny agricultu- ral		
w tysiącach złotych in thousands zlotys							
GOLENIOWSKI							
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Goleniów	40991,9	23052,1	5327,9	8046,7	325,6	5210,8	12508,6
Maszewo	11218,8	4067,4	515,7	1492,0	833,3	1161,3	5848,0
Nowogard	29773,6	10643,0	2610,2	3831,6	749,6	5478,9	13386,9
gminy wiejskie rural gminas							
Osina	3894,0	1540,7	245,2	645,9	243,2	542,0	1705,2
Przybiernów	7643,8	2620,9	309,9	902,0	250,8	983,0	3906,3
Stepnica	6673,0	2816,4	343,8	1270,7	150,1	917,1	2782,2
GRYFICKI							
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Gryfice	30582,6	15610,4	375,2	6162,2	1038,5	4253,8	10205,2
Płoty	19260,5	3502,2	756,0	1440,1	606,5	1985,4	6719,9
Trzebiatów	24077,2	12418,2	2351,1	5585,8	672,6	3315,1	7414,7
gminy wiejskie rural gminas							
Brojce	5160,6	1186,8	241,5	246,3	355,1	1026,5	2896,0
Karnice	5153,7	1557,1	250,1	453,9	479,3	911,4	2504,8
Rewal	19528,2	16612,5	372,2	5660,2	49,4	587,0	1962,7
GRYFIŃSKI							
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Cedynia	7629,7	4106,0	468,7	1509,4	270,0	657,3	2450,8
Chojna	19627,9	9895,5	1602,1	3139,4	1005,2	2237,1	6559,7
Gryfino	44568,5	27003,5	6554,7	13878,3	684,8	4704,9	11621,2
Mieszkowice	10535,9	4115,3	653,6	1429,0	565,8	1493,4	4459,3
Moryń	6413,3	2597,2	422,0	870,2	473,5	1422,2	2322,1
Trzcińsko-Zdrój	8416,6	3114,5	481,3	712,8	525,0	1119,6	3415,8

Tabl. 25. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		dochody własne own revenue				dotacje celowe z budżetu państwa appropriated allocations from the state budget	subwencje ogólne general subsidies
		razem total	w tym podatek of which tax				
			od osób fizycznych on personal income	od nieruchomości on real estate	rolny agricultural		
w tysiącach złotych in thousands zlotys							
GRYFIŃSKI (dok.)							
gminy wiejskie rural gminas							
Banie	9258,8	4046,5	571,9	1412,4	858,4	1162,4	3739,8
Stare Czarnowo	5316,6	2959,9	505,7	1705,4	202,0	580,8	1748,7
Widuchowa	7335,1	2883,1	468,9	1223,3	582,9	832,4	3309,2
KAMIEŃSKI							
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Golczewo	8399,4	2789,5	751,3	855,3	292,7	968,2	4461,1
Kamień Pomorski	16916,2	8521,2	2232,8	2214,9	409,5	2561,8	5468,9
Międzyzdroje	14999,7	11510,4	1125,7	4375,0	12,2	905,6	2531,2
Wolin	16177,2	8198,2	1562,0	2819,0	704,4	2192,3	5477,6
gminy wiejskie rural gminas							
Dziwnów	12542,4	8767,7	579,9	4953,9	7,6	862,2	2175,5
Świerżno	5805,4	1350,1	268,2	309,5	320,3	1001,7	3248,2
KOŁOBRZESKI							
gminy miejskie urban gminas							
Kołobrzeg	70897,4	46671,1	11149,4	16471,2	10,9	5775,1	17939,5
gminy wiejskie rural gminas							
Dygowo	7485,7	2617,2	494,6	822,0	497,5	880,8	3513,4
Gościno	7580,5	2539,3	485,9	935,8	393,1	1100,1	3637,1
Kołobrzeg	13784,9	9620,5	1141,0	5144,3	367,7	1365,1	2372,8
Rymań	6425,1	1975,2	346,9	615,3	284,3	1051,1	3159,6
Siemyśl	5054,7	2063,9	265,1	676,6	360,2	658,6	2258,6
Ustronie Morskie	11463,6	8465,8	1689,9	3400,4	151,6	498,2	2281,0

Tabl. 25. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which						subwencje ogólne general subsidies	
		dochody własne own revenue			dotacje celowe z budżetu państwa appropriated allocations from the state budget				
		razem total	w tym podatek of which tax			rolny agricultural			
			od osób fizycznych on personal income	od nieruchomości on real estate					
w tysiącach złotych in thousands zlotys									
KOSZALIŃSKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Bobolice	13858,0	4378,1	916,7	1733,4	658,0	2086,8	7219,1		
Polanów	16677,3	5931,4	759,2	3138,4	635,3	3655,8	6780,5		
Sianów	16841,2	6029,5	1407,6	2584,9	379,3	2330,3	7290,6		
gminy wiejskie rural gminas									
Będzino	12940,2	6420,3	1019,5	3003,9	851,3	1392,8	5046,9		
Biesiekierz	8512,5	4226,3	481,7	1925,2	458,7	1741,1	2238,2		
Manowo	8328,9	3653,2	1060,4	1575,3	133,3	771,4	3439,4		
Mielno	17572,2	14328,6	971,1	6197,6	88,3	857,4	2352,8		
Świeszyno	7844,0	4273,3	642,9	1940,9	353,0	687,4	2623,0		
ŁOBESKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Dobra	6156,3	2045,7	334,3	913,4	410,4	966,7	2787,6		
Łobez	20282,6	9380,5	1940,4	2679,3	452,8	3371,7	7088,2		
Resko	12104,5	4350,9	864,5	1330,6	505,4	2451,9	5074,1		
Węgorzyno	10314,5	4638,9	636,6	1533,8	586,2	1370,3	3900,8		
gminy wiejskie rural gminas									
Radowo Małe	5389,3	1985,6	285,8	716,6	535,7	770,2	2312,1		
MYŚLIBORSKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Barlinek	23922,6	10443,6	2487,8	4372,9	525,6	3961,3	9172,5		
Dębno	35728,2	21408,7	2555,3	8377,1	445,2	3324,2	10435,9		
Myślibórz	27724,0	13368,5	3026,3	4397,9	1143,2	3447,8	9326,5		

Tabl. 25. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		dochody własne own revenue				dotacje celowe z budżetu państwa appropriated allocations from the state budget	subwencje ogólne general subsidies
		razem total	w tym podatek of which tax				
			od osób fizycznych on personal income	od nieruchomości on real estate	rolny agricultural		
w tysiącach złotych in thousands zlotys							
MYŚLIBORSKI (dok.)							
gminy wiejskie rural gminas							
Boleszkowice	4751,0	1732,4	243,0	418,7	224,4	761,8	1858,9
Nowogródek Pomorski . . .	4601,0	1425,7	296,6	416,1	254,5	563,8	2456,2
POLICKI							
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Nowe Warpno	3482,0	2308,3	224,5	878,5	24,7	341,1	632,5
Police	74858,6	53031,1	8440,4	34590,8	145,7	5734,3	13559,1
gminy wiejskie rural gminas							
Dobra (Szczecińska) . . .	23369,5	10993,0	3193,2	3290,9	268,4	924,1	2922,4
Kołbaskowo	18534,9	9386,1	1643,6	4141,8	518,6	1584,3	3353,9
PYRZYCKI							
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Lipiany	8601,8	3132,6	621,7	993,3	368,7	1152,7	3925,1
Pyrzyce	24361,8	10570,2	2591,8	3591,4	1442,8	3351,2	8689,8
gminy wiejskie rural gminas							
Bielice	4245,0	1546,3	208,7	442,3	534,5	605,7	1639,8
Kozielice	4072,1	1498,0	173,4	547,1	552,3	902,7	1442,0
Przelewice	8041,2	2644,9	402,2	540,3	953,7	1332,8	3573,7
Warnice	5429,5	1437,5	199,8	359,7	494,8	562,5	2537,1
SŁAWIEŃSKI							
gminy miejskie urban gminas							
Darłowo	21791,2	12025,6	2245,8	5192,8	61,7	2719,8	6654,7
Sławno	16016,5	8044,0	1952,6	3477,5	53,6	2364,4	5267,0

Tabl. 25. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		dochody własne own revenue				dotacje celowe z budżetu państwa appropriated allocations from the state budget	subwencje ogólne general subsidies
		razem total	w tym podatek of which tax				
			od osób fizycznych on personal income	od nieruchomości on real estate	rolny agricultural		
w tysiącach złotych in thousands zlotys							
SŁAWIEŃSKI (dok.)							
gminy wiejskie rural gminas							
Darłowo	12785,7	6613,7	525,0	3908,8	389,7	1764,4	4267,0
Malechowo	8115,2	2766,1	950,0	1111,3	603,7	1013,6	4319,5
Postomino	11544,3	5745,3	413,8	2529,6	515,5	1156,5	4224,6
Sławno	11770,7	2756,6	516,8	1065,2	622,3	1561,4	6861,7
STARGARDZKI							
gminy miejskie urban gminas							
Stargard Szczeciński	91755,5	50424,7	14109,2	15343,9	75,7	10033,8	28480,2
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Chociwel	9044,5	3724,7	568,1	1212,0	320,8	1305,3	3935,9
Dobrzany	7339,5	2580,5	407,3	824,7	231,6	1065,8	3504,4
Ińsko	5656,8	2133,0	326,0	736,4	146,7	1011,6	2058,0
Suchań	5899,0	2057,9	295,9	643,3	427,1	950,8	2876,3
gminy wiejskie rural gminas							
Dolice	11744,7	3395,0	570,1	902,4	1350,2	1793,3	6254,4
Kobylanka	7593,8	4712,2	543,4	2048,7	50,7	743,7	1800,4
Marianowo	4526,6	1179,7	251,0	315,1	230,6	657,9	2562,4
Stara Dąbrowa	5419,8	2069,0	234,7	740,9	626,9	942,7	2177,0
Stargard Szczeciński	15519,5	6814,9	877,4	3008,0	1149,8	1987,1	6431,7
SZCZECINECKI							
gminy miejskie urban gminas							
Szczecinek	56288,1	30574,8	10112,3	11842,1	34,3	6898,0	16638,0
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas							
Barwice	13580,7	3082,5	647,3	1280,3	364,6	2721,1	7205,5
Biały Bór	9756,6	3685,1	422,8	1438,2	140,4	1510,4	3702,5

Tabl. 25. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN** ¹⁾ (dok.)
REVENUE OF GMINAS BUDGETS ¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which						subwencje ogólne general subsidies
		dochody własne own revenue			dotacje celowe z budżetu państwa appropri- ated allocations from the state budget			
		razem total	w tym podatek of which tax					
			od osób fizycznych on personal income	od nieru- chomości on real estate					rolny agricultu- ral
w tysiącach złotych in thousands zlotys								
SZCZECINECKI (dok.) gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>								
Borne Sulinowo	14356,4	4226,4	861,3	1663,6	153,2	2988,4	6515,6	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Grzmiąca	7496,8	2027,2	391,4	790,2	456,7	1226,2	4159,5	
Szczecinek	14505,3	4959,1	931,2	2233,7	426,1	2514,0	6687,2	
ŚWIDWIŃSKI gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Świdwin	20887,6	9511,8	2791,9	3928,9	22,0	3972,0	7126,6	
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Połczyn-Zdrój	22270,1	8567,8	1947,7	3346,2	1053,9	3973,4	8974,3	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Brzeżno	4851,2	1026,7	199,6	290,4	230,5	926,2	2452,0	
Rąbino	6342,8	1631,2	285,0	392,5	477,7	1611,2	2783,3	
Sławoborze	7443,4	3446,7	286,6	1558,2	257,0	947,4	2790,8	
Świdwin	9668,4	2818,6	400,9	1143,9	514,6	2161,8	4287,6	
WAŁECKI gminy miejskie <i>urban gminas</i>								
Wałcz	33477,8	16471,9	4730,5	6205,1	64,7	4724,3	11966,4	
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>								
Człopa	7766,4	2955,7	502,2	811,2	168,1	1092,3	3555,9	
Mirostawiec	9394,7	4114,0	920,7	1659,7	161,0	824,3	4265,8	
Tuczno	6783,4	3054,3	434,7	1117,6	317,3	883,6	2708,0	
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>								
Wałcz	16512,1	6613,4	838,4	1688,4	1180,9	2160,8	7577,9	

¹⁾ Bez dochodów gmin mających status miasta na prawach powiatu.

¹⁾ Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

Tabl. 26. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka komu- nalna i ochrona środowi- ska municipal economy and environ- mental protec- tion	gospo- darka miesz- kaniowa housing economy	oświata i wycho- wanie educa- tion	kultura i ochrona dzie- dzictwa naro- dowego culture and na- tional heritage protec- tion	ochrona zdrowia health care	opieka spo- łeczna social welfare	kultura fizyczna i sport physical educa- tion and sport	admini- stracja publicz- na public admini- stration
w tysiącach złotych in thousands zloty									
OGÓLEM	714998,3	179237,9	52991,2	641211,0	50272,9	21279,0	270633,9	38468,0	217180,2
BIAŁOGARDZKI									
gminy miejskie urban gminas									
Białogard	28727,0	2305,8	228,7	8444,3	974,2	250,4	6690,8	699,3	4182,8
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Karlino	13719,5	502,1	280,6	5580,2	390,3	139,1	3088,1	307,2	1874,3
gminy wiejskie rural gminas									
Białogard	10706,8	175,5	118,6	5776,7	258,9	54,1	1694,9	60,9	1640,5
Tychowo	10413,9	114,0	94,3	5359,0	92,3	180,8	1791,2	327,2	1144,2
CHOSZCZEŃSKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Choszczno	36453,8	4339,1	1019,6	14134,7	949,4	666,7	4974,5	2116,2	4115,9
Drawno	8443,0	333,7	51,8	3301,1	250,3	49,8	2183,4	82,6	1276,0
Pelczyce	13214,9	1813,7	32,6	5770,0	227,2	74,3	2122,2	115,2	1938,0
Recz	8590,9	522,9	81,1	3362,1	235,0	57,9	2142,3	93,0	974,3
gminy wiejskie rural gminas									
Bierzwnik	6914,7	545,4	112,2	3594,1	97,3	64,1	933,8	25,4	1132,2
Krzęcin	6009,0	375,6	31,9	3159,5	106,6	29,2	1022,9	55,0	999,6
DRAWSKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Czaplinek	15963,7	1417,3	837,9	5218,9	306,8	159,7	3195,2	112,6	2124,8
Drawsko Pomorskie	22237,1	3374,6	42,5	7963,4	774,3	135,7	4476,1	89,3	2972,0
Kalisz Pomorski	11066,3	1054,7	223,4	4042,0	356,7	80,4	2505,9	62,6	1526,6
Złocieniec	20592,0	1405,5	165,0	6795,1	575,8	211,8	4143,7	881,1	2476,5
gminy wiejskie rural gminas									
Ostrowice	4378,6	742,3	43,3	1432,9	77,3	23,6	561,4	18,9	874,2
Wierzchowo	6348,8	354,1	18,1	2494,6	255,5	38,1	1076,3	56,0	1148,2

Tabl. 26. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka komu- nalna i ochrona środowi- ska municipal economy and environ- mental protec- tion	gospo- darka miesz- kaniowa housing economy	oświata i wycho- wanie educa- tion	kultura i ochrona dzie- dzictwa naro- dowego culture and na- tional heritage protec- tion	ochrona zdrowia health care	opieka spo- łeczna social welfare	kultura fizyczna i sport physical educa- tion and sport	admini- stracja publicz- na public admini- stration
w tysiącach złotych in thousands zloty									
GOLENIOWSKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Goleniów	39753,7	2552,4	1309,1	13703,0	1120,2	695,5	6444,7	1054,9	4824,3
Maszewo	13809,2	467,5	170,4	8131,1	230,7	112,0	1522,3	63,3	1453,6
Nowogard	33051,7	2412,2	479,8	15463,3	989,8	587,7	6685,9	343,5	3252,3
gminy wiejskie rural gminas									
Osina	3435,8	71,1	4,7	1531,6	148,6	29,7	590,6	16,0	819,6
Przybiernów	7369,2	779,7	107,3	2921,2	157,1	41,5	1134,7	30,0	1108,3
Stepnica	6263,2	722,7	123,6	2692,0	132,0	72,4	918,2	10,0	968,9
GRYFICKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Gryfice	30103,9	3372,0	994,8	11462,9	1072,8	356,2	5674,6	142,3	3458,0
Płoty	18988,7	8056,8	195,0	4942,5	303,6	91,8	2386,2	143,2	1602,1
Trzebiatów	23452,3	3088,1	371,0	8838,8	837,7	242,1	3877,2	381,0	2659,7
gminy wiejskie rural gminas									
Brojce	5210,2	269,1	57,8	2191,9	66,8	43,3	1268,8	84,1	723,2
Karnice	6092,4	435,3	52,1	3407,0	79,3	54,2	1146,0	48,8	704,2
Rewal	19820,5	2842,0	3033,0	3462,2	821,7	188,5	508,8	909,5	2455,4
GRYFIŃSKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Cedynia	7526,1	960,8	121,6	2900,6	407,9	185,7	865,2	26,8	1406,9
Chojna	24142,1	6125,6	261,5	8173,7	863,0	162,9	3165,8	204,6	2886,6
Gryfino	44697,4	2299,5	1388,4	15739,9	2145,4	319,4	5702,5	2040,4	6476,9
Mieszkowice	10947,1	1250,7	36,7	4612,5	294,1	235,0	1859,5	71,4	1289,7
Moryń	6343,4	237,6	30,0	2485,1	332,1	55,2	1716,1	62,1	1021,5
Trzcieńsko-Zdrój	9426,9	1377,9	1205,3	3069,7	279,4	63,6	1249,7	49,0	1069,7

Tabl. 26. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka komu- nalna i ochrona środowi- ska municipal economy and environmental protec- tion	gospo- darka miesz- kaniowa housing economy	oświata i wycho- wanie educa- tion	kultura i ochrona dzie- dzictwa naro- dowego culture and na- tional heritage protec- tion	ochrona zdrowia health care	opieka spo- łeczna social welfare	kultura fizyczna i sport physical educa- tion and sport	admini- stracja publicz- na public admini- stration
w tysiącach złotych in thousands zloty									
GRYFIŃSKI (dok.) gminy wiejskie rural gminas									
Banie	10430,5	2069,1	663,7	3781,8	189,1	78,6	1185,2	93,8	1167,5
Stare Czarnowo	4905,7	361,6	50,1	1831,0	93,2	38,2	591,4	43,8	1237,4
Widuchowa	7072,6	183,9	38,4	3912,6	120,0	119,1	983,8	66,5	1004,4
KAMIĘŃSKI gminy miejsko - wiejskie urban-rural gminas									
Golczewo	8718,3	716,0	265,2	4287,8	135,7	56,7	1253,9	217,7	1148,1
Kamień Pomorski . . .	17299,2	1350,3	153,7	6827,3	291,7	251,4	2773,2	333,9	2419,7
Międzyzdroje	13635,7	1318,9	293,9	4248,4	470,8	282,5	1390,4	40,0	2543,7
Wolin	16630,1	1714,8	377,1	6543,5	591,9	162,2	2583,8	150,4	2393,5
gminy wiejskie rural gminas									
Dziwnów	15063,0	1861,3	452,6	6749,4	535,9	263,2	1244,0	23,5	1604,1
Świerżno	5558,6	119,1	20,6	2476,5	118,3	46,8	1198,5	51,0	706,3
KOŁOBRZESKI gminy miejskie urban gminas									
Kołobrzeg	67715,7	3941,2	2405,4	21215,3	2416,8	3558,4	10844,1	3203,5	8222,9
gminy wiejskie rural gminas									
Dygowo	7482,5	1233,9	-	3407,1	233,9	35,4	892,9	60,0	951,5
Gościno	7254,5	214,2	155,6	3039,8	122,0	53,5	1384,6	127,3	1129,2
Kołobrzeg	13296,3	2377,3	399,7	4622,0	363,1	152,9	1749,6	152,3	1837,1
Rymań	6968,6	1477,8	25,4	2984,5	82,9	41,8	1090,0	40,1	902,1
Siemyśl	5364,2	311,7	5,5	2432,4	137,3	37,7	755,8	60,1	913,7
Ustronie Morskie . . .	11061,4	1114,5	196,7	2406,1	600,2	305,6	656,0	322,0	1572,3

Tabl. 26. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka komu- nalna i ochrona środowi- ska muni- cipal econ- omy and environ- mental protec- tion	gospo- darka miesz- kaniowa housing economy	oświata i wycho- wanie educa- tion	kultura i ochrona dzie- dzictwa naro- dowego culture and na- tional heritage protec- tion	ochrona zdrowia health care	opieka spo- łeczna social welfare	kultura fizyczna i sport physical educa- tion and sport	admini- stracja publicz- na public admini- stration
w tysiącach złotych in thousands zloty									
KOSZALIŃSKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Bobolice	13848,5	776,7	277,2	7304,8	309,0	152,7	2426,1	150,3	1839,7
Polanów	16734,7	1432,9	479,0	7357,4	310,0	158,9	3832,4	203,7	1724,0
Sianów	17679,1	2249,5	203,8	6499,5	379,9	162,3	2764,0	1021,6	2444,0
gminy wiejskie rural gminas									
Będzino	12373,8	463,7	100,0	5124,8	345,1	174,6	1602,8	80,0	1791,7
Biesiekierz	9201,8	2660,2	83,8	2739,2	187,8	85,1	1722,5	33,3	1135,7
Manowo	8097,9	450,2	110,0	3958,5	246,2	136,8	921,0	86,0	1391,0
Mielno	17219,6	3015,3	848,0	3589,5	500,5	509,5	1149,9	687,0	2463,0
Świeszyno	6709,9	456,8	111,1	2819,9	262,7	146,4	877,2	137,9	1133,2
ŁOBESKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Dobra	6629,2	385,0	55,3	3248,5	140,7	37,0	1342,9	91,3	932,8
Łobez	22049,4	2634,5	1550,6	6198,9	945,9	159,2	4090,5	1386,4	3001,0
Resko	11926,5	1012,2	297,8	5083,6	464,2	77,5	2811,1	95,4	1233,3
Węgorzyno	10128,1	841,3	898,1	4195,1	224,9	82,0	1552,8	42,7	1284,9
gminy wiejskie rural gminas									
Radowo Małe	5318,7	92,1	105,6	2880,9	62,8	37,1	916,5	46,1	917,2
MYŚLIBORSKI									
gminy miejsko - wiejskie urban-rural gminas									
Barlinek	29050,0	3771,4	680,5	10801,5	815,0	269,8	4026,0	1734,1	2961,1
Dębno	38092,7	2188,0	1040,7	13139,8	2382,2	366,5	4947,1	452,5	4429,8
Myślibórz	29353,5	1476,8	285,5	12953,8	987,6	262,0	4843,8	1119,2	3145,9

Tabl. 26. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka komu- nalna i ochrona środowi- ska municipal economy and environmental protec- tion	gospo- darka miesz- kaniowa housing economy	oświata i wycho- wanie educa- tion	kultura i ochrona dzie- dzictwa naro- dowego culture and na- tional heritage protec- tion	ochrona zdrowia health care	opieka spo- łeczna social welfare	kultura fizyczna i sport physical educa- tion and sport	admini- stracja publicz- na public admini- stration
w tysiącach złotych in thousands zloty									
MYŚLIBORSKI (dok.)									
gminy wiejskie rural gminas									
Boleszkowice	4913,7	300,6	182,3	2071,8	108,0	38,6	574,1	10,2	691,4
Nowogródek Pomorski	5171,9	263,0	-	2599,7	213,3	33,6	523,6	35,8	1208,6
POLICKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Nowe Warpno	3248,2	664,4	27,9	901,8	71,3	27,9	319,5	-	805,5
Police	78595,1	4733,2	4471,4	23547,2	3093,0	1423,6	9188,6	4791,4	8348,3
gminy wiejskie rural gminas									
Dobra (Szczecińska)	23734,5	1957,3	43,1	3906,7	668,8	133,3	1008,4	52,9	2063,3
Kołbaskowo	20669,3	10294,8	214,0	5360,2	81,7	214,3	1140,6	117,1	1638,1
PYRZYCKI									
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas									
Lipiany	8246,8	977,2	80,9	3032,3	397,4	49,5	1256,6	83,9	1329,9
Pyrzyce	24746,8	1154,8	316,7	10834,1	1485,0	287,2	4021,1	340,8	3770,0
gminy wiejskie rural gminas									
Bielice	4296,1	243,7	26,6	2116,5	41,0	50,2	564,5	9,3	944,1
Kozielice	4049,9	463,1	23,1	1473,7	169,0	20,4	790,8	149,0	677,0
Przelewice	10385,9	911,6	10,6	6028,3	110,7	43,8	1299,7	59,7	1225,3
Warnice	5915,2	1366,1	163,3	2685,7	46,2	31,4	520,7	6,8	788,1
SŁAWIEŃSKI									
gminy miejskie urban gminas									
Darłowo	21185,3	1274,7	903,7	6479,8	552,2	221,0	3703,7	652,6	2689,6
Sławno	19423,6	3996,2	154,8	5222,3	737,0	222,0	3462,8	325,1	2564,4

Tabl. 26. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (cd.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		gospo- darka komu- nalna i ochrona środowi- ska <i>municipal economy and environ- mental protec- tion</i>	gospo- darka miesz- kaniowa <i>housing economy</i>	oświata i wycho- wanie <i>educa- tion</i>	kultura i ochrona dzie- dzictwa naro- dowego <i>culture and na- tional heritage protec- tion</i>	ochrona zdrowia <i>health care</i>	opieka spo- łeczna <i>social welfare</i>	kultura fizyczna i sport <i>physical educa- tion and sport</i>	admini- stracja publicz- na <i>public admini- stration</i>
w tysiącach złotych <i>in thousands zloty</i>									
SŁAWIEŃSKI (dok.) gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Darłowo	12925,3	882,7	128,4	6278,1	475,2	151,4	1358,6	176,7	1899,8
Malechowo	7981,2	269,9	5,4	3867,9	197,0	60,1	1166,5	48,0	1242,0
Postomino	10667,2	484,2	89,3	5176,8	98,2	134,0	1394,4	113,0	2034,0
Sławno	11275,1	1356,9	131,9	5675,4	49,7	74,0	1853,4	26,9	1597,0
STARGARDZKI gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Stargard Szczeciński	89370,3	9504,4	13307,8	27163,6	2359,6	700,9	15770,3	2638,0	8944,9
gminy miejsko - wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Chociwel	9099,2	313,0	751,3	3681,7	116,2	68,3	1605,9	134,2	1164,1
Dobrzany	7883,5	581,9	64,0	2728,1	122,6	63,8	1123,8	208,6	2106,6
Ińsko	5755,1	260,0	217,1	2659,7	73,9	46,1	933,5	46,9	975,4
Suchań	6241,7	1029,2	54,5	2665,2	182,8	70,0	831,7	80,0	975,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>									
Dolice	13212,7	2565,6	110,0	6390,8	166,8	48,3	1841,7	108,6	1227,3
Kobylanka	10113,8	4877,4	51,1	2718,5	252,2	110,2	560,0	45,0	994,0
Marianowo	5473,6	236,9	16,8	3002,6	126,0	111,5	746,6	32,0	849,2
Stara Dąbrowa	5827,8	812,0	29,5	2938,7	78,1	37,1	850,1	61,7	760,2
Stargard Szczeciński	15857,2	2663,0	74,8	7035,3	206,4	133,1	2307,5	135,5	1821,8
SZCZECINECKI gminy miejskie <i>urban gminas</i>									
Szczecinek	53325,3	8904,4	1125,2	14713,3	1528,4	570,6	12033,2	1603,9	5481,6
gminy miejsko - wiejskie <i>urban-rural gminas</i>									
Barwice	14054,0	1368,4	131,0	6294,6	317,8	96,5	2753,5	81,9	1449,2
Biały Bór	9708,0	420,2	108,4	4353,4	164,1	90,1	2013,7	361,0	1342,1
Borne Sulinowo ...	15734,5	1161,1	73,4	7335,4	429,8	120,7	2141,5	145,3	2080,5

Tabl. 26. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ (dok.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka komu- nalna i ochrona środowi- ska municipal economy and environ- mental protec- tion	gospo- darka miesz- kaniowa housing economy	oświata i wycho- wanie educa- tion	kultura i ochrona dzie- dzictwa naro- dowego culture and na- tional heritage protec- tion	ochrona zdrowia health care	opieka spo- łeczna social welfare	kultura fizyczna i sport physical educa- tion and sport	admini- stracja publicz- na public admini- stration
w tysiącach złotych in thousands zloty									
SZCZECINECKI (dok.)									
gminy wiejskie rural gminas									
Grzmiąca	7484,4	417,7	253,0	3726,4	105,1	61,5	1303,7	79,4	945,8
Szczecinek	14402,1	2085,8	-	6403,9	218,4	120,3	2568,6	123,7	1854,4
ŚWIDWIŃSKI									
gminy miejskie urban gminas									
Świdwin	21172,9	2077,6	340,8	7194,8	657,5	256,7	5298,7	751,6	2392,2
gminy miejsko - wiejskie urban-rural gminas									
Połczyn-Zdrój	22623,1	1801,9	454,8	8804,6	883,9	328,3	4180,1	113,4	2615,3
gminy wiejskie rural gminas									
Brzeźno	5351,8	185,6	214,0	2788,9	158,6	30,6	687,7	8,0	790,9
Rąbino	6433,2	435,9	-	2286,9	117,3	35,1	1473,2	16,5	993,8
Sławoborze	7358,0	329,5	16,9	2358,1	163,1	29,4	1069,8	84,4	1095,1
Świdwin	10259,8	336,4	145,1	4380,7	473,0	77,8	2458,5	62,6	1409,9
WAŁECKI									
gminy miejskie urban gminas									
Wałcz	31477,1	1953,6	1142,7	11316,2	837,8	403,5	6281,5	1059,7	3269,3
gminy miejsko - wiejskie urban-rural gminas									
Człopa	7936,6	372,4	350,1	3431,0	130,5	64,5	1133,3	38,7	1105,5
Mirostawiec	11488,8	733,7	715,8	5681,8	360,0	116,3	1093,2	82,2	1515,9
Tuczno	6574,8	620,5	65,6	2996,6	109,6	69,5	945,9	51,0	988,7
gminy wiejskie rural gminas									
Wałcz	16263,6	625,9	249,9	8083,1	61,3	148,1	2755,8	178,1	2352,3

¹⁾ Bez wydatków gmin mających status miasta na prawach powiatu.

¹⁾ Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

Tabl. 27. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ NA JEDNEGO MIESZKAŃCA**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ PER CAPITA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody <i>Revenue</i>		Wydatki <i>Expenditure</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym dochody własne <i>of which own revenue</i>	ogółem <i>total</i>	w tym wydatki inwestycyjne <i>of which investments expenditure</i>
	w złotych <i>in zlotys</i>			
OGÓŁEM	1477,1	707,3	1514,2	237,4
BIAŁOGARDZKI				
gminy miejskie <i>urban gminas</i>				
Białogard	1199,4	457,6	1170,0	72,2
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Karlino	1430,1	634,2	1497,8	79,4
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Białogard	1282,4	421,4	1365,8	218,5
Tychowo	1412,5	447,4	1501,9	296,4
CHOSZCZEŃSKI				
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Choszczno	1294,0	543,4	1626,9	436,9
Drawno	1501,3	533,1	1555,2	78,3
Pęczycze	1518,4	409,3	1637,3	394,7
Recz	1528,2	434,0	1490,4	121,7
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Bierzwnik	1410,8	477,6	1417,8	152,3
Krzęcin	1638,3	626,5	1545,5	135,0
DRAWSKI				
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Czaplinek	1415,8	725,6	1342,2	152,7
Drawsko Pomorskie	1351,4	667,6	1337,3	167,4
Kalisz Pomorski	1519,7	567,1	1506,6	101,4
Złocieniec	1308,4	586,7	1295,5	145,2
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Ostrowice	1618,9	528,8	1692,5	88,7
Wierzchowo	1463,6	640,4	1391,4	48,2
GOLENIOWSKI				
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Goleniów	1280,5	720,1	1241,8	135,2
Maszewo	1369,3	496,4	1685,5	506,6

Tabl. 27. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ NA JEDNEGO MIESZKAŃCA (cd.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ PER CAPITA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody <i>Revenue</i>		Wydatki <i>Expenditure</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym dochody własne <i>of which own revenue</i>	ogółem <i>total</i>	w tym wydatki inwestycyjne <i>of which investments expenditure</i>
	w złotych <i>in zlotys</i>			
GOLENIOWSKI (dok.)				
gminy miejsko-wiejskie (dok.) <i>urban-rural gminas (cont.)</i>				
Nowogard	1219,2	435,8	1353,4	240,1
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Osina	1357,3	537,0	1197,6	6,6
Przybiernów	1488,6	510,4	1435,1	129,1
Stepnica	1427,4	602,4	1339,7	197,1
GRYFICKI				
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Gryfice	1285,9	656,4	1265,8	203,3
Płoty	2086,7	379,4	2057,3	842,5
Trzebiatów	1418,4	731,6	1381,6	221,9
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Brojce	1400,8	322,2	1414,3	57,7
Karnice	1239,2	374,4	1464,9	349,1
Rewal	6010,5	5113,1	6100,5	2185,7
GRYFIŃSKI				
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Cedynia	1738,0	935,3	1714,4	212,7
Chojna	1397,9	704,8	1719,4	413,2
Gryfino	1421,4	883,5	1425,5	111,3
Mieszkowice	1392,7	544,0	1447,1	270,6
Moryń	1466,6	593,9	1450,6	30,0
Trzcińsko-Zdrój	1476,3	546,3	1653,6	294,2
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Banie	1417,2	619,4	1596,6	331,6
Stare Czarnowo	1378,8	767,6	1272,2	46,9
Widuchowa	1312,7	515,9	1265,7	211,2

Tabl. 27. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ NA JEDNEGO MIESZKAŃCA (cd.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ PER CAPITA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody	Revenue	Wydatki	Expenditure
	ogółem total	w tym dochody własne of which own revenue	ogółem total	w tym wydatki inwestycyjne of which investments expenditure
	w złotych in zlotys			
KAMIEŃSKI				
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas				
Golczewo	1385,4	460,1	1438,0	81,6
Kamień Pomorski	1163,1	585,9	1189,4	127,1
Międzyzdroje	2279,9	1749,6	2072,6	180,7
Wolin	1304,4	661,0	1340,9	91,7
gminy wiejskie rural gminas				
Dziwnów	2998,4	2096,0	3601,0	1342,1
Świerzno	1370,5	318,7	1312,2	20,9
KOŁOBRZESKI				
gminy miejskie urban gminas				
Kołobrzeg	1577,7	1038,6	1506,9	72,9
gminy wiejskie rural gminas				
Dygowo	1364,5	477,1	1363,9	227,0
Gościno	1489,0	498,8	1425,0	69,0
Kołobrzeg	1644,0	1147,3	1585,7	344,3
Rymań	1536,7	472,4	1666,7	311,6
Siemyśl	1441,7	588,7	1530,0	148,1
Ustronie Morskie	3201,2	2364,1	3088,9	633,3
KOSZALIŃSKI				
gminy miejsko-wiejskie urban-rural gminas				
Bobolice	1387,0	438,2	1386,1	154,1
Polanów	1792,7	637,6	1798,8	346,4
Sianów	1285,3	460,2	1349,2	244,8
gminy wiejskie rural gminas				
Będzino	1420,4	704,8	1358,3	71,7
Biesiekierz	1783,5	885,5	1927,9	342,0
Manowo	1310,6	574,9	1274,3	174,7
Mielno	3529,3	2877,8	3458,4	945,9
Świeszyno	1472,5	802,2	1259,6	72,6

Tabl. 27. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ NA JEDNEGO MIESZKAŃCA (cd.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ PER CAPITA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody <i>Revenue</i>		Wydatki <i>Expenditure</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym dochody własne <i>of which own revenue</i>	ogółem <i>total</i>	w tym wydatki inwestycyjne <i>of which investments expenditure</i>
	w złotych <i>in zlotys</i>			
ŁOBESKI				
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Dobra	1349,8	448,5	1453,4	180,6
Łobez	1390,8	643,2	1512,0	305,2
Resko	1450,2	521,3	1428,8	117,8
Węgorzyno	1414,1	636,0	1388,6	151,7
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Radowo Małe	1426,9	525,7	1408,2	107,8
MYŚLIBORSKI				
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Barlinek	1216,8	531,2	1477,6	242,6
Dębno	1713,0	1026,5	1826,4	450,2
Myślibórz	1311,6	632,5	1388,7	175,2
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Boleszkowice	1511,1	551,0	1562,9	335,4
Nowogródek Pomorski	1398,0	433,2	1571,5	38,3
POLICKI				
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Nowe Warpno	2179,0	1444,5	2032,6	172,7
Police	1814,1	1285,1	1904,6	360,7
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Dobra (Szczecińska)	2527,5	1189,0	2567,0	1321,2
Kołbaskowo	2445,2	1238,3	2726,8	1466,2
PYRZYCKI				
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Lipiany	1412,7	514,5	1354,4	170,4
Pyrzyce	1240,3	538,1	1259,9	182,5

Tabl. 27. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ NA JEDNEGO MIESZKAŃCA (cd.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ PER CAPITA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody <i>Revenue</i>		Wydatki <i>Expenditure</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym dochody własne <i>of which own revenue</i>	ogółem <i>total</i>	w tym wydatki inwestycyjne <i>of which investments expenditure</i>
	w złotych <i>in zlotys</i>			
PYRZYCKI (dok.)				
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Bielice	1469,9	535,4	1487,6	288,1
Kozielice	1546,6	568,9	1538,1	191,0
Przelewice	1500,2	493,5	1937,7	603,1
Warnice	1509,0	399,5	1644,0	404,6
SŁAWIEŃSKI				
gminy miejskie <i>urban gminas</i>				
Darłowo	1487,4	820,8	1446,0	146,6
Sławno	1190,0	597,7	1443,2	260,7
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Darłowo	1696,6	877,6	1715,1	235,4
Malechowo	1237,8	421,9	1217,4	24,4
Postomino	1657,5	824,9	1531,5	90,0
Sławno	1352,3	316,7	1295,4	153,1
STARGARDZKI				
gminy miejskie <i>urban gminas</i>				
Stargard Szczeciński	1285,9	706,7	1252,5	74,0
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Chociwel	1466,6	604,0	1475,5	56,0
Dobrzany	1418,8	498,8	1524,0	233,3
Ińsko	1578,3	595,1	1605,8	182,9
Suchań	1358,6	474,0	1437,5	172,5
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Dolice	1436,0	415,1	1615,4	405,7
Kobylanka	2369,4	1470,3	3155,6	1679,4
Marianowo	1425,2	371,4	1723,4	294,3
Stara Dąbrowa	1521,1	580,7	1635,6	344,8
Stargard Szczeciński	1394,4	612,3	1424,7	275,4

Tabl. 27. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN¹⁾ NA JEDNEGO MIESZKAŃCA (dok.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS¹⁾ PER CAPITA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody <i>Revenue</i>		Wydatki <i>Expenditure</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym dochody własne <i>of which own revenue</i>	ogółem <i>total</i>	w tym wydatki inwestycyjne <i>of which investments expenditure</i>
	w złotych <i>in zlotys</i>			
SZCZECINECKI				
gminy miejskie <i>urban gminas</i>				
Szczecinek	1431,9	777,8	1356,5	191,4
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Barwice	1494,4	339,2	1546,4	232,7
Biały Bór	1848,9	698,3	1839,7	241,4
Borne Sulinowo	1637,7	482,1	1794,9	352,4
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Grzmiąca	1456,8	393,9	1454,4	129,5
Szczecinek	1428,7	488,4	1418,5	146,7
ŚWIDWIŃSKI				
gminy miejskie <i>urban gminas</i>				
Świdwin	1295,8	590,1	1313,5	108,7
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Połczyn-Zdrój	1371,7	527,7	1393,4	134,5
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Brzeżno	1693,9	358,5	1868,6	421,4
Rąbino	1585,3	407,7	1607,9	116,2
Sławoborze	1761,8	815,8	1741,5	343,3
Świdwin	1577,5	459,9	1674,0	169,9
WAŁECKI				
gminy miejskie <i>urban gminas</i>				
Wałcz	1262,8	621,3	1187,3	95,7
gminy miejsko-wiejskie <i>urban-rural gminas</i>				
Człopa	1515,7	576,8	1548,9	291,7
Miroslawiec	1497,9	655,9	1831,8	436,4
Tuczno	1351,0	608,3	1309,5	151,0
gminy wiejskie <i>rural gminas</i>				
Wałcz	1338,5	536,1	1318,4	184,4

¹⁾ Bez dochodów i wydatków gmin mających status miasta na prawach powiatu.

¹⁾ Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status

DZIAŁ I.
**WARUNKI NATURALNE.
OCHRONA ŚRODOWISKA**

Uwagi ogólne

1. Informacje o stanie i zmianach w **ewidencyjnym przeznaczeniu gruntów** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych wprowadzonych do ewidencji gruntów rozporządzeniem Ministrów Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa oraz Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej z dnia 17 XII 1996 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 158, poz. 813).

Dane o **gruntach rolnych i leśnych wyłączonych na cele nierolnicze i nieleśne** dotyczą gruntów, za które pobrano należności i opłaty w trybie ustawy z dnia 3 II 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (Dz. U. Nr 16, poz. 78). Ustawa ta chroni wszystkie grunty rolne zaliczone do klas bonitacyjnych I—III oraz grunty rolne klas bonitacyjnych IV—VI wytworzone z gleb organicznych, nie uwzględnia natomiast gruntów klas V—VI wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego. Zgodnie z art. 12 ust. 15 ustawy, rada gminy może podjąć uchwałę o objęciu na jej obszarze ochroną również gruntów rolnych zaliczonych do klas bonitacyjnych IV, IVa, IVb wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego.

2. Dane o **gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania** dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Rekultywacja gruntów polega na nadaniu lub przywróceniu gruntom zdegradowanym lub

CHAPTER I.
**ENVIRONMENT.
ENVIRONMENTAL PROTECTION**

General notes

1. *Information regarding the status and changes in **registered land designation** is classified according to ownership and register groups of land included in the register as a result of the decree of the Minister of the Ministry of Spatial Planning and Construction and the Minister of the Ministry of Agriculture and Foodstuff Economy from 17 XII 1996 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws, No. 158, item 813).*

*Data regarding **agricultural and forest land excluded for non-agricultural and non-forest purposes** concern land, for which payments and fees were collected based on the Law on Agricultural and Forest Land Protection dated 3 II 1995 (Journal of Laws No. 16, item 78). The Law protects all agricultural land included in quality classes I—III, as well as agricultural land included in quality classes IV—VI, comprised of organic soils. It does not, however, include land of V—VI quality classes, originating from mineral-derived soils. In accordance with Art. 12, item 15 of the Law, a gmina council may also resolve to protect agricultural land of IV, IVa, IVb quality classes, originating from mineral-derived soils and located within the gmina.*

2. *Data regarding devastated and degraded land requiring reclamation and management concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land, the utility value of which has declined, due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).*

Reclamation of land consists in the restoration or assigning a utility or natural

zdeństwowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

3. Dane o poborze wody dotyczą:

1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem; rybołówstwem i rybactwem)” — jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków;

2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz uzupełnianie stawów rybnych” — jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;

3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” — wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itp.).

4. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód powierzchniowych lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 3 pkt 1) i 3). Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnię ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczenia** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód powierzchniowych lub do ziemi, lub do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

value to devastated or degraded land through appropriate landscaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.

3. Data regarding **water withdrawal** concern:

1) *in the item "for production purposes (excluding agriculture, hunting, forestry and fishing)" — organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of waste water annually;*

2) *in the item "irrigation in agriculture, forestry and fishing as well as filling fishponds" — agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fishponds of 10 ha or more in area;*

3) *in the item "exploitation of water-line system" — all entities responsible for the management of the water-line system (including housing co-operatives, water companies, waterworks and workplaces, etc.).*

4. *Data regarding **waste water** concern waste water discharged into surface waters or into the ground by entities described in item 3, points 1) and 3). Data regarding **equipment with waste water treatment plants** concern the same entities.*

Waste water requiring treatment is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into surface waters or into the ground, or sewerage system of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Wody chłodnicze są to ścieki o podwyższonej temperaturze powstałe w wyniku użycia wód do celów chłodniczych w procesach technologicznych.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczania** (umownie czyste) uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód powierzchniowych oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ilości zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do odbiornika nie przekracza 26°C, czyli górnej granicy temperatury dopuszczalnej dla II i III klasy czystości wód

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód powierzchniowych.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Cooling water comprises waste water with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.

Cooling water not requiring treatment (assumed to be pure) is water which meets the following conditions:

- *is discharged into surface waters by a separate sewerage system,*
- *the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,*
- *the temperature of cooling water discharged into receiving waters does not exceed 26°C, i.e., the upper temperature limit for class II and III water purity.*

Data regarding treated waste water concern waste water treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogen removal, discharged into surface waters.

Mechanical treatment of waste water is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

Chemical treatment of waste water consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of waste water occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from sewage.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysoko efektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Dwustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczne i chemiczne odprowadzanych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemicznego).

5. Informacje o źródłach i wielkości **emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń** dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40, z późniejszymi zmianami). Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co w zasadzie zapewnia porównywalność, może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o **emisji pyłów i gazów** obejmują emisję zorganizowaną oraz niezorganizowaną (wykazaną przez większość jednostek sprawozdawczych) w zasadzie określoną tylko z procesów technologicznych.

Increased biogene removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

Two step treatment, mechanical and biological or mechanical and chemical, of discharging waste water was classified as a higher degree of the treatment process (biological or chemical).

5. Information regarding the sources and amounts of **industrial atmospheric pollutant emissions** as well as the **equipment reducing such pollutants and the effects of its utilization** concerns organizational entities established by the Minister of the Ministry of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the Regulation of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40, with later amendments). The established group of surveyed entities maintained annually which, in principle, assures comparability may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding particulate emission concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding gas emission concern: sulphur dioxide, carbon monoxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission include organized and disorganized emission (emitted by most of the surveyed entities) estimated solely on the basis of technological processes.

6. Informacje o **odpadach** opracowane zostały na podstawie klasyfikacji odpadów (wprowadzonej w życie 1 I 1998 r.) obejmującej ponad 700 rodzajów odpadów i zgodnej z Europejskim Katalogiem Odpadów.

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odpady** rozumie się wszystkie przedmioty oraz substancje stałe, a także nie będące ściekami substancje ciekłe powstałe w wyniku prowadzonej działalności gospodarczej lub bytowania człowieka i nieprzydatne w miejscu lub czasie, w którym powstały; za odpady uważa się również osady ściekowe.

Wykorzystanie odpadów polega na ich użyciu w celach:

- przemysłowych, w tym energetycznych, a także budowlanych, jako surowców wtórnych w całości lub w części, bezpośrednio lub przez przetwarzanie,
- nieprzemysłowych, a w szczególności do kształtowania powierzchni gruntów lub ich dostosowywania do określonych potrzeb, a także do nawożenia lub ulepszenia gleby.

Unieszkodliwianie odpadów polega na poddaniu ich procesom przekształcania biologicznego, fizycznego lub chemicznego w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożeń dla życia lub zdrowia ludzi oraz dla środowiska. Unieszkodliwianiem odpadów jest także składowanie odpadów.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady usunięte na składowiska (wysypiska, hałdy, stawy osadowe) własne zakładów lub obce.

Dane o **odpadach nagromadzonych** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

7. Za **odpady komunalne** uważa się odpady powstające w wyniku działalności bytowo-

6. Information regarding waste was compiled on the basis of a classification of waste (introduced 1 I 1998), including more than 700 types of waste, in accordance with the European Waste Catalogue.

Information regarding the quantity and types of waste concerns plants which generated over 1thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Waste is understood as all articles and solid substances as well as liquid substances (excluding waste water) generated as a result of conducting economic activity or the presence of man and unusable in the place and at the time it was generated; sewage sludge is also considered waste.

The utilization of waste consists in using it for:

- *industrial purposes, including the generation of power and construction, as a secondary raw material in whole or in part, directly or through processing,*
- *non-industrial purposes, and in particular for landscaping or its adaptation for specific needs as well as for fertilization or soil improvement.*

Treatment waste consists in submitting it to biological, physical or chemical transformation processes until it no longer poses a threat either to human life and health or the environment. Storing waste is also a method of rendering waste harmless.

Stored waste is understood as waste transferred to storage areas (land fills, waste dumps, sludge tanks) of the plant generating it or to other areas.

Data regarding accumulated waste concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result depositing it during the reporting and previous years.

7. Municipal waste is considered waste generated as a result of the presence and

gospodarczej człowieka w środowisku miejskim i osiedlowym, do której zalicza się działalność handlowo-usługową, oświatową, kulturalną, ochronę zdrowia i zarządzanie. Prezentowane dane dotyczą ilości odpadów nagromadzonych, przyjętej umownie jako równą wywozowi nieczystości stałych. Podano również dane o ilości wywiezionych płynnych odpadów komunalnych.

Przedstawiono także dane o ilości nieszkodliwionych odpadów w kompostowniach, liczbie i powierzchni zorganizowanych wysypisk czynnych i wysypisk zamkniętych.

8. Parki narodowe są najwyższą formą ochrony przyrody tworzoną w celu zachowania w niezmienionym stanie najbardziej cennych fragmentów przyrody. Park narodowy obejmuje obszar chroniony, wyróżniający się szczególnymi wartościami naukowymi, przyrodniczymi, społecznymi, kulturowymi i wychowawczymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na którym ochronie podlega całość przyrody oraz swoiste cechy krajobrazu.

Wszelkie działania na terenie parku narodowego podporządkowane są ochronie przyrody.

9. Parki krajobrazowe są przestrzennie wydzielonymi obszarami o ściśle określonych granicach, poddany ochronie ze względu na nieprzeciętne właściwości naturalne środowiska przyrodniczego oraz wysokie walory estetyczne i turystyczne krajobrazu. Na terenie parku obowiązuje zakaz lokalizacji inwestycji, które powodują degradację środowiska.

10. Rezerwat przyrody jest obszarem, na którym zachowane są w stanie naturalnym lub mało zmienionym ekosystemy, określone gatunki roślin i zwierząt, elementy przyrody nieożywionej mające istotną wartość ze względów naukowych, przyrodniczych, kulturowych lub krajobrazowych.

11. Obszar chronionego krajobrazu jest przestrzennie wydzieloną jednostką o ściśle określonych granicach, poddaną ochronie ze względu na mało zmienione środowisko przyrodnicze, zachowujące zdolności równowagi

economic activity of man in an urban and residential environment, to which is included commercial-service, educational, cultural, health care and management activity. Data presented concern the quantity of accumulated waste assumed as being equal to the quantity of solid waste removed. Data is also given concerning the quantity of municipal liquid waste removed. In addition, data is also presented concerning the quantity of waste rendered harmless in composting plants, the number and size of organized, open and closed, waste dumps.

8. National parks are the highest form of environmental protection, created for the purpose of maintaining the most valuable natural areas. National park comprises protected areas with particularly outstanding scientific, natural, social, cultural and educational characteristics not smaller than 1000 hectares where the environment as a whole, including landscape characteristics, is protected.

Any activity within a national park is subordinated to protection of the environment.

9. Scenic parks are areas with strictly defined boundaries, subject to protection due to the outstanding properties of their natural environment as well as the high aesthetic and tourist value of the landscape. Investment activities which result in a degradation of the natural environment are prohibited in these parks.

10. A nature reserve is an area in which defined species of flora and fauna and elements of inanimate nature, having a significant scientific, natural, cultural or scenic value, are maintained in their natural or insignificantly altered ecosystems.

11. Area of protected landscape are areas with strictly defined boundaries, subject to protection due to the relatively unchanged natural environment and capable of maintaining a biological balance. Physical and chemical

biologicznej. Na obszarach chronionego krajobrazu zabronione jest fizyczne i chemiczne zanieczyszczanie środowiska.

12. Użytki ekologiczne są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów, mających znaczenie dla zachowania unikatowych zasobów genowych i typów środowisk, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne „oczka wodne”, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, płaty nieużytkowanej roślinności, starorzecza, wychodnie skalne, skarpy, kamieńce itp.

13. Stanowiska dokumentacyjne są to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do udostępnienia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych oraz fragmenty eksploatowanych i nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych.

14. Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe wyznacza się w celu ochrony wyjątkowo cennych fragmentów krajobrazu naturalnego i kulturowego, dla zachowania jego wartości estetycznych.

15. Dane o nakładach inwestycyjnych na ochronę środowiska i gospodarkę wodną prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą działalności i urządzeń związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej działalności i urządzeń związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych Dotyczących Ochrony Środowiska (SERRIE) wdrażanego przez Unię Europejską.

pollution of the natural environment is prohibited in these areas.

12. Ecological areas comprise the remains of ecosystems which are worthy of protection and having a significance in maintaining unique gene pools and environment types, such as: natural water basins, field and forest ponds, tree and bush clusters, swamps, peat-bogs, dunes, areas of unused flora, old river-beds, rock outcrops, scarps, gravel-banks, etc.

13. Documentation sites are sites where geological formations, fossil accumulations or mineral objects occur as well as exploited and discarded opencast and underground workings which are not visible on the surface or can be rendered accessible and are important for scientific and educational reasons.

14. Natural and scenic complexes are created for the purpose of protecting extremely valuable fragments of the natural and cultural environment and preserving their aesthetic values.

15. Data regarding outlays of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the Regulation of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of the ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERRIE), implemented by the European Union.

A. WARUNKI NATURALNE

A. ENVIRONMENT

Tabl. 1 /28/. **POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE**
GEOGRAPHIC LOCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	Określenie punktu (gmina) <i>Gmina</i>	W stopniach i minutach <i>Degrees and minutes</i>	<i>SPECIFICATION</i>
Najbardziej wysunięte punkty granicy województwa:			<i>The most extended points of the voivodship border:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna)	Postomino	54°34'00"	<i>in the north (northern geographic latitude)</i>
na południe (szerokość geograficzna północna)	Boleszkowice	52°36'00"	<i>in the south (northern geographic latitude)</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia)	Cedynia	14°07'40"	<i>in the west (eastern geographic longitude)</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia)	Biały Bór	16°59'00"	<i>in the east (eastern geographic longitude)</i>
Rozciągłość:			<i>Extent:</i>
z południa na północ	x	1°58'11"	<i>from south to north</i>
z zachodu na wschód	x	2°51'50"	<i>from west to east</i>

Tabl. 2 /29/ **POWIERZCHNIA I GRANICE WOJEWÓDZTWA**
AREA AND BORDERS OF THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	<i>SPECIFICATION</i>
Powierzchnia w km ² . . .	22902	x	<i>Area in km²</i>
Długość granic w km . .	873,9	100,0	<i>Length of borders in km</i>
morskich	184,9	21,2	<i>sea borders</i>
lądowych	689,0	78,8	<i>land borders</i>
z województwami:			<i>with voivodships:</i>
lubuskim	177,0	20,2	<i>Lubuskie</i>
wielkopolskim	171,3	19,6	<i>Wielkopolskie</i>
pomorskim	154,1	17,6	<i>Pomorskie</i>
państwowa:			<i>state:</i>
z Niemcami	186,6	21,4	<i>with Germany</i>

Tabl. 3 /30/ **POŁOŻENIE NIEKTÓRYCH PUNKTÓW**
LOCATION OF SOME POINTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Nazwa szczytu – punktu <i>Peak-point</i>	Miasto, gmina <i>Urban area, gmina</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above sea level in m</i>	<i>SPECIFICATION</i>
Polanów	Barania Góra	Polanów	217,0	<i>Polanów</i>
Okolice Wierzchowa	Góra Racza	Wierzchowo	211,0	<i>Area of Wierzchowo</i>
Okolice Szczecinka	Polska Góra	Szczecinek	203,0	<i>Area of Szczecinek</i>
Wyżyna Ińska . . .	Głowacz	Ińsko	180,0	<i>Ińska Upland</i>
Okolice Krzymowa	Zwierzyniec	Krzymów	167,0	<i>Area of Krzymów</i>
Wzgórza Puszczy Bukowej	Bukowiec	Szczecin	147,0	<i>Hills of Bukowe Forest</i>
Wzgórza Warszawskie	Wielecka Góra	Szczecin	131,0	<i>Warszawskie Hills</i>
Góry Wolińskie . . .	Grzywacz	Wolin	115,0	<i>Wolińskie Mountains</i>
Brzeg Bałtyku	Gosan	Wolin	95,0	<i>Bałtyk Coast</i>
Dolina Odry	Międzyodrze	Gryfino, Widuchowa	0,1	<i>Odra Valley</i>

Źródło : Inspekcja Ochrony Środowiska, Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Szczecinie.

Source : Inspectorate of Environmental Protection, the Voivodship Inspectorate of Environmental Protection in Szczecin.

 Tabl. 4 /31/ **POWIERZCHNIA ZLEWISKA ZALEWU SZCZECIŃSKIEGO**
SZCZECIN BAY DRAINAGE AREA

WYSZCZEGÓLNIENIE	Powierzchnia w km ² <i>Area in km²</i>	<i>SPECIFICATION</i>
Zalew Szczeciński	635	<i>Szczecin Bay</i>
Zatoka Nowe Warpno	18	<i>Gulf of Nowe Warpno</i>
Wielki Zalew	328	<i>Wielki Bay</i>
Mały Zalew	285	<i>Mały Bay</i>
Jezioro Uznam	4	<i>Lake Uznam</i>
Świna i wody sąsiednie	27	<i>Świna and neighbouring waters</i>
Jezioro Wicko	12	<i>Lake Wicko</i>
Świna i Kanał Piastowski	5	<i>Świna i Piastowski Canal</i>
Starorzecze Świny	10	<i>Starorzecze Świny</i>

Tabl. 4 /31/ **POWIERZCHNIA ZLEWISKA ZALEWU SZCZECIŃSKIEGO (dok.)**
SZCZECIN BAY DRAINAGE AREA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Powierzchnia w km ² Area in km ²	SPECIFICATION
Piana i wody sąsiednie	161	Piana and neighbouring waters
Piana	67	Piana
Zatoka Uznamska	80	Gulf of Uznam
Zatoka Kromińska	14	Gulf of Kromińska
Dziwna i wody sąsiednie	53	Dziwna and neighbouring waters
Dziwna	33	Dziwna
Zatoka Cicha	7	Gulf of Cicha
Zalew Kamieński	9	Kamieński Bay
Zatoka Wrzosowska	4	Gulf of Wrzosowska

Tabl. 5 /32/ **WIĘKSZE I GŁĘBSZE JEZIORA**
LARGER AND DEEPER LAKES

JEZIORA LAKES	Gmina Gmina	Powierzchnia w km ² Area in km ²	Największa głębokość w m Extreme depth in m	Klasa czystości Purity class
Dąbie	Szczecin	56,0	4,2	-
Miedwie	Pyrzyce, Warnice, Stargard Szcz.	35,3	43,8	II
Jamno	Mielno	22,4	3,9	PK
Drawsko	Czaplinek	19,6	79,7	III
Wielimie	Szczecinek	18,7	5,5	PK
Bukowo	Darłowo	17,5	2,8	III
Lubie	Złocieniec	14,4	46,2	III
Siecino	Złocieniec	7,3	44,3	II
Komorze	Borne Sulinowo	4,2	34,7	II
Wąsosze	Złocieniec	3,3	8,5	PK
Dołgie (Zlewnia Gwdy)	Szczecinek	3,1	20,0	II
Ciemino	Borne Sulinowo	2,4	13,4	II
Lubicko Wielkie	Borne Sulinowo	1,7	36,2	II

Ź r ó d ł o : dane Inspekcji Ochrony Środowiska, Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Szczecinie oraz Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

S o u r c e : data Inspectorate of Environmental Protection, the Voivodship Inspectorate of Environmental Protection in Szczecin and of the Institute of Meteorology and Water Management.

Tabl. 6 /33/ **TEMPERATURY POWIETRZA**
AIR TEMPERATURES

STACJE METEOROLOGICZNE METEOROLOGICAL STATIONS	Wzniesienie stacji nad poziom morza w m Station elevation above sea level in m	Temperatury w °C					Temperatures in °C			amplitudy temperatur skrajnych amplitudes of extreme temperatures
		średnie ¹⁾ average ¹⁾					skrajne	extreme	1971-2002	
		1971-2000	1991-2000	1996-2000	2001	2002	maksimum maximum	minimum minimum		
Koszalin	33	8,0	8,4	8,4	8,5	9,3	37,1	-25,4	62,5	
Szczecin	1	8,8	9,1	8,9	9,1	9,7	37,8	-30,0	67,8	

¹⁾ Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów.

¹⁾ Data for multi-year periods include annual averages from these periods.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

Tabl. 7 /34/ **OPADY ATMOSFERYCZNE, PRĘDKOŚĆ WIATRU, USŁONECZNIENIE I ZACHMURZENIE**
ATMOSPHERIC PRECIPITATION, WIND VELOCITY, INSOLATION AND CLOUDINESS

STACJE METEOROLOGICZNE METEOROLOGICAL STATIONS	Wzniesienie stacji nad poziom morza w m Station elevation above sea level in m	Roczne sumy opadów w mm Total annual precipitation in mm					Średnia prędkość wiatru w m/s Average wind velocity in m/s	Usłonecznienie w h Insolation in h	Średnie zachmurzenie w oktafach ²⁾ Average cloudiness in octanes ²⁾
		średnie ¹⁾ average ¹⁾					2001	2002	
		1971-2000	1991-2000	1996-2000					
Koszalin	33	717	740	745	856	812	2,8	1748	5,6
Szczecin	1	530	572	588	597	637	3,4	1644	5,0

¹⁾ Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów. ²⁾ Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (całkowicie pokryte chmurami).

¹⁾ Data for multi-year periods include annual averages from these periods. ²⁾ Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

Tabl. 8 /35/. **TEMPERATURY POWIETRZA I OPADY ATMOSFERYCZNE**
AIR TEMPERATURES AND ATMOSPHERIC PRECIPITATION

STACJE METEOROLOGICZNE METEOROLOGICAL STATIONS	Miesiące Months											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Średnie temperatury powietrza¹⁾ w °C <i>Average air temperatures¹⁾ in °C</i>												
Koszalin 1971-2000	-0,4	0,1	2,9	6,6	11,8	14,8	16,8	16,8	13,0	8,9	4,0	1,1
1991-2000	0,6	1,0	3,3	8,0	11,9	15,0	17,3	17,4	13,4	9,0	3,6	0,8
1996-2000	-0,1	1,3	3,0	8,2	12,0	15,4	16,4	17,4	13,7	9,5	3,9	0,7
2001	0,8	0,6	2,0	7,3	12,3	13,7	18,7	18,4	12,5	11,7	4,5	0,0
2002	.	4,6	4,5	7,7	14,0	16,5	19,1	20,7	14,3	7,6	3,9	-3,1
Szczecin 1971-2000	-0,1	0,6	3,8	7,8	13,2	16,0	18,0	17,7	13,6	9,0	4,2	1,4
1991-2000	0,8	1,6	4,2	8,9	13,2	16,2	18,4	18,1	13,7	8,9	3,7	1,0
1996-2000	-0,1	2,1	3,7	8,8	13,2	16,2	17,0	17,7	13,6	9,3	3,9	1,0
2001	0,8	1,4	2,8	7,8	13,7	14,8	19,5	18,6	12,8	12,3	4,4	0,3
2002	2,3	5,3	5,2	8,5	15,1	17,3	19,3	20,5	14,6	7,7	3,9	-2,8
Sumy opadów atmosferycznych¹⁾ w mm <i>Total atmospheric precipitation¹⁾ in mm</i>												
Koszalin 1971-2000	47	35	43	38	53	82	87	74	77	64	62	57
1991-2000	46	44	55	39	63	82	80	85	79	61	50	56
1996-2000	31	53	54	45	71	73	93	76	69	78	48	54
2001	27	34	32	53	35	132	66	120	163	36	79	80
2002	66	61	83	26	60	122	73	38	60	164	38	20
Szczecin 1971-2000	38	28	36	34	48	62	64	53	44	37	40	45
1991-2000	35	34	46	34	60	63	76	61	50	36	32	46
1996-2000	23	42	44	38	67	58	102	50	49	44	29	43
2001	32	36	36	55	40	67	21	80	111	22	48	48
2002	49	76	42	32	66	46	40	69	62	104	40	9

¹⁾ Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich miesięcznych z tych okresów.

¹⁾ Data for multi-year periods include annual averages from these periods.

Ź r ó d ł o : dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

S o u r c e : data of the Institute of Meteorology and Water Management.

B. OCHRONA ŚRODOWISKA**B. ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Tabl. 9 /36/. **POWIERZCHNIA GEODEZYJNA WOJEWÓDZTWA WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA**
Stan w dniu 1 I
GEODESIC AREA OF THE VOIVODSHIP BY DIRECTION OF USE
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	2003	SPECIFICATION
	w hektarach <i>in hectares</i>			
OGÓŁEM	2290148	2290148	2289672	TOTAL
Użytki rolne	1119007	1118650	1116625	<i>Agricultural land</i>
grunty orne	874911	875626	873853	<i>arable land</i>
sady	6125	6045	6056	<i>orchards</i>
łąki trwałe	156167	155358	155195	<i>permanent meadows</i>
pastwiska	81804	81621	81521	<i>pastures</i>
Użytki leśne oraz grunty zadrzewione i za- krzewione	807567	812903	816051	<i>Forest land as well as wooded and shrubbed land</i>
Wody	130264	130250	130178	<i>Waters</i>
Grunty zabudowane i zurbanizowane	128382	123315	122383	<i>Built and urbanized land</i>
w tym tereny:				<i>of which areas:</i>
mieszkaniowe	28774	31581	31989	<i>housing</i>
przemysłowe	7152	6439	6871	<i>industrial</i>
rekreacji i wypo- czynku	7262	5937	6152	<i>recreation and rest</i>
komunikacyjne	69026	66619	65738	<i>transport</i>
użytki kopalne	1705	1597	1525	<i>minerals</i>
Użytki ekologiczne	718	1954	2361	<i>Ecological areas</i>
Nieużytki	80287	79470	78177	<i>Wasteland</i>
Tereny różne	23923	23606	23897	<i>Miscellaneous areas</i>

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.
 Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

Tabl. 10 /37/. **STRUKTURA UŻYTKOWANIA GRUNTÓW I ZMIANY W KIERUNKACH WYKORZYSTYWANIA GRUNTÓW WEDŁUG EWIDENCJI GEODEZYJNEJ**
Stan w dniu 1 I
STRUCTURE OF LAND USE AND CHANGES IN DIRECTIONS OF LAND USE BY GEODESY REGISTER
As of 1 I

LATA YEARS	Ogółem Grand total	Użytki rolne Agricultural land		Lasy i zadrze- wienia Forests and wooded land	Pozostałe grunty Other land		
		razem total	w tym grunty orne of which arable land		razem total	w tym of which	
						wody water	nieużytki wasteland

**W ODSETKACH
IN PERCENT**

2001	100,0	48,9	38,2	35,3	15,8	5,7	3,5
2002	100,0	48,8	38,2	35,5	15,7	5,7	3,5
2003	100,0	50,3	38,2	35,6	14,1	5,2	3,4

UBYTEK (-) LUB PRZYROST (+) W STOSUNKU DO POPRZEDNIEGO ROKU w ha
DECREASE (-) OR INCREASE (+) IN RELATION TO PREVIOUS YEAR in ha

2003	-476	-2025	-1773	+3148	-1599	-72	-1293
----------------	------	-------	-------	-------	-------	-----	-------

Ź r ó d ł o : dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.
S o u r c e : data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

Tabl. 11 /38/. **GRUNTY ROLNE I LEŚNE WYŁĄCZONE Z PRODUKCJI ROLNICZEJ I LEŚNEJ**
AGRICULTURAL AND FOREST LAND EXCLUDED FROM AGRICULTURAL AND FOREST PRODUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grunty Land				SPECIFICATION
	rolne agricultural		Leśne forest		
	2001	2002	2001	2002	
	w hektarach		in hectares		
OGÓŁEM¹⁾	527	657	46	16	TOTAL¹⁾
Kierunki wyłączenia:					<i>Directions of designation:</i>
Na tereny:					<i>For areas:</i>
komunikacyjne	28	11	15	2	<i>transport</i>
osiedlowe	246	157	1	2	<i>residential</i>
przemysłowe	31	11	11	3	<i>industrial</i>
Pod:					<i>For:</i>
użytki kopalne	4	5	18	2	<i>minerals</i>
zbiorniki wodne	8	-	-	-	<i>water basins</i>
Na inne cele	210	473	-	7	<i>Other purposes</i>
Wyłączone użytki rolne we- dług klas bonitacji	170	244	.	.	<i>Designated agricultural land by quality classes</i>

Tabl. 11 /38/. **GRUNTY ROLNE I LEŚNE WYŁĄCZONE Z PRODUKCJI ROLNICZEJ I LEŚNEJ (dok.)**
AGRICULTURAL AND FOREST LAND EXCLUDED FROM AGRICULTURAL
AND FOREST PRODUCTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grunty <i>Land</i>				SPECIFICATION
	rolne	<i>agricultural</i>	leśne	<i>forest</i>	
	2001	2002	2001	2002	
	w hektarach		<i>in hectares</i>		
Mineralne:					<i>Mineral:</i>
I-II	-	2	.	.	<i>I-II</i>
III	43	99	.	.	<i>III</i>
IV	110	136	.	.	<i>IV</i>
Organiczne:					<i>Organic:</i>
IV	14	6	.	.	<i>IV</i>
V-VI	3	1	.	.	<i>V-VI</i>
Inne grunty	357	413	.	.	<i>Other land</i>

¹⁾ W trybie przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych.

¹⁾ According to regulations on the protection of agricultural land.

Ź r ó d ł o : dane Ministerstwa Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa.

S o u r c e : data of the Ministry of Environmental Protection, Natural Resources and Forestry.

Tabl. 12 /39/. **GRUNTY ZDEWASTOWANE I ZDEGRADOWANE WYMAGAJĄCE REKULTYWACJI**
ORAZ GRUNTY ZREKULTYWOWANE I ZAGOSPODAROWANE
DEVASTATED AND DEGRADED LAND REQUIRING RECLAMATION AND
AS WELL AS RECLAIMED AND MANAGED LAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w hektarach	<i>in hectares</i>	
Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji ¹⁾	3075	3229	<i>Devastated and degraded land requiring reclamation¹⁾</i>
Grunty zrekultywowane ²⁾	36	61	<i>Reclaimed land²⁾</i>
w tym na cele:			<i>of which for purposes:</i>
rolnicze	3	3	<i>agricultural</i>
leśne	32	23	<i>forest</i>
Grunty zagospodarowane ²⁾	3	52	<i>Managed land²⁾</i>
w tym na cele:			<i>of which for purposes:</i>
rolnicze	2	-	<i>agricultural</i>
leśne	1	17	<i>forest</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ W ciągu roku.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ During the year.

Ź r ó d ł o : dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

S o u r c e : data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

Tabl. 13 /40/. **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w hm ³	in hm ³	
OGÓŁEM	1589,1	1565,9	TOTAL
na 1 km ² w dam ³	69,4	68,4	per km ² in dam ³
Na cele:			For purposes of:
produkcyjne ¹⁾	1462,2	1446,6	production ¹⁾
wody powierzchniowe	1449,8	1435,6	surface waters
wody podziemne	12,4	11,1	underground waters
nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz uzupełnień stawów rybnych	11,7	7,8	irrigation in agriculture and forestry as well as filling fish ponds
eksploatacji sieci wodociągowej ²⁾	115,2	111,5	exploitation of water – line system ²⁾
wody powierzchniowe	28,5	28,0	surface waters
wody podziemne	86,7	83,5	underground waters

¹⁾ Poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem; rybołówstwem i rybactwem – z ujęć własnych. ²⁾ Pobór wody na ujęciach przed włączeniem do sieci.

¹⁾ Excluding agriculture, hunting and forestry; fishing - from own intakes. ²⁾ Water withdrawal by intakes before entering the water system.

Tabl. 14 /41/. **BILANS WODY W PRZEMYŚLE**
WATER BALANCE IN INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w hm ³	in hm ³	
Przychód wody	1464,2	1448,8	Water supply
z ujęć własnych	1462,2	1446,6	from own sources
wody powierzchniowe	1449,8	1435,6	surface waters
wody podziemne	12,4	11,1	underground waters
z zakupu od innych jednostek ..	2,1	2,2	from purchase from other units
Rozchód wody	1464,2	1448,8	Water use
zużycie na potrzeby własne	1461,7	1446,2	consumption for own needs
w tym do produkcji	1450,3	1436,9	of which for production
w tym z wodociągów komunalnych	0,4	0,6	of which from municipal water-line systems
sprzedaż wody	2,4	2,5	water sale
straty w sieci	0,1	0,1	losses in the network

Tabl. 15 /42/. **POWIERZCHNIA I POBÓR WODY DO NAWODNIEN W ROLNICTWIE I LEŚNICTWIE ORAZ NAPELNIANIA STAWÓW RYBNYCH**
AREA AND WATER WITHDRAWAL FOR IRRIGATION IN AGRICULTURE AND FORESTRY AS WELL AS WATER FILLING FISH PONDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Powierzchnia w ha:			Total area in ha:
nawadnianianych użytków rolnych i gruntów leśnych ¹⁾	4542	3596	irrigated agricultural and forest lands ¹⁾
napelnianych stawów rybnych ²⁾ . . .	772	481	filled fish ponds ²⁾
Pobór wody w dam ³⁾ :			Water withdrawal in dam ³⁾
do nawadniania użytków rolnych i gruntów leśnych ³⁾ :			for irrigation of agricultural and forest lands ³⁾ :
ogółem	2038	1474	total
na 1 ha	0,4	0,4	per ha
do napelniania stawów rybnych:			for filling fish ponds
ogółem	9750	6421	total
na 1 ha	12,6	13,3	per ha

^{1) 2)} Obiekty o powierzchni co najmniej: ¹⁾ – 20 ha, ²⁾ – 10 ha. ³⁾ Łącznie ze ściekami.

¹⁾²⁾ Facilities with an area of at least : ¹⁾ – 20 ha, ²⁾ – 10 ha. ³⁾ Including waste water.

Tabl. 16 /43/. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD POWIERZCHNIOWYCH LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO SURFACE WATERS OR INTO GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w hm ³	in hm ³	
Ścieki odprowadzone	1531,2	1518,3	Waste water discharged
bezpośrednio z zakładów ¹⁾	1451,3	1442,7	directly ¹⁾ by plants
w tym wody chłodnicze (umownie czyste)	1403,7	1396,0	of which cooling water (assumed pure)
siecią kanalizacyjną	79,9	75,5	through sewerage system
w tym wymagające oczyszczania	127,5	122,2	of which requiring treatment
oczyszczane	103,3	101,2	treated
mechanicznie	8,9	7,9	mechanically
chemicznie	41,8	39,9	chemically
biologicznie	23,1	24,7	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	29,5	28,6	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane	24,2	21,1	untreated
bezpośrednio z zakładów	1,5	1,0	directly by plants
siecią kanalizacyjną	22,6	20,1	through sewerage system

¹⁾ Łącznie z wodami chłodniczymi, wodami odwadniania zakładów górniczych i zanieczyszczonymi wodami opadowymi.

¹⁾ Including cooling water from mines and contaminated waste water basins.

Tabl. 17 /44/. **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**
Stan w dniu 31 XII
WASTE WATER TREATMENT PLANTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Przemysłowe.	123	130	<i>Industrial</i>
mechaniczne.	59	62	<i>mechanical</i>
chemiczne.	9	10	<i>chemical</i>
biologiczne.	52	54	<i>biological</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów.	3	4	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
Komunalne ¹⁾	293	301	<i>Municipal¹⁾</i>
mechaniczne.	42	42	<i>mechanical</i>
chemiczne.	3	1	<i>chemical</i>
biologiczne.	201	206	<i>biological</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów.	47	52	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>

¹⁾ Pracujące na sieci kanalizacyjnej.

¹⁾ *On sewerage systems.*

Tabl. 18 /45/. **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Zakłady ¹⁾ (stan w dniu 31 XII)			<i>Plants¹⁾ (as of 31 XII)</i>
ogółem.	88	85	<i>total</i>
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:			<i>of which possessing systems to reduce emission of:</i>
pyłowych.	68	67	<i>particulates</i>
gazowych.	10	8	<i>gases</i>
Emisja zanieczyszczeń:			<i>Emission of pollutants:</i>
W tys. t			<i>In thous t</i>
pyłowych.	7,1	5,9	<i>particulates</i>
w tym ze spalania paliw.	5,7	4,6	<i>of which from the combustion of fuels</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	73,0	59,9	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym dwutlenek siarki.	44,8	34,3	<i>of which sulphur dioxide</i>
Na 1 km ² w t			<i>Per 1 km² in t</i>
pyłowych.	0,3	0,3	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	3,2	2,6	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym dwutlenek siarki.	2,0	1,5	<i>of which sulphur dioxide</i>

Tabl. 18 /45/. **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA (dok.)**
AEMISION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Zanieczyszczenia powietrza zatrzymane w urządzeniach do redukcji w % zanieczyszczeń wytworzonych:			<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced</i>
pyłowe	98,8	98,6	<i>particulates</i>
gazowe (bez dwutlenku węgla)	20,9	35,1	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

¹⁾ Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

¹⁾ *Plants generating substantial air pollution emitting particulates, gases or particulates and gases.*

Tabl. 19 /46/. **ODPADY¹⁾ WYTWORZONE I NAGROMADZONE ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA**
WASTE¹⁾ GENERATED AND ACCUMULATED AS WELL AS THEIR STORAGE AREAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Zakłady ²⁾ wytwarzające odpady	52	49	<i>Plants ²⁾</i>
Odpady wytworzone w tys. ton:	4991,5	4319,3	<i>Waste generated during the year in thous. tonnes:</i>
wykorzystane	1598,9	1311,7	<i>utilized</i>
unieszkodliwione	3319,1	2877,5	<i>treated</i>
w tym składowane ³⁾	1957,7	1637,0	<i>of which stored³⁾</i>
przejściowo gromadzone	73,5	130,1	<i>accumulated temporarily</i>
na 1 mieszkańca w tonach	2,9	2,5	<i>per capita in tonnes</i>
na 1 km ² w tys. ton	0,2	0,2	<i>per km² in thous. tonnes</i>
Odpady nagromadzone ⁴⁾ w tys. ton	76909,8	78066,0	<i>Accumulated waste⁴⁾ in thous. tonnes</i>
na 1 km ² w tys. ton	3,4	3,4	<i>per km² in thous. tonnes</i>
Tereny składowania odpadów w ha:			<i>Area of storage yards in ha:</i>
niezrekultywowane ⁴⁾	575,2	557,4	<i>non-reclaimed⁴⁾</i>
zrekultywowane	2,3	13,8	<i>reclaimed</i>

¹⁾ Z wyłączeniem odpadów komunalnych. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ Na terenach własnych zakładów i terenach obcych. ⁴⁾ Stan w końcu roku.

¹⁾ *Excluding municipal waste.* ²⁾ *As of 31 XII.* ³⁾ *On own plant grounds and other land.* ⁴⁾ *As of end of year.*

Tabl. 20 /47/. **ODPADY KOMUNALNE I SKŁADOWISKA**
MUNICIPAL WASTE AND LANDFILLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Odpady stałe ¹⁾ w tys. t			<i>Solid waste¹⁾ in thous. t</i>
Wywiezione ²⁾	650,3	608,5	<i>removed²⁾</i>
Unieszkodliwione w kompostowniach	16,7	6,6	<i>treated in composting plants</i>
Składowiska zorganizowane ³⁾			<i>Landfills organized³⁾</i>
Czynne:			<i>in operation:</i>
Razem	74	66	<i>total</i>
Powierzchnia w ha	228,0	235,2	<i>total area in ha</i>
Zamknięte :			<i>closed:</i>
razem	3	11	<i>total</i>
Powierzchnia w ha	3,0	25,7	<i>total area in ha</i>
Powierzchnia składowisk rekultywowana w ciągu roku w ha	7,5	8,4	<i>Area of landfills reclaimed during the year in ha</i>

¹⁾ Wytworzone w ciągu roku. ²⁾ Dane szacunkowe. ³⁾ Stan w dniu 31 XII.

¹⁾ During the year. ²⁾ Estimated data. ³⁾ As of 31 XII.

Tabl. 21 /48/. **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA** ¹⁾
Stan w dniu 31 XII
LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE ¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w ha	in ha	
OGÓŁEM	468400,5	469359,4	TOTAL
w % powierzchni	20,5	20,5	<i>in % of total area</i>
na 1 mieszkańca w m ²	2702	2765	<i>per capita in m²</i>
Parki narodowe ²⁾	16332,8	16332,8	<i>National parks²⁾</i>
Rezerваты przyrody ²⁾	7630,3	7630,3	<i>Nature reserves²⁾</i>
Parki krajobrazowe ²⁾³⁾	117499,4	117499,4	<i>Scenic parks²⁾³⁾</i>

Tabl. 21 /48/. **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA ¹⁾ (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE ¹⁾ (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w ha	in ha	
Obszary chronionego krajobrazu ³⁾	319626,4	319626,4	<i>Areas of protected landscape³⁾</i>
Użytki ekologiczne	5151,5	5221,8	<i>Ecological areas</i>
Stanowiska dokumentacyjne	-	-	<i>Documentation sites</i>
Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe . . .	2160,1	3048,7	<i>Natural and scenic complexes</i>

¹⁾ Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwały rady gmin. ²⁾ Bez strefy ochronnej (otuliny). ³⁾ Bez rezerwatów przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

¹⁾ Including those created on the basis of gmina resolution. ²⁾ Excluding protective areas (buffer zones). ³⁾ Excluding nature reserves within scenic parks and areas of protected landscape.

Tabl. 22 /49/. **NAKLADY INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKE WODNĄ**
INVESTMENT OUTLAYS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w tys zł	in thous. zł	
Ochrona środowiska	352784,8	281482,7	<i>Environmental protection</i>
w tym na:			<i>of which on:</i>
Ochronę powietrza i klimatu	173742,6	137937,8	<i>protection of air and climate</i>
w tym na urządzenia do redukcji zanieczyszczeń	124148,7	107313,0	<i>of which on systems to reduce pollutants</i>
Gospodarkę ściekową i ochronę wód	146374,1	108644,1	<i>waste water management and protection of waters</i>
w tym na kanalizację odprowadzającą ścieki	88342,4	73444,1	<i>of which on discharge sewerage systems</i>
Gospodarkę odpadami	24847,5	30903,0	<i>waste management</i>
w tym na usuwanie, wykorzystanie i unieszkodliwienie odpadów przemysłowych i komunalnych	19633,0	25901,7	<i>of which on disposal and utilization of industrial and municipal waste</i>
Gospodarka wodna	43586,7	30911,1	<i>Water management</i>
w tym na:			<i>of which on:</i>
Ujęcia i doprowadzenia wody	27598,9	16616,9	<i>Water intakes and systems</i>
Budowę i modernizację stacji uzdatniania wody	5365,0	9873,2	<i>Construction and modernization of water treatment plants</i>
Zbiorniki wodne	3305,8	1189,1	<i>Reservoirs and falls</i>
Obwałowania przeciwpowodziowe	5595,6	637,3	<i>Flood embankments</i>

DZIAŁ II. SAMORZĄD TERYTORIALNY. ORGANIZACJA GOSPODARKI

Uwagi ogólne

1. Organy jednostek samorządu terytorialnego to:
 - **rady i zarządy** funkcjonujące na mocy ustaw:
 - a) w gminach – o samorządzie terytorialnym z dnia 8 III 1990 r. (jednolity tekst, Dz. U. 1996 r. Nr 13, poz. 74, z późniejszymi zmianami),
 - b) w powiatach i miastach na prawach powiatu – o samorządzie powiatowym z dnia 5 VI 1998 r. (Dz. U. Nr 91, poz. 578),
 - **sejmiki województw i zarządy województw** funkcjonujące na mocy ustawy o samorządzie województwa z dnia 5 VI 1998 r. (Dz. U. Nr 91, poz. 576).
2. Źródłem informacji o liczbie podmiotów gospodarki narodowej jest Krajowy Rejestr Urzędowy Podmiotów Gospodarki Narodowej REGON (**KRUPGN/REGON**).
3. Wszystkie dane dotyczą osób prawnych, samodzielnych jednostek organizacyjnych nie mających osobowości prawnej i osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą. Dane nie ujmują części składowych podmiotów gospodarki narodowej (zakładów, oddziałów itp.).
4. Dane o liczbie **podmiotów gospodarki narodowej** przedstawiono według sektorów własności (publiczny i prywatny) w podziale na szczegółowe formy własności oraz rodzaju prowadzonej działalności.
5. **Grupowania według form własności** dokonuje się przyjmując:
 - **w sektorze publicznym:** własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność samorządową i wła-

CHAPTER II. LOCAL SELF-GOVERNMENT. ORGANIZATION OF THE ECONOMY

General notes

1. *Organs of local self-government entities are:*
 - **councils and boards** functioning on the basis of the laws:
 - a) *in gminas – on local self-government, dated 8 III 1990 (uniform text, Journal of Laws 1996, No. 13, item 74, with later amendments),*
 - b) *in powiats and cities with powiat status – on powiat self-government, dated 5 VI 1998 (Journal of Laws, No. 91, item 578),*
 - **voivodship regional councils and voivodship boards** functioning on the basis of the law on the self-government of voivodship, dated 5 VI 1998 (Journal of Laws, No. 91, item 576).
2. *National Official Register of Entities of the National Economy REGON (KRUPGN/REGON) constitutes the source of the number of national economy entities.*
3. *All data concern legal persons, independent organizational units without legal personality and natural persons conducting economic activity. Data do not include parts of entities of the national economy (companies, branches).*
4. *Data on the number of entities of the national economy is presented according to ownership sectors (public and private) divided into detailed forms of ownership and types of conducted activity.*
5. *Grouping according to ownership forms has been made using:*
 - **in public sector:** state ownership (of the State Treasury and state legal persons), self-government ownership and mixed ownership

sność mieszaną z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

- **w sektorze prywatnym:** własność prywatną krajową, (własność prywatną osób fizycznych i własność innych podmiotów prywatnych), własność zagraniczną i własność mieszaną z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego.

Własność mieszana określana jest wyłącznie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego na wniosku rejestracyjnym spółki.

Spółki o mieszanej formie własności między sektorami zaliczane są do:

- własności mieszanej w sektorze publicznym, jeżeli udział kapitału podmiotów tego sektora wynosi ponad 50% kapitału ogółem spółki,
- własności mieszanej w sektorze prywatnym, jeżeli udział kapitału podmiotów tego sektora wynosi co najmniej 50% kapitału ogółem spółki.

Spółki o mieszanej formie własności w ramach sektorów zaliczane są – zgodnie z przeważającym udziałem kapitału (mienia) – do własności państwowej lub samorządowej w sektorze publicznym, do własności prywatnej krajowej lub zagranicznej w sektorze prywatnym.

6. Podmioty gospodarki narodowej działają w określonej formie organizacyjnej (np. szkoła, bank, sklep, przedsiębiorstwo handlowe) oraz charakteryzuje je określona:

- forma prawna: podstawowa (osoba prawna, jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej, osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą), szczegółowa (np. Skarb Państwa, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, fundacja, spółdzielnia),
- forma własności: państwowa, samorządowa, prywatna, zagraniczna i mieszana.

with a predominance of public sector entities capital (property),

- **in private sector:** *private domestic ownership, (private ownership of natural persons and ownership of other private entities), foreign ownership and mixed ownership with a predominance of private sector entities capital (property).*

Mixed ownership is defined exclusively for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company's registration application.

Mixed ownership companies of sectors are classified to:

- *mixed ownership in public sector, when capital share of the sector entities amounts more than 50% of the company total capital,*
- *mixed ownership in private sector, when capital share of the sector entities amounts at least 50% of the company total capital.*

Mixed ownership companies within the framework of the sectors are classified – according to the predominant share of capital (property) – to state or self-government ownership in public sector, private domestic or foreign ownership in private sector.

6. *Entities of the national economy act according to defined organizational form (e.g. school, bank, shop, trade enterprise) and are described by defined:*

- *legal form: basic (legal person, organizational unit without legal personality, natural person conducting economic activity), detailed (e.g. State Treasury, limited liability company, foundation, co-operative),*
- *ownership form: state, self-government, private, foreign and mixed.*

A. SAMORZĄD TERYTORIALNY

A. LOCAL SELF-GOVERNMENT

Tabl. 1 /50/. **JEDNOSTKI PODZIAŁU TERYTORIALNEGO W 2002 R.**
Stan w dniu 31 XII
UNITS OF TERRITORIAL DIVISION IN 2002
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba jednostek <i>Number of units</i>	Powierzchnia w km ² <i>Area in km²</i>	SPECIFICATION
RAZEM	x	22902	TOTAL
Powiaty	18	22323	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu	3	579	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy ogółem	114	22902	<i>Gminas in total</i>
Miejskie	11	812	<i>urban</i>
Miejsko – wiejskie ...	50	12580	<i>urban-rural</i>
Wiejskie	53	9510	<i>rural</i>
Miasta	61	1364	<i>Urban areas</i>
Wieś	3172	21538	<i>Rural areas</i>

Tabl. 2 /51/. **POWIATY I MIASTA NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG POWIERZCHNI I LICZBY LUDNOŚCI W 2002 R.**
Stan w dniu 31 XII
POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY AREA AND POPULATION IN 2002
As of 31 XII

LUDNOŚĆ <i>POPULATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni w km ² <i>Area in km²</i>					
		poniżej 300,0 <i>below 300,0</i>	300,0 - 499,9	500,0 - 999,9	1000,0 – 1499,9	1500,0 - 1999,9	2000,0 i więcej <i>2000,0 and more</i>
OGÓŁEM	21	2	1	4	8	6	-
ITOTAL							
Poniżej 50000 .. <i>Below 50000</i>	6	1	-	2	3	-	-
50000 – 74999 ..	8	-	-	1	5	2	-
75000 – 99999 ..	4	-	-	1	-	3	-
100000 – 149999	2	1	-	-	-	1	-
150000 i więcej .. <i>150000 and more</i>	1	-	1	-	-	-	-

Tabl. 3 /52/. **GMINY¹⁾ WEDŁUG POWIERZCHNI I LICZBY LUDNOŚCI W 2002 R.**
Stan w dniu 31 XII
GMINAS¹⁾ BY AREA AND POPULATION IN 2002
As of 31 XII

LUDNOŚĆ POPULATION	Ogółem Total	O powierzchni w km ² Area in km ²						
		poniżej 50,0 below 50,0	50,0 - 99,9	100,0 - 149,9	150,0 - 199,9	200,0 - 249,9	250,0 - 299,9	300,0 i więcej 300,0 and more
OGÓŁEM TOTAL	114	10	7	26	18	20	12	21
Poniżej 5000	34	2	4	17	8	2	1	-
<i>Below 5000</i>								
5000 – 7499	28	-	2	5	7	7	3	4
7500 – 9999	18	-	-	4	1	5	4	4
10000 – 14999	11	2	-	-	-	3	-	6
15000 – 19999	7	1	-	-	1	2	1	2
20000 – 39999	10	3	-	-	-	1	2	4
40000 – 99999	4	2	-	-	1	-	1	-
100000 – 199999	1	-	1	-	-	-	-	-
200000 i więcej	1	-	-	-	-	-	-	1
<i>200000 and more</i>								

¹⁾ Łącznie z miastami na prawach powiatu.

¹⁾ Including cities with powiat status.

Tabl. 4 /53/. **RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2002 R.**
Stan w dniu 31 XII
COUNCILLORS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT COUNCILS IN 2002
As of 31 XII

WYSZCZEGÓL- NIENIE	Sejmik woje- wództwa Voivod- ship regional council	Rady powia- tów Powiat councils	Rady gmin ¹⁾ Gmina councils ¹⁾				SPECIFICATION
			ogółem total	miej- skich urban	miejsko- wiejskich urban- rural	wiejskich rural	

ORGANY SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
LOCAL SELF-GOVERNMENT COUNCILS

OGÓŁEM | 5 | 87 | 114 | 11 | 50 | 53 | **TOTAL**

RADNI
COUNCILLORS

OGÓŁEM | 3 | 84 | 1828 | 229 | 798 | 801 | **TOTAL**

w tym kobiety .. | - | 9 | 425 | 52 | 161 | 212 | *of which women*

Tabl. 4 /53/. **RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2002 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
COUNCILLORS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT COUNCILS IN 2002 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sejmik województwa <i>Voivodship regional council</i>	Rady powiatów <i>Powiat councils</i>	Rady gmin ¹⁾ <i>Gmina councils¹⁾</i>				SPECIFICATION
			razem <i>total</i>	miej- skich <i>urban</i>	miejsko- wiejskich <i>urban-rural</i>	wiejskich <i>rural</i>	
WEDŁUG WIEKU BY AGE							
24 lata i mniej	-	2	18	1	6	11	<i>24 and less</i>
25-29	2	1	79	12	38	29	<i>25-29</i>
30-39	3	36	320	36	126	158	<i>30-39</i>
40-59	22	267	1280	153	563	564	<i>40-59</i>
60 lat i więcej	3	24	131	27	65	39	<i>60 and more</i>
WEDŁUG GRUP ZAWODÓW BY OCCUPATIONAL GROUPS							
Parlamentarzyści, wyżsi urzędnicy i kierownicy . . .	14	136	163	37	80	46	<i>Legislators, senior officials and managers</i>
Specjaliści	10	105	499	113	227	159	<i>Professionals Technicians and as- sociate pro- fessionals</i>
Technicy i inny średni personel	2	32	337	43	144	150	<i>Clerks Agricultural, horticultural, forestry and fishery workers</i>
Pracownicy biur	1	15	96	9	38	49	<i>Craft and related trade workers</i>
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	2	26	332	3	130	199	<i>Others</i>
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	-	1	103	11	45	47	
Pozostali	1	15	298	13	134	151	
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL							
Wyższe	21	242	664	148	302	214	<i>Tertiary</i>
Policealne	-	14	54	4	32	18	<i>Post-secondary</i>
Średnie razem . . .	9	71	1027	76	441	510	<i>Secondary in total</i>
w tym zasadnicze	3	12	347	15	141	191	<i>of which basic</i>
Podstawowe	-	2	80	1	23	56	<i>Primary</i>
Pozostałe	-	1	3	-	-	3	<i>Others</i>

¹⁾ Łącznie z radnymi rad miast w miastach na prawach powiatu.

¹⁾ Including city council councillors in cities with powiat status.

B. ORGANIZACJA GOSPODARKI**B. ORGANIZATION OF THE ECONOMY**

Tabl. 5 /54/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTORS AND OWNERSHIP FORMS
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM	188311	195282	TOTAL
Sektor publiczny	6950	7716	Public sector
Własność: państwowa	799	766	Ownership: state
samorządu teryto- rialnego	2422	2791	local self- government
mieszana	3729	4159	mixed
Sektor prywatny	181361	187566	Private sector
Własność: krajowa	176892	182679	Ownership: domestic
zagraniczna	2323	2408	foreign
mieszana	2146	2479	mixed

Tabl. 6 /55/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM	188311	195282	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	5197	5410	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	708	768	Fishing
Górnictwo i kopalnictwo	84	92	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	16748	16904	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	298	314	Electricity, gas and water supply
Budownictwo	20013	19928	Construction
Handel i naprawy ^p	58367	60062	Trade and repair ^p
Hotele i restauracje	10241	10780	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	14029	14316	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	6235	6617	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	31965	34352	Real estate, renting and business activities

Tabl. 6 /55/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (dok.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS (cont.)
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM (dok.)			TOTAL(cont.)
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	964	900	<i>Public administration and defence; com- pulsory social security</i>
Edukacja	3181	3620	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	10060	10516	<i>Health and social work</i>
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna . . .	10206	10688	<i>Other community, social and personal service activities</i>
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	15	15	<i>Private households with employed persons</i>

Tabl. 7 /56/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY NUMBER OF EMPLOYED PERSONS
As of end of December

SEKCJE	Ogółem <i>Total</i>	O liczbie pracujących <i>Number of employees</i>				SECTIONS
		9 i mniej <i>9 and less</i>	10-49	50-249	250 i więcej <i>250 and more</i>	
OGÓŁEM	2001 188311	180663	5931	1478	239	TOTAL
	2002 195282	187506	6127	1423	226	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2001 5197	4750	326	110	11	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
	2002 5410	4970	325	105	10	
Rybołówstwo i ry- bactwo	2001 708	677	26	3	2	<i>Fishing</i>
	2002 768	738	25	3	2	
Górnictwo i kopal- nictwo	2001 84	63	17	3	1	<i>Mining and quarrying</i>
	2002 92	70	19	2	1	
Przetwórstwo prze- mysłowe	2001 16748	15120	1232	333	63	<i>Manufacturing</i>
	2002 16904	15283	1236	326	59	
Wytwarzanie i za- opatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, wodę	2001 298	210	51	28	9	<i>Electricity, gas and water supply</i>
	2002 314	224	54	27	9	
Budownictwo.	2001 20013	19239	655	110	9	<i>Construction</i>
	2002 19928	19179	639	102	8	

Tabl. 7 /56/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH (dok.)**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY NUMBER OF EMPLOYED PERSONS (cont..)
As of end of December

SEKCJE		Ogółem <i>Total</i>	O liczbie pracujących <i>Number of employees</i>				SECTIONS
			9 i mniej <i>9 and less</i>	10-49	50-249	250 i więcej <i>250 and more</i>	
OGÓŁEM (dok.)							TOTAL(cont.)
Handel i naprawy ^p . . .	2001 2002	58367 60062	57250 58923	949 978	155 149	13 12	<i>Trade and repair^p</i>
Hotele i restauracje	2001 2002	10241 10780	9979 10516	247 250	15 14	- -	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodar- ka magazynowa i łączność	2001 2002	14029 14316	13752 14037	210 215	48 46	19 18	<i>Transport, storage and communi- cation</i>
Pośrednictwo finan- sowe	2001 2002	6235 6617	6191 6573	40 40	4 4	- -	<i>Financial inter- mediation</i>
Obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^p	2001 2002	31965 34352	31433 33698	459 512	64 135	9 7	<i>Real estate, rent- ing and busi- ness activities</i>
Administracja publicz- na i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdro- wotne ^p	2001 2002	964 900	473 506	236 207	207 144	48 43	<i>Public admini- stration and defence; com- pulsory social security</i>
Edukacja	2001 2002	3181 3620	2156 2500	762 887	254 224	9 9	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2001 2002	10060 10516	9491 9945	444 446	82 82	43 43	<i>Health and social work</i>
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna	2001 2002	10206 10688	9864 10329	277 294	62 60	3 5	<i>Other community, social and personal ser- vice activities</i>
Gospodarstwa do- mowe zatrudnia- jące pracowników	2001 2002	15 15	15 15	- -	- -	- -	<i>Private households with employed persons</i>

Tabl. 8 /57/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNO-**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY ORGANIZATIONAL- LEGAL STATUS
As of end of December

Lp. No.	SEKCJE SECTIONS	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółki prawa handlowego <i>commercial law companies</i>	
				razem <i>total</i>	w tym Skarbu Państwa <i>of which State Treasury</i>	
1	OGÓŁEM..... 2001 TOTAL	188311	6950	136	290	34
	2002	195282	7716	126	297	32
2	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo . . . <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001 5197 2002 5410	60 59	1 1	13 13	1 1
3	Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	2001 708 2002 768	4 4	2 2	2 2	1 2
4	Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	2001 84 2002 92	4 3	1 1	3 2	1 -
5	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2001 16748 2002 16904	119 112	53 48	63 61	16 14
6	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	2001 298 2002 314	72 73	1 1	45 48	3 3
7	Budownictwo <i>Construction</i>	2001 20013 2002 19928	65 62	30 29	30 28	2 2
8	Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	2001 58367 2002 60062	41 38	19 17	21 20	- -
9	Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	2001 10241 2002 10780	38 43	- -	13 12	- -
10	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2001 14029 2002 14316	63 61	16 14	34 34	3 3
11	Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	2001 6235 2002 6617	4 6	1 1	2 4	- -

PRAWNYCH I SEKCJI

AND SECTIONS

Sektor prywatny <i>Private sector</i>									
razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>								Lp. <i>No.</i>
	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	spółki prawa handlowego <i>commercial law companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>	przedsiębiorstwa zagraniczne <i>foreign enterprises</i>	zakłady osób fizycznych <i>natural persons companies</i>	fundacje <i>foundations</i>	stowarzyszenia i organizacje społeczne <i>associations and social organizations</i>	
		razem <i>total</i>	w tym z kapitałem zagranicznym <i>of which with foreign capital</i>						
181361	1247	8446	3077	14757	15	150296	148	2088	1
187566	1236	9297	3167	14222	15	155469	163	2208	
5137	156	572	318	290	-	3949	-	142	2
5351	153	614	346	292	-	4120	-	143	
704	3	20	5	155	-	526	-	-	3
764	3	26	6	152	-	583	-	-	
80	1	42	18	5	-	32	-	-	4
89	1	47	17	4	-	37	-	-	
16629	110	1811	799	1723	14	12971	-	-	5
16792	105	1968	820	1607	14	13098	-	-	
226	5	58	19	36	-	122	-	-	6
241	5	69	25	35	-	127	-	-	
19948	47	1082	302	1273	-	17538	-	-	7
19866	49	1144	309	1201	-	17463	-	-	
58326	153	2529	838	6688	-	48944	-	-	8
60024	149	2875	840	6376	-	50611	-	-	
10203	3	300	166	1038	-	8862	-	-	9
10737	3	319	168	1064	-	9351	-	-	
13966	13	580	219	733	1	12637	-	1	10
14255	13	618	219	711	1	12910	-	1	
6231	38	59	9	147	-	5934	-	53	11
6611	36	79	11	137	-	6300	-	59	

Tabl. 8 /57/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNO-**
Stan w końcu grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY ORGANIZATIONAL-LEGAL STATUS
As of end of December

Lp. No.	SEKCJE SECTIONS		Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>			
				razem <i>total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	w tym <i>of which</i>	
						spółki prawa handlowego <i>commercial law companies</i>	razem <i>total</i>	w tym Skarbu Państwa of which State Treasury
1	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	2001	31965	3826	12	42	1
		2002	34352	4413	12	47	1
2	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	2001	964	733	-	1	-
		2002	900	625	-	-	-
3	Edukacja	2001	3181	1146	-	-	-
		2002	3620	1433	-	-	-
4	Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	2001	10060	560	-	7	4
		2002	10516	566	-	7	4
5	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	2001	10206	215	-	14	2
		2002	10688	218	-	19	2
6	Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników <i>Private households with employed persons</i>	2001	15	-	-	-	-
		2002	15	-	-	-	-

PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)

AND SECTIONS (cont.)

Sektor prywatny <i>Private sector</i>									
razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>								Lp. <i>No.</i>
	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	spółki prawa handlowego <i>commercial law companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>	przedsiębiorstwa zagraniczne <i>foreign enterprises</i>	zakłady osób fizycznych <i>natural persons companies</i>	fundacje <i>foundations</i>	stowarzyszenia i organizacje społeczne <i>associations and social organizations</i>	
		razem <i>total</i>	w tym z kapitałem zagranicznym <i>of which with foreign capital</i>						
28139	706	1105	312	1681	-	21954	1	-	1
29939	706	1219	331	1654	-	23139	1	-	
231	-	-	-	-	-	5	-	225	2
275	-	-	-	-	-	6	-	268	
2035	1	52	10	126	-	1842	-	1	3
2187	1	57	10	132	-	1982	-	1	
9500	5	85	9	410	-	8995	2	1	4
9950	5	95	8	414	-	9430	2	2	
9991	6	151	53	452	-	5970	145	1665	5
10470	7	167	57	443	-	6297	160	1734	
15	-	-	-	-	-	15	-	-	6
15	-	-	-	-	-	15	-	-	

Tabl. 9 /58/. **WYBRANE PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ**
Stan w końcu grudnia
SELECTED ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Przedsiębiorstwa państwowe . . .	136	126	State owned enterprises
Spółki prawa handlowego	8736	9594	Commercial law companies
Spółdzielnie	1247	1236	Co-operatives
Fundacje	148	163	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne	2088	2208	Associations and social organizations

Tabl. 10 /59/. **SPÓŁKI PRAWA HANDLOWEGO**
Stan w końcu grudnia
COMMERCIAL LAW COMPANIES
As of end of December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
WEDŁUG FORM PRAWNYCH BY LEGAL STATUS			
OGÓŁEM	8736	9594	TOTAL
Akcyjne	266	271	Joint stock
Z ograniczoną odpowiedzialnością	8218	8632	Limited liability
Jawne	230	660	Unlimited partnerships
Komandytowe	19	24	Limited partnerships
WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU BY TYPE OF CAPITAL			
OGÓŁEM¹⁾	8736	9594	TOTAL¹⁾
Skarbu Państwa	82	81	State Treasury
Państwowych osób prawnych . . .	256	251	State legal persons
Samorządu terytorialnego	173	186	Local self-government
Prywatnego krajowego	6990	7773	Private domestic
Zagranicznego	3086	3174	Foreign

¹⁾ Suma pozycji nie równa się ogólnej liczbie spółek, bowiem spółki o mieszanym kapitale mogą występować w kilku pozycjach.

¹⁾ Due to mixed capital companies may exist in several items, the sum of the items is not equal to the total number of companies.

DZIAŁ III.
**WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI.
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE**

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentowane są dane z zakresu działania: policji, państwowej straży pożarnej oraz sądownictwa.

2. Przestępstwo stwierdzone – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r., obowiązującym od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami) – jest to zbrodnia albo występki ścigany z oskarżenia publicznego lub oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został stwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych opracowano na podstawie policyjnego systemu informacyjnego o postępowaniach przygotowawczych oraz niektórych innych zdarzeniach, uzupełnianego informacjami o niektórych postępowaniach prowadzonych w prokuraturach i sądach rodzinnych.

3. Informacje o przestępstwach stwierdzonych – według rodzajów przestępstw – opracowano zgodnie z klasyfikacją Kodeksu karnego z 1997 r., ustawą karną skarbową (ustawa z dnia 26 X 1971 r., Dz. U. Nr 28, poz. 260, z późniejszymi zmianami) lub innymi ustawami szczególnymi.

4. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej

*CHAPTER III.
JUSTICE.
PUBLIC SAFETY*

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of: the police and the State Fire Department as well as the courts of law.

2. In connection with the Criminal Code of 1997 coming into force on 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No.88 ,item 553, with later amendments) ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime.

Information regarding ascertained crimes has been prepared on the basis of the police information system regarding preparatory proceedings and certain other events, supplemented with information on proceedings conducted by the public prosecutor's offices and family courts.

3. Information on ascertained crimes – according to the types of crime —have been included in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, the Revenue-Related Penal Law (the law dated 26 X 1971, Journal of Laws No. 28 item 260 with later amendments) or with other specific laws.

4. The rate of detectability of delinquents is the proportion between the number of detected crimes in given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a

o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. Wpływ spraw do sądów oznacza liczbę spraw, które zostały wniesione do sądów powszechnych w celu rozpatrzenia w postępowaniu sądowym.

6. Sądy okręgowe rozpatrują w pierwszej instancji sprawy, gdy ustawa tak stanowi oraz w drugiej instancji odwołania od orzeczeń sądów rejonowych.

7. Sprawą załatwioną jest sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub w której postępowanie zawieszono lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu. W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób. Liczba spraw do załatwienia jest sumą spraw niezakończonych w latach poprzednich i spraw, które wpłynęły w danym roku.

8. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;

2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;

3) wobec nieletnich w zakresie:

a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,

b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,

given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. Incoming cases are the number of cases that were filed in common courts for consideration in a court proceeding.

6. Regional courts consider cases relegated by the law in the first instance and appeals of regional court verdicts in the second instance.

7. A resolved case is a case with regard to which a sentence or order has been issued or the proceedings have been suspended or combined with another case, or which has been handed over to a different kind of court or authority. A case which involves a number of persons is considered resolved when this applies to all the persons. The number of cases for hearing is the sum of all unresolved cases from the previous years and the cases which were brought in the given year.

8. Family cases include the following proceedings:

1) family and custody law;

2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;

3) with respect to juveniles concerning:

a) prevention and counteraction against demoralization of persons under the age of 18,

b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons between the age of 13—17,

c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;

4) w związku z leczeniem narkomanów;

5) w sprawie kontroli umieszczania w zakładach leczenia psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (Dz. U. Nr 35, poz. 228, z późniejszymi zmianami).

9. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób. Każdy wypadek drogowy jest wynikiem najczęściej kilku przyczyn w związku z czym suma przyczyn jest większa od liczby wypadków.

Za śmiertelną ofiarę wypadku drogowego uznano osobę zmarłą na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za ranną ofiarę wypadku drogowego uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

c) execution of educative and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;

4) compulsory treatment of drug addicts;

5) supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.

Court proceedings against juveniles (pt. 3a and 3b) are based on the Law dated 26 X 1982 on Cases Against Juveniles (Journal of Laws No. 35, item 228 with later amendments).

9. *Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred. Every traffic accident usually has several causes in connection with which the sum of causes is greater than the number of accidents.*

A road traffic accident fatality is understood as a person who died at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A road traffic accident injury is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

A. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI

A. JUSTICE

Tabl. 1 /60/. **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH**
ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	wpływ spraw ¹⁾ <i>incoming cases¹⁾</i>		
SĄDY REJONOWE DISTRICT COURTS			
OGÓLEM	374382	414904	TOTAL
Karne i o wykroczenia	67223	92671	<i>Criminal and concerning offences</i>
w tym wykroczenia ²⁾	7892	24370	<i>of which concerning offences ²⁾</i>
Cywilne ³⁾	205196	213693	<i>Civil ³⁾</i>
w tym wieczysto-księgowe	105598	111523	<i>of which involving real estate registry</i>
Gospodarcze	38679	37265	<i>Commercial law</i>
Rodzinne	49049	51563	<i>Family</i>
Z zakresu prawa pracy	14235	17767	<i>Labour law</i>
Z zakresu ubezpieczeń społecznych ..	-	1945	<i>Related to social security law</i>
SĄDY OKRĘGOWE REGIONAL COURTS			
OGÓLEM	48647	48769	TOTAL
Karne	18190	20553	<i>Criminal</i>
Cywilne	12634	14426	<i>Civil</i>
Gospodarcze	5336	5535	<i>Commercial law</i>
Z zakresu prawa pracy	1122	1086	<i>Labour law</i>
Z zakresu ubezpieczeń społecznych ..	11365	7169	<i>Related to social security law</i>

¹⁾ Obejmuje sprawy pierwszej i drugiej instancji, sprawy penitencjarne oraz sprawy, które podlegają rozpatrzeniu przez sąd w myśl innych przepisów niż prawa materialnego. ²⁾ Od dnia 17 X 2001 r.; łącznie ze sprawami nierozpatrzonymi w kolegiach do spraw wykroczeń do 16 X 2001 r. ³⁾ Łącznie ze sprawami rodzinnymi (m. in. o rozwód).

¹⁾ Including cases of the first and second instance, penitentiary cases as well as cases which are subject to court proceedings according to other regulations than substantive law. ²⁾ Since 17 X 2001; including cases which were not subject to proceedings in Petty Offences' Board till 16 X 2001. ³⁾ Including family cases (i.a. divorces).

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

Tabl. 2 /61/. **SPRAWY RODZINNE**
FAMILY CASES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		
OGÓŁEM	48230	51271	TOTAL
w tym załatwiono spraw:			<i>of which cases settled:</i>
o rozwód	3253	3149	<i>by divorce</i>
o separację	46	98	<i>by separation</i>
o alimenty	10436	10186	<i>by alimony</i>
nietletnich:			<i>concerning juveniles:</i>
w postępowaniu wyjaśniającym:			<i>in investigation proceedings</i>
w związku z demoralizacją	964	1161	<i>involving demoralization</i>
w związku z czynami karalnymi	5046	4919	<i>involving punishable acts</i>
na posiedzeniu lub na rozprawie ¹⁾ :			<i>at session or hearing ¹⁾</i>
w związku z demoralizacją	606	672	<i>involving demoralization</i>
w związku z czynami karalnymi	2559	2500	<i>involving punishable acts</i>

¹⁾ Sprawy osób nieletnich załatwione są na posiedzeniu lub rozprawie po wcześniejszym ich rozpatrzeniu w postępowaniu wyjaśniającym.

¹⁾ *Juvenile cases are settled at a session or hearing following their earlier consideration in explanatory proceedings.*

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

B. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

B. PUBLIC SAFETY

Tabl. 3 /62/. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI**
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND
RATES OF DETECTABILITY**

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2001		2002		TYPE OF CRIME
	ogółem <i>total</i>	wskaźnik wykry- walności w % <i>rate of detecta- bility in %</i>	ogółem <i>total</i>	wskaźnik wykry- walności w % <i>rate of detecta- bility in %</i>	
OGÓŁEM	79487	50,3	72593	51,6	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Przeciwko bezpieczeństwu po- wszechnemu oraz bezpie- czeństwu w komunikacji . . .	6609	97,8	6945	98,5	Against public safety and safety of transport
Przeciwko życiu i zdrowiu.	2010	83,1	1917	84,3	<i>Against life and health</i>
w tym:					<i>of which:</i>
zabójstwo — art.148 kk	97	86,7	78	92,4	<i>homicide — Art.148 Criminal Code</i>

Tabl. 3 /62/. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI (cd.)**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2001		2002		TYPE OF CRIME
	ogółem <i>total</i>	wskaźnik wykrywalności w % <i>rate of detectability in %</i>	ogółem <i>total</i>	wskaźnik wykrywalności w % <i>rate of detectability in %</i>	
Przeciwko życiu i zdrowiu (dok.)					<i>Against life and health (cont.)</i>
uszczerbek na zdrowiu — art.156 i 157 kk (uszkodzenie ciała)	1030	87,2	979	87,2	<i>damage to health — Art.156 and 157 Criminal Code (bodily harm)</i>
udział w bójce lub pobiciu — art.158 i 159 kk	803	77,4	762	79,8	<i>participation in violence or assault — Art.158 and 159 Criminal Code</i>
Przeciwko wolności i obyczajności	2831	93,2	2683	92,6	<i>Against freedom and decorum</i>
w tym zgwałcenie —art.197 kk	152	82,5	112	83,2	<i>of which rape — Art.197 Criminal Code</i>
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej	169	100,0	184	99,5	<i>Against good name and personal integrity</i>
Przeciwko rodzinie i opiece (Przeciwko rodzinie, opiece i młodzieży)	2729	99,8	2005	99,9	<i>Against the family and custody</i> <i>(Against the family, custody and youth)</i>
Przeciwko mieniu (Przeciwko mieniu społecznemu; Przeciwko mieniu prywatnemu) w tym:	52714	33,0	47641	34,4	<i>Against property</i> <i>(Against public property; Against private property)</i> <i>of which:</i>
kradzież rzeczy — art.278 kk (kradzież; zagarnięcie mienia)	18797	22,0	17308	24,7	<i>property theft — Art.278 Criminal Code (theft; seizure of property)</i>
kradzież z włamaniem — art.279 kk	22559	29,7	19205	29,4	<i>impudent theft with burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze — art.280 —282 kk	2095	50,1	1760	48,2	<i>violence, theft with assault, and criminal coercion —Art.280 —282 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu	741	77,1	605	71,5	<i>Against economic activity</i>

Tabl. 3 /62/. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI (dok.)**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2001		2002		TYPE OF CRIME
	ogółem <i>total</i>	wskaźnik wykrywalności w % <i>rate of detectability in %</i>	ogółem <i>total</i>	wskaźnik wykrywalności w % <i>rate of detectability in %</i>	
Przestępstwa skarbowe — Kodeks karny skarbowy (Dz.U.1999 Nr 83, poz.930) z późniejszymi zmianami w tym akcyza	606 50	97,7 96,0	419 279	90,0 88,9	Treasury crimes — Treasury Penal Code (Journal of Laws of 1999 No.83, item 930) with later amendments of which excise
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego (Przeciwko działalności instytucji państwowych i społecznych) w tym:	1641	99,1	1093	99,5	Against the activities of state institutions and territorial self-government (Against the activities of state and public institutions) <i>of which:</i>
czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk	172	98,8	136	99,3	<i>active assault of a public official — Art.222 and 223 Criminal Code</i>
czynny opór — art.224 kk	304	99,7	316	99,1	<i>active resistance — Art.224 Criminal Code</i>
znieważenie funkcjonariusza lub organu konstytucyjnego RP — art.226 kk (znieważenie funkcjonariusza lub organu publicznego)	487	99,8	459	99,8	<i>insulting a public official or constitutional body of the Republic of Poland — Art.226 Criminal Code (insulting a public official or public authority)</i>
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	630	99,1	816	98,7	Against the judiciary
Przeciwko wiarygodności dokumentów (Przeciwko dokumentom)	4974	54,3	4030	48,2	Against the reliability of documents (Against documents)
Przeciwko porządkowi publicznemu	299	79,3	292	78,6	<i>Against public order</i>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

Tabl. 4 /63/. **WYPADKI DROGOWE**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Wypadki ogółem	2169	2177	Total accidents
Ofiary wypadków	3006	2963	<i>Road traffic casualties</i>
śmiertelne	248	250	<i>fatalities</i>

Tabl. 4 /63/. **WYPADKI DROGOWE (dok.)**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Śmiertelne (dok.)			<i>fatalities (cont.)</i>
w tym nieletni do 14 lat	13	13	<i>of which juveniles to the age of 14</i>
ranni	2758	2713	<i>injured</i>
w tym nieletni do 14 lat	321	314	<i>of which juveniles to the age of 14</i>
Sprawcy wypadków:			<i>Persons causing the accidents:</i>
kierujący pojazdami	1675	1709	<i>drivers of vehicles</i>
samochodami osobowymi	1275	1255	<i>passenger cars</i>
samochodami ciężarowymi . . .	165	187	<i>lorries</i>
autobusami	16	20	<i>buses</i>
tramwajami	6	6	<i>trams</i>
motocyklami	40	45	<i>motorcycles</i>
rowerami i motorowerami	149	151	<i>bicycles and motorcycles</i>
innymi	15	45	<i>other</i>
piesi	377	337	<i>pedestrians</i>
kierujący i piesi (współwina)	15	22	<i>drivers and pedestrians (complicity)</i>
Niektóre przyczyny wypadków:			<i>Selected causes of accidents:</i>
nieprzestrzeganie przepisów o ru- chu drogowym przez kierujących pojazdami	1675	1709	<i>non-compliance with traffic regula- tions by drivers</i>
w tym:			<i>of which:</i>
nadmierna prędkość jazdy	476	491	<i>excessive speed</i>
nieprzestrzeganie pierwszeń- stwa przejazdu	376	362	<i>non-compliance with vehicle right of way</i>
nieprawidłowe wyprzedzanie, wymijanie, omijanie	177	169	<i>passing incorrectly</i>
wtargnięcie na jezdnię dzieci do lat 7	33	19	<i>children up to 7 imprudently en- tering the road-way</i>
stan nietrzeźwości użytkowników dróg	354	347	<i>accidents involving persons under the influence of alcohol</i>
z winy kierujących	192	194	<i>fault of drivers</i>
w tym samochodami oso- bowymi	145	144	<i>of which passenger cars</i>
z winy pieszych	80	82	<i>fault of pedestrians</i>
z winy pasażerów	-	2	<i>fault of passengers</i>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

Tabl. 5 /64/. **ZAMACHY SAMOBÓJCZE ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ**
SUICIDES REGISTERED BY POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL			
OGÓŁEM	301	311	TOTAL
w tym zakończone zgonem	208	210	<i>of which resulting in death</i>
mężczyźni	211	232	<i>males</i>
kobiety	90	76	<i>females</i>
WEDŁUG WIEKU SAMOBÓJCÓW BY AGE OF SUICIDAL PERSONS			
Poniżej 15 lat	7	7	<i>Below 15</i>
15-20	33	33	<i>15-20</i>
21-30	54	57	<i>21-30</i>
31-50	124	137	<i>31-50</i>
51-70	58	57	<i>51-70</i>
71 lat i więcej	19	17	<i>71 and more</i>
w tym MĘŻCZYŹNI of which MALES			
Poniżej 15 lat	4	2	<i>Below 15</i>
15-20	19	22	<i>15-20</i>
21-30	36	43	<i>21-30</i>
31-50	89	109	<i>31-50</i>
51-70	45	44	<i>51-70</i>
71 lat i więcej	14	10	<i>71 and more</i>

U w a g a : Różnica w ilości samobójstw w ujęciu „ogółem” i „według wieku samobójców” wynika z braku danych do ustalenia wieku.

Note : The difference in the number of suicides within the framework of „total” and „by age of suicidal persons” results from lack of data due to ascertain the age.

Ź r ó d ł o : dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

S o u r c e : data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

Tabl. 6 /65/. **POŻARY ZAREJESTROWANE PRZEZ PAŃSTWOWĄ STRAŻ POŻARNĄ**
FIRES REGISTERED BY THE STATE FIRE DEPARTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Pożary ogółem	7938	7862	<i>Fires in total</i>
w tym spowodowane:			<i>of which caused by:</i>
nieostrożnością	1867	1561	<i>careless</i>
złym stanem urządzeń:			<i>poor technical condition of devices:</i>
elektrycznych i mechanicznych	463	317	<i>electrical and mechanical</i>
ogrzewczo-kominowych	188	148	<i>heating-chimney</i>
Budynki dotknięte pożarami ¹⁾ :			<i>Buildings burned¹⁾:</i>
mieszkalne ²⁾	1414	1440	<i>residential²⁾</i>
niemieszkalne	704	798	<i>non-residential</i>

Tabl. 6 /65/. **POŻARY ZAREJESTROWANE PRZEZ PAŃSTWOWĄ STRAŻ POŻARNĄ (dok.)**
FIRES REGISTERED BY THE STATE FIRE DEPARTMENT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Ofiary pożarów	132	152	Casualties
Śmiertelne	31	38	fatalities
ranni	101	114	injured
Straty materialne ³⁾ (ceny bieżące) w tys. zł	21098	28041	Material losses ³⁾ (current prices) in thous. zł
w tym budynki	6780	10583	of which buildings

¹⁾ Bez względu na stopień zniszczenia. ²⁾ Łącznie z budynkami zbiorowego zakwaterowania. ³⁾ Według szacunków przeprowadzonych bezpośrednio po akcji gaszenia, obejmujących wartość strat w mieniu nieruchomości i ruchomym.

¹⁾ Regardless of damage degree. ²⁾ Including buildings of collective lodgings. ³⁾ According to estimates conducted directly after the extinguish action, including the value of losses in stationary and moving possessions.

Ź r ó d ł o : dane Komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej w Szczecinie.

S o u r c e : data of the Voivodship Fire Department in Szczecin.

Tabl. 7 /66/. **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ**
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Liczba zdarzeń	14546	17465	Number of events
Pożary	7938	7862	Fires
Miejscowe zagrożenia	6413	9398	Partial threats
małe	4015	5125	small
lokalne	2344	4226	local
średnie	48	43	middle
duże	6	4	large
Fałszywe alarmy	195	205	False alarms
Ofiary zdarzeń	1443	1543	Casualties of events
śmiertelne	216	232	fatalities
ranni	1227	1311	injured
ofiary pożarów	132	152	of which casualties of fires
śmiertelne	31	38	fatalities
w tym ratownicy	-	-	of which rescuers
ranni	101	114	injured
w tym ratownicy	17	19	of which rescuers
ofiary miejscowych zagrożeń	1311	1391	casualties of partial threats
śmiertelne	185	194	fatalities
w tym ratownicy	-	-	of which rescuers
ranni	1126	1197	injured
w tym ratownicy	7	16	of which rescuers

Ź r ó d ł o : dane Komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej w Szczecinie.

S o u r c e : data of the Voivodship Fire Department in Szczecin.

DZIAŁ IV. LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

Uwagi ogólne

1. Tablice do działu opracowano na podstawie:

- a) wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 7 XII 1988 r. oraz Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań z 20 V 2002 r.
- b) szacunków stanu i struktury ludności sporządzoną metodą bilansową. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:
 - zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 2 miesiące na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w gminie a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie gminy,
- c) rejestrów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały,
- d) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach,
- e) sprawozdawczości sądów okręgowych – o prawomocnie orzeczonych rozwodach i separacjach.

2. Przez ludność w wieku produkcyjnym rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18 – 64 lata, dla kobiet 18 –

CHAPTER IV. POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

General notes

1. Chapter tables were compiled on the basis of:

- a) the results of the National Census as of 7 December 1988 and the results of National Population and Housing Census as of 20 May 2002,
- b) estimates of the size and structure of the population compiled by the balance method. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
 - changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
 - difference between the number of people registered for temporary stay for a period of more than 2 months in a gmina and the number of people temporary absent there, which simultaneously makes the difference between the number of people registered for permanent residence in a gmina and the number of people actually living in the gmina,
- c) the registers of the Ministry of the Interior and Administration on internal and international migration of population for permanent residence,
- d) documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths,
- e) documentation of voivodship (regional) courts regarding legally valid decisions in actions for divorces and separations.

2. The **working age population** refers to males, aged 18 —64, and females, aged 18 —59. The **non- working age population** is defined as

59 lat. Przez ludność w wieku nieprodukcyjnym rozumie się ludność w wieku przedprodukcyjnym, tj. do 18 lat oraz ludność w wieku poprodukcyjnym, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej; kobiety – 60 lat i więcej.

3. Podziału ludności według głównego źródła utrzymania dokonano na podstawie kryterium wyłącznego lub głównego źródła utrzymania (tj. źródła przynoszącego największy zarobek lub dochód).

Do ludności utrzymującej się z pracy zaliczono pracujących najemnie, pracujących na własny rachunek oraz utrzymywanych przez nich członków rodzin.

4. Przez gospodarstwo domowe rozumie się zespół osób zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się. Osoby samotne utrzymujące się samodzielnie tworzą jednoosobowe gospodarstwa domowe.

5. Przez rodzinę rozumie się zespół osób wyodrębniony w ramach gospodarstwa domowego na podstawie kryteriów biologicznych. Rozróżnia się następujące typy rodzin: małżeństwa bez dzieci, małżeństwa z dziećmi, partnerzy bez dzieci, partnerzy z dziećmi, matki z dziećmi, ojcowie z dziećmi.

6. Osobą niepełnosprawną jest taka osoba, która posiada odpowiednie orzeczenie wydane przez organ do tego uprawniony lub osobę, która takiego orzeczenia nie posiada, lecz odczuwa ograniczenie sprawności w wykonywaniu czynności podstawowych dla swojego wieku (zabawa, nauka, praca, samoobsługa).

Zbiorowość osób niepełnosprawnych dzieli się na 2 podstawowe grupy:

- osoby niepełnosprawne **prawnie**, tj. takie, które posiadały odpowiednie, aktualne orzeczenie wydane przez organ do tego uprawniony;
- osoby niepełnosprawne **tylko biologicznie**, tj. takie, które nie posiadały orzeczenia, ale miały (odczuwały) całkowicie lub poważnie ograniczoną zdolność do wykonywania czynności podstawowych.

the pre-working age population, i.e., up to the age of 18 and the post-working age population, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

3. *The division of the population according to the main source of maintenance was made using the exclusive or primary source of maintenance (i.e., the source providing greatest earnings or income) as the criterion.*

*Employees in paid employment, self-employed persons and family members maintained by them were included in the **population maintained from work**.*

4. ***Household** is a group of people living together in a housing unit and jointly maintaining themselves. Persons living alone and independently maintaining themselves constitute one-person households.*

5. ***Family** is a group of people distinguished within a household on the basis of biological criteria. The following types of families are recognized: marriages without children, marriages with children, cohabiting couples without children, cohabiting couples with children, mothers with children, fathers with children.*

7. ***Disabled person** is a person with a proper confirmation issued by authorized institution or person, without the confirmation but feeling limitation of proficiency in making basic activity for the age (recreation, education, work, self – service).*

Disabled persons are divided into 2 basic groups:

- ***legally disabled persons, i.e.:** with proper, live confirmation issued by authorized institution,*
- ***only biologically disabled persons, i.e.:** without confirmation, but with (feeling) completely or seriously limited ability of making basic activity.*

7. Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano:

małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem (w przypadku gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zameldowania żony przed ślubem),

rozwoły i separacje – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo,

urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,

zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

8. Współczynniki reprodukcji ludności:

współczynnik dzietności kobiet oznacza liczbę dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15 — 49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłyby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,

współczynnik reprodukcji brutto przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstotliwością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),

współczynnik reprodukcji netto przedstawia liczbę córek przypadających na kobietę – przy analogicznych założeniach, z wyeliminowaniem córek, które – jak wynika z aktualnych tablic trwania życia – nie dożyją do wieku swoich matek. Współczynnik ten wyraża stopień zastępowania pokoleń matek przez córki.

współczynnik dynamiki demograficznej jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

Płodność kobiet mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń do liczby kobiet w wieku rozrodczym (15 – 49 lat).

7. Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows:

marriages—according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in case of the husband lived abroad before the marriage the wife's place of residence before the marriage is used),

divorces and separations—according to the plaintiff's place of residence,

births—according to the mother's place of permanent residence,

deaths—according to the place of permanent residence of the deceased.

8. *Reproduction rates:*

total fertility rate refer to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15 — 49 year of age) assuming that in particular phase of the period she would give birth with an intensity observed during a given year, i.e., in assuming age specific fertility rate for this period to be constant,

the gross reproduction rate refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),

the net reproduction rate refers to the number of daughters per a woman – according to the same assumptions, excluding these daughters, which – according to the current life tables – will not survive the age of their mothers. This rate shows the degree of generation's of mothers by daughters.

demographic dynamics rate is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

Female fertility rate is calculated as the ratio of the number of births to the number of women at the reproductive age (15-49).

9. Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych, a liczbą zgonów w danym okresie.

Przez niemowlęta rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku, a przez noworodki – dzieci w wieku poniżej 4 tygodni życia.

10. Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia. Zgodnie z definicją WHO od 30 VI 1994 r. funkcjonują dwie kategorie urodzenia: urodzenia żywe i martwe, oraz nowy ciężar urodzeniowy noworodka. Definicja ta pozwala ujmować w statystyce noworodki, które w momencie urodzenia ważą 500 g.

11. Podziału na urodzenia małżeńskie i pozamałżeńskie dokonuje urząd stanu cywilnego zgodnie ze stanem faktycznym ustalonym na podstawie przepisu art. 62§1 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego (ustawa z dnia 25 II 1964 r., Dz. U Nr 9, poz. 59 z 1964 r.).

12. Przy opracowaniu danych o zgonach według przyczyn przyjmuje się wyjściową przyczynę zgonu. Za przyczynę wyjściową uważa się chorobę stanowiącą początek procesu chorobowego, który doprowadził do zgonu albo uraz czy zatrucie, w wyniku którego nastąpił zgon.

Dane dotyczące zgonów według przyczyn podano zgodnie z obowiązującymi od 1 stycznia 1997 r. w Polsce zasadami nowej Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych – X Rewizja (w miejsce dotąd obowiązującej Rewizji IX).

Dane dotyczące liczby i struktury zgonów bez przyczyn zgonów zostały opracowane jako dane nieostateczne i mogą różnić się od danych prezentowanych w korelacji z przyczynami zgonów. Dane ostateczne (według przyczyn zgonów) – ze względu na organizację badania – są opracowywane i prezentowane ze znacznym opóźnieniem.

13. Migracje wewnętrzne ludności są to zmiany miejsca zamieszkania w kraju:

9. Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1, and newborn – a child under the age of 4 weeks.

10. Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO). Since 30 VI 1994, act two categories of births: live and still births, and new birth weight of infant according to definition of WHO. Due to the definition statistics includes infants weighting 500 g at the birth moment.

11. Civil Status Office divides the births on legitimates and illegitimates according to the factual status established on the basis of art. 62§1 of the Family and Guardianship Code (Law dated 25 II 1964, Journal of Laws No.9, item 59 of 1964).

12. The deaths by causes are worked out on the basis of the initial cause of death. The initial cause is diseases, which was at the beginning of the morbid process and which caused the death; it may be also the injury or the poisoning, which caused the death.

Data on deaths by causes are presented according to the „International Classification of Diseases, Injuries and Causes of Deaths” – since 1 January 1997 X Revision (in place of IX Revision up to then).

Data regarding number and structure of deaths without causes were compiled as not definitive data and can be different than the data presented in correlation with deaths causes. Taking into accounts the survey organization, definitive data (according to deaths causes) are compiled and presented with delation.

13. Internal migration of the population is understood as changes in the place of residence within the country:

- na pobyt stały – opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt stały,
- na pobyt czasowy – opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt czasowy ponad 2 miesiące. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy, z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

14. Migracje zagraniczne ludności są to wyjazdy poza granicę kraju zamieszkania, a tym samym przyjazdy do danego kraju. Według definicji rekomendowanych przez ONZ i Unię Europejską wyróżnia się:

- migracje krótkookresowe – przebywanie poza granicami kraju poniżej 1 roku,
- migracje długookresowe – przebywanie poza granicami kraju rok i dłużej, a więc również wyjazdy za granicę (przyjazdy z zagranicy) na pobyt stały. Dane o migracjach zagranicznych na pobyt stały opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

15. Przez użyte w tablicach określenie „**napływ**” rozumie się nowe zameldowanie na pobyt stały, przez „**odpływ**” – wymeldowanie z pobytu stałego.

16. Współczynniki dotyczące **ruchu naturalnego i migracji ludności** w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności zameldowanej na pobyt stały (według stanu w dniu 30 VI).

- *for permanent residence —compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration, of people for permanent residence,*
- *for temporary stay —compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people for temporary stay for a period of more than 2 months. This information does not include changes of address within the same gmina, with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.*

14. International migration of the population is understood as departures from country of residence to abroad as well as arrivals to a given country from abroad. According to definitions recommended by the UN and European Union, the following are defined:

- *short-term migration —staying outside the country for a period of less than 1 year,*
- *long-term migration —staying outside the country for a period of 1 year and more, as well as foreign departures (arrivals from abroad) for permanent residence. Data regarding international migration for permanent residence were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as regarding the removal from registration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).*

15. The term „**inflow**” is used in the case of registration of arrival for permanent stay, the term „**outflow**” – in the case of registration of departure from permanent residence.

16. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population registered for permanent residence (as of 30 VI).

A. LUDNOŚĆ

A. POPULATION

 Tabl. 1 /67/. **LUDNOŚĆ¹⁾ NA PODSTAWIE SPISÓW**
POPULATION¹⁾ BASED ON CENSUS DATA

WIEK AGE	1988	2002						
		ogółem <i>grand total</i>			miasta <i>urban areas</i>		wieś <i>rural areas</i>	
		ogółem grand total	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
OGÓŁEM ... TOTAL	1662563	1698214	827613	870601	1180559	613285	517655	257316
0-4 lata <i>0-4 years</i>	138166	83411	42745	40666	51893	25198	31518	15468
5-9	155785	102443	52414	50029	63622	31042	38821	18987
10-14	146045	121559	62256	59303	76995	37638	44564	21665
15-19	119058	147308	75364	71944	99245	48688	48063	23256
20-24	105072	144131	73463	70668	102882	50987	41249	19681
25-29	129784	130330	66332	63998	92931	46063	37399	17935
30-34	162961	105922	53691	52231	72902	36357	33020	15874
35-39	155577	105531	53361	52170	71699	36195	33832	15975
40-44	105545	134657	67107	67550	93246	48221	41411	19329
45-49	74911	150388	74123	76265	109098	56957	41290	19308
50-54	87753	135972	66761	69211	102143	53474	33829	15737
55-59	85945	75458	36748	38710	56650	29421	18808	9289
60-64	77103	66158	29784	36374	49029	27143	17129	9231
65-69	52202	67231	28147	39084	48873	28463	18358	10621
70 lat i więcej . <i>70 and more</i>	68540	127524	45196	82328	89164	57370	38360	24958
Nieustalony ... <i>Unkown</i>	1116	191	121	70	187	68	4	2

¹⁾ Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego; dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

¹⁾ For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the National Population and Housing Census.

Tabl. 2 /68/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA¹⁾**
POPULATION BY EDUCATIONAL LEVEL¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wykształcenie <i>Educational level</i>						Nie- ustalo- ny po- ziom wy- kształ- cenia <i>Unkown educa- tional level</i>
		wyższe <i>tertiary</i>	police- alne post- secun- dary	średnie <i>secun- dary</i>	zasad- nicze (zawo- dowe) <i>basic vocatio- nal</i>	pod- stawo- we <i>primary</i>	niepeł- ne pod- stawo- we i bez wy- kształ- cenia <i>incom- pleted primary and with out school educa- tion</i>	
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS								
OGÓŁEM 1988	1222567	81755	315502	273425	463136	88749		
TOTAL 2002	1441377	144034	43172	413705	316444	433306	59727	30989
W ODSETKACH IN PERCENT								
OGÓŁEM 1988	100,0	6,7	25,8	22,4	37,9	7,3		
TOTAL 2002²⁾	<u>100,0</u>	<u>10,4</u>	<u>3,1</u>	<u>29,7</u>	<u>22,8</u>	<u>28,5</u>	<u>3,3</u>	<u>2,2</u>
	100,0	10,0	3,0	28,7	22,0	30,1	4,1	2,1
mężczyźni	100,0	9,6	1,5	26,2	28,7	28,5	3,2	2,3
males								
kobiety	100,0	10,4	4,4	31,0	15,6	31,6	5,0	2,1
females								
Miasta	100,0	12,3	3,5	32,9	20,0	25,1	3,4	2,7
<i>Urban areas</i>								
mężczyźni	100,0	12,1	1,8	30,8	26,6	23,4	2,3	2,9
males								
kobiety	100,0	13,0	5,3	36,4	14,7	25,1	2,7	2,7
females								
Wieś	100,0	4,1	1,6	17,8	26,3	42,1	7,2	0,7
<i>Rural areas</i>								
mężczyźni	100,0	3,7	0,8	15,5	33,6	40,2	5,4	0,7
males								
kobiety	100,0	4,6	2,5	20,1	19,0	44,1	9,1	0,7
females								

¹⁾ Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dotyczy ludności w wieku 15 lat i więcej; dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań, dotyczy ludności w wieku 13 lat i więcej. ²⁾ W liczniku dane dotyczą ludności w wieku 15 lat i więcej.

¹⁾ For 1988 data of the National Census, concern the population aged 15 and more; for 2002, data of the National Population and Housing Census, Concern the population aged 13 and more. ²⁾ In the numerator data concern the population aged 15 and more.

Tabl. 3 /69/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG GŁÓWNEGO ŹRÓDŁA UTRZYMANIA¹⁾**
POPULATION BY MAIN SOURCE OF MAINTENANCE¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	1988	2002			SPECIFICATION
		ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
OGÓŁEM	1662563	1698214	1180559	517655	TOTAL
Praca	744281	520397	385323	135074	Work
w tym dochody z najmu poza rolnictwem	-	1239	873	366	of which income from the rental ²⁾ outside agriculture
w rolnictwie	593360	476960	376618	100342	in agriculture
Niezarobkowe źródło	150921	42198	7832	34366	Non earned source
w tym:	271381	471789	326380	145409	of which:
emerytura .....	.	211143	156812	54331	retirement pay
renta .....	.	156477	102344	54133	pension
zasiłek dla bezrobotnych	.	38078	23479	14599	unemployment benefit
zasiłek pomocy społecznej	.	15696	9305	6391	social assistance benefit
Dochody z własności	-	1498	1182	316	Property income
Na utrzymaniu	646901	680114	445983	234131	Maintained persons
Nieustalone źródło	-	24416	21691	2725	Unkown source

¹⁾ Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego; dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ²⁾ Dochody z pracy poza rolnictwem w sektorze prywatnym.

¹⁾ For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the National Population and Housing Census. ²⁾ Income from work outside agriculture in private sector.

Tabl. 4 /70/. **GOSPODARSTWA DOMOWE¹⁾**
HOUSEHOLDS¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	1988			2002			SPECIFICATION
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Gospodarstwa domowe	529892	382422	147470	608093	448612	159481	Households by number of persons:
o liczbie osób:							
1	90573	70328	20245	151767	121263	30504	1
2	119821	89595	30226	147666	114358	33308	2
3	240703	180558	60145	126794	96958	29836	3
4	78795	41941	36854	109180	77959	31221	4
5 i więcej				72686	38074	34612	5 and more
Przeciętna liczba osób w gospodarstwie domowym	3,06	2,91	3,45	2,75	2,59	3,22	Average number of persons in household

¹⁾ Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego; dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

¹⁾ For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the National Population and Housing Census.

Tabl. 5 /71/. **RODZINY W 2002 R.¹⁾**
FAMILIES IN 2002¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Miasta <i>Urban areas</i>	Wieś <i>Rural areas</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	473679	335653	138026	TOTAL
w tym z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu	280849	194795	86054	<i>of which dependend children up to age 24</i>
Małżeństwa bez dzieci	104970	78450	26520	<i>Mariages without children</i>
Małżeństwa z dziećmi	250261	171217	79044	<i>Mariages with children</i>
Partnerzy bez dzieci	6613	4898	1715	<i>Cohabiting couples without children</i>
Partnerzy z dziećmi	10928	6767	4161	<i>Cohabiting couples with children</i>
Matki z dziećmi	89884	66266	23618	<i>Mothers with children</i>
Ojcowie z dziećmi	11023	8055	2968	<i>Fathers with children</i>

¹⁾ Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

¹⁾ Data of the National Population and Housing Census.

 Tabl. 6 /72/. **NIEPEŁNOSPRAWNI W 2002 R.¹⁾**
DISABLED PERSONS IN 2002¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>			W tym w wieku <i>Of which aged</i>			SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	16-44 lata	45-64	65 lat i więcej <i>and more</i>	
O G Ó Ł E M	233472	155637	77835	36778	101499	85330	TOTAL
Mężczyźni	110995	72859	38136	21224	53045	31057	<i>Males</i>
Kobiety	122477	82778	39699	15554	48454	54273	<i>Females</i>
Niepełnosprawni prawnie	192767	128427	64340	31405	91248	63619	Legally disabled
W wieku 16 lat i więcej o stopniu niepełnosprawności	186277	124439	61838	31405	91248	63619	<i>Aged 16 and more with disability degree:</i>
znacznym	54818	39834	14984	6487	13608	34721	<i>considerable</i>
umiarkowanym	58299	40255	18044	11244	29892	17163	<i>middle</i>
lekkim	61217	37959	23258	11388	40727	9100	<i>light</i>
nieustalonym	11943	6391	5552	2286	7021	2635	<i>undetermined</i>
W wieku 0-15 lat z uprawnieniami do zasiłku pielęgnacyjnego	6490	3988	2502	-	-	-	<i>Aged 0-15 with nursing benefits authorization</i>
Niepełnosprawni tylko biologicznie	40705	27210	13495	5373	10251	21711	Only biologically disabled persons feeling
odczuwające ograniczenie sprawności:							<i>limitation of activity:</i>
całkowite	5005	3389	1616	538	731	3126	<i>complete</i>
poważne	35700	23821	11879	4835	9520	18585	<i>serious</i>

¹⁾ Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

¹⁾ Data of the National Population and Housing Census.

Tabl. 7 /73/. **LUDNOŚĆ¹⁾ WEDŁUG PŁCI I MIEJSCA ZAMIESZKANIA**
A. Stan w dniu 31 XII
POPULATION¹⁾ BY SEX AND PLACE OF RESIDENCE
A. As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1990	1995	1999	2000	2001	2002
OGÓŁEM	1683322	1720782	1732838	1733848	1734315	1697718
TOTAL						
na 1 km ²	74	75	76	76	76	74
<i>per 1 km²</i>						
mężczyźni	829223	844636	848153	848206	848103	826954
<i>males</i>						
kobiety	854099	876146	884685	885642	886212	870764
<i>females</i>						
na 100 mężczyzn	103,0	103,7	104,3	104,4	104,5	105,3
<i>per 100 males</i>						
Miasta	1175749	1203386	1208443	1207201	1205308	1178370
Urban areas						
w %	69,8	69,9	69,7	69,6	69,5	69,4
<i>in %</i>						
mężczyźni	572509	583042	583589	582537	581047	565824
<i>males</i>						
kobiety	603240	620344	624854	624664	624261	612546
<i>females</i>						
na 100 mężczyzn	105,4	106,4	107,1	107,2	107,4	108,3
<i>per 100 males</i>						
Wieś	507573	517396	524395	526647	529007	519348
Rural areas						
w %	30,2	30,1	30,3	30,4	30,5	30,6
<i>in %</i>						
mężczyźni	256714	261594	264564	265669	267056	261130
<i>males</i>						
kobiety	250859	255802	259831	260978	261951	258218
<i>females</i>						
na 100 mężczyzn	97,7	97,8	98,2	98,2	98,1	98,9
<i>per 100 males</i>						

¹⁾ Na podstawie bilansów.

¹⁾ Based on balances.

Tabl. 7 /73/. **LUDNOŚĆ¹⁾ WEDŁUG PŁCI I MIEJSCA ZAMIESZKANIA (dok.)**
B. Stan w dniu 30 VI
POPULATION¹⁾ BY SEX AND PLACE OF RESIDENCE (cont.)
B. As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM	1732075	1733446	1734598	1698361	TOTAL
Mężczyźni	848144	848232	848417	827637	males
Kobiety	883931	885214	886181	870724	females
Miasta	1208036	1208198	1206951	1180377	Urban areas
Mężczyźni	583627	583244	582213	567148	males
Kobiety	624409	624954	624738	613229	females
Wieś	524039	525248	527647	517984	Rural areas
Mężczyźni	264517	264988	266204	260489	males
Kobiety	259522	260260	261443	257495	females

¹⁾ Na podstawie bilansów.

¹⁾ Based on balances.

Tabl. 8 /74/. **LUDNOŚĆ¹⁾ WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION¹⁾ BY SEX AND AGE
As of 31 XII

WIEK AGE	2001	2002					
		ogółem grand total	w tym mężczyźni of which males	z liczby ogółem of the grand total			
				miasta urban areas		wieś rural areas	
				razem total	w tym mężczyźni of which males	razem total	w tym mężczyźni of which males
OGÓŁEM	1734315	1697718	826954	1178370	565824	519348	261130
TOTAL							
0-2 lata	49769	48370	24969	30247	15659	18123	9310
0-2 years							
3-6	74149	70902	36263	43839	22477	27063	13786
7-14	189126	181500	92734	113862	58131	67638	34603
15-17	87677	82959	42559	55010	28092	27949	14467
18-19	62593	62160	31808	42397	21662	19763	10146
20-24	150793	146068	74600	103346	52164	42722	22436
25-29	136742	132138	67024	94314	47435	37824	19589
30-34	109188	107986	54801	74571	37430	33415	17371
35-39	109775	103819	52588	70442	35017	33377	17571
40-44	141862	129634	64681	89123	43089	40511	21592
45-49	154496	150982	74370	108727	51926	42255	22444
50-54	135381	138909	68090	103899	49375	35010	18715
55-59	72517	81049	39491	60863	29144	20186	10347
60-64	67260	64661	29254	48028	21580	16633	7674
65-69	67452	66438	27735	48473	20149	17965	7586
70-74	58026	59068	23169	41770	16466	17298	6703
75-79	41032	41869	13843	29428	9905	12441	3938
80 lat i więcej ..	26477	29206	8975	20031	6123	9175	2852
80 and more							

¹⁾ Na podstawie bilansów.

¹⁾ Based on balances.

Tabl. 9 /75/. **LUDNOŚĆ¹⁾ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM**
Stan w dniu 31 XII
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION r – razem <i>total</i> m – mężczyźni <i>males</i> k – kobiety <i>females</i>	Ogółem <i>Total</i>	W wieku <i>At age</i>			Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>	
		przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>	produkcyjnym <i>working</i>	poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>						
2001	r	1734315	400721	1103372	230222	57,2
	m	848103	205310	569982	72811	48,8
	k	886212	195411	533390	157411	66,1
2002	r	1697718	383731	1081999	231988	56,9
	m	826954	196525	556707	73722	48,5
	k	870764	187206	525292	158266	65,8
MIASTA <i>URBAN AREAS</i>						
2001	r	1205308	255559	786063	163686	53,3
	m	581047	131129	398434	51484	45,8
	k	624261	124430	387629	112202	61,0
2002	r	1178370	242958	769262	166150	53,2
	m	565824	124359	388822	52643	45,5
	k	612546	118599	380440	113507	61,0
WIEŚ <i>RURAL AREAS</i>						
2001	r	529007	145162	317309	66536	66,7
	m	267056	74181	171548	21327	55,7
	k	261951	70981	145761	45209	79,7
2002	r	519348	140773	312737	65838	66,1
	m	261130	72166	167885	21079	55,5
	k	258218	68607	144852	44759	78,3

¹⁾ Na podstawie bilansów.

¹⁾ Based on balances.

Tabl. 10 /76/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**
VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mażeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infants</i>		
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS						
OGÓŁEM	2001	8106	16384	14496	146	1888
TOTAL	2002	7693	15717	14838	106	879
Miasta	2001	5644	10234	10035	81	199
<i>Urban areas</i>	2002	5429	9799	10322	62	-523
Wieś	2001	2462	6150	4461	65	1689
<i>Rural areas</i>	2002	2264	5918	4516	44	1402
NA 1000 LUDNOŚCI¹⁾ PER 1000 POPULATION¹⁾						
OGÓŁEM	2001	4,7	9,5	8,4	8,9	1,1
TOTAL	2002	4,5	9,3	8,8	6,7	0,5
Miasta	2001	4,7	8,6	8,4	7,9	0,2
<i>Urban areas</i>	2002	4,6	8,4	8,8	6,3	-0,5
Wieś	2001	4,6	11,5	8,4	10,6	3,1
<i>Rural areas</i>	2002	4,3	11,3	8,6	7,4	2,7

¹⁾ Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych.

¹⁾ Infant deaths per 1000 live births.

 Tabl. 11 /77/. **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE I ROZWIĄZANE**
MARRIAGES CONTRACTED AND DISSOLVED

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mażeństwa zawarte <i>Marriages contracted</i>			Mażeństwa rozwiązane <i>Marriages dissolved</i>				
	ogółem <i>total</i>	cywilne <i>civil</i>	wyzna- niowe <i>religious</i>	ogółem <i>total</i>	przez śmierć <i>by death of</i>		przez rozwód <i>by divorce</i>	
					męża <i>husband</i>	żony <i>wife</i>		
OGÓŁEM ...	2001	8106	3037	5069	8892	4856	1810	2226
TOTAL	2002	7693	2941	4752	9619	5024	1784	2811
Miasta	2001	5644	2259	3385	6456	3288	1294	1874
<i>Urban areas</i>	2002	5429	2222	3207	7116	3429	1257	2430
Wieś	2001	2462	778	1684	2436	1568	516	352
<i>Rural areas</i>	2002	2264	719	1545	2503	1595	527	381

Tabl. 13 /79/. **SEPARACJE ORZECZONE PRAWOMOCNIE**
SEPARATIONS UPHELD ADJUDICATED

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>			Z powództwa <i>Person filing petition for divorce</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	na 10 tys. ludności w wieku 20 lat i więcej <i>per 10 thous. population aged 20 and more</i>	męża <i>husband</i>	żony <i>wife</i>	obu stron <i>both spouses</i>
OGÓŁEM 2001	42	0,2	0,3	13	28	1
TOTAL 2002	67	0,4	0,5	13	47	7
Miasta 2001	39	0,3	0,4	12	26	1
<i>Urban areas</i> 2002	62	0,5	0,7	12	43	7
Wieś 2001	3	0,1	0,1	1	2	-
<i>Rural areas</i> 2002	5	0,1	0,1	1	4	-

Tabl. 14 /80/. **SEPARACJE ORZECZONE WEDŁUG LICZBY MAŁOLETNIH DZIECI ¹⁾**
ADJUDICATED SEPARATIONS BY NUMBER OF JUVENILES ¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Separowane małżeństwa <i>Separated marriages</i>		o liczbie dzieci <i>with</i>			Przeciętna liczba dzieci z separowanych małżeństw <i>Average number of children in separated marriages</i>	
	ogółem <i>total</i>	bez dzieci <i>without children</i>					
			1 <i>1 child</i>	2 <i>2 children</i>	3 dzieci i więcej <i>3 children and more</i>		
OGÓŁEM 2001	42	13	13	12	4	1,69	TOTAL
TOTAL 2002	67	28	23	13	3	1,49	
Miasta 2001	39	13	12	10	4	1,69	<i>Urban areas</i>
. 2002	62	25	22	13	2	1,46	
Wieś 2001	3	-	1	2	-	1,67	<i>Rural areas</i>
. 2002	5	3	1	-	1	2,00	

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM 2001	42	13	13	12	4	1,69	TOTAL
. 2002	67	28	23	13	3	1,49	
Miasta 2001	39	13	12	10	4	1,69	<i>Urban areas</i>
. 2002	62	25	22	13	2	1,46	
Wieś 2001	3	-	1	2	-	1,67	<i>Rural areas</i>
. 2002	5	3	1	-	1	2,00	

W ODSETKACH
IN PERCENTAGES

OGÓŁEM 2001	100,0	31,0	31,0	28,6	9,5	x	TOTAL
. 2002	100,0	41,8	34,3	19,4	4,5	x	
Miasta 2001	100,0	33,3	30,8	25,6	10,3	x	<i>Urban areas</i>
. 2002	100,0	40,3	35,5	21,0	3,2	x	
Wieś 2001	100,0	-	33,3	66,7	-	x	<i>Rural areas</i>
. 2002	100,0	60,0	20,0	-	20,0	x	

¹⁾ Poniżej 18 lat.

¹⁾ Under 18 years.

Tabl. 15 /81/. **ROZWOODY ORZECZONE PRAWOMOCNIE**
DIVORCES UPHELD ADJUDICATED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001			2002			SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
OGÓŁEM	2226	1874	352	2811	2430	381	TOTAL <i>Per 10 thous. population</i>
Na 10 tys. ludności	12,9	15,6	6,6	16,6	20,7	7,3	<i>Per 10 thous. population aged 20 and more</i>
Na 10 tys. ludności w wieku 20 lat i więcej	17,7	20,9	9,7	22,6	27,5	10,6	<i>Per 1000 newly contracted marriages</i>
Na 1000 nowo zawartych małżeństw	274,6	332,0	143,0	365,4	447,6	168,3	

Tabl. 16 /82/. **ROZWOODY WEDŁUG PRZYCZYN ROZKŁADU POŻYCIA MAŁŻEŃSKIEGO ORAZ WINY STRON**
DIVORCES BY CAUSE OF DISSOLUTION AND GUILT OF SPOUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	Orzeczenie o winie <i>Guilt of</i>				SPECIFICATION
			wina męża <i>husband</i>	wina żony <i>wife</i>	wina obu stron <i>both spouses</i>	bez orzeczenia o winie <i>without guilt</i>	
OGÓŁEM	2001 2002	2226 2811	426 511	56 78	90 121	1654 2101	TOTAL
Niedochowanie wierności małżeńskiej wyłącznie	2001 2002	448 491	108 130	31 50	21 21	288 290	<i>Infidelity exclusively</i>
w powiązaniu z innymi przyczynami	2001 2002	350 498	61 71	14 16	34 49	241 362	<i>in relation with other causes</i>
Nadużywanie alkoholu wyłącznie	2001 2002	249 275	82 96	3 4	3 4	161 171	<i>Alcohol abuse exclusively</i>
w powiązaniu z innymi przyczynami	2001 2002	189 267	97 124	3 -	8 9	81 134	<i>in relation with other causes</i>
Naganny stosunek do rodziny wyłącznie	2001 2002	107 103	42 26	- -	7 5	58 72	<i>Objectionable relation towards family exclusively</i>
w powiązaniu z innymi przyczynami	2001 2002	69 84	15 16	1 -	3 5	50 63	<i>in relation with other causes</i>

Tabl. 16 /82/. **ROZWODY WEDŁUG PRZYCZYŃ ROZKŁADU POŻYCIA MAŁŻEŃSKIEGO ORAZ WINY STRON (dok.)**
DIVORCES BY CAUSE OF DISSOLUTION AND GUILT OF SPOUSES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Orzeczenie o winie <i>Guilt of</i>				SPECIFICATION
		wina męża <i>husband</i>	wina żony <i>wife</i>	wina obu stron <i>both spouses</i>	bez orze- czenia o winie <i>without guilt</i>	
Trudności mieszka- niowe						<i>Housing problems</i>
wyłącznie						<i>exclusively</i>
2001	6	-	-	-	6	
2002	7	-	-	1	6	
w powiązaniu z in- nymi przyczynami						<i>in relation with other causes</i>
2001	41	1	-	2	38	
2002	40	-	-	2	38	
Nieporozumienia na tle finansowym						<i>Financial misunder- standings</i>
wyłącznie						<i>exclusively</i>
2001	52	-	-	1	51	
2002	80	6	2	1	71	
w powiązaniu z in- nymi przyczynami						<i>in relation with other causes</i>
2001	77	-	-	2	75	
2002	113	6	-	6	101	
Niezgodność charakte- rów						<i>Discrepancy of cha- racters</i>
wyłącznie						<i>exclusively</i>
2001	558	14	2	8	534	
2002	752	25	4	18	705	
w powiązaniu z in- nymi przyczynami						<i>in relation with other causes</i>
2001	43	1	-	1	41	
2002	37	3	-	-	34	
Niedobór seksualny						<i>Sexual defficiency</i>
wyłącznie						<i>exclusively</i>
2001	9	1	-	-	8	
2002	11	-	-	-	11	
Dłuższa nieobecność						<i>Long absence</i>
wyłącznie						<i>exclusively</i>
2001	13	1	1	-	11	
2002	9	1	-	-	8	
Inne						<i>Others</i>
wyłącznie						<i>exclusively</i>
2001	15	3	1	-	11	
2002	44	7	2	-	35	

Tabl. 17 /83/. **URODZENIA**
BIRTHS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Żywe <i>Live</i>			Martwe <i>Still</i>	Żywe w % ogółu urodzeń <i>Live in % of total births</i>	Małżeń- skie w % urodzeń żywych <i>Legitima- te in % of live births</i>	
		razem <i>total</i>	małżeń- skie <i>legitimate</i>	pozamał- żeńskie <i>illegiti- mate</i>				
OGÓŁEM TOTAL								
OGÓŁEM	2001	16465	16384	11799	4585	81	99,5	72,0
TOTAL	2002	15789	15717	10893	4824	72	99,5	69,3
Chłopcy	2001	8498	8464	6091	2373	34	99,6	72,0
<i>Boys</i>	2002	8148	8113	5650	2463	35	99,6	69,6
Dziewczęta	2001	7967	7920	5708	2212	47	99,4	72,1
<i>Girls</i>	2002	7641	7604	5243	2361	37	99,5	69,0
MIASTA URBAN AREAS								
Razem	2001	10278	10234	7524	2710	44	99,6	73,5
Total	2002	9842	9799	6935	2864	43	99,6	70,8
Chłopcy	2001	5271	5254	3846	1408	17	99,7	73,2
<i>Boys</i>	2002	5123	5100	3641	1459	23	99,6	71,4
Dziewczęta	2001	5007	4980	3678	1302	27	99,5	73,9
<i>Girls</i>	2002	4719	4699	3294	1405	20	99,6	70,1
WIEŚ RURAL AREAS								
Razem	2001	6187	6150	4275	1875	37	99,4	69,5
Total	2002	5947	5918	3958	1960	29	99,5	66,9
Chłopcy	2001	3227	3210	2245	965	17	99,5	69,9
<i>Boys</i>	2002	3025	3013	2009	1004	12	99,6	66,7
Dziewczęta	2001	2960	2940	2030	910	20	99,3	69,0
<i>Girls</i>	2002	2922	2905	1949	956	17	99,4	67,1

Tabl. 18 /84/. **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA**
I WIEKU MATKI
LIVE BIRTHS BY ORDER AND AGE OF MOTHER

WIEK MATKI <i>MOTHER AGE</i>	Ogółem <i>Total</i>	Kolejność urodzenia dziecka u matki <i>Birth order</i>							
		1	2	3	4	5	6	7 i dalsze <i>7 and over</i>	
OGÓŁEM	2001	16384	8295	4687	1766	830	387	197	222
TOTAL	2002	15717	7947	4659	1674	692	361	164	220
19 lat i mniej	2001	1680	1551	122	5	2	-	-	-
<i>19 and less</i>	2002	1496	1377	110	8	1	-	-	-
20-24	2001	5587	3851	1392	249	81	9	3	2
	2002	5192	3585	1296	241	53	16	1	-

Tabl. 18 /84/. **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA I WIEKU MATKI (dok.)**
LIVE BIRTHS BY ORDER AND AGE OF MOTHER (cont.)

WIEK MATKI MOTHER AGE		Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order							
			1	2	3	4	5	6	7 i dalsze 7 and over	
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)										
25-29	2001	5141	2281	1912	593	218	90	32	15	
	2002	5089	2326	1922	544	193	68	23	13	
30-34	2001	2501	486	962	524	270	130	60	69	
	2002	2560	546	1013	538	214	130	60	59	
35-39	2001	1098	111	246	292	179	112	65	93	
	2002	1040	90	272	265	162	96	54	101	
40-44	2001	356	13	52	99	76	41	33	42	
	2002	320	20	43	76	63	47	25	46	
45 lat i więcej . .	2001	21	2	1	4	4	5	4	1	
<i>45 and more</i>	2002	20	3	3	2	6	4	1	1	
w tym <i>of which</i>										
Miasta	2001	10234	5603	2988	949	375	169	73	77	
<i>Urban areas</i>	2002	9799	5294	2980	920	329	138	65	73	
19 lat i mniej . . .	2001	926	864	60	1	1	-	-	-	
<i>19 and less</i>	2002	796	743	48	4	1	-	-	-	
20-24	2001	3354	2498	725	99	27	4	-	1	
	2002	2998	2214	651	105	23	4	1	-	
25-29	2001	3450	1754	1290	277	87	24	13	5	
	2002	3425	1806	1249	263	76	22	7	2	
30-34	2001	1628	392	693	313	128	63	19	20	
	2002	1699	445	776	309	88	43	21	17	
35-39	2001	658	85	179	182	90	58	29	35	
	2002	675	71	221	183	92	42	28	38	
40-44	2001	207	9	40	74	38	19	11	16	
	2002	195	13	34	55	44	26	7	16	
45 lat i więcej .	2001	11	1	1	3	4	1	1	-	
<i>45 and more</i>	2002	11	2	1	1	5	1	1	-	

Tabl. 19 /85/. **PŁODNOŚĆ KOBIEC ORAZ WSPÓLCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001			2002			SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	
Płodność – urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku lat:							<i>Fertility – live births per 1000 women aged:</i>
15-49	34,8	30,7	44,5	34,7	30,7	44,0	<i>15-49</i>
15-19	22,6	18,6	30,7	20,8	16,7	28,9	<i>15-19</i>
20-24	76,5	65,9	100,6	74,2	61,5	103,7	<i>20-24</i>
25-29	78,5	75,4	85,8	79,5	75,1	90,4	<i>25-29</i>
30-34	47,6	44,7	54,1	48,8	46,6	53,7	<i>30-34</i>
35-39	19,9	17,1	26,5	20,0	18,8	22,9	<i>35-39</i>
40-44	4,9	3,9	7,4	4,8	4,1	6,5	<i>40-44</i>
45-49	0,3	0,2	0,5	0,3	0,2	0,5	<i>45-49</i>
Współczynniki:							<i>Rates:</i>
dziętności ogólnej	1,248	1,126	1,527	1,237	1,110	1,528	<i>total fertility</i>
reprodukcji brutto	0,603	0,548	0,730	0,599	0,532	0,750	<i>gross reproduction</i>
reprodukcji netto	0,594	0,540	0,717	0,592	0,527	0,742	<i>net reproduction</i>
dynamiki demograficznej ...	1,130	1,020	1,379	1,059	0,949	1,311	<i>demographic dynamics</i>

Tabl. 20 /86/. **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
DEATHS BY SEX AND AGE

WIEK ZMARŁYCH <i>AGE OF DECEASED</i>		Ogółem <i>Grand total</i>			Miasta <i>Urban areas</i>		Wieś <i>Rural areas</i>	
		razem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	razem <i>total</i>	w tym mężczyźni <i>of which males</i>	razem <i>total</i>	w tym mężczyźni <i>of which males</i>
OGÓŁEM	2001	14496	8006	6490	10035	5437	4461	2569
TOTAL	2002	14838	8255	6583	10322	5646	4516	2609
0 lat	2001	146	75	71	81	38	65	37
	2002	106	58	48	62	32	44	26
1-4	2001	23	13	10	17	10	6	3
	2002	29	13	16	17	7	12	6
5-9	2001	27	14	13	21	13	6	1
	2002	21	12	9	14	6	7	6
10-14	2001	26	16	10	15	9	11	7
	2002	25	17	8	13	9	12	8

Tabl. 20 /86/. **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU (dok.)**
DEATHS BY SEX AND AGE (cont.)

WIEK ZMARŁYCH <i>AGE OF DECEASED</i>		Ogółem <i>Grand total</i>			Miasta <i>Urban areas</i>		Wieś <i>Rural areas</i>	
		razem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	razem <i>total</i>	w tym męż- czyźni <i>of which males</i>	razem <i>total</i>	w tym męż- czyźni <i>of which males</i>
OGÓŁEM (dok.) <i>TOTAL (cont.)</i>								
15-19	2001	81	56	25	53	37	28	19
	2002	94	71	23	57	43	37	28
20-24	2001	108	84	24	64	51	44	33
	2002	112	89	23	73	58	39	31
25-29	2001	122	87	35	82	58	40	29
	2002	110	83	27	80	60	30	23
30-34	2001	118	95	23	81	63	37	32
	2002	145	112	33	96	72	49	40
35-39	2001	195	147	48	128	96	67	51
	2002	189	134	55	126	90	63	44
40-44	2001	450	310	140	322	221	128	89
	2002	411	295	116	299	210	112	85
45-49	2001	730	539	191	490	347	240	192
	2002	751	555	196	525	378	226	177
50-54	2001	992	686	306	723	484	269	202
	2002	1048	733	315	751	508	297	225
55-59	2001	779	546	233	568	380	211	166
	2002	829	566	263	598	402	231	164
60-64	2001	1155	781	374	808	530	347	251
	2002	1141	773	368	826	561	315	212
65-69	2001	1725	1068	657	1188	714	537	354
	2002	1619	995	624	1151	697	468	298
70-74	2001	2274	1275	999	1591	880	683	395
	2002	2318	1349	969	1612	922	706	427
75-79	2001	2367	1116	1251	1634	768	733	348
	2002	2492	1205	1287	1710	804	782	401
80-84	2001	1402	569	833	952	399	450	170
	2002	1614	672	942	1054	440	560	232
85 lat i więcej	2001	1776	529	1247	1217	339	559	190
<i>85 and more</i>	2002	1784	523	1261	1258	347	526	176

Tabl. 21 /87/. **ZGONY NIEMOWŁĄT WEDŁUG WIEKU**
INFANT DEATHS BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	W wieku <i>At age</i>						
			0-29 dni 0-29 days			1-11 miesięcy 1-11 months			
			razem total	0	1-6	7-29	1-2	3-5	6-11
OGÓŁEM	2001	146	96	34	31	31	21	17	12
TOTAL	2002	106	72	21	30	21	21	6	7
Chłopcy	2001	75	47	17	13	17	11	10	7
<i>Boys</i>	2002	58	40	14	16	10	10	6	2
Dziewczęta	2001	71	49	17	18	14	10	7	5
<i>Girls</i>	2002	48	32	7	14	11	11	-	5
Miasta	2001	81	62	20	23	19	9	5	5
<i>Urban areas</i>	2002	62	46	7	24	15	13	2	1
Chłopcy	2001	38	28	9	9	10	4	4	2
<i>Boys</i>	2002	32	24	6	12	6	6	2	-
Dziewczęta	2001	43	34	11	14	9	5	1	3
<i>Girls</i>	2002	30	22	1	12	9	7	-	1
Wieś	2001	65	34	14	8	12	12	12	7
<i>Rural areas</i>	2002	44	26	14	6	6	8	4	6
Chłopcy	2001	37	19	8	4	7	7	6	5
<i>Boys</i>	2002	26	16	8	4	4	4	4	2
Dziewczęta	2001	28	15	6	4	5	5	6	2
<i>Girls</i>	2002	18	10	6	2	2	4	-	4

Tabl. 22 /88/. **UMIERALNOŚĆ OKOŁOPORODOWA**
PERINATAL MORTALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas	Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas
		w liczbach bezwzględnych ¹⁾ <i>in absolute numbers¹⁾</i>			współczynnik umieralności okołoporodowej ²⁾ <i>perinatal mortality rate²⁾</i>		
OGÓŁEM	2001	146	87	59	8,9	8,5	9,5
TOTAL	2002	123	74	49	7,8	7,5	8,2
Chłopcy	2001	64	35	29	7,5	6,6	9,0
<i>Boys</i>	2002	65	41	24	8,0	8,0	7,9
Dziewczęta	2001	82	52	30	10,3	10,4	10,1
<i>Girls</i>	2002	58	33	25	7,6	7,0	8,6

¹⁾ Urodzenia martwe i zgony niemowląt w wieku 0-6 dni. ²⁾ Urodzenia martwe i zgony niemowląt w wieku 0-6 dni na 1000 urodzeń żywych i martwych.

¹⁾ Still births and infant deaths aged 0-6 days. ²⁾ Still births and infant deaths aged 0-6 days per 1000 live and still births.

Tabl. 23 /89/. **ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN I PŁCI ZMARŁYCH W 2001 R.**
DEATHS BY SELECTED CAUSES AND SEX OF DECEASED IN 2001

PRZYCZYNY ZGONÓW	Ogółem <i>Grand total</i>			W tym miasta <i>Of which urban areas</i>			CAUSES OF DEATHS
	razem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	razem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	
OGÓŁEM	14496	8006	6490	10034	5436	4598	TOTAL
w tym:							<i>of which:</i>
Niektóre choroby za- każne i inwazyjne .	69	44	25	51	27	24	<i>Some infectious and in- vasion diseases</i>
w tym gruźlica ukła- du oddechowego	25	17	8	19	12	7	<i>of which tuberculo- sis of the respira- tory system</i>
Nowotwory	3797	2175	1622	2764	1528	1236	<i>Neoplasms</i>
w tym:							<i>of which:</i>
nowotwór złośliwy żołądka	242	148	94	164	105	59	<i>malignant neoplasm of stomach</i>
nowotwór złośliwy okrężnicy, prostaty i odbytu	386	198	188	292	149	143	<i>malignant neoplasm of colon, prostate and anus</i>
nowotwór złośliwy trzustki	164	73	91	120	54	66	<i>malignant neoplasm of pancreas</i>
nowotwór złośliwy tchawicy, oskrzeli i płuc	990	763	227	674	497	177	<i>malignant neoplasm of trachea, bron- chi and lungs</i>
nowotwór złośliwy sutka	189	3	186	157	2	155	<i>malignant neoplasm of breast</i>
Zaburzenia wydziela- nia wewnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabo- licznej	214	96	118	163	75	88	<i>Endocrine, nutritional and metabolic dis- eases</i>
w tym cukrzyca ...	195	87	108	148	69	79	<i>of which diabetes mellitus</i>
Zaburzenia psychiczne	100	82	18	74	59	15	<i>Mental disorders</i>
w tym zaburzenia psychiczne spo- wodowane sub- stancjami psy- choaktywnymi ..	89	78	11	65	56	9	<i>of which mental dis- orders due to use drugs</i>
Choroby układu ner- wowego	157	78	79	108	51	57	<i>Diseases of the nervous system</i>
w tym choroba Alzheimerera	40	18	22	32	13	19	<i>of which Alzheimer disease</i>
Choroby układu krąże- nia	6487	3318	3169	4450	2268	2182	<i>Diseases of the circulatory system</i>
w tym:							<i>of which:</i>
choroba nadciśnie- niowa	229	118	111	160	80	80	<i>hypertensive disease</i>
choroba niedokrwie- nia serca	2005	1190	815	1457	861	596	<i>ischaemic heart disease</i>

Tabl. 23 /89/. **ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYŃ I PŁCI ZMARŁYCH W 2001 R. (dok.)**
DEATHS BY SELECTED CAUSES AND SEX OF DECEASED IN 2001 (cont.)

PRZYCZYNY ZGONÓW	Ogółem <i>Grand total</i>			W tym miasta <i>Of which urban areas</i>			CAUSES OF DEATHS
	razem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	razem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	
Choroby układu krąże- nia (dok.)							<i>Diseases of the circula- tory system (cont.)</i>
inne choroby serca	1467	777	690	1018	518	500	<i>other heart diseases</i>
choroby naczyń mózgowych	1170	533	637	762	348	414	<i>cerebrovascular diseases</i>
miażdżyca	1488	627	861	949	400	549	<i>sclerosis</i>
Choroby układu odde- chowego	427	258	169	262	153	109	<i>Diseases of the respiratory system</i>
w tym:							<i>of which:</i>
zapalenie płuc	149	74	75	103	53	50	<i>pneumonia</i>
przewlekłe choroby dolnych dróg od- dechowych	215	149	66	115	77	38	<i>chronic diseases of the lower respiratory tract</i>
Choroby układu po- karmowego	581	322	259	440	241	199	<i>Diseases of the diges- tive system</i>
w tym choroby wątroby	223	136	87	169	102	67	<i>of which liver diseases</i>
Choroby układu mo- czowo-płciowego .	147	77	70	101	54	47	<i>Diseases of the geni- tourinary system</i>
Objawy, cechy choro- bowe i nieprawidło- we wyniki badań la- boratoryjnych gdzie indziej niesklasyfi- kowane	940	460	480	638	306	332	<i>Symptoms, features of the disease and in- correct results of laboratory tests, not elsewhere classified</i>
Zewnętrzne przyczyny zachorowania i zgo- nu	1117	867	250	738	564	174	<i>External causes inci- dence and mortality</i>
w tym:							<i>of which:</i>
wypadki komunika- cyjne	299	229	70	178	130	48	<i>traffic accidents</i>
upadki	123	71	52	85	48	37	<i>falls</i>
wypadkowe zanu- rzenie i tonięcie	58	50	8	39	34	5	<i>accidental dive and drown</i>
wypadkowe zatrucie i narażenie na działanie substan- cji szkodliwych . .	90	75	15	68	59	9	<i>accidental poisoning and risk of harm- ful substances ef- fect</i>
zamierzone samo- okaleczenie	301	251	50	192	152	40	<i>intended self- mutilation</i>
Brak opisu przyczyny zgonu	263	138	125	122	58	64	<i>Without specification of death causes ¹⁾</i>

Tabl. 24 /90/. **ZGONY NIEMOWLAŃ WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN W 2001 R.**
INFANT DEATHS BY SELECTED CAUSES IN 2001

PRZYCZYNY ZGONÓW	Ogółem <i>Total</i>	Miasta <i>Urban areas</i>	Wieś <i>Rural areas</i>	Ogółem <i>Total</i>	Miasta <i>Urban areas</i>	Wieś <i>Rural areas</i>	CAUSES OF DEATHS
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			na 1000 urodzeń żywych <i>per 1000 live births</i>			
OGÓŁEM	146	81	65	8,9	7,9	10,6	TOTAL
w tym:							<i>of which:</i>
Choroby układu krążenia	3	2	1	0,2	0,2	0,2	<i>Diseases of the circulatory system</i>
Niektóre stany powstające w okresie okołoporodowym ..	75	48	27	4,6	4,7	4,4	<i>Some conditions originating in the perinatal period</i>
w tym:							<i>of which:</i>
zaburzenia związane z czasem trwania ciąży i rozwojem płodu	50	33	17	3,1	3,2	2,8	<i>disorders due to pregnancy period and foetus growth</i>
niedotlenienie wewnątrzmaciczne i zamartwica urodzeniowa	7	3	4	0,4	0,3	0,7	<i>intrauterus anoxia and born asphyxia</i>
zespół zaburzeń oddychania noworodka	2	2	-	0,1	0,2	-	<i>respiratory disorders of infant</i>
posocznica bakteryjna noworodka	2	1	1	0,1	0,1	0,2	<i>bacterial septicaemia of infants</i>
zaburzenie krwotoczne i choroby krwi płodu i noworodka	2	1	1	0,1	0,1	0,2	<i>haemorrhagic disorders and diseases of foetus and infant blood</i>
Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe ...	50	25	25	3,1	2,4	4,1	<i>Congenital anomalies, chromosome deformation and aberration</i>
w tym wrodzone wady serca	24	12	12	1,5	1,2	2,0	<i>of which heart congenital anomalies</i>
Objawy, cechy chorobowe i nieprawidłowe wyniki badań laboratoryjnych gdzie indziej niesklasyfikowane	6	2	4	0,4	0,2	0,7	<i>Symptoms, features of the disease and incorrect results of laboratory tests, not elsewhere classified</i>
w tym zespół nagłej śmierci dziecka	4	1	3	0,2	0,1	0,5	
Zewnętrzne przyczyny zachorowania i zgonu	6	2	4	0,4	0,2	0,7	<i>External causes incidence and mortality</i>
w tym inne wypadkowe utrudnienia oddychania	3	-	3	0,2	-	0,5	<i>of which other accidental respiratory difficulties</i>

Tabl. 25 /91/. **MIGRACJE LUDNOŚCI**
MIGRATION OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Napływ <i>Inflow</i>				Odływ <i>Outflow</i>				Saldo migracji <i>Net migration</i>
		ogółem <i>total</i>	z miast <i>from urban areas</i>	ze wsi <i>from rural areas</i>	z za-granicy <i>from abroad</i>	ogółem <i>total</i>	do miast <i>to urban areas</i>	na wieś <i>to rural areas</i>	za gra-nicę <i>to abroad</i>	
OGÓŁEM	2001	19050	11616	7235	199	20098	11978	7431	689	-1048
TOTAL	2002	21505	13370	7884	251	22857	13517	8689	651	-1352
Mężczyźni	2001	9174	5704	3377	93	9570	5588	3669	313	-396
<i>Males</i>	2002	10237	6406	3703	128	10812	6301	4235	276	-575
Kobiety	2001	9876	5912	3858	106	10528	6390	3762	376	-652
<i>Females</i>	2002	11268	6964	4181	123	12045	7216	4454	375	-777
Miasta	2001	11578	6363	5063	152	12848	6953	5254	641	-1270
<i>Urban areas</i>	2002	12806	7215	5402	189	14760	8006	6197	557	-1954
Mężczyźni	2001	5438	3011	2357	70	6203	3268	2651	284	-765
<i>Males</i>	2002	5960	3359	2504	97	7022	3744	3042	236	-1062
Kobiety	2001	6140	3352	2706	82	6645	3685	2603	357	-505
<i>Females</i>	2002	6846	3856	2898	92	7738	4262	3155	321	-892
Wieś	2001	7472	5253	2172	47	7250	5025	2177	48	222
<i>Rural areas</i>	2002	8699	6155	2482	62	8097	5511	2492	94	602
Mężczyźni	2001	3736	2693	1020	23	3367	2320	1018	29	369
<i>Males</i>	2002	4277	3047	1199	31	3790	2557	1193	40	487
Kobiety	2001	3736	2560	1152	24	3883	2705	1159	19	-147
<i>Females</i>	2002	4422	3108	1283	31	4307	2954	1299	54	115

Tabl. 26 /92/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI WEDŁUG WIEKU MIGRANTÓW**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION BY AGE OF MIGRANTS

WIEK MIGRANTÓW <i>AGE OF MIGRANTS</i>		Napływ <i>Inflow</i>			Odływ <i>Outflow</i>			Saldo migracji <i>Net migration</i>		
		ogółem <i>total</i>	do miast <i>to urban areas</i>	na wieś <i>to rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	z miast <i>from urban areas</i>	ze wsi <i>from rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
OGÓŁEM	2001	18851	11426	7425	19409	12207	7202	-558	-781	223
TOTAL	2002	21254	12617	8637	22206	14203	8003	-952	-1586	634
0-4 lata	2001	1931	1111	820	1974	1110	864	-43	1	-44
<i>0-4 years</i>	2002	2068	1130	938	2152	1239	913	-84	-109	25

Tabl. 26 /92/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI WEDŁUG WIEKU MIGRANTÓW (dok.)**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION BY AGE OF MIGRANTS (cont.)

WIEK MIGRANTÓW AGE OF MIGRANTS	Napływ Inflow			Odływ Outflow			Saldo migracji Net migration			
	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
5-9	2001	1341	775	566	1456	807	649	-115	-32	-83
	2002	1516	830	686	1588	906	682	-72	-76	4
10-14	2001	893	502	391	957	576	381	-64	-74	10
	2002	1051	582	469	1159	719	440	-108	-137	29
15-19	2001	1022	555	467	1068	643	425	-46	-88	42
	2002	1199	607	592	1285	804	481	-86	-197	111
20-24	2001	2751	1685	1066	2794	1651	1143	-43	34	-77
	2002	2739	1624	1115	2901	1777	1124	-162	-153	-9
25-29	2001	3530	2388	1142	3534	2320	1214	-4	68	-72
	2002	3823	2630	1193	4066	2663	1403	-243	-33	-210
30-34	2001	1730	1114	616	1879	1175	704	-149	-61	-88
	2002	2084	1326	758	2221	1428	793	-137	-102	-35
35-39	2001	1123	671	452	1195	767	428	-72	-96	24
	2002	1321	776	545	1400	923	477	-79	-147	68
40-44	2001	1003	566	437	1018	675	343	-15	-109	94
	2002	1251	668	583	1261	859	402	-10	-191	181
45-49	2001	945	464	481	923	683	240	22	-219	241
	2002	1021	503	518	1042	756	286	-21	-253	232
50-54	2001	679	344	335	696	549	147	-17	-205	188
	2002	866	436	430	882	663	219	-16	-227	211
55-59	2001	384	209	175	360	274	86	24	-65	89
	2002	564	302	262	559	403	156	5	-101	106
60-64	2001	335	210	125	341	223	118	-6	-13	7
	2002	442	276	166	444	314	130	-2	-38	36
65-69	2001	333	214	119	332	228	104	1	-14	15
	2002	369	246	123	371	240	131	-2	6	-8
70-74	2001	302	215	87	331	193	138	-29	22	-51
	2002	350	242	108	346	196	150	4	46	-42
75-79	2001	265	189	76	277	159	118	-12	30	-42
	2002	305	225	80	295	167	128	10	58	-48
80-84	2001	132	98	34	132	77	55	-	21	-21
	2002	161	120	41	135	82	53	26	38	-12
85 lat i więcej .. 85 and more	2001	152	116	36	142	97	45	10	19	-9
	2002	124	94	30	99	64	35	25	30	-5

Tabl. 27 /93/. **PROGNOZA LUDNOŚCI**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION PROJECTION
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2005	2010	2015	2020	2025	2030
	w tysiącach <i>in thousands</i>					
OGÓŁEM TOTAL	1740,8	1753,2	1765,5	1766,1	1749,4	1718,9
0-2 lata <i>0-2 years</i>	52,6	60,4	61,8	54,9	46,9	42,4
3 – 6	67,8	72,3	82,2	80,4	69,7	60,1
7 – 12	117,1	102,0	108,6	121,8	119,2	104,1
13 – 15	69,4	56,2	50,5	54,2	61,5	59,1
16 – 18	75,3	65,1	51,4	51,2	57,6	61,1
19 – 24	182,1	151,9	129,1	106,2	105,8	118,8
0 – 17	355,9	334,0	336,7	345,6	336,4	306,5
18 – 44	704,6	707,0	698,5	652,1	593,6	543,2
45 – 59/64	445,2	449,9	411,6	393,1	413,3	455,1
18 – 59/64	1149,8	1156,9	1110,2	1045,2	1006,9	998,3
60/65 lat i więcej. <i>60/65 and more</i>	235,1	262,3	318,7	375,2	406,1	414,2
MIASTA URBAN AREAS	1212,4	1226,4	1242,5	1252,0	1249,0	1234,9
0-2 lata <i>0-2 years</i>	34,0	41,7	41,7	36,9	31,9	29,3
3 – 6	43,0	47,8	57,0	54,5	47,6	41,4
7 – 12	73,0	65,1	72,4	84,7	81,9	71,6
13 – 15	43,8	35,6	33,0	37,0	43,7	41,2
16 – 18	50,4	42,4	34,0	35,1	41,4	44,1
19 – 24	126,4	102,6	86,3	72,8	74,7	87,0
0 – 17	226,4	218,3	226,6	236,7	233,2	212,9
18 – 44	488,3	489,6	486,2	458,3	420,6	389,7
45 – 59/64	326,7	321,7	287,1	272,4	290,3	323,7
18 – 59/64	815,0	811,3	773,4	730,7	710,9	713,4
60/65 lat i więcej. <i>60/65 and more</i>	171,1	196,8	242,5	284,5	304,9	308,6

Tabl. 27 /93/. **PROGNOZA LUDNOŚCI (dok.)**
 Stan w dniu 31 XII
POPULATION PROJECTION (cont.)
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2005	2010	2015	2020	2025	2030
	w tysiącach <i>in thousands</i>					
WIEŚ RURAL AREAS	528,4	526,8	523,0	514,1	500,4	484,0
0-2 lata <i>0-2 years</i>	18,6	18,7	20,1	18,0	15,0	13,1
3 – 6	24,8	24,5	25,2	25,8	22,2	18,7
7 – 12	44,1	36,9	36,2	37,1	37,4	32,5
13 – 15	25,6	20,6	17,5	17,3	17,8	17,9
16 – 18	24,9	22,7	17,4	16,0	16,2	17,0
19 – 24	55,7	49,3	42,8	33,4	31,1	31,8
0 – 17	129,6	115,6	110,1	108,8	103,2	93,5
18 – 44	216,4	217,4	212,3	193,8	173,0	153,5
45 – 59/64	118,4	128,2	124,5	120,7	123,0	131,4
18 – 59/64	334,8	345,7	336,8	314,6	296,0	284,9
60/65 lat i więcej ... <i>60/65 and more</i>	64,0	65,5	76,1	90,7	101,3	105,6

Tabl. 28 /94/. **PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA**
LIFE EXPECTANCY

WIEK W LATACH <i>AGE IN YEARS</i>	Mężczyźni <i>Males</i>						Kobiety <i>Females</i>					
	przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat <i>life expectancy at age specified</i>											
	0	1	15	30	45	60	0	1	15	30	45	60
OGÓLEM 2000	69,0	68,6	55,0	40,8	27,3	16,1	77,5	77,2	63,3	48,6	34,2	21,1
TOTAL 2001	70,0	69,6	55,9	41,6	28,0	16,6	77,9	77,6	63,8	49,1	34,8	21,6
2002	69,9	70,0	55,6	41,4	27,9	16,5	78,3	77,9	64,0	49,3	35,0	21,8
Miasta <i>Urban areas</i>	70,3	70,5	56,0	41,8	28,3	16,8	78,3	77,8	64,1	49,4	35,0	21,9
Wieś <i>Rural areas</i>	68,8	69,0	54,7	40,6	26,9	15,7	78,2	78,0	63,9	49,2	34,8	21,7

B. WYZNANIA RELIGIJNE

B. RELIGIOUS DENOMINATIONS

Tabl. 29 /95/. **WYZNANIA RELIGIJNE W 2002 R.**
RELIGIOUS DENOMINATIONS IN 2002

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE <i>CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS</i>	Parafie, zbory <i>Parishes, protestant congregations</i>	Kościóły, kaplice, domy modlitw <i>Churches, chapels, prayer houses</i>	Duchowni <i>Clergy</i>	Wierni, członkowie <i>Adherents, faithful</i>
Kościół Rzymskokatolicki ¹⁾	494	.	1229	1890000 ²⁾
Kościół Starokatolicki Mariawitów	-	-	-	10
Kościół Polskokatolicki	3	3	3	648
Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny ³⁾	39	40	31	41800
Kościół Ewangelicko-Augsburski	9	8	3	4150 ⁴⁾
Kościół Zielonoświątkowy	12	7	20	1201
Kościół Adwentystów Dnia Siódmego	11	4	3	488
Kościół Chrześcijan Baptystów ⁵⁾	10	11	9	738
Kościół Ewangelicko- Metodystyczny	2	2	1	82
Kościół Ewangelicznych Chrze- ścijan w RP	12	6	13	470
Kościół Wolnych Chrześcijan . . .	4	4	7	108
Świecki Ruch Misyjny „Epifania” . .	4	8	16	83
Kościół Boży w Chrystusie	4	1	23	349
Kościół „Chrystus Dla Wszystkich”	3	-	7	167
Szkoła Zen Kwan UM w Polsce	-	-	2	6
Związek Ajapa Yogi w Polsce . . .	-	-	-	56
Związek Wyznania Świadców Jehowy	124	.	-	124294 ⁶⁾
Misja Buddyjska - Trzy Schronie- nia - w Polsce	2	2	2	150
Chrześcijański Kościół Głosicieli Dobrej Nowiny	1	-	1	100
Kościół Ewangelicko- Reformowany	-	-	-	20
Ewangeliczny Związek Braterski	13	6	15	175
Kościół Chrystusowy	-	-	1	67
Kościół Zborów Chrystusowych	5	5	8	950
Nowoapostolski Kościół w Polsce	3	1	4	365

Tabl. 29 /95/. **WYZNANIA RELIGIJNE W 2002 R. (dok.)**
RELIGIOUS DENOMINATIONS IN 2002 (cont.)

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE <i>CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS</i>	Parafie, zbory <i>Parishes, protestant congregations</i>	Kościół, kaplice, domy modlitw <i>Churches, chapels, prayer houses</i>	Duchowni <i>Clergy</i>	Wierni, członkowie <i>Adherents, faithful</i>
Polski Ewangeliczny Kościół Braterski	1	1	1	3
Zrzeszenie Wolnych Badaczy Pisma Świętego	1	1	8	78
Instytut Wiedzy o Tożsamości „Misja Czaitanii”	-	2	25	59
Związek Buddyjski Tradycji Karma Kamtżang	-	-	-	70
Rodzima Wiara	-	4	3	70

¹⁾ Dane dotyczą Diecezji Szczecińsko-Kamieńskiej i Koszalińsko-Kołobrzeskiej. ²⁾ Ochrzczeni. ³⁾ Dane dotyczą Diecezji Wrocławsko-Szczecińskiej. ⁴⁾ Dane dotyczą Diecezji Pomorsko-Wielkopolskiej. ⁵⁾ Dane dotyczą Okręgu pomorskiego. ⁶⁾ Dane dotyczą całego kraju.

¹⁾ Data concern Szczecińsko-Kamieńska and Koszalińsko-Kołobrzeska Dioceses. ²⁾ Baptised. ³⁾ Data concern Wrocławsko-Szczecińska Diocese. ⁴⁾ Data concern Pomorsko-Wielkopolska Diocese. ⁵⁾ Data concern Pomorski district. ⁶⁾ Data concern the whole country.

Źródło: dane GUS.

Source: data of the CSO.

Tabl. 30 /96/. **KOŚCIÓŁ RZYMSKOKATOLICKI**
ROMAN CATHOLIC CHURCH

Diecezja Szczecińsko-Kamieńska

Szczecińsko-Kamieńska Diocese

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Parafie (kościół i kaplice pełniące funkcję parafii)	267	267	<i>Parish (churches and chapels perform- ing functions of parish)</i>
Księża (diecezjalni i zakonni)	667	667	<i>Priests (diocese and religious)</i>
Alumni Seminarium Duchownego	79	79	<i>Alumni of Seminary</i>

Diecezja Koszalińsko-Kołobrzeska

Koszalińsko-Kołobrzeska Diocese

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Parafie (kościół i kaplice pełniące funkcję parafii)	227	227	<i>Parish (churches and chapels perform- ing functions of parish)</i>
Księża (diecezjalni i zakonni)	562	562	<i>Priests (diocese and religious)</i>
Alumni Seminarium Duchownego	103	102	<i>Alumni of Seminary</i>

Źródło: dane dotyczące Kościoła Rzymskokatolickiego pochodzą z Instytutu Statystyki Kościoła Katolickiego SAC w Warszawie.

Source: data concerning Roman Catholic Church issue from the Institute of Catholic Church Statistics SAC in Warsaw.

DZIAŁ V. RYNEK PRACY

Uwagi ogólne

1. Dane o pracujących dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód. **Do pracujących** zalicza się:

- a) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór),
- b) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących: w indywidualnych gospodarstwach rolnych (o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych), na działkach rolnych (o powierzchni od 0,1 ha do 1,0 ha użytków rolnych), właścicieli zwierząt gospodarskich nie posiadających użytków rolnych lub posiadających użytki rolne o powierzchni mniejszej niż 0,1 ha,
 - właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody,
- c) osoby wykonujące pracę nakładczą,
- d) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów),
- e) członków spółdzielni produkcji rolniczej,
- f) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

2. **Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku

CHAPTER V. LABOUR MARKET

General notes

1. Data regarding employment concern persons performing work providing earnings and income. **Employment persons** are:

- a) employees hired on the basis of employment contracts (labour contract, call-up, appointment or election),
- b) employers and own-account workers, i.e.:
 - owners, co-owners and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e., working: on private farms (with areas of more than 1 ha of agricultural land), on agricultural plots (with areas between 0,1 ha and 1,0 ha of agricultural land), owners of livestock who do not possess agricultural land or possess agricultural land with areas of less than 0,1 ha,
 - owners and co-owners (including contributing family workers, excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity other than that related to private farms in agriculture,
 - other self-employed persons, e.g., self-employed professionals,
- c) persons engaged in outwork,
- d) agents (including contributing family workers and persons employed by agents),
- e) members of agricultural production co-operatives,
- f) clergy fulfilling priestly obligations.

2. **Full-time paid employees** are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as per-

pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia. **Niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które złożyły w zakładzie pracy oświadczenie stwierdzające, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

3. Dane dotyczące pracujących według stanu podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w głównym miejscu pracy.

4. Dane o **przeciętnej liczbie pracujących** wykazano po przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, z wyjątkiem pracodawców i pracujących na własny rachunek (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) oraz agentów.

5. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- zatrudnienia według stanu osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczenia na pełnozatrudnionych,
- przeciętnego zatrudnienia pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

6. Do osób **wykonujących pracę nakładczą** zalicza się osoby, z którymi zawarto umowę o wykonanie określonych czynności na rzecz jednostki zlecającej pracę poza jej terenem.

7. Do **agentów** zaliczono osoby, z którymi zawarto umowę agencyjną lub umowę na warunkach zlecenia o prowadzenie placówek, których przedmiot działalności został określony w umowie. Agenci pracujący na podstawie umów agencyjnych otrzymują wynagrodzenia agencyjno – prowizyjne w formie prowizji od obrotów (wynagrodzenie tych osób jest uzależnione od wartości

*sons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g., property caretaker. **Part-time paid employees** are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. The main workplace of part-time employees is established by a declaration defining which workplace is the main workplace.*

3. *Data concerning employment on a given day are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the main job.*

4. *Data regarding **the average number of employed persons** are given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees excluding employers and own-account workers (beyond private farms in agriculture) as well as agents.*

5. *Data regarding employees **hired on the basis** of employment contracts concern:*

- *the employment, on a given day, of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job without converting them into full-time paid employees,*
- *the average paid employment — full- and part-time paid employees in terms of full-time paid employees.*

6. ***Outworkers** are persons who are bound by a contract defining the scope of activity to be performed for the entity providing the work and which is performed outside its facilities.*

7. ***Agents** are persons who are bound by agency agreements or by order agreements for managing entities, the scope of activity of which is described in the agreement. Agents employed on the basis of agency agreements receive agency and commission wages and salaries in the form of sales commissions (wages and salaries of these persons are dependent on the value of*

dokonywanych transakcji lub wartości wykonywanych usług). Agenci prowadzący placówki na podstawie umowy na warunkach zlecenia przejmują pełne wpływy uzyskane z działalności placówek i zobowiązani są uiszczać na rzecz zlecniodawcy zryczałtowaną odpłatność ustaloną w kwocie lub wskaźnikiem procentowym od obrotu.

8. Uczniowie to osoby, z którymi zakłady pracy zawarły umowę o naukę zawodu lub przyuczenie do określonej pracy, opłacane według stawek uczniowskich, niezależnie od tego czy są uczniami szkół zawodowych, czy też nie. Uczniowie nie są zaliczani do ogólnej liczby pracujących.

9. Informacje o **ruchu zatrudnionych** dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

10. Dane o **bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst, Dz. U. Nr 25, poz. 128, z 1997 r. z późniejszymi zmianami) określone są jako bezrobotne. Pod pojęciem bezrobotnego należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nieuczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- a) ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- b) kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna – 65 lat,
- c) nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobiera świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,

transactions conducted or on the value of services rendered). Agents managing entities on the basis of order agreements receive all income obtained from entity activity and are obligated to pay the contractor a lump-sum payment established either as a defined sum or as a percentage of turnover.

8. Apprentices are persons, who are bounded by a contract with company defining teaching of profession or breaking in a stated job, paid according to apprentice rate, regardless whether they are students of vocational schools or are not. Apprentices are not included in total number of employees.

9. Information regarding **labour turnover** concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary employees. The data concern the number of hires and terminations, but not a number of persons. The number of hires and terminations may be higher than the number of persons, because a person can change a job several times during the year.

10. Data regarding **registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Law on Employment and Combating Unemployment, dated 14 XII 1994 (uniform text, Journal of Laws 1997 No.25, item 128, with later amendments) are classified as unemployed. An unemployed person means a person having no employment and not performing any paid work, capable of work and ready to accept full-time employment, not attending any full-time school, registered in a labour office, appropriate for its (permanent or temporary) place of residence, if the person:

- a) is aged 18 or more (excluding juvenile school leavers),
- b) is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- c) did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work or after ceasing to work, does not receive a rehabilitation benefit, a sick, maternity or child-care benefit,

- d) nie jest właścicielem lub posiadaczem (samodzielnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- e) nie podlega ubezpieczeniu emerytalno – rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- f) nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązki ubezpieczenia społecznego lub zaopatrzenia emerytalnego,
- g) jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- h) nie jest tymczasowo aresztowana lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

Od 1997 r. za bezrobotnego nie uważa się osoby otrzymującej świadczenie lub zasiłek przedemerytalny, osoby odbywającej szkolenie oraz staż u pracodawcy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

11. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; dane:

- obejmują zatrudnionych w jednostkach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz gospodarki łowieckiej), rybołówstwo i rybactwo (bez rybołówstwa w wodach morskich), górnictwo i kopalnictwo, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę, budownictwo, handel

d) is not the owner or holder (independent or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,

e) is not subject to retirement and pension insurance from full-time or due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,

f) did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision,

g) is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service,

h) is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence.

Since 1997, a person receiving a pre-retirement benefit, undergoing training as well as an internship with the employer is not considered unemployed.

The registered unemployment rate is calculated as the relation of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

11. Information regarding persons working in hazardous conditions i.e., with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports; data concern persons:

- employed by entities included in the sections: agriculture, hunting and forestry (excluding private farms in agriculture and hunting), fishing (excluding sea-fishing), mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply, construction, trade and repair, transport, storage and communication, real estate, renting and business activi-*

i naprawy, transport, gospodarka magazynowa i łączność, obsługa nieruchomości i firm; nauka (w zakresie informatyki i działalności pokrewnej oraz prowadzenia prac badawczo – rozwojowych w dziedzinie nauk przyrodniczych), edukacja (w zakresie szkolnictwa wyższego), ochrona zdrowia i opieka społeczna (bez opieki socjalnej), pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna (w zakresie odprowadzania ścieków, wywozu śmieci, usług sanitarnych i pokrewnych),

- dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwiłkniające, hałas, wibracja, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

Przez **zagrożenie czynnikami związanymi ze środowiskiem pracy** rozumie się wpływ na pracownika szkodliwych czynników występujących w procesie pracy, których stężenie przekracza obowiązujące NDS (najwyższe dopuszczalne stężenie) i NDN (najwyższe dopuszczalne natężenie), polskie normy lub inne normy higieniczne.

Przez **zagrożenie związane z uciążliwością pracy** rozumie się szkodliwy wpływ na pracownika czynności roboczych wykonywanych np.: w wymuszonej pozycji ciała, w warunkach ciężkiego wysiłku fizycznego lub w warunkach szczególnej uciążliwości.

Przez **zagrożenie czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi** rozumie się pracę przy maszynach wymienionych w załączniku IV do dyrektywy 89/392/EWG (wraz z uzupełnieniami).

12. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników

(in regard to computer and related activities as well as research and experimental development on natural sciences and engineering), education (in regard to higher education), health and social work (excluding social work activities), other community, social and personal service activities (in the scope of sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities),

- *exposed to factors connected with: the work environment (chemical substances, fibrosis inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climates, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.*

Hazardous factors connected with work environment is understood as influence over employee of harmful factors existing in work process, which concentration is more than existing NDS (the highest allowed concentration) and NDN (the highest allowed intensity), polish norms and other sanitary norms.

Hazard connected with strenuous conditions is understood as harmful influence over employee of working activities performed e.g.: in forced body positioning, in conditions of excessive physical exertion or in conditions of special strenuousness.

Hazardous mechanical factors connected with particularly dangerous machinery is understood as work with machinery mentioned in IV enclosure to the 89/392/EWG directive (together with supplements).

12. Information regarding accidents at work also includes accidents considered equivalent to accidents at work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

cywilnych. Za wypadek przy pracy uważa się nagłe zdarzenie powodujące uraz u osoby poszkodowanej, wywołane przyczyną zewnętrzną, które nastąpiło podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika: zwykłych czynności, poleceń przełożonych, czynności wykonywanych w interesie zakładu pracy, również bez polecenia, a także w czasie pozostawania w dyspozycji zakładu pracy, w drodze między siedzibą zakładu pracy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy. **Na równi z wypadkami przy pracy traktuje się** wypadek, któremu pracownik uległ:

- w czasie trwania podróży służbowej,
- w związku z odbywaniem służby w zakładowych i resortowych formacjach samoobrony albo w związku z przynależnością do obowiązkowej lub ochotniczej straży pożarnej działającej w zakładzie pracy,
- przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające w zakładzie pracy organizacje, np. zawodowe.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby, poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak i zbiorowym.

Za **ciężki wypadek** przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

Za **śmiertelny wypadek** przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

*An accident at work is a sudden event resulting in the injury of a person, caused by an outside factor, which occurred during or in connection with an employee performing: normal tasks, orders of superiors, tasks in the interest of the company (including employee initiated) as well as while an employee is at the company's disposal or while travelling between the company's head office and the workplace as defined in the work agreement. **Accidents considered equivalent to accidents at work** include accidents which occur:*

- *during a business trip,*
- *in connection with performing service in company or institutional security units or in connection with serving as a member of an obligatory or voluntary fire-brigade operating in a company,*
- *while performing tasks for organizations operating in the company, e.g., trade unions.*

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or a mass accident, is counted as a single accident at work.

*A **serious accident** at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.*

*A **fatal accident** at work is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.*

Tabl. 1 /97/. **PRACUJĄCY¹⁾ WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS¹⁾ BY SECTORS AND OWNERSHIP FORMS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002 ²⁾		SPECIFICATION
OGÓŁEM	535575	A	<u>523580</u>	TOTAL
		B	<u>486533</u>	
Sektor publiczny	157620		155044	Public sector
własność:				ownership of:
Skarbu Państwa	46411		42796	State Treasury
państwowa osób prawnych	40691		37585	state legal persons
samorządu terytorialnego	67572		69184	local self-government
mieszana	2946		5479	mixed
Sektor prywatny	377955	A	<u>368536</u>	Private sector
własność:		B	<u>331489</u>	ownership:
prywatna krajowa	329484	A	<u>321854</u>	private
zagraniczna	27440	B	<u>284807</u>	foreign
mieszana	21031		18998	mixed

¹⁾ Według faktycznego miejsca pracy. ²⁾ Dane podaje się w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (wariant A) oraz Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2002 (wariant B).

¹⁾ According to the actually workplace. ²⁾ Data are given in two formulations, i.e. considering the number of persons employed on private farm in agriculture with use of results of 1996 Agricultural Census (A variant) and 2002 Population and Housing Census (B variant).

Tabl. 2 /98/. **PRACUJĄCY¹⁾ WEDŁUG PŁCI I STATUSU ZATRUDNIENIA**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS¹⁾ BY SEX AND EMPLOYMENT STATUS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>		Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odset- kach <i>in per- cent</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
OGÓŁEM²⁾	2001	511102	100,0	264552	246550	TOTAL²⁾
	2002	<u>A</u>	<u>100,0</u>	<u>256518</u>	<u>242533</u>	
w tym:		B		240804	221200	<i>of which:</i>
Zatrudnieni na pod- stawie stosunku pracy (pracownicy najemni) ²⁾	2001	367472	72,0	182796	184676	Employees hired on the basis of employment contracts (paid em- ployees) ²⁾
	2002	<u>A</u>	<u>70,8</u>	<u>173338</u>	<u>179985</u>	
		B	76,3	173317	178997	
Właściciele, współ- właściciele i bez- płatnie pomaga- jący członkowie rodzin ²⁾	2001	140388	27,6	79402	60986	Owners, co-owners and unpaid con- tributing family workers ²⁾
	2002	<u>A</u>	<u>28,6</u>	<u>80978</u>	<u>61792</u>	
		B	23,2	65285	41447	
Osoby wykonujące pracę nakładczą	2001		110	73	37	Outworkers
	2002		55	35	20	

Tabl. 2 /98/. **PRACUJĄCY¹⁾ WEDŁUG PŁCI I STATUSU ZATRUDNIENIA (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS¹⁾ BY SEX AND EMPLOYMENT STATUS (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>		Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odset- kach <i>in percent</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
Agenci	2001	445	0,1	182	263	<i>Agents</i>
	2002	294	0,1	139	155	
Członkowie spółdzielni produkcji rolniczej	2001	1698	0,3	1110	588	<i>Members of agricul- tural production co-operatives</i>
	2002	1618	0,4	1037	581	

¹⁾ Według siedziby jednostki macierzystej. ²⁾ Dane podaje się w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (wariant A) oraz Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2002 (wariant B).

¹⁾ According to the seat of mother entity. ²⁾ Data are given in two formulations, i.e. considering the number of persons employed on private farm in agriculture with use of results of 1996 Agricultural Census (A variant) and 2002 Population and Housing Census (B variant).

Tabl. 3 /99/. **PRACUJĄCY¹⁾ WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS¹⁾ BY SECTORS AND SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>		Sektor prywatny <i>Private sector</i>		SPECIFICA- TION	
			razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>		
OGÓŁEM²⁾ ..	2001	535575	256791	157620	93157	377955	163634	TOTAL
	2002	523580	253046	155044	90913	368536	162133	
w tym:								<i>of which:</i>
Rolnictwo, łow- iectwo i leśnictwo ²⁾	2001	83189	38190	3958	1132	79231	37058	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
	2002	82350	37779	3223	930	79127	36849	
		45303	16446	3223	930	42080	15516	
Przetwórstwo przemysłowe	2001	98690	34706	10355	2421	88335	32285	<i>Manufacturing</i>
	2002	91798	32372	11887	1843	79911	30529	
Wytwarzanie i za- opatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	2001	13265	3012	12206	2802	1059	210	<i>Electricity, gas and water supply</i>
	2002	13193	2944	12313	2767	880	177	

Tabl. 3 /99/. **PRACUJĄCY¹⁾ WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS¹⁾ BY SECTORS AND SECTIONS (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>		Sektor prywatny <i>Private sector</i>		SPECIFICATION
				razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Budownictwo ..	2001	32554	4191	1769	488	30785	3703	<i>Construction</i>
	2002	29530	3443	1271	340	28259	3103	
Handel i naprawy ^P	2001	86768	45058	1030	511	85738	44547	<i>Trade and repair^P</i>
	2002	86359	45824	835	420	85524	45404	
Hotele i restauracje	2001	17015	11662	1989	1391	15026	10271	<i>Hotels and restaurants</i>
	2002	16221	10824	1804	1228	14417	9596	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2001	39095	11930	18373	7024	20722	4906	<i>Transport, storage and communication</i>
	2002	37574	11230	17041	6716	20533	4514	
Pośrednictwo finansowe	2001	10897	8072	3009	2394	7888	5678	<i>Financial intermediation</i>
	2002	11318	8267	3242	2505	8076	5762	
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^P	2001	33676	15924	5023	2587	28653	13337	<i>Real estate, renting and business activities</i>
	2002	36521	17293	6114	3437	30407	13856	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^P	2001	26676	16244	26658	16235	18	9	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
	2002	25863	15610	25827	15591	36	19	
Edukacja	2001	37879	28176	35799	26950	2080	1226	<i>Education</i>
	2002	38103	28395	36116	27275	1987	1120	
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2001	37392	31101	30437	25863	6955	5238	<i>Health and social work</i>
	2002	35694	29570	28733	24499	6961	5071	
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	2001	15190	8209	5753	3269	9437	4940	<i>Other community, social and personal service activities</i>
	2002	16371	9232	6009	3317	10362	5915	

¹⁾ Według faktycznego miejsca pracy. ²⁾ Dane podaje się w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (wariant A) oraz Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2002 (wariant B).

¹⁾ According to the actually workplace. ²⁾ Data are given in two formulations, i.e. considering the number of persons employed on private farm in agriculture with use of results of 1996 Agricultural Census (A variant) and 2002 Population and Housing Census (B variant).

Tabl. 4 /100/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE**
AVERAGE EMPLOYMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓLEM	365053	338896	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	9209	8429	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Rybołówstwo i rybactwo	2072	1618	<i>Fishing</i>
Przemysł	105429	93084	<i>Industry</i>
w tym przetwórstwo przemysłowe	93271	81560	<i>of which manufacturing</i>
Budownictwo	24348	21126	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^p	49477	48141	<i>Trade and repair^p</i>
Hotele i restauracje	9870	8926	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	31402	24625	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	8524	8396	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	18457	20134	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona naroda; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	25638	24760	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Edukacja	36816	36847	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	32890	31636	<i>Health and social work</i>
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	10921	11174	<i>Other community, social and personal service activities</i>

Tabl. 5 /101/. **PRACOWNICY PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI¹⁾**
Stan w dniu 31 XII
FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem ²⁾ <i>Grand total²⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Pełnozatrudnieni ³⁾ <i>Full-time employees³⁾</i>		Niepełnozatrudnieni <i>Part-time employees</i>	SPECIFICATION
				razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>		
OGÓŁEM ...	2001 2002	299100 278141	162741 142792	281539 261001	140788 133391	17561 17140	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2001 2002	8715 7965	3231 2072	8450 7734	2239 1960	265 231	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Rybołówstwo i rybactwo	2001 2002	1463 880	120 73	1422 848	98 62	41 32	<i>Fishing</i>
Górnictwo i ko- palnictwo	2001 2002	802 749	125 120	770 729	122 114	32 20	<i>Mining and quarrying</i>
Przetwórstwo przemysłowe	2001 2002	80616 72830	29649 25889	78155 70482	27100 24753	2461 2348	<i>Manufacturing</i>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2001 2002	10991 10871	2967 2501	10744 10623	2460 2416	247 248	<i>Electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	2001 2002	17072 13822	2919 2069	16340 13304	2392 1888	732 518	<i>Construction</i>
Handel i napra- wy ^p	2001 2002	26678 24298	17052 12758	24795 21997	12944 11703	1883 2301	<i>Trade and repair^p</i>
Hotele i re- stauracje	2001 2002	5087 4408	4635 3177	4687 4019	3457 2918	400 389	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, go- spodarka ma- gazynowa i łącznie	2001 2002	23112 20164	10609 7483	22366 19384	7819 7015	746 780	<i>Transport, sto- rage and communica- tion</i>
Pośrednictwo fi- nansowe	2001 2002	8198 7895	7140 6351	7846 7475	6391 6063	352 420	<i>Financial inter- mediation</i>

Tabl. 5 /101/. **PRACOWNICY PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI¹⁾ (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT¹⁾ (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem ²⁾ <i>Grand total²⁾</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Pełnozatrudnieni ³⁾ <i>Full-time employees³⁾</i>		Niepełnozatrudnieni <i>Part-time employees</i>	SPECIFICATION
				razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>		
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	2001	12744	8271	11168	5540	1576	<i>Real estate, renting and business activities</i>
	2002	13484	6953	11855	6120	1629	
Administracja publiczna i obrona narodu; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	2001	26295	16244	24940	15533	1355	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
	2002	25253	15364	24003	14902	1250	
Edukacja	2001	36984	27803	32867	25100	4117	<i>Education</i>
	2002	37014	27848	33045	25304	3969	
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2001	32161	27416	30367	26149	1794	<i>Health and social work</i>
	2002	30208	25769	28592	24644	1616	
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	2001	8175	4560	6622	3444	1553	<i>Other community, social and personal service activities</i>
	2002	8294	4365	6911	3529	1383	
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	2001	7	-	-	-	7	<i>Private households with employed persons</i>
	2002	6	-	-	-	6	

¹⁾ Bez jednostek osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób. ²⁾ Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy; łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo. ³⁾ Łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo.

¹⁾ Excluding entities of natural persons employing up to 9 persons. ²⁾ Full-time and part-time employees in main workplace; including seasonal and temporary employees. ³⁾ Including seasonal and temporary employees.

Tabl. 6 /102/. **ABSOLWENCI PODEJMUJĄCY PRACĘ PO RAZ PIERWSZY¹⁾**
Stan w dniu 31 XII
GRADUATES STARTING WORK FOR THE FIRST TIME¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Absolwenci szkół <i>Graduates of schools</i>				<i>SPECIFICATION</i>
		wyższych <i>tertiary</i>	policealnych i średnich zawodowych <i>post-secondary and secondary vocational</i>	liceów ogólnokształcących <i>general secondary</i>	zasadniczych zawodowych <i>basic vocational</i>	
OGÓŁEM						
2001	5328	2027	1384	595	1322	TOTAL
2002	5584	1996	1398	647	1543	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2001 118 2002 136	46 35	36 37	8 16	28 48	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Rybołówstwo i rybactwo	2001 4 2002 16	1 -	3 12	- -	- 4	<i>Fishing</i>
Górnictwo i kopalnictwo	2001 8 2002 5	2 -	2 4	- 1	4 -	<i>Mining and quarrying</i>
Przetwórstwo przemysłowe	2001 1867 2002 1653	326 261	480 461	206 211	855 720	<i>Manufacturing</i>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2001 50 2002 54	19 33	19 13	8 4	4 4	<i>Electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	2001 242 2002 207	85 78	61 52	23 8	73 69	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^p	2001 646 2002 924	165 140	182 199	80 122	219 463	<i>Trade and repair^p</i>
Hotele i restauracje	2001 111 2002 167	19 33	41 67	12 28	39 39	<i>Hotels and restaurants</i>

Tabl. 6 /102/. **ABSOLWENCI PODEJMUJĄCY PRACĘ PO RAZ PIERWSZY¹⁾ (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
GRADUATES STARTING WORK FOR THE FIRST TIME¹⁾ (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Absolwenci szkół <i>Graduates of schools</i>				SPECIFICATION
		wyższych <i>tertiary</i>	policealnych i średnich zawodowych <i>post-secondary and secondary vocational</i>	liceów ogólnokształcących <i>general secondary</i>	zasadniczych zawodowych <i>basic vocational</i>	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2001 245 2002 219	53 60	109 95	59 54	24 10	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	2001 181 2002 87	108 63	39 13	32 11	2 -	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	2001 187 2002 254	98 116	45 49	17 29	27 60	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	2001 466 2002 669	264 350	124 173	68 69	10 77	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Edukacja	2001 666 2002 600	583 513	38 36	37 46	8 5	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2001 443 2002 489	216 260	177 159	31 38	19 32	<i>Health and social work</i>
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	2001 94 2002 104	42 54	28 28	14 10	10 12	<i>Other community, social and personal service activities</i>

¹⁾ Bez jednostek osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób.

¹⁾ *Excluding entities of natural persons employing up to 9 persons.*

Tabl. 7 /103/. **OSOBY WYKONUJĄCE PRACĘ NAKŁADCZĄ ORAZ AGENCI**
Stan w dniu 31 XII
OUTWORKERS AND AGENTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001		2002		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Osoby wykonujące pracę nakładczą	110	37	55	20	<i>Outworkers</i>
w tym przetwórstwo przemysłowe	108	36	47	17	<i>of which manufacturing</i>
Agenci ¹⁾	379	224	230	122	<i>Agents¹⁾</i>
w tym:					<i>of which:</i>
handel i naprawy ^p . . .	64	27	19	11	<i>trade and repair^p</i>
pośrednictwo finanso- we	109	59	123	77	<i>financial intermedia- tion</i>
obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	81	36	26	10	<i>real estate, renting and business activities</i>

¹⁾ Łącznie z osobami współpracującymi oraz zatrudnionymi przez agentów, ubezpieczonymi w ZUS.

¹⁾ Including persons co-operating and employed by agents, insured in the Social Insurance Institution.

Tabl. 8 /104/. **RUCH ZATRUDNIONYCH¹⁾**
LABOUR TURNOVER¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przyjęcia do pracy <i>Hires</i>		Zwolnienia z pracy <i>Terminations</i>		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	współczynnik przyjęć w % <i>hire rate in %</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	współczynnik zwolnień w % <i>termination rate in %</i>	
OGÓŁEM					TOTAL
2001	59087	17,9	85392	26,3	
2002	54371	19,2	60639	21,4	
sektor publiczny					<i>public sector</i>
2001	19032	10,7	33158	19,8	
2002	21254	13,9	21254	13,8	
sektor prywatny					<i>private sector</i>
2001	40055	24,9	52234	32,0	
2002	33117	24,5	39385	29,0	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo					<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
2001	1639	17,6	2444	26,4	
2002	1717	20,1	2457	28,8	

Tabl. 8 /104/. **RUCH ZATRUDNIONYCH¹⁾ (cd.)**
LABOUR TURNOVER¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Przyjęcia do pracy <i>Hires</i>		Zwolnienia z pracy <i>Terminations</i>		SPECIFICATION
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	współczynnik przyjęć w % <i>hire rate in %</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	współczynnik zwolnień w % <i>termination rate in %</i>	
Rybołówstwo i rybactwo	2001	224	10,7	451	25,1	<i>Fishing</i>
	2002	123	7,4	702	47,7	
Górnictwo i kopalnictwo	2001	222	27,4	263	32,4	<i>Mining and quarrying</i>
	2002	143	17,4	238	28,9	
Przetwórstwo przemysłowe	2001	17976	20,5	25400	29,1	<i>Manufacturing</i>
	2002	20074	28,6	18968	26,7	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2001	523	4,7	745	6,7	<i>Electricity, gas and water supply</i>
	2002	857	8,0	874	8,2	
Budownictwo	2001	5428	28,3	7924	41,4	<i>Construction</i>
	2002	3732	24,7	5299	35,4	
Handel i naprawy ^p	2001	7827	28,3	10048	36,3	<i>Trade and repair^p</i>
	2002	6316	26,4	7675	32,0	
Hotele i restauracje	2001	1843	36,9	2027	40,4	<i>Hotels and restaurants</i>
	2002	1147	24,4	1703	36,4	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2001	5860	11,2	16420	41,7	<i>Transport, storage and communication</i>
	2002	4369	11,3	6076	19,2	
Pośrednictwo finansowe	2001	1161	13,4	1524	17,6	<i>Financial intermediation</i>
	2002	868	10,2	1303	15,8	
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	2001	2783	23,3	2964	25,7	<i>Real estate, renting and business activities</i>
	2002	2637	22,2	2527	21,1	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	2001	3915	15,7	3208	12,9	<i>Public administration and defence; compulsory social security^p</i>
	2002	4245	17,5	4073	16,8	
Edukacja	2001	4504	12,9	4919	14,0	<i>Education</i>
	2002	3547	10,1	3682	10,3	

Tabl. 8 /104/. **RUCH ZATRUDNIONYCH¹⁾ (dok.)**
LABOUR TURNOVER¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przyjęcia do pracy <i>Hires</i>		Zwolnienia z pracy <i>Terminations</i>		SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	współczynnik przyjęć w % <i>hire rate in %</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	współczynnik zwolnień w % <i>termination rate in %</i>		
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2001 2002	3915 3371	11,1 10,6	5594 4048	16,4 12,9	<i>Health and social work</i>
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	2001 2002	1267 1225	18,2 18,0	1461 1014	21,0 14,7	<i>Other community, social and personal service activities</i>

¹⁾ Dane dotyczą pracowników pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo.

¹⁾ Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees.

Tabl. 9 /105/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WYBRANYCH KATEGORII I MIESIĘCY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SELECTED CATEGORY AND MONTHS
As of end of month

LATA MIESIĄCE YEARS MONTHS	Ogółem <i>Total</i>		Z liczby ogółem <i>Of total number</i>					
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w % cywilnej ludności czynnej zawodowo <i>in % of civil population economically active</i>	kobiety <i>females</i>	zwolnieni grupowo <i>group terminated</i>	absolwenci <i>graduates</i>	niepełnosprawni <i>disabled persons</i>	zamieszkaleni na wsi <i>living in rural areas</i>	bez prawa do zasiłku <i>non-possessing benefit rights</i>
2001 XII	175341	24,7	94533	9517	7095	2172	72357	137501
2002 I	183649	25,5	97472	9938	7524	2232	75344	143888
II	185331	25,7	97749	9927	7560	2196	75745	146346
III	184546	25,6	96556	9846	7422	2197	74977	146571
IV	182112	25,4	95523	9647	6961	2196	73387	145286
V	175405	24,7	91023	9118	5889	2128	70563	140104
VI	175778	24,8	91842	8990	2730	2135	70015	141064
VII	176104	24,8	92784	8898	4359	2150	69955	141991
VIII	178534	25,1	93706	9188	4926	2152	70377	144893

Tabl. 9 /105/.

**BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WYBRANYCH KATEGORII
I MIESIĄCY (dok.)***Stan w końcu miesiąca***REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SELECTED CATEGORY AND MONTHS***(cont.)**As of end of month*

LATA MIESIĄCE YEARS MONTHS	Ogółem <i>Total</i>		Z liczby ogółem <i>Of total number</i>						
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w % cywilnej ludności czynnej zawodowo <i>in % of civil economically active population</i>	kobiety <i>females</i>	zwolnieni grupowo <i>group terminated</i>	absolwenci <i>graduates</i>	niepełnosprawni <i>disabled persons</i>	zamieszkaleni na wsi <i>living in rural areas</i>	bez prawa do zasiłku <i>non-possessing benefit rights</i>	
2002 (dok.)	IX	181045	25,4	95214	9144	5560	2163	71589	147872
	X	182337	25,5	96241	9294	5806	2176	72334	148704
	XI	185088	25,8	97331	9338	6153	2224	73572	151401
	XII	189643	26,6	98415	9521	6601	2246	75970	154980

Tabl. 10 /106/.

NAPŁYW I ODPŁYW BEZROBOTNYCH W 2002 R.*W miesiącu sprawozdawczym***INFLOW AND OUTFLOW OF UNEMPLOYED PERSONS IN 2002***In the reporting month*

MIESIĄCE MONTHS	Bezrobotni według stanu w końcu miesiąca <i>Unemployed persons as of end of month</i>	Napływ <i>Inflow</i>		Odpływ <i>Outflow</i>		Przyrost (+) lub ubytek (-) bezrobotnych w porównaniu z miesiącem poprzednim <i>Increase (+) or decrease (-) of unemployed persons in comparison with the previous month</i>
		razem <i>total</i>	w tym bezrobotni dotychczas nie pracujący <i>of which unemployed persons previously not employed</i>	razem <i>total</i>	w tym bezrobotni, którzy podjęli pracę <i>of which unemployed persons who received job</i>	
I	183649	16211	3818	7903	3425	+8308
II	185331	9795	2632	8113	4035	+1682
III	184546	9395	2472	10180	5690	-785
IV	182112	9784	2421	12218	6271	-2434
V	175405	8317	1970	15024	9726	-6707
VI	175778	12943	3848	12570	6711	+373
VII	176104	14238	4907	13912	6265	+326
VIII	178534	12877	4116	10447	4950	+2430
IX	181045	15962	5202	13451	7608	+2511
X	182337	14578	4275	13286	6358	+1292
XI	185088	12969	3527	10218	5264	+2751
XII	189643	13434	3563	8879	3614	+4555

Tabl. 11 /107/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu kwartału
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
As of end of quarter

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002				SPECIFICATION
	IV	I	II	III	IV	
OGÓŁEM	175341	184546	175778	181045	189643	TOTAL
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA <i>BY EDUCATIONAL LEVEL</i>						
Wyższe	4941	5265	5286	5972	6583	Tertiary
Policealne oraz średnie techniczne i zawodowe ¹⁾	31122	32469	30486	32308	33449	Post-secondary as well as technical and vocational secondary ¹⁾
Średnie ogólnokształcące	11376	12084	11558	12091	12428	General secondary
Zasadnicze zawodowe	59177	62651	59106	61006	63873	Basic vocational
Podstawowe i bez wykształcenia	68725	72077	69342	69668	73310	Primary and no education
WEDŁUG WIEKU <i>BY AGE</i>						
15 – 24	44424	46442	42764	44473	45345	15 – 24
25 – 34	45110	48304	46025	47981	50545	25 – 34
35 – 44	42800	44411	41992	42196	44096	35 – 44
45 – 54	38868	41028	40502	41709	44561	45 – 54
55 – 64	4139	4361	4495	4686	5096	55 – 64
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ²⁾³⁾ <i>BY DURATION OF UNEMPLOYMENT ²⁾³⁾</i>						
3 miesiące i mniej ...	35999	31770	27656	35354	36051	3 months and less
3 – 6	25811	28943	23679	20701	26268	3 – 6
6 – 12	31341	35268	37216	35300	33130	6 – 12
12 – 24	38720	41544	39865	38883	39598	12 – 24
Powyżej 24 miesięcy	43470	47021	47362	50807	54596	More than 24 months
WEDŁUG STAŻU PRACY ³⁾ <i>BY WORK SENIORITY ³⁾</i>						
Bez stażu pracy	37792	40212	37761	40436	41570	Without work seniority
Ze stażem:						With work seniority:
1 rok i mniej	41270	44046	42091	41499	40615	1 year and less
1 – 5	31056	32455	30897	31562	33987	1 – 5
5 – 10	19974	21039	20070	21137	23028	5 – 10
10 – 20	25813	26512	25194	25772	27639	10 – 20
20 – 30	18245	18977	18339	18927	20782	20 – 30
powyżej 30 lat	1191	1305	1426	1712	2022	more than 30 years

¹⁾ Bez zasadniczego zawodowego. ²⁾ Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ³⁾ Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3 – 6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

¹⁾ Excluding basic vocational education. ²⁾ From the date of registering in a labour office. ³⁾ Intervals were shifted upward, e.g. in the interval 3 – 6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

Tabl. 12 /108/. **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA¹⁾ WEDŁUG SEKTORÓW I PŁCI**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS¹⁾ BY SECTORS AND SEX
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>			W tym kobiety <i>Of which females</i>			SPECIFICATION	
	razem <i>total</i>	sektor <i>sector</i>		razem <i>total</i>	sektor <i>sector</i>			
		publi- czny <i>public</i>	pry- watny <i>private</i>		publi- czny <i>public</i>	pry- watny <i>private</i>		
OGÓŁEM							TOTAL	
	2001	31474	8867	22607	6512	2203	4309	
	2002	26839	9268	17571	5805	1380	4425	
Zagrożenia zwią- zane:							<i>Hazard connected with:</i>	
Ze szkodliwymi czynnikiami śro- dowiska pracy działanie:							<i>Hazardous work environment factors activity of:</i>	
jednej grupy czynników	2001 2002	15374 12058	4491 3891	10883 8167	3016 2651	1248 866	1768 1785	<i>one group of factors</i>
dwóch i więcej grup czyn- ników	2001 2002	5238 6308	1021 2317	4217 3991	678 847	103 27	575 820	<i>two and more groups of factors</i>
Z uciążliwością pracy działanie:							<i>Strenuous conditions activity of:</i>	
jednej grupy czynników	2001 2002	6449 4933	2414 2336	4035 2597	2449 1818	819 463	1630 1355	<i>one group of factors</i>
dwóch i więcej grup czyn- ników	2001 2002	728 588	104 53	624 535	153 302	21 11	132 291	<i>two and more groups of factors</i>
Maszynami szcze- gólnie niebez- piecznymi działanie:							<i>Particularly dangerous machinery activity of:</i>	
jednej grupy czynników	2001 2002	3027 2354	761 616	2266 1738	184 147	9 13	175 134	<i>one group of factors</i>
dwóch i więcej grup czyn- ników	2001 2002	658 598	76 55	582 543	32 40	3 -	29 40	<i>two and more groups of factors</i>

¹⁾ Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku.

¹⁾ Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at given work post.

Tabl. 13 /109/. **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA¹⁾ CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI DLA ZDROWIA WEDŁUG GRUP ZAGROŻEŃ ORAZ SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS¹⁾ BY GROUPS OF HAZARD AND SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Zagrożenia związane <i>Hazards connected with</i>					
				ze środowiskiem pracy <i>work environment</i>		z uciążliwością pracy <i>strenuous conditions</i>		z czynnikami mechanicznymi <i>mechanical factors</i>	
				razem <i>total</i>	w tym działanie czynników jednej grupy <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym działanie czynników jednej grupy <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym działanie czynników jednej grupy <i>of which one group of factors</i>
OGÓŁEM	2001	31474	6512	20612	15374	7177	6449	3685	3027
TOTAL	2002	26839	5805	18366	12058	5521	4933	2952	2354
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001 2002	865 638	97 87	415 321	375 217	263 174	184 157	187 143	149 122
Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	2001 2002	35 33	- -	21 20	21 20	- -	- -	14 13	12 13
Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	2001 2002	96 30	- -	68 11	63 11	- 12	- 9	28 7	28 7
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2001 2002	20825 18352	4189 4305	14391 13261	10407 7964	3922 3126	3362 2736	2512 1965	1954 1454
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	2001 2002	1928 2049	252 131	1434 1395	1159 1136	268 382	268 355	226 272	192 244
Budownictwo <i>Construction</i>	2001 2002	1326 1059	22 19	870 690	651 401	253 206	206 163	203 163	191 143
Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	2001 2002	762 566	118 113	546 403	414 264	156 126	129 69	60 37	49 25

Tabl. 13 /109/. **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA¹⁾ CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI DLA ZDROWIA WEDŁUG GRUP ZAGROŻEŃ ORAZ SEKCJI (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS¹⁾ BY GROUPS OF HAZARD AND SECTIONS (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Zagrożenia związane <i>Hazards connected with</i>					
			ze środowiskiem pracy <i>work environment</i>		z uciążliwością pracy <i>strenuous conditions</i>		z czynnikami mechanicznymi <i>mechanical factors</i>	
			razem <i>total</i>	w tym działanie czynników jednej grupy <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym działanie czynników jednej grupy <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym działanie czynników jednej grupy <i>of which one group of factors</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2001 3372 2002 2503	683 472	1750 1264	1337 1151	1214 938	1199 936	408 301	405 300
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	2001 218 2002 160	58 51	78 -	65 -	140 160	140 160	- -	- -
Edukacja <i>Education</i>	2001 978 2002 341	608 103	107 88	107 74	866 248	866 248	5 5	5 -
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	2001 778 2002 746	474 508	709 678	606 658	50 48	50 48	19 20	19 20
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	2001 291 2002 362	11 16	223 235	169 162	45 101	45 52	23 26	23 26

¹⁾Patrz notka do Tabl. 12 /108/.

¹⁾ See footnote to the Table. 12 /108/.

Tabl. 14 /110/. **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA¹⁾ WEDŁUG GRUP I NASILENIA ZAGROŻEŃ NA 1000 ZATRUDNIONYCH W BADANEJ ZBIOROWOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS¹⁾ BY GROUPS AND INTENSITY OF HAZARDS PER 1000 EMPLOYED PERSONS IN SURVEYED POPULATION

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Zagrożenia związane <i>Hazards connected with</i>					
				ze środowiskiem pracy <i>work environment</i>		z uciążliwością pracy <i>strenuous conditions</i>		z czynnikami mechanicznymi <i>mechanical factors</i>	
				razem <i>total</i>	w tym działanie czynni- ków jednej grupy <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym działanie czynni- ków jednej grupy <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym działanie czynni- ków jednej grupy <i>of which one group of factors</i>
OGÓŁEM	2001	159,6	33,0	104,5	78,0	36,4	32,7	18,7	15,4
TOTAL	2002	153,0	33,1	104,7	68,8	31,5	28,1	16,8	13,4
sektor publiczny <i>public sector</i>	2001	119,6	29,7	74,3	60,6	34,0	32,6	11,3	10,3
	2002	128,4	19,1	86,0	53,9	33,1	32,4	9,3	8,5
sektor prywatny <i>private sector</i>	2001	183,7	35,0	122,7	88,5	37,9	32,8	23,1	18,4
	2002	170,2	42,9	117,8	79,1	30,3	25,2	22,1	16,8
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001	114,9	12,9	55,1	49,8	34,9	24,4	24,8	19,8
	2002	99,1	13,5	49,9	33,7	27,0	24,4	22,2	19,0
Rybołówstwo i ry- bactwo <i>Fishing</i>	2001	168,3	-	101,0	101,0	-	-	67,3	57,7
	2002	223,0	-	135,1	135,1	-	-	87,8	87,8
Górnictwo i kopal- nictwo <i>Mining and quarrying</i>	2001	132,6	-	93,9	87,0	-	-	38,7	38,7
	2002	46,4	-	17,0	17,0	18,5	13,9	10,8	10,8
Przetwórstwo prze- mysłowe <i>Manufacturing</i>	2001	269,6	54,2	186,3	134,7	50,8	43,5	32,5	25,3
	2002	271,0	63,6	195,8	117,6	46,2	40,4	29,0	21,5
Wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	2001	152,4	19,9	113,4	91,6	21,2	21,2	17,9	15,2
	2002	171,3	11,0	116,7	95,0	31,9	29,7	22,7	20,4
Budownictwo <i>Construction</i>	2001	90,1	1,5	59,1	44,2	17,2	14,0	13,8	13,0
	2002	93,1	1,7	60,7	35,3	18,1	14,3	14,3	12,6

Tabl. 14 /110/. **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA¹⁾ WEDŁUG GRUP I NASILENIA ZAGROŻEŃ NA 1000 ZATRUDNIONYCH W BADANEJ ZBIOROWOŚCI (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS¹⁾ BY GROUPS AND INTENSITY OF HAZARDS PER 1000 EMPLOYED PERSONS IN SURVEYED POPULATION (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Zagrożenia związane <i>Hazards connected with</i>					
				ze środowiskiem pracy <i>work environment</i>		z uciążliwością pracy <i>strenuous conditions</i>		z czynnikami mechanicznymi <i>mechanical factors</i>	
				razem <i>total</i>	w tym działanie czynników jednej grupy <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym działanie czynników jednej grupy <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym działanie czynników jednej grupy <i>of which one group of factors</i>
Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	2001	29,9	4,6	21,4	16,3	6,1	5,1	2,4	1,9
	2002	24,9	5,0	17,7	11,6	5,5	3,0	1,6	1,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2001	112,9	22,9	58,6	44,8	40,6	40,1	13,7	13,6
	2002	94,7	17,9	47,8	43,6	35,5	35,4	11,4	11,4
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	2001	281,7	74,9	100,8	84,0	180,9	180,9	-	-
	2002	261,9	83,5	-	-	261,9	261,9	-	-
Edukacja	2001	130,1	80,9	14,2	14,2	115,2	115,2	0,7	0,7
<i>Education</i>	2002	47,1	14,2	12,2	10,2	34,3	34,3	0,7	-
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	2001	41,4	25,2	37,7	32,2	2,7	2,7	1,0	1,0
	2002	41,0	27,9	37,2	36,1	2,6	2,6	1,1	1,1
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	2001	176,2	6,7	135,0	102,3	27,2	27,2	13,9	13,9
	2002	197,5	8,7	128,2	88,4	55,1	28,4	14,2	14,2

¹⁾ Patrz notka do Tabl. 12 /108/.

¹⁾ See footnote to the Table 12 /108/.

Tabl. 15 /111/. **OSOBY KORZYSTAJĄCE ZE ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU PRACY W WARUNKACH SZKODLIWYCH DLA ZDROWIA I UCIAŻLIWYCH**
Stan w dniu 15 XII
PERSONS RECEIVING BENEFITS DUE TO WORKING IN HAZARDOUS AND STRENUOUS CONDITIONS
As of 15 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Posiłki profi- laktyczne oraz rege- neracyjne wzmacnia- jące ¹⁾ <i>Preventive and strengthen- ing regen- erative meals¹⁾</i>	Napoje <i>Beverages</i>	Inne środki odżywcze <i>Other nutritive means</i>	Dodatki pieniężne <i>Cash al- lowances</i>	Skrócony czas pracy <i>Shortened work time</i>	Dodatko- we urlopy <i>Extra holidays</i>	Upraw- nienie ²⁾ <i>Compe- tence²⁾</i>
OGÓŁEM	2001	36567	67015	17892	40395	2768	6405	28287
TOTAL	2002	32138	70079	11283	35652	2219	7931	23807
sektor publiczny <i>public sector</i>	2001	15269	24121	9403	21777	926	5651	16526
	2002	15276	28486	3908	22491	871	7190	18526
sektor prywatny <i>private sector</i>	2001	21298	42894	8489	18618	1842	754	11761
	2002	16862	41593	7375	13161	1348	741	5281
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001	1985	2287	5	383	24	13	315
	2002	1721	2310	19	389	10	-	262
Rybołówstwo i rybacz- two <i>Fishing</i>	2001	62	76	40	18	-	67	67
	2002	41	55	30	-	-	56	56
Górnictwo i kopalnic- two <i>Mining and quarrying</i>	2001	393	633	139	92	35	-	-
	2002	368	545	43	-	-	-	-
Przetwórstwo przemy- słowe <i>Manufacturing</i>	2001	18817	30724	12347	18527	1163	2235	12222
	2002	17153	32962	7483	15950	1237	2379	8823
Wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	2001	2689	5505	1843	5196	62	11	4170
	2002	2513	6324	1351	5193	60	1158	4311
Budownictwo <i>Construction</i>	2001	2605	5496	605	1189	65	58	875
	2002	2066	4750	225	943	-	41	589

Tabl. 15 /111/. **OSOBY KORZYSTAJĄCE ZE ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU PRACY W WARUNKACH SZKODLIWYCH DLA ZDROWIA I UCIAŻLIWYCH (dok.)**
Stan w dniu 15 XII
PERSONS RECEIVING BENEFITS DUE TO WORKING IN HAZARDOUS AND STRENUOUS CONDITIONS (cont.)
As of 15 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Posiłki profilaktyczne oraz regeneracyjne wzmacniające ¹⁾ <i>Preventive and strengthening regenerative meals¹⁾</i>	Napoje <i>Beverages</i>	Inne środki odżywcze <i>Other nutritive means</i>	Dodatki pieniężne <i>Cash allowances</i>	Skrócony czas pracy <i>Shortened work time</i>	Dodatkowe urlopy <i>Extra holidays</i>	Uprawnienie ²⁾ <i>Competence²⁾</i>
Handel i naprawy ^p	2001	686	4086	327	1103	2	23	167
<i>Trade and repair^p</i>	2002	579	4008	209	969	40	29	164
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2001	8533	14832	2036	11018	615	3815	8690
<i>Transport, storage and communication</i>	2002	6909	15139	1364	10534	72	3735	7928
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	2001	34	325	-	381	-	8	-
<i>Real estate, renting and business activities</i>	2002	-	162	-	191	-	-	-
Edukacja	2001	55	661	11	1827	85	15	76
<i>Education</i>	2002	60	731	8	918	79	21	74
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2001	156	1341	137	123	706	160	1438
<i>Health and social work</i>	2002	121	1916	46	90	708	512	1348
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	2001	552	1049	402	538	11	-	267
<i>Other community, social and personal service activities</i>	2002	607	1177	505	475	13	-	252

¹⁾ Bezpłatne łącznie z odpłatnymi. ²⁾ Wynikające z pracy w szczególnych warunkach lub w szczególnym charakterze.

¹⁾ Unpaid and paid. ²⁾ Resulting from working in specific conditions or in a specific character.

Tabl. 16 /112/. **WYPADKI PRZY PRACY (bez rolników indywidualnych) W 2002 R.**
ACCIDENTS AT WORK (excluding private farmers) IN 2002

WYSZCZEGÓLNIENIE a – ogółem b – sektor publiczny c – sektor prywatny	Poszkodowani w wypadkach <i>Injured in accidents</i>							SPECIFICATION a – total b – public sector c – private sector	
	ogółem <i>total</i>	powodujących <i>resulting in</i>			niezdolność do pracy <i>inability to work</i>				
		śmierć <i>death</i>	ciężkie uszkodzenie ciała <i>serious bodily harm</i>	lżejsze uszkodzenie ciała <i>minor bodily harm</i>	od 1 do 3 dni <i>between 1 and 3 days</i>	od 4 do 28 dni <i>between 4 and 28 days</i>	29 dni i więcej <i>29 days and more</i>		
OGÓŁEM	a	4077	22	53	4002	44	1911	1873	TOTAL
	b	1531	5	13	1513	24	697	656	
	c	2546	17	40	2489	20	1214	1217	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	196	1	2	193	5	100	87	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
	b	65	-	-	65	4	31	30	
	c	131	1	2	128	1	69	57	
Rybołówstwo i rybactwo	a	26	1	2	23	1	8	15	<i>Fishing</i>
	b	14	-	1	13	1	4	8	
	c	12	1	1	10	-	4	7	
Górnictwo i kopalnictwo	a	11	1	-	10	-	6	4	<i>Mining and quarrying</i>
	b	-	-	-	-	-	-	-	
	c	11	1	-	10	-	6	4	
Przetwórstwo przemysłowe	a	1604	6	20	1578	12	839	719	<i>Manufacturing</i>
	b	244	1	1	242	1	137	100	
	c	1360	5	19	1336	11	702	619	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	a	119	-	1	118	-	50	63	<i>Electricity, gas and water supply</i>
	b	107	-	1	106	-	45	56	
	c	12	-	-	12	-	5	7	
Budownictwo	a	311	5	4	302	4	131	168	<i>Construction</i>
	b	21	-	-	21	-	14	7	
	c	290	5	4	281	4	117	161	
Handel i naprawy ^p	a	371	3	6	362	2	173	170	<i>Trade and repair^p</i>
	b	14	1	-	13	1	5	7	
	c	357	2	6	349	1	168	163	
Hotele i restauracje	a	59	-	1	58	-	23	32	<i>Hotels and restaurants</i>
	b	11	-	1	10	-	5	6	
	c	48	-	-	48	-	18	26	

Tabl. 16 /112/. **WYPADKI PRZY PRACY (bez rolników indywidualnych) W 2002 R. (dok.)**
ACCIDENTS AT WORK (excluding private farmers) IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – ogółem b – sektor publiczny c – sektor prywatny	Poszkodowani w wypadkach <i>Injured in accidents</i>							SPECIFICATION a – total b – public sector c – private sector	
	ogółem <i>total</i>	powodujących <i>resulting in</i>			niezdolność do pracy <i>inability to work</i>				
		śmierć <i>death</i>	ciężkie uszkodzenie ciała <i>serious bodily harm</i>	lżejsze uszkodzenie ciała <i>minor bodily harm</i>	od 1 do 3 dni <i>between 1 and 3 days</i>	od 4 do 28 dni <i>between 4 and 28 days</i>	29 dni i więcej <i>29 days and more</i>		
Transport, gospo- darka magazyno- wa i łączność	a	312	2	8	302	5	133	149	<i>Transport, storage and communi- cation</i>
	b	173	1	1	171	5	85	65	
	c	139	1	7	131	-	48	84	
Pośrednictwo finan- sowe	a	41	-	-	41	-	17	13	<i>Financial interme- diation</i>
	b	31	-	-	31	-	15	10	
	c	10	-	-	10	-	2	3	
Obsługa nierucho- mości i firm; na- uka ^p	a	146	1	-	145	3	62	68	<i>Real estate, renting and business activities</i>
	b	44	-	-	44	1	20	19	
	c	102	1	-	101	2	42	49	
Administracja pu- bliczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubez- pieczenia spo- łeczne i zdro- wotne ^p	a	190	-	2	188	3	74	90	<i>Public administra- tion and de- fence; compul- sory social secu- rity</i>
	b	189	-	2	187	3	73	90	
	c	1	-	-	1	-	1	-	
Edukacja	a	180	1	4	175	4	64	85	<i>Education</i>
	b	178	1	4	173	4	62	85	
	c	2	-	-	2	-	2	-	
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	a	398	1	1	396	3	183	150	<i>Health and social work</i>
	b	384	1	1	382	3	175	146	
	c	14	-	-	14	-	8	4	
Pozostała działal- ność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidu- alna	a	113	-	2	111	2	48	60	<i>Other community, social and per- sonal service activities</i>
	b	56	-	1	55	1	26	27	
	c	57	-	1	56	1	22	33	

Tabl. 17 /113/. **WYPADKI PRZY PRACY¹⁾ WEDŁUG WYDARZEŃ I PRZYCZYN**
ACCIDENTS AT WORK¹⁾ BY EVENTS AND CAUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>						SPECIFICATION
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^p <i>trade and repair^p</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	edukacja <i>education</i>		ochrona zdrowia i opieka społeczna health and social work

WYDARZENIA BEZPOŚREDNIO POWODUJĄCE URAZY
EVENTS DIRECTLY CAUSING INJURY

OGÓŁEM	2001	2002	201	1833	332	398	411	150	336	TOTAL
Upadek	1250	89	344	90	89	113	95	152	152	<i>Persons falling</i>
w tym:										<i>of which:</i>
potknięcie się, poślizgnięcie na płaszczyźnie	996	78	250	53	71	84	86	138	138	<i>stumble, slip on surface</i>
z wysokości	191	8	58	31	16	23	9	11	11	<i>from high</i>
Uderzenie lub przygniecenie	1128	42	596	110	110	76	24	46	46	<i>Persons hit or crushed</i>
przez:										<i>by:</i>
czynniki transportowe	364	15	188	31	47	31	8	13	13	<i>transport objects</i>
maszyny, urządzenia i narzędzia	449	18	250	41	42	24	4	16	16	<i>machinery, equipment and tools</i>
spadające czynniki materialne	315	9	158	38	21	21	12	17	17	<i>falling material objects</i>
Uderzenie o nieruchome czynniki materialne	208	9	84	17	15	12	9	26	26	<i>Persons hitting stationary material objects</i>
Zderzenie z ostrymi czynnikami materialnymi	430	7	252	38	60	7	4	22	22	<i>Persons colliding with sharp material objects</i>
Działanie szkodliwych substancji chemicznych	300	18	131	25	22	15	9	35	35	<i>Effects of harmful chemical substances</i>
Pożar, wybuch, działanie sił przyrody	53	3	11	2	4	7	2	3	3	<i>Fires, explosions, natural disasters</i>
Nagłe przypadki medyczne	50	2	14	5	9	2	2	6	6	<i>Medical emergencies</i>
Inne wydarzenia	658	26	172	24	62	80	35	108	108	<i>Other events</i>

Tabl. 17 /113/. **WYPADKI PRZY PRACY¹⁾ WEDŁUG WYDARZEŃ I PRZYCZYN (dok.)**
ACCIDENTS AT WORK¹⁾ BY EVENTS AND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>						SPECIFICATION
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^p <i>trade and repair^p</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	edukacja <i>education</i>		ochrona zdrowia i opieka społeczna health and social work

PRZYCZYNY WYPADKÓW
CAUSES OF ACCIDENTS

OGÓŁEM	2001	7560	381	3407	617	762	699	224	516	TOTAL
	2002	7013	350	2905	551	744	492	259	628	TOTAL
Niewłaściwy stan czynnika materialnego		896	46	356	69	79	69	47	69	<i>Inappropriate condition of material objects</i>
Niewłaściwa organizacja:										<i>Inappropriate organization of:</i>
pracy		480	16	206	51	70	26	7	51	<i>work</i>
stanowiska pracy		488	21	222	60	43	26	10	28	<i>work post</i>
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikami materialnymi . .		698	18	362	57	72	40	13	46	<i>Absence or inappropriate use of material objects</i>
Nieużywanie sprzętu ochronnego		145	7	76	13	17	2	4	10	<i>Not using protective equipment</i>
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika		638	35	340	40	64	39	8	50	<i>Inappropriate wilful employee action</i>
Niewłaściwy stan psychiczno – fizyczny pracownika		207	16	56	19	16	13	20	32	<i>Inappropriate mental-physical conditions of employee</i>
Inne przyczyny . . .		3461	191	1287	242	383	277	150	342	<i>Other causes</i>

¹⁾ Zgłoszone w ciągu roku; bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

¹⁾ Registered during the year; excluding accidents on private farms in agriculture.

Tabl. 18 /114/. **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY¹⁾ ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANEJ WYPADKAMI W 2002 R.**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK¹⁾ AND NUMBER OF DAYS OF INABILITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS IN 2002

WYSZCZEGÓLNIENIE a – ogółem b – sektor publiczny c – sektor prywatny	Ogółem <i>Total</i>		Z liczby ogółem <i>Of total number</i>		Liczba dni niezdoności do pracy <i>Number of days of inability to work</i>		SPECIFICATION a – total b – public sector c – private sector	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	kobiety <i>females</i>	młodociani <i>juveniles</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na jednego poszkodowanego ²⁾ <i>per injured person²⁾</i>		
OGÓŁEM	a	4077	100,0	1265	12	172114	42,4	TOTAL
	b	1531	37,6	687	1	59240	38,8	
	c	2546	62,4	578	11	112874	44,6	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	196	4,8	45	-	8951	45,9	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
	b	65	1,6	20	-	3202	49,3	
	c	131	3,2	25	-	5749	44,2	
Rybołówstwo i rybactwo	a	26	0,6	1	-	1862	74,5	<i>Fishing</i>
	b	14	0,3	1	-	1058	75,6	
	c	12	0,3	-	-	804	73,1	
Górnictwo i kopalnictwo	a	11	0,3	-	-	513	51,3	<i>Mining and quarrying</i>
	b	-	-	-	-	-	-	
	c	11	0,3	-	-	513	51,3	
Przetwórstwo przemysłowe	a	1604	39,3	328	3	66201	41,4	<i>Manufacturing</i>
	b	244	6,0	27	-	10155	41,8	
	c	1360	33,3	301	3	56046	41,4	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	a	119	2,9	14	-	5605	47,1	<i>Electricity, gas and water supply</i>
	b	107	2,6	13	-	4918	46,0	
	c	12	0,3	1	-	687	57,3	
Budownictwo	a	311	7,6	11	-	16886	55,2	<i>Construction</i>
	b	21	0,5	2	-	949	45,2	
	c	290	7,1	9	-	15937	55,9	
Handel i naprawy ^p . . .	a	371	9,1	125	4	15792	42,9	<i>Trade and repair^p</i>
	b	14	0,3	3	-	400	30,8	
	c	357	8,8	122	4	15392	43,4	
Hotele i restauracje	a	59	1,4	38	3	2225	37,7	<i>Hotels and restaurants</i>
	b	11	0,3	7	-	460	41,8	
	c	48	1,1	31	3	1765	36,8	

Tabl. 18 /114/. **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY¹⁾ ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANEJ WYPADKAMI W 2002 R. (dok.)**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK¹⁾ AND NUMBER OF DAYS OF INABILITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – ogółem b – sektor publiczny c – sektor prywatny	Ogółem <i>Total</i>		Z liczby ogółem <i>Of total number</i>		Liczba dni niezdoności do pracy <i>Number of days of inability to work</i>		SPECIFICATION a – total b – public sector c – private sector	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	kobiety <i>females</i>	młodo- ciani <i>juveniles</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na jednego poszkodowanego ²⁾ <i>per injured person²⁾</i>		
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	312	7,7	71	1	13798	44,5	<i>Transport, storage and communication</i>
	b	173	4,2	58	-	5735	33,3	
	c	139	3,5	13	1	8063	58,4	
Pośrednictwo finansowe	a	41	1,0	30	-	1297	31,6	<i>Financial intermediation</i>
	b	31	0,8	24	-	1055	34,0	
	c	10	0,2	6	-	242	24,2	
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	a	146	3,6	54	-	5836	40,2	<i>Real estate, renting and business activities</i>
	b	44	1,1	15	-	1603	36,4	
	c	102	2,5	39	-	4233	41,9	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenie społeczne i zdrowotne ^p	a	190	4,7	91	-	7895	41,6	<i>Public administration and defence, compulsory social security</i>
	b	189	4,7	91	-	7887	41,7	
	c	1	0,0	-	-	8	8,0	
Edukacja	a	180	4,4	126	-	7027	39,3	<i>Education</i>
	b	178	4,4	124	-	6992	39,5	
	c	2	0,0	2	-	35	17,5	
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	a	398	9,8	300	1	13007	32,8	<i>Health and social work</i>
	b	384	9,4	290	1	12673	33,1	
	c	14	0,4	10	-	334	23,9	
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	a	113	2,8	31	-	5219	46,2	<i>Other community, social and personal service activities</i>
	b	56	1,4	12	-	2153	38,4	
	c	57	1,4	19	-	3066	53,8	

¹⁾ Bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. ²⁾ Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych.

¹⁾ Excluding accidents on private farms in agriculture. ²⁾ Excluding persons injured in fatal accidents.

DZIAŁ VI. WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

Uwagi ogólne

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy. Dane prezentowane w dziale nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z zysku do podziału i z nadwyżki bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej (do 1997 r. określane jako nagrody z zakładowego funduszu nagród), wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria. Do wynagrodzeń osobowych zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przestoje płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując: wynagrodzenia osobowe, (bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą), wypłaty z zysku do podziału i z nadwyżki bilansowej w spółdzielniach, dodat-

CHAPTER VI. WAGES AND SALARIES AS WELL AS SOCIAL BENEFITS

General notes

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed. Data presented in this chapter do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit for distribution and balance surpluses in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities (up to 1997 defined as prizes from company prizes fund), impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees. Personal wages and salaries comprise, i.a.: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g. for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions) wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illnesses), allowances and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of employment contracts, persons engaged in outwork as well as apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training.

2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming: personal wages and salaries (excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad), payments from profit for distribution and balance surpluses in co-operatives,

kowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

3. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno - Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

4. Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych). Świadczenia nie obejmują zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych wypłacanych emerytom i rencistom na członków ich rodzin.

5. Dane dotyczące **przeciętnej miesięcznej emerytury i renty** obliczono dzieląc ogólną kwotę świadczeń przez odpowiadającą im liczbę świadczeniobiorców.

6. Dane o przeciętnych świadczeniach emerytalno-rentowych prezentowane są w ujęciu brutto, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.

3. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

4. Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory). Benefits do not include family and nursing benefits paid to persons receiving retirement pay and pensions for their families.

5. Data regarding the **average monthly retirement pay and pension** are calculated by dividing the total amount of benefits by the corresponding number of persons receiving these benefits.

6. Data regarding the average retirement pay and pension benefits are presented in gross terms, i.e., including the deduction from pay for personal income taxes.

Tabl. 1 /115/. **WYNAGRODZENIA BRUTTO**
GROSS WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w tys. zł	in thous. zł	2001=100	
OGÓŁEM	8308613,7	7772074,9	93,5	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	214619,3	206233,6	96,1	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	28397,5	20436,9	72,0	Fishing
Przemysł	2458789,8	2154354,6	87,6	Industry
górnictwo i kopalnictwo	22220,9	21821,9	98,2	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	2069324,8	1762824,9	85,2	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	367244,1	369707,8	100,7	electricity, gas and water supply
Budownictwo	452163,0	390108,6	86,3	Construction
Handel i naprawy ^p	865433,1	817289,7	94,4	Trade and repair ^p
Hotele i restauracje	137576,0	125375,3	91,1	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	866692,5	713543,0	82,3	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	294640,8	297068,2	100,8	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	443548,8	460618,6	103,8	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	761726,5	766554,5	100,6	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	907215,9	938733,4	103,5	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	655297,9	653180,7	99,7	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	222512,6	228577,8	102,7	Other community, social and personal service activities

Tabl. 2 /116/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w złotych	in zlotys	2001=100	
OGÓŁEM	1896,67	1911,13	100,8	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1942,12	2038,93	105,0	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	1142,11	1052,58	92,2	Fishing
Przemysł	1943,48	1928,68	99,2	Industry
górnictwo i kopalnictwo ..	1995,41	2075,90	104,0	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	1848,85	1801,15	97,4	manufacturing

Tabl. 2 /116/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w złotych	<i>in zlotys</i>	2001=100	
Przemysł (dok.)				<i>Industry (cont.)</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2725,17	2893,41	106,2	<i>electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	1547,57	1538,82	99,4	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^p	1457,64	1414,75	97,1	<i>Trade and repair^p</i>
Hotele i restauracje	1161,57	1170,51	100,8	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2299,99	2414,70	105,0	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	2880,50	2948,51	102,4	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	2002,62	1906,47	95,2	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	2475,90	2579,95	104,2	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Edukacja	2053,49	2123,04	103,4	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	1660,33	1720,56	103,6	<i>Health and social work</i>
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	1697,90	1704,68	100,4	<i>Other community, social and personal service activities</i>

Tabl. 3 /117/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA¹⁾ BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES¹⁾ BY SECTIONS AND SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		2002				bez wypłat nagród rocznych ²⁾ <i>excluding payments of annual prizes²⁾</i>
		2001	ogółem <i>total</i>	pracownicy na stanowiskach <i>employees in labour positions</i>		
				robotniczych <i>manual</i>	nierobotniczych <i>non-manual</i>	
		w złotych <i>in zlotys</i>				
OGÓŁEM	a	2022,42	2068,44	1594,33	2572,75	2026,19
TOTAL	b	2156,31	2264,30	1859,33	2484,04	2184,26
	c	1894,10	1861,91	1451,47	2767,13	1859,51
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	2044,76	2150,24	1467,86	3147,88	2147,47
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	b	2601,46	2726,51	1748,37	3261,29	2722,55
	c	1591,30	1690,17	1367,11	2874,69	1688,36
Rybołówstwo i rybactwo	a	1183,45	1088,63	1023,30	1784,70	1088,63
<i>Fishing</i>	b	1074,55	855,06	784,58	1678,69	855,06
	c	1637,17	1728,81	1696,67	2002,94	1728,81

Tabl. 3 /117/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA ¹⁾ BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ¹⁾ BY SECTIONS AND SECTORS
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		2002				bez wypłat nagród rocznych ²⁾ <i>excluding payments of annual prizes ²⁾</i>
		2001	ogółem <i>total</i>	pracownicy na stanowiskach <i>employees in labour positions</i>		
				robotniczych <i>manual</i>	nierobotniczych <i>non-manual</i>	
w złotych <i>in zlotys</i>						
Przemysł	a	2015,26	2012,61	1722,05	3092,39	2006,74
<i>Industry</i>	b	2638,04	2843,06	2580,52	3515,98	2831,03
	c	1839,66	1742,48	1474,14	2888,57	1738,61
górnictwo i kopalnictwo . . .	a	2028,14	2106,57	1714,47	3478,94	2073,96
<i>mining and quarrying</i>	b	2103,64	2147,59	1923,44	2531,85	2147,59
	c	2008,20	2102,43	1697,64	3648,93	2066,52
przetwórstwo przemysłowe	a	1920,80	1883,08	1600,52	3027,55	1878,58
<i>manufacturing</i>	b	2493,73	2730,40	2418,35	3661,01	2719,58
	c	1836,88	1737,49	1470,78	2882,84	1734,07
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną gaz, wodę	a	2734,61	2900,27	2696,32	3358,13	2887,04
<i>electricity, gas and water supply</i>	b	2799,81	2969,84	2775,35	3399,16	2956,43
	c	1944,31	1799,65	1547,97	2551,45	1789,46
Budownictwo	a	1710,45	1701,83	1389,43	2561,05	1699,07
<i>Construction</i>	b	2006,27	2001,33	1586,67	2657,67	1979,38
	c	1682,59	1672,11	1373,34	2546,48	1671,25
Handel i naprawy ^p	a	1685,35	1668,18	1344,04	2169,74	1667,92
<i>Trade and repair ^p</i>	b	2043,27	2057,19	1631,18	2493,24	2055,24
	c	1674,97	1661,05	1339,67	2162,24	1660,82
Hotele i restauracje	a	1350,83	1414,86	1149,94	2088,40	1383,00
<i>Hotels and restaurants</i>	b	1660,54	1748,98	1418,72	2226,55	1653,39
	c	1199,11	1257,52	1053,68	1968,97	1255,68
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	2414,30	2612,09	2159,38	3297,63	2598,09
<i>Transport, storage and communication</i>	b	2206,23	2455,07	2219,84	2954,90	2428,32
	c	2713,79	2784,57	2072,01	3547,02	2784,57
Pośrednictwo finansowe	a	2954,55	3071,57	2070,79	3095,26	3040,48
<i>Financial intermediation</i>	b	2572,66	2801,16	2381,29	2818,22	2723,65
	c	3166,83	3233,88	1534,47	3257,26	3230,65
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	a	2089,98	2073,42	1318,40	2736,52	2043,29
<i>Real estate, renting and business activities</i>	b	2161,85	2112,82	1387,52	2673,54	2033,45
	c	2057,69	2049,64	1281,03	2778,28	2049,22
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	a	2476,57	2580,67	1541,24	2760,35	2417,31
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	b	2476,65	2580,71	1541,24	2760,61	2417,17
	c	2259,17	2549,68	-	2549,68	2549,68

Tabl. 3 /117/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA ¹⁾ BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I SEKTORÓW (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES ¹⁾ BY SECTIONS AND SECTORS
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		2001	2002				bez wypłat nagród rocznych ²⁾ <i>excluding payments of annual prizes ²⁾</i>
			ogółem <i>total</i>	pracownicy na stanowiskach <i>employees in labour positions</i>			
				robotniczych <i>manual</i>	nierobotniczych <i>non-manual</i>		
w złotych <i>in zlotys</i>							
a – ogółem <i>total</i>							
b – sektor publiczny <i>public sector</i>							
c – sektor prywatny <i>private sector</i>							
Edukacja	a	2056,93	2126,65	1260,71	2301,56	2013,16	
<i>Education</i>	b	2047,54	2123,95	1258,60	2300,04	2007,43	
	c	2373,05	2227,21	1363,24	2355,51	2226,41	
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	a	1683,55	1746,52	1297,59	1972,88	1696,71	
<i>Health and social work</i>	b	1678,32	1741,98	1299,05	1962,23	1690,29	
	c	1802,57	1856,23	1268,99	2263,88	1851,59	
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	a	1818,27	1881,48	1536,99	2240,25	1842,31	
<i>Other community, social and personal service activities</i>	b	1893,37	1963,91	1626,01	2194,25	1912,59	
	c	1660,21	1685,16	1423,86	2511,40	1674,91	

¹⁾ Dane w zakresie podmiotów gospodarczych dotyczą jednostek, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, w zakresie jednostek sfery budżetowej – niezależnie od liczby pracujących. ²⁾ Z zysku do podziału i z nadwyżki bilansowej w spółdzielniach oraz wynagrodzeń rocznych dla jednostek sfery budżetowej.

¹⁾ Data within the scope of economic entities concern entities employing more than 9 persons, in the scope of entities of the budgetary sphere - regardless of the number of employees. ²⁾ From profit for distribution and balance surpluses in co-operatives as well as annual wages and salaries for entities of budgetary sphere.

Tabl. 4 /118/. **EMERYTURY I RENTY WEDŁUG RODZAJÓW ŚWIADCZEŃ**
RETIREMENT PAY AND PENSIONS BY KINDS OF BENEFITS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów <i>Average monthly number of retirees and pensioners</i>	Kwota świadczeń należnych w tys. zł <i>Amount of benefits due in thous. zł</i>	Przeciętna miesięczna wysokość świadczenia w złotych <i>Average monthly benefit amount in zlotys</i>	<i>SPECIFICATION</i>
Z pozarolniczego systemu ubezpieczeń	2001 2002	310860 313765	3374726,2 3638392,2	904,68 966,32	<i>From non-agricultural social security system</i>
Emerytura	2001 2002	148072 151972	1803174,1 1977928,8	1014,81 1084,59	<i>Retirement pay</i>

Tabl. 4 /118/. **EMERYTURY I RENTY WEDŁUG RODZAJÓW ŚWIADCZEŃ (dok.)**
RETIREMENT PAY AND PENSIONS BY KINDS OF BENEFITS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów <i>Average monthly number of retirees and pensioners</i>	Kwota świadczeń należnych w tys. zł <i>Amount of benefits due in thous. zł</i>	Przeciętna miesięczna wysokość świadczenia w złotych <i>Average monthly benefit amount in zlotys</i>	SPECIFICATION
Z pozarolniczego systemu ubezpieczeń (dok.)					<i>From non-agricultural social security system (cont.)</i>
Renta:					<i>Pension:</i>
z tytułu niezdolności do pracy	2001 2002	111787 109823	1048447,3 1092651,2	781,58 829,09	<i>resulting from an inability to work</i>
rodzinna	2001 2002	51001 51970	523104,8 567812,2	854,74 910,49	<i>family</i>
Rolników indywidualnych	2001 2002	45874 44769	403579,6 405741,2	733,12 755,24	<i>Farmers</i>

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.
 Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

Tabl. 5 /119/. **ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH**
BENEFITS DUE TO ACCIDENTS AT WORK AND JOB-RELATED ILLNESSES

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych <i>Compensations due to accidents at work and job-related illnesses</i>		Z tytułu <i>Due to</i>		
		razem <i>total</i>	w tym z tytułu wypadków przy pracy <i>of which due to accidents at work</i>	wypadku przy pracy i chorób zawodowych <i>accidents at work and job-related illnesses</i>	przeniesienia do innej pracy ¹⁾ <i>shift to another work¹⁾</i>	odbycia rehabilitacji zawodowej <i>job rehabilitation</i>

LICZBA ŚWIADCZEŃ
NUMBER OF BENEFITS

OGÓŁEM	2001	1769	1714	1618	12	-	43
TOTAL	2002	1319	1309	1243	5	-	5
sektor publiczny	2001	659	654	613	3	-	2
<i>public sector</i>	2002	553	548	519	2	-	3
sektor prywatny	2001	1110	1060	1005	9	-	41
<i>private sector</i>	2002	766	761	724	3	-	2

Tabl. 5 /119/. **ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH (cd.)**
BENEFITS DUE TO ACCIDENTS AT WORK AND JOB-RELATED ILLNESSES(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych <i>Compensations due to accidents at work and job-related illnesses</i>		Z tytułu <i>Due to</i>		
		razem <i>total</i>	w tym z tytułu wypadków przy pracy <i>of which due to accidents at work</i>	wypadku przy pracy i chorób zawodowych <i>accidents at work and job-related illnesses</i>	przeniesienia do innej pracy ¹⁾ <i>shift to another work¹⁾</i>	odbycia rehabilitacji zawodowej <i>job rehabilitation</i>

LICZBA ŚWIADCZEŃ (cd.)
NUMBER OF BENEFITS (cont.)

Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001	74	72	67	1	-	1
	2002	50	50	41	-	-	-
Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	2001	-	-	-	-	-	-
	2002	2	2	1	-	-	-
Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	2001	10	10	9	-	-	-
	2002	13	13	13	-	-	-
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2001	872	823	771	7	-	42
	2002	633	626	604	3	-	4
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	2001	79	79	77	-	-	-
	2002	50	50	48	-	-	-
Budownictwo <i>Construction</i>	2001	150	149	141	1	-	-
	2002	107	107	101	-	-	-
Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	2001	101	100	96	1	-	-
	2002	77	75	66	1	-	1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2001	250	249	243	1	-	-
	2002	160	160	151	-	-	-
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	2001	1	1	-	-	-	-
	2002	2	2	2	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	2001	26	26	22	-	-	-
	2002	20	19	18	1	-	-

Tabl. 5 /119/. **ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH (cd.)**
BENEFITS DUE TO ACCIDENTS AT WORK AND JOB-RELATED ILLNESSES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych <i>Compensations due to accidents at work and job-related illnesses</i>		Z tytułu <i>Due to</i>			
		razem <i>total</i>	w tym z tytułu wypadków przy pracy <i>of which due to accidents at work</i>	wypadku przy pracy i chorób zawodowych <i>accidents at work and job-related illnesses</i>	przeniesienia do innej pracy ¹⁾ <i>shift to another work¹⁾</i>	odbycia rehabilitacji zawodowej <i>job rehabilitation</i>	
LICZBA ŚWIADCZEŃ (dok.) NUMBER OF BENEFITS (cont.)							
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	2001	187	186	173	1	-	-
	2002	189	189	182	-	-	-
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	2001	19	19	19	-	-	-
	2002	16	16	16	-	-	-
KOSZTY ŚWIADCZEŃ w tys. zł COSTS OF BENEFITS in thous. zł							
OGÓŁEM	2001	5978,8	5712,3	5153,3	89,1	-	177,4
TOTAL	2002	4069,5	4030,9	3554,9	30,4	-	8,2
sektor publiczny	2001	2465,1	2404,2	2131,4	50,3	-	10,6
<i>public sector</i>	2002	1857,9	1827,3	1570,3	22,4	-	8,2
sektor prywatny	2001	3513,7	3308,1	3021,9	38,8	-	166,8
<i>private sector</i>	2002	2211,6	2203,6	1984,6	8,0	-	-
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001	301,2	297,6	263,4	2,0	-	1,6
	2002	175,3	175,3	112,4	-	-	-
Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	2001	-	-	-	-	-	-
	2002	3,7	3,7	2,2	-	-	-
Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	2001	16,7	16,7	14,7	-	-	-
	2002	56,9	56,9	56,9	-	-	-
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2001	2690,8	2487,0	2156,8	28,0	-	175,8
	2002	1861,5	1841,7	1653,2	11,6	-	8,2

Tabl. 5 /119/. **ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH (dok.)**
BENEFITS DUE TO ACCIDENTS AT WORK AND JOB-RELATED ILLNESSES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych <i>Compensations due to accidents at work and job-related illnesses</i>		Z tytułu <i>Due to</i>		
		razem <i>total</i>	w tym z tytułu wypadków przy pracy <i>of which due to accidents at work</i>	wypadku przy pracy i chorób zawodowych <i>accidents at work and job-related illnesses</i>	przeniesienia do innej pracy ¹⁾ <i>shift to another work¹⁾</i>	odbycia rehabilitacji zawodowej <i>job rehabilitation</i>

KOSZTY ŚWIADCZEŃ w tys. zł (dok.)
COSTS OF BENEFITS in thous. zł (cont.)

Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	2001	285,6	285,6	261,2	-	-	-
	2002	134,6	134,6	122,3	-	-	-
Budownictwo <i>Construction</i>	2001	589,5	581,3	557,1	8,2	-	-
	2002	374,1	374,1	336,2	-	-	-
Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	2001	342,9	342,3	333,7	0,6	-	-
	2002	207,5	207,0	167,5	0,5	-	-
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2001	986,8	974,2	939,8	12,6	-	-
	2002	621,0	621,0	535,4	-	-	-
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	2001	6,1	6,1	-	-	-	-
	2002	6,0	6,0	6,0	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	2001	83,6	83,6	52,8	-	-	-
	2002	116,3	98,0	89,7	18,3	-	-
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	2001	629,1	591,4	527,3	37,7	-	-
	2002	467,1	467,1	427,6	-	-	-
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	2001	46,5	46,5	46,5	-	-	-
	2002	45,5	45,5	45,5	-	-	-

¹⁾ Na skutek wypadków przy pracy lub chorób zawodowych.

¹⁾ *Due to accidents at work or job-related illnesses.*

DZIAŁ VII. DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

Uwagi ogólne

1. Dział zawiera dane pochodzące z badań **budgetów gospodarstw domowych**, prowadzonych metodą rotacji miesięcznej w cyklu kwartalnym, co oznacza, że w ciągu 1 miesiąca gospodarstwa domowe prowadzą w książeczkach budżetowych zapisy bieżących dochodów i wydatków, a na koniec kwartału, w którym prowadziły zapisy przeprowadzany jest wywiad ankietowy, dostarczający informacji na temat wyposażenia gospodarstw w przedmioty trwałego użytkowania oraz tzw. wydatków rzadkich występujących w danym kwartale (także poza okresem prowadzenia zapisów).

2. Jednostką badania jest **gospodarstwo domowe** jedno- lub wieloosobowe. Gospodarstwo domowe jednoosobowe stanowi osoba utrzymująca się samodzielnie, tzn. nie łącząca swoich dochodów z innymi osobami bez względu na to, czy mieszka sama czy z innymi osobami. Przez gospodarstwo domowe wieloosobowe rozumie się zespół osób zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się.

3. Prezentowane w dziale wyniki badania gospodarstw domowych ustalono na podstawie oświadczeń osób biorących w nim udział. Gospodarstwa do badania dobierane są losowo, a ich liczba w ciągu roku wynosi ok. 0,3% ogólnej liczby gospodarstw.

4. Badania budżetów gospodarstw domowych obejmują 7 grup społeczno-ekonomicznych gospodarstw, określonych przez źródło otrzymania dochodu (przeważające w danym gospodarstwie), tj. utrzymujące się głównie:

CHAPTER VII. INCOME AND CONSUMPTION OF HOUSEHOLDS

General notes

1. The chapter includes data from surveys of **household budgets**, conducted using the method of monthly rotation with quarterly cycle, which means that, during a month households keep a diary of current revenue and expenditure and at the end of the quarter an interview providing information on furnishing the households with selected durable goods and rare revenue in the quarter (including outside period of conducting census) is conducted.

2. The survey unit is one-or multi-person **household**. A one-person household is understood as an individual independently maintained, i.e., income is not combined with the others regardless of whether the individual lives alone or with other persons. A multi-person household is understood as group of people living together and maintaining themselves jointly.

3. Presented in the chapter survey results are based on declarations made by persons participating in the survey. The households are selected randomly, and the number of them is about 0,3% of the total number of households during the year.

4. The surveys of household budgets include 7 socio-economic groups of households, specified according to the source of receiving income (predominate in the household), i.e. mainly maintained:

- z pracy najemnej – „gospodarstwa pracowników”,
 - z łącznego dochodu z pracy najemnej i użytkowanego gospodarstwa rolnego – „gospodarstwa pracowników użytkujących gospodarstwo rolne”,
 - z użytkowanego gospodarstwa rolnego – „gospodarstwa rolników”,
 - z pracy na własny rachunek poza użytkowanym gospodarstwem rolnym lub wykonywania wolnego zawodu – „gospodarstwa pracujących na własny rachunek”,
 - z emerytur – „gospodarstwa emerytów”,
 - z rent – „gospodarstwa rencistów”,
 - z niezarobkowych źródeł (innych niż emerytura lub renta), np. z zasiłku dla bezrobotnych, z zasiłku z pomocy społecznej, z alimentów, z dochodów ze sprzedaży i dzierżawy mienia – „gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł”.
- *from hired labour – “households of employees”,*
 - *from total income from hired labour and from the use of a farm – “households of employees-farmers”,*
 - *from the use of a farm – “households of farmers”,*
 - *from self-employment, other than farming, and practising a learnt profession – “households of the self-employed”,*
 - *from retirement pay – “households of retirees”,*
 - *from pensions – “households of pensioners”,*
 - *from non-earned sources (other than retirement pay and pensions), e.g., unemployment benefit, from social welfare benefit, from alimony, from property sale and leasing income – “households maintained from non-earned sources”.*

5. Dochód rozporządzalny obejmuje bieżące dochody pieniężne i niepieniężne (w tym wartość spożycia naturalnego, tj. wartość towarów i usług konsumpcyjnych pobranych na potrzeby gospodarstwa domowego z działalności gospodarczej na własny rachunek – rolniczej i pozarolniczej oraz wartość towarów i usług otrzymanych bezpłatnie), bez zaliczek na podatek dochodowy od osób fizycznych płaconych z tytułu dochodów; z pracy najemnej, ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych, z innych świadczeń socjalnych oraz podatków płaconych przez osoby pracujące na własny rachunek. Dochód rozporządzalny przeznaczony jest na wydatki oraz przyrost oszczędności.

5. Available income includes current monetary and non-monetary income (including the value of own consumption, i.e., consumer goods and services acquired for household needs from self-employed agricultural or non-agricultural economic activity as well as the value of goods and services received free of charge), excluding prepayments on personal income tax paid with income from hired labour, from social security benefits and other social benefits as well as taxes paid by self-employed persons. Available income is designated for expenditure as well as for an increase in savings.

6. Wydatki obejmują:

- **wydatki na towary i usługi konsumpcyjne** przeznaczone na zaspokojenie potrzeb gospodarstwa domowego; obejmują wydatki na towary i usługi zakupione za gotówkę i na kredyt, wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego,
- **pozostałe wydatki** obejmują m.in. kwoty przekazane innym gospodarstwom domowym i instytucjom niekomercyjnym, w tym dary; koszty zakwaterowania młodzieży i studentów uczących się poza domem; alimenty od osób prywatnych; niektóre podatki, np. od nieruchomości, od spadków i darowizn, od dochodów z własności, z wynajmu i sprzedaży nieruchomości; straty pieniężne.

7. Dochód do dyspozycji jest to dochód rozporządzalny pomniejszony o pozostałe wydatki. Dochód do dyspozycji przeznaczony jest na wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz przyrost oszczędności.

8. Spożycie artykułów żywnościowych (w ujęciu ilościowym) w gospodarstwach domowych obejmuje artykuły zakupione za gotówkę i na kredyt, otrzymane nieodpłatnie oraz pobrane z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie bądź z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (spożycie naturalne); bez spożycia w placówkach gastronomicznych.

6. Expenditures include:

- *expenditures on consumer goods and services designated for meeting household needs, include expenditures on goods and services purchased for cash and on credit, the value of articles received gratis as well as the value of own consumption,*
- *other expenditures include, i.a.: amounts transferred to other households and non-commercial institutions, including gifts; boarding costs of youth and students studying away from home; alimony; some taxes, e.g.: on real estate, inheritance and donations, income from property as well as renting and selling real estate; monetary losses.*

7. Disposable income is understood as available income deducted by other expenditures. Disposable income is designated for consumer goods and services as well as for an increase in savings.

8. *Consumption of foodstuffs (in terms of quantity) in households includes articles purchased for cash and on credit, received free of charge gratis as well as taken from a private farm in agriculture or from conducted self-employed economic activity (own consumption); excluding consumption in catering establishments.*

Tabl. 1 /120/. **INFORMACJE OGÓLNE O GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
GENERAL INFORMATION ON HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Liczba zbadanych gospodarstw domowych	1432	1438	<i>Number of survived households</i>
Przeciętna liczba osób w gospodarstwie domowym w tym:	3,06	3,11	<i>Average number of persons in household</i>
pracujących	0,96	0,98	<i>of which:</i> <i>employed</i>
pobierających świadczenia społeczne i inne świadczenia socjalne	0,84	0,86	<i>recipients of social benefits</i>
pozostających na utrzymaniu	1,18	1,19	<i>dependants</i>

Tabl. 2 /121/. **PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
AVERAGE MONTHLY AVAILABLE INCOME OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Na 1 gospodarstwo domowe	Na 1 osobę w gospodarstwie domowym		SPECIFICATION
		<i>Per household</i>	<i>Per capita in household</i>		
			w złotych	w odsetkach	
			<i>in zlotys</i>	<i>in percent</i>	
OGÓŁEM	2001	1968,62	643,34	100,0	TOTAL
	2002	2037,64	655,19	100,0	
w tym:					<i>of which:</i>
z pracy najemnej . . .	2001	956,86	312,70	48,6	<i>from hired work</i>
	2002	965,56	310,47	47,4	
z pracy na własny rachunek	2001	181,55	59,33	9,2	<i>from self-employment</i>
	2002	222,80	71,64	10,9	
ze świadczeń społecznych i innych świadczeń socjalnych	2001	637,92	208,47	32,4	<i>from social benefits</i>
	2002	661,75	212,78	32,5	
Dochód do dyspozycji . . .	2001	1907,60	623,40	96,9	<i>Disposable income</i>
	2002	1969,07	633,14	96,6	

Tabl. 3 /122/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Na 1 gospodarstwo domowe <i>Per household</i>	Na 1 osobę w gospodarstwie domowym <i>Per capita in household</i>		SPECIFICATION
			w złotych <i>in zlotys</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM	2001 2002	1855,31 1983,09	606,31 637,65	100,0 100,0	TOTAL
w tym wydatki na towary i usługi konsumpcyjne	2001 2002	1794,29 1914,48	586,37 615,59	96,7 96,5	<i>of which expenditure on consumer goods and services</i>
w tym na:					<i>of which on:</i>
Żywność i napoje bezalkoholowe	2001 2002	575,00 558,96	187,91 179,73	31,0 28,2	<i>food and non-alcoholic beverages</i>
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2001 2002	61,72 60,61	20,17 19,49	3,3 3,1	<i>alcoholic beverages and tobacco</i>
odzież i obuwie	2001 2002	91,28 100,55	29,83 32,33	4,9 5,1	<i>clothing and footwear</i>
użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2001 2002	380,45 419,07	124,33 134,75	20,5 21,1	<i>housing, water, electricity, gas and other fuels</i>
zdrowie	2001 2002	69,55 78,25	22,73 25,16	3,7 3,9	<i>health</i>
transport	2001 2002	147,61 194,97	48,24 62,69	8,0 9,8	<i>transport</i>
łączność	2001 2002	78,61 86,58	25,69 27,84	4,2 4,4	<i>communication</i>
rekreacja i kultura	2001 2002	110,96 116,03	36,26 37,31	6,0 5,9	<i>recreation and culture</i>
edukacja ¹⁾	2001 2002	27,51 33,34	8,99 10,72	1,5 1,7	<i>education¹⁾</i>
restauracje i hotele ...	2001 2002	24,27 34,30	7,93 11,03	1,3 1,7	<i>restaurants and hotels</i>
inne towary i usługi ...	2001 2002	98,10 97,41	32,06 31,32	5,3 4,9	<i>miscellaneous goods and services</i>

¹⁾ Łącznie z wychowaniem przedszkolnym.

¹⁾ Including pre-school education.

Tabl. 4 /123/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
AVERAGE MONTHLY CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS PER CAPITA IN HOUSEHOLDS

ARTYKUŁY ŻYWNOŚCIOWE	Jednostka miary <i>Measure unit</i>	2001	2002	FOODSTUFFS
Pieczywo i produkty zbożowe	kg	9,07	8,84	<i>Bread and cereals</i>
w tym pieczywo	kg	6,62	6,34	<i>of which bread</i>
Mięso	kg	5,54	5,43	<i>Meat</i>
Ryby ¹⁾	kg	0,46	0,42	<i>Fish¹⁾</i>
Mleko, napoje mleczne i jogurty ²⁾	l	5,09	4,98	<i>Milk, milk beverages and yoghurt²⁾</i>
w tym mleko	l	4,56	4,45	<i>of which milk</i>
Sery	kg	0,76	0,78	<i>Cheese</i>
Jaja	szt	13,71	14,69	<i>Eggs</i>
Oleje i pozostałe tłuszcze	kg	1,53	1,58	<i>Oils and fats</i>
Owoce	kg	3,78	3,80	<i>Fruits</i>
Warzywa	kg	13,61	12,85	<i>Vegetables</i>
Cukier	kg	1,49	1,57	<i>Sugar</i>

¹⁾ Bez ryb solonych, marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garmazeryjnych i panierowanych. ²⁾ Bez skondensowanego i w proszku.

¹⁾ Excluding salted fish, pickles, processed sea and fresh-water food and fish, ready-made including coated food products. ²⁾ Excluding condensed and powdered milk.

Tabl. 5 /124/. **WYPOSAŻENIE GOSPODARSTW DOMOWYCH W PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA¹⁾**
EQUIPMENT OF HOUSEHOLDS WITH SELECTED DURABLE GOODS¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w % ogółu gospodarstw domowych <i>in % of total households</i>		
Odbiornik radiowy	47,4	41,3	<i>Radio set</i>
Odbiornik telewizyjny z ekranem do odbioru kolorowego	97,6	98,3	<i>Colour television set</i>
Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej ²⁾	62,5	64,1	<i>Satellite television equipment²⁾</i>
Zestaw do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieża)	44,3	47,5	<i>Hi-fi stereo music system</i>
Magnetowid	58,5	55,6	<i>Video recorder</i>
Komputer	18,4	23,5	<i>Computer</i>
Automat pralniczy	75,6	80,4	<i>Automatic washing machine</i>
Chłodziarka	96,4	97,7	<i>Refrigerator</i>
Zamrażarka	47,2	48,5	<i>Freezer</i>
Samochód osobowy	40,6	41,6	<i>Passenger car</i>

¹⁾ Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów. ²⁾ Łącznie z telewizją kablową.

¹⁾ Compiled on the basis of data at the end of individual quarters. ²⁾ Including cable television.

DZIAŁ VIII. HANDEL I GASTRONOMIA. CENY

Uwagi ogólne

1. Informacje zaprezentowane w dziale dotyczą wszystkich jednostek (jeśli nie zaznaczono inaczej) prowadzących działalność handlową, tj. osób prawnych, samodzielnych jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, które siedzibę zarządów mają w województwie zachodniopomorskim.

2. Zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności podmioty gospodarcze prowadzące działalność zaklasyfikowaną do sekcji G "Handel i naprawy" nazywane są **jednostkami handlowymi**.

3. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonaną w:

- punktach sprzedaży detalicznej,
- placówkach gastronomicznych,
- hurtowniach oraz u producentów w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców.

W wartości sprzedaży detalicznej uwzględniono sprzedaż towarów zarówno ludności, jak i konsumentom zbiorowym, tj. urzędom, instytucjom, żłobkom, przedszkolom itp., nie uwzględniono natomiast sprzedaży targowiskowej dokonanej przez sprzedawców uiszczających jedynie opłatę placową (np. sprzedaży produktów rolnych dokonanej przez producentów – rolników, sprzedaży na giełdach samochodowych).

4. Podziału towarów na **konsumpcyjne i niekonsumpcyjne** dokonano umownie, zaliczając do niekonsumpcyjnych te towary, których zużycie odbywa się głównie w sferze produkcji. Do towarów niekonsumpcyjnych zaliczono w szczególności towary przeznaczone do produkcji rolniczej (np. maszyny, narzędzia i urządzenia rolnicze, nasiona, pasze, środki ochrony roślin, nawozy sztuczne), oraz materiały budowlane itp.

CHAPTER VIII. TRADE AND CATERING. PRICES

General notes

1. Information presented in the chapter concerns all units (if not noted otherwise) conducting trade activity, i.e. legal persons, independent organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity, whose management seat is located in Zachodniopomorskie Voivodship.

2. **Trade units**, according to NACE rev. 1, are economic entities conducting activity classified to „Trade and repair” section G.

3. Data concerning **retail sales of commodities** include sales of consumer and non-consumer goods in:

- retail sales outlets,
- catering establishments,
- wholesalers as well as at producers in quantities indicating purchases for the individual need of the purchaser.

Sales of goods both for the general public as well as for collective consumers, i.e., offices, institutions, infant schools, nurseries schools etc. are included in the value of retail sales. Not included, however, are marketplace sales made by salesmen only paying a stall fee (e.g., sales of agricultural products conducted by farmer-producers, sales at automobile markets).

4. The division of commodities into **consumer and non-consumer** goods was made on the following basis; non consumer goods include those goods, the consumption of which occurs primarily in the sphere of production. In particular, goods designated for agricultural production (e.g., agricultural machinery, tools and equipment, seeds, animal feeds, plant protection chemicals, artificial fertilizers), as well as building materials, etc., were included in non-consumer goods.

5. Dane o pracujących oraz liczbie **sklepów** w podziale na rodzaje specjalizacji branżowej opracowano według klas Polskiej Klasyfikacji Działalności. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy. Podziału według specjalizacji branżowej dokonano na podstawie przeważającego udziału danego asortymentu w sprzedaży ogółem.

6. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

Domy towarowe i handlowe są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe — 2000 m² i więcej, domy handlowe — od 600 do 1999 m².

Supermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

Sklepy powszechnie są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m².

Sklepy wyspecjalizowane są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe, itp.

Do innych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m².

Apteki są to punkty sprzedaży detalicznej spełniające warunki sklepu, w których prowadzi się sprzedaż wyrobów farmaceutycznych lub zielarskich.

7. **Sprzedaż hurtowa** towarów jest to działalność polegająca na odsprzedaży zakupionych towarów we własnym imieniu nieostatecznym odbiorcom (innym hurtownikom, detalistom, producentom).

8. Informacje o liczbie **placówek gastronomicznych** oraz ich przychodach prezentowane w

5. *Data regarding employment as well as the number of **shops** according to types of branch specialization are compiled according to NACE rev. 1 classes. Data concerning employment include persons employed full- and part-time in the main workplace. The division according to branch specialization was made on the basis of the predominate share of a given assortment in total sales.*

6. *The division of **shops according to organizational forms** was made on the basis of size of shops sales area and type of sold assortment.*

Department stores and shopping centres are multibranches shops conducting sales of wide and universal assortment, mainly non-foodstuff goods, of hall sales area: department stores – 2000 m² and more, shopping centres – between 600 and 1999 m².

Supermarkets are shops between 400 m² and 2499 m² of sales area mainly conducting self-service sale, offering broad assortment of often-purchased foodstuff and non-foodstuff goods.

General shops are shops between 120 and 399 m² of hall sales area, mainly selling daily usage foodstuffs.

Specialized shops are shops conducting sales of wide assortment of goods supplying particular needs, f.e. clothes, houses equipment, motor shops, furniture, sport, etc.

Other shops include shops up to 119 m² of hall sales area.

Pharmacies are retail sales outlets fulfilling conditions of a shop, in which pharmaceutical and herbal goods are selling.

7. *Wholesale sale of commodities is understood as a resale for not final recipients (other wholesale merchants, retailers, producers) of goods purchased in own name.*

8. *Presented in the tables information regarding number of **catering establishments** as*

tablicach, uzyskano z badania ankietowego przeprowadzonego w placówkach gastronomicznych należących do jednostek dużych i średnich prowadzących działalność zaklasyfikowaną do sekcji H „Hotele i restauracje”.

9. Do placówek gastronomicznych zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

10. Źródłem informacji o **cenach detalicznych towarów i usług konsumpcyjnych** są notowania cen przeprowadzane w punktach sprzedaży detalicznej oraz w zakładach świadczących usługi.

Notowania cen towarów i usług prowadzone są przez ankierów Urzędu Statystycznego w 18 rejonach na terenie województwa. Rejonem jest miasto, część dużego miasta lub wieś. W województwie zachodniopomorskim są: 3 rejony w Szczecinie i po jednym w Koszalinie, Stargardzie Szczecińskim, Świnoujściu, Szczecinku, Pyrzycach, Nowogardzie, Myśliborzu, Choszcznie, Dębnie, Kołobrzegu, Trzebiatowie, Drawsku Pomorskim, Białogardzie, Wałczu i Baniach.

Przeciętne ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań w ciągu 12 miesięcy.

11. Dane o **cenach skupu** dotyczą przeciętnych rocznych cen (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych.

12. Źródłem informacji o **cenach uzyskiwanych przez rolników na targowiskach** jest miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych Głównego Urzędu Statystycznego. Ceny te dotyczą transakcji między rolnikami oraz między rolnikami a ludnością nierolniczą.

Przeciętne ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali województwa.

well as their revenues are obtained from survey conducted in catering establishments of large and medium entities running activity classified as „Hotels and restaurants” in H section.

9. *Catering establishments include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and take out consumption. Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.*

10. *Sources of information concerning retail prices of consumer goods and services are quotations of prices conducted in retail sales outlets as well as in service work-shops.*

Quotations of goods and services prices are conducted by collectors of Statistical Office in 18 regions within the voivodship. The region is urban area, part of city or rural area. Zachodniopomorskie Voivodship includes: 3 regions in Szczecin, one in: Koszalin, Stargard Szczeciński, Świnoujście, Szczecinek, Pyrzyce, Nowogard, Myślibórz, Choszczno, Dębno, Kołobrzeg, Trzebiatów, Drawsko Pomorskie, Białogard, Wałcz and Banie.

Average annual prices are computed as the arithmetic mean prices of quotations throughout 12 months.

11. *Data on procurement prices concern average annual prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid by economic entities purchasing agricultural products directly from agricultural producers.*

12. *Monthly reporting of agricultural correspondents of the Central Statistical Office constitutes the source of information on prices obtained by farmers on market-places. The prices concern transactions conducted between farmers as well as between farmers and non-agricultural population.*

Average yearly prices are computed as arithmetic means of all quotations on the voivodship scale.

A. HANDEL I GASTRONOMIA

A. TRADE AND CATERING

Tabl. 1/125/. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW¹⁾ (ceny bieżące)**
RETAIL SALES OF GOODS¹⁾ (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS			
OGÓŁEM	5072,5	4889,4	TOTAL
Sektor publiczny	163,0	115,7	Public sector
Sektor prywatny	4909,5	4773,7	Private sector
W ODSETKACH IN PERCENT			
OGÓŁEM	100,0	100,0	TOTAL
Sektor publiczny	3,2	2,4	Public sector
Sektor prywatny	96,8	97,6	Private sector

¹⁾ Przedsiębiorstwa prowadzące działalność handlową (bez placówek gastronomicznych), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

¹⁾ Enterprises conducting trade activity (excluding catering establishments), employing more than 9 persons.

Tabl. 2 /126/. **SPRZEDAŻ TOWARÓW W JEDNOSTKACH HANDLOWYCH¹⁾(ceny bieżące)**
SALES OF GOODS IN TRADE UNITS¹⁾ (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	2001	2002	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent		
SPRZEDAŻ DETALICZNA RETAIL SALES					
OGÓŁEM	4302,1	4248,4	100,0	100,0	TOTAL
Towary konsumpcyjne	3464,5	3494,8	80,5	82,3	Consumer goods
żywność	1330,3	1344,5	30,9	31,7	food
napoje alkoholowe	271,5	257,9	6,3	6,1	alcoholic beverages
towary nieżywnościowe	1862,7	1892,4	43,3	44,5	non-foodstuffs
Towary niekonsumpcyjne	837,6	753,6	19,5	17,7	Non-consumer goods
SPRZEDAŻ HURTOWA WHOLESALE SALES					
OGÓŁEM	7250,6	5592,3	100,0	100,0	TOTAL
Żywność	1127,9	1003,4	15,6	18,0	Food
Napoje alkoholowe	585,3	600,5	8,0	10,7	Alcoholic beverages
Towary nieżywnościowe ²⁾	5537,4	3988,4	76,4	71,3	Non-foodstuffs ²⁾

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ²⁾ Konsumpcyjne i niekonsumpcyjne.

¹⁾ Data concern economic entities, employing more than 9 persons. ²⁾ Consumer and non-consumer.

Tabl. 3 /127/. **DYNAMIKA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ TOWARÓW¹⁾ (ceny bieżące)**
INDICES OF RETAIL SALES OF GOODS¹⁾ (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	Żywność <i>Food</i>	Napoje alkoholowe <i>Alcoholic beverages</i>	Towary nieżywnościowe <i>Non-foodstuffs</i>		SPECIFICATION
					konsumpcyjne <i>consumer</i>	niekonsumpcyjne <i>non-consumer</i>	
		rok poprzedni = 100 <i>previous year = 100</i>					
OGÓŁEM	2001	92,5	102,4	94,7	85,6	92,3	TOTAL
	2002	96,4	102,4	96,0	102,4	78,7	
sektor publiczny	2001	68,8	41,8	121,3	55,1	81,9	<i>public sector</i>
	2002	71,0	118,8	109,4	56,3	60,3	
sektor prywatny	2001	93,6	103,7	93,1	86,9	93,1	<i>private sector</i>
	2002	97,2	102,2	95,0	103,6	79,9	
w tym przedsiębiorstwa handlowe	2001	91,9	105,0	93,4	84,9	89,8	<i>of which trade enterprises</i>
	2002	98,8	101,1	95,0	101,6	90,0	
sektor publiczny	2001	46,6	98,1	62,5	43,5	90,2	<i>public sector</i>
	2002	26,7	54,8	78,9	7,9	203,6	
sektor prywatny	2001	92,7	105,0	93,4	86,5	89,8	<i>private sector</i>
	2002	99,4	101,1	95,0	103,4	89,5	

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

¹⁾ Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Tabl. 4 /128/. **SKLEPY¹⁾**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM	21912	21675	TOTAL
Sektor publiczny	51	55	<i>Public sector</i>
Sektor prywatny	21861	21620	<i>Private sector</i>
Liczba ludności na 1 sklep	79	78	<i>Number of population per shop</i>
Powierzchnia sprzedażowa w m ²	1639233	1886681	<i>Sales floor in m²</i>

¹⁾ Według lokalizacji.

¹⁾ By location.

Tabl. 5 /129/. **SKLEPY WEDŁUG SPECJALIZACJI BRANŻOWEJ ORAZ STACJE PALIW¹⁾**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS BY BRANCH SPECIALIZATION AND PETROL STATIONS¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	2001	2002	SPECIFICATION
	sklepy i stacje paliw <i>shops and petrol stations</i>		pracujący <i>employed persons</i>		
SKLEPY	21912	21675	48757	48187	Shops
w tym sklepy na wsi . . .	4311	4238	7017	6682	<i>of which shops in rural areas</i>
Ogólnospożywcze	7120	6949	17484	17302	<i>General foodstuffs</i>
Owocowo-warzywne	279	276	427	403	<i>Fruit and vegetables</i>
Mięsne	645	645	1507	1537	<i>Meat</i>
Rybne	104	108	226	220	<i>Fish</i>
Piekarniczo-ciastkarskie . .	150	182	410	461	<i>Baker's and confectioner's products</i>
Z napojami alkoholowymi	149	138	380	365	<i>With alcoholic beverages</i>
Z kosmetykami i wyrobami toaletowymi	290	295	603	634	<i>With cosmetics and toilet goods</i>
Z wyrobami włókienniczymi	191	190	395	390	<i>With textile products</i>
Z wyrobami odzieżowymi	1981	2026	3663	3675	<i>With clothing products</i>
Z obuwem i wyrobami skórzanymi	409	408	890	866	<i>With footwear and leather products</i>
Z meblami i sprzętem oświetleniowym	422	412	1134	1068	<i>With furniture and lighting appliances</i>
Z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego	419	392	1265	1223	<i>With radio, TV and household appliances</i>
Z artykułami piśmiennymi i księgarne	286	286	605	604	<i>With books and stationery</i>
Z pojazdami mechanicznymi	706	698	1543	1491	<i>With motor vehicles</i>
Pozostałe sklepy ²⁾	8761	8670	18225	17948	<i>Other shops²⁾</i>
STACJE PALIW	455	478	1999	1854	PETROL STATIONS

¹⁾ Według lokalizacji. ²⁾ Sklepy o różnorodnym asortymencie oraz specjalizacji branżowej niewymienionych wyżej.

¹⁾ By location. ²⁾ Shops with various assortment as well as branch specialization not listed above.

Tabl. 6 /130/. **SKLEPY WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH ORAZ STACJE PALIW¹⁾**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS BY ORGANIZATIONAL FORM AND PETROL STATIONS¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	2001	2002	SPECIFICATION
	sklepy i stacje paliw <i>shops and petrol stations</i>		pracujący <i>employed persons</i>		
SKLEPY	2314	2226	10783	9860	SHOPS
Domy towarowe	14	13	358	314	<i>Department stores</i>
Domy handlowe	73	78	714	645	<i>Shopping centres</i>
Supermarkety	94	99	2020	2002	<i>Supermarkets</i>
Sklepy powszechnie	319	294	2483	1959	<i>General shops</i>
Sklepy wyspecjalizowane	491	484	1634	1589	<i>Specialized shops</i>
Apteki	73	77	463	447	<i>Pharmacies</i>
Inne sklepy	1250	1181	3111	2904	<i>Other shops</i>
STACJE PALIW	120	115	539	470	PETROL STATIONS

¹⁾ Ujęto sklepy podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

¹⁾ Included shops of economic entities employing more than 9 persons.

Tabl. 7 /131/. **GASTRONOMIA¹⁾**
Stan w dniu 31 XII
CATERING¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2001=100		
Liczba placówek gastronomicznych	481	476	99,0	<i>Number of catering establishments</i>
sektor publiczny	119	127	106,7	<i>public sector</i>
sektor prywatny	362	349	96,4	<i>private sector</i>
Restauracje	106	112	105,7	<i>Restaurants</i>
Bary	127	107	84,3	<i>Bars</i>
Stołówki	153	162	105,9	<i>Canteens</i>
Punkty gastronomiczne	95	95	100,0	<i>Food stands</i>
Sprzedaż z działalności gastronomicznej w tys. zł (ceny bieżące)	229036	185009	80,8	<i>Sales from catering activity in thous. zł (current prices)</i>
sektor publiczny	39165	31019	79,2	<i>public sector</i>
sektor prywatny	189871	153390	80,8	<i>private sector</i>
w tym:				<i>of which:</i>
napoje alkoholowe ²⁾ ...	31165	26884	86,3	<i>alcoholic beverages²⁾</i>
produkcja gastronomiczna	177748	143124	80,5	<i>catering production</i>

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ²⁾ W 2000 r. również ze sprzedaży wyrobów tytoniowych.

¹⁾ Data concern entities, employing more than 9 persons. ²⁾ In 2000 including tobacco sales.

Tabl. 8 /132/. **MAGAZYNY HANDLOWE** ¹⁾
Stan w dniu 31 XII
TRADE WAREHOUSES ¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2053	1762	TOTAL
Magazyny zamknięte:			<i>Secured warehouses:</i>
liczba	1175	1037	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m ²	577,2	511,9	<i>storage space in thous. m²</i>
Magazyny zadaszone:			<i>Roofed warehouses:</i>
liczba	129	100	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m ²	38,1	37,8	<i>storage space in thous. m²</i>
Place składowe:			<i>Storage sites:</i>
liczba	201	149	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m ²	482,9	371,0	<i>storage space in thous. m²</i>
Silosy i zbiorniki:			<i>Siloses and cisterns:</i>
liczba	548	476	<i>number</i>
pojemność składowa w tys. m ³	246,7	218,9	<i>storage capacity in thous. m³</i>

¹⁾ Hurtowe i rozdziałcze detalu; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

¹⁾ Wholesale and retail distribution; data concern economic entities employing more than 9 persons.

B. CENY

B. PRICES

Tabl. 9 /133/. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w złotych	in zlotys	2001=100	
TOWARY KONSUMPCYJNE CONSUMER GOODS				
Ryż – za 1 kg	2,43	2,29	94,2	<i>Rice – per kg</i>
Bułka pszenna – za 50 g	0,29	0,29	100,0	<i>Wheat roll – per 50 g</i>
Chleb mieszany zwykły - za 0,5 kg	1,56	1,35	86,5	<i>Assorted bread, popular - per 0,6 kg</i>
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,63	1,44	88,3	<i>Wheat flour ”Poznańska” - per kg</i>
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,07	1,03	96,3	<i>Pearl-barley – per 0,5 kg</i>
Mięso – za 1 kg:				<i>Meat – per kg:</i>
wołowe: z kością - rostbef	11,24	11,43	101,7	<i>Beef:bone-in (roast beef)</i>
bez kości (z udźca)	15,44	15,03	97,3	<i>boneless (gammon)</i>
wieprzowe z kością – schab środkowy	14,52	13,01	89,6	<i>pork, bone-in centre loin</i>

Tabl. 9 /133/. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w złotych	in zlotys	2001=100	
TOWARY KONSUMPCYJNE (cd.) CONSUMER GOODS (cont.)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,85	4,88	83,4	Disembowelled chicken – per kg
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,18	20,40	96,3	Pork ham, boiled - per kg
Kiełbasa – za 1 kg:				Sausage - per kg:
„Toruńska”	13,33	12,94	97,1	„Toruńska”
„Myśliwska”	22,12	21,99	99,4	„Myśliwska”
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	15,34	15,34	100,0	Fillets of hake, frozen - per kg
Karp świeży – za 1 kg	10,25	10,43	101,8	Fresh carp - per kg
Mleko krowie spożywcze – za 1 l:				Cows' milk - per l
o zawartości tłuszczu 2-2,5 %	1,30	1,28	98,5	fat content 2-2,5 %
o zawartości tłuszczu 3-3,5 % sterylizowane	2,25	2,36	104,9	fat content 3-3,5 % sterilized
Ser – za 1 kg:				Cheese - per kg:
twarogowy półtłusty	8,94	8,92	99,8	semi-fat cottage cheese
dojrzewający „Gouda”	15,21	14,04	92,3	ripening "Gouda" cheese
Śmietana o zawartości tłuszczu 18 % - za 0,2 l	1,32	1,26	95,5	Sour cream, fat content 18 % - per 0,2 l
Jaja kurze świeże – za 1 szt.	0,34	0,29	85,3	Hen eggs, fresh – per piece
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	2,35	2,38	101,3	Fresh butter, fat content 82,5% - per 200 g
Margaryna deserowa „Palma” – za 250 g	1,23	1,22	99,2	Dessert margarine "Palma" – per 250 g
„Masło roślinne” – za 500 g ...	2,73	2,76	101,1	Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	3,96	3,99	100,8	Rape-oil, domestic production – per l
Cytryny – za 1 kg	4,53	4,32	95,4	Lemons – per kg
Buraki – za 1 kg	1,29	1,44	111,6	Beetroots – per kg
Marchew – za 1 kg	1,75	1,62	92,6	Carrots – per kg
Cebula – za 1 kg	1,48	1,60	108,1	Onions – per kg
Pietruszka – za 1 kg	4,58	3,57	77,9	Parsley – per kg
Ziemniaki – za 1 kg	0,60	0,72	120,0	Potatoes – per kg
Cukier biały kryształ – za 1 kg	2,60	2,40	92,3	White sugar, crystallised - per kg
Czekolada pełna mleczna - za 100 g	2,47	2,61	105,7	Milk chocolate - per 100 g
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g	5,61	4,65	82,9	Natural coffee "Tchibo Family", ground - per 250 g
Herbata „Madras” – za 100 g	2,09	2,19	104,8	Tea "Madras" - per 100 g

Tabl. 9 /133/. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w złotych	in zlotys	2001=100	
TOWARY KONSUMPCYJNE (cd.) CONSUMER GOODS (cont.)				
Kakao naturalne z przemiału krajowego – za 100 g	1,76	1,87	106,3	Natural cocoa, domestic milling – per 100 g
Sok jabłkowy – za 1 l	3,40	3,16	92,9	Apple juice – per l
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,70	2,71	100,4	Beer full light 12,5% of extract, bottled - per 0,5 l
Papierosy „Caro” – za 20 szt	3,94	4,20	106,6	Cigarettes ”Caro” – per 20 pcs
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny – za 1 kpl	489,14	469,72	96,0	Men’s suit, elana and wool – per set
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt	81,76	83,36	102,0	Men’s trousers, jeans type- per piece
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt	69,80	69,51	99,6	Men’s shirt, elana and cotton, long sleeve – per piece
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt	15,70	16,86	107,4	Men’s cotton undershirt, short sleeve – per piece
Rajstopy damskie cienkie, gładkie za 1 szt.	3,36	3,31	98,5	Women’s tights elastic, thin, plain
Półbuty skórzane na podszewie nieskórzanej – za 1 parę:				Low leather shoes with non-leather sole per pair:
męskie	125,99	135,81	107,8	men’s
damskie	121,38	130,20	107,3	women’s
Bateria zlewozmywakowa	80,74	82,97	102,8	Sink fixture
Węgiel kamienny – za 1 t	455,32	474,10	104,1	Hard coal – per t
Firanka syntetyczna szer. 300 cm – za 1 m	23,30	23,51	100,9	Synthetic net curtain 300 cm wide – per m
Ręcznik frotte z tkaniny bawełnianej (50x100 cm) za 1 szt	15,75	16,15	102,5	Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt	9,32	9,32	100,0	Porcelain soup plate ø 22-24 cd, decorated – per piece
Szklanka niezdobiona, zwykła – za 1 szt	0,84	0,88	104,8	Smooth glass – per piece
Proszek do prania – za 600 g	5,64	5,80	102,8	Washing powder – per 600 g
Wata – za 200 g	3,70	3,59	97,0	Cotton wool – per 200 g

Tabl. 9 /133/. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w złotych	in zlotys	2001=100	
TOWARY KONSUMPCYJNE (dok.) CONSUMER GOODS (cont.)				
Benzyna silnikowa, „Euro-Super” – za 1 l	3,19	3,18	99,7	Motor petrol, “Euro-Super” – per l
Odtwarzacz płyt kompaktowych – za 1 szt	948,46	769,37	81,1	Compact disc player – per piece
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz.	1,07	1,17	109,3	Local daily newspaper – per copy
Mydło toaletowe – za 100 g	1,49	1,51	101,3	Toilet soap – per 100 g
Pasta do zębów „Colgate” - za 75 ml	7,05	7,17	101,7	Tooth – paste „Colgate” – per 75 ml
Obrączka złota próby 0,585 – za 1 g	60,06	61,32	102,1	Gold wedding-ring of 0,585 fineness – per g
USŁUGI KONSUMPCYJNE CONSUMER SERVICES				
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2–częścio- wego – za 1 kpl	26,46	26,46	100,0	Men’s suit dry-cleaning - per set
Podzelowanie klejonego obuwia męskiego – za 1 parę	28,47	29,07	102,1	Resoling men’s pegged shoes – per pair
Opłata za wywóz śmieci – za 1 m ³	27,52	30,26	110,0	Charge for refuse collection – per m ³
Opłata za zimną wodę z miejskiej sieci wodociągowej - za 100 m ³	152,85	177,88	116,4	Charge for cold water from mu- nicipal pipe system - per 100 m ³
Opłata miesięczna za dostawę ciepłej wody – za 1 m ³	12,50	13,64	109,1	Monthly charge for hot water supply – per m ³
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	46,13	46,52	100,8	Consultation of a second - graduated physician in spe- cialist practice
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) – za 5 km	12,84	12,86	100,2	Taxi daily fare – for 5 km di- stance
Bilet normalny za przejazd auto- busem miejskim, zwykłym	1,59	1,70	106,9	Regular ticket for travelling by intra-urban bus
Bilet normalny do kina	11,34	11,35	100,1	Ordinary cinema ticket
Strzyżenie włosów męskich	11,09	11,36	102,4	Men’s hair-cutting

Tabl. 10 /134/. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW W SKUPIE
I NA TARGOWISKACH WEDŁUG MIESIĘCY**
**AVERAGE PROCUREMENT AND MARKET-PLACE PRICES RECEIVED
BY FARMERS BY MONTHS**

MIESIĄCE MONTHS	Ceny skupu <i>Procurement prices</i>			Ceny targowiskowe <i>Market-place prices</i>			
	pszenica <i>wheat</i>	żyto <i>rye</i>	żywiec wieprzowy w zł za 1 kg	pszenica <i>wheat</i>	żyto <i>rye</i>	żywiec wieprzowy w zł za 1 kg	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>		<i>pigs in zł per kg</i>	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>		<i>pigs in zł per kg</i>	
I	2001	57,89	40,32	4,08	57,23	42,15	3,91
	2002	49,74	36,08	4,09	53,56	38,64	4,29
II	2001	57,82	42,88	4,02	58,67	44,35	3,97
	2002	49,12	37,06	3,86	53,45	38,54	3,98
III	2001	58,10	44,61	4,21	60,08	44,49	4,01
	2002	47,13	36,79	4,02	53,86	38,16	3,90
IV	2001	59,28	40,60	4,52	59,69	43,88	4,25
	2002	49,78	38,56	3,84	52,46	37,53	3,88
V	2001	55,02	42,24	4,29	59,21	44,30	4,25
	2002	47,26	35,96	3,53	50,91	37,54	3,65
VI	2001	57,71	40,48	4,15	58,95	43,43	4,09
	2002	45,34	37,27	3,30	48,89	35,61	3,44
VII	2001	52,89	36,91	4,39	57,22	42,24	4,22
	2002	43,82	32,83	3,61	49,58	36,58	3,51
VIII	2001	49,40	34,18	4,61	53,57	38,30	4,37
	2002	43,03	31,79	3,65	48,71	35,10	3,65
IX	2001	49,67	34,52	4,78	52,17	36,73	4,42
	2002	43,33	32,01	3,49	48,56	35,39	3,57
X	2001	49,78	33,38	4,67	53,32	37,45	4,47
	2002	43,72	32,39	3,36	48,56	34,87	3,43
XI	2001	47,22	32,92	4,54	53,62	38,20	4,42
	2002	41,49	30,63	3,30	48,94	35,31	3,27
XII	2001	49,11	36,35	4,49	54,01	38,20	4,39
	2002	42,35	31,44	3,31	49,37	34,86	3,40

Tabl. 11 /135/. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w zł in zł		
Ziarno ¹⁾ za 1 dt:			Grain ¹⁾ per dt of:
pszenicy	50,02	43,70	wheat
żyta	35,00	32,86	rye
jęczmienia	46,46	39,80	barley
owsa z mieszankami zbożowy- mi	34,77	31,19	oats with mixed cereals
pszenżyta	37,82	35,09	triticale
Ziemniaki za 1 dt	18,28	23,17	Potatoes per dt
w tym: jadalne	37,47	34,84	of which: edible
przemysłowe	15,69	15,53	industrial
Bydło (bez cieląt) za 1 kg	2,77	2,72	Cattle (excluding calves) per kg
Trzoda chlewna za 1 kg	4,39	3,58	Pigs per kg
Mleko krowie za 100 l	77,49	72,53	Cows' milk per 100 l

¹⁾ Bez ziarna siewnego.

¹⁾ Excluding sowing seed.

Tabl. 12 /136/. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**
WEDŁUG MIESIĘCY
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS BY MONTHS

MIESIĄCE MONTHS	Pszenica Wheat	Żyto Rye	Jęczmień Barley	Owies Oats	Ziemniaki Potatoes	Siano łąkowe Meadow hay	Siano koniczyny Clover hay
	za 1 dt ziarna per dt of grain				za 1 dt per dt		
	w zł in zł						
I							
2001	57,23	42,15	46,98	39,21	38,38	21,80	25,77
2002	53,56	38,64	42,65	37,20	42,47	20,44	24,86

Tabl. 12 /136/. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH WEDŁUG MIESIĘCY (dok.)**
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS BY MONTHS (cont.)

MIESIĄCE MONTHS		Pszenica Wheat	Żyto Rye	Jęczmień Barley	Owies Oats	Ziemniaki Potatoes	Siano łąkowe Meadow hay	Siano koniczyny Clover hay	
		za 1 dt ziarna <i>per dt of grain</i>				za 1 dt <i>per dt</i>			
		w zł <i>in zł</i>							
II	2001	58,67	44,35	49,41	41,28	38,08	21,71	25,50	
	2002	53,45	38,54	43,25	38,21	46,01	20,90	25,33	
III	2001	60,08	44,49	49,71	42,21	37,28	21,22	26,38	
	2002	53,86	38,16	43,19	36,36	45,56	20,40	23,83	
IV	2001	59,69	43,88	50,14	43,06	37,20	21,84	26,00	
	2002	52,46	37,53	42,86	37,16	48,62	20,50	25,00	
V	2001	59,21	44,30	49,39	43,35	36,09	21,21	27,00	
	2002	50,91	37,54	42,05	37,02	53,30	21,60	27,71	
VI	2001	58,95	43,43	48,77	41,78	37,46	21,27	25,27	
	2002	48,89	35,61	40,26	35,88	54,25	19,89	25,71	
VII	2001	57,22	42,24	47,30	40,43	52,95	20,95	24,63	
	2002	49,58	36,58	40,52	35,55	54,07	19,15	25,14	
VIII	2001	53,57	38,30	41,27	36,10	42,42	20,68	25,55	
	2002	48,71	35,10	38,68	35,28	42,50	19,36	23,20	
IX	2001	52,17	36,73	40,73	35,44	36,75	20,76	26,79	
	2002	48,56	35,39	39,00	34,06	38,47	19,92	27,43	
X	2001	53,32	37,45	41,81	36,21	37,00	21,73	27,67	
	2002	48,56	34,87	38,53	33,77	38,16	19,63	26,00	
XI	2001	53,62	38,20	42,32	36,50	39,35	20,92	26,00	
	2002	48,94	35,31	39,79	35,18	37,94	18,00	-	
XII	2001	54,01	38,20	43,00	36,84	39,46	20,37	25,50	
	2002	49,37	34,86	39,28	34,05	38,22	21,50	26,17	

Tabl. 12 /136/. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH WEDŁUG MIESIĘCY (dok.)**
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS BY MONTHS (cont.)

MIESIĄCE MONTHS		Krowa dojna <i>Dairy cow</i>	Jałówka 1 roczna <i>One-year heifer</i>	Prosię na chów <i>Piglet</i>	Maciorka owcza <i>Ewe</i>	Koń roboczy <i>Farm horse</i>	Żrebię 1 roczne <i>One-year colt</i>	Żywiec wieprzo- wy <i>Pigs</i>	
		za 1 sztukę <i>per unit</i>							za 1 kg <i>per kg</i>
		w zł <i>in zł</i>							
I	2001	1525,08	960,67	89,53	162,00	2790,97	1494,44	3,91	
	2002	1525,96	929,78	106,71	147,14	2825,71	1523,33	4,29	
II	2001	1520,81	933,49	89,97	159,44	2774,85	1540,63	3,97	
	2002	1526,64	932,50	106,60	147,86	2871,11	1596,67	3,98	
III	2001	1542,63	918,00	93,56	146,67	2917,81	1556,90	4,01	
	2002	1549,45	910,39	104,47	98,33	2854,58	1428,00	3,90	
IV	2001	1521,27	931,25	94,57	147,86	2925,15	1554,19	4,25	
	2002	1551,07	945,50	105,83	103,75	2960,00	1472,78	3,88	
V	2001	1510,00	952,75	94,21	145,78	2937,41	1635,17	4,25	
	2002	1528,04	895,26	103,24	118,75	3001,43	1584,40	3,65	
VI	2001	1520,35	955,90	97,21	145,00	2900,00	1604,78	4,09	
	2002	1463,06	943,43	97,08	130,00	2802,31	1605,00	3,44	
VII	2001	1507,69	951,35	97,19	147,67	2829,00	1572,73	4,22	
	2002	1413,57	913,75	95,09	121,67	2719,17	1670,67	3,51	
VIII	2001	1485,85	937,25	101,77	140,00	2811,86	1573,74	4,37	
	2002	1460,20	882,22	98,46	131,67	2878,89	1549,09	3,65	
IX	2001	1474,53	940,24	107,89	142,50	2802,31	1562,31	4,42	
	2002	1499,50	883,10	95,50	131,00	2978,75	1615,36	3,57	
X	2001	1468,30	925,81	110,15	175,00	2761,36	1537,50	4,47	
	2002	1497,50	909,74	92,87	-	2803,13	1747,22	3,43	
XI	2001	1461,25	938,26	109,93	137,00	2730,80	1530,74	4,42	
	2002	1398,26	852,35	90,63	-	2547,14	1653,00	3,27	
XII	2001	1518,11	947,44	108,82	141,25	2814,81	1517,69	4,39	
	2002	1512,35	976,80	89,53	-	2670,00	1764,29	3,40	

Tabl. 13 /137/. **PRZECIĘTNE CENY TARGOWISKOWE**
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
W ZŁOTYCH za 1 dt <i>IN ZLOTYS per dt</i>			
Ziarno:			<i>Grain of:</i>
pszenicy	56,48	50,57	<i>wheat</i>
żyta	41,14	36,51	<i>rye</i>
jęczmienia	45,90	40,84	<i>barley</i>
owsa	39,37	35,81	<i>oats</i>
Ziemniaki (bez jadalnych wczesnych)	37,71	44,30	<i>Potatoes (excluding edible early kinds)</i>
Siano łąkowe	21,21	20,11	<i>Meadow hay</i>
Siano koniczyny	26,01	25,49	<i>Clover hay</i>
W ZŁOTYCH za 1 sztukę <i>IN ZLOTYS per unit</i>			
Krowa dojna	1504,66	1493,80	<i>Dairy cow</i>
Jałówka 1-rocza	941,03	914,57	<i>One-year heifer</i>
Prosię na chów	99,57	98,83	<i>Piglet</i>
Maciorka owcza na chów	149,18	125,57	<i>Ewe</i>
Koń roboczy	2833,03	2826,02	<i>Farm horse</i>
Żrebię 1-rocze	1556,74	1600,82	<i>One-year colt</i>
Jaja kurze	0,33	0,31	<i>Hen eggs</i>
W ZŁOTYCH za 1 kg <i>IN ZLOTYS per kg</i>			
Żywiec rzeźny:			<i>Animals for slaughter:</i>
wieprzowy	4,23	3,66	<i>pigs</i>
wołowy (bez cieląt)	2,00	1,81	<i>cattle (excluding calves)</i>

Tabl. 14 /138/. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**
RELATIONS BETWEEN PRICES IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Cena skupu 1 kg żywca wieprzowego wyrażona w kg:			<i>Procurement price of kg of pigs expressed in kg of:</i>
żyta:			<i>rye:</i>
według cen targowiskowych	10,7	9,8	<i>according to market-places prices</i>
według cen skupu	12,5	10,9	<i>according to procurement prices</i>
ziemniaków:			<i>potatoes:</i>
według cen targowiskowych	11,6	8,1	<i>according to market-places prices</i>
według cen skupu	24,0	15,5	<i>according to procurement prices</i>
mleka (według cen skupu) ...	5,7	4,9	<i>milk (according to procurement prices)</i>
Cena targowiskowa:			<i>Market-places price of:</i>
prosięcia wyrażona w kg żywca wieprzowego według cen skupu	22,7	27,6	<i>piglet expressed in kg of pigs for slaughter according to procurement prices</i>
100 kg pszenicy do ceny skupu	1,1	1,2	<i>100 kg of wheat to procurement price</i>
1 kg żywca wieprzowego do ceny skupu	1,0	1,0	<i>kg of pigs for slaughter to procurement price</i>

DZIAŁ IX. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Uwagi ogólne

1. Informacje o **urządzeniach i usługach komunalnych** opracowano metodą rodzaju działalności, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od podstawowej działalności przedsiębiorstwa. Dane o urządzeniach dotyczą urządzeń czynnych oraz czasowo nieczynnych (nie dłużej niż 1 rok).

2. Dane o **długości sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej** dotyczą przewodów ulicznych (tzw. sieci rozdzielczej) bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów.

Dane o długości sieci kanalizacyjnej, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania) rozumie się czynne odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią uliczną.

3. Dane o **ludności korzystającej z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych i budynkach zbiorowego zamieszkania dołączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu i kanalizacji poprzez źródła podwórzowe i uliczne oraz wpusty kanalizacyjne.

Dane o liczbie odbiorców i zużyciu gazu oraz energii elektrycznej odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

Informacje o zużyciu energii elektrycznej i gazu sieciowego ustalono w oparciu o zaliczkowy system opłat.

CHAPTER IX. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

General notes

1. Information regarding **municipal installations and services** was compiled using the kind of activity method, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the basic kind of activity of the enterprise. Data regarding municipal installations concern operative or temporarily inoperative (not longer than a year) installations.

2. Data on **the length of the water-line, sewerage and gas-line network** concern street conduits (the so-called distribution network) excluding connections leading to residential buildings and other constructions.

Data regarding the length of the sewerage network, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining runoff.

Water-line, sewerage and gas-line system connections leading to residential buildings (including group residential buildings) are understood as active branches linking particular buildings with street conduits.

3. Data regarding **the population using water-line systems and sewerage systems** include the population living in residential buildings and group residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water-line system and sewerage system through a common courtyard or street outlet as well as sewerage inlets.

Data regarding the number of consumers and the consumption of gas as well as electricity concern all households.

Information on consumption of electricity and gas from the gas-line network is established on the basis of an estimated systems of payments.

4. Informacje o **komunikacji miejskiej** dotyczą komunikacji pozostającej w gestii zakładów komunikacji miejskiej. Dane o komunikacji miejskiej uwzględniają obsługę ruchu podmiejskiego i międzymiastowego.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą końcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych wspólnym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii tramwajowych i autobusowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami.

Długość tras jest to długość odcinków ulic (dróg, torowisk), po których kursują tramwaje lub autobusy.

Dane o **przewozach pasażerów** przyjęto szacunkowo na podstawie ustalonych norm.

5. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytku** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Nie obejmują one lokali zbiorowego zamieszkania (np. hoteli pracowniczych, domów studenckich, internatów, domów opieki społecznej) oraz pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (np. pomieszczenia inwentarskie, barako-wozy, statki, wagony).

Mieszkanie jest to lokal składający się z kilku lub jednej izby łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych dla jednej rodziny, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bez-

4. *Information regarding **urban transport** concerns transport in range of urban transport companies. Data on urban transport include suburban and inter-city service.*

***Transportation line** is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles designated with the same number or letter. The length of the transportation lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime tram and bus lines over which vehicles designated with separate numbers travel.*

***The length of routes** is the length of the sections of streets (roads, tracks), over which trams or buses travel.*

*Data on **transport of passengers** were estimated on the basis of established norms.*

5. *Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).*

*A **dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes for a single family, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.*

*A **room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting,*

pośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię — jeżeli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

6. Informacje o mieszkaniach oddanych do użytku oraz mieszkaniach, których budowę rozpoczęto dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych. Podziału na mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, indywidualnych (tj. realizowanych przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe) oraz realizowanych z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem dokonano na podstawie sposobu finansowania budowy lub przeznaczenia mieszkań.

Informacje o **budownictwie spółdzielni mieszkaniowych** dotyczą mieszkań oddanych do użytku przez wszystkie typy spółdzielni, łącznie z jednorodzinnym budownictwem spółdzielczym.

7. Dane o ludności w mieszkaniach — przyjęte również za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na mieszkanie i na izbę — nie obejmują ludności:

- 1) zamieszkałej w gospodarstwach zbiorowych, np. w hotelach pracowniczych, domach studenckich, internatach, domach opieki społecznej;
- 2) zamieszkałej w pomieszczeniach nieprzeznaczonych na cele mieszkalne.

i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

The usable floor space of a dwelling is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

6. Information regarding dwellings, as well as dwellings which construction has started, concerns dwellings in newly built and expanded buildings (partly comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion as well as from adapting attics and other free spaces. The division of dwellings into buildings of housing co-operatives, private buildings (i.e. realized by natural persons, churches and religious associations) as well as dwellings realized for sale or rent was made on the basis of the way of construction financing or dwellings designing.

Information regarding housing co-operative construction concerns dwellings completed by all types of co-operatives, including single-family co-operative construction.

7. Data regarding the population in dwellings, which also constitute the basis for calculating the average number of persons per dwelling and per room, do not include the population:

- 1) living in group institutional households e.g., in employee hostels, student dormitories, boarding schools, social welfare homes;*
- 2) living in premises not designated for residential purposes.*

A. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA

A. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE

Tabl. 1 /139/. **URZĄDZENIA WODOCIĄGOWE I KANALIZACYJNE ORAZ ZUŻYCIE WODY Z WODOCIĄGÓW W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEM INSTALLATIONS AS WELL AS CONSUMPTION OF WATER FROM WATER-LINE SYSTEMS IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych ¹⁾ Connections leading to residential buildings ¹⁾		Zdroje uliczne Common street outlets	Zużycie wody w gospodarstwach domowych Consumption of water in households	
	wodociągowa rozdzielcza ²⁾ distribution water-line ²⁾	kanalizacyjna ²⁾³⁾ sewerage ²⁾³⁾	wodociągowe water-line system	kanalizacyjne sewerage system		w dom ³⁾ in dom ³⁾	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII						
OGÓŁEM 2001	7428,4	3166,0	140135	70065	192	72488,7	41,8
TOTAL 2002	7582,7	3320,2	142621	72739	172	68343,5	40,2
Miasta 2001	2288,3	1961,6	62908	52624	48	54674,3	45,3
Urban areas 2002	2337,4	2022,0	64201	54307	53	51962,8	44,0
Wieś 2001	5140,1	1204,4	77227	17441	144	17814,4	33,8
Rural areas 2002	5245,3	1298,2	78420	18432	119	16380,7	31,6

¹⁾ Łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków zbiorowego zamieszkania. ²⁾ Bez połączeń prowadzących do budynków i innych obiektów. ³⁾ Sieć ogólnospławna oraz sieć na ścieki gospodarcze.

¹⁾ Including connections leading to group residential buildings. ²⁾ Excluding connections leading to buildings and other constructions.

³⁾ General waterway system and economic waste water network.

Tabl. 2 /140/. **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 XII
HOUSE-HEATING
As of 31 XII

LATA YEARS	Sieć ciepła przesyłowa w km Distribution heating network in km	Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam ³⁾ Cubic volume of central heated buildings in dam ³⁾	
		razem total	w tym budynków mieszkalnych of which residential buildings
2001 ¹⁾	629,4	76723	53199
2002	635,8	75333	51441

¹⁾ Dane dotyczą wyłącznie urządzeń ogrzewczych w eksploatacji jednostek gospodarki mieszkaniowej i komunalnej oraz spółdzielni budownictwa mieszkaniowego niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

¹⁾ Data concern exclusively heating installations in used by housing and municipal management entities as well as residential construction co-operatives regardless of sources of heating energy production (own or foreign).

Tabl. 3 /141/. **ODBIORCY I ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001		2002		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	
Odbiorcy ¹⁾ w tys.	545,6	425,3	549,6	428,2	<i>Consumers¹⁾ in thous.</i>
Zużycie ogółem w GW·h	1007,5	770,4	1016,5	777,1	<i>Total consumption in MW·h</i>
Zużycie w KW·h:					<i>Consumption in KW·h:</i>
na 1 mieszkańca	580,8	638,3	598,5	658,3	<i>per capita</i>
na 1 odbiorcę ²⁾	1854,0	1822,1	1849,5	1814,8	<i>per consumer²⁾</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ The average number of consumers during the year was used in calculations.

Tabl. 4 /142/. **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI**
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
GAS-LINE SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM
GAS-LINE SYSTEM IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Sieć rozdzielcza w km ¹⁾ <i>Distribution network in km¹⁾</i>	Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych ²⁾ <i>Connections leading to residential buildings²⁾</i>	Odbiorcy gazu z sieci gazu z sieci <i>Consumers of gas from gas-line system</i>	Zużycie gazu z sieci <i>Consumption of gas from gas-line system</i>	
					w hm ³ <i>in hm³</i>	na 1 odbiorcę w m ³ <i>per consumer in m³</i>
OGÓŁEM	2001	4383,9	68886	295615	240,7	814,2
TOTAL	2002	5183,6	73915	299969	231,2	770,7
Miasta	2001	2326,8	54805	282545	215,1	761,3
<i>Urban areas</i>	2002	2474,2	56285	284131	203,3	715,5
Wieś	2001	2057,1	14081	13070	25,6	1958,7
<i>Rural areas</i>	2002	2709,4	17630	15838	27,9	1761,6

¹⁾ Bez połączeń prowadzących do budynków i innych obiektów. ²⁾ Łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków zbiorowego zamieszkania.

¹⁾ Excluding connections leading to buildings and other constructions. ²⁾ Including connections leading to group residential buildings.

Tabl. 5 /143/. **KOMUNIKACJA MIEJSKA¹⁾**
URBAN TRANSPORT¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Miasta obsługiwane przez zakłady komunikacji miejskiej ²⁾	12	11	<i>Urban areas serviced by urban transport companies²⁾</i>
Ludność w miastach obsługiwanych przez zakłady komunikacji miejskiej w tys.	858	835	<i>Population in urban areas serviced by urban transport companies in thous.</i>
Sieć komunikacyjna ²⁾			<i>Transportation network²⁾</i>
linie w km:			<i>lines in km:</i>
autobusowe	1611	1654	<i>buses</i>
tramwajowe	98	98	<i>trams</i>
czynne trasy w km:			<i>active routes in km:</i>
autobusowe	756	755	<i>buses</i>
tramwajowe	47	47	<i>trams</i>
Tabor ²⁾ :			<i>Fleet of²⁾:</i>
autobusowy	485	479	<i>buses</i>
tramwajowy	218	213	<i>trams</i>
Miejsca w wozach ²⁾ w tys.:			<i>Seats in vehicles²⁾ in thous.:</i>
autobusy	56,9	56,6	<i>buses</i>
tramwaje	30,4	29,5	<i>trams</i>
Przewozy pasażerów ³⁾ w mln . .	229,0	213,0	<i>Transport of passengers³⁾ in mln</i>
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu doby w km:			<i>Average routes of 1 vehicle during a day in km:</i>
autobusy	221	215	<i>buses</i>
tramwaje	178	174	<i>trams</i>
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu roku w km:			<i>Average routes of 1 vehicle during a year in km:</i>
autobusy	80538	78486	<i>buses</i>
tramwaje	64823	63500	<i>trams</i>

¹⁾ Przedsiębiorstwa i zakłady komunikacji miejskiej o liczbie pracujących powyżej 9 osób. ²⁾ Stan w dniu 31 XII. ³⁾ Dane szacunkowe.

¹⁾ Urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. ²⁾ As of 31 XII. ³⁾ Estimated data.

B. MIESZKANIA

B. DWELLINGS

Tabl. 6 /144/. **ZASOBY MIESZKANIOWE ZAMIESZKANE**
INHABITED DWELLING STOCKS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001 ¹⁾		2002 ²⁾		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	
Mieszkania	525909	385255	527946	388401	<i>Dwellings</i>
Izby	1884714	1350776	1953726	1395407	<i>Rooms</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	31637,8	22006,5	34296,7	23664,7	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m²</i>
Ludność w mieszka- niach w tys.	1692,9	1169,2	1673,8	1160,1	<i>Population in dwellings in thous.</i>
Przeciętna:					<i>Average:</i>
liczba izb w miesz- kaniu	3,58	3,51	3,70	3,60	<i>number of rooms in dwelling</i>
powierzchnia użyt- kowa w m ² :					<i>usable floor space in m²:</i>
1 mieszkania	60,2	57,1	65,1	61,0	<i>per dwelling</i>
na 1 osobę	18,7	18,8	20,4	20,3	<i>per person</i>
Liczba osób:					<i>Number of persons:</i>
na 1 mieszkanie ...	3,22	3,03	3,17	2,99	<i>per dwelling</i>
1 izbę	0,90	0,87	0,86	0,83	<i>per room</i>

¹⁾ Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. Stan w dniu 20 V.

¹⁾ Based on balances of net dwelling stocks. As of 31 XII. ²⁾ Based on the National Population and Housing Census. As of 20 V.

Tabl. 7 /145/. **MIESZKANIA ZAMIESZKANE WYPOSAŻONE W INSTALACJE**
INHABITED DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001 ¹⁾	2002 ²⁾	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań zamieszkałych <i>in % of total inhabited dwellings</i>		
Miasta	100,0	100,0	<i>Urban areas</i>
Wodociąg	100,0	99,7	<i>Water-line system</i>
Ustęp	92,3	95,5	<i>Lavatory</i>
Łazienka	89,8	92,9	<i>Bathroom</i>
Gaz z sieci	81,6	80,9	<i>Gas from gas-line system</i>
Centralne ogrzewanie	82,4	86,7	<i>Central heating</i>

Tabl. 7 /145/. **MIESZKANIA ZAMIESZKANE WYPOSAŻONE W INSTALACJE (dok.)**
INHABITED DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001 ¹⁾	2002 ²⁾	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań zamieszkałych in % of total inhabited dwellings		
Wieś	100,0	100,0	Rural areas
Wodociąg	100,0	96,8	Water-line system
Ustęp	75,8	84,2	Lavatory
Łazienka	81,6	85,8	Bathroom
Gaz z sieci	5,7	9,2	Gas from gas-line system
Centralne ogrzewanie	60,3	67,3	Central heating

¹⁾ Dane szacunkowe. Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. Stan w dniu 20 V.

¹⁾ Estimated data. As of 31 XII. ²⁾ Based on the National Population and Housing Census. As of 20 V.

Tabl. 8 /146/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU¹⁾**
DWELLINGS COMPLETED¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
MIESZKANIA DWELLINGS			
OGÓŁEM	5576	4605	TOTAL
miasta	4647	3797	urban areas
wieś	929	808	rural areas
Komunalne	73	104	Municipal
Spółdzielcze	1370	900	Co-operative
Spółeczne czynszowe	837	686	Public building society
Zakładów pracy	77	71	Company
Indywidualne	1686	2039	Private
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	1533	805	For sale or rent
IZBY ROOMS			
OGÓŁEM	18837	17938	TOTAL
miasta	14791	13690	urban areas
wieś	4046	4248	rural areas
Komunalne	226	280	Municipal
Spółdzielcze	3905	2904	Co-operative
Spółeczne czynszowe	2234	1784	Public building society
Zakładów pracy	212	246	Company
Indywidualne	7804	10323	Private
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	4456	2401	For sale or rent
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ w m² USABLE FLOOR SPACE OF DWELLINGS in m²			
OGÓŁEM	429938	423413	TOTAL
miasta	330765	312128	urban areas
wieś	99173	111285	rural areas
Komunalne	3711	5197	Municipal
Spółdzielcze	77740	59202	Co-operative

Tabl. 8 /146/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU¹⁾ (dok.)**
DWELLINGS COMPLETED¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ w m² (dok.) USABLE FLOOR SPACE OF DWELLINGS in m² (cont.)			
Spółeczne czynszowe	41947	36064	Public building society
Zakładów pracy	4848	4442	Company
Indywidualne	203260	263435	Private
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	98432	55073	For sale or rent
PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA w m² AVERAGE USABLE FLOOR SPACE OF DWELLING in m²			
OGÓŁEM	77,1	91,9	TOTAL
miasta	71,2	82,2	urban areas
wieś	106,8	137,7	rural areas
Komunalne	50,8	50,0	Municipal
Spółdzielcze	56,7	65,8	Co-operative
Spółeczne czynszowe	50,1	52,6	Public building society
Zakładowe	63,0	62,6	Company
Indywidualne	120,6	129,2	Private
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	64,2	68,4	For sale or rent

¹⁾ Efekty w budynkach nowych, rozbudowanych, uzyskanych z adaptacji inwestycyjnych oraz z przebudowy, zagospodarowania strychów i innych wolnych przestrzeni.

¹⁾ Results in new, extended, obtained from investment adaptation as well as conversion, attics management and other free space buildings.

Tabl. 9 /147/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU WEDŁUG LICZBY IZB**
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W budynkach <i>In buildings</i>									
	wielorodzinnych ¹⁾ <i>multi-family¹⁾</i>					indywidualnych <i>private</i>				
	ogółem <i>total</i>	w % ogółem – mieszkania o liczbie izb <i>in % of total – dwellings with specified number of rooms</i>				ogółem <i>total</i>	w % ogółem – mieszkania o liczbie izb <i>in % of total – dwellings with specified number of rooms</i>			
		1	2	3	4 i więcej <i>4 and more</i>		1	2	3	4 i więcej <i>4 and more</i>
OGÓŁEM 2001	3890	9,3	29,6	39,2	21,9	1686	6,1	13,8	14,9	65,2
TOTAL 2002	2566	9,2	30,4	32,2	28,2	2039	1,9	9,3	13,5	75,4
Miasta 2001	3392	9,0	29,4	39,8	21,8	1255	8,2	18,3	18,7	54,8
Urban areas 2002	2413	8,7	30,3	32,7	28,3	1384	2,7	12,9	16,7	67,8
Wieś 2001	498	11,0	30,7	35,6	22,7	431	-	0,7	3,9	95,4
Rural areas 2002	153	17,0	32,0	24,8	26,1	655	0,2	1,7	6,7	91,5

¹⁾ Łącznie z budownictwem spółdzielczym jednorodzinny.

¹⁾ Including single family co-operative construction.

DZIAŁ X. EDUKACJA I WYCHOWANIE

Uwagi ogólne

1. Prezentowane w dziale dane dotyczą: wychowania przedszkolnego, szkolnictwa dla dzieci i młodzieży (podstawowego, gimnazjalnego, średniego ogólnokształcącego oraz średniego technicznego i zawodowego), szkolnictwa policealnego, szkolnictwa wyższego oraz szkolnictwa dla dorosłych (podstawowego, gimnazjalnego i średniego).

2. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez ministrów, inne organy administracji rządowej, gminy lub związki komunalne, inne osoby prawne i fizyczne.

3. Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej i niepubliczne. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej i Sportu, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Ministrowie, inne organy administracji rządowej, gminy lub związki komunalne mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły w szkolnictwie podstawowym i gimnazjalnym mogą być prowadzone wyłącznie jako publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej. Szkolnictwo wyższe obejmuje szkoły państwowe i niepaństwowe. Uczelnie niepaństwowe tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu.

4. **Szkolnictwo dla dzieci i młodzieży** obejmuje:

a) **szkolnictwo podstawowe**, do którego zalicza się kształcenie realizowane w:

- szkołach podstawowych, łącznie ze specjalnymi,
- szkołach sportowych (od roku szkolnego 1997/98 wyodrębnionych ze szkół podstawowych),
- szkołach mistrzostwa sportowego,
- szkołach filialnych,
- małych szkołach ,

CHAPTER X. EDUCATION

General notes

1. *Data presented in this chapter comprise: the education of pre-school children, education for children and youth (primary, lower secondary, general secondary as well as technical and vocational secondary education), post-secondary, tertiary (university level) as well as adult education (primary, lower secondary and secondary).*

2. *Data include schools and establishments managed by ministers, other bodies of the government administration, gminas or municipal associations, other legal and natural persons.*

3. *Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments may be public, non-public with the competence of a public school, and non-public school. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the programme minimum as well as applies the principles of classifying and promoting pupils established by the Ministry of National Education and Sport, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Ministers, other bodies of the government administration, gminas or municipal associations can only administer public schools. Primary schools and lower secondary schools can be administered either as public schools, or non-public schools with the competence of a public school. Tertiary education comprises state and non-state higher education institutions. Non-state higher education institutions are established on the basis of a permit of the Ministry of National Education and Sport.*

4. **Education for children and youth** includes:

a) **primary education**, which includes schooling conducted in:

- primary schools, including special primary schools,
- sports schools (separated from primary schools since the 1997/98 school year),
- championship schools,
- branch schools,
- small schools,

- szkołach artystycznych I stopnia realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.

Dzieci w wieku 6 lat mają prawo do rocznego przygotowania w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach (łącznie ze specjalnymi).

- b) **szkolnictwo gimnazjalne** – utworzone od roku szkolnego 1999/2000 w związku z wprowadzeniem reformy ustroju szkolnego, do którego zalicza się kształcenie realizowane w:

- gimnazjach, łącznie ze specjalnym,
- szkołach sportowych,
- szkołach mistrzostwa sportowego,
- przysposabiających do pracy zawodowej, łącznie ze specjalnymi,

- c) **szkolnictwo średnie ogólnokształcące**, do którego zalicza się kształcenie realizowane w ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych liceach ogólnokształcących, łącznie ze specjalnymi,

- d) **szkolnictwo średnie techniczne i zawodowe**, do którego zalicza się kształcenie realizowane w ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych:

- zasadniczych szkołach zawodowych, łącznie ze specjalnymi,
- szkołach średnich technicznych i zawodowych: licea i technika, łącznie ze specjalnymi; licea profilowane łącznie ze specjalnymi; licea zawodowe, łącznie ze specjalnymi; licea techniczne; szkoły artystyczne II stopnia.

5. Szkolnictwo policealne obejmuje kształcenie realizowane w formie dziennej, wieczorowej lub zaocznej w szkołach pomaturalnych i policealnych: policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3-letnie), łącznie ze specjalnymi; nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie (w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata) prowadzone przez kuratoria oświaty.

6. Szkolnictwo specjalne organizowane jest dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej, ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. W szkolnictwie

- *1st level art schools simultaneously implementing a primary school programme.*

At the age of 6 Children have a right to receive one year pre-school education (preparing them for school) which is carried out either in pre-school sections of primary schools and in nursery schools (including special schools).

- b) **lower secondary education** – established due to introducing the reform of the school system in 1999/2000, which includes schooling conducted in:

- *lower secondary schools, including special schools,*
- *sports schools,*
- *championship schools,*
- *job-training schools, including special schools,*

- c) **general secondary education**, which includes schooling conducted in post-primary and post-lower secondary, general secondary schools, including special general secondary schools,

- d) **technical and vocational secondary education**, which includes schooling conducted in post-primary and post-lower secondary:

- *basic vocational schools, including special basic vocational schools,*
- *technical and vocational secondary schools: specialized secondary and technical schools, including special schools; specialized secondary schools including special, vocational secondary schools, including special schools; technical secondary schools; 2nd level art schools.*

5. Post-secondary education includes full-time, evening and weekend schooling conducted in post-secondary schools: post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year), including special post-secondary vocational schools; foreign language teacher training colleges as well as teacher training colleges (in which graduates do not receive title of licentiate) conducted by the superintendent of education offices.

6. Special education is organized for handicapped children and youth with special educational needs. On the primary school level and

podstawowym i gimnazjalnym – szkoła specjalna może funkcjonować samodzielnie lub stanowić integralną część innej szkoły, w której organizowane są oddziały specjalne dla dzieci niepełnosprawnych, jak również klasy: integracyjne, terapeutyczne, wyrównawcze, ogólnodostępne bądź dzieci mogą uczyć się w formie indywidualnej. W szkolnictwie średnim ogólnokształcącym – licea specjalne realizują obowiązujące dla liceum plany i programy nauczania, a ponadto cele rehabilitacyjne i resocjalizacyjne. W szkolnictwie średnim technicznym i zawodowym oraz policealnym – szkoły specjalne dostosowane są programowo i organizacyjnie do potrzeb i możliwości młodzieży niepełnosprawnej. Zadaniem tych szkół jest przygotowanie młodzieży niepełnosprawnej do pracy kwalifikowanej. Szkoły specjalne mogą funkcjonować samodzielnie bądź jako integralna część innej placówki oświatowo – wychowawczej lub w zakładzie służby zdrowia.

7. Informacje z zakresu **szkolnictwa wyższego**:

- a) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata,
- b) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce,
- c) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

8. Szkolnictwo dla dorosłych realizowane w formie stacjonarnej i zaocznej obejmuje:

- a) szkolnictwo podstawowe realizowane w szkołach podstawowych dla dorosłych,
- b) szkolnictwo gimnazjalne realizowane w gimnazjach dla dorosłych,
- c) szkolnictwo średnie:
 - ogólnokształcące realizowane w ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych liceach ogólnokształcących dla dorosłych,
 - techniczne i zawodowe realizowane w ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych:
 - zasadniczych szkołach zawodowych dla dorosłych,
 - szkołach średnich technicznych i zawodowych dla dorosłych: licea i technika, licea profilowane, licea zawodowe.

the lower secondary school level — a special school may operate independently or be an integral part of another school, in which special sections for handicapped children are organized, as well as integrational, therapeutic, compensatory and main stream classes or children and youth may be taught individually. On the general secondary school level — special secondary schools implement obligatory teaching plans and programmes as well as rehabilitation and resocialization goals. On the technical and vocational secondary level as well as the post-secondary level — special schools are programatically and organizationally adapted to the needs and possibilities of handicapped youth. The purpose of these schools is preparing handicapped youth for professional work. Special schools may operate independently or as an integral part of another educational facility or in a health service facility.

7. Data regarding tertiary education (university level):

- a) include foreign language teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate,
- b) include foreigners studying in Poland,
- c) do not include Poles studying abroad.

8. Adult education conducted in evening and weekend classes includes:

- a) primary education implemented in primary schools for adults,
- b) lower secondary education implemented in lower secondary schools for adults,
- c) secondary education:
 - general secondary education implemented in post-primary and post-lower secondary general secondary schools for adults,
 - technical and vocational secondary education implemented in post-primary and post-lower secondary:
 - basic vocational schools for adults,
 - technical and vocational secondary schools for adults: specialized secondary and technical schools, specialized secondary schools, vocational secondary schools.

9. Dane o nauczycielach dotyczą wyłącznie nauczycieli (łącznie z nauczycielami religii) zatrudnionych w pełnym wymiarze godzin i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych. Przy realizacji obowiązującego programu nauczania, tj. bez wychowawców świetlic, bibliotekarzy, prowadzących wyłącznie zajęcia pozalekcyjne itp.

10. Pomieszczenia szkolne nie obejmują pomieszczeń w szkołach specjalnych.

11. Dane dotyczące:

- a) wychowania przedszkolnego oraz szkolnictwa (poza wyższym) – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach – na koniec roku szkolnego,
- b) szkolnictwa wyższego – podano według stanu w dniu 30 XI, z wyjątkiem absolwentów, których do roku szkolnego 2001/02 wykazano w roku kalendarzowym. Od roku szkolnego 2002/03 dane o absolwentach szkół wyższych dotyczą poprzedniego roku szkolnego tj. od 1 X 2000 r. – 30 IX 2001 r.; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych.

12. Absolwenci eksterni występują wyłącznie w szkolnictwie policealnym, w szkolnictwie wyższym oraz w szkolnictwie dla dorosłych (podstawowym i średnim).

13. Internat to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania. Bursa to międzyszkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

9. *Data regarding teachers concern only teachers (including teachers of religion) employed full-time and part-time converted into full-time paid employees in obligatory teaching programmes, i.e., excluding community centre educators and librarians conducting exclusively extracurricular activities, etc.*

10. *Classrooms do not include classrooms in special schools.*

11. *Data regarding:*

- a) *pre-school education as well as other education (excluding higher education institutions), if not otherwise stated, concern the beginning of school year; data concerning graduates – the end of school year,*
- b) *tertiary education are presented on 30 XI, with the exception of data on graduates which refers to calendar year till 2001/02. Since the 2002/03 school year, data regarding graduates concern the previous school year, i.e. since 1 X 2000 till 30 IX 2001; data regarding graduates concern the numbers of diplomas issued at the end of studies.*

12. *Extramural graduates occur only in post-secondary education, tertiary education as well as adult education (primary and secondary).*

13. *A boarding school is a foster and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. A dormitory is an inter-school facility serving as boarding school.*

A. DANE ZBIORCZE

A. AGGREGATED DATA

Tabl. 1 /148/. **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA**
EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001/02	2002/03	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS			
Szkolnictwo:			<i>Education:</i>
podstawowe	602	577	<i>primary</i>
gimnazjalne	280	282	<i>lower secondary</i>
zasadnicze (zawodowe)	109	122	<i>basic vocational</i>
średnie	375	445	<i>secondary</i>
ogólnokształcące	120	144	<i>general secondary</i>
zawodowe	255	301	<i>vocational</i>
policealne	139	131	<i>post-secondary</i>
wyższe	16	18	<i>tertiary</i>
dla dorosłych	199	209	<i>for adults</i>
podstawowe	1	-	<i>primary</i>
gimnazjalne	16	16	<i>lower secondary</i>
zasadnicze (zawodowe)	11	11	<i>basic vocational</i>
średnie	171	182	<i>secondary</i>
ogólnokształcące	98	103	<i>general secondary</i>
zawodowe	73	79	<i>vocational</i>
POMIESZCZENIA SZKOLNE (bez szkół specjalnych) CLASSROOMS (excluding special schools)			
Szkolnictwo:			<i>Education:</i>
podstawowe	6631	6903	<i>primary</i>
gimnazjalne	2548	2651	<i>lower secondary</i>
zasadnicze (zawodowe)	471	428	<i>basic vocational</i>
średnie	3750	3658	<i>secondary</i>
ogólnokształcące	1603	1598	<i>general secondary</i>
zawodowe ¹⁾	2147	2060	<i>vocational¹⁾</i>
NAUCZYCIELE²⁾ TEACHERS²⁾			
Szkolnictwo:			<i>Education:</i>
podstawowe ³⁾	10081	10143	<i>primary³⁾</i>
gimnazjalne ³⁾	5295	5514	<i>lower secondary³⁾</i>
zasadnicze (zawodowe) ¹⁾³⁾	1082	734	<i>basic vocational¹⁾³⁾</i>
średnie	5614	5355	<i>secondary</i>
ogólnokształcące ³⁾	2592	2401	<i>general secondary³⁾</i>
zawodowe ¹⁾³⁾	3022	2954	<i>vocational¹⁾³⁾</i>
wyższe	3832	3842	<i>tertiary</i>
UCZNIOWIE I STUDENCI PUPILS AND STUDENTS			
Wychowanie przedszkolne ⁴⁾	19397	18570	<i>Pre-school education⁴⁾</i>
Szkolnictwo:			<i>Education:</i>
podstawowe	137980	133133	<i>primary</i>
gimnazjalne	76981	75815	<i>lower secondary</i>
zasadnicze (zawodowe)	14826	11513	<i>vocational</i>

Tabl. 1 /148/. **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)**
EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001/02	2002/03	SPECIFICATION
UCZNIOWIE I STUDENCI (dok.) PUPILS AND STUDENTS (cont.)			
Szkolnictwo: (dok.)			<i>Education: (cont.)</i>
średnie	64742	65673	<i>secondary</i>
ogólnokształcące	33675	33857	<i>general secondary</i>
zawodowe	31067	31816	<i>vocational</i>
policealne	9893	10190	<i>post-secondary</i>
wyższe ⁵⁾	93698	94289	<i>tertiary ⁵⁾</i>
dla dorosłych	20824	21014	<i>for adults</i>
podstawowe	15	-	<i>primary</i>
gimnazjalne	1214	1526	<i>lower secondary</i>
zasadnicze (zawodowe) ...	956	786	<i>basic vocational</i>
średnie	18639	18702	<i>secondary</i>
ogólnokształcące	11272	12139	<i>general secondary</i>
zawodowe	7367	6563	<i>vocational</i>
ABSOLWENCI GRADUATES			
Szkolnictwo:			<i>Education:</i>
podstawowe	23834	.	<i>primary</i>
gimnazjalne	24569	.	<i>lower secondary</i>
zasadnicze (zawodowe)	6017	.	<i>basic vocational</i>
średnie	17760	.	<i>secondary</i>
ogólnokształcące	9904	.	<i>general secondary</i>
zawodowe	7856	.	<i>vocational</i>
policealne	3296	.	<i>post-secondary</i>
wyższe	19438	.	<i>tertiary</i>
dla dorosłych	5527	.	<i>for adults</i>
podstawowe	7	.	<i>primary</i>
gimnazjalne	89	.	<i>lower secondary</i>
zasadnicze (zawodowe) ...	325	.	<i>basic vocational</i>
średnie	5106	.	<i>secondary</i>
ogólnokształcące	3143	.	<i>general secondary</i>
zawodowe	1963	.	<i>vocational</i>

¹⁾ Łącznie ze szkołami policealnymi. ²⁾ Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych; do roku szkolnego 2001/02 – pełnozatrudnieni. ³⁾ Łącznie ze szkolnictwem dla dorosłych. ⁴⁾ Dotyczy dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach. ⁵⁾ Łącznie z filiami.

¹⁾ Including post-secondary schools. ²⁾ Full-and part-time paid employees converted into full-time paid employees; until 2001/02 school year – full-time paid employees. ³⁾ Including adult education. ⁴⁾ Concerns children aged 6 attending pre-school sections of primary schools and nursery schools. ⁵⁾ Including branches.

Tabl. 2 /149/. **SZKOLNICTWO WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY**
EDUCATION BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001/02			2002/03		
	szkoły <i>schools</i>	uczniowie i studenci <i>pupils and students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie i studenci <i>pupils and students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>
Szkolnictwo podstawowe Primary education	602	137980	24665	577	133133	23834
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	2	297	49	2	312	57
Jednostki samorządu terytorialnego . . . <i>Local self-government entities</i>	575	135953	24350	553	131282	23520
Organizacje <i>Organizations</i>	17	1254	187	17	1212	202
społeczne <i>social</i>	13	889	143	13	850	159
wyznaniowe <i>religious</i>	4	365	44	4	362	43
Pozostałe <i>Others</i>	8	476	79	5	327	55
Szkolnictwo gimnazjalne Lower secondary education	280	76981	x	282	75815	24569
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	2	64	x	2	76	14
Jednostki samorządu terytorialnego . . . <i>Local self-government entities</i>	248	75570	x	251	74316	24137
Organizacje <i>Organizations</i>	20	1005	x	21	1131	314
społeczne <i>social</i>	14	448	x	14	445	169
wyznaniowe <i>religious</i>	6	557	x	7	686	145
Pozostałe <i>Others</i>	10	342	x	8	292	104
Szkolnictwo zasadnicze (zawodowe) Basic vocational education	109	14826	7320	122	11513	6017
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	2	38	72	2	35	25
Jednostki samorządu terytorialnego . . . <i>Local self-government entities</i>	95	13892	6798	109	10862	5639
Organizacje <i>Organizations</i>	7	770	385	6	528	300
społeczne <i>social</i>	6	629	320	5	449	235

Tabl. 2 /149/. **SZKOLNICTWO WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY (cd.)**
EDUCATION BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001/02			2002/03		
	szkoły <i>schools</i>	uczniowie i studenci <i>pupils and students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie i studenci <i>pupils and students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>
Szkolnictwo zasadnicze (zawodowe) (dok.) <i>Basic vocational education (cont.)</i>						
Organizacje (dok.) <i>Organizations (cont)</i>						
wyznaniowe <i>religious</i>	1	141	65	1	79	65
Pozostałe <i>Others</i>	5	126	65	5	88	53
Szkolnictwo średnie ogólnokształcące <i>General secondary education</i>	120	33675	9280	144	33857	9904
Jednostki samorządu terytorialnego . . . <i>Local self-government entities</i>	81	31545	8531	105	32065	9169
Organizacje <i>Organizations</i>	15	929	345	15	783	319
społeczne <i>social</i>	10	517	216	10	378	176
wyznaniowe <i>religious</i>	5	412	129	5	405	143
Pozostałe <i>Others</i>	24	1201	404	24	1009	416
Szkolnictwo średnie zawodowe <i>Vocational secondary education</i>	255	31067	7487	301	31816	7856
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	7	913	173	8	1008	137
Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	227	28777	6881	272	29726	7284
Organizacje <i>Organizations</i>	9	392	56	8	394	88
społeczne <i>social</i>	6	198	34	5	203	50
wyznaniowe <i>religious</i>	3	194	22	3	191	38
Pozostałe <i>Others</i>	12	985	377	13	688	347

Tabl. 2 /149/. **SZKOLNICTWO WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY (dok.)**
EDUCATION BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001/02			2002/03		
	szkoły <i>schools</i>	uczniowie i studenci <i>pupils and students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie i studenci <i>pupils and students</i>	absolwenci ¹⁾ <i>graduates¹⁾</i>
Szkolnictwo policealne <i>Post-secondary education</i>	139	9893	3624²⁾	131	10190	3296
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	1	42	42	-	-	41
Jednostki samorządu terytorialnego . . . <i>Local self-government entities</i>	29	2887	947	30	3564	810
Organizacje <i>Organizations</i>	12	584	272	7	293	258
społeczne <i>social</i>	11	545	250	6	256	236
wyznaniowe <i>religious</i>	1	39	22	1	37	22
Pozostałe <i>Others</i>	97	6380	2324	94	6333	2187
Szkolnictwo wyższe^{3) 4)} <i>Tertiary^{3) 4)}</i>	16	90631	20096	18	91250	19438
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	6	76939	12964	6	78899	14616
Pozostałe <i>Others</i>	10	13692	7132	12	12351	4822
Szkolnictwo dla dorosłych <i>Adult education</i>	199	20824	6084²⁾	209	21014	5527
Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	1	80	33	1	88	31
Jednostki samorządu terytorialnego . . . <i>Local self-government entities</i>	59	5104	1523	64	5518	1492
Organizacje <i>Organizations</i>	24	2552	705	22	2198	713
społeczne <i>social</i>	19	2374	628	19	2066	650
wyznaniowe <i>religious</i>	5	178	77	3	132	63
Pozostałe <i>Others</i>	115	13088	3254	122	13210	3291

¹⁾ Z poprzedniego roku szkolnego. ²⁾ Absolwenci szkół zawodowych łącznie z eksternami nie uwzględnionymi w podziale według organów prowadzących. ³⁾ Bez filii. ⁴⁾ Dane o absolwentach dla roku szkolnego 2001/02 dotyczą roku kalendarzowego 2000, natomiast dla roku szkolnego 2002/03 dotyczą poprzedniego roku szkolnego (tj. 1 X 2000 r. – 30 IX 2001 r.).

¹⁾ Of previous school year. ²⁾ Graduates of vocational schools including extramural graduates not included in division by governing authorities. ³⁾ Excluding branches. ⁴⁾ Data regarding graduates for the 2001/02 school year concern the 2000 calendar year, and for the 2002/03 school year concern the previous year (i.e., 1 X 2000 – 30 IX 2001).

Tabl. 3 /150/. **UCZNIOWIE I STUDENCI¹⁾ WEDŁUG GRUP WIEKU**
PUPILS AND STUDENTS¹⁾ BY AGE GROUP

GRUPY WIEKU AGE GROUPS	2001/02	2002/03	GRUPY WIEKU AGE GROUPS	2001/02	2002/03
	w % ludności danej grupy wieku in % of population of given age group			w % ludności danej grupy wieku in % of population of given age group	
7-12 lat	98,6	98,9	19-24	50,1	53,0
13-15	96,9	98,4	25-29	13,2	12,8
16-18	89,0	90,0	30 i więcej and more	1,2	1,3

1) Bez studentów eksternistycznych oraz cudzoziemców.

1) Excluding students attending studies as well as foreigners.

Tabl. 4 /151/. **NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOLNICTWIE**
DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYM
Stan w dniu 31 XII
OBLIGATORY EDUCATION OF FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN
AND YOUTH AS WELL AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Języki obce Foreign languages						
	angiel- ski English	francu- ski French	niemiec- ki German	rosyj- ski Russian	łacina Latin	hiszpań- ski Spanish	inny other

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM.....	2001/02	164785	6882	134002	14744	1289	89	481
TOTAL	2002/03	165470	5893	133867	12029	1581	166	1041

W % OGÓŁU UCZNIÓW W SZKOLNICTWIE
IN % OF TOTAL PUPILS AND STUDENTS IN SCHOOLS

Podstawowym.....	2001/02	44,3	0,4	29,0	1,9	-	-	0,2
Primary	2002/03	45,2	0,1	30,4	1,6	-	-	0,3
miasta	2001/02	48,8	0,4	27,6	0,6	-	-	0,0
urban areas	2002/03	49,5	0,0	29,2	0,7	-	-	0,0
wieś	2001/02	33,9	0,5	32,2	4,7	-	-	0,5
rural areas	2002/03	35,3	0,3	33,3	3,7	-	-	0,9
Gimnazjalnym.....	2001/02	66,1	1,7	57,3	2,5	0,1	-	0,3
Lower secondary	2002/03	63,9	0,9	52,9	1,9	0,1	-	0,8
Zasadniczym (zawo- dowym)	2001/02	19,0	0,4	38,8	35,1	-	-	-
Basic (vocational)	2002/03	21,0	-	42,3	30,1	0,2	-	-
Średnim ogólno- kształcącym	2001/02	92,2	9,7	80,0	9,8	3,7	0,3	-
General secondary	2002/03	93,4	9,0	83,0	7,3	4,5	0,4	0,1
Liceach profilowa- nych	2002/03	88,4	5,0	89,2	11,1	-	-	-
Specialized secondary								
Średnim zawodowym	2001/02	44,6	3,4	48,8	15,2	-	-	-
Vocational secondary	2002/03	64,4	6,5	58,1	7,1	-	-	-
Policealnym	2001/02	45,3	3,7	22,1	1,2	-	-	-
Post-secondary	2002/03	40,8	1,4	17,3	0,6	-	-	-

Tabl. 5 /152/. **NAUCZANIE NADOBOWIĄZKOWE JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOLNICTWIE
DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYM**
Stan w dniu 31 XII
**ADDITIONAL EDUCATION OF FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN
AND YOUTH AND POST-SECONDARY SCHOOLS**
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Języki obce <i>Foreign languages</i>				
	angielski <i>English</i>	francuski <i>French</i>	niemiecki <i>German</i>	inny <i>other</i>	
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS					
OGÓŁEM.....	2001/02	13800	552	7580	1372
TOTAL	2002/03	17314	1145	13524	1304
W % OGÓŁU UCZNIÓW W SZKOLNICTWIE IN % OF TOTAL PUPILS AND STUDENTS IN SCHOOLS					
Podstawowym	2001/02	8,0	0,1	3,0	0,5
<i>Primary</i>	2002/03	8,2	0,3	4,3	0,4
miasta	2001/02	8,1	0,0	2,6	0,0
<i>urban areas</i>	2002/03	8,2	0,1	3,6	0,0
wieś	2001/02	7,8	0,2	4,0	1,5
<i>rural areas</i>	2002/03	8,1	0,6	5,8	1,3
Gimnazjalnym	2001/02	3,2	0,3	3,4	0,7
<i>Lower secondary</i>	2002/03	7,8	1,0	9,8	0,6
Zasadniczym (zawodo- wym)	2001/02	-	-	-	-
<i>Basic vocational</i>	2002/03	0,4	-	-	0,1
Liceach profilowanych	2002/03	-	-	1,4	-
<i>Specialized secondary</i>					
Średnim ogólnokształcą- cym	2001/02	0,1	0,2	0,0	0,4
<i>General secondary</i>	2002/03	0,3	0,1	0,1	0,6
Średnim zawodowym	2001/02	0,3	0,5	1,7	0,2
<i>Vocational secondary</i>	2002/03	0,7	-	0,9	0,3
Policealnym	2001/02	3,7	-	0,0	-
<i>Post-secondary</i>	2002/03	2,5	-	1,4	-

Tabl. 6 /153/. **SZKOLNICTWO DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH**
EDUCATION FOR THE HANDICAPPED

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001/02			2002/03	
	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils and students</i>	absolwenci <i>graduates</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils and students</i>
Szkoły podstawowe ¹⁾	x	2950	232	x	2780
<i>Primary schools ¹⁾</i>					
Oddziały specjalne przy szko- łach podstawowych	13	158	42	7	113
<i>Special sections of primary schools</i>					
Szkoły podstawowe specjalne	41	2007	353	42	2001
<i>Special primary schools</i>					

Tabl. 6 /153/. **SZKOLNICTWO DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH (dok.)**
EDUCATION FOR THE HANDICAPPED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001/02			2002/03	
	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils and students</i>	absolwenci <i>graduates</i>	szkoły <i>schools</i>	uczniowie <i>pupils and students</i>
Szkoły specjalne przysposabiające do pracy zawodowej <i>Special job-training schools</i>	6	77	42	2	26
na podbudowie programowej: <i>based on the programme of:</i>					
VIII klasy szkoły podstawowej <i>8th class of primary school</i>	6	77	42	2	26
Gimnazja ¹⁾ <i>Lower secondary schools ¹⁾</i>	x	1635	183	x	1324
Oddziały specjalne przy gimnazjach <i>Special sections of lower secondary schools</i>	12	149	30	18	216
Gimnazja specjalne <i>Special lower secondary schools</i>	43	2001	548	45	2105
Zasadnicze szkoły zawodowe ²⁾ <i>Basic vocational schools ²⁾</i>	x	453	3	x	126
Zasadnicze szkoły zawodowe specjalne <i>Special basic vocational schools</i>	16	1038	416	24	1090
Licea ogólnokształcące ²⁾ <i>General secondary schools ²⁾</i>	x	461	76	x	269
Licea ogólnokształcące specjalne <i>Special general secondary schools</i>	2	72	17	2	59
Licea i technika zawodowe ²⁾ <i>Secondary and technical vocational schools ²⁾</i>	x	494	11	x	138
Licea i technika zawodowe specjalne <i>Special secondary and technical vocational schools</i>	1	16	8	3	38
Szkoły policealne <i>Post-secondary schools</i>	x	15	1	x	5

^{1) 2)} Niepełnosprawni uczą się: ¹⁾ - w klasach integracyjnych, ogólnodostępnych, terapeutycznych lub wyrównawczych oraz w formie indywidualnej, ²⁾ - w klasach integracyjnych, ogólnodostępnych oraz specjalnych.

^{1) 2)} *Handicapped pupils study: ¹⁾ - in integrational, main stream, therapeutic or compensating classes as well as individually, ²⁾ - in integrational, main stream classes as well as special classes.*

Tabl. 7 /154/.

SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE I OŚRODKI REHABILITACYJNO-WYCHOWAWCZE W 2002 R.

Stan w dniu 31 X

SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES AND REHABILITATION - EDUCATION CENTRES IN 2002

As of 31 X

WYSZCZEGÓLNIENIE	Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze <i>Special educational centres</i>	Specjalne ośrodki wychowawcze <i>Educational centres</i>	Ośrodki rehabilitacyjno-wychowawcze <i>Rehabilitation – education centres</i>	<i>SPECIFICATION</i>
Placówki	31	1	9	<i>Centres</i>
Miejsca	2157	17	187	<i>Places</i>
Wychowankowie	1915	17	297	<i>Residents</i>
upośledzeni umysłowo.	1313	17	31	<i>mentally disabled</i>
niesłyszący i słabo słyszający . .	258	-	-	<i>deaf and hearing impaired</i>
niewidomi i słabo widzący . . .	11	-	-	<i>blind and sight impaired</i>
przewlekłe chorzy	7	-	-	<i>chronically ill</i>
niepełnosprawni ruchowo	61	-	-	<i>paired disorders</i>
niedostosowani społecznie . . .	122	-	-	<i>socially maladjusted</i>
z rozpoznanym autyzmem . . .	-	-	38	<i>with autism</i>
z zaburzeniami sprzężonymi	143	-	228	<i>paired disorders</i>
Wychowawcy ¹⁾	406	3	102	<i>Care providers ¹⁾</i>

¹⁾ Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.¹⁾ Full-time employed.

Tabl. 8 /155/.

INTERNATY I BURSYP DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

Stan w dniu 10 XI

BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES FOR CHILDREN AND YOUTH

As of 10 XI

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Placówki <i>Institutions</i>			Stołówki <i>Canteens</i>		
	ogółem <i>total</i>	miejsca <i>beds</i>	korzystający <i>boarders</i>	ogółem <i>grand total</i>	korzystający <i>consumers</i>	
					razem <i>total</i>	w tym uczniowie <i>of which pupils</i>
OGÓŁEM 2001/02	76	9372	5967	74	8273	6590
TOTAL 2002/03	72	8947	5930	69	8056	6507
Internaty: 2001/02	66	7859	4829	63	7040	5513
Boarding schools: 2002/03	63	7475	4842	59	6805	5378

Tabl. 8 /155/. **INTERNATY I BURSY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (dok.)**
 Stan w dniu 10 XI
BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES FOR CHILDREN AND YOUTH (cont.)
 As of 10 XI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki <i>Institutions</i>			Stołówki <i>Canteens</i>			
	ogółem <i>total</i>	miejsca <i>beds</i>	korzysta- jący <i>boarders</i>	ogółem <i>grand total</i>	korzystający <i>consumers</i>		
					razem <i>total</i>	w tym uczniowie <i>of which pupils</i>	
Internaty: (dok.) <i>Boarding schools: (cont.)</i>							
liceów ogólnokształcących <i>general secondary schools</i>	2001/02 2002/03	11 13	945 1260	692 923	10 12	971 1174	753 955
szkół zawodowych <i>vocational schools</i>	2001/02 2002/03	55 50	6914 6215	4137 3919	53 47	6069 5631	4760 4423
Bursy <i>Dormitories</i>	2001/02 2002/03	10 9	1513 1472	1138 1088	11 10	1233 1251	1077 1129

B. SZKOLNICTWO DLA DZIECI I MŁODZIEŻY B. EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH

Tabl. 9 /156/. **SZKOLNICTWO PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**
 (bez szkół specjalnych)
PRIMARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2001/02			2002/03		
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
Szkoły: <i>Schools:</i>	561	228	333	535	207	328
podstawowe <i>primary</i>	531	223	308	506	201	305
filialne <i>branch</i>	26	2	24	24	2	22
artystyczne <i>art</i>	2	2	-	2	2	-
sportowe i mistrzostwa sportowego <i>sports and athletic</i>	1	1	-	2	2	-
„małe szkoły“ <i>„small schools“</i>	1	-	1	1	-	1

Tabl. 9 /156/. **SZKOLNICTWO PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) (dok.)**
PRIMARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2001/02			2002/03		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Pomieszczenia szkolne Classrooms	6631	3737	2894	6557	3677	2880
Nauczyciele ¹⁾ Teachers ¹⁾	9651	6275	3376	9705	6274	3431
Oddziały Sections	6232	3985	2247	6047	3839	2208
Uczniowie Pupils	135973	94836	41137	131132	91134	39998
w tym klasa I of which 1st class	21105	14565	6540	19910	13819	6091
w tym dziewczęta of which females	66242	46357	19885	9644	6655	2989
Absolwenci ²⁾ Graduates ²⁾	24282	17355	6927	23481	16694	6787
w tym dziewczęta of which females	11858	8442	3416	11470	8177	3293
Liczba uczniów na: Number of pupils per:						
1 szkołę school	242	416	124	245	440	122
1 oddział section	22	24	18	22	24	18
1 pomieszczenie szkolne classroom	21	25	14	20	25	14
1 nauczyciela ¹⁾ teacher ¹⁾	14	15	12	14	15	12

¹⁾ Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych; do roku szkolnego 2001/02 - pełnozatrudnieni.

²⁾ Z poprzedniego roku szkolnego.

¹⁾ Full-and part-time employed converted into full-time paid employed, until the 2001/02 school year – full-time employed. ²⁾ For the previous school year.

Tabl. 10 /157/. **SZKOLNICTWO GIMNAZJALNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
LOWER SECONDARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2001/02			2002/03		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Szkoły Schools	237	164	73	237	162	75

Tabl. 10 /157/. **SZKOLNICTWO GIMNAZJALNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) (dok.)**
LOWER SECONDARY EDUCATION FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001/02			2002/03		
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
Pomieszczenia szkolne <i>Classrooms</i>	2525	2035	490	2628	2129	499
Nauczyciele ¹⁾ <i>Teachers¹⁾</i>	4972	4025	947	5162	4161	1001
Oddziały <i>Sections</i>	3061	2476	585	2991	2394	597
Uczniowie <i>Pupils</i>	74980	61403	13577	73710	59797	13913
w tym dziewczęta <i>of which females</i>	36761	30081	6680	35909	29160	6749
w tym klasa I <i>of which 1st class</i>	25100	20301	4799	24581	19788	4793
Absolwenci <i>Graduates</i>	24021	19858	4163	.	.	.
w tym dziewczęta <i>of which females</i>	12232	10082	2150	.	.	.

Tabl. 11 /158/. **SZKOLNICTWO ZASADNICZE (zawodowe) DLA MŁODZIEŻY**
BASIC VOCATIONAL EDUCATION FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001/02	2002/03		<i>SPECIFICATION</i>
	ogółem <i>total</i>	ogółem <i>total</i>	w tym spe- cjalne <i>of which special schools</i>	
Szkoły	109	122	24	<i>Schools</i>
Oddziały	610	493	81	<i>Sections</i>
Uczniowie	14826	11513	1090	<i>Students</i>
w tym kobiety.	5094	3915	442	<i>of which females</i>
w tym I klasa	1259	3925	565	<i>of which 1st class</i>
w tym kobiety.	482	1247	217	<i>of which females</i>
Absolwenci ¹⁾	7320	6017	416	<i>Graduates ¹⁾</i>
w tym kobiety	2550	2021	187	<i>of which females</i>

1) Z poprzedniego roku szkolnego.

1) For the previous school year

Tabl. 12 /159/. **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI W SZKOLNICTWIE ZASADNICZYM (zawodowym)
DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**
*STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL EDUCATION
FOR YOUTH BY EDUCATIONAL PROFILE*

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ¹⁾	Uczniowie <i>Students</i>		Absolwenci ²⁾ <i>Graduates²⁾</i>		EDUCATIONAL PROFILE ¹⁾
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Ogółem..... 2001/02	14826	5094	7320	2550	Total
2002/03	11513	3915	6017	2021	
Artystyczne	78	35	22	6	Arts
Ekonomiczne	2268	1940	1102	989	Business and administration
Inżynieryjno-techniczne	3849	48	2085	28	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa. . . .	2278	559	1182	337	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa. .	879	9	476	3	Architecture and building
Rolnicze, leśne i rybactwa ..	274	145	159	96	Agriculture, forestry and fishery
Usług dla ludności.	1887	1179	991	562	Personal services

¹⁾ Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji: (ISCED"97). ²⁾ Z poprzedniego roku szkolnego.

¹⁾ According to the International Standard Classification of Education (ISCED"97). ²⁾ For the previous school year.

Tabl. 13 /160/. **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001/02			2002/03		
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
Szkoły	118	114	4	142	137	5
<i>Schools</i>						
Pomieszczenia szkolne	1482	1466	16	1475	1458	17
<i>Classrooms</i>						
Nauczyciele ¹⁾	2341	2318	23	2158	2137	21
<i>Teachers¹⁾</i>						
Oddziały	1193	1183	10	1210	1197	13
<i>Sections</i>						
Uczniowie	33603	33394	209	33798	33593	205
<i>Students</i>						
w tym kobiety	20404	20286	118	20214	20114	100
<i>of which females</i>						
w tym klasa I	577	564	13	11113	11048	65
<i>of which 1st class</i>						
Absolwenci ²⁾	9257	9204	53	9887	9827	60
<i>Graduates²⁾</i>						
w tym kobiety	5905	5881	24	6193	6157	36
<i>of which females</i>						

Tabl. 14 /161/. **UCZNIOWIE LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG PROFILU KSZTAŁCENIA ¹⁾ (bez szkół specjalnych)**
STUDENTS OF GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH BY EDUCATIONAL PROFILE¹⁾ (excluding special schools)

PROFILE KSZTAŁCENIA	2001/02	2002/03	EDUCATIONAL PROFILE
Ogółem	33603	22695	Total
w tym kobiety	20404	13684	of which females
Humanistyczny	2941	4889	Humanities
Matematyczny	6028	3830	Mathematics
Przyrodniczy	3372	3636	Natural science
Ogólny	16943	8473	General
Inny	4319	1867	Other

1) Bez uczniów liceów ogólnokształcących na podbudowie programowej gimnazjum.

1) Excluding students of general secondary schools based on the programme of lower secondary school.

Tabl. 15 /162/. **SZKOLNICTWO ŚREDNIE ZAWODOWE DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ**
VOCATIONAL SECONDARY EDUCATION SCHOOLS FOR YOUTH BY TYPE OF SCHOOL

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOL	Szkoly Schools	Na- uczy- ciele ¹⁾ Teachers ¹⁾	Od- działy Secti- ons	Uczniowie Students				Absolwenci ²⁾ Graduates ²⁾		
				ogółem grand total	w tym kobiety of which fema- les	w klasie I in 1st class		razem total	w tym kobiety of which fema- les	
						razem total	w tym kobiety of which fema- les			
OGÓŁEM	2001/02	255	2425	1129	31067	14477	1166	401	7487	3736
TOTAL	2002/03	301	2349	1149	31816	14690	10217	4831	7856	3955
Szkoly na podbudowie programowej: Schools based on the programme of:										
szkoly podstawowej primary school										
	91	497	763	19881	9173	41	27	7369	3792	
licea i technika secondary and techni- cal schools										
	61	366	590	15325	7252	41	27	5764	2896	
licea zawodowe . . . vocational secondary schools										
	20	108	96	2385	782	-	-	1131	639	

Tabl. 15 /162/. **SZKOLNICTWO ŚREDNIE ZAWODOWE DLA MŁODZIEŻY
WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ (dok.)
VOCATIONAL SECONDARY EDUCATION SCHOOLS FOR YOUTH
BY TYPE OF SCHOOL (cont.)**

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOL	Szkoły Schools	Na- uczy- ciele ¹⁾ Teach- ers ¹⁾	Od- działy Secti- ons	Uczniowie Students				Absolwenci ²⁾ Graduates ²⁾	
				ogółem grand total	w tym kobiety of which fema- les	w klasie I in 1st class		razem total	w tym kobiety of which fema- les
						razem total	w tym kobiety of which fema- les		
szkoły podstawowej (dok.) primary school (cont.)									
licea techniczne . . . technical secondary schools	10	23	77	2171	1139	-	-	474	257
szkoły gimnazjalnej lower secondary schools	175	1650	317	9237	4430	9237	4430	x	x
licea profilowane . . . specialized secondary schools	74	463	141	4086	2174	4086	2174	x	x
licea profilowane specjalne specialized secondary schools special	1	8	1	24	7	24	7	x	x
technika technical schools	99	1171	174	5118	2245	5118	2245	x	x
technika specjalne . special technical schools	1	8	1	9	4	9	4	x	x
szkoły zasadniczej (zawodowej) basic (vocational) schools	25	55	69	1643	382	647	167	345	57
licea i technika secondary and techni- cal schools	24	55	68	1638	379	647	167	337	53
licea i technika - specjalne secondary and techni- cal schools - special	1	-	1	5	3	-	-	8	4
szkoły artystyczne art. schools	10	147	x	1055	705	292	207	142	106

¹⁾ Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych; do roku szkolnego 2001/02 - pełnozatrudnieni.

²⁾ Z poprzedniego roku szkolnego.

¹⁾ Full- and part-time employed converted into full-time paid employed, until the 2001/02 school year - full-time employed. ²⁾ For the previous school year.

Tabl. 16 /163/. **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI W SZKOLNICTWIE ŚREDNIM ZAWODOWYM DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**
STUDENTS AND GRADUATES OF VOCATIONAL SECONDARY EDUCATION FOR YOUTH BY EDUCATIONAL PROFILE

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ¹⁾	Uczniowie <i>Students</i>		Absolwenci ²⁾ <i>Graduates²⁾</i>		EDUCATIONAL PROFILE ¹⁾
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Ogółem..... 2001/02	31067	14477	7487	3736	Total
2002/03	31816	14690	7856	3955	
Pedagogiczne.....	45	42	8	7	<i>Education science and teacher training</i>
Artystyczne.....	1128	739	166	122	<i>Arts</i>
Spoleczne.....	3739	2767	1539	1200	<i>Social and behavioural science</i>
Ekonomiczne i administracyjne	6381	4093	1111	873	<i>Business and administration</i>
Fizyczne ³⁾	246	3	59	1	<i>Physical sciences³⁾</i>
Inżynieryjno-techniczne...	6900	298	1903	33	<i>Engineering and engineering trades</i>
Produkcji i przetwórstwa...	1639	800	598	324	<i>Manufacturing and processing</i>
Architektury i budownictwa.	2945	817	569	166	<i>Architecture and building</i>
Rolnicze, leśne i rybactwa.	1705	891	571	310	<i>Agriculture, forestry and fishery</i>
Medyczne.....	84	59	-	-	<i>Health</i>
Opieki społecznej.....	372	319	155	155	<i>Social services</i>
Usług dla ludności.....	5035	3345	885	638	<i>Personal services</i>
Usług transportowych.....	1098	186	135	11	<i>Transport services</i>
Ochrony środowiska.....	476	321	157	115	<i>Environmental protection</i>
Ochrony i bezpieczeństwa.	23	10	-	-	<i>Security services</i>

¹⁾ Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ²⁾ Z poprzedniego roku szkolnego. ³⁾ Między innymi: fizyka, chemia, geologia.

¹⁾ According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ²⁾ For the previous school year. ³⁾ Among others: physics, chemistry, geology.

C. SZKOLNICTWO POLICEALNE

C. POST-SECONDARY EDUCATION

Tabl. 17 /164/. SZKOLNICTWO POLICEALNE WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ
POST-SECONDARY EDUCATION BY TYPE OF SCHOOL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students				Absolwenci ¹⁾ Graduates ¹⁾	
			ogółem grand total	w tym kobiety of which females	w klasie I in 1st class		razem total	w tym kobiety of which females
					razem total	w tym kobiety of which females		
OGÓŁEM 2001/02	139	452	9893	6198	5927	3572	3624	2567
TOTAL 2002/03	131	453	10190	6380	5481	3213	3296	2054
Szkoły policealne dla młodzieży <i>Post-secondary schools for youth</i>	31	145	3473	2443	1890	1244	859	591
policealne szkoły zawodowe <i>post-secondary vocational schools</i>	25	100	2637	1758	1498	954	700	451
nauczycielskie kolegia języków obcych <i>foreign language teacher training colleges</i>	4	26	505	408	240	167	71	60
kolegia nauczycielskie <i>teacher training colleges</i>	2	19	331	277	152	123	88	80
policealne szkoły specjalne <i>special post-secondary schools</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
Szkoły policealne dla dorosłych <i>Post-secondary schools for adults</i>	100	308	6717	3937	3591	1969	2437	1463
policealne szkoły zawodowe <i>post-secondary vocational schools</i>	97	279	6026	3351	3360	1785	2397	1426
nauczycielskie kolegia języków obcych <i>foreign language teacher training colleges</i>	3	29	691	586	231	184	40	37
kolegia nauczycielskie <i>teacher training colleges</i>	-	-	-	-	-	-	-	-

¹⁾ Absolwenci z poprzedniego roku szkolnego.

¹⁾ Graduates for the previous school year.

Tabl. 18 /165/. **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI W SZKOLNICTWIE POLICEALNYM WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY EDUCATION BY EDUCATIONAL PROFILE

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ¹⁾ EDUCATIONAL PROFILE ¹⁾	Uczniowie	Students	Absolwenci ²⁾	Graduates ²⁾
	razem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females
OGÓŁEM 2001/02	9893	6198	3624	2567
TOTAL 2002/03	10190	6380	3296	2054
Pedagogiczne <i>Education science and teacher training</i>	1527	1271	199	177
Artystyczne <i>Arts</i>	342	203	70	35
Społeczne <i>Social and behavioural science</i>	938	724	417	337
Biznesu i administracji <i>Business and administration</i>	1250	936	722	555
Informatyczne <i>Computing</i>	2351	788	871	294
Techniczne <i>Engineering</i>	100	40	41	2
Przemysłu i przetwarzania <i>Manufacturing and processing</i>	9	7	-	-
Architektury i budownictwa <i>Architecture and building</i>	224	94	112	41
Zdrowia <i>Health</i>	1202	851	248	171
Opieki społecznej <i>Social services</i>	424	369	79	72
Usług dla ludności <i>Personal services</i>	1162	915	378	319
Ochrony i bezpieczeństwa <i>Security</i>	640	172	148	41
Pozostałe <i>Other</i>	21	10	11	10

¹⁾ Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Wykształcenia (ISCED 97). ²⁾ Z poprzedniego roku szkolnego.

¹⁾ According to the International Standard Classification of Education (ISCED 97). ²⁾ For the previous school year.

D. SZKOLNICTWO WYŻSZE

D. TERTIARY EDUCATION (UNIVERSITY LEVEL)

 Tabl. 19 /166/. SZKOŁY WYŻSZE
 HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoly <i>Schools</i>	Filie i wydziały zamiejscowe <i>Section and branch departments</i>	Punkty konsultacyjne <i>Consultative units</i>	Nauczyciele akademicy ¹⁾ <i>Academic teachers¹⁾</i>	Studenci ²⁾ <i>Students²⁾</i>	Absolwenci ²⁾³⁾ <i>Graduates²⁾³⁾</i>	SPECIFICATION	
								stan w dniu 30 XI <i>as of 30 XI</i>
Ogółem.	2001/02	16	2	4	3832	90631	20096	Total
	2002/03	18	3	4	3842	91250	19438	
Uniwersytety . .	2001/02	1	-	1	1104	31992	6491	<i>Universities</i>
	2002/03	1	-	1	1151	34292	7068	
Wyższe szkoły techniczne .	2001/02	2	-	-	1271	30024	4208	<i>Technical universities</i>
	2002/03	2	-	-	1241	29079	4621	
Wyższe szkoły rolnicze. . . .	2001/02	1	-	-	377	9663	1517	<i>Agricultural academies</i>
	2002/03	1	-	-	379	10223	2079	
Wyższe szkoły ekonomiczne	2001/02	1	-	-	67	4869	984	<i>Academies of economics</i>
	2002/03	1	1	-	66	4293	1139	
Wyższe szkoły pedagogiczne	2001/02	1	1	-	26	2342	415	<i>Teacher education schools</i>
	2002/03	1	1	-	24	2249	625	
Akademie medyczne	2001/02	1	-	-	528	1846	279	<i>Medical academies</i>
	2002/03	1	-	-	520	1759	310	
Wyższe szkoły morskie. . . .	2001/02	1	-	3	251	3414	469	<i>Merchant marine academies</i>
	2002/03	1	-	3	251	3546	538	
Wyższe szkoły artystyczne .	2001/02	1	1	-	16	187	48	<i>Fine arts academies</i>
	2002/03	1	1	-	19	194	50	
Wyższe szkoły zawodowe ⁴⁾	2001/02	5	-	-	65	4802	-	<i>Higher vocational schools⁴⁾</i>
	2002/03	7	-	-	83	2268	152	
Pozostałe szkoły (niepaństwowe o profilu uniwersyteckim)	2001/02	2	-	-	127	1492	5685	<i>Other (non-state with a university profile)</i>
	2002/03	2	-	-	108	3347	2856	

¹⁾ Pełnozatrudnieni; nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż w jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy. ²⁾ Łącznie z cudzoziemcami (bez filii). ³⁾ Absolwenci z poprzedniego roku akademickiego. ⁴⁾ Utworzone na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96 poz. 590).

¹⁾ *Employed full-time; teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all work places.* ²⁾ *Including foreigners, excluding branches* ³⁾ *Graduates for the previous academic year.* ⁴⁾ *Established on the basis of the Law on Higher Vocational Schools, dated 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590).*

Tabl. 20 /167/. **STUDENCI¹⁾ SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW STUDIÓW**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, EDUCATIONAL
PROFILE

LATA YEARS	GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ²⁾ EDUCATIONAL PROFILE ²⁾	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Systemy studiów <i>Study systems</i>				Z ogółem magisterskie uzupełniające <i>Of total supplementary Master's</i>
				dzienne <i>day</i>	wieczorowe <i>evening</i>	zaoczne <i>weekend</i>	eksternistyczne <i>extra-mural</i>	
OGÓŁEM	2001/02	90631	50003	39327	3916	47206	182	13302
TOTAL	2002/03	91250	50118	41505	3418	46202	125	14779
Pedagogiczne	2001/02	7814	5158	2372	-	5442	-	997
<i>Education science and teacher training</i>	2002/03	8341	5702	2734	-	5607	-	1162
Artystyczne	2001/02	684	466	491	-	193	-	41
<i>Arts</i>	2002/03	642	425	478	-	164	-	37
Humanistyczne	2001/02	3181	2279	1665	259	1257	-	460
<i>Humanities</i>	2002/03	3258	2306	1827	234	1197	-	459
Społeczne	2001/02	19983	13681	5619	1220	13144	-	3491
<i>Social and behavioural science</i>	2002/03	19000	12596	5618	1322	12060	-	3612
Ekonomiczne i administracyjne	2001/02	22774	15385	6085	1416	15273	-	6286
<i>Business and administration</i>	2002/03	22775	15528	6538	1040	15197	-	7448
Prawne	2001/02	2219	1192	1159	-	1055	5	-
<i>Law</i>	2002/03	1995	1054	1122	-	872	1	-
Biologiczne	2001/02	928	781	812	-	116	-	-
<i>Life science</i>	2002/03	1080	846	962	-	118	-	-
Fizyczne	2001/02	737	411	671	-	66	-	17
<i>Physical science</i>	2002/03	895	495	835	-	60	-	48
Matematyczne i statystyczne	2001/02	117	99	115	-	2	-	-
<i>Mathematics and statistics</i>	2002/03	137	96	137	-	-	-	-
Informatyczne	2001/02	2104	552	790	331	983	-	143
<i>Computing</i>	2002/03	2722	670	919	333	1470	-	160
Inżynierijno-techniczne	2001/02	13940	2518	8887	574	4436	43	1025
<i>Engineering and engineering trades</i>	2002/03	13795	2550	9135	362	4255	43	1036
Produkcji i przetwórstwa	2001/02	2594	1166	1125	-	1375	94	305
<i>Manufacturing and processing</i>	2002/03	2689	1249	1216	-	1423	50	267
Architektury i budownictwa	2001/02	3313	978	2352	50	882	29	29
<i>Architecture and building</i>	2002/03	3356	1034	2453	40	834	29	63
Rolnicze, leśne i rybactwa	2001/02	2501	1511	1680	-	810	11	334
<i>Agriculture, forestry and fishery</i>	2002/03	2638	1544	1793	-	843	2	314

Tabl. 20 /167/. **STUDENCI¹⁾ SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW STUDIÓW (dok.)**
STUDENTS¹⁾ OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, EDUCATIONAL
PROFILE (cont.)

LATA YEARS	GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ²⁾ EDUCATIONAL PROFILE ²⁾	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Systemy studiów <i>Study systems</i>				Z ogółem magister- skie uzupeł- niające <i>Of total supple- mentary Master's</i>
				dzienne <i>day</i>	wieczo- rowe <i>evening</i>	zaoczne <i>weekend</i>	eksterni- styczne <i>extra- mural</i>	
Medyczne. <i>Health</i>	2001/02	1846	1289	1502	66	278	-	-
	2002/03	1759	1256	1418	87	254	-	-
Usług dla ludności <i>Personal services</i>	2001/02	228	166	120	-	108	-	-
	2002/03	385	296	213	-	172	-	-
Usług transportowych <i>Transport services</i>	2001/02	3000	804	1836	-	1164	-	124
	2002/03	2926	777	1889	-	1037	-	81
Ochrony środowiska <i>Environmental protection</i>	2001/02	2668	1567	2046	-	622	-	50
	2002/03	2857	1694	2218	-	639	-	92

¹⁾ Zgodnie z siedzibą szkoły macierzystej. ²⁾ Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED 97).

¹⁾ According to the mother school. ²⁾ According to the International Standard Classification of Education (ISCED 97).

Tabl. 21 /168/. **ABSOLWENCI¹⁾ SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW STUDIÓW**
GRADUATES¹⁾ OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY EDUCATIONAL PROFILE

LATA YEARS	GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ²⁾ EDUCATIONAL PROFILE ²⁾	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Systemy studiów <i>Study systems</i>				Z ogółem magister- skie uzupeł- niające <i>Of total supple- mentary Master's</i>
				dzienne <i>day</i>	wieczo- rowe <i>evening</i>	zaoczne <i>weekend</i>	eksterni- styczne <i>extra- mural</i>	
OGÓŁEM	2000/01	20096	12130	6422	857	12738	79	4623
TOTAL	2001/02	19438	11884	6714	921	11718	85	5837
Pedagogiczne <i>Education science and teacher training</i>	2000/01	3083	2091	473	-	2610	-	800
	2001/02	2320	1426	412	-	1908	-	713
Artystyczne <i>Arts</i>	2000/01	62	48	62	-	-	-	17
	2001/02	76	55	76	-	-	-	14
Humanistyczne. <i>Humanities</i>	2000/01	687	524	299	60	277	51	132
	2001/02	753	583	290	49	375	39	171
Społeczne <i>Social and behavioural sci- ence</i>	2000/01	3899	2637	1008	408	2483	-	1208
	2001/02	4283	3006	1141	363	2779	-	1296
Ekonomiczne i administra- cyjne <i>Business and administration</i>	2000/01	7356	4778	1187	319	5850	-	1707
	2001/02	6493	4565	1111	411	4971	-	2846

Tabl. 21 /168/. **ABSOLWENCI¹⁾ SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW STUDIÓW (dok.)**
GRADUATES¹⁾ OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY EDUCATIONAL PROFILE (cont.)

LATA YEARS	GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ²⁾ EDUCATIONAL PROFILE ²⁾	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Systemy studiów Study systems				Z ogółem ma- gister- skie uzupeł- niające Of total supple- mentary Master's
				dzienne day	wieczo- rowe evening	zaoczne weekend	eksterni- styczne extramu- ral	
Prawne. Law	2000/01	391	206	220	-	163	8	-
	2001/02	375	238	208	-	167	-	-
Biologiczne Life sciences	2000/01	73	64	73	-	-	-	-
	2001/02	128	103	101	-	27	-	-
Fizyczne. Physical sciences	2000/01	71	43	71	-	-	-	-
	2001/02	113	74	94	-	19	-	-
Matematyczne i statystyczne Mathematics and statistics	2000/01	25	29	28	-	7	-	-
	2001/02	28	25	28	-	-	-	-
Informatyczne Computing	2000/01	414	125	106	46	262	-	48
	2001/02	200	79	64	40	96	-	39
Inżynieryjno-techniczne Engineering and engineering trades	2000/01	1677	319	1105	24	548	-	253
	2001/02	2042	355	1333	49	649	11	265
Produkcji i przetwórstwa Manufacturing and processing	2000/01	389	209	246	-	129	14	119
	2001/02	539	293	263	-	246	30	158
Architektury i budownictwa Architecture and building	2000/01	327	134	283	-	44	-	-
	2001/02	369	139	307	9	53	-	-
Rolnicze, leśne i rybactwa Agriculture, forestry and fish- ery	2000/01	535	313	432	-	97	6	232
	2001/02	549	325	411	-	133	5	219
Medyczne Health	2000/01	279	212	212	-	67	-	-
	2001/02	310	222	245	-	65	-	-
Usług dla ludności Personal services	2000/01	-	-	-	-	-	-	-
	2001/02	17	12	5	-	12	-	-
Usług transportowych. Transport services	2000/01	471	167	355	-	116	-	85
	2001/02	496	181	362	-	134	-	101
Ochrony środowiska. Environmental protection	2000/01	347	231	262	-	85	-	22
	2001/02	347	203	263	-	84	-	15

¹⁾ Zgodnie z siedzibą szkoły macierzystej. ²⁾ Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED 97).

¹⁾ According to the mother school. ²⁾ According to the International Standard Classification of Education (ISCED 97).

E. SZKOLNICTWO DLA DOROSŁYCH

E. ADULT EDUCATION

Tabl. 22 /169/. SZKOLNICTWO DLA DOROSŁYCH WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ
EDUCATION FOR ADULTS BY TYPE OF SCHOOL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci ¹⁾ Graduates ¹⁾		
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
OGÓŁEM GRAND TOTAL							
OGÓŁEM	2001/02	199	825	20824	7887	6084	2710
TOTAL	2002/03	209	829	21014	7805	5527	2290
Szkoły podstawowe	-	-	-	-	-	7	1
<i>Primary schools</i>							
Gimnazja	16	58	1526	278	89	21	
<i>Lower secondary schools</i>							
Szkoły zasadnicze (zawodowe)	11	33	786	223	325	77	
<i>Basic vocational schools</i>							
Szkoły średnie.	182	738	18702	7304	5106	2191	
<i>Secondary schools</i>							
ogólnokształcące	103	450	12139	5273	3143	1516	
<i>general</i>							
zawodowe	79	288	6563	2031	1963	675	
<i>vocational</i>							

¹⁾ Absolwenci z poprzedniego roku szkolnego.

¹⁾ Graduates for the previous school year.

F. WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE

F. PRE-SCHOOL EDUCATION

Tabl. 23 /170/. WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2001			2002		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Placówki	649	328	321	634	313	321
<i>Establishments</i>						
Przedszkola	281	240	41	266	225	41
<i>Nursery schools</i>						

Tabl. 23 /170/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (cd.)**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001			2002		
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
Przedszkola (dok.) <i>Nursery schools (cont.)</i>						
w tym specjalne <i>of which special</i>	2	2	-	2	2	-
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych <i>Pre-school sections of primary schools</i>	368	88	280	368	88	280
Miejsca w przedszkolach <i>Places in nursery schools</i>	28839	26420	2419	28265	25823	2442
w tym w specjalnych <i>of which in special</i>	60	60	-	54	54	-
Nauczyciele¹⁾ <i>Teachers¹⁾</i>	2571	2088	483	2533	2049	484
Przedszkola <i>Nursery schools</i>	2018	1870	148	1990	1838	152
w tym specjalne <i>of which special</i>	17	17	-	17	17	-
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych <i>Pre-school sections of primary schools</i>	553	218	335	543	211	332
Oddziały <i>Sections</i>	1687	1269	418	1655	1241	414
Przedszkola <i>Nursery schools</i>	1170	1069	101	1145	1046	99
w tym specjalne <i>of which special</i>	7	7	-	6	6	-
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych <i>Pre-school sections of primary schools</i>	517	200	317	510	195	315
Dzieci <i>Children</i>	36733	29353	7380	35586	28409	7177
w tym w wieku 6 lat <i>of which aged 6</i>	19397	13681	5716	18570	12957	5613

Tabl. 23 /170/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (dok.)**
Stan w dniu 30 IX
PRE-SCHOOL EDUCATION (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001			2002		
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
Dzieci (dok.) <i>Children (cont.)</i>						
korzystające z posiłków <i>meals consumers</i>	25393	22082	3311	25384	21870	3514
w tym z trzech <i>of which of three meals</i>	20402	19389	1013	19875	18942	933
Przedszkola <i>Nursery schools</i>	27076	24952	2124	26245	24207	2038
w tym specjalne <i>of which special</i>	55	55	-	46	46	-
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych <i>Pre-school sections of primary schools</i>	9657	4401	5256	9341	4202	5139
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku: <i>Children attending pre-school education establishments per 1000 children aged:</i>						
3-6 lat <i>3-6</i>	482	623	252	489	631	258
3-5 lat <i>3-5</i>	300	444	66	310	458	70
6 lat <i>6</i>	994	1118	784	974	1103	765
Dzieci w przedszkolach na: <i>Children attending nursery schools per:</i>						
1000 dzieci w wieku: <i>1000 children aged:</i>						
3-6 lat <i>3-6</i>	357	530	74	360	537	73
6 lat <i>6</i>	540	778	141	520	764	128
1 przedszkole <i>nursery school</i>	96	104	52	99	108	50
100 miejsc <i>100 places</i>	94	94	88	93	94	83
1 nauczyciela ¹⁾ <i>teacher¹⁾</i>	13	13	14	13	13	13

¹⁾ Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

¹⁾ Full and part-time employed converted into full-time paid employed.

DZIAŁ XI. OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA

Uwagi ogólne

1. Dział zawiera dane dotyczące ochrony zdrowia i świadczeń pomocy społecznej z wyłączeniem resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji oraz resortu sprawiedliwości. Informacja o zachorowaniach obejmuje wszystkie przypadki zarejestrowane w województwie.

2. Dane o **pracownikach medycznych** służby zdrowia według stanu w dniu 31 XII obejmują osoby zatrudnione: w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy; zatrudnione osoby, niezależnie od wymiaru czasu pracy, liczone są raz.

Dane o pracownikach medycznych nie obejmują osób, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska, pielęgniarska lub położniczej. **Lekarzy** wykazano łącznie z lekarzami odbywającymi staż.

3. **Praktyki lekarskie** to podmioty ambulatoryjnej opieki zdrowotnej odrębne niż zakłady opieki zdrowotnej. Dane prezentowane w roczniku dotyczą działalności lekarskiej i stomatologicznej świadczonej przez praktyki lekarskie w ramach środków publicznych.

4. **Porady udzielone** przez lekarzy i lekarzy stomatologów w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podaje się łącznie z:

- badaniami profilaktycznymi,
- poradami udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych,
- poradami udzielonymi w ramach prowadzonych praktyk lekarskich.

5. Dane o **łóżkach w zakładach stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie. Do łóżek szpitalnych nie zalicza się łóżek czasowo dostawionych w okresach krótszych niż 1 rok.

CHAPTER XI. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

General notes

1. The chapter presents data regarding health care and social welfare benefits, excluding the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Justice. Information regarding incidence of illnesses include all cases registered in the voivodship.

2. Data regarding **medical personnel** of the health service, as of 31 XII include persons working full-time: overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, employed persons are counted once regardless of the time worked.

Data regarding medical personnel do not include persons for whom the main workplace is a medical, nursing or midwife practice. Data regarding **doctors** include interns.

3. **Medical practices** means units of out – patient health care separate than health care facilities. Data presented in the yearbook regards medical and stomatological activity serviced by the medical practices in a framework of public funds.

4. **Consultations provided** by doctors and dentists in out-patient health care are presented together with:

- preventive examinations,
- consultations provided in admission rooms in general hospitals,
- consultations provided in framework of conducted medical practices.

5. Data regarding **beds in in-patient health care facilities** concern permanent beds in patient wards (fully equipped), either occupied or prepared to receive patients. Hospital beds do not include temporarily added beds for not longer than a year.

6. Przeciętne wykorzystanie łóżek mierzy się stosunkiem liczby osobodni do przeciętnej liczby łóżek w danym roku.

7. Przez „osobodni” rozumie się ogólną liczbę dni pobytu chorych w szpitalach w badanym okresie. W liczbie osobodni uwzględniono również dni pobytu chorych w szpitalach na łóżkach czasowo dostawionych.

8. Przeciętny pobyt chorego w szpitalu mierzy się stosunkiem liczby osobodni do liczby leczonych w ciągu roku. Wskaźnik ten określa przeciętną długość okresu leczenia chorego w dniach.

9. Punkty apteczne są to punkty sprzedaży leków gotowych; asortyment leków dopuszczonych do sprzedaży jest ściśle określony.

10. Dzienny dom pomocy społecznej jest placówką zapewniającą skierowanym do niej osobom w wieku emerytalnym, a także o zmniejszonej sprawności psychofizycznej – pomoc w organizacji i aktywizacji ich życia poprzez całodzienne wyżywienie, organizację życia kulturalnego itp.

11. Informacje o udzielonych świadczeniach pomocy społecznej dotyczą zasiłków pieniężnych wypłaconych ze środków państwowych, pomocy w naturze i pomocy w usługach udzielonych ze środków państwowych i społecznych. Dane nie obejmują zasiłków wypłacanych przez ZUS oraz zapomóg wypłaconych przez zakłady pracy, związki zawodowe itp.

6. Average beds use is the ratio of the number of persons per days to the average number of beds during the year.

7. „Persons per days” is understood as total number of days of patients stay in hospitals during the surveyed period. The number of persons per days includes also the number of days of patients stay in hospitals on temporarily added beds.

8. The average patient stay in hospital is the ratio of the number of persons per days to the number of in-patients during the year. The ratio is understood as average length of treatment period in days.

9. Pharmaceutical outlets are sales outlets for selling prepared medicines; the assortment of medicines available is precisely defined.

10. Daily social welfare home is a facility assuring persons at retirement age and of less mental-physical efficiency – assistance in organization and activation of their life through a whole day maintenance, organization of cultural life etc.

11. Information regarding granted social welfare benefits concern monetary benefits paid from state funds, assistance in kind and assistance in services granted from state and social funds. Data do not include benefits paid by the Social Insurance Office as well as financial aid paid by work places, trade unions, etc.

TABL. 1 /171/. **LEKARZE SPECJALIŚCI¹⁾**
stan w dniu 31 XII
DOCTORS SPECIALISTS¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	2001	2002	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		w tym ze specjali- zacją II stopnia <i>of which with grade II specialization</i>		
OGÓŁEM	3188	3263	2161	2225	TOTAL
w tym specjaliści w zakre- sie:					<i>of which specialists in the field of:</i>
Anestezjologii i intensywnej terapii	166	168	104	107	<i>Anesthesiology and intensive therapy</i>
Chirurgii ²⁾	320	325	231	246	<i>Surgery²⁾</i>
Chorób płuc	77	91	68	81	<i>Pulmonary diseases</i>
Chorób wewnętrznych	480	461	255	238	<i>Internal diseases</i>
Dermatologii ³⁾ i wenerologii	96	91	59	57	<i>Dermatology³⁾ and venereology</i>
Kardiologii	35	34	35	34	<i>Cardiology</i>
Medycyny rodzinnej	212	226	212	226	<i>Family medicine</i>
Neurologii ^{3) 4)}	110	109	69	65	<i>Neurology^{3) 4)}</i>
Okulistyki	150	143	103	99	<i>Ophthalmology</i>
Onkologii ⁵⁾	5	4	5	4	<i>Oncology⁵⁾</i>
Otolaryngologii ³⁾	108	113	65	70	<i>Otolaryngology³⁾</i>
Pediatrici	290	292	140	139	<i>Paediatrics</i>
Położnictwa i ginekologii	316	330	208	211	<i>Obstetrics and gynaecology</i>
Psychiatrii ³⁾	93	95	58	57	<i>Psychiatry³⁾</i>
Radiodiagnostyki ⁶⁾	120	125	80	86	<i>Radiodiagnostics⁶⁾</i>
Lekarze specjaliści w % ogółu lekarzy	89,8	85,2	58,9	58,1	Specialists in % of total doctors

¹⁾ Lekarze, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia. ²⁾ Chirurgii ogólnej, dziecięcej, klatki piersiowej, ortopedii i traumatologii, neurochirurgii i neurotraumatologii, chirurgii onkologicznej, plastycznej i szczękowej oraz kardiochirurgii. ³⁾ Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. ⁴⁾ Łącznie ze specjalistami neuropatologii. ⁵⁾ Łącznie ze specjalistami patologii onkologicznej. ⁶⁾ Łącznie ze specjalistami radioterapii onkologicznej i radiologii dziecięcej.

¹⁾ Doctors who obtained specialists grade I and II qualifications. ²⁾ General, paediatrics and thoracic surgery, orthopedic and traumatological surgery, neurosurgery and neurotraumatological surgery, oncological, plastic and maxillary surgery as well as cardiosurgery. ³⁾ Including children's specialists. ⁴⁾ Including neuropathology specialists. ⁵⁾ Including oncological pathology specialists. ⁶⁾ Including oncological radiotherapy and children's radiology specialist.

Ź r ó d ł o : dane Zachodniopomorskiego Centrum Organizacji i Promocji Zdrowia.

S o u r c e : data of the Zachodniopomorskie Center of Health Organization and Promotion.

Tabl. 2 /172/. **LEKARZE SPECJALIŚCI STOMATOLOGII**
Stan w dniu 31XII
DENTAL SPECIALISTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	2001	2002	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		w tym ze specjali- zacją II stopnia <i>of which with grade II specialization</i>		
OGÓŁEM	421	455	166	186	TOTAL
w tym specjaliści w zakre- sie:					<i>of which specialists in the field of:</i>
Chirurgii stomatologicznej ..	31	32	19	20	<i>Dental surgery</i>
Chirurgii szczękowej	7	9	7	9	<i>Maxillary surgery</i>
Ortodoncji	23	26	23	26	<i>Orthodontics</i>
Paradontologii	10	8	10	8	<i>Paradontics</i>
Protetyki stomatologicznej ..	40	56	40	56	<i>Dental prosthetics</i>
Stomatologii ogólnej	230	244	x	-	<i>General dentistry</i>
Stomatologii dziecięcej	29	25	20	19	<i>Children's dentistry</i>
Stomatologii zachowawczej	46	48	46	48	<i>Restorative dentistry</i>
Lekarze specjaliści stoma- tologii w % ogółu lekarzy stomatologów	62,1	60,7	24,5	24,8	Dental specialists in % of total dentists

¹⁾ Lekarze stomatolodzy, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia.

¹⁾ *Dental specialists who obtained specialists grade I and II qualifications.*

Źródło: dane Zachodniopomorskiego Centrum Organizacji i Promocji Zdrowia.

Source: data of the Zachodniopomorskie Center of Health Organization and Promotion.

Tabl. 3 /173/. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**
OUT-PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2001=100	
ZAKŁADY OPIEKI ZDRO- WOTNEJ ¹⁾				HEALTH CARE INSTITU- TIONS ¹⁾
Przychodnie	277	216	78,0	<i>Out-patient departments</i>
Ośrodki zdrowia	40	33	82,5	<i>Health centres</i>
SAMODZIELNE PORADNIE ¹⁾	119	224	188,2	IN-DEPENDENT DISPEN- SARIES ¹⁾
PRAKTYKI LEKARSKIE ²⁾	828	788	95,2	MEDICAL PRACTICES ²⁾
PORADY UDZIELONE w tys...	10231,1	10397,1	101,6	CONSULTATION PROVI- DED in thous.
Lekarskie	9017,8	9097,3	100,9	<i>Doctors</i>
w tym specjalistyczne	2976,7	3298,0	110,8	<i>of which specialized</i>
Stomatologiczne	1213,3	1299,8	107,1	<i>Stomatological</i>
PORADY UDZIELONE NA 1 MIESZKANCA	5,9	6,1	x	PER CAPITA CONSULTA- TIONS PROVIDED
Lekarskie	5,2	5,4	x	<i>Doctors</i>
Stomatologiczne	0,7	0,8	x	<i>Stomatological</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Indywidualne; indywidualne specjalistyczne i grupowe, których działalność jest finansowana ze środków publicznych.

¹⁾ *As of 31 XII.* ²⁾ *Individual; individual specialist and grouped, which activity is financed exclusively from non – public funds.*

Tabl. 4 /174/. **ZAKŁADY PSYCHIATRYCZNE**
PSYCHIATRIC ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Placówki <i>Facilities</i>	Łóżka rzeczy- wiste <i>Actual beds</i>	Przecięt- ne wyko- rzystanie łóżka <i>Average bed use</i>	Przecięt- ny pobyt chorego <i>Average patient stay</i>	SPECIFICATION
		stan w dniu 31 XII <i>as of 31 XII</i>	w dniach <i>in days</i>			
OGÓŁEM	2001	10	483	352,6	73,0	TOTAL
	2002	10	540	352,4	68,3	
Ośrodki terapii dla osób uzależnionych od alko- holu	2001	1	70	418,2	42,5	<i>Therapy centres for alcohol addicted persons</i>
	2002	1	108	302,5	41,5	
Ośrodki rehabilitacji dla narkomanów	2001	6	286	362,0	141,4	<i>Addiction recovery centres</i>
	2002	6	303	369,8	143,8	
Zamiejscowe psychiatrycz- ne oddziały szpitalne ¹⁾	2001	2	85	371,6	28,1	<i>Branch hospital psy- chiatric wards</i>
	2002	2	87	355,1	26,9	
Zakłady pielęgnacyjno- opiekuńcze	2001	1	42	149,1	145,5	
	2002	1	42	349,1	170,5	<i>Nursing homes</i>

¹⁾ Zarejestrowane przez Wojewodę Pomorskiego.

¹⁾ Registered by Pomorskie Voivod.

Źródło: dane Zachodniopomorskiego Centrum Organizacji i Promocji Zdrowia.

Source: data of the Zachodniopomorskie Center of Health Organization and Promotion.

 Tabl. 5 /175/. **PLACÓWKI LECZNICTWA UZDROWISKOWEGO**
HEALTH RESORT TREATMENT FACILITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2001=100		
PLACÓWKI¹⁾ FACILITIES¹⁾				
Szpitalne uzdrowiskowe	13	13	100,0	<i>Health resort hospitals</i>
Sanatoria uzdrowiskowe	33	36	109,1	<i>Health resort sanatoria</i>
Zakłady przyrodolecznicze	7	7	100,0	<i>Physiotherapeutic homes</i>
Przychodnie uzdrowiskowe	5	5	100,0	<i>Health resort out-patient departments</i>
DZIAŁALNOŚĆ PLACÓWEK ACTIVITY OF FACILITIES				
Średnia liczba łóżek czynnych	7303	7131	97,6	<i>Average number of occupied beds</i>
w tym w:				<i>of which in:</i>
szpitalach uzdrowiskowych	2054	1927	93,8	<i>health resort hospitals</i>
sanatoriach uzdrowisko- wych	5249	5204	99,1	<i>health resort sanatoria</i>

Tabl. 5 /175/. **PLACÓWKI LECZNICTWA UZDROWISKOWEGO (dok.)**
HEALTH RESORT TREATMENT FACILITIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2001=100		
DZIAŁALNOŚĆ PLACÓWEK (dok.) ACTIVITY OF FACILITIES (cont.)				
Kuracjusze leczenia stacjonarnego	114185	125841	110,2	<i>Patients of in-patient treatment</i>
w tym w:				<i>of which in:</i>
szpitalach uzdrowiskowych	28730	27288	95,0	<i>health resort hospitals</i>
sanatoriach uzdrowiskowych	85455	98553	115,3	<i>health resort sanatoria</i>
Osobodni leczenia kuracjuszy	2171926	2211120	101,8	<i>Persons per days of patients treatment</i>
w tym w:				<i>of which in:</i>
szpitalach uzdrowiskowych	674609	624517	92,6	<i>health resort hospitals</i>
sanatoriach uzdrowiskowych	1497317	1586603	106,0	<i>health resort sanatoria</i>
Kuracjusze leczenia ambulatoryjnego	46425	37803	81,4	<i>Patients of out-patient treatment</i>
w tym z obcych sanatoriów	25716	20890	81,2	<i>of which from foreign sanatoria</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII.

¹⁾ As of 31 XII.

Tabl. 6 /176/. **SZPITALE OGÓLNE**
Stan w dniu 31 XII
GENERAL HOSPITALS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Szpitale <i>Hospitals</i>	Łóżka rzeczywiste ¹⁾ <i>Actual beds ¹⁾</i>	Leczeni ²⁾³⁾ <i>In-patients ²⁾³⁾</i>	Osobodni leczenia ³⁾ <i>Persons per days treatment ³⁾</i>	Przeciętny pobyt chorego <i>Average patient stay</i>	Przeciętne wykorzystanie łóżka <i>Average bed use</i>	
					w dniach <i>in days</i>		
OGÓLEM	2001	34	8353	303022	2458129	8,1	294,3
TOTAL	2002	34	8374	321780	2396409	7,4	286,2
kliniczne	2001	2	1136	44777	340656	7,6	299,9
<i>clinical</i>	2002	2	1182	49610	350555	7,1	296,6
specjalistyczne ..	2001	8	2849	87736	907802	10,3	318,6
<i>specialistic</i>	2002	10	2988	90540	868784	9,6	290,8
ogólne	2001	22	4282	169620	1189425	7,0	277,8
<i>general</i>	2002	21	4137	180757	1157352	6,4	279,8

Tabl. 6 /176/. **SZPITALA OGÓLNE (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
GENERAL HOSPITALS (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Szpitale <i>Hospitals</i>	Łóżka rzeczywiste ¹⁾ <i>Actual beds ¹⁾</i>	Leczeni ²⁾³⁾ <i>In-patients ²⁾³⁾</i>	Osobodni leczenia ³⁾ <i>Persons per days treatment ³⁾</i>	Przeciętny pobyt chorego <i>Average patient stay</i>	Przeciętne wykorzystanie łóżka <i>Average bed use</i>
					w dniach <i>in days</i>	
OGÓŁEM (dok.) <i>TOTAL (cont.)</i>						
inne. 2001	2	86	889	20246	22,8	235,4
<i>other</i> 2002	1	67	873	19718	22,6	294,3
Publiczne 2001	33	8314	302363	2445547	8,1	294,1
<i>Public</i> 2002	33	8368	320846	2394054	7,5	286,1
kliniczne 2001	2	1136	44777	340656	7,6	299,9
<i>clinical</i> 2002	2	1182	49610	350555	7,1	296,6
specjalistyczne. 2001	8	2813	87094	895269	10,3	318,3
<i>specialistic</i> 2002	9	2982	89606	866429	9,7	290,6
ogólne 2001	22	4282	169620	1189425	7,0	277,8
<i>general</i> 2002	21	4137	180757	1157352	6,4	279,8
inne. 2001	1	83	872	20197	23,2	243,3
<i>other</i> 2002	1	67	873	19718	22,6	294,3
Prywatne 2001	1	39	659	12582	19,1	322,6
<i>Private</i> 2002	1	6	934	2355	2,5	392,5
specjalistyczne. 2001	-	36	642	12533	19,5	348,1
<i>specialistic</i> 2002	1	6	934	2355	2,5	392,5
inne. 2001	1	3	17	49	2,9	16,3
<i>other</i> 2002	-	-	-	-	-	-

¹⁾ Bez łóżek dla noworodków. ²⁾ Bez ruchu międzyoddziałowego. ³⁾ W ciągu roku.

¹⁾ *Excluding beds for infants.* ²⁾ *Excluding inter-ward transfers.* ³⁾ *During the year.*

Tabl. 7 /177/. **POMOC DORAŻNA**
Stan w dniu 31 XII
FIRST-AID
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2001=100		
OGÓŁEM	34	34	100,0	TOTAL
Działy i oddziały pomocy dorażnej	8	6	75,0	<i>First-aid departments and wards</i>

Tabl. 7/177/. **POMOC DORAŻNA (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
FIRST-AID (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2001=100		
Działy i oddziały pomocy dorażnej (dok.)				<i>First-aid departments and wards (cont.)</i>
w tym filie	1	1	100,0	<i>of which branches</i>
Wojewódzkie stacje pogotowia ratunkowego	1	1	100,0	<i>Voivodship emergency stations</i>
Filie wojewódzkich stacji pogotowia ratunkowego	22	22	100,0	<i>Branches of voivodship emergency stations</i>
Stacje pogotowia ratunkowego	2	3	150,0	<i>Emergency stations</i>
w tym filie	-	1	x	<i>of which branches</i>
Pozostałe placówki	1	2	200,0	<i>Other facilities</i>
Karetki sanitarne	102	104	102,0	<i>Ambulances</i>
Zespoły reanimacyjne	34	35	102,9	<i>Resuscitation teams</i>
Wyjazdy ¹⁾ do:				<i>Calls ¹⁾ to:</i>
zachorowań: w tysiącach	109,2	137,1	125,6	<i>illnesses: in thousands</i>
na 1000 ludności	62,9	80,8	x	<i>per 1000 population</i>
wypadków: w tysiącach	17,4	21,5	123,4	<i>accidents: in thousands</i>
na 1000 ludności	10,0	12,6	x	<i>per 1000 population</i>

¹⁾ W ciągu roku.

¹⁾ During the year.

Tabl. 8 /178/. **OSOBY KORZYSTAJĄCE Z POMOCY DORAŻNEJ**
PERSONS RECEIVING FIRST-AID

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2001=100		
Udzielona pomoc medyczna ogółem	136066	168006	123,5	<i>Medical assistance provided in total</i>
na 1000 ludności	78,4	98,9	x	<i>per 1000 population</i>
w ambulatorium	8933	6924	77,5	<i>in ambulatory departments</i>
w tym dzieci do lat 14	1322	1084	82,0	<i>of which children up to age of 14</i>
w domu chorego (zachorowania)	102488	139486	136,1	<i>at patient home (incidences)</i>
w miejscu wypadku	24645	21596	87,6	<i>at place of accident</i>
w tym w:				<i>of which:</i>
ruchu uliczno-drogowym	6949	8186	117,8	<i>in street-road traffic</i>
pracy	805	811	100,7	<i>at work</i>
domu	13765	9259	67,3	<i>at home</i>

Tabl. 9 /179/. **APTEKI I PUNKTY APTECZNE** ¹⁾
Stan w dniu 31 XII
PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	2001	2002	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		w tym prywatne <i>of which private</i>		
Apteki	345	374	297	327	<i>Pharmacies</i>
w tym na wsi	16	34	16	33	<i>of which in rural areas</i>
Punkty apteczne I typu	15	14	13	12	<i>Type I pharmaceutical outlets</i>
w tym na wsi	3	8	3	8	<i>of which in rural areas</i>
Liczba ludności w tys. na:					<i>Number of population in thous. per:</i>
1 aptekę i punkt apteczny	4,8	4,4	5,6	5,0	<i>pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
1 aptekę	5,0	4,5	5,8	5,2	<i>pharmacy</i>
Pracujący ²⁾ w aptekach i punktach aptecznych	1573	1652	1300	1408	<i>Persons employed ²⁾ in pharmacies and pharmaceutical outlets</i>
w tym: farmaceuci	561	644	487	578	<i>of which: pharmacists</i>
technicy farmaceutyczni	643	677	518	562	<i>pharmaceutical technicians</i>

¹⁾ Bez aptek i punktów aptecznych zamkniętych działających na potrzeby zakładów stacjonarnych np. w szpitalach, sanatoriach itp.; łącznie z aptekami i punktami aptecznymi PP PKP. ²⁾ W przeliczeniu na pełne etaty.

¹⁾ Excluding closed pharmacies and pharmaceutical outlets operating for needs of out-patient facilities e.g., in hospitals, sanatoria, including pharmacies and pharmaceutical outlets of PP PKP. ²⁾ Calculated as full-time employment.

Tabl. 10 /180/. **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Regionalne centra ¹⁾	1	1	<i>Regional centres ¹⁾</i>
Oddziały terenowe ¹⁾	16	16	<i>Local branches ¹⁾</i>
Krwiodawcy	20972	20927	<i>Blood donors</i>
w tym honorowi	20953	20906	<i>of which honorary blood donors</i>
Pobrana krew w jednostkach krwi pełnej ²⁾	45127	46975	<i>Blood taken in units of whole blood ²⁾</i>
w tym honorowi	45097	46942	<i>of which honorary blood donors</i>
Pobrane osocze w jednostkach świeżo mrożonego osocza ³⁾	85095	79887	<i>Plasma taken in units of freshly frozen plasma ³⁾</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Jedna jednostka krwi pełnej równa się 450 ml jeden litr krwi pełnej w przybliżeniu równa się 2,22 jednostki.

³⁾ Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ One unit whole blood equals 450 ml, one litre of whole blood equals approximately 2,22, units. ³⁾ One freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

Źródło: dane Regionalnego Centrum Krwiodawca i Krwiolecznictwa w Szczecinie.

Source: data of the Regional Blood Donation and Haemotherapy Centre in Szczecin.

Tabl. 11 /181/. **ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY**
INCIDENCE OF DISEASES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH <i>IN ABSOLUTE NUMBERS</i>			
Gruźlica ¹⁾ :			<i>Tuberculosis of ¹⁾:</i>
układu oddechowego	415	396	<i>respiratory system</i>
innych układów i narządów	25	24	<i>other systems and organs</i>
Choroby weneryczne ¹⁾ :			<i>Venereal diseases ¹⁾:</i>
kiła i jej następstwa	23	35	<i>syphilis and its sequelae</i>
rzeżączka	33	24	<i>gonococcal infections</i>
Zaburzenia psychiczne ¹⁾²⁾	10547	13440	<i>Mental disorders ¹⁾²⁾</i>
Leczenie w zakładzie lecznictwa odwykowego ¹⁾	2493	4374	<i>Detoxification facility treatment ¹⁾</i>
w tym z zaburzeniami psychicznymi związanymi z alkoholem	2156	3412	<i>of which with mental and behavioural disorders due to use of alcohol</i>
Choroby zakaźne ³⁾ :			<i>Infectious diseases ³⁾:</i>
czerwonka bakteryjna	4	111	<i>shigellosis</i>
zatrucia pokarmowe	1344	1318	<i>bacterial foodborne intoxications</i>
biegunki u dzieci do lat 2	417	464	<i>diarrhoea and gastroenteritis of presumed of infections origin (children aged up to 2)</i>
płonica (szkarlatyna)	208	229	<i>scarlet fever</i>
ospa wietrzna	4052	3643	<i>chicken-pox</i>
zapalenie opon mózgowo- rdzeniowych	155	133	<i>meningitis</i>
odra	-	-	<i>measles</i>
różyczka	3242	2395	<i>rubella</i>
róża	166	105	<i>erysipelas</i>
zapalenie mózgu	11	9	<i>encephalitis</i>
wirusowe zapalenie wątroby	138	110	<i>hepatitis</i>
tasiemczyce	14	18	<i>cestode infestations</i>
zapalenie przyusznicy nagminne (świnka)	477	1132	<i>mumps</i>
świerzb	816	701	<i>scabies</i>
grypa	36985	3166	<i>influenza</i>
zatrucia związkami chemicznymi z wyjątkiem zatruc pokarmowych	214	408	<i>chemical compound poisonings excluding bacterial foodborne intoxications</i>
NA 100 tys. LUDNOŚCI <i>PER 100 thous. POPULATION</i>			
Gruźlica ¹⁾ :			<i>Tuberculosis of ¹⁾:</i>
układu oddechowego	23,9	23,3	<i>respiratory system</i>
innych układów i narządów	1,4	1,4	<i>other systems and organs</i>

Tabl. 11 /181/. **ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY (dok.)**
INCIDENCE OF DISEASES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
NA 100 tys. LUDNOŚCI (dok.) PER 100 thous. POPULATION (cont.)			
Choroby weneryczne ¹⁾ :			<i>Venereal diseases ¹⁾:</i>
kiła i jej następstwa	1,3	2,1	<i>syphilis and its sequelae</i>
rzeżączka	1,9	1,4	<i>gonococcal infections</i>
Zaburzenia psychiczne ¹⁾²⁾	608,0	791,4	<i>Mental disorders ¹⁾²⁾</i>
Leczenie w zakładzie lecznictwa odwykowego ¹⁾	143,7	257,5	<i>Detoxification facility treatment ¹⁾</i> <i>of which with mental and behav-</i> <i> ioural disorders due to use of al-</i> <i> cohol</i>
w tym z zaburzeniami psychicznymi związanymi z alkoholem.	124,3	200,9	
Choroby zakaźne ³⁾ :			<i>Infectious diseases ³⁾:</i>
czerwonka bakteryjna	0,2	6,5	<i>shigellosis</i>
zatrucia pokarmowe	77,5	77,6	<i>bacterial foodborne intoxications</i> <i>diarrhoea and gastroenteritis of</i> <i> presumed of infections origin</i> <i> (children aged up to 2)⁴⁾</i>
biegunki u dzieci do lat 2 ⁴⁾	124,4	144,8	
płonica (szkarlatyna)	12,0	13,5	<i>scarlet fever</i>
ospa wietrzna	233,6	214,5	<i>chicken-pox</i>
zapalenie opon mózgowo- rdzeniowych	8,9	7,8	<i>meningitis</i>
odra	-	-	<i>measles</i>
różyczka	186,9	141,0	<i>rubella</i>
róża	9,6	6,2	<i>erysipelas</i>
zapalenie mózgu	0,6	0,5	<i>encephalitis</i>
wirusowe zapalenie wątroby	8,0	6,5	<i>hepatitis vaccinations</i>
tasiemczyce	0,8	1,1	<i>cestode infestations</i>
zapalenie przyusznic nagminne (świnka)	27,5	66,7	<i>mumps</i>
świerzb	47,0	41,3	<i>scabies</i>
grypa	2132,2	186,4	<i>influenza</i>
zatrucia związkami chemicznymi z wyjątkiem zatruc pokarmowych	12,3	24,0	<i>chemical compound poisonings</i> <i>excluding bacterial foodborne</i> <i> intoxications</i>

¹⁾ Dotyczy przypadków nowo zarejestrowanych. ²⁾ Zarejestrowane w poradni zdrowia psychicznego. ³⁾ Na podstawie rejestracji chorób zakaźnych prowadzonej przez stacje sanitarno – epidemiologiczne. ⁴⁾ Wskaźniki obliczono na 10 tys. dzieci w wieku do lat 2.

¹⁾ Concerns newly registered cases. ²⁾ Registered in psychiatric out-patient clinic. ³⁾ On the basis of infectious diseases register conducted by sanitary-epidemiological stations. ⁴⁾ Ratio calculated per 10 thous. children up to the age of 2.

Źródło: dane Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Szczecinie, Zachodniopomorskiego Centrum Organizacji i Promocji Zdrowia.

Source: data of the Voivodship Sanitary-Epidemiological Station in Szczecin, Zachodniopomorskie Center of Health Organization and Promotion.

Tabl. 12 /182/. **ŻŁOBKI I ODDZIAŁY ŻŁOBKOWE** ¹⁾
Stan w dniu 31 XII
NURSERIES AND NURSERY WARDS ¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Żłobki i oddziały żłobkowe	38	34	<i>Nurseries and nursery wards</i>
w tym oddziały żłobkowe	20	20	<i>of which nursery wards</i>
Miejsca ogółem	1772	1675	<i>Places in total</i>
na 1000 dzieci do lat 3 w miastach	57,2	55,4	<i>per 1000 children up to age 3 in urban areas</i>
Dzieci przebywające:			<i>Children staying:</i>
w ciągu roku	3354	2962	<i>during the year</i>
na koniec roku	1561	1289	<i>at end of year</i>
w wieku lat:			<i>aged:</i>
0	50	51	<i>0</i>
1	347	331	<i>1</i>
2	723	606	<i>2</i>
3	373	249	<i>3</i>
4 i więcej	68	52	<i>4 and more</i>
na 1000 dzieci w wieku do 3 lat	31,4	26,6	<i>per 1000 children up to age 3</i>
Osobodni pobytu dzieci w ciągu roku	272165	246584	<i>Persons per days of children stay during year</i>

¹⁾ Przy przedszkolach.

¹⁾ *In nursery schools.*

Tabl. 13 /183/. **DOMY DZIECKA I RODZINNE DOMY DZIECKA**
Stan w końcu roku
CHILD CARE ESTABLISHMENTS AND FAMILY CHILDREN'S HOMES
As of end of the year

WYSZCZEGÓLNIENIE	Domy dziecka <i>Child care establishments</i>		Rodzinne domy dziecka <i>Family children's homes</i>		SPECIFICATION
	2001	2002	2001	2002	
Placówki	21	21	9	9	<i>Facilities</i>
w tym dla dzieci do lat 3	2	1	x	x	<i>of which for children up to age 3</i>

Tabl. 13 /183/. **DOMY DZIECKA I RODZINNE DOMY DZIECKA (dok.)**

Stan w końcu roku

CHILD CARE ESTABLISHMENTS AND FAMILY CHILDREN'S HOMES (cont.)

As of end of the year

WYSZCZEGÓLNIENIE	Domy dziecka <i>Child care establishments</i>		Rodzinne domy dziecka <i>Family children's homes</i>		SPECIFICATION
	2001	2002	2001	2002	
Miejsca	1233	1200	67	65	<i>Places</i>
w tym dla dzieci do lat 3	150	126	x	x	<i>of which for children up to age 3</i>
Wychowankowie	1162	1133	57	55	<i>Residents</i>
w tym sieroty	30	18	3	2	<i>of which orphans</i>

Tabl. 14 /184/. **RODZINY ZASTĘPCZE**

Stan w końcu roku

FOSTER HOMES

As of end of the year

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001	2002			
		ogółem <i>total</i>	zobowiązane KRiO do alimentacji <i>the Family and Guardian ship Code obliged to pay alimony</i>	nie zobowiązane KRiO do alimentacji <i>the Family and Guardian ship Code non-obliged to pay alimony</i>	pełniące funkcje pogotowia rodzinnego <i>performing functions of family emergency</i>
Rodziny zastępcze <i>Foster homes</i>	2084	2188	1936	234	18
w tym na wsi <i>of which in rural areas</i>	629	626	551	73	2
Dzieci <i>Children</i>	2745	2938	2489	348	101
w tym w wieku do 3 lat <i>of which up to age 3</i>	200	238	148	40	50

Tabl. 15 /185/. **ZAKŁADY STACJONARNE POMOCY SPOŁECZNEJ**
Stan w dniu 31 XII
STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Zakłady <i>Facilities</i>		Miejsca rzeczywiste <i>Places actual</i>	Osoby <i>Persons</i>		
	placówki <i>centres</i>	oddziały lub filie <i>branches</i>		oczekujące na umiesz- czenie <i>awaiting a place</i>	umieszczono ¹⁾ <i>placed¹⁾</i>	
OGÓŁEM	2001	49	5	4312	420	1367
TOTAL	2002	52	8	4669	347	2258
dla: <i>for:</i>						
Osób starych	2001	9	2	979	160	225
<i>Elderly</i>	2002	7	2	702	105	150
Osób przewlekle somatycz- nie chorych	2001	12	1	1165	165	255
	2002	14	2	1512	142	381
<i>Persons chronically ill with somatic disorders</i>						
Osób umysłowo upośledzo- nych	2001	10	-	1026	41	35
	2002	10	-	1025	38	34
<i>Persons mentally disabled</i>						
Osób przewlekle psychicznie chorych	2001	3	-	644	54	78
	2002	3	-	644	57	36
<i>Persons chronically ill with psychic disorders</i>						
Samotnych kobiet w ciąży i matek	2001	5	-	105	-	131
	2002	5	-	93	-	185
<i>Single pregnant women and mothers</i>						
Osób bezdomnych	2001	10	2	393	-	643
<i>Homeless</i>	2002	12	4	629	5	1172
Osób niepełnosprawnych fizycznie	2001	-	-	-	-	-
	2002	1	-	64	-	300
<i>Physical disabled persons</i>						

¹⁾ W ciągu roku.

¹⁾ During the year.

Tabl. 16 /186/. **MIESZKAŃCY ZAKŁADÓW STACJONARNYCH POMOCY SPOŁECZNEJ
WEDŁUG WIEKU I ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA**
Stan w dniu 31 XII
**RESIDENTS OF STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES BY AGE AND
SOURCES OF FINANCING**
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba miesz- kań- ców <i>Number of resi- dents</i>	Z tego w wieku <i>Of which at age</i>						W tym ponoszący opłaty za pobyt <i>Of which bear- ing payment for stay</i>		Osobo- dni po- bytu miesz- kań- ców ¹⁾ <i>Persons per days of reside- nts stay¹⁾</i>
		do 18 lat <i>up to 18</i>	19-40	41-60	61-74	75 lat i więcej <i>75 and more</i>	z emeryt ury lub renty <i>from retire- ment pay or pension result- ing</i>	z zasił- ku stałego pomocy spo- łecznej <i>regular benefit of so- cial welfare</i>		
OGÓŁEM	2001	4230	195	834	1193	932	1076	2377	1250	1550838
TOTAL	2002	4464	187	895	1243	1039	1100	2511	1327	1579601
Osób starych <i>Elderly</i>	2001	962	-	12	63	296	591	818	68	347638
	2002	683	-	4	50	241	388	606	35	240416
Osób przewlekle soma- tycznie chorych <i>Persons chronically ill with somatic disorders</i>	2001	1162	-	33	252	429	448	890	251	424668
	2002	1512	-	36	270	538	668	1213	261	535813
Osób umysłowo upo- śledzonych <i>Persons mentally disa- bled</i>	2001	1025	131	483	357	49	5	244	631	367448
	2002	1025	124	469	376	51	5	263	648	368266
Osób przewlekle psy- chicznie chorych <i>Persons chronically ill with psychic disor- ders</i>	2001	643	2	164	327	123	27	385	256	229354
	2002	642	1	164	316	129	32	387	253	234915
Samotnych kobiet w ciąży i matek <i>Single pregnant women and mothers</i>	2001	83	40	33	7	3	-	7	8	25632
	2002	79	38	36	5	-	-	3	2	28358
Osób bezdomnych . . . <i>Homeless</i>	2001	355	22	109	187	32	5	33	36	156098
	2002	462	23	147	216	72	4	36	122	149933
Osób niepełnospraw- nych fizycznie <i>Physical disabled person</i>	2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2002	61	1	39	10	8	3	3	6	21900

¹⁾ W ciągu roku.

¹⁾ During the year.

Tabl. 17 /187/. **OSOBY ¹⁾ OBJĘTE POMOCĄ SPOŁECZNĄ**
SOCIAL WELFARE BENEFICIARIES ¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE		Osoby, którym przyznano świadczenia <i>Persons receiving benefits</i>	Liczba rodzin <i>Number of families</i>	Liczba osób w rodzinach <i>Number of family members</i>	SPECIFICATION
Świadczenia przyznane w ramach zadań zleconych i własnych ²⁾	2001	111757	86695	281049	<i>Benefits granted within the framework of performing ordered and own tasks ²⁾</i>
	2002	133632	98142	321525	
Świadczenia przyznane w ramach zadań zleconych ³⁾	2001	53601	51057	170052	<i>Benefits granted within the framework of performing ordered tasks ³⁾</i>
	2002	57488	55199	189689	
Świadczenia przyznane w ramach zadań własnych ³⁾	2001	86580	65566	222227	<i>Benefits granted within the framework of performing own tasks ³⁾</i>
	2002	120283	87014	300770	
Pomoc udzielona w postaci pracy socjalnej ogółem	2001	x	55781	171522	<i>Assistance granted in the form of social work in total</i>
	2002	x	72228	230809	
w tym wyłącznie w postaci pracy socjalnej	2001	x	6037	15270	<i>of which exclusively in the form of social work</i>
	2002	x	15377	42991	

¹⁾ Korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie w związku z możliwością korzystania z różnych rodzajów świadczeń i źródeł finansowania.

²⁾ Bez względu na ich rodzaj, formę, liczbę oraz źródło finansowania. ³⁾ Bez względu na ich rodzaj, formę i liczbę.

¹⁾ Beneficiaries may be shown several times due to possibility of receiving various benefits and sources of financing. ²⁾ Regardless of their kind, form, number and source of financing. ³⁾ Regardless of their kind, form and number.

Źródło: dane Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego – Wydział Spraw Społecznych.

Source: data of the Zachodniopomorskie Voivodship Office – Department of Social Issues.

Tabl. 18 /188/. **UDZIELONE ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ**
SOCIAL WELFARE BENEFITS GRANTED

WYSZCZEGÓLNIENIE		Liczba rodzin <i>Number of families</i>	Osoby, którym przyznano świadczenie <i>Persons receiving benefits</i>	Ilość świadczeń <i>Number of benefits</i>	Kwota świadczeń w zł <i>Amount of benefits in zł</i>	SPECIFICATION
------------------	--	--	--	--	---	---------------

W RAMACH ZADAŃ ZLECONYCH ¹⁾
WITHIN THE FRAMEWORK OF ORDERED TASKS ¹⁾

Zasiłki stałe	2001	3344	3351	33940	13226531	<i>Permanent benefits</i>
	2002	3574	3572	34395	14217810	
Dodatki do zasiłków stałych	2001	44	44	156	15443	<i>Permanent benefits allowances</i>
	2002	.	.	.	.

Tabl. 18 /188/. **UDZIELONE ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ (cd.)**
SOCIAL WELFARE BENEFITS GRANTED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Liczba rodzin <i>Number of families</i>	Osoby, którym przyznano świadczenie <i>Persons receiving benefits</i>	Ilość świadczeń <i>Number of benefits</i>	Kwota świadczeń w zł <i>Amount of benefits in zł</i>	SPECIFICATION
W RAMACH ZADAŃ ZLECONYCH ¹⁾ (dok.) WITHIN THE FRAMEWORK OF ORDERED TASKS ¹⁾ (cont.)						
Zasiłki stałe wyrównawcze	2001 2002	5596 6883	5648 6935	53376 66465	15064693 20079341	<i>Permanent compensatory benefits</i>
Dodatki do zasiłków wyrównawczych	2001 2002	153 .	153 .	1085 .	110555 .	<i>Permanent compensatory benefits allowances</i>
Zasiłki okresowe gwarantowane	2001 2002	2263 2143	2263 2143	18837 19304	6936619 7493471	<i>Warranted temporary benefits</i>
Zasiłki okresowe specjalne	2001 2002	1589 1100	1592 1101	2757 1928	439693 265544	<i>Special temporary benefits</i>
Inne zasiłki okresowe	2001 2002	26391 27287	27069 27749	79514 87221	10290970 9457368	<i>Other temporary benefits</i>
Renta socjalna	2001 2002	9682 11152	9983 11546	108373 125093	41802212 49597812	<i>Disability welfare pension</i>
Dodatki do renty socjalnej	2001 2002	26 .	26 .	102 .	10063 .	<i>Disability welfare pension allowances</i>
Ochrona macierzyństwa	2001 2002	6702 5554	6725 5563	24734 23555	5631692 6182516	<i>Maternity care</i>
Bilety kredytowe	2001 2002	1540 1848	1687 2049	4295 6306	109956 143856	<i>Credit-note</i>
Specjalistyczne usługi opiekuńcze	2001 2002	426 423	434 441	174297 175739	2066212 1904390	<i>Specialistic care services</i>
Zasiłki rodzinne ²⁾	2001 2002	3287 3038	3862 4512	47225 41068	2131028 1952451	<i>Family benefits²⁾</i>
Zasiłki pielęgnacyjne ²⁾	2001 2002	5616 6141	5793 6367	57353 59329	7485154 8077557	<i>Nursing benefits²⁾</i>
Pomoc dla kombatantów ²⁾	2001 2002	2649 -	2739 -	4530 -	593004 -	<i>Assistance for combatants²⁾</i>
W RAMACH ZADAŃ WŁASNYCH ³⁾ WITHIN THE FRAMEWORK OF OWN TASKS ³⁾						
Schronienie	2001 2002	348 510	363 512	41857 42305	472698 585806	<i>Shelter</i>

Tabl. 18 /188/. **UDZIELONE ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ (dok.)**
SOCIAL WELFARE BENEFITS GRANTED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Liczba rodzin <i>Number of families</i>	Osoby, którym przyznano świadczenie <i>Persons receiving benefits</i>	Ilość świadczeń <i>Number of benefits</i>	Kwota świadczeń w zł <i>Amount of benefits in zł</i>	SPECIFICATION
W RAMACH ZADAŃ WŁASNYCH ³⁾ WITHIN THE FRAMEWORK OF OWN TASKS ³⁾						
Posiłek	2001	27480	48296	6693911	15644503	<i>Meals</i>
	2002	34920	63740	8913658	23407505	
Ubranie	2001	2692	2729	3691	718254	<i>Clothing</i>
	2002	3426	3475	11071	1018938	
Usługi opiekuńcze	2001	3414	3461	1239625	13898191	<i>Care services</i>
	2002	3397	3463	1165415	13834811	
Świadczenia zdrowotne	2001	1673	1714	3526	372371	<i>Treatment</i>
	2002	2185	2240	5120	540213	
Zdarzenia losowe	2001	129	143	337	108545	<i>Fate incidents</i>
	2002	179	180	264	192847	
Pogrzeb	2001	237	237	237	322648	<i>Burial</i>
	2002	186	186	189	250154	
Wyprawka	2001	2493	2500	2524	331253	<i>Layette</i>
	2002	.	.	.	.
Inne zasiłki celowe i w naturze	2001	50162	53148	x	21634592	<i>Other benefits appropriated and in kind</i>
	2002	60723	64303	x	28023544	
Poradnictwo specjalistyczne w szczególności prawne i psychologiczne	2001	5904	x	x	X	<i>Specialistic guidance in particular legal and psychological</i>
	2002	6182	x	x	x	
Pomoc w załatwianiu spraw urzędowych i innych	2001	15420	x	x	x	<i>Assistance in dealing with official cases and others</i>
	2002	14462	x	x	x	
Praca socjalna	2001	54167	x	x	x	<i>Social work</i>
	2002	70091	x	x	x	

¹⁾ Finansowane z budżetu wojewody (państwowego). ²⁾ Finansowane z innych źródeł (płatnik - Zachodniopomorski Urząd Wojewódzki Wydział Spraw Społecznych). ³⁾ Finansowane z budżetów gmin.

¹⁾ Financed from the voivod (state) budget. ²⁾ Financed from other sources (payer - the Zachodniopomorskie Voivodship Office, Department of Social Cases). ³⁾ Financed from gminas budgets.

Ź r ó d ł o : dane Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego - Wydziału Polityki Społecznej.

S o u r c e : data of the Zachodniopomorskie Voivodship Office, Department of Social Politics.

DZIAŁ XII. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Uwagi ogólne

1. Dane o **bibliotekach publicznych** dotyczą placówek ogólnie dostępnych. Za bibliotekę uważa się jednostkę posiadającą uporządkowany (zinventoryzowany) zbiór książek, czasopism i innych materiałów piśmienniczych liczących co najmniej 300 (woluminów) jednostek inwentarzowych udostępniony czytelnikom w sposób kontrolowany. Do jednostek organizacyjnych zalicza się biblioteki i filie.

Punkty biblioteczne nie stanowią samodzielnych organizacyjnie jednostek lecz pozostają w ewidencji jednostki macierzystej (biblioteki lub filii).

2. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopiśma.

3. Do **zbiorów specjalnych** zaliczono rękopisy, stare druki (wydane do 1800 r.), zbiory kartograficzne, muzyczne, graficzne, ekslibrisy, numizmaty, mikrofilmy, fotokopie, normy, patenty itp.

4. Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

5. **Muzea** – dane dotyczą muzeów państwowych i niepaństwowych.

Wystawa organizowana przez muzeum to udostępnianie, pod odpowiednim tytułem, dla publiczności (osobom zwiedzającym) zestawu zbiorów muzealnych pod tym samym tytułem.

Ekspozycję stanowi każdorazowe wystawienie w różnych miejscowościach (miejscach) tego samego zestawu zbiorów muzealnych pod tym samym tytułem.

Wystawy prezentowane w obcych muzeach wykazywane są przez jednostkę w której wystawa miała miejsce (zatem są to ekspozycje).

6. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych oraz przedsiębiorstwach estrado-**

CHAPTER XII. CULTURE. TOURISM. SPORT

General notes

1. Data on **public libraries** concern public facilities. Library is a unit where the set of books, magazines and other stationery is listed, possessing at least 300 (volumes) of inventory units controllable accessible to borrowers. Organizational units include libraries and branches.

Library service points do not constitute organizational individual units but they are included in the mother unit record (of library or branch).

2. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

3. **Special collections** include manuscripts, old prints (issued till 1800), cartographic, musical, graphic sets, ex-librises, numismatics, microfilms, photocopies, norms and patents, etc.

4. A **borrower** is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

5. **Museums** – data concern state and non-state museums.

Exhibition organized by museum is understood as a correctly titled set of museum collections opened to a public (visitors) identical titled.

Exposition is every exhibition in various localities (places) of similar titled identical set of museum collections.

Exhibitions presented in foreign museums are shown in the unit where the exhibition took place (therefore they are expositions).

6. Information regarding **theatres and music institutions as well as entertainment enterprises**

wych dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną. W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno – finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

7. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo).

8. Dane o **abonentach radiowych i telewizyjnych** dotyczą osób i instytucji, które uiściły opłaty abonamentowe uprawniające do korzystania z urządzeń odbiorczych radiofonii bezprzewodowej oraz z odbiorczych urządzeń telewizyjnych. Dane dotyczą także osób korzystających – na mocy szczególnych przepisów – z prawa do bezpłatnego korzystania z urządzeń odbiorczych (np. inwalidów wojennych i wojskowych). Dane obejmują również instytucje opłacające abonament za korzystanie z odbiorników radiowych i telewizyjnych w samochodach.

9. Dane o **przyjazdach do Polski i wyjazdach z Polski** dotyczą przekroczeń granicy bez względu na cel podróży osób przekraczających granicę i długość ich pobytu. Nie uwzględniają natomiast osób obsługujących takie środki transportu, jak: samoloty, pociągi, statki i inne jednostki pływające oraz osób przekraczających granicę w ramach ruchu uproszczonego.

10. Dane dotyczące **obiektów i miejsc noclegowych turystyki** obejmują wszystkie obiekty czynne w dniu 31 VII oraz obiekty nieczynne w tym dniu, ale czynne w okresie sprawozdawczym. Przyjęto dla nich maksymalną liczbę miejsc.

11. Przez **obiekt czynny** rozumie się obiekt, którego co najmniej część była dostępna dla tu-

concerns professional artistic and entertainment entities conducting regular performances. Theatres include entities, independent in regard to their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

*7. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape).*

*8. Data regarding **radio and television subscribers** concern persons and institutions, which paid the subscription fee in order to use wireless radio and television receivers. The data also concern persons exempt, on the basis of special regulations, from paying the subscription fee (e.g., disabled war and military veterans). Data also concern institutions paying the subscription for using radio and television receivers in vehicles.*

*9. Data regarding **arrivals to Poland and departures from Poland** concern border crossings regardless of the purpose of travel or length of stay. Not included, however, are persons engaged in services on such means of transport as: planes, trains, ships and other water-based means of transport as well as persons crossing the border within the framework of cross border traffic.*

*10. Data regarding **facilities and number of beds in tourist accommodation establishments** include all facilities active on 31 VII as well as inactive on the day, but active in the reporting period. The maximum number of beds was used in calculations.*

*11. **Active facility** is understood as a facility, in which at least one part was available to tour-*

rystów lub wczasowiczów.

12. W informacjach o **miejscach noclegowych turystyki** nie uwzględnia się miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu, itp.

13. **Miejsce noclegowe całoroczne** jest to miejsce w obiekcie czynnym przez 12 miesięcy w roku.

14. Dane o **osobach korzystających z noclegów i udzielonych noclegach** dotyczą osób, które wykorzystały co najmniej jeden nocleg w obiektach objętych badaniem stanu i wykorzystania turystycznej bazy noclegowej.

15. Do **innych obiektów turystycznych** zaliczono wykorzystywane okresowo lub w części dla potrzeb turystyki hotele robotnicze, internaty, domy studenckie itp. a także obiekty nie spełniające wymogów klasyfikacyjno-kategoryzacyjnych.

Od roku 2000 zaniechano badania **kwater prywatnych**.

16. **Placówki gastronomiczne** w bazie noclegowej turystyki obejmują zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe. Do barów i kawiarni zaliczono także: winiarnie, piwiarnie, jadalnie itp.; do punktów gastronomicznych – także smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety itp..

17. **Ćwiczący, trenerzy i instruktorzy** prowadzący zajęcia sportowe liczeni są tyle razy, w ilu dyscyplinach występują. W zależności od wieku, osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych dyscyplin sportowych stosuje się różne granice wieku.

ists and holiday makers.

*12. Information regarding **the number of beds for tourists** does not include places in temporarily inactive facilities, due to expansion, renovation, etc.*

*13. **Bed available whole year** is a place in a facility open for 12 months in a year.*

*14. Data regarding **persons accommodated and accommodations provided** concern persons accommodated at least one night in facilities covered by the survey of tourist accommodation establishments and its use.*

*15. **The other tourist facilities** include employee boarding houses, boarding schools, student dormitories etc. as well as facilities do not fulfilling classify-category conditions periodically or partly used by tourism industry.*

*Since 2000 **private lodgings** are not included in the survey.*

*16. **Catering establishments** in overnight tourist facilities include permanent and seasonal catering facilities and outlets. Bars and cafes also include wine houses, beer halls, canteens, etc.; and catering outlets also include fry houses, drink bars, ice cream parlours and snack-bars.*

*17. **Exercisers, coaches and instructors** conducting sports activities are listed as many times as many disciplines they practice. Persons exercising are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual disciplines.*

A. KULTURA

A. CULTURE

Tabl. 1 /189/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC LIBRARIES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>		W tym na wsi <i>Of which in rural areas</i>		SPECIFICATION
	2001	2002	2001	2002	
Placówki biblioteczne ¹⁾ . . .	548	512	357	346	<i>Library facilities¹⁾</i>
biblioteki i filie	390	388	248	247	<i>libraries and branches</i>
w tym filie dla dzieci					<i>of which branches for</i>
i młodzieży	8	8	-	-	<i>children and youth</i>
punkty biblioteczne	158	124	109	99	<i>library service points</i>
Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną	3164,8	3315,9	1481,8	1501,0	<i>Number of population per 1 library facility</i>
Księgozbiór:					<i>Collection:</i>
w tys. woluminów	7102,3	7071,1	2481,9	2478,4	<i>in thous. volumes</i>
na 1000 ludności	4095,2	4165,1	4703,6	4772,1	<i>per 1000 population</i>
na 1 czytelnika	19,2	20,6	35,2	35,1	<i>per borrower</i>
Czytelnicy zarejestrowani (w ciągu roku) w tys. . . .	345,4	343,4	70,5	70,7	<i>Borrowers (registered during the year) in thous.</i>
na 1000 ludności	199,2	202,2	133,2	136,4	<i>per 1000 population</i>
Wypożyczenia (w ciągu roku):					<i>Loans (during the year):</i>
w tys. woluminów	6648,5	6721,7	1588,3	1582,3	<i>in thous. of volumes</i>
na 1000 ludności	3832,9	3957,8	4892,8	3054,7	<i>per 1000 population</i>
na 1 czytelnika	19,2	19,6	22,5	22,4	<i>per borrower</i>

¹⁾ Bez oddziałów dla dzieci.

¹⁾ *Excluding facilities for children.*

Tabl. 2 /190/. **MUZEA¹⁾**
MUSEUMS¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Muzea ²⁾ <i>Museums²⁾</i>	Wystawy czasowe <i>Temporary exhibitions</i>			Zwi edzający w tys. <i>Visitors in thous.</i>		
		w kraju <i>in country</i>		za granicą <i>abroad</i>	razem <i>total</i>	w tym młodzież szkolna w grupach zorganizowanych <i>of which pupils and secondary school students in organized groups</i>	
		razem <i>total</i>	w tym własne <i>of which own</i>				
OGÓŁEM	2001	20	145	89	1	479,5	236,6
TOTAL	2002	21	137	93	8	409,2	179,3
Artystyczne	2001	1	8	4	-	8,4	2,3
<i>Art</i>	2002	1	7	2	1	6,1	4,4

Tabl. 2 /190/. **MUZEA¹⁾ (dok.)**
MUSEUMS¹⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Muzea ²⁾ Museums ²⁾	Wystawy czasowe Temporary exhibitions			Zwiedzający w tys. Visitors in thous.		
		w kraju in country		za granicą abroad	razem total	w tym młodzież szkolna w gru- pach zorgani- zowanych of which pupils and secondary school students in organized groups	
		razem total	w tym własne of which own				
Historyczne <i>Historical</i>	2001 2002	5 5	13 6	6 1	- 2	214,4 128,7	115,0 48,1
Przyrodnicze <i>Natural history</i>	2001 2002	2 3	18 18	3 13	- 1	90,6 86,6	51,8 43,3
Regionalne <i>Regional</i>	2001 2002	10 11	100 87	75 62	1 4	121,2 138,0	41,4 54,0
Inne <i>Others</i>	2001 2002	2 1	8 19	6 15	1 -	67,1 49,8	38,5 29,5

¹⁾ Łącznie z oddziałami. ²⁾ Stan w dniu 31 XII.

¹⁾ Including branches. ²⁾ As of 31 XII.

Tabl. 3 /191/. **TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE I ROZRYWKOWE**
THEATRES, MUSIC AND ENTERTAINMENT INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Instytucje artystyczne ¹⁾ Art institutions ¹⁾		Miejsca na widowni w stałej sali ¹⁾ Seating in fixed halls ¹⁾		Przedstawienia i koncerty ²⁾ Performances and concerts ²⁾		Widzowie i słu- chacze ²⁾ w tys. Audience ²⁾ in thous.	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
Teatry i instytucje muzyczne <i>Theatres and music institutions</i>	11	12	3332	3328	2010	2051	404,8	411,9
Teatry <i>Theatres</i>	6	7	1997	1993	1133	1436	211,5	218,8
dramatyczne <i>dramatic</i>	5	6	1716	1712	979	1078	165,4	167,5
lalkowe <i>puppet</i>	1	1	281	281	304	358	46,0	51,3
Teatry muzyczne <i>Musical theatres</i>	1	1	538	538	154	132	50,1	62,2
operetki <i>operettas</i>	1	1	538	538	154	132	50,1	62,4

Tabl. 3 /191/. **TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE I ROZRYWKOWE (dok.)**
THEATRES, MUSIC AND ENTERTAINMENT INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Instytucje artystyczne ¹⁾ <i>Art institutions¹⁾</i>		Miejsca na widowni w stałej sali ¹⁾ <i>Seating in fixed halls¹⁾</i>		Przedstawienia i koncerty ²⁾ <i>Performances and concerts²⁾</i>		Widzowie i słuchacze ²⁾ w tys. <i>Audience²⁾ in thous.</i>	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
Filharmonie, orkiestry i chóry . . . <i>Philharmonics, orchestras and choirs</i>	4	4	797	797	572	475	142,8	119,7
w tym filharmonie <i>of which philharmonics</i>	2	2	427	427	136	129	39,9	41,3
Zespoły pieśni i tańca <i>Song and dance ensembles</i>	-	-	x	x	1	8	0,5	11,2
Przedsiębiorstwa estradowe <i>Entertainment enterprises</i>	1	1	x	x	70	81	43,3	45,0

¹⁾ Stan w dniu 31 XII. ²⁾ Łącznie z występami gościnnymi teatrów i instytucji z innych województw.

¹⁾ As of 31 XII. ²⁾ Including guest performances of theatres and institutions from other voivodships.

Tabl. 4 /192/. **KINA STAŁE**
FIXED CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>		W tym wieś <i>Of which rural areas</i>		SPECIFICATION
	2001	2002	2001	2002	
Kina ¹⁾	39	37	6	5	<i>Cinemas¹⁾</i>
Miejsca na widowni ¹⁾	9757	9310	1260	1004	<i>Seating¹⁾</i>
na 1000 ludności	5,6	5,5	2,4	1,9	<i>per 1000 population</i>
Seanse	25420	18522	1486	1459	<i>Screenings</i>
Widzowie:					<i>Audience:</i>
w tys.	958,6	822,8	34,1	29,9	<i>in thous.</i>
na 1000 ludności	552,7	484,5	64,6	57,7	<i>per 1000 population</i>
na 1 seans	37,7	44,4	22,9	20,5	<i>per screening</i>

¹⁾ Stan w dniu 31 XII.

¹⁾ As of 31 XII.

Tabl. 5 /193/. **ABONENCI RADIOWI I TELEWIZYJNI**
Stan w dniu 31 XII
RADIO AND TELEVISION SUBSCRIBERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001		2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	
Abonenci radiowi . .	457223	263,6	449873	265,0	<i>Radio subscribers</i>
miasta	341504	283,3	334765	284,1	<i>urban areas</i>
wieś	115719	218,7	115108	221,6	<i>rural areas</i>
Abonenci telewizyjni	448636	258,7	441436	260,0	<i>Television subscribers</i>
miasta	334441	277,5	327808	278,2	<i>urban areas</i>
wieś	114195	215,9	113628	218,8	<i>rural areas</i>
Telewizja kablowa .	187060	107,9	183114	107,9	<i>Cable television</i>

B. TURYSTYKA

B. TOURISM

Tabl. 6 /194/. **OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW RUCHU I PRZEJŚĆ GRANICZNYCH**
PASSENGER BORDER TRAFFIC BY DIRECTIONS AND BORDER CROSSINGS

PRZEJŚCIA GRANICZNE <i>BORDER CROSSINGS</i>	Osoby przekraczające granice <i>Persons crossing the border</i>	W tym <i>Of which</i>		
		wyjazdy obywateli polskich za granicę <i>foreign departures of Poles</i>	przyjazdy cudzoziemców <i>arrivals of foreigners</i>	
OGÓŁEM	2001	32446900	5217274	11175708
TOTAL	2002	25059236	3760589	8954724
przejścia graniczne: <i>border crossings:</i>				
Drogowe	2001	25715576	3193200	9796788
Road	2002	20061670	2573958	7616753
Buk	2001	522	243	75
	2002	363	154	47
Bobolin	2001	254	146	8
	2002	297	169	34
Gryfino	2001	316309	153601	4897
	2002	144134	66833	5415
Kołbaskowo	2001	7390836	1996254	1759391
	2002	4983502	1519133	1063728
Krajnik Dolny	2001	5952877	226679	2761065
	2002	3884351	163237	1778953
Lubieszyn	2001	3329543	318230	1361941
	2002	3893662	410404	1539670
Osinów Dolny	2001	3111458	38197	1549703
	2002	2880199	35267	1439851
Rosówek	2001	1371917	248098	456216
	2002	1005933	162231	379588
Świnoujście – Ahlbeck	2001	4241860	211752	1903492
	2002	3269229	216530	1409467
Kolejowe	2001	244386	71711	53108
Rail	2002	191175	53167	42755
Szczecin – Gumieńce	2001	244386	71711	53108
	2002	191175	53167	42755
Lotnicze	2001	11825	1157	4750
Air	2002	11777	549	5040
Goleniów	2001	11825	1157	4750
	2002	11777	549	5040

Tabl. 6 /194/. **OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW RUCHU I PRZEJŚĆ GRANICZNYCH (dok.)**
PASSENGER BORDER TRAFFIC BY DIRECTIONS AND BORDER CROSSINGS (cont.)

PRZEJŚCIA GRANICZNE <i>BORDER CROSSINGS</i>		Osoby przekraczające granice <i>Persons crossing the border</i>	W tym <i>Of which</i>	
			wyjazdy obywateli polskich za granicę <i>foreign departures of Poles</i>	przyjazdy cudzoziemców <i>arrivals of foreigners</i>
Morskie	2001	5129008	1521351	1077449
<i>Sea</i>	2002	3856592	894623	1059739
Darłowo	2001	5330	2496	118
	2002	6482	3128	105
Dziwnów	2001	1247	38	538
	2002	359	29	158
Kołobrzeg	2001	55517	25126	2617
	2002	44412	20582	1781
Mrzeżyno	2001	10	-	5
	2002	-	-	-
Nowe Warpno	2001	2478384	539295	701239
	2002	1751739	126707	750372
Szczecin – Port	2001	4810	116	2472
	2002	5732	78	2871
Świnoujście – Port	2001	2195207	836529	292850
	2002	1751683	662000	237284
Trzebież	2001	388503	117751	77610
	2002	296185	82099	67168
Rzeczne	2001	1346105	429855	243613
<i>River</i>	2002	938022	238292	230437
Gryfino	2001	1340519	429383	239759
	2002	933487	237964	227361
Osinów Dolny	2001	482	159	26
	2002	207	84	-
Widuchowa	2001	5104	313	3828
	2002	4328	244	3076

Źródło: dane Straży Granicznej.
 Source: data of the Border Guard.

Tabl. 7 /195/. **RUCH GRANICZNY MECHANICZNYCH POJAZDÓW DROGOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW RUCHU**
BORDER TRAFFIC OF ROAD MOTOR VEHICLES BY DIRECTIONS

PRZEJŚCIA GRANICZNE <i>BORDER CROSSINGS</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		obywateli polskich wyjeżdżających za granicę <i>Poles leaving abroad</i>	cudzoziemców przyjeżdżających do Polski <i>foreigners arriving to Poland</i>	
OGÓŁEM	2001	8969577	1267189	3241942
TOTAL	2002	7360743	1082862	2638900
Drogowe	2001	8779706	1213698	3200775
Road	2002	7177804	1034351	2596299
Gryfino	2001	10	5	-
	2002	38	14	5
Kołbaskowo	2001	3213254	878387	749017
	2002	2317337	728662	450243
Krajnik Dolny	2001	2514693	106722	1144721
	2002	1771312	81727	794095
Lubieszyn	2001	1154052	109939	460407
	2002	1337888	140253	524079
Osinów Dolny	2001	1318570	18285	653025
	2002	1297815	18418	647157
Rosówek	2001	575293	99904	192139
	2002	448073	64738	178587
Świnoujście – Ahlbeck	2001	3834	456	1466
	2002	5341	539	2133
Morskie	2001	189871	53491	41167
Sea	2002	181807	48511	41505
Szczecin – Port	2001	-	-	-
	2002	3338	-	1677
Świnoujście – Port	2001	189871	53491	41167
	2002	178469	48511	39828
Kolejowe	2001	-	-	-
Rail	2002	1132	-	1096
Szczecin – Gumieńce	2001	-	-	-
	2002	1132	-	1096

Źródło: dane Straży Granicznej.

Source: data of the Border Guard.

Tabl. 8 /196/. **OBIEKTY I MIEJSCA NOCLEGOWE TURYSTYKI**
Stan w dniu 31 VII
TOURIST FACILITIES AND NUMBER OF BEDS
As of 31 VII

RODZAJE OBIEKTÓW <i>TYPES OF FACILITIES</i>	Obiekty <i>Facilities</i>		Miejsca noclegowe <i>Number of beds</i>			
			ogółem <i>total</i>		w tym całoroczne <i>of which open whole year</i>	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002
OGÓŁEM	1051	1011	116676	117342	39329	38702
TOTAL						
Hotele	50	56	5516	6106	5480	6106
<i>Hotels</i>						
Motele	6	5	225	194	225	194
<i>Motels</i>						
Pensjonaty	17	24	797	1125	562	901
<i>Boarding houses</i>						
Domy wycieczkowe	1	3	114	214	114	140
<i>Excursion hostels</i>						
Schroniska młodzieżowe ...	27	29	1798	2023	434	554
<i>Youth hostels</i>						
Ośrodki wczasowe (bez kwater prywatnych)	452	431	57355	55640	12044	11235
<i>Holiday centres (excluding private lodgings)</i>						
Ośrodki kolonijne	74	73	14542	14435	2841	1973
<i>Holiday youth centres</i>						
Ośrodki szkoleniowo – wy- poczynkowe	45	48	5740	7292	3475	3476
<i>Training-recreational centres</i>						
Domy pracy twórczej	3	3	250	257	242	247
<i>Creative arts centres</i>						
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	55	55	3776	4395	283	511
<i>Public tourist cottages</i>						
Kempingi	20	20	3250	3369	126	54
<i>Camping sites</i>						
Pola biwakowe	43	39	5414	5013	-	-
<i>Tent camp sites</i>						
Ośrodki wypoczynku sobot- nio – niedzielnego	9	7	373	310	18	18
<i>Weekend recreational centres</i>						
Kwaterny agroturystyczne ...	47	38	438	412	160	49
<i>Agrotourism lodgings</i>						
Zakłady uzdrowiskowe	49	49	9262	9529	8535	9155
<i>Health resorts</i>						
Inne obiekty turystyczne ...	153	131	7826	7028	4790	4089
<i>Other tourist facilities</i>						

Tabl. 9 /197/. **OSOBY KORZYSTAJĄCE I UDZIELONE NOCLEGI W OBIEKTACH
NOCLEGOWYCH TURYSTYKI**
*TOURISTS ACCOMMODATED AND ACCOMMODATIONS PROVIDED IN TOURIST
ACCOMMODATION FACILITIES*

RODZAJE OBIEKTÓW	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>		TYPES OF FACILITIES
	2001	2002	2001	2002	
OGÓŁEM	1373093	1364469	8829036	8784704	TOTAL
Hotele	344230	352619	654053	727836	<i>Hotels</i>
Motele	16532	15811	21953	24009	<i>Motels</i>
Pensjonaty	10117	14774	57801	98983	<i>Boarding houses</i>
Domy wycieczkowe	2757	3991	16450	14833	<i>Excursion hostels</i>
Schroniska młodzieżowe	26306	26574	78226	72741	<i>Youth hostels</i>
Ośrodki wczasowe (bez kwater prywatnych) ...	390377	394038	3799357	3669819	<i>Holiday centres (excluding private lodgings)</i>
Ośrodki kolonijne	70390	70742	834344	791374	<i>Holiday youth centres</i>
Ośrodki szkoleniowo – wy- poczynkowe	68443	77753	454540	525503	<i>Training-recreational centres</i>
Domy pracy twórczej	15835	18300	35517	35637	<i>Creative arts centres</i>
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	30859	35892	191669	204792	<i>Public tourist cottages</i>
Kempingi	18760	18878	82303	84938	<i>Camping sites</i>
Pola biwakowe	29342	27304	116607	118506	<i>Tent camp sites</i>
Ośrodki wypoczynku so- botnio – niedzielnego	1915	1554	9781	6526	<i>Weekend recreational centres</i>
Kwatery agroturystyczne	6242	1938	15351	11494	<i>Agrotourism lodgings</i>
Zakłady uzdrowiskowe ...	144202	146138	1953054	1995961	<i>Health resorts</i>
Inne obiekty turystyczne..	196786	158163	508030	401752	<i>Other tourist facilities</i>

Tabl. 10 /198/. **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH TURYSTYKI**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION FACILITIES

RODZAJE OBIEKTÓW	Turyści <i>Tourists</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i>		TYPES OF FACILITIES
	2001	2002	2001	2002	
OGÓŁEM	276944	298681	1034053	1267830	TOTAL
Hotele	174498	174022	343185	382789	<i>Hotels</i>
Motele	2263	1757	4119	3448	<i>Motels</i>
Pensjonaty	1793	3606	10803	27897	<i>Boarding houses</i>
Domy wycieczkowe	134	145	355	318	<i>Excursion hostels</i>
Schroniska młodzieżowe	2040	2000	3720	4471	<i>Youth hostels</i>
Ośrodki wczasowe (bez kwater prywatnych) ...	20945	30992	219523	318418	<i>Holiday centres (excluding private lodgings)</i>
Ośrodki kolonijne	339	673	2465	4391	<i>Holiday youth centres</i>
Ośrodki szkoleniowo – wy- poczynkowe	8259	14370	56524	85438	<i>Training-recreational centres</i>
Domy pracy twórczej	527	538	1925	1663	<i>Creative arts centres</i>
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	2187	4609	6342	12848	<i>Public tourist cottages</i>
Kempingi	3213	3175	8451	11143	<i>Camping sites</i>
Pola biwakowe	2257	1914	6190	5400	<i>Tent camp sites</i>
Ośrodki wypoczynku so- botnio-niedzielnego ...	-	-	-	-	<i>Weekend recreational centres</i>
Kwaterny agroturystyczne	942	382	2247	1982	<i>Agrotourism lodgings</i>
Zakłady uzdrowiskowe ...	26878	33093	293108	352292	<i>Health resorts</i>
Inne obiekty turystyczne	30669	27405	75096	55332	<i>Other tourist facilities</i>

Tabl. 12 /200/. **WYBRANE URZĄDZENIA SPORTOWO-REKREACYJNE W OBIEKTACH
NOCLEGOWYCH TURYSTYKI**
Stan w dniu 31 VII
**SELECTED SPORTS AND RECREATIONAL EQUIPMENT IN TOURIST
ACCOMMODATION FACILITIES**
As of 31 VII

RODZAJE OBIEKTÓW <i>TYPES OF FACILITIES</i>	Siłownia <i>Power-station</i>	Basen kryty <i>Cove-red swimming pool</i>	Kort teni-sowy <i>Tennis court</i>	Sauna <i>Sauna</i>	Bilard <i>Bil-liards</i>	Tenis stołowy <i>Table tennis</i>	Sprzęt pływają- jący <i>Water equip-ment</i>	Wypo- życzal- nia ro- werów <i>Bicycles hiring</i>	Możli- wość jazdy konnej <i>Possibi- lity horse- riding</i>
OGÓŁEM 2001	134	24	109	122	231	514	98	233	104
TOTAL 2002	143	34	105	127	234	519	103	255	101
Hotele <i>Hotels</i>	13	5	3	22	14	6	5	11	5
Motele <i>Motels</i>	-	1	1	1	1	-	-	-	1
Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	5	-	-	3	5	6	2	5	2
Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	-	-	-	-	-	1	1	1	-
Schroniska młodzieżowe <i>Youth hostels</i>	5	1	1	2	1	20	1	2	3
Ośrodki wczasowe (bez kwater prywatnych) <i>Holiday centres (excluding private lodgings)</i>	60	8	54	46	122	271	38	110	34
Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	12	-	11	5	20	61	4	21	12
Ośrodki szkoleniowo – wypo- czynkowe <i>Training-recreational centres</i>	16	3	7	13	18	32	9	17	8
Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	-	-	1	-	-	3	-	1	-
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych <i>Public tourist cottages</i>	-	-	5	1	4	25	9	6	1
Kempingi <i>Camping sites</i>	-	-	3	-	6	9	5	7	4
Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	-	-	1	-	5	8	8	7	3
Ośrodki wypoczynku sobo- tnio – niedzielnego <i>Weekend recreational centres</i>	-	-	-	-	-	2	2	1	-
Kwatery agroturystyczne <i>Agrotourism lodgings</i>	1	-	1	-	2	10	6	14	11

Tabl. 12 /200/. **WYBRANE URZĄDZENIA SPORTOWO-REKREACYJNE W OBIEKTACH
NOCLEGOWYCH TURYSTYKI (dok.)**
Stan w dniu 31 VII
**SELECTED SPORTS AND RECREATIONAL EQUIPMENT IN TOURIST
ACCOMMODATION FACILITIES (cont.)**
As of 31 VII

RODZAJE OBIEKTÓW TYPES OF FACILITIES	Siłownia Power-station	Basen kryty Covered swimming pool	Kort tenisowy Tennis court	Sauna Sauna	Bilard Billiards	Tenis stołowy Table tennis	Sprzęt pływający Water equipment	Wypożyczalnia rowerów Bicycles hiring	Możliwość jazdy konnej Possibility horse-riding
Zakłady uzdrowiskowe Health resorts	20	14	8	25	22	35	-	23	5
Inne obiekty turystyczne Other tourist facilities	11	2	9	9	14	30	13	29	12

Tabl. 13 /201/. **UDOGODNIENIA DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH W OBIEKTACH
NOCLEGOWYCH TURYSTYKI**
Stan w dniu 31 VII
**FACILITIES FOR DISABLED PERSONS IN TOURIST ACCOMMODATION
FACILITIES**
As of 31 VII

RODZAJE OBIEKTÓW TYPES OF FACILITIES	Obiekty Facilities	Z tego posiadające Of which possessing					
		pochylnię wjazdową entrance ramp	drzwi automatycznie otwierane automatically open doors	windę lift	przystosowane pokoje lub łazienki adapted rooms or bathrooms	inne urządzenia other equipment	
OGÓŁEM	2001	1051	133	31	42	120	52
TOTAL	2002	1011	146	37	52	126	65
Hotele	2001	50	24	12	12	23	7
Hotels	2002	56	29	13	14	29	9
Motele	2001	6	2	-	-	2	2
Motels	2002	5	2	-	-	2	1
Pensjonaty	2001	17	1	-	-	1	-
Boarding houses	2002	24	1	-	-	1	1
Domy wycieczkowe . .	2001	1	-	-	-	-	-
Excursion hostels	2002	3	-	-	-	-	-
Schroniska młodzieżowe	2001	27	3	-	-	1	-
Youth hostels	2002	29	3	-	-	1	-

Tabl. 13 /201/. **UDOGODNIENIA DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH W OBIEKTACH
NOCLEGOWYCH TURYSTYKI (dok.)**
Stan w dniu 31 VII
FACILITIES FOR DISABLED PERSONS IN TOURIST ACCOMMODATION
FACILITIES (cont.)
As of 31 VII

RODZAJE OBIEKTÓW <i>TYPES OF FACILITIES</i>	Obiekty <i>Facilities</i>	Z tego posiadające <i>Of which possessing</i>					inne urządzenia <i>other equipment</i>
		pochylnię wjazdową <i>entrance ramp</i>	drzwi au- tomatycz- nie otwie- rane <i>automati- cally open doors</i>	windę <i>lift</i>	przysto- sowane pokoje lub łazienki <i>adapted rooms or bathrooms</i>		
Ośrodki wczasowe (bez kwater prywatnych) <i>Holiday centres (excluding private lodgings)</i>	2001	452	48	5	8	39	24
	2002	431	53	7	14	43	28
Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	2001	74	7	1	1	9	4
	2002	73	7	1	1	7	3
Ośrodki szkoleniowo – wypoczynkowe <i>Training-recreational centres</i>	2001	45	11	3	4	8	4
	2002	48	11	4	5	9	5
Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	2001	3	-	-	-	-	-
	2002	3	-	-	-	-	-
Zespoły ogólnodostęp- nych domków tury- stycznych <i>Public tourist cottages</i>	2001	55	-	-	-	1	-
	2002	55	-	-	-	1	-
Kempingi <i>Camping sites</i>	2001	20	3	-	-	2	-
	2002	20	3	-	-	1	-
Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	2001	43	1	-	-	1	1
	2002	39	-	-	-	-	-
Ośrodki wypoczynku so- botnio – niedzielnego <i>Weekend recreational centres</i>	2001	9	-	-	-	-	-
	2002	7	-	-	-	-	-
Kwatery agroturystyczne <i>Agrotourism lodgings</i>	2001	47	-	-	-	-	-
	2002	38	1	-	-	-	1
Zakłady uzdrowiskowe <i>Health resorts</i>	2001	49	19	9	14	18	6
	2002	49	20	11	16	19	11
Inne obiekty turystyczne <i>Other tourist facilities</i>	2001	153	14	1	3	15	4
	2002	131	16	1	2	13	6

C. SPORT

C. SPORTS

Tabl. 14 /202/. **SPORT WEDŁUG WAŻNIEJSZYCH DYSCYPLIN**
Stan w dniu 31 XII
SPORTS BY MAJOR DISCIPLINES
As of 31 XII

DYSCYPLINY SPORTOWE <i>SPORTS DISCIPLINES</i>	Sekcje w klubach sporto- wych <i>Sections in sports clubs</i>	Ćwiczący i kadra szkoleniowa w sekcjach <i>Exercisers and training staff in sections</i>				
		ćwiczący <i>exercisers</i>	w tym młodzież do lat 18 <i>of which youth up to 18</i>		trenerzy <i>coaches</i>	instru- ktorzy <i>instructors</i>
			razem <i>total</i>	w tym dziew- częta <i>of which girls</i>		
OGÓŁEM	865	34745	25697	7379	391	887
TOTAL	881	37524	27895	7736	429	864
Akrobatyka sportowa	2	45	45	23	2	2
<i>Sports acrobatics</i>						
Alpinizm	1	69	-	-	-	6
<i>Climbing</i>						
Badminton	12	270	207	119	5	11
<i>Badminton</i>						
Baseball	1	15	15	5	-	-
<i>Baseball</i>						
Bieg na orientację	2	39	30	8	-	2
<i>Orientation cross</i>						
Bilard	1	7	1	-	-	-
<i>Billiards</i>						
Boks	4	333	231	8	4	8
<i>Boxing</i>						
Brydż sportowy	12	196	4	-	4	3
<i>Bridge</i>						
Gimnastyka artystyczna	4	204	193	193	4	3
<i>Rhythmic gymnastics</i>						
Golf	1	312	26	6	-	1
<i>Golf</i>						
Hokej na trawie	2	154	154	76	-	5
<i>Grass hockey</i>						
Jeździectwo	19	361	194	153	8	27
<i>Equestrian sports</i>						

Tabl. 14 /202/. **SPORT WEDŁUG WAŻNIEJSZYCH DYSCYPLIN (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
SPORTS BY MAJOR DISCIPLINES (cont.)
As of 31 XII

DYSCYPLINY SPORTOWE <i>SPORTS DISCIPLINES</i>	Sekcje w klubach sporto- wych <i>Sections in sports clubs</i>	Ćwiczący i kadra szkoleniowa w sekcjach <i>Exercisers and training staff in sections</i>				
		ćwiczący <i>exercisers</i>	w tym młodzież do lat 18 <i>of which youth up to 18</i>		trenerzy <i>coaches</i>	instru- ktorzy <i>instructors</i>
			razem <i>total</i>	w tym dziew- częta <i>of which girls</i>		
Judo	7	824	771	242	10	4
<i>Judo</i>						
Kajakarstwo klasyczne	10	418	373	130	6	14
<i>Classic canoeing</i>						
Karate	12	770	593	144	1	33
<i>Karate</i>						
Karate tradycyjne	2	136	117	22	1	2
<i>Traditional karate</i>						
Kick – Boxing	1	30	9	3	1	-
<i>Kick-Boxing</i>						
Kolarstwo górskie	7	135	99	45	1	7
<i>Mountain cycling</i>						
Kolarstwo przełajowe	4	62	49	29	-	1
<i>Crosscountry cycling</i>						
Kolarstwo szosowe	17	293	226	79	3	16
<i>Road cycling</i>						
Kolarstwo torowe	8	177	137	45	3	9
<i>Track cycling</i>						
Koszykówka	70	2711	2203	840	50	61
<i>Basketball</i>						
Kręglarstwo	1	16	-	-	1	-
<i>Bowling</i>						
Kulturystyka	4	60	24	-	-	3
<i>Culturistic</i>						
Lekka atletyka	87	3203	2874	1546	64	85
<i>Athletics</i>						
Łucznictwo	4	77	58	15	4	1
<i>Archery</i>						
Narciarstwo alpejskie	3	153	82	22	3	3
<i>Alpine skiing</i>						
Narciarstwo klasyczne	1	6	-	-	-	1
<i>Classic skiing</i>						

Tabl. 14 /202/. **SPORT WEDŁUG WAŻNIEJSZYCH DYSCYPLIN (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
SPORTS BY MAJOR DISCIPLINES (cont.)
As of 31 XII

DYSCYPLINY SPORTOWE SPORTS DISCIPLINES	Sekcje w klubach sporto- wych Sections in sports clubs	Ćwiczący i kadra szkoleniowa w sekcjach Exercisers and training staff in sections				
		ćwiczący exercisers	w tym młodzież do lat 18 of which youth up to 18		trenerzy coaches	instrukto- rzy instructors
			razem total	w tym dziew- częta of which girls		
Narciarstwo wodne <i>Water skiing</i>	1	19	13	5	-	4
Pięciobój nowoczesny <i>Modern pentathlon</i>	1	1	1	1	-	1
Piłka nożna <i>Football</i>	212	13807	9975	391	78	231
Piłka ręczna <i>Handball</i>	28	1213	1073	474	28	31
Piłka siatkowa <i>Volleyball</i>	83	2347	1858	1054	41	64
Piłka wodna <i>Waterball</i>	1	42	34	-	1	1
Płetwonurkowanie sportowe <i>Sports skin-divering</i>	3	98	72	20	3	2
Pływanie <i>Swimming</i>	17	1369	1221	507	35	12
Podnoszenie ciężarów <i>Weight lifting</i>	3	103	88	21	2	7
Radioorientacja sportowa <i>Sport radioorientation</i>	1	86	66	-	-	-
Snowboard <i>Snowboard</i>	2	14	-	-	1	1
Sport motorowodny <i>Motor-water sport</i>	1	12	8	3	-	2
Sport lotniczy <i>Air sport</i>	3	48	-	-	-	6
Sporty motorowe <i>Motor sports</i>	3	99	52	-	1	1
Strzelectwo sportowe <i>Sport shooting</i>	6	199	89	31	1	11
Szachy <i>Chess</i>	24	718	470	118	1	14

Tabl. 14 /202/. **SPORT WEDŁUG WAŻNIEJSZYCH DYSCYPLIN (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
SPORTS BY MAJOR DISCIPLINES (cont.)
As of 31 XII

DYSCYPLINY SPORTOWE <i>SPORTS DISCIPLINES</i>	Sekcje w klubach sporto- wych <i>Sections in sports clubs</i>	Ćwiczący i kadra szkoleniowa w sekcjach <i>Exercisers and training in sections</i>				
		ćwiczący <i>exercisers</i>	w tym młodzież do lat 18 <i>of which youth up to 18</i>		trenerzy <i>coaches</i>	instru- ktorzy <i>instructors</i>
			razem <i>total</i>	w tym dziew- częta <i>of which girls</i>		
Szermierka <i>Fencing</i>	2	68	68	32	-	2
Taekwon – do ITF <i>Taekwon – to ITF</i>	6	417	286	92	3	10
Taekwon – do WTF <i>Taekwon – to WTF</i>	2	166	101	21	1	1
Taniec sportowy <i>Sport dancing</i>	8	119	66	65	-	3
Tenis <i>Tennis</i>	15	601	343	137	6	17
Tenis stołowy <i>Table tennis</i>	50	1102	932	302	8	28
Triathlon <i>Triathlon</i>	6	114	104	33	2	4
Trójbój siłowy <i>Forcible three-fight</i>	2	35	-	-	1	1
Wędkarstwo <i>Fishing</i>	1	30	10	-	-	-
Wioślarstwo <i>Rowing</i>	8	197	80	12	7	8
Zapasy styl wolny <i>Free style wrestling</i>	12	696	591	82	14	9
Żeglarstwo (łódzie regatowe) ... <i>Yachting (regatta boats)</i>	33	1260	767	212	12	56
Żeglarstwo deskowe (letnie) <i>Windsurfing (summer)</i>	3	161	21	2	-	4
Inne nie wymienione dyscypliny .. <i>Other not mentioned disciplines</i>	45	1307	791	368	8	25

DZIAŁ XIII. ROLNICTWO I LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

1. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności, do której są zaliczane.

2. **Gospodarstwo rolne** oznacza grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą oraz prawami i obowiązkami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

Gospodarstwa rolne w użytkowaniu indywidualnym (określane jako **gospodarstwa indywidualne**) obejmują:

- indywidualne gospodarstwa rolne, tj. gospodarstwa o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych,
- indywidualne działki rolne o powierzchni od 0,1 do 1,0 ha użytków rolnych użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne, np. działki służbowe,
- działki i ogrody przydomowe oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych lub posiadających użytki rolne o powierzchni mniejszej niż 0,1 ha.

3. Dane o **powierzchni ogółem** oraz według sektorów podano łącznie z gruntami niestanowiącymi gospodarstw rolnych.

Do **gruntów ornych** zalicza się grunty w uprawie, tj. pod zasiewami wraz z ogrodami przydomowymi oraz odłogi i ugory.

CHAPTER XIII. AGRICULTURE AND FORESTRY

General notes

1. The presented information has been compiled using the **kind of activity method** and concerns agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the section of the NACE rev. 1 in which they are included.

2. An **agricultural holding** is understood as an agricultural area, including forest land, buildings or their parts, equipment and stock if they constitute or may constitute an organised economic unit as well as rights and obligations related to running a holdings.

Agricultural holdings in private use (specified as **private farms**) include:

- private farms, i.e., farms exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land,
- private agricultural plots from 0,1 to 1,0 ha of agricultural land, used for agricultural purposes by natural persons, e.g., company plots,
- home plots and gardens, as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land or possess agricultural land smaller than 0,1 ha.

3. Data regarding the **total area** and according to sectors are presented together with non-farm land.

Arable land is understood as agricultural land, i.e., sown land together with home garden as well as fallow.

Do **sadów** zaliczono grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi o powierzchni nie mniejszej niż 0,10 ha.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach płodozmianu.

4. Globalna produkcja rolnicza obejmuje:

- **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);
- **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywca rzeźnego i surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego oraz przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego – stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

Końcowa produkcja rolnicza stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego – stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

Towarowa produkcja rolnicza stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu i na targowiskach oraz (od 1999 r.) dopłat bezpośrednich Agencji Rynku Rolnego do interwencyjnego skupu pszenicy i żyta. Produkcja towarowa nie obejmuje obrotów między poszczególnymi podmiotami gospodarczymi zaliczonymi do tej samej

Orchards are understood as land planted with fruit-bearing trees and bushes not smaller than 0,10 ha.

Meadows and pastures are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

4. Gross agricultural output includes of:

- **crop output**, i.e., raw (not processed) products of plant origin (harvest for a given year);
- **animal output**, i.e., production of animals for slaughter and raw (not processed) animal-based products as well as the increase in farm animal stocks (livestock—the basic and working herd), which includes: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.

Final agricultural output is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories products of plant and animal origin and the increase in farm animal stocks (livestock – the basic and working herd). Final output, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.

Agricultural market output is the sum of agricultural products sales at procurement centres and on marketplaces as well as (since 1999) direct subsidies of the Agricultural Market Agency for the intervention procurement of wheat and rye. Market output does not include turnover between individual economic entities included in

grupy podmiotów i sprzedaży produktów rolnych przez spółdzielnie produkcji rolniczej – członkom tych spółdzielni.

5. Dane o zbiorach, plonach i skupie zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna; kukurydzę na ziarno zaliczono do zbóż.

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca), włóknistych (len, konopie) i innych przemysłowych (tj. tytoń, chmiel, cykoria).

Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na paszę.

Dane o produkcji **żywca rzeźnego** obejmują: skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne.

Dane o produkcji i skupie mleka, jaj i wełny obejmują: mleko krowie, jaja kurze i wełnę niepraną owczą.

6. Skup produktów rolnych dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupowanych przez podmioty gospodarcze prowadzące skup produktów rolnych bezpośrednio od producentów.

7. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemiopłodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników spisów rolniczych i szacunków.

8. W 2002 roku nastąpiła zmiana metodologii rozliczania użytków rolnych. Użytki rolne znaj-

the same entity group and agricultural products sales by agricultural production co-operatives to their members.

*5. Data regarding **production, yields and procurement** of pulses and oil – bearing plants as well as cereals concern grain. Maize designated for grain was included among cereals.*

***Industrial crops** include: sugar beets, oil – bearing crops (rape, agrimony, poppy, sunflower, soya, mustard), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hop, chicory).*

***Feed plants** include: pulses, legumes (of which perennial legumes, i.e. clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, rutabaga, fodder carrot, fodder cablage, turnip) and maize for feeds.*

*Data regarding the production of **animals for slaughter** concern the purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption.*

Data regarding the production and procurement of milk, eggs and wool concern: cows' milk, hen eggs and sheep's greasy wool.

***6. Procurement of agricultural products** includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal origin) purchased by economic entities conducting procurement of agricultural products directly from producers.*

7. Data regarding the utilization of land, sowing area, crop production and yields, livestock and animal-based production, as well as tractors were compiled on the basis of reports, agricultural census results and estimates.

8. In 2002 the methodology of agricultural land settling. The agricultural land being

dujące się we władaniu jednostek nie stanowiących gospodarstw rolnych (określane gruntami różnymi), jako nie użytkowane rolniczo, w rozliczeniu gruntów ujęto w pozycji „pozostałe grunty”. W związku z tym **zmieniono dane dotyczące użytków rolnych za lata poprzednie oraz dane w przeliczeniu na 100 ha użytków rolnych.**

9. Lata gospodarcze obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2001/2002 oznacza okres od 1 VII 2001 r. do 30 VI 2002 r.).

10. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

1) **lasów publicznych** stanowiących własność:

a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w całości przez:

- Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe nadzorowane przez Ministra Środowiska,
- jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
- jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa,

b) gmin,

2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:

- a) osób fizycznych,
- b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
- c) spółdzielni produkcji rolniczej,
- d) innych osób prawnych.

*managed by units not constituting agricultural farms (defined as different land), as not agricultural utilized, lands settlement was included in “other lands”. According to that, **data regarding agricultural land for previous years as well as data in terms of 100 ha agricultural land were changed.***

9. Farming years cover the period from 1 VII to 30 VI (e.g. the 2000/2001 farming year covers the period from 1 VII 2001 to 30 VI 2002)

10. Information within the scope of forestry concerns:

1) **public forests** owned by:

a) the State Treasury —managed and utilized temporarily or perpetually by:

- Forestry Organizational Entity “State Forests” supervised by the Minister of Environment,
- nature protection units (national parks),
- organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency of the State Treasury,

b) gminas,

2) **private forests** owned by:

- a) natural persons,
- b) land held in common by all or part of the residents of a village,
- c) agricultural production co-operatives,
- d) other legal persons.

11. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,10 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Zręby są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 2 lat i przewidziane do odnowienia w najbliższych latach.

Halizny są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 2 lata oraz uprawy i młodniki I klasy wieku o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie – 1,0), przewidziane do odnowienia w najbliższych latach.

Płazowiny są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21 – 40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

11. Forest land includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with homogeneous area of at least 0,10 ha:

- *covered by forest vegetation (wooded area),*
- *temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).*

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Felling sites are areas temporarily devoid of tree stands within the past 2 years and designated for renewal in coming years.

Blanks are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 2 years as well as crops and greenwoods in the age I category, with plantings at less than 0,5 (full planting at 1,0), designated for renewal in coming years.

Irregularly stocked open stands are areas planted with trees in the age II category (21 – 40 years) with planting of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in the III, or higher age category (41 years or more) with planting of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the renewal class and to be renewed.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- odnowienia sztuczne, są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samo-siewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną.

Zadrzewienia są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami i granicami administracyjnymi miast.

12. Wskaźnik lesistości (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa. **Wskaźnik zalesienia (zalesienie)** obliczono jako stosunek procentowy powierzchni zalesionej do ogólnej powierzchni województwa.

***Renewals** are understood as new tree stands forming in place of removed stands:*

- *artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;*
- *natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and off-shoots, considered full – value and covering at least 50 % of the area.*

***Afforestation** consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture.*

***Plantings** are productive and protective collections of trees and bushes on land outside forests and administrative boundaries of cities.*

***12. The woodiness indicator (woodiness)** was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship. **The afforestation indicator (afforestation)** was calculated as the percentage ratio of forest covered area to the total area of the voivodship.*

Tabl.1 /203/. **GLOBALNA I TOWAROWA PRODUKCJA ROLNICZA**
 (ceny stałe 2000 r.)
GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT
 (constant prices 2000)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2000	2001	SPECIFICATION
	produkcja globalna <i>gross output</i>		produkcja towarowa <i>market output</i>		
	w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM	2246,9	2492,3	1596,3	1695,4	TOTAL
Produkcja roślinna	1399,0	1652,5	822,3	937,2	Crop output
w tym:					<i>of which:</i>
Zboża	642,4	803,1	446,2	524,8	Cereals
w tym zboża podstawowe	612,5	756,0	443,6	521,5	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	355,4	426,7	280,9	339,0	<i>wheat</i>
żyto	78,9	98,0	63,2	66,0	<i>rye</i>
jęczmień	103,3	130,4	69,8	83,9	<i>barley</i>
owies	26,3	35,8	13,2	12,4	<i>oats</i>
pszenżyto	48,6	65,1	16,5	20,2	<i>triticale</i>
Ziemniaki	190,4	169,4	89,8	85,7	Potatoes
Przemysłowe	173,8	210,3	153,7	177,9	Industrial
buraki cukrowe	54,6	56,8	54,6	56,8	<i>sugar beets</i>
oleiste	117,7	151,6	98,3	119,5	<i>oil-bearing</i>
pozostałe	1,5	1,9	0,8	1,6	<i>other</i>
Warzywa	92,3	95,2	54,5	58,8	Vegetables
Owoce	72,3	85,2	55,5	66,2	Fruit
Siano łąkowe	41,7	46,0	0,0	0,0	Meadow hay
Produkcja zwierzęca	847,9	839,8	774,0	758,2	Animal output
w tym:					<i>of which:</i>
Żywiec rzeźny ¹⁾	562,8	565,0	522,9	531,6	Animals for slaughter ¹⁾
w tym:					<i>of which</i>
bydło (bez cieląt)	59,0	48,0	57,0	46,4	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	6,9	5,3	5,6	4,4	<i>calves</i>
trzoda chlewna	318,6	297,1	289,4	268,8	<i>pigs</i>
drób	176,6	213,4	169,5	211,2	<i>poultry</i>
Przyrost stada (podstawowego i obrotowego)	- 45,0	- 22,1	x	x	Increase in herd (basic and working)
Mleko krowie	219,8	191,8	186,3	162,6	Cows' milk
Jaja kurze	78,8	75,7	61,3	59,1	Hen eggs
Wetna	0,5	0,1	0,4	0,1	Wool

¹⁾ Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki

¹⁾ Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

Tabl.2 /204/. **GLOBALNA, KOŃCOWA I TOWAROWA PRODUKCJA ROLNICZA**
 (ceny stałe 2000 r.)
GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT
 (constant prices 2000)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2000	2001	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>		na 1 ha użytków rolnych w zł <i>per 1 ha of agricultural land in zł</i>		
PRODUKCJA GLOBALNA					
<i>GROSS OUTPUT</i>					
OGÓŁEM	2246,9	2492,3	2079	2307	TOTAL
w tym gospodarstwa indywidualne	1514,6	1704,3	2245	2482	<i>of which private farms</i>
Produkcja roślinna	1399,0	1652,5	1295	1530	Crop output
w tym gospodarstwa indywidualne	906,5	1092,3	1344	1590	<i>of which private farms</i>
Produkcja zwierzęca	847,9	839,8	784	777	Animal output
w tym gospodarstwa indywidualne	608,1	612,0	901	892	<i>of which private farms</i>
PRODUKCJA KOŃCOWA					
<i>FINAL OUTPUT</i>					
OGÓŁEM	1689,4	1856,8	1563	1719	TOTAL
w tym gospodarstwa indywidualne	1104,3	1276,4	1637	1859	<i>of which private farms</i>
Produkcja roślinna	873,6	1047,8	808	970	Crop output
w tym gospodarstwa indywidualne	522,0	686,1	774	999	<i>of which private farms</i>
Produkcja zwierzęca	815,8	809,0	755	749	Animal output
w tym gospodarstwa indywidualne	582,3	590,3	863	860	<i>of which private farms</i>
PRODUKCJA TOWAROWA					
<i>MARKET OUTPUT</i>					
OGÓŁEM	1596,3	1695,4	1477	1569	TOTAL
w tym gospodarstwa indywidualne	1005,3	1144,2	1490	1666	<i>of which private farms</i>
Produkcja roślinna	822,3	937,2	761	867	Crop output
w tym gospodarstwa indywidualne	480,6	610,6	712	889	<i>of which private farms</i>
Produkcja zwierzęca	774,0	758,2	716	702	Animal output
w tym gospodarstwa indywidualne	524,7	533,6	778	777	<i>of which private farms</i>

Tabl. 3 /205/. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH**
Stan w czerwcu
LAND UTILIZATION BY ADMINISTRATIVE BOUNDARIES
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogólna <i>Total area</i>	W tym <i>Of which</i>						lasy <i>forests</i>
		użytki rolne ¹⁾ <i>agricultural land¹⁾</i>						
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwi- ska <i>pastures</i>		
w hektarach <i>in hectares</i>								
OGÓŁEM 2001	2290148	1090339	868250	4925	144537	72627	809653	
TOTAL 2002 ²⁾	2290148	1050942	861238	4598	127824	57282	814852	
w tym <i>of which</i>								
Gospodarstwa in- 2001	744682	683810	547302	4123	87054	45331	9657	
dywidualne 2002 ²⁾	752714	701039	587424	3965	77333	32317	12064	
<i>Private farms</i>								

¹⁾ Patrz uwagi ogólne, pkt 8, str. 520. ²⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

¹⁾ See general notes, item 8 on page 520. ²⁾ Data of the Agricultural Census as of 20 May.

Tabl. 4 /206/. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW WEDŁUG SIEDZIBY UŻYTKOWNIKA**
Stan w czerwcu
LAND UTILIZATION BY USER LOCATION
As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogólna <i>Total area</i>	W tym <i>Of which</i>						lasy <i>forests</i>
		użytki rolne ¹⁾ <i>agricultural land¹⁾</i>						
		razem <i>total</i>	grunty orne <i>arable land</i>	sady <i>orchards</i>	łąki <i>meadows</i>	pastwi- ska <i>pastures</i>		
w hektarach <i>in hectares</i>								
OGÓŁEM 2001	2273015	1080421	857583	4925	145150	72763	808957	
TOTAL 2002 ²⁾	2242388	1013610	828831	4513	125103	55163	812877	
Sektor publiczny . . . 2001	1173459	136486	89355	2	32303	14826	792646	
<i>Public sector</i> 2002 ²⁾	1222843	133802	87216	4	31881	14702	796772	
w tym własność 2001	173507	135810	88740	-	32265	14805	6684	
państwowa 2002 ²⁾	169439	133424	86870	2	31863	14689	6380	
<i>of which state ownership</i>								
Sektor prywatny . . . 2001	1099556	943935	768228	4923	112847	57937	16311	
<i>Private sector</i> 2002 ²⁾	1019545	879807	741615	4509	93223	40460	16106	
w tym: <i>of which:</i>								
spółdzielnie pro- 2001	27410	25209	19677	127	4057	1348	751	
dukcji rolniczej 2002 ²⁾	25901	23898	18662	126	3951	1160	660	
<i>agricultural pro- duction coope- ratives</i>								
gospodarstwa 2001	747968	686759	548052	4123	88254	46330	9657	
indywidualne 2002 ²⁾	726831	678698	567816	3880	75876	31127	10360	
<i>private farms</i>								

¹⁾ Patrz uwagi ogólne, pkt 8, str. 520. ²⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

¹⁾ See general notes, item 8 on page 520. ²⁾ Data of the Agricultural Census as of 20 May.

Tabl. 5 /207/. **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW**
Stan w czerwcu
SOWN AREA
As of June

ZIEMIOPŁODY	2001	2002 ¹⁾				CROPS
	ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			
			razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>		
w hektarach <i>in hectares</i>						
OGÓŁEM	708635	603850	14875	588974	435354	TOTAL
Zboża ²⁾	533548	470614	8912	461702	351477	<i>Cereals</i> ²⁾
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe ...	489367	436056	8717	427339	321083	<i>basic cereals</i>
pszenica	217100	199911	4258	195653	134987	<i>wheat</i>
żyto	105705	82892	753	82138	67851	<i>rye</i>
jęczmień	85612	74441	1833	72609	55483	<i>barley</i>
owies	36247	40380	660	39720	34751	<i>oats</i>
pszenżyto	44703	38432	1213	37219	28011	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe na ziarno	38466	27308	-	27308	26457	<i>cereal mixed for grain</i>
gryka i proso	3127	2466	15	2451	1979	<i>buckwheat and millet</i>
Strączkowe jadalne	2274	1661	199	1462	1155	<i>Edible legumes</i>
Ziemniaki	33710	23470	488	22982	21652	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe ³⁾	88132	80960	2747	78213	44471	<i>Industrial</i> ³⁾
w tym:						<i>of which:</i>
buraki cukrowe	14282	13617	485	13132	7885	<i>sugar beets</i>
oleiste	73712	67328	2262	65066	36582	<i>oil-bearing</i>
w tym rzepak i rzepik	72645	66248	2232	64016	35707	<i>of which rape and agrimony</i>
Pastewne	35253	18877	2306	16571	9498	<i>Feed</i>
okopowe	5021	1210	6	1204	1011	<i>root plants</i>
strączkowe ⁴⁾	11066	3690	311	3378	2173	<i>pulses</i> ⁴⁾
motylkowe wieloletnie ⁵⁾	12421	8404	873	7531	4555	<i>perennial legumes</i> ⁵⁾
kukurydza na paszę ...	6745	5573	1116	4456	1759	<i>maize for feeds</i>
Pozostałe uprawy ⁶⁾	15718	8268	223	8045	7102	<i>Other crops</i> ⁶⁾
w tym warzywa	6200	3530	19	3511	3139	<i>of which vegetables</i>

¹⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ²⁾Zboża podstawowe, mieszanki zbożowe na ziarno, gryka, proso oraz kukurydza na ziarno. ³⁾ Bez wikliny, ziół i innych przemysłowych. ⁴⁾ Łącznie z mieszankami zbożowo-strączkowymi na ziarno. ⁵⁾ Łącznie z trawami i innymi pastewnymi. ⁶⁾ Warzywa, truskawki, uprawy na nawozy zielone, wiklina, zioła, inne przemysłowe i ogrody przydomowe.

¹⁾ *Data of the Agricultural Census as of 20 May.* ²⁾*Basic cereals, cereals mixed for grain, buckwheat, millet and maize for grain.* ³⁾ *Excluding wicker, herbs and other industrial.* ⁴⁾*Including cereals and legumes mixed for grain.* ⁵⁾*Including grass and other feed.* ⁶⁾ *Vegetables, strawberries, green fertilizer crops, wicker, herbs, other industrial and home gardens.*

Tabl. 6 /208/. **ZBIORY I PLONY GŁÓWNYCH ZIEMIOPŁODÓW**
MAJOR CROP PRODUCTION AND YIELDS

ZIEMIOPŁODY	2001	2002				CROPS
	ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			
			razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>		
ZBIORY w tonach PRODUCTION in tonnes						
Zboża	1739011	1645119	36445	1608674	1163609	<i>Cereals</i>
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe . . .	1617485	1544305	35629	1508676	1077071	<i>basic cereals</i>
pszenica	835712	825391	20883	804508	513256	<i>wheat</i>
żyto	272180	231027	1860	229166	190985	<i>rye</i>
jęczmień	273581	241019	6572	234447	178877	<i>barley</i>
owies	92253	112249	1828	110421	100101	<i>oats</i>
pszenżyto	143759	134619	4486	130134	93852	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe na ziarno	105587	76810	-	76810	75222	<i>cereal mixed for grain</i>
gryka i proso	2629	2859	16	2843	2415	<i>buckwheat and millet</i>
Ziemniaki	632184	514017	12156	501861	463096	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	555065	583422	25153	558269	308526	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	188678	137731	4906	132825	71245	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	351342	275950	10202	265748	248539	<i>Meadow hay</i>
PLONY z 1 ha w dt YIELDS per 1 ha in dt						
Zboża	32,6	35,0	40,9	34,8	33,1	<i>Cereals</i>
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe . . .	33,1	35,4	40,9	35,3	33,5	<i>basic cereals</i>
pszenica	38,5	41,3	49,0	41,1	38,0	<i>wheat</i>
żyto	25,7	27,9	24,7	27,9	28,1	<i>rye</i>
jęczmień	32,0	32,4	35,9	32,3	32,2	<i>barley</i>
owies	25,5	27,8	27,7	27,8	28,8	<i>oats</i>
pszenżyto	32,2	35,0	37,0	35,0	33,5	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe na ziarno	27,4	28,1	-	28,1	28,4	<i>cereal mixed for grain</i>
gryka i proso	8,4	11,6	10,7	11,6	12,2	<i>buckwheat and millet</i>
Ziemniaki	188	219	249	218	214	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	389	428	519	425	391	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	26,0	20,8	22,0	20,7	20,0	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	24,2	22,1	3,2	28,5	32,7	<i>Meadow hay</i>

Tabl. 7 /209/. **ZBIORY I PLONY WARZYW**
VEGETABLE PRODUCTION AND YIELDS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Zbiory <i>Production</i>		Plony <i>Yields</i>		SPECIFICATION
		ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
OGÓŁEM	2001	162654	150719	x	x	TOTAL
	2002	108993	96359	x	x	
Warzywa gruntowe ...	2001	153575	144757	x	x	<i>Field vegetables</i>
	2002	94732	85800	x	x	
kapusta	2001	64631	63645	408	411	<i>cabbage</i>
	2002	36560	33935	428	432	
cebula	2001	11439	8429	197	190	<i>onions</i>
	2002	7286	5021	179	173	
marchew	2001	32901	29139	286	289	<i>carrots</i>
	2002	22768	19945	331	350	
buraki	2001	17158	16895	255	257	<i>beetroots</i>
	2002	8020	7841	297	301	
ogórki	2001	6975	6864	108	108	<i>cucumbers</i>
	2002	4267	4207	157	159	
pomidory	2001	3319	3284	115	116	<i>tomatoes</i>
	2002	1443	1434	251	254	
pozostałe	2001	17152	16501	135	145	<i>others</i>
	2002	14388	13417	146	147	
Warzywa spod osłon ..	2001	9079	5962	x	x	<i>Vegetables cultivated under covers</i>
	2002	14261	10559	x	x	

Tabl. 8 /210/. **POWIERZCHNIA I ZBIORY OWOCÓW**
FRUIT AREA AND PRODUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	Powierzchnia ¹⁾ <i>Area¹⁾</i>		Zbiory <i>Production</i>		SPECIFICATION	
	ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>		
		w hektarach <i>in hectares</i>		w tonach <i>in tonnes</i>		
DRZEW OWOCOWYCH FRUIT TREES						
OGÓŁEM	2001	6011	5448	38196	33601	TOTAL
	2002	5161	4613	32622	25049	
Jabłonie	2001	2512	2098	22638	18571	<i>Apples</i>
	2002	2406	1991	17776	13718	
Grusze	2001	568	535	2499	2408	<i>Pears</i>
	2002	410	386	2334	1827	
Śliwy	2001	1097	1056	4675	4454	<i>Plums</i>
	2002	797	756	4225	2938	
Wiśnie	2001	1084	1038	4960	4846	<i>Cherries</i>
	2002	819	784	5306	3590	
Czereśnie	2001	501	476	2508	2409	<i>Sweet cherries</i>
	2002	479	452	2137	2132	
Inne ²⁾	2001	249	245	916	913	<i>Others²⁾</i>
	2002	250	244	844	844	
UPRAW JAGODOWYCH BERRY FRUITS PRODUCTION						
OGÓŁEM	2001	4905	4649	23427	22605	TOTAL
	2002	4086	3961	21550	20660	
Truskawki	2001	2848	2729	10925	10257	<i>Strawberries</i>
	2002	1713	1646	10341	9489	
Maliny	2001	205	202	249	246	<i>Raspberries</i>
	2002	274	273	309	308	
Porzeczki	2001	1415	1363	10105	9999	<i>Currants</i>
	2002	1652	1599	8775	8741	
Agrest	2001	229	227	1410	1408	<i>Gooseberries</i>
	2002	193	193	1395	1394	
Inne ³⁾	2001	208	128	738	695	<i>Others³⁾</i>
	2002	254	250	730	728	

¹⁾ Dotyczy ogólnej (w sadach i poza sadami) powierzchni uprawy. ²⁾ Morele, brzoskwinie i orzechy. ³⁾ Aronia, borówka wysoka i inne.

¹⁾ Concerns total (within and outside orchards) crops area. ²⁾ Apricot, peach and nuts. ³⁾ Aronia, highbush blueberry and others.

Tabl. 9 /211/.

ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE

Stan w czerwcu - bydło, owce, konie i kury; stan w lipcu – trzoda chlewna;
stan w grudniu - kury

LIVESTOCK

As of June – cattle, sheep, horses and hens; as of July – pigs; as of December - hens

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002 ¹⁾			SPECIFICATION	
	ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			
			razem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>		
W SZTUKACH IN HEADS						
Bydło	134107	122592	8020	114572	92442	<i>Cattle</i>
cielęta w wieku poniżej 1 roku	39995	34024	2265	31759	26437	<i>calves aged less than 1 year</i>
młode bydło w wieku 1 - 2 lat	27779	30569	1744	28825	21986	<i>young cattle aged 1-2 years</i>
bydło w wieku 2 lat i więcej	66333	57999	4011	53988	44019	<i>cattle aged 2 years and more</i>
w tym						<i>of which</i>
krowy	58398	51890	3170	48720	39997	<i>cows</i>
Trzoda chlewna	586401	623662	16401	607261	428559	<i>Pigs</i>
prosięta o wadze do 20 kg	200240	215721	8810	206911	150719	<i>piglets with weight up to 20 kg</i>
warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg ..	153743	163600	3782	159818	121833	<i>elder piglets with weight between 20 and 50 kg</i>
trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej	166101	172090	1425	170665	109801	<i>pigs for slaughter with weight 50 kg and more</i>
trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej	66317	72251	2384	69867	46206	<i>pigs for breeding with weight 50 kg and more</i>
w tym lochy	64614	69632	2285	67347	44132	<i>of which sows</i>
Owce	13072	8517	1399	7118	6717	<i>Sheep</i>
w tym maciorki jednoroczne i starsze	7705	4963	804	4159	3808	<i>of which ewes aged one year and older</i>
Konie	7683	6412	203	6209	5911	<i>Horses</i>
Kury ²⁾	1541544	1366122	-	1366122	1150000	<i>Hens ²⁾</i>
W przeliczeniowych sztukach dużych ²⁾ (bydło, trzoda chlewna, owce i konie) ..	203974	198716	9191	189525	144686	<i>In terms of large heads ²⁾ (cattle, pigs, sheep, horses)</i>

TABL. 9 /211/. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE (dok.)**
Stan w czerwcu - bydło, owce, konie i kury; stan w lipcu – trzoda chlewna;
stan w grudniu - kury
LIVESTOCK (cont.)
As of June – cattle, sheep, horses and hens; as of July – pigs; as of December - hens

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002 ¹⁾			SPECIFICATION
	ogółem <i>grand total</i>	sektor publi- czny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
			razem <i>total</i>	w tym gospo- darstwa indywi- dualne <i>of which private farms</i>	

NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w sztukach
PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in heads

Bydło	12,4	12,1	6,0	13,0	13,6	Cattle
w tym krowy	5,4	5,1	2,4	5,5	5,9	of which cows
Trzoda chlewna	54,3	61,5	12,3	69,0	63,1	Pigs
w tym lochy na chów	6,0	6,9	1,7	7,7	6,5	of which sows for breeding
Owce	1,2	0,8	1,0	0,8	1,0	Sheep
Konie	0,7	0,6	0,2	0,7	0,9	Horses
Kury ²⁾	142,7	134,8	-	155,3	169,4	Hens ²⁾
W przeliczeniowych sztukach dużych ³⁾ (bydło, trzoda chlewna, owce i konie) ..	18,9	19,6	6,9	21,5	21,3	In terms of large heads ³⁾ (cattle, pigs, sheep, horses)

¹⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ²⁾ W wieku 6 miesięcy i więcej. ³⁾ Wskaźniki przeliczeniowe: bydło – 0,8; trzoda chlewna – 0,15; owce – 0,08; konie – 1,00.

¹⁾ Data of Agricultural Census as of 20 May. ²⁾ Aged 6 months and more. ³⁾ Indices calculated: cattle – 0,8; pigs – 0,15; sheep – 0,08; horses – 1,00.

Tabl. 10 /212/. **PRODUKCJA ¹⁾ ŻYWCA RZEŻNEGO**
PRODUCTION¹⁾ OF ANIMALS FOR SLAUGHTER

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH SZTUK IN THOUSANDS HEADS			
Bydło (bez cieląt)	44,4	30,5	Cattle (excluding calves)
Cielęta	12,3	10,2	Calves
Trzoda chlewna	772,6	763,6	Pigs
Owce	5,8	4,4	Sheep
Konie	0,1	0,0	Horses
W TYSIĄCACH TON WAGI ŻYWEJ IN THOUSANDS TONNES OF LIVE WEIGHT			
OGÓŁEM	163,1	163,2	TOTAL
w tym:			of which:
Bydło (bez cieląt)	16,8	12,3	Cattle (excluding calves)

Tabl. 10 /212/. **PRODUKCJA ¹⁾ ŻYWCA RZEŻNEGO (dok.)**
PRODUCTION¹⁾ OF ANIMALS FOR SLAUGHTER (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH TON WAGI ŻYWEJ (dok.) IN THOUSANDS TONNES OF LIVE WEIGHT (cont.)			
Cielęta	1,0	1,0	Calves
Trzoda chlewna	80,1	81,6	Pigs
Owce	0,2	0,1	Sheep
Konie	0,0	0,0	Horses
Drób	64,9	68,1	Poultry

¹⁾ Dane obejmują skup żywca rzeźnego oraz ubój gospodarczy (bez selekcji).

¹⁾ Data concern procurement of animals for slaughter as well as farm slaughter (without selection).

Tabl. 11 /213/. **PRODUKCJA MIĘSA ¹⁾ I PODROBÓW**
MEAT¹⁾ AND PLUCK PRODUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM w tys. ton TOTAL in thous. tonnes			
OGÓŁEM ²⁾	125,5	126,7	TOTAL²⁾
Mięso	119,3	120,7	Meat
w tym: wołowe	8,8	6,4	of which: beef
cielęce	0,6	0,6	veal
wieprzowe	62,5	63,6	pork
drobiowe	45,4	47,7	poultry
Podroby	6,2	6,0	Pluck
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w dt PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in dt			
OGÓŁEM	116,2	125,0	TOTAL

¹⁾ Łącznie z tłuszczami; w wadze poubojowej ciepłej. ²⁾ Dane obejmują skup żywca rzeźnego oraz ubój gospodarczy (bez selekcji).

¹⁾ Including fats; in post-slaughter warm weight. ²⁾ Data concern procurement of animals for slaughter as well as farm slaughter (without selection).

Tabl. 12 /214/. **PRODUKCJA MLEKA**
MILK PRODUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Produkcja mleka krowiego w mln l .. na 100 ha użytków rolnych w tys. l	230,5 21,3	216,5 21,4	Production of cow milk in mln l per 100 ha of agricultural land in thous. l
Przeciętny roczny udój od krowy w litrach	4000	4126	Average annual quantity per cow in litres

Tabl. 13 /215/. **UDZIAŁ GOSPODARSTW INDYWIDUALNYCH W ROLNICTWIE OGÓŁEM**
TOTAL SHARE OF PRIVATE FARMS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w % ogółem	in % of total	
Użytki rolne ¹⁾	63,6	67,0	Agricultural land ¹⁾
w tym grunty orne	63,9	68,5	of which arable land
Powierzchnia zasiewów ²⁾	68,4	72,1	Sown area ²⁾
w tym: zboża podstawowe	68,4	73,6	of which: basic cereals
ziemniaki	92,8	92,3	potatoes
Zbiory: zbóż podstawowych	61,8	69,7	Production: basic cereals
ziemniaków	89,6	90,1	potatoes
Pogłowie: bydła ²⁾	76,0	75,4	Livestock of: cattle ²⁾
trzody chlewnej ³⁾	63,2	68,7	pigs ³⁾
Produkcja: żywca rzeźnego ⁴⁾	74,2	71,6	Production of: animals for slaughter ⁴⁾
mleka	73,5	75,0	milk

¹⁾ Według siedziby użytkownika. ²⁾ Stan w czerwcu. ³⁾ Stan w lipcu. ⁴⁾ W wadze żywej.

¹⁾ According to user location. ²⁾ As of June. ³⁾ As of July. ⁴⁾ In live weight.

Tabl. 14 /216/. **WARTOŚĆ SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące ¹⁾)**
PROCUREMENT VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS (current prices ¹⁾)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym od Of which from			SPECIFICATION
		sektora publicz- nego public sector	spół- dzielni produkcji rolniczej agricultu- ral pro- duction co-opera- tives	gospo- darstw indywi- dualnych private farms	

W MILIONACH ZŁOTYCH
IN MILLION ZLOTYS

OGÓŁEM	2001	1298,7	37,6	102,6	813,6	TOTAL
	2002	1151,2	25,7	84,2	766,8	
Produkty roślinne	2001	665,9	24,6	26,4	380,9	Crop products
	2002	603,2	16,5	23,0	383,8	
Produkty zwierzęce	2001	632,8	13,0	76,2	432,7	Animal products
	2002	548,0	9,2	61,2	383,0	

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w złotych
PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in zlotys

OGÓŁEM	2001	1202	275	4071	1185	TOTAL
	2002	1136	192	3521	1130	
Produkty roślinne	2001	616	180	1048	555	Crop products
	2002	595	123	960	566	
Produkty zwierzęce	2001	586	95	3023	630	Animal products
	2002	541	69	2561	564	

¹⁾ Płacone dostawcom.

¹⁾ Paid to suppliers.

Tabl. 15 /217/. **SKUP ZBÓŻ I ZIEMNIAKÓW W LATACH GOSPODARCZYCH**
PROCUREMENT OF CEREALS AND POTATOES BY FARMING YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/2001	2001/2002	SPECIFICATION
	w tys. ton	in thous. tonnes	
Zboża	734,1	903,1	<i>Cereals</i>
w tym zboża podstawowe z mieszankami zbożowymi	730,4	900,6	<i>of which basic cereals including mixed cereals</i>
w tym: pszenica	506,7	638,2	<i>of which: wheat</i>
żyto	106,4	136,5	<i>rye</i>
Zboża konsumpcyjne i paszowe	715,7	882,5	<i>Consumer and for feed cereals</i>
w tym zboża podstawowe z mieszankami zbożowymi	712,0	880,0	<i>of which basic cereals including mixed cereals</i>
w tym: pszenica	497,8	631,7	<i>of which: wheat</i>
żyto	104,2	133,0	<i>rye</i>
Zboża siewne	18,4	20,6	<i>Sowing cereals</i>
Ziemniaki	104,3	100,1	<i>Potatoes</i>

Tabl. 16 /218/. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Jednostka miary <i>Measure unit</i>	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
Zboża	tys. t	872,5	864,5	<i>Cereals</i>
w tym:				<i>of which:</i>
zboża podstawowe konsumpcyjne i paszowe	tys. t	849,6	846,5	<i>basic cereals consumer and for feeds</i>
pszenica	tys. t	607,3	611,8	<i>wheat</i>
żyto	tys. t	136,3	118,1	<i>rye</i>
jęczmień	tys. t	63,7	62,3	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	tys. t	18,5	29,2	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	tys. t	23,8	25,1	<i>triticale</i>
zboża siewne	tys. t	20,7	12,3	<i>sowing cereals</i>
Ziemniaki	tys. t	110,5	105,8	<i>Potatoes</i>
Rzepak i rzepik	tys. t	147,0	107,9	<i>Rape and agrimony</i>
Buraki cukrowe	tys. t	555,1	583,4	<i>Sugar beets</i>
Warzywa	tys. t	7,9	4,0	<i>Vegetables</i>
Owoce	tys. t	21,1	23,5	<i>Fruit</i>
Żywiec rzeźny ¹⁾	tys. t	135,6	137,0	<i>Animals for slaughter ¹⁾</i>
w tym:				<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt)	tys. t	11,6	8,3	<i>cattle (excluding calves)</i>
trzoda chlewna	tys. t	60,6	61,4	<i>pigs</i>
Żywiec rzeźny ²⁾ w przeliczeniu na mięso	tys. t	97,7	99,3	<i>Animals for slaughter ²⁾ in terms of meat</i>
Mleko krowie	mln l	131,8	125,0	<i>Cows' milk</i>

Tabl. 16 /218/. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Jednostka miary <i>Measure unit</i>	2001	2002	<i>SPECIFICATION</i>
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND				
Zboża	kg	808	853	<i>Cereals</i>
Ziemniaki	kg	102	104	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	kg	514	576	<i>Sugar beets</i>
Żywiec rzeźny w wadze żywej w tym:	kg	125	135	<i>Animals for slaughter in live weight</i> <i>of which:</i>
bydło (bez cieląt)	kg	11	8	<i>cattle (excluding calves)</i>
trzoda chlewna	kg	56	61	<i>pigs</i>
Mleko krowie	l	122	123	<i>Cows' milk</i>
W JEDNOSTKACH ZBOŻOWYCH ³⁾ NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH IN CEREAL UNITS ³⁾ PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND				
OGÓŁEM	dt	20,1	20,7	TOTAL
produkty roślinne	dt	12,7	12,8	<i>crop products</i>
produkty zwierzęce	dt	7,4	7,9	<i>animal products</i>

¹⁾ W wadze żywej. ²⁾ Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie i drób w wadze poubojowej ciepłej. ³⁾ Jednostka zbożowa jest to przeciętna wartość energetyczna i białkowa 1 dt zbóż.

¹⁾ *In live weight.* ²⁾ *Cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry in post-slaughter warm weight.* ³⁾ *A cereal unit is the average energy and protein equivalent of 1 dt of cereals.*

Tabl. 17 /219/. **ZUŻYCIENIE NAWOZÓW SZTUCZNYCH I WAPNIOWYCH W CZYSTYM SKŁADNIKU**
CONSUMPTION OF CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS IN PURE INGREDIENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	Nawozy sztuczne <i>Chemical fertilizers</i>				Wapniowe (CaO) <i>Lime</i>	<i>SPECIFICATION</i>	
	razem (NPK) <i>total</i>	azotowe (N) <i>nitrogenous</i>	fosforowe (P ₂ O ₅) <i>phosphatic</i>	potasowe (K ₂ O) <i>potassic</i>			
W TONACH IN TONNES							
OGÓŁEM	2000/2001 2001/2002	126503 115527	72315 66586	20230 18321	33958 30620	143777 122053	TOTAL
Sektor publiczny	2000/2001 2001/2002	4983 3018	3194 2044	605 502	1184 472	10064 4848	<i>Public sector</i>
w tym własność państwowa	2000/2001 2001/2002	4946 3005	3166 2033	602 501	1178 471	10064 4848	<i>of which state ownership</i>
Sektor prywatny	2000/2001 2001/2002	121520 112509	69121 64542	19625 17819	32774 30148	133713 117205	<i>Private sector</i>

Tabl. 17 /219/. **ZUŻYCIENIE NAWOZÓW SZTUCZNYCH I WAPNIOWYCH W CZYSTYM SKŁADNIKU (dok.)**
CONSUMPTION OF CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS IN PURE INGREDIENT
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Nawozy sztuczne <i>Chemical fertilizers</i>				Wapniowe (CaO) <i>Lime</i>	SPECIFICATION	
	razem (NPK) <i>total</i>	azotowe (N) <i>nitrogenous</i>	fosforowe (P ₂ O ₅) <i>phosphatic</i>	potasowe (K ₂ O) <i>potassic</i>			
W TONACH (dok.)							
<i>IN TONNES (cont.)</i>							
Sektor prywatny (dok.) w tym:						<i>Private sector (cont.) of which:</i>	
spółdzielnie produkcji rolniczej	2000/2001 2001/2002	5502 5259	3763 3352	609 668	1130 1239	4458 4618	<i>agricultural production co-operatives</i>
gospodarstwa indywidualne	2000/2001 2001/2002	66410 63821	35849 34539	11126 10648	19435 18634	51164 49180	<i>private farms</i>
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w kg							
<i>PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in kg</i>							
OGÓŁEM	2000/2001 2001/2002	117,0 106,9	66,9 61,6	18,7 17,0	31,4 28,3	133,1 113,0	TOTAL
Sektor publiczny	2000/2001 2001/2002	36,5 22,2	23,4 15,0	4,4 3,7	8,7 3,5	73,7 35,5	<i>Public sector</i>
w tym własność państwowa	2000/2001 2001/2002	36,4 22,2	23,3 15,0	4,4 3,7	8,7 3,5	74,1 35,7	<i>of which state ownership</i>
Sektor prywatny	2000/2001 2001/2002	128,7 119,2	73,2 68,4	20,8 18,9	34,7 31,9	141,7 124,2	<i>Private sector</i>
w tym:							<i>of which:</i>
spółdzielnie produkcji rolniczej	2000/2001 2001/2002	218,3 208,7	149,3 133,0	24,2 26,5	44,8 49,2	176,8 183,2	<i>agricultural production co-operatives</i>
gospodarstwa indywidualne	2000/2001 2001/2002	96,7 92,9	52,2 50,3	16,2 15,5	28,3 27,1	74,5 71,6	<i>private farms</i>

Tabl. 18 /220/. **CIĄGNIKI ¹⁾ W ROLNICTWIE**
Stan w dniu 31 XII
TRACTORS ¹⁾ IN AGRICULTURE
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002 ²⁾	SPECIFICATION
CIĄGNIKI W SZTUKACH TRACTORS IN UNITS			
OGÓŁEM	35170	32170	TOTAL
w tym gospodarstwa indywidualne	30565	30195	<i>of which private farms</i>

Tabl. 18 /220/. **CIĄGNIKI ¹⁾ W ROLNICTWIE (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
TRACTORS¹⁾ IN AGRICULTURE (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002 ²⁾	SPECIFICATION
POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH ³⁾ NA 1 CIĄGNIK w ha AGRICULTURAL LAND AREA ³⁾ PER 1 TRACTOR in ha			
OGÓŁEM	30,7	31,5	TOTAL
w tym gospodarstwa indywidualne	22,5	22,5	<i>of which private farms</i>

¹⁾ Bez ciągników ogrodniczych. ²⁾ Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. ³⁾ Stan w czerwcu; bez powierzchni użytków rolnych gruntów różnych.

¹⁾ Excluding horticultural tractors. ²⁾ Data of Agricultural Census as of 20 May. ³⁾ As of June; excluding agricultural land area of various land.

Tabl. 19 /221/. **MELIORACJE UŻYTKÓW ROLNYCH**
Stan w dniu 31 XII
DRAINAGE OF AGRICULTURAL LAND
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Użytki rolne zmeliorowane w tysiącach hektarów:	435,4	431,5	<i>Drained agricultural land in thousands hectares:</i>
grunty orne	277,3	274,5	<i>arable land</i>
w tym: zdrenowane	247,0	244,4	<i>of which: drained</i>
nawadniane	3,8	3,9	<i>watered</i>
łąki i pastwiska	158,1	157,0	<i>meadows and pastures</i>
w tym: zdrenowane	37,0	36,3	<i>of which: drained</i>
nawadniane	42,8	42,7	<i>watered</i>
w tym zagospodarowane	136,9	126,8	<i>of which managed</i>
w % ogólnej powierzchni użytków rolnych	40,3	42,6	<i>in % of total agricultural land area</i>

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

Tabl. 20 /222/. **SPRZEDAŻ PASZ TREŚCIWYCH DLA ROLNICTWA**
PROTEIN FEED SALES FOR AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
PASZE TREŚCIWE w tys. ton PROTEIN FEED in thous. tonnes			
OGÓŁEM	212,1	116,1	TOTAL
w tym dla gospodarstw indywidualnych	52,9	8,1	<i>of which for private farms</i>

Tabl. 21 /223/. **POWIERZCHNIA LASÓW**
Stan w dniu 31 XII
FOREST AREAS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM w tys. ha	787,3	790,5	TOTAL in thous. ha
Lasy publiczne	778,4	780,6	Public forests
własność Skarbu Państwa	774,7	776,4	owned by the State Treasury
w tym:			of which:
w zarządzie Lasów Państwowych	750,8	753,4	managed by State Forests
parki narodowe	8,9	8,9	national parks
własność gmin	3,8	4,2	gmina owned
Lasy prywatne	8,9	9,9	Private forests
w tym własność:			of which property of:
osób fizycznych	6,6	7,2	natural persons
rolniczych spółdzielni produkcyjnych	0,6	0,6	agricultural production co-operatives
Lesistość w %	34,4	34,5	Woodiness in %
Zalesienie w %	34,1	34,2	Afforestation in %

Tabl. 22 /224/. **WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE**
MAJOR DATA REGARDING FORESTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Odnowienia i zalesienia w ha	6286	5585	Renewals and afforestations in ha
Struktura odnowień i zalesień w %:			Structure of renewals and afforestations in %:
sztuczne	94,3	94,2	artificial of
zrębów na powierzchni otwartej	49,8	49,1	opened area felling sites
pod osłoną drzewostanów	7,4	8,8	protected by tree stands
halizn i płazowin	4,2	2,4	blanks and irregularly stocked open stand
gruntów nieleśnych	32,9	33,9	non-forest land
naturalne	5,7	5,8	natural
Pielęgnowanie lasu w ha	35670	27807	Forest tending in ha
Zadrzewienia w tys. szt:			Woodiness in thous. units:
sadzenie drzew	57,6	90,0	planting of trees
sadzenie krzewów	50,5	61,7	planting of bushes
Pozyskanie drewna w dam ³	3033,2	3125,3	Removals in dam ³
w tym grubizna:	2769,1	2818,6	of which timber:
iglasta	1911,9	1905,1	coniferous
liściasta	857,2	913,5	non-coniferous

Tabl. 23 /225/. **POWIERZCHNIA LASÓW W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH WEDŁUG WIEKU I SKŁADU GATUNKOWEGO DRZEWOSTANÓW**
Stan w dniu 1 I
STATE MANAGED FOREST AREAS BY AGE AND SPECIES STRUCTURE OF TREE STANDS
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM w tys. ha	748,0	750,1	TOTAL in thous. ha
w tym powierzchnia zalesiona w % ogółem	99,2	99,2	<i>of which total wooded area in %</i>
Drzewostany wg klas wieku w % powierzchni lasów:			<i>Tree stands by age group in % of forest areas:</i>
I (1 – 20 lat)	14,4	14,3	<i>I (1-20 years)</i>
II (21 – 40)	24,6	23,5	<i>II (21-40)</i>
III (41 – 60)	21,9	22,7	<i>III (41 – 60)</i>
IV (61 – 80)	16,3	16,3	<i>IV (61 – 80)</i>
V i wyższe (81 lat i więcej)	19,1	19,3	<i>V and higher (81 years and older)</i>
klasa odnowienia, klasa do odnowienia i o budowie przerębowej	2,9	3,1	<i>renewal class, regeneration class and with throughfell construction</i>
Grupy rodzajowe drzew ¹⁾ w % powierzchni lasów:			<i>Type groups of trees ¹⁾ in % of forest areas:</i>
sosna i modrzew	70,7	70,3	<i>pine and larch</i>
świerk	3,6	3,6	<i>spruce</i>
jodła i jedlica	0,1	0,1	<i>fir and Douglas spruce</i>
dąb, jesion, klon, jawor i wiąz ...	5,3	5,5	<i>oak, ash, maple, sycamore and elm</i>
buk	6,9	7,0	<i>beech</i>
brzoza i robinia akacjowa	7,6	7,7	<i>birch and false acacia</i>
olcha	5,3	5,3	<i>alder</i>
grab, osika, lipa, wierzba i topola	0,5	0,5	<i>hornbeam, aspen, linden, willow, poplar</i>

¹⁾ Według gatunków panujących (przeważających w drzewostanie).

¹⁾ According to dominant species in the tree stands.

Ź r ó d ł o : dane Ministerstwa Środowiska.

S o u r c e : data of the Ministry of Environment.

Tabl. 24 /226/. **ZASOBY DRZEWNE NA PNIU W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH WEDŁUG WIEKU I SKŁADU GATUNKOWEGO DRZEWOSTANÓW**
Stan w dniu 1 I
GROWING STOCK OF STANDING WOOD BY AGE AND SPECIES STRUCTURE OF TREE STANDS
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
GRUBIZNA BRUTTO (w korze):			GROSS TIMBER (overbark):
ogółem w hm ³	154,8	160,3	<i>total in hm³</i>
na 1 ha powierzchni zalesionej w m ³	209	215	<i>per 1 ha of wooded area in m³</i>
Drzewostany według klas wieku w % ogółem powierzchni zalesionej:			<i>Tree stands by age group in % of total wooded areas:</i>
I (1 – 20 lat)	0,6	0,6	<i>I (1-20 years)</i>
II (21 – 40)	16,8	16,3	<i>II (21-40)</i>
III (41 – 60)	25,1	25,8	<i>III (41 – 60)</i>
IV (61 – 80)	24,0	23,8	<i>IV (61 – 80)</i>
V i wyższe (81 lat i więcej)	30,7	30,7	<i>V and higher (81 years and older)</i>
klasa odnowienia, klasa do odnowienia i o budowie przerębowej	2,6	2,6	<i>renewal class, regeneration class and with throughfell construction</i>
przestoje ¹⁾	0,2	0,2	<i>hold-over trees ¹⁾</i>
Grupy rodzajowe drzew ²⁾ w % grubizny (brutto) ogółem:			<i>Type groups of trees ²⁾ in % of total (gross) timber:</i>
sosna i modrzew	70,8	70,7	<i>pine and larch</i>
świerk	3,7	3,7	<i>spruce</i>
jodła i jedlica	0,2	0,2	<i>fir and Douglas spruce</i>
dąb, jesion, klon, jawor i wiąz ...	5,9	6,0	<i>oak, ash, maple, sycamore and elm</i>
buk	7,7	7,5	<i>beech</i>
brzoza i robinia akacjowa	6,1	6,2	<i>birch and false acacia</i>
olcha	5,2	5,3	<i>alder</i>
grab, osika, lipa, wierzba i topola	0,4	0,4	<i>hornbeam, aspen, linden, willow, poplar</i>

¹⁾ Drzewa nie wycięte w terminie przewidzianym kolejną rębności. ²⁾ Według gatunków panujących (przeważających w drzewostanie).

¹⁾ *Trees not felled in the assumed throughfell order.* ²⁾ *According to dominant species in the tree stands.*

Ź r ó d ł o : dane Ministerstwa Środowiska.

S o u r c e : data of the Ministry of Environment.

DZIAŁ XIV. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Uwagi ogólne

1. Informacje w dziale obejmują wyniki działalności gospodarczej jednostek **przemysłowych** zaliczanych według Polskiej Klasyfikacji Działalności do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2. **Produkcja sprzedana** przemysłu obejmuje wartość sprzedanych wyrobów gotowych, półfabrykatów i części własnej produkcji, wartość robót i usług świadczonych odpłatnie (zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych) oraz zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

3. Prezentowane dane opracowano **metodą przedsiębiorstw** (podmiotową) z wyjątkiem informacji o ilości produkcji wyrobów, które opracowano, zaliczając jednostki składowe podmiotów gospodarki narodowej zgodnie z miejscem prowadzenia działalności. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika.

4. Dane o **produkcji wyrobów** obejmują wyroby produkowane przez jednostki przemysłowe oraz nieprzemysłowe.

Przedstawione w tabl. 6 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU) zastępującą Systematyczny Wykaz Wyrobów (SWW); patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 8 na str. 24.

5. Do zatrudnionych w przemyśle zaliczono zatrudnionych na podstawie stosunku pracy. Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

CHAPTER XIV. INDUSTRY AND CONSTRUCTION

General notes

1. Information in the chapter includes results of **industrial** entities included according to the NACE rev. 1 in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” as well as “Electricity, gas and water supply” economic activity.

2. **Sold production** of industry includes the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production; the value of paid work and services rendered (both industrial and non-industrial) as well as lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.

3. Presented data were compiled using the **enterprise method** (subjective) excluding information regarding the number of products production, which were compiled including structural units of the national economy entities according to the place of conducting activity. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook.

4. Data regarding **production of products** include products produced by industrial and non-industrial entities.

Products in table 6 are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), which replaces the Systematic Nomenclature of Goods (the former national product classification); see general notes to the Yearbook, item 8 on page 24.

5. Employment in industry includes employees hired on the basis of employment contracts. Employment in industry does not include:

- uczniów (tj. zatrudnionych w przedsiębiorstwie w celu nauki zawodu lub przyuczenia do określonej pracy), opłaconych według stawek uczniowskich, niezależnie od tego, czy są uczniami szkół zawodowych, czy też nie,
- zatrudnionych przy pracy nakładczej,
- agentów wynagradzanych z funduszu agencyjno-prowizyjnego.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych płac wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełne etaty.

6. Informacje w zakresie **budownictwa** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczanych zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo” mających siedzibę zarządu na terenie województwa zachodniopomorskiego, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

7. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**.

8. Do **produkcji budowlano-montażowej** zaliczono następujące rodzaje robót:

- przygotowanie terenu pod budowę,
- wznoszenie kompletnych obiektów budowlanych lub ich części,
- wykonywanie instalacji budowlanych,
- budowlane prace wykończeniowe.

9. Podziału produkcji budowlano-montażowej według obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych wprowadzonej rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316).

- *students (i.e., persons employed in an enterprise for the purpose of profession learning or accustoming to particular work), paid according to students rates, regardless they are students of vocational schools, or are not,*
- *persons employed in outwork,*
- *agents paid from agency commission fund.*

Data regarding average employment and average wages and salaries are presented in terms of part-time paid employees converted into full-time paid employment.

6. *Information within the scope of **construction** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev.1, in the section „Construction“ possessing the management seat within the area of Zachodniopomorskie Voivodship, employing more than 9 persons.*

7. *Data according to NACE rev.1 were compiled using **the enterprise method**.*

8. ***Construction and assembly production** includes the following type of works:*

- *site preparation,*
- *building complete constructions or their parts,*
- *building installation,*
- *building completion.*

9. *The division of construction and assembly production by type of constructions as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Constructions introduced by decree of the Council of Ministers dated 30 XII 1999 (Journal of Laws, No. 112, item 1316).*

A. PRZEMYSŁ

A. INDUSTRY

Tabl. 1 /227/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU¹⁾ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
(ceny bieżące)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY¹⁾ BY OWNERSHIP SECTORS
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁ IN MILIONS ZL			
OGÓŁEM	15052,1	13535,0	TOTAL
Sektor publiczny	3962,7	3983,4	Public sector
w tym własność państwowa	3267,1	3055,1	of which state ownership
w tym: własność Skarbu Państwa	3081,6	2826,9	of which: State Treasury
przedsiębiorstwa państwowe	170,6	157,5	state owned enterprises
Sektor prywatny	11089,4	9551,6	Private sector
w tym własność:			of which ownership:
Prywatna krajowa	5385,9	4401,8	Private domestic
w tym spółdzielnie	230,9	191,8	of which co-operatives
Zagraniczna	3164,2	3543,6	Foreign
W % OGÓŁEM IN % OF TOTAL			
Sektor publiczny	26,3	29,4	Public sector
Górnictwo i kopalnictwo	0,1	0,0	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	13,5	15,8	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	12,7	13,6	Electricity, gas and water supply
Sektor prywatny	73,7	70,6	Private sector
Górnictwo i kopalnictwo	0,6	0,7	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	72,6	69,5	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	0,5	0,4	Electricity, gas and water supply

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

¹⁾ Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Tabl. 2 /228/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	16811,9	15388,4	100,0	TOTAL
W tym				<i>Of which</i>
JEDNOSTKI DUŻE I ŚREDNIE	15052,1	13535,0	88,0	LARGE AND MEDIUM ENTITIES
Górnictwo i kopalnictwo	91,9	103,3	0,7	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	12965,2	11539,3	75,0	Manufacturing
w tym:				<i>of which:</i>
Produkcja artykułów spożywczych i napojów ..	3470,7	3100,3	20,1	<i>Manufacture of food products and beverages</i>
Włókiennictwo	60,6	51,7	0,3	<i>Manufacture of textiles</i>
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	191,8	157,1	1,0	<i>Manufacture of wearing apparel and furriery^p</i>
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^p	30,0	44,9	0,3	<i>Processing of leather and manufacture of leather products^p</i>
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^p	2018,8	2337,6	15,2	<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products^p</i>
Produkcja masy włóknistej i papieru ^p	230,3	213,9	1,4	<i>Manufacture of pulp and paper^p</i>
Działalność wydawnicza i poligraficzna ^p	189,1	185,2	1,2	<i>Publishing and printing^p</i>
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	484,1	547,2	3,6	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	399,3	316,6	2,1	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
Produkcja metali	114,5	94,4	0,6	<i>Manufacture of basic metals</i>
Produkcja wyrobów z metali ^p	753,0	728,7	4,7	<i>Manufacture of metal products^p</i>
Produkcja maszyn i urządzeń ^p	362,4	314,3	2,0	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
Produkcja maszyn biurowych i komputerów ...	12,7	25,6	0,2	<i>Manufacture of office machinery and computers</i>
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^p ...	263,0	265,3	1,7	<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	73,0	36,9	0,2	<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>

Tabl. 2 /228/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (ceny bieżące) (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł	w odsetkach in percent		
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)				Manufacturing (cont.)
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	48,5	98,0	0,6	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	132,8	120,6	0,8	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	1872,5	892,0	5,8	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^o	496,7	461,1	3,0	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę . . .	1995,0	1892,4	12,3	Electricity, gas and water supply

Tabl. 3 /229/. **PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE¹⁾ WEDŁUG WARTOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJ W 2002 R. (ceny bieżące)**
STATE OWNED ENTERPRISES¹⁾ BY VALUE OF SOLD PRODUCTION IN 2002 (current prices)

PRODUKCJA SPRZEDANA SOLD PRODUCTION	Ogółem Total		Sektor publiczny Public sector		Sektor prywatny Private sector	
	liczba przedsiębiorstw number of enterprises	przeciętne zatrudnienie average paid employment	liczba przedsiębiorstw number of enterprises	przeciętne zatrudnienie average paid employment	liczba przedsiębiorstw number of enterprises	przeciętne zatrudnienie average paid employment
OGÓŁEM w tys. złotych TOTAL in thous. zł	320	64097	50	18785	270	45312
do 1000 up to 1000	7	124	-	-	7	124
1001 - 2000	8	500	-	-	8	500
2001 - 5000	60	5372	10	844	50	4528
5001 - 10000	86	8525	13	1362	73	7163
10001 - 20000	67	8944	7	895	60	8049
20001 - 40000	44	7289	7	1571	37	5718
powyżej 40000 over 40000	48	33343	13	14113	35	19230

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

¹⁾ Data concern economic entities employing more than 49 persons.

Tabl. 4 /230/. **PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE ¹⁾ WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2002 R.**
STATE OWNED ENTERPRISES ¹⁾ BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN 2002

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Liczba przedsiębiorstw <i>Number of enterprises</i>	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>	Produkcja sprzedana w mln zł <i>Sold production in mln zł</i>
a – razem <i>total</i>				
b – sektor publiczny <i>public sector</i>				
c – sektor prywatny <i>private sector</i>				
OGÓŁEM	a	320	64097	11198,5
TOTAL	b	50	18785	3909,7
	c	270	45312	7288,8
19 i mniej	a	8	35	23,9
<i>19 and less</i>	b	-	-	-
	c	8	35	23,9
20 – 49	a	8	334	49,0
	b	1	46	3,3
	c	7	288	45,7
50 – 99	a	131	9354	1296,4
	b	13	869	97,4
	c	118	8485	1199,0
100 – 149	a	77	9542	1080,3
	b	16	2089	164,2
	c	61	7453	916,1
150 – 199	a	34	5852	683,7
	b	3	517	62,4
	c	31	5335	621,3
200 – 249	a	14	2973	430,7
	b	4	873	182,9
	c	10	2100	247,8
250 – 299	a	9	2380	457,1
	b	2	507	97,0
	c	7	1873	360,1
300 – 499	a	17	6388	625,4
	b	3	1298	122,9
	c	14	5090	502,5
500 – 999	a	14	9994	2302,3
	b	3	2054	267,2
	c	11	7940	2035,1
1000 – 1999	a	5	6670	1054,4
	b	3	4474	728,0
	c	2	2196	326,4
2000 i więcej	a	3	10575	3195,3
<i>2000 and more</i>	b	2	6058	2184,4
	c	1	4517	1010,9

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

¹⁾ Data concern economic entities employing more than 49 persons.

Tabl. 5 /231/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE ¹⁾ WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY ¹⁾ BY SECTIONS AND DIVISIONS

SEKCJE I DZIAŁY	2001	2002		SECTIONS AND DIVISIONS
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	74493	64097	100,0	TOTAL
Górnictwo i kopalnictwo	521	343	0,5	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe w tym:	64832	54833	85,6	Manufacturing <i>of which:</i>
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	12721	11988	18,7	<i>Manufacture of food products and beverages</i>
Włókiennictwo	604	558	0,9	<i>Manufacture of textiles</i>
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	4213	3095	4,8	<i>Manufacture of wearing apparel and furriery^p</i>
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^p ..	424	494	0,8	<i>Processing of leather and manufacture of leather products^p</i>
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^p	9203	8917	13,9	<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products^p</i>
Produkcja masy włóknistej i papieru ^p	1190	1178	1,8	<i>Manufacture of pulp and paper^p</i>
Działalność wydawnicza i poligraficzna ^p	1047	949	1,5	<i>Publishing and printing^p</i>
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	2165	2694	4,2	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	608	657	1,0	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
Produkcja metali	1049	935	1,5	<i>Manufacture of basic metals</i>
Produkcja wyrobów z metali ^p	3419	2987	4,7	<i>Manufacture of metal products n.e.c.</i>
Produkcja maszyn i urządzeń ^p	2350	2467	3,8	<i>Manufacture of machine and equipment n.e.c.</i>
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^p	2377	2148	3,4	<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych ...	376	333	0,5	<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>

Tabl. 5 /231/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYŚLE ¹⁾ WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY ¹⁾ BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY	2001	2002		SECTIONS AND DIVISIONS
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		w odsetkach <i>in percent</i>	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)				Manufacturing (cont.)
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i nacze	1496	1038	1,6	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	11520	5767	9,0	<i>Manufacture of other transport equipment</i>
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^p	4204	3349	5,2	<i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	9140	8921	13,9	Electricity, gas and water supply

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

¹⁾ Data concern economic entities employing more than 49 persons.

Tabl. 6 /232/. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW¹⁾ NA TLE KRAJU W 2002 R.**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS¹⁾ AGAINST THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2002

WYROBY	Polska <i>Poland</i>	Zachodnio-pomorskie <i>Zachodnio-pomorskie</i>	Udział w % produkcji krajowej <i>Share in % of domestic production</i>	PRODUCTS
Ropa naftowa w tys. t	728	322	44,2	<i>Crude oil in thous. t</i>
Gaz ziemny w dam ³	5263068	374504	7,1	<i>Natural gas in dam³</i>
Kruszywo mineralne w tys. t	18596	1393	7,5	<i>Mineral gravel in thous. t</i>
Margaryna i podobne tłuszcze jadalne w t	404761	26487	6,5	<i>Margarine and similar edible fats in t</i>
Mąka pszenna w tys. t	2254	138	6,1	<i>Wheat flour in thous. t</i>
Mąka żytnia w tys. t	261	30	11,5	<i>Rye flour in thous. t</i>
Piwo otrzymywane ze słodu w tys. hl	26875	1540	5,7	<i>Beer from malt in thous. hl</i>
Garsonki damskie lub dziewczęce w tys. szt	12810	309	2,4	<i>Women's and girls' suits in thous. units</i>
Bluzki, bluzki koszulowe itp. w tys. szt	18558	1074	5,8	<i>Blouses, shirt-blouses i.e., in thous. units</i>
Tarcica iglasta w m ³	2170971	380057	17,5	<i>Coniferous timber in m³</i>
Tarcica liściasta w m ³	468950	107331	22,9	<i>Deciduous timber in m³</i>
Płyty wiórowe nie obrobione lub tylko szlifowane w t	2130244	254072	11,9	<i>Particle boards unprocessed or polished in t</i>

Tabl. 6 /232/. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW¹⁾ NA TLE KRAJU W 2002 R. (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS¹⁾ AGAINST THE BACKGROUND
OF THE COUNTRY IN 2002 (cont.)

WYROBY	Polska <i>Poland</i>	Zachodnio- pomorskie <i>Zachodnio- pomorskie</i>	Udział w % produkcji krajowej <i>Share in % of domestic production</i>	PRODUCTS
Płyty pilśniowe w t	931198	465013	49,9	<i>Fibreboards in t</i>
Kwas siarkowy w tys. t . . .	1633	595	36,4	<i>Sulphuric acid in thous. t</i>
Nawozy w tys. t	2108	812	38,5	<i>Fertilizers in thous. t</i>
w tym:				<i>of which:</i>
azotowe w tys. t	1305	250	19,1	<i>nitrogenous in thous. t</i>
fosforowe w tys. t	527	371	70,4	<i>phosphatic in thous. t</i>
Tworzywa sztuczne w tys. t	774	474	61,2	<i>Plastics in thous. t</i>
Energia elektryczna w GW·h	143831	6150	4,3	<i>Electricity in GW·h</i>

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

¹⁾ Data concern economic entities employing more than 9 persons.

B. BUDOWNICTWO

B. CONSTRUCTION

Tabl. 7 /233/. **PODSTAWOWE DANE O PRZEDSIĘBIORSTWACH BUDOWLANO-MONTAŻOWYCH**
MAJOR DATA REGARDING CONSTRUCTION AND ASSEMBLY ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			SPECIFICATION
		wznosze- nie bu- dowli, in- żynieria lądowa i wodna ^p <i>building construc- tions, civil engineer- ing^p</i>	wykony- wanie in- stalacji budowla- nych <i>building installa- tion</i>	budowla- ne prace wykoń- czeniowe <i>building comple- tion</i>	
Podmioty ¹⁾					<i>Entities¹⁾</i>
2001	555	422	101	24	
2002	398	297	75	24	
Produkcja budowlano- montażowa ²⁾ (w mln złotych)					<i>Construction and as- sembly production²⁾ (in mln zlotys)</i>
2001	1524,2	1282,9	203,8	33,8	
2002	1249,7	1052,2	167,3	29,1	

Tabl. 8 /234/. **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI (dok.)**
(ceny bieżące)
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION OF ENTERPRISES BY OWNERSHIP FORMS (cont.)
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba przedsiębiorstw <i>Number of enterprises</i>	Ogółem <i>Total</i>	Roboty Works		SPECIFICATION	
			o charakterze inwestycyjnym <i>of investment character</i>	remonty i pozostałe <i>repairs and others</i>		
			w mln zł	in mln zł		
Sektor prywatny	2001	543	1480,7	1061,1	419,6	<i>Private sector</i>
	2002	388	1227,3	860,8	366,5	
w tym własność prywatna krajowa	2001	507	1305,6	966,9	338,7	<i>of which private domestic ownership</i>
	2002	366	1094,8	781,3	313,5	
w tym:						<i>of which:</i>
zakłady osób fizycznych	2001	330	698,2	459,0	239,2	<i>natural persons facilities</i>
	2002	273	717,6	481,7	235,9	
własność spółek	2001	176	606,9	507,9	99,0	<i>companies ownership</i>
	2002	92	377,0	299,6	77,4	

Tabl. 9 /235/ **PRODUKCJA BUDOWLANO¹⁾-MONTAŻOWA WEDŁUG GRUP**
CONSTRUCTION¹⁾ AND ASSEMBLY PRODUCTION BY GROUPS

GRUPY	2001	2002		GROUPS
	w mln zł <i>in mln zł</i>		w odsetkach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM	1524,2	1249,7	100,0	TOTAL
w tym:				<i>of which:</i>
Wznoszenie budowli; inżynieria lądowa i wodna ^p	1282,9	1052,2	84,2	<i>Building constructions, civil engineering^p</i>
Wykonywanie instalacji budowlanych	203,8	167,3	13,4	<i>Building installation</i>
Budowlane prace wykończeniowe	33,8	29,1	2,3	<i>Building completion</i>
Wynajem sprzętu budowlanego i burzącego wraz z obsługą operatorską . .	2,8	x	x	<i>Renting of construction or demolition equipment with operator</i>

¹⁾ Zrealizowana systemem zlecieniowym przez podmioty budowlane.

¹⁾ Realized on the basis of the contact system by construction entities.

Tabl. 10 /236/. **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION BY TYPE OF CONSTRUCTIONS
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
		ogółem <i>total</i>	w tym o cha- rakterze inwestycyjnym <i>of which of investment character</i>	
		w mln zł	<i>in mln zł</i>	
OGÓŁEM	1524,2	1249,7	873,4	TOTAL
w tym:				<i>of which:</i>
Budynki mieszkalne	402,5	277,9	198,2	Residential buildings
jednorodzinne	86,1	24,6	18,5	<i>single family</i>
o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ...	276,5	200,2	166,3	<i>of two and multi- dwellings</i>
zbiorowego zamieszkania	39,9	53,1	13,4	<i>group residence</i>
Budynki niemieszkalne:				Non-residential buildings:
hotele i budynki zakwatero- rowania turystycznego .	33,8	18,9	15,2	<i>hotels and tourists ac- commodation buildings</i>
biurowe	57,1	55,6	44,6	<i>offices</i>
handlowo-usługowe	89,0	67,2	58,4	<i>trade and service</i>
transportu i łączności ...	22,7	7,5	4,2	<i>transport and communi- cations</i>
przemysłowe i magazy- nowe	118,8	81,9	64,5	<i>industrial and storage</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyj- nym, szpitale i zakłady opieki medycznej oraz kultury fizycznej	154,2	114,7	96,1	<i>public cultural structures, buildings of educa- tional character, hos- pitals and health care as well as physical education facilities</i>
pozostałe budynki nie- mieszkalne	34,9	19,0	10,3	<i>other non-residential buildings</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej				Civil engineering structures
autostrady, drogi ekspre- sowe, ulice i drogi po- zostałe	241,9	225,4	121,2	<i>motor-ways, express roads, streets and other roads</i>
drogi kolejowe	15,5	x	x	<i>railway roads</i>

Tabl. 10 /236/. **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące) (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION BY TYPE OF CONSTRUCTIONS
(current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
		ogółem <i>total</i>	w tym o charakterze inwestycyjnym <i>of which of investment character</i>	
		w mln zł	<i>in mln zł</i>	
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej (dok.)				Civil engineering structures (cont.)
mosty, wiadukty i estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	87,4	70,0	64,1	<i>bridges, viaducts and palisades, tunnel as well as overpasses and underpasses</i>
budowle wodne	45,3	70,5	53,2	<i>water structures</i>
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne dalekiego zasięgu	77,9	43,1	18,2	<i>pipelines and telecommunication lines as well as long-distance electricity lines</i>
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	115,0	128,8	84,6	<i>distribution network pipelines and distribution cable lines</i>
w tym oczyszczalnie wód i ścieków	27,6	17,8	9,2	<i>of which water and sewerage treatment plants</i>
kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	10,6	8,8	8,6	<i>composite structures within industrial area</i>
budowle sportowe i rekreacyjne	1,8	12,5	12,3	<i>sports and recreational structures</i>
obiekty pozostałe gdzie indziej nie sklasyfikowane	15,3	13,1	10,3	<i>other structures not elsewhere classified</i>

Tabl. 11 /237/. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**
BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE a – liczba b – kubatura w m ³	2001	2002		SPECIFICATION a – number b – cubic volume in m ³	
		ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>		
OGÓŁEM	a	2330	2315	1450	TOTAL
	b	3170146	3223655	2445815	
Budynki mieszkalne	a	1324	1638	1009	Residential buildings
	b	1926044	1910382	1410726	

Tabl. 11 /237/. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**
BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS IN 2002 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – liczba b – kubatura w m ³	2001	2002		SPECIFICATION a – number b – cubic volume in m ³
		ogółem total	w tym miasta of which urban areas	
Budynki mieszkalne (dok.)				Residential buildings (cont.)
jednorodzinne	a 1099 b 837075	1512 1173884	897 711430	single family
o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe	a 225 b 1088969	122 733325	108 696123	of two and multi-dwellings
Budynki niemieszkalne	a 1006 b 1244102	677 1313273	441 1035089	Non-residential buildings
hotele i budynki zakwatero- wania turystycznego	a 29 b 54201	46 93413	10 57522	hotels and tourists accom- modation buildings
biurowe	a 20 b 81412	25 88803	17 80579	offices
handlowo-usługowe	a 151 b 395566	117 364120	68 333357	trade and service
transportu i łączności	a 613 b 81653	303 36888	242 27174	transport and communications
przemysłowe i magazynowe	a 98 b 403152	82 351957	58 254865	industrial and storage
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyj- nym, szpitale i zakłady opieki medycznej oraz kultury fizycznej	a 20 b 149951	23 292643	17 239240	public cultural structures, buildings of educational character, hospitals and health care as well as physical education fa- cilities
pozostałe budynki niemiesz- kalne	a 75 b 78167	81 85449	29 42352	other non-residential buildings

DZIAŁ XV. TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

Uwagi ogólne

1. Dane o **liniach kolejowych** dotyczą PP „Polskie Koleje Państwowe”.

Dane o długości linii kolejowych eksploatowanych dotyczą linii kolejowych normalnotorowych i wąskotorowych.

2. Dane o **drogach publicznych** dotyczą dróg krajowych, wojewódzkich, powiatowych i gminnych. Do dróg publicznych o twardej nawierzchni ulepszonej zalicza się drogi o nawierzchni kostkowej, klinkierowej, betonowej, bitumicznej (ciężkiej i lekkiej) oraz z płyt kamienno – betonowych. Do dróg publicznych o twardej nawierzchni nieulepszonej zalicza się drogi o nawierzchni tłuczniowej i brukowej.

3. Dane dotyczące **taboru samochodowego** obejmują pojazdy własne eksploatowane przez przedsiębiorstwa oraz pojazdy innych jednostek eksploatowane na podstawie umowy agencyjnej, zlecenia, dzierżawy lub leasingu.

4. Dane o **zarejestrowanych pojazdach samochodowych** dotyczą pojazdów zarejestrowanych w powiatowych jednostkach administracji samorządowej.

5. Dane dotyczące **przewozów ładunków i pasażerów** żeglugą śródlądową, obejmują przewozy jednostkami pływającymi żeglugi śródlądowej dokonane na drogach wodnych śródlądowych i na wodach morskich. Przewozy pasażerów obejmują wszystkich pasażerów przewiezionych przez przedsiębiorstwa żeglugi śródlądowej w żegludze regularnej i nieregularnej.

6. Dane dotyczące **usług łączności** obejmują usługi opłacone, wolne od opłat oraz służbowe.

Dane o **placówkach pocztowych i telekomunikacyjnych** obejmują urzędy pocztowe (w tym ze służbą telekomunikacyjną).

Telefoniczne łącza główne są to standardowe telefoniczne łącza główne powiększone o liczbę łączy w dostęпах ISDN.

ISDN – telefoniczna sieć cyfrowa z integracją usług umożliwiającą wykorzystanie tej samej sieci do transferu głosu, obrazu, faksów, danych. Pojęcie „standardowe łącza główne” odpowiada dotychczasowemu pojęciu „abonent telefonii przewodowej”.

CHAPTER XV. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

General notes

1. Data regarding railway lines concern PP “Polskie Koleje Państwowe”.

Data regarding length of operated railway lines concern standard gauge and narrow gauge railway lines.

2. Data regarding **public roads** concern domestic, voivodship, powiat and gmina roads. Improved hard surface public roads include roads with surface from stone cube, clinker, concrete, bituminous (hard and light) as well as from stone-concrete slabs. Non-improved hard surface public roads include roads with surface from broken stones and paving stones.

3. Data regarding **road vehicle fleet** include own road vehicles operated by enterprises as well as vehicles of other entities operated on the basis of agency agreement, commission, renting or leasing.

4. Data regarding **registered road vehicles** concern road vehicles registered in powiat entities of self-government administration.

5. Data regarding inland shipping **transport of cargo and passengers**, include transport by inland shipping watercrafts on inland waters and on the open sea. Transport of passengers includes all passengers transported by enterprises of inland shipping in liner trade and tramping.

6. **Communication services** include services paid for, free of charge and official.

Post and telecommunication offices include post offices, (of which with telecommunication services).

Phone main lines are understood as standard main lines enlarged with number of lines in ISDN accesses.

ISDN – digital phone network with integrated service enabling use the same network to transfer voice, imagine, fax, data. The term “standard main lines” corresponds to the forward “wire telephone subscriber”.

Tabl. 1 /238/. **SIEĆ KOMUNIKACYJNA**
Stan w dniu 31 XII
TRANSPORT INFRASTRUCTURE
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Linie kolejowe eksploatowane ¹⁾ w km	1349	1280	<i>Railway lines operated¹⁾ in km</i>
normalnotorowe	1224	1280	<i>standard gauge</i>
w tym: zelektryfikowane	734	750	<i>of which: electrified</i>
wąskotorowe	125	-	<i>narrow gauge</i>
Drogi publiczne o twardej nawierzchni w km	12952	13010	<i>Hard surface public roads in km</i>
w tym ulepszonej	11246	11634	<i>of which improved</i>
Długość linii regularnej komunikacji autobusowej ²⁾ w km	1607	1651	<i>Length of scheduled bus transport lines²⁾ in km</i>

¹⁾ PP „Polskie Koleje Państwowe”. ²⁾ W przedsiębiorstwach o liczbie pracujących powyżej 9 osób, bez przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

¹⁾ PP „Polskie Koleje Państwowe”. ²⁾ In enterprises employing more than 9 persons, excluding urban transport enterprises.

Tabl. 2 /239/. **ZAREJESTROWANE POJAZDY SAMOCHODOWE¹⁾**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED ROAD VEHICLES¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM	596677	621220	TOTAL
w tym:			<i>of which:</i>
Samochody osobowe	415722	433144	<i>Passenger cars</i>
w tym prywatne	410115	-	<i>of which private</i>
Autobusy	3881	3755	<i>Buses</i>
w tym prywatne	1786	-	<i>of which private</i>
Samochody ciężarowe ²⁾	75973	82054	<i>Lorries²⁾</i>
w tym prywatne	59423	-	<i>of which private</i>
Motocykle i skutery	48258	50454	<i>Motorcycles and scooters</i>
w tym prywatne	47721	-	<i>of which private</i>

¹⁾ Zarejestrowane w powiatowych jednostkach administracji samorządowej. ²⁾ Łącznie z samochodami ciężarowo – osobowymi.

¹⁾ Registered in powiat self-government administration entities. ²⁾ Including vans.

Tabl. 3 /240/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW TABOREM SAMOCHODOWYM¹⁾²⁾**
TRANSPORT OF GOODS AND PASSENGERS BY ROAD VEHICLE FLEET¹⁾²⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Przewozy ładunków w tys. ton	4216	3712	Transport of goods in thous. tonnes
w tym w komunikacji międzynarodowej	528	819	of which in international traffic
Prace przewozowe w mln t·km	887	1031	Volume of transport in mln t·km
w tym w komunikacji międzynarodowej	608	910	of which in international traffic
Średnia odległość przewozu 1 t – ogółem	210	278	Average transport distance per 1 t – total
Średnia odległość przewozu 1 t w komunikacji międzynarodowej	1151	1111	Average transport distance per 1 t in international traffic
Przewozy pasażerów w tys. osób – ogółem	37989	38741	Transport of passengers in thous. persons – total
w tym w komunikacji międzynarodowej	29	37	of which in international traffic
Przewozy pasażerów w tys. osób przez Przedsiębiorstwa Państwowej Komunikacji Samochodowej	37574	38190	Transport of passengers in thous. persons by Public Road Transport Enterprises
w tym w komunikacji międzynarodowej	16	23	of which in international traffic
Średnia odległość przewozu 1 pasażera – ogółem w km	32	31	Average transport distance per passenger – total in km
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w komunikacji międzynarodowej	1062	1632	Average transport distance per passenger in international transport

¹⁾ W przedsiębiorstwach o liczbie pracujących powyżej 9 osób. ²⁾ Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej.

¹⁾ In enterprises employing more than 9 persons. ²⁾ Excluding transport by urban road transport fleet.

Tabl. 4 /241/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW ŻEGLUGĄ ŚRÓDLĄDOWĄ**
INLAND SHIPPING TRANSPORT OF CARGO AND PASSENGERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Przewozy ładunków w tys. ton	1903,6	1803,2	Transport of cargo in thous. tonnes
taborem barkowym z własnym napędem	211,1	182,9	barge fleet with own drive
taborem barkowym bez własnego napędu	1692,5	1620,3	barge fleet without own drive

Tabl. 4 /241/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW ŻEGLUGĄ ŚRÓDLĄDOWĄ (dok.)**
INLAND SHIPPING TRANSPORT OF CARGO AND PASSENGERS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Praca przewozowa w tys. t-km	268777,5	277661,5	Volume of transport in thous. t-km
Średnia odległość przewozu 1 tony ładunku w km	141,2	154,0	Average transport distance per 1 ton of cargo in km
Przewozy pasażerów w tys. osób . .	701,6	702,6	Transport of passengers in thous. persons
Praca przewozowa w tys. pas-km . .	15070,8	11476,1	Volume of transport in thous. passengers-km
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km	21,5	16,3	Average transport distance per passenger in km

Tabl. 5 /242/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW ŻEGLUGĄ ŚRÓDLĄDOWĄ WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW**
INLAND SHIPPING TRANSPORT OF CARGO BY CARGO GROUPS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w tysiącach ton in thousand tonnes	średnia odległość przewozu 1 tony w km average transport distance per 1 ton in km		
OGÓŁEM	1903,6	1803,2	154,0	TOTAL
w tym:				of which:
Węgiel kamienny	362,3	261,9	292,2	Hard coal
Węgiel brunatny i koks	29,3	20,0	185,7	Lignite and coke
Rudy	625,4	409,8	94,4	Ores
Kamienie	33,5	18,9	145,1	Rocks
Piasek i żwir	164,1	215,9	58,6	Sand and gravel
Metale i wyroby z metali	244,3	315,5	239,0	Metals and metal products
Cement	33,3	4,7	288,5	Cement
Nawozy	236,5	360,9	83,7	Fertilizers
Zboża	64,2	56,0	323,8	Cereals
Drewno i wyroby z drewna . .	3,8	4,9	78,2	Wood and wood products

Tabl. 6 /243/. **PLACÓWKI POCZTOWE I PLACÓWKI USŁUG TELEKOMUNIKACYJNYCH,
TELEFONICZNE ŁĄCZA GŁÓWNE**
Stan w dniu 31 XII
**POST OFFICES AND TELECOMMUNICATION SERVICE OFFICES, TELEPHONE MAIN
LINES**
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Placówki pocztowe i telekomunikacyjne	417	407	<i>Post and telecommunication offices</i>
na 100 km ²	1,8	1,8	<i>per 100 km²</i>
na 10 tys. ludności	2,4	2,4	<i>per 10 thous. population</i>
Telefoniczne łącza główne	539394	547846	<i>Telephone main lines</i>
w tym osoby prywatne ¹⁾	430371	429225	<i>of which private persons¹⁾</i>
na 1000 ludności	311,0	322,6	<i>per 1000 population</i>
w tym osoby prywatne ¹⁾	248,2	252,8	<i>of which private persons¹⁾</i>
w tym standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej)	520230	512738	<i>of which standard main line (fixed line telephone subscribers)</i>

¹⁾ Posiadający aparaty zainstalowane w mieszkaniach prywatnych.

¹⁾ Possessing telephones installed in private dwellings.

Tabl. 7 /244/. **WYBRANE USŁUGI POCZTOWE I TELEKOMUNIKACYJNE¹⁾**
SELECTED POST AND TELECOMMUNICATION SERVICES¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w tys.	in thous	
Przesyłki listowe polecone nadane	13356,0	12005,5	<i>Mailed registered letters</i>
Paczki i listy wartościowe nadane ..	688,8	585,7	<i>Mailed parcels and insured letters</i>
Przekazy pocztowe i telegraficzne wpłacone	4755,2	4476,5	<i>Paid postal and telegraphic transfers</i>
Telegramy nadane	142,3	63,0	<i>Telegrams sent</i>
Połączenia telefoniczne wychodzące w obrocie krajowym	593711	560858	<i>Domestic telephone connexions</i>

¹⁾ W obrocie krajowym oraz z Polski za granicę, łącznie ze służbowymi i zwolnionymi od opłat.

¹⁾ Domestic and foreign mail, including official and free of charge.

DZIAŁ XVI. GOSPODARKA MORSKA

Uwagi ogólne

1. Dla statystycznego ujęcia poszczególnych elementów gospodarki morskiej jako całości (podmioty, pracujący, przeciętne zatrudnienie) za podstawę przyjęto rodzaje działalności wybrane z niżej wymienionych sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD):

- **sekcja B:** Rybołówstwo i rybactwo (rybołówstwo w wodach morskich, działalność usługowa związana z rybołówstwem),
- **sekcja D:** Przetwórstwo przemysłowe (produkcja i naprawa statków i łodzi, przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa),
- **sekcja G:** Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego (sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków),
- **sekcja I:** Transport, gospodarka magazynowa i łączność (transport morski, przybrzeżny transport morski, przeładunek towarów w portach morskich, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich, pozostała działalność wspomagająca transport morski, obsługa żeglugi morskiej, działalność portów morskich, działalność morskich agencji transportowych),
- **sekcja K:** Obsługa nieruchomości, wynajem, nauka i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej (prowadzenie prac badawczo-rozwojowych dla gospodarki morskiej),
- **sekcja L:** Administracja publiczna i obrona narodowa, obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne; (kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania – urzędy morskie),

CHAPTER XVI. MARITIME ECONOMY

General notes

1. Concerning statistical frame of particular elements of maritime economy as a whole (entities, employees, average employment), the basis is the kind of activity selected from the following sections of the NACE rev. 1:

- **B section:** Fishing (sea fishing, fishing service activity),
- **D section:** Manufacturing (building and repairs of ships and boats, fish and fishing products processing and preserving),
- **G section:** Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles as well as personal and household goods (wholesale and retail sale of fish, crustaceans and molluscs),
- **I section:** Transport, storage and communication (sea and coastal transport, cargo stevedoring and storage of goods in seaports, other activity supporting water transport, sea shipping service, activity of seaports and other transport agencies),
- **K section:** Real estate, renting, education and business activity (research and development activities for maritime economy),
- **L section:** Public administration and defence, compulsory social and general health security; (management and participation in increasing efficiency activities – marine boards),

- **sekcja M:** Edukacja (szkolnictwo morskie).

Ponadto uwzględniono inne rodzaje działalności występujące w gospodarce morskiej jak np.: z **sekcji F:** Budownictwo - budowę portów morskich, z **sekcji C:** Górnictwo i kopalnictwo – wydobywanie ropy naftowej z morza.

2. Dane o podmiotach gospodarki morskiej dotyczą podmiotów gospodarki narodowej (bez ich jednostek lokalnych) zarejestrowanych w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej REGON mających siedzibę na terenie województwa zachodniopomorskiego, bez względu na miejsce prowadzonej działalności; nie ujmują podmiotów znajdujących się w stanie zawieszenia, likwidacji lub upadłości, które nie prowadzą działalności eksploatacyjnej.

3. Informacje o **pracujących** obejmują osoby pracujące w podmiotach gospodarki morskiej łącznie z ich jednostkami lokalnymi.

4. Dane o pracujących i o zatrudnionych nie ujmują uczniów i osób pracujących na umowę – zlecenie.

5. **Obroty ładunkowe portu** jest to łączna ilość masy ładunkowej przemieszczonej przez port w danym okresie czasu. Dane przedstawione w tablicach dotyczą międzynarodowego obrotu morskiego i obrotu wewnątrz krajowego.

6. **Międzynarodowy obrót morski** obejmuje łączną ilość ładunków, będących przedmiotem międzynarodowej wymiany handlowej, przemieszczonych przez port. Są to ładunki polskiego handlu zagranicznego i tranzytowe wyładowane ze statków (w tym promów) oraz załadowane na statki (w tym promy). Do międzynarodowego obrotu morskiego zaliczono również bunkier (paliwo) dostarczony na statki transportowe, obsługujące międzynarodową wymianę handlową.

- **M section:** Education (maritime education).

Moreover other kinds of activity occurring in maritime economy were taken into consideration, such as: of **F section:** Construction, building of seaports, of **C section:** Mining and quarrying - extraction of crude petroleum from sea.

2. Data of maritime economy entities concern national economy entities (excluding local units) registered in the REGON register with the seat located in Zachodniopomorskie Voivodship irrespective of the place of conducting activity; entities in a state of suspension, liquidation or bankruptcy and not operating are not included.

3. Data regarding **employment** concern persons working in maritime economy entities including their local units.

4. Data regarding employees do not include students and people employed on the basis of order agreement.

5. **Cargo traffic in ports** is a total commodity mass stowed over the port in a particular time-period. Data presented in tables concern international sea-borne and domestic turnover.

6. **International sea turnover** includes total amount of international exchange trade cargo stowed over the port. The cargo includes cargo unloaded from ships (including ferries) as well as loaded on ships (including ferries) both of Polish foreign trade and transit. Sea-borne traffic also includes bunker (fuel) supplied on cargo carrying ships, serving international exchange trade.

7. Ładunki tranzytowe są to ładunki pochodzące od nadawcy zagranicznego, dowieszone do polskiego portu morskiego i przeznaczone dla odbiorcy zagranicznego.

8. Dane o **ruchu statków** w portach morskich obejmują kursujące w ruchu międzynarodowym:

- transportowe statki towarowe, do których zalicza się również barki pełnomorskie,
- transportowe statki pasażerskie, w tym promy.

Nie uwzględnia się natomiast:

- statków nie spełniających funkcji transportowych (np.: statków szkolnych, holowników, lodolamaczy, statków nowozbudowanych wychodzących w morze na próby),
- statków, dla których transport ładunków nie jest świadczeniem odpłatnej usługi przewozowej (np.: statków rybackich, zaopatrzeniowych).

9. Pojemność brutto statku¹⁾ (GT - ang.: *gross tonnage*) zgodnie z Międzynarodową Konwencją o Pomiarzeniu Pojemności Statków z 1969 r. jest to całkowita pojemność zamkniętych pomieszczeń statku wewnątrz kadłuba i nadbudówek.

10. Pojemność netto (NT - ang.: *net tonnage*) zgodnie z Międzynarodową Konwencją o Pomiarzeniu Pojemności Statków z 1969 r. jest to miara pojemności użytkowej statku, tj. zamkniętych pomieszczeń przystosowanych do przewozu ładunków (w tym pasażerów), które zostały włączone do pojemności brutto.

Podstawę do obliczenia pojemności (tonażu) statku według powyższej Konwencji stanowi pomiar pojemności przeprowadzony w metrach sześciennych, skorygowany następnie odpowiednim współczynnikiem.

7. *Transit cargo* is a cargo of foreign shipper, carried to a Polish seaport assigned for foreign consignee.

8. Data regarding **ship traffic** in seaports include operating in international traffic:

- *cargo carrying ships including sea-going barges,*
- *passenger ships, including ferries.*

Do not include:

- *non-cargo carrying ships (e.g., training ships, tugboats, icebreakers, new built ships making trial runs),*
- *cargo carrying vessels within the framework of unpaid transport service (e.g. fishing vessels, supply vessels).*

9. *Gross tonnage¹⁾* (GT) – according to the *International Convention on the Tonnage Measurement of Ships 1969*, it is a total capacity of closed ship rooms inside the hull and superstructures.

10. *Net tonnage* (NT) – according to the *International Convention on the Tonnage Measurement of Ships 1969*, it is a measure of ship utilization capacity, i.e., closed rooms adapted for cargo transport (of which for passengers), included in gross tonnage (GT).

Capacity measured in cubic meters corrected by the proper coefficient is the basis for counting the capacity (tonnage) of the ship according m/a Convention.

11. Nośność (DWT – ang.: deadweight) to ciężar, jaki statek może przyjąć zanurzając się do letniej linii ładunkowej w wodzie morskiej.

12. Do przewozów ładunków morską flotą transportową wykonanych w **żegludze regularnej** zaliczono przewozy wykonane statkami liniowymi, kursującymi według ustalonego i ogłoszonego rozkładu podróży na określonej z góry trasie i zawijającymi do portów określonych w rozkładzie podróży.

13. Do przewozów wykonanych w **żegludze nieregularnej** zaliczono przewozy wykonane statkami towarowymi żeglugi nieregularnej, tj. statkami kursującymi bez ogłoszonego rozkładu podróży i kierowanymi zgodnie z aktualnymi potrzebami przewozowymi.

14. Do przewozów w zasięgu:

- **bałtyckim** zaliczono przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach obejmujących porty basenu Morza Bałtyckiego aż do linii Kristiansand (Norwegia) – Skagen (Dania),
- **europejskim** zaliczono przewozy na trasach obejmujących porty europejskie (poza leżącymi w zasięgu bałtyckim), azjatyckie porty basenu Morza Czarnego i Morza Śródziemnego oraz porty Afryki Północnej do szerokości portu Casablanka włącznie,
- **oceanicznym** zaliczono przewozy wykraczające poza zasięg bałtycki i europejski.

15. Za ładunki polskiego handlu zagranicznego w **gestii własnej** uważa się ładunki będące w gestii przewozowej polskich eksporterów względnie importerów; w **gestii obcej** – będące w gestii przewozowej zagranicznych eksporterów względnie importerów.

***11. Deadweight (DWT)** - the weight, which a ship can accept to the draft to the summer load-line in sea water.*

***12. Liner shipping** means transport by liner ships operating according to time-table. Such shipping is included in cargo transport by transport fleet.*

***13. Tramping** contains transport by cargo carrying ships operating without any time-table and managed according to present transport necessity.*

14. Range of transport:

- ***Baltic** – refers to the ship transport on routes covering ports of the Baltic Sea up to Kristiansund (Norway) – Skagen (Denmark),*
- ***European** – refers to the ship transport on routes covering European ports (excluding situated in the Baltic region), Asian ports of the Black Sea and the Mediterranean as well as ports of North Africa up to the port of Casablanca,*
- ***Ocean** – refers to the ship transport on routes beyond Baltic and European range.*

***15. Cargo of Polish foreign trade in own management** refers to cargo in management of Polish exporters or importers transport, in **foreign management** refers to cargo in management of foreign exporters or importers transport.*

16. Dane o **flocie rybackiej** zaprezentowano w podziale na trawlerzy przetwórcze, kutry i łodzie rybackie.

Dane o trawlerach przetwórczych dotyczą statków będących własnością polskich podmiotów, łącznie ze statkami przekazanymi w czarter, użytkowanymi i zarządzanymi przez obcych armatorów.

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 25 lutego 2000 r., Dz. U. Nr 15 z 2000 r. :

- łodzią rybacką jest statek rybacki, którego długość całkowita wynosi nie więcej niż 15 m;

- kutrem rybackim jest statek rybacki posiadający pokład ciągły, którego długość całkowita wynosi ponad 15 m i nie więcej niż 30 m, a moc napędu głównego nie przekracza 611 kW;

- trawlerem jest każdy inny statek rybacki.

16. *Data present fishing fleet in division on factory trawlers, cutters and fishing boats.*

Data concerning factory trawlers regarding ships of Polish entities including ships delivered in charter, operated and managed by foreign owners.

According with the Ministry of Agriculture and Country Development Degree dated, 25 february 2000, Journal of laws No 15, 2000 :

- fishing boats is a fishing vessel with a total length of not more than 15 m;

- fishing cutters is a fishing vessel with continuous deck with a total length of more than 15 m and not more than 30 m with the main propulsion power not exceeding 611 kW;

- trawler is any other fishing vessel.

¹⁾ „Organizacja i technika transportu morskiego” pod redakcją Jerzego Kujawy; wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego 1997r.

¹⁾ „Organization and technics of maritime transport“ edited by Jerzy Kujawa; publication of Gdańsk University, 1997.

Tabl. 1 /245/. **WYBRANE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ**
SELECTED DATA REGARDING MARITIME ECONOMY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
Podmioty gospodarki morskiej ¹⁾ . . .	2084	2143	Entities of the maritime economy ¹⁾
Pracujący w podmiotach gospodarki morskiej ¹⁾	29608	23440	Employment in the maritime economy ¹⁾
Przeciętne zatrudnienie w podmiotach gospodarki morskiej ²⁾	26172	18121	Average employment in entities of the maritime economy ²⁾
Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto w podmiotach gospodarki morskiej ²⁾ w zł	2441,39	2233,45	Average monthly gross wage and salary in entities of the maritime economy ²⁾ in zł
Nakłady inwestycyjne podmiotów gospodarki morskiej w mln zł ²⁾³⁾ . . .	487,9	155,5	Investment outlays of maritime economy entities in mln zł ²⁾³⁾
Wartość brutto środków trwałych podmiotów gospodarki morskiej ¹⁾²⁾⁴⁾ w mln zł	4282,9	3399,0	Gross value of fixed assets of maritime economy entities ¹⁾²⁾⁴⁾ in mln zł

¹⁾ Stan na koniec roku. ²⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ³⁾ Łącznie z nakładami na zakup używanych środków trwałych. ⁴⁾ Bez wartości gruntów.

¹⁾As of 31 XII. ²⁾ Data concern economic entities employing more than 9 persons. ³⁾ Including outlays on purchase of second-hand fixed assets. ⁴⁾ Excluding land value.

Tabl. 2 /246/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH**
CARGO TURNOVER IN SEAPORTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2001	2002	2001	2002
	w tysiącach ton in thousand tons		w odsetkach in percent	
OGÓŁEM TOTAL	21395,1	22049,6	100,0	100,0
	WEDŁUG PORTÓW BY PORTS			
Szczecin	10324,0	9569,7	48,3	43,4
Świnoujście	8877,1	10116,1	41,5	45,9
Police	2006,0	2200,9	9,4	10,0
Kołobrzeg	141,0	135,8	0,7	0,6
Stepnica	25,1	13,8	0,1	0,1
Darłowo	21,9	13,3	0,1	0,1
	WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW BY CARGO GROUPS			
Węgiel i koks Coal and coke	8004,4	7850,3	37,4	35,6
Rudy Ores	2617,5	1655,7	12,2	7,5
Zboże Cereals	1248,9	972,7	5,8	4,4
Drewno Wood	37,0	32,3	0,2	0,1

Tabl. 2 /246/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (dok.)**
CARGO TURNOVER IN SEAPORTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001	2002	2001	2002
	w tysiącach ton <i>in thousand tons</i>		w odsetkach <i>in percent</i>	
WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW (dok.) BY CARGO GROUPS (cont.)				
Ropa i przetwory naftowe <i>Crude petroleum and petroleum products</i>	584,9	755,4	2,7	3,4
Inne masowe <i>Other dry bulk</i>	4340,4	4256,3	20,3	19,3
Drobnica <i>General cargo</i>	4562,0	6526,9	21,3	29,6
w tym w kontenerach <i>of which in containers</i>	161,5	186,4	3,5 ¹⁾	2,9 ¹⁾

¹⁾ Udział kontenerów w drobnicy.

¹⁾ Share of containers in general cargo.

Tabl. 3 /247/. **MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI**
INTERNATIONAL SEA TURNOVER

GRUPY ŁADUNKÓW <i>GROUPS OF CARGO</i>	2001	2002	2001	2002
	ogółem <i>total</i>		w tym obrót ładunków tranzytowych <i>of which transit cargo turnover</i>	
	w tysiącach ton <i>in thousand tons</i>			
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM TOTAL	20843,4	21636,6	2792,0	2799,0
Węgiel i koks <i>Coal and coke</i>	7992,7	7841,8	126,8	103,2
Rudy <i>Ores</i>	2617,5	1654,7	167,1	223,6
Zboże <i>Cereals</i>	1247,1	971,5	143,6	1,9
Drewno <i>Wood</i>	37,0	32,3	13,2	11,7
Ropa i przetwory naftowe <i>Crude petroleum and petroleum products</i>	566,3	737,7	-	-
Inne masowe <i>Other dry bulk</i>	3900,2	3915,7	337,0	321,2
Drobnica <i>General cargo</i>	4482,6	6482,9	2004,3	2137,4

Tabl. 3 /247/. **MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI (dok.)**
INTERNATIONAL SEA TURNOVER (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF CARGO	2001	2002	2001	2002
	ogółem total		w tym obrót ładunków tranzytowych of which transit cargo turnover	
	w tysiącach ton in thousand tons			
WYŁADUNEK UNLOADING				
OGÓŁEM TOTAL	7824,4	7667,8	1039,8	977,9
Węgiel i koks	221,4	281,1	69,8	39,1
<i>Coal and coke</i>				
Rudy	2575,3	1545,7	167,1	222,1
<i>Ores</i>				
Zboże	706,7	500,0	40,5	1,9
<i>Cereals</i>				
Drewno	12,5	10,5	-	0,0
<i>Wood</i>				
Ropa i przetwory naftowe	316,5	348,4	-	-
<i>Crude petroleum and petroleum products</i>				
Inne masowe	2250,1	2414,4	185,9	193,9
<i>Other dry bulk</i>				
Drobnica	1741,9	2567,7	576,4	520,9
<i>General cargo</i>				
ZAŁADUNEK LOADING				
OGÓŁEM TOTAL	13019,0	13968,8	1752,2	1821,1
Węgiel i koks	7771,3	7560,7	56,9	64,1
<i>Coal and coke</i>				
Rudy	42,2	109,0	-	1,5
<i>Ores</i>				
Zboże	540,4	471,5	103,0	-
<i>Cereals</i>				
Drewno	24,5	21,8	13,2	11,6
<i>Wood</i>				
Ropa i przetwory naftowe	249,8	389,3	-	-
<i>Crude petroleum and petroleum products</i>				
Inne masowe	1650,1	1501,3	151,1	127,4
<i>Other dry bulk</i>				
Drobnica	2740,7	3915,2	1427,9	1616,6
<i>General cargo</i>				

Tabl. 4 /248/. **MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH**
INTERNATIONAL PASSENGERS TRAFFIC IN SEAPORTS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>		Przyjazdy <i>Arrivals</i>		Wyjazdy <i>Departures</i>	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002
OGÓŁEM	3983681	2759011	1995429	1443028	1988252	1315983
TOTAL						
Szczecin	79859	43718	38851	21336	41008	22382
Świnoujście	2650888	2253072	1328613	1189442	1322275	1063630
Police	2	16	1	6	1	10
Stepnica	17000	622	8500	311	8500	311
Trzebież	104427	142259	51601	71296	52826	70963
Nowe Warpno	1078823	276404	541553	139444	537270	136960
Kołobrzeg	52682	42920	26310	21193	26372	21727

Tabl. 5 /249/. **STATKI TRANSPORTOWE WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH W RUCHU**
MIĘDZYNARODOWYM WEDŁUG BANDER
CARGO CARRYING SHIPS ENTERING SEAPORTS IN INTERNATIONAL TRAFFIC
BY FLAGS

BANDERY ¹⁾ <i>FLAGS ¹⁾</i>	2001			2002		
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) ²⁾ <i>net tonnage ²⁾</i>		liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) ²⁾ <i>net tonnage ²⁾</i>	
		w tys. <i>in thous.</i>	w % <i>in %</i>		w tys. <i>in thous.</i>	w % <i>in %</i>
OGÓŁEM	26152	19179	100,0	23960	18826	100,0
TOTAL						
Polska	5932	1361	7,1	5591	800	4,2
<i>Poland</i>						
Obce	20220	17818	92,9	18369	18027	95,8
<i>Foreign</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
Antigua Barbuda	476	493	2,6	370	367	1,9
<i>Antigua and Barbuda</i>						
Bahamy	1160	6792	35,4	1130	6559	34,8
<i>Bahamas</i>						
Cypr	539	2180	11,4	515	2081	11,1
<i>Cyprus</i>						
Dania	428	706	3,7	470	842	4,5
<i>Denmark</i>						

Tabl. 5 /249/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH W RUCHU MIĘDZYNARODOWYM WEDŁUG BANDER (dok.)**
SHIPS ENTERING SEAPORTS IN INTERNATIONAL TRAFFIC BY FLAGS (cont.)

BANDERY ¹⁾ FLAGS ¹⁾	2001			2002		
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) ²⁾ <i>net tonnage</i> ²⁾		liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność netto (NT) ²⁾ <i>net tonnage</i> ²⁾	
		w tys. <i>in thous.</i>	w % <i>in %</i>		w tys. <i>in thous.</i>	w % <i>in %</i>
Obce (dok.) <i>Foreign (cont.)</i>						
Finlandia <i>Finland</i>	86	455	2,4	80	361	1,9
Grecja <i>Greece</i>	3	44	0,2	7	115	0,6
Malta <i>Malta</i>	145	653	3,4	136	595	3,2
Niderlandy <i>Netherlands</i>	1306	340	1,8	614	355	1,9
Niemcy <i>Germany</i>	10301	1934	10,1	8486	1916	10,2
Norwegia <i>Norway</i>	388	429	2,2	312	390	2,1
Panama <i>Panama</i>	2564	784	4,1	4166	1081	5,7
Rosja <i>Russia</i>	461	429	2,2	331	295	1,6
St. Vincent i Gr. <i>St. Vincent and The Grenadines</i>	878	1122	5,9	1087	1091	5,8
Szwecja <i>Sweden</i>	158	155	0,8	171	220	1,2
Vanuatu <i>Vanuatu</i>	42	50	0,3	78	883	4,7
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	32	112	0,6	39	122	0,6
Pozostałe <i>Others</i>	1253	1140	5,9	377	754	4,0

¹⁾ Wyodrębniono bandery, dla których w 2002 r. łączna pojemność (NT) statków wchodzących wyniosła 100 tys. lub więcej. ²⁾ Dla statków, które nie zostały pomierzone zgodnie z Międzynarodową Konwencją o Pomiarzeniu Pojemności Statków z 1969 r. przyjęto NRT.

¹⁾ For flags which total NT of entering ships exceeded 100 thous. in 2002. ²⁾ For ships that were not measured according to the International Convention on the Tonnage Measurement of Ships 1969 was assumed NRT.

Tabl. 6 /250/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW WEDŁUG RODZAJÓW ŻEGLUGI I ZASIĘGÓW PŁYWANIA ¹⁾**
CARGO TRANSPORT BY TYPES OF SHIPPING AND RANGE ¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH TON IN THOUSANDS TONS			
OGÓŁEM	20720	23561	TOTAL
Żegluga regularna	3073	2957	<i>Liner trade</i>
zasięg: oceaniczny	314	284	<i>range: Ocean</i>
europejski	89	107	<i>Europe</i>
bałtycki	2670	2566	<i>Baltic</i>
Żegluga nieregularna	17647	20604	<i>Tramping</i>
zasięg: oceaniczny	6610	4923	<i>range: Ocean</i>
europejski	10431	15362	<i>Europe</i>
bałtycki	605	320	<i>Baltic</i>
W MILIONACH TONOMIL IN MILLIONS OF TON-MILES			
OGÓŁEM	49132	48061	TOTAL
Żegluga regularna	1735	1536	<i>Liner trade</i>
zasięg: oceaniczny	1385	1184	<i>range: Ocean</i>
europejski	69	83	<i>Europe</i>
bałtycki	281	269	<i>Baltic</i>
Żegluga nieregularna	47396	46525	<i>Tramping</i>
zasięg: oceaniczny	32326	23484	<i>range: Ocean</i>
europejski	14873	22808	<i>Europe</i>
bałtycki	198	233	<i>Baltic</i>

¹⁾ Statkami własnymi i dzierżawionymi.

¹⁾ Own and chartered ships.

Tabl. 7 /251/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ WEDŁUG RELACJI**
CARGO CARRYING SEA FLEET TRANSPORT BY RELATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w tysiącach ton <i>in thousands tons</i>		
OGÓŁEM	20720	23561	TOTAL
W relacji z portami polskimi . . .	8844	10240	<i>In relation with Polish ports</i>
wywóz z portów polskich . .	5495	7435	<i>outwards</i>
przywóz do portów polskich	3350	2805	<i>inwards</i>
Pomiędzy portami obcymi	11528	13264	<i>Between foreign ports</i>
Pomiędzy portami polskimi . . .	347	58	<i>Between Polish ports</i>

Tabl. 8 /252/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ WEDŁUG GRUP TOWAROWYCH**
CARGO CARRYING SEA FLEET TRANSPORT BY GROUPS OF CARGO

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001	2002	2001	2002
	w tysiącach ton	<i>in thousands tons</i>	w odsetkach	<i>in percent</i>
OGÓŁEM	20720	23561	100,0	100,0
TOTAL				
Węgiel i koks	5367	8430	25,9	35,8
<i>Coal and coke</i>				
Rudy	1291	1157	6,2	4,9
<i>Ores</i>				
Zboże	3786	3797	18,3	16,1
<i>Cereals</i>				
Drewno	15	12	0,1	0,1
<i>Wood</i>				
Ładunki płynne	1005	751	4,9	3,2
<i>Liquid bulk</i>				
w tym ropa i przetwory naftowe	401	189	1,9	0,8
<i>of which crude petroleum and</i>				
<i>petroleum products</i>				
Fosforyty i inne masowe	5153	5569	24,9	23,6
<i>Phosphates and other bulk cargo</i>				
Drobnica	4103	3846	19,8	16,3
<i>General cargo</i>				

Tabl. 9 /253/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW POLSKIEGO HANDLU ZAGRANICZNEGO MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ**
POLISH FOREIGN TRADE CARGO TRANSPORT BY CARGO CARRYING SEA FLEET

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	<i>SPECIFICATION</i>
	w tysiącach ton	<i>in thousands tons</i>	
OGÓŁEM	6787	8079	TOTAL
w tym ładunki w gestii wła- snej	4670	6947	<i>of which cargo in own management</i>
Eksport	4415	6398	<i>Exports</i>
Import	2193	1661	<i>Imports</i>
Przewozy pomiędzy portami polskimi	180	-	<i>Between Polish ports transports</i>

Tabl. 10 /254/. **PRZEWOZY PASAŻERÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ**
INTERNATIONAL TRANSPORT OF PASSENGERS BY CARGO CARRYING SEA FLEET

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
LICZBA PASAŻERÓW NUMBER OF PASSENGERS			
OGÓŁEM	568670	544707	TOTAL
Statki towarowe	637	742	Cargo vessels
Promy	568033	543965	Ferries
PRACA PRZEWOZOWA W TYS. PASAŻEROMIL VOLUME OF TRANSPORT IN THOUS. OF PASSENGER/MILES			
OGÓŁEM	82235	79986	TOTAL
Statki towarowe	1212	1395	Cargo vessels
Promy	81023	78590	Ferries
ŚREDNIA ODLEGŁOŚĆ PRZEWOZU JEDNEGO PASAŻERA W MILACH AVERAGE DISTANCE OF PASSENGER TRANSPORT IN MILES			
OGÓŁEM	145	147	TOTAL
Statki towarowe	1903	1880	Cargo vessels
Promy	143	144	Ferries

Tabl. 11 /255/. **PRODUKCJA POLSKICH STOCZNI**¹⁾
PRODUCTION OF POLISH SHIPYARDS¹⁾

RODZAJE STATKÓW TYPE OF VESSELS	2001			2002		
	liczba statków number of vessels	tys. DWT thous. DWT	tys. GT thous. GT	liczba statków number of vessels	tys. DWT thous. DWT	tys. GT thous. GT
OGÓŁEM	8	219,6	176,9	6	102,2	106,3
TOTAL						
Kontenerowce	6	176,6	143,6	3	88,1	69,2
Container vessels						
Drobnicowce	2	43,0	33,3	3	14,0	37,1
General cargo						

¹⁾ Statki o GT 100 i więcej.

¹⁾ Sea – going vessels with a gross tonnage of 100 or more.

Tabl. 12 /256/. **FLOTA RYBACKA** ¹⁾
Stan w dniu 31 XII
FISHING FLEET ¹⁾
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE a – jednostki pływające b – tys. GT c – moc w tys. kW	2001	2002	SPECIFICATION a – floating craft b – thous. GT c – power in thous. kW
OGÓŁEM ²⁾	162	161	TOTAL ²⁾
a	39,6	34,3	
b	61,0	56,7	
c			
Trawlery przetwórnice ...	8	6	Factory trawlers
a	26,7	20,8	
b	23,3	18,0	
c			
Kutry	154	155	Cutters
a	12,9	13,5	
b	37,7	38,7	
c			
Łodzie rybackie	463	465	Fishing boats
a	15,7	16,5	
c			
motorowe	378	380	motor
a	15,7	16,5	
c			
wiosłowe	85	85	row
a			

¹⁾ Dotyczy jednostek, dla których port macierzysty znajduje się na terenie województwa. ²⁾ Bez łodzi rybackich.

¹⁾ Crafts, for which the homeport is located within the voivodship. ²⁾ Excluding fishing boats.

Źródło: dane Morskiego Instytutu Rybackiego w Gdyni.

Source: data of the Sea Fishery Institute in Gdynia.

Tabl. 13 /257/. **POŁOWY I SKUP RYB MORSKICH WEDŁUG GATUNKÓW**
SEA FISH CATCHES AND PROCUREMENT BY SPECIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2001	2002	
	w tonach	in tons	2001 = 100
POŁOWY	107693	103435	96,0
CATCHES			
w tym:			
of which:			
Ryby dorszowate ¹⁾	17243	8745	50,7
Codfishes ¹⁾			
w tym dorsze	9462	8143	86,1
of which cods			

Tabl. 13 /257/. **POŁOWY I SKUP RYB MORSKICH WEDŁUG GATUNKÓW (dok.)**
SEA FISH CATCHES AND PROCUREMENT BY SPECIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001	2002	
	w tonach	<i>in tons</i>	2001 = 100
POŁOWY (dok.) CATCHES (cont.)			
Szprot <i>Sprats</i>	38209	31418	82,2
Śledzie <i>Herrings</i>	22544	21627	95,9
SKUP PROCUREMENT	6826	-	x
w tym morszczuki <i>of which hakes</i>	6826	-	x

¹⁾ Do ryb dorszowatych zaliczono: błękitki, czarniaki, dorsze, mintaje i morszczuki.

¹⁾ *Codfishes include: blue whittings, coalfish, cods, pollocks and hakes.*

Ź r ó d ł o : dane Morskiego Instytutu Rybackiego w Gdyni.

S o u r c e : data of the Sea Fishery Institute in Gdynia.

Tabl. 14 /258/. **PRODUKCJA PRZETWORÓW RYBNYCH ¹⁾**
PRODUCTION OF FISH PRODUCTS¹⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2001	2002	
		w tonach <i>in tons</i>	2001 = 100
Ryby morskie mrożone <i>Frozen salt-water fish</i>	48042	42626	88,7
Ryby i produkty rybne solone <i>Salt fish and fish products</i>	6454	4087	63,3
Ryby i przetwory rybne wędzone . . . <i>Smoked fish and fish products</i>	5629	3339	59,3
Ryby, inne zwierzęta wodne i przetwo- ry z nich marynowane <i>Pickled fish, other water creatures and fish products</i>	9354	7416	79,3
Konserwy, prezerwy z ryb oraz innych surowców połowowych <i>Tinned fish and fish products</i>	6741	4927	73,1

¹⁾ Dane dotyczą jednostek, w których liczba pracujących przekroczyła 9 osób.

¹⁾ *Data concern entities employing more than 9 persons.*

DZIAŁ XVII. FINANSE

Uwagi ogólne

Dział zawiera dane dotyczące dochodów i wydatków budżetu wojewody, budżetów jednostek samorządu terytorialnego oraz finansów przedsiębiorstw.

1. Sektor finansów publicznych dzieli się na:

- sektor rządowy,
- sektor samorządowy, obejmujący jednostki samorządu terytorialnego i ich organy oraz podległe tym organom jednostki organizacyjne.

2. Budżet jednostki samorządu terytorialnego jest uchwalany w formie uchwały budżetowej na dany rok.

Dane o dochodach i wydatkach budżetów jednostek samorządu terytorialnego prezentowane w tablicach opracowano zgodnie z klasyfikacją obowiązującą na mocy rozporządzenia Ministra Finansów z dn. 18.07.2000 r. (Dz. U. Nr 59, poz. 688 z późniejszymi zmianami).

3. Zasady gospodarki finansowej gmin oraz utworzonych z dniem 1 stycznia 1999 r. powiatów, miast na prawach powiatu i samorządu województwa zostały określone w ustawie z 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155, poz. 1014 z późniejszymi zmianami). Natomiast źródła dochodów, zasady ich gromadzenia oraz tryb przekazywania dotacji reguluje ustawa z 26 listopada 1998 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego w latach 1999 i 2000 (Dz. U. Nr 150, poz. 983 z późniejszymi zmianami).

4. Dane dotyczące wyników **finansów przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. Nr 121, poz. 591 z późniejszymi zmianami) ogłoszonej w Dz. U. Nr 113, poz. 1186 z dnia 9 XI 2000 r.

CHAPTER XVII. FINANCES

General notes

The chapter includes data regarding revenue and expenditure of the voivod budget, budgets of local self-government as well as finances of enterprises.

1. Public finances sector is divided into:

- government sector,
- self-government sector, including entities of local self-government and their organs as well as organizational entities subordinated to the organs.

2. Budget of local self-government entity is resolved in the form of budget law on a given year.

Data regarding budgets revenue and expenditure of local self-government entities, presented in the tables, were compiled according to classification being in force by the Regulation of the Minister of Finance, dated 18 VII 2000 (Journal of Laws No. 59, item 688 with later amendments).

3. Principles of financial management of gminas as well as powiats, cities with powiat and voivodship self-government status, established on 1 January 1999, were defined in the Law on Public Finances, dated 26 November 1998 (Journal of Laws No 155, item 1014 with later amendments). Revenue sources and principles of accumulation as well as subsidies transfer proceeding are settled in the Act on Incomes of Local Self-government Entities in 1999 and 2000, dated 26 November 1998 (Journal of Laws No.150 item 983, with later amendments).

4. Data on financial **results of enterprises** is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (Journal of Laws No. 121, item 591with later amendments) published in Journal of Laws No. 113, item 1186 dated - 9 November 2000).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują (z wyjątkiem banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów (biur) maklerskich, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, tj.:

- osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej prowadzące działalność na własny rachunek, w których liczba pracujących przekracza 9 osób,
- osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

5. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, (tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji).

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w

Data regarding the financial management of enterprises include (with the exception of banks, insurance companies, brokerage houses (brokerage offices), higher education institutions independent health care facilities, cultural institutions and private farms in agriculture) economic entities keeping accounting ledgers, i.e.:

- *legal persons and self-employed independent organizational entities without legal personality employing more than 9 persons,*
- *natural persons conducting economic activity and civil law partnerships, employing more than 9 persons.*

5. Income from activity as a whole includes:

- *net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- *income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- *other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, do-*

tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa.

Uwaga. W 2002 r. pozostałe przychody operacyjne obejmują tylko zysk ze sprzedaży niefinansowych aktywów trwałych, a w 2001 r. zawierały przychody ze sprzedaży lub wpływy z likwidacji środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz inwestycji (w 2002 r. środków trwałych w budowie);

- przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

Uwaga: W 2002 r. wykazuje się zysk ze zbycia inwestycji oraz nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a w 2001 r. - odrębnie przychody i koszty z tego tytułu.

6. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności obejmują:

- koszt własny sprzedanych produktów, związany z podstawową działalnością operacyjną do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia)
- pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinanso-

nated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights.

Please note that in 2002 other operating income comprises profits from the sale of non-financial fixed assets only, whereas in 2001 this item included income from sales or proceeds from the liquidation of fixed assets, intangible fixed assets and investments (in 2002, assets under construction);

- *financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

Please note that in 2002 entities reports profits from the sale of investments and the surplus of foreign exchange gains over losses, whereas in 2001 the related income and costs were reported separately.

6. Cost of obtaining income from total activity includes:

- *cost of products sold, related to the basic operating activity, which includes total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- *the value of goods and materials sold avording to procumerent (purchase) prices*
- *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial*

wych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe.

Uwaga: W 2002 r. pozostałe koszty operacyjne obejmują stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, a w 2001 r. zawierały wartość sprzedanych składników majątku trwałego;

- koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

Uwaga. W 2002 r. wykazuje się stratę ze zbycia inwestycji oraz nadwyżkę ujemnych różnic nad dodatnimi, a w 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu.

7. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów w postaci rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

8. Wyniki finansowe:

- **wynik finansowy na działalności gospodarczej** jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- **zyski i straty nadzwyczajne** to skutki finan-

fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge.

Please note that in 2002 other operating costs comprises loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e. the surplus of the value of fixed assets sold over income from their sale, whereas in 2001 this item included the value of fixed assets sold;

- *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

Please note that in 2002 entities shall report loss on the sale of investments and the surplus of foreign exchange losses over gains, in 2001 the relating income and costs were reported separately.

7. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices taking into account discounts in the form of rebates and reductions, excluding the value of added goods and services tax (VAT).

8. Financial results:

- **the result on economic activity** is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- **extraordinary profits and losses** are the finan-

sowe zdarzeń trudnych do przewidzenia występujących poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia

- **wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

- **obciążenia wyniku finansowego brutto** obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki skarbu państwa).

Wpływający na wynik finansowy **podatek dochodowy** za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- **wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

9. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- **aktywa obrotowe** są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

- **należności krótkoterminowe** obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych

cial results of difficult to predict events occurring outside the usual activity of an entity and not connected with general risk of conducting it.

- **gross financial result** (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

- **encumbrances of gross financial result** include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- **net financial result** (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

9. Current assets and liabilities:

- **current assets** are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. they include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;

- **short-term dues** include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets,

do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- **inwestycje krótkoterminowe** są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przystąpienia do wartości tych aktywów;

Inwestycje krótkoterminowe zastąpiły dwie, występujące w 2001 r. pozycje majątku obrotowego - papiery wartościowe przeznaczone do obrotu oraz środki pieniężne;

- **krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe** są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- **zobowiązania** są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczenia o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

- **zobowiązania krótkoterminowe** – ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

- **zobowiązania długoterminowe** - ogół zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok.

10. Wskaźniki:

- wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

- wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;

- wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

11. Kapitały (fundusze) własne obejmują: kapitał (fundusz) podstawowy, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał (fundusz) rezerwowy z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe,

with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- *short-term investments* are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets.

Short-term investments replaced the following two items relating to current assets reported in 2001: marketable securities and cash;

- *short-term inter-period settlements* are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;

- *liabilities* are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;

- *short-term liabilities* - total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.

- *long-term liabilities* - total liabilities with the maturity of more than twelve months as of the balance sheet date.

10. Indices:

- *the cost level indicator* constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;

- *the profitability rate of gross turnover* constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;

- *the profitability rate of net turnover* constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;

11. Share equity (funds) includes: core capital (fund), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial

niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, tj. niepodzielony zysk lub nie pokryta strata oraz wynik finansowy netto roku obrotowego.

Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością, komandytowo-akcyjnych, akcyjnych, kapitał zakładowy (akcyjny),
- w przedsiębiorstwach państwowych – fundusz założycielski,
- w spółdzielniach – fundusz udziałowy, fundusz wkładów budowlanych i fundusz wkładów mieszkaniowych,
- w spółkach komandytowych, jawnych, cywilnych – kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) własny jest pomniejszony o zadeklarowane lecz nie wniesione wkłady kapitałowe oraz o udziały (akcje) własne przewidziane do zbycia jak i do umorzenia.

Kapitał zagraniczny to kapitał wniesiony do przedsiębiorstwa przez podmiot zagraniczny. Podmiotem zagranicznym może być:

- osoba prawna z siedzibą za granicą,
- osoba fizyczna, mająca miejsce zamieszkania za granicą,
- nie mająca osobowości prawnej spółka osób prawnych lub fizycznych utworzona zgodnie z ustawodawstwem państw obcych.

12. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej F-02 i SP (przed weryfikacją bilansu).

result from previous years i.e.: undistributed profit or not made up loss as well as net financial result of the turnover year.

Core capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- *initial (equity) capital - in limited partnership joint stock and joint stock limited liability companies,*
- *founders' capital - in state owned enterprises,*
- *participation fund, construction contribution fund and dwellings contribution fund - in co-operatives,*
- *owners' capital - in limited partnership, unlimited partnership and civil law partnership companies.*

Share equity (funds) is decreased by the capital contribution declared but not transferred as well as by the own (share) participations provided to disposal or discontinuance.

Foreign capital is capital transferred to an enterprise by a foreign entity. A foreign entity includes:

- *a legal person with the head office located abroad,*
- *a natural person with a foreign place of residence,*
- *a company of legal or natural persons, without legal personality, established in accordance with regulations applicable in the foreign country.*

12. *Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports F-02 and SP (before balance verification).*

A. FINANSE PUBLICZNE

A. PUBLIC FINANCES

Tabl. 1 /259/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU WOJEWODY ZACHODNIOPOMORSKIEGO WEDŁUG DZIAŁÓW**
ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVOD BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Dochody	Wydatki	SPECIFICATION
		Revenue	Expenditure	
		w tysiącach złotych in thousand zlotys		
OGÓŁEM	2001	73208,1	994780,6	TOTAL
	2002	67201,0	897310,0	
Rolnictwo i łowiectwo	2001	4097,1	41867,6	Agriculture and hunting
	2002	3696,0	42271,0	
Leśnictwo	2001	-	116,5	Forestry
	2002	-	90,0	
Rybołówstwo i rybactwo	2001	-	698,1	Fishing
	2002	-	1670,0	
Informatyka	2001	-	-	Informatics
	2002	2,0	-	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	2001	-	48,0	Electricity, gas and water supply
	2002	-	41,0	
Handel	2001	1,5	2452,0	Trade
	2002	-	2317,0	
Transport i łączność	2001	0,4	55266,4	Transport and communications
	2002	694,0	52051,0	
Gospodarka mieszkaniowa	2001	35043,9	741,8	Housing economy
	2002	29880,0	681,0	
Działalność usługowa	2001	19,9	7923,9	Service activity
	2002	55,0	6640,0	
Przetwórstwo przemysłowe	2001	-	-	Manufacturing
	2002	-	2573,0	
Administracja publiczna	2001	28515,8	39535,5	Public administration
	2002	29347,0	39894,0	

Tabl. 1 /259/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU WOJEWODY ZACHODNIOPOMORSKIEGO WEDŁUG DZIAŁÓW (dok.)**
ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVOD BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Dochody	Wydatki	SPECIFICATION
		Revenue	Expenditure	
		w tysiącach złotych in thousand zlotys		
Obrona narodowa	2001	-	332,2	National defence
	2002	-	261,0	
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	2001	1953,7	280754,7	Public safety and fire protection
	2002	1599,0	277400,0	
Różne rozliczenia	2001	20,8	1455,0	Various accounts
	2002	29,0	41,0	
Oświata i wychowanie	2001	4,4	22676,4	Education
	2002	35,0	28320,0	
Szkolnictwo wyższe	2001	-	2462,8	Tertiary education
	2002	-	1740,0	
Ochrona zdrowia	2001	3067,7	144402,5	Health care
	2002	645,0	47310,0	
Opieka społeczna	2001	423,2	347448,2	Social welfare
	2002	1115,0	345650,0	
Edukacyjna opieka wychowawcza	2001	-	4419,1	Educational care
	2002	-	6137,0	
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	2001	45,3	30770,0	Municipal economy and environmental protection
	2002	78,0	34733,0	
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	2001	14,1	7900,3	Culture and national heritage protection
	2002	25,0	6320,0	
Ogrody botaniczne i zoologiczne oraz naturalne obszary i obiekty ochrony przyrody	2001	0,3	1062,1	Botanical and zoological gardens as well as natural and nature protection areas
	2002	1,0	1051,0	
Kultura fizyczna i sport	2001	-	2447,5	Physical culture and sport
	2002	-	119,0	

Źródło: dane Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego.
 Source: data of the Zachodniopomorskie Voivodship Office.

Tabl. 2 /260/. **WYDATKI INWESTYCYJNE Z BUDŻETU WOJEWODY ZACHODNIOPOMORSKIEGO WEDŁUG DZIAŁÓW**
INVESTMENT EXPENDITURE FROM ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVOD BUDGET BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM	70448,5	47127,0	TOTAL
Rolnictwo i łowiectwo	7208,2	3651,0	<i>Agriculture and hunting</i>
Rybołówstwo i rybactwo	4,1	5,0	<i>Fishing</i>
Handel	-	5,0	<i>Trade</i>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	48,0	41,0	<i>Electricity, gas and water supply</i>
Przetwórstwo przemysłowe.	-	30,0	<i>Manufacturing</i>
Transport i łączność	5678,6	9943,0	<i>Transport and communications</i>
Działalność usługowa	69,0	182,0	<i>Service activity</i>
Administracja publiczna	294,2	407,0	<i>Public administration</i>
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	3136,2	2956,0	<i>Public safety and fire protection</i>
Oświata i wychowanie	3908,4	1391,0	<i>Education</i>
Szkolnictwo wyższe	2462,8	1740,0	<i>Tertiary education</i>
Ochrona zdrowia	37985,3	17262,0	<i>Health care</i>
Opieka społeczna	2053,0	666,0	<i>Social welfare</i>
Edukacyjna opieka wychowawcza	-	118,0	<i>Educational care</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	6403,2	8585,0	<i>Municipal economy and environmental protection</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	1088,9	5,0	<i>Culture and national heritage protection</i>
Ogrody botaniczne i zoologiczne oraz naturalne obszary i obiekty ochrony przyrody ...	16,5	21,0	<i>Botanical and zoological gardens as well as natural and nature protection areas</i>
Kultura fizyczna i sport	92,1	119,0	<i>Physical culture and sport</i>

Źródło: dane Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego.
 Source: data of the Zachodniopomorskie Voivodship Office.

Tabl. 3 /261/. **DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW**
BUDGETS REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	Gminy <i>Gminas</i>	Starostwa powiatowe <i>Powiat starosta offices</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Woje- wódz- two samo- rządowe <i>Self-govern- ment voivodship</i>
		w tysiącach złotych <i>in thousand zlotys</i>				
OGÓŁEM	2001	3729838	1583763	744965	1169484	231626
TOTAL	2002	3663646	1673032	664024	1125075	201515
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo i łowiectwo	2001	29352	8614	5850	2071	12814
<i>Agriculture and hunting</i>	2002	35195	13598	7764	2244	11589
Leśnictwo	2001	616	212	137	267	-
<i>Forestry</i>	2002	463	238	167	58	-
Transport i łączność	2001	74973	7042	499	14368	53064
<i>Transport and communications</i>	2002	62414	8152	1478	5350	47434
Turystyka	2001	1258	1184	-	74	-
<i>Tourism</i>	2002	1523	1478	-	-	45
Gospodarka mieszkaniowa	2001	208310	117320	4971	85964	55
<i>Housing economy</i>	2002	199180	117327	6432	73986	1435
Działalność usługowa	2001	10133	1968	4742	3167	256
<i>Service activity</i>	2002	10851	2612	3906	4184	149
Administracja publiczna	2001	73901	29795	20907	19858	3341
<i>Public administration</i>	2002	83341	30329	26570	25316	1126
Urzędy naczelných organów władzy, kontroli i sądownictwa	2001	2492	1815	4	673	-
<i>Main authorities, inspectorates and judicatures offices</i>	2002	5143	3126	358	1197	462
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	2001	214868	685	124681	89502	-
<i>Public safety and fire protection</i>	2002	214304	678	125476	88150	-

Tabl. 3 /261/. **DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW (dok.)**
BUDGETS REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BY DIVISIONS
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	Gminy <i>Gminas</i>	Starostwa powiatowe <i>Powiat starosta offices</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Woje- wódz- two samo- rządowe <i>Self- govern- ment voivodship</i>
Dochody od osób prawnych i od osób fizycznych <i>Corporate and personal income</i>	2001	1022122	589481	5893	406774	19974
	2002	1042207	624294	5745	392448	19720
Różne rozliczenia <i>Various accounts</i>	2001	1410354	545241	330005	425156	109952
	2002	1422096	591700	302033	427832	100531
Oświata i wychowanie <i>Education</i>	2001	34198	21394	6250	6394	160
	2002	48966	27158	10252	11109	447
Ochrona zdrowia <i>Health care</i>	2001	140853	1558	101086	18287	19922
	2002	45538	844	32269	3650	8775
Opieka społeczna <i>Social welfare</i>	2001	374415	169245	129767	69766	5637
	2002	371598	167879	130658	70742	2319
Edukacyjna opieka wychowawcza <i>Educational care</i>	2001	13181	5050	6286	1748	97
	2002	15930	6203	7128	2467	132
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska <i>Municipal economy and environmental protection</i>	2001	92797	74645	293	17859	-
	2002	79951	66341	1897	11215	498
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego <i>Culture and national heritage protection</i>	2001	8753	1605	675	2583	3890
	2002	7472	2035	542	2326	2569
Kultura fizyczna i sport <i>Physical culture and sport</i>	2001	11141	3262	2909	4970	-
	2002	8898	4851	1347	2700	-

Tabl. 4 /262/. **WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
WEDŁUG DZIAŁÓW**
BUDGETS EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	Gminy <i>Gminas</i>	Starostwa powiatowe <i>Powiat starosta offices</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Woje- wódz- two samo- rządowe <i>Self- govern- ment voivodship</i>
		w tysiącach złotych <i>in thousand zlotys</i>				
OGÓŁEM	2001	3868131	1617853	769201	1251815	229262
TOTAL	2002	3803104	1714999	684801	1202601	200703
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo i łowiectwo	2001	47093	19809	5913	2280	19091
<i>Agriculture and hunting</i>	2002	51688	23563	7783	2449	17893
Leśnictwo	2001	228	62	152	14	-
<i>Forestry</i>	2002	347	151	184	12	-
Transport i łączność	2001	454287	49997	36588	259657	108045
<i>Transport and communications</i>	2002	402823	61374	35214	213670	92565
Turystyka	2001	5643	3935	60	1101	547
<i>Tourism</i>	2002	7543	6131	14	987	411
Gospodarka mieszkaniowa	2001	93855	49916	2851	40898	190
<i>Housing economy</i>	2002	91758	52991	1591	37017	159
Działalność usługowa	2001	32587	14033	6093	10716	1745
<i>Service activity</i>	2002	32908	11440	5085	13888	2495
Administracja publiczna	2001	394865	207678	73735	99304	14148
<i>Public administration</i>	2002	407047	217180	73987	101751	14129

Tabl. 4 /262/. **WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW (cd.)**
BUDGETS EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BY DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Gminy <i>Gminas</i>	Starostwa powiatowe <i>Powiat starosta offices</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Woje- wódz- two samo- rządowe <i>Self- govern- ment voivodship</i>
Urzędy naczelnich organów władzy, kontroli i sądownictwa <i>Main authorities, inspectorates and judicatures offices</i>	2001	2498	1821	4	673	-
	2002	5068	3124	344	1181	419
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa <i>Public safety and fire protection</i>	2001	236620	16045	126225	94350	-
	2002	236609	17512	125838	93259	-
Obsługa długu publicznego <i>Corporate and personal income</i>	2001	52734	25680	1652	25322	80
	2002	51910	23815	3770	24322	3
Różne rozliczenia <i>Various accounts</i>	2001	4482	4420	61	1	-
	2002	7085	7034	51	-	-
Oświata i wychowanie <i>Education</i>	2001	1156037	597135	199415	340214	19273
	2002	1197705	641211	189762	347473	19259
Szkolnictwo wyższe <i>Tertiary education</i>	2001	2633	10	-	160	2463
	2002	1757	10	-	7	1740
Ochrona zdrowia <i>Health care</i>	2001	196185	18662	115047	36346	26130
	2002	92798	21279	40119	15112	16288
Opieka społeczna <i>Social welfare</i>	2001	535581	261891	134511	134149	5030
	2002	554182	270634	137377	143248	2923
Edukacyjna opieka wychowawcza <i>Educational care</i>	2001	239271	79056	63251	93001	3963
	2002	239551	82596	59120	93865	3970
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska <i>Municipal economy and environmental protection</i>	2001	237799	184442	293	53064	-
	2002	233813	179238	1696	52381	498

Tabl. 4 /262/. **WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW (dok.)**
BUDGETS EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BY DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Gminy <i>Gminas</i>	Starostwa powiatowe <i>Powiat starosta offices</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Województwo samorządowe <i>Self-government voivodship</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego <i>Culture and national heritage protection</i>	2001	109061	47018	1756	34125	26162
	2002	110922	50273	1696	35719	23234
Kultura fizyczna i sport <i>Physical culture and sport</i>	2001	61775	31942	1576	25861	2396
	2002	66261	38468	1168	24440	2185

Tabl. 5 /263/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**
BUDGETS REVENUE AND EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Dochody <i>Revenue</i>		Wydatki <i>Expenditure</i>	
		w tysiącach złotych <i>in thousand zlotys</i>		na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	
OGÓŁEM TOTAL	2001	3729838	3868131	2150	2230
	2002	3663646	3803104	2157	2239
Gminy razem <i>Gminas in total</i>	2001	1583763	1617853	1361	1391
	2002	1673032	1714999	1477	1514
miejskie <i>urban</i>	2001	326774	332902	1237	1260
	2002	340563	332397	1357	1325
miejsko-wiejskie <i>urban-rural</i>	2001	821379	849772	1341	1387
	2002	858927	896235	1440	1502
wiejskie <i>rural</i>	2001	435610	435179	1520	1519
	2002	473542	486366	1662	1707
Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	2001	1169484	1251815	2047	2191
	2002	1125075	1202601	1989	2126
Starostwa powiatowe <i>Powiat starosta offices</i>	2001	744965	769201	640	661
	2002	664024	684801	586	605
Województwo samorządowe <i>Self-government voivodship</i>	2001	231626	229262	134	132
	2002	201515	200703	119	118

Tabl. 6 /264/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**
BUDGETS REVENUE AND EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Grand total</i>	Gminy		
				razem <i>total</i>	miejskie <i>urban</i>	miejsko – wiejskie <i>urban-rural</i>
w tysiącach złotych						
DOCHODY						
1	OGÓŁEM	2001	3729838,1	1583763,1	326774,6	821378,9
		2002	3663645,8	1673031,5	340562,4	858927,3
	w tym:					
2	Dochody własne	2001	1383146,8	766837,2	176210,4	393228,0
		2002	1401123,4	801123,0	184959,9	402952,8
	w tym:					
3	udział w podatkach stano- wiących dochody budżetu państwa w podatku do- chodowym	2001	384003,9	169784,0	52769,8	86123,5
		2002	377680,9	165963,3	53560,1	81697,6
4	od osób prawnych	2001	20654,3	7119,6	1898,4	4278,6
		2002	21278,6	7462,2	2564,7	3833,1
5	od osób fizycznych	2001	363349,6	162664,4	50871,4	81844,9
		2002	356402,3	158501,1	50995,4	77864,5
6	podatek od nieruchomości ..	2001	431785,5	279231,4	59654,7	148993,1
		2002	468812,3	319621,2	66296,0	167840,6
7	podatek rolny	2001	48586,6	48261,2	342,9	24250,1
		2002	49288,2	48924,0	360,4	25049,1
8	opłata skarbową	2001	26423,9	11612,7	4546,9	5539,9
		2002	23133,7	12227,2	4582,3	5799,2
9	Dotacje celowe z budżetu pań- stwa	2001	849195,6	204125,5	40367,1	111218,0
		2002	773823,6	219305,0	41768,1	119351,6
10	na zadania z zakresu admi- nistracji rządowej	2001	579742,4	148487,3	28048,0	80266,1
		2002	512180,2	159946,4	30385,6	86514,6
11	na zadania własne	2001	264609,7	55160,8	12190,6	30610,2
		2002	256534,2	58715,9	11214,2	32389,0

**WEDŁUG RODZAJÓW
BY TYPES**

<i>Gminas</i>	Starostwa powiatowe <i>Powiat starosta offices</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Województwo samorządowe <i>Self-government voivodship</i>	<i>SPECIFICATION</i>	Lp. No.
wiejskie <i>rural</i>					

in thousand zlotys
REVENUE

435609,7 473541,8	744964,5 664023,5	1169484,2 1125075,4	231626,3 201514,4	TOTAL	1
				<i>of which:</i>	
197398,8 213210,2	56263,5 63005,2	535627,4 513914,4	24418,7 23080,8	<i>Own revenue</i>	2
				<i>of which:</i>	
30890,7 30705,6	5893,3 5744,8	188353,2 186277,9	19973,4 19694,9	<i>share in income from taxes comprising state budget revenue in income tax</i>	3
942,6 1064,4	- -	11668,5 11884,7	1866,2 1931,7	<i>corporate income tax</i>	4
29948,1 29641,2	5893,3 5744,8	176684,7 174393,2	18107,2 17763,2	<i>personal income tax</i>	5
70583,6 85484,6	- -	152554,1 149191,1	- -	<i>tax on real estate</i>	6
23668,2 23514,5	- -	325,4 364,2	- -	<i>agricultural tax</i>	7
1525,9 1845,7	- -	14811,2 10906,5	- -	<i>treasury fee</i>	8
52540,4 58185,3	356148,3 292590,1	191859,8 185585,8	97062,0 76342,7	<i>Appropriated allocations from the state budget</i>	9
40173,2 43046,2	223215,0 170165,1	150626,5 141381,6	57413,6 40687,1	<i>for government administration tasks</i>	10
12360,0 15112,7	132191,4 121420,7	38025,7 40795,4	39231,8 35602,2	<i>for own tasks</i>	11

Tabl. 6 /264/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**
BUDGETS REVENUE AND EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Grand total</i>	Gminy		
				razem <i>total</i>	miejskie <i>urban</i>	miejsko – wiejskie <i>urban-rural</i>
w tysiącach złotych						
DOCHODY (dok.)						
1	Subwencje ogólne	2001	1391938,3	537386,5	99113,6	281709,7
		2002	1402348,0	586783,3	106800,0	304655,0
2	w tym na zadania oświatowe	2001	984338,0	430161,9	80233,5	228415,3
		2002	989962,8	473105,2	85897,6	247177,3
3	Środki na dofinansowanie wła- snych zadań ze źródeł pozabu- dżetowych	2001	70559,1	45419,5	2363,7	21701,5
		2002	60754,2	49823,6	2501,6	22749,3
WYDATKI						
4	OGÓŁEM	2001	3861130,0	1617852,5	332902,0	849771,7
		2002	3803103,9	1714998,3	332397,1	896235,0
	w tym:					
5	Dotacje	2001	396349,3	118306,6	49072,6	57911,4
		2002	396968,9	137164,1	47760,5	78280,0
6	Świadczenia na rzecz osób fi- zycznych	2001	368114,5	227589,8	45878,2	124431,2
		2002	389064,7	239736,7	50159,9	128216,9
7	Wydatki bieżące	2001	2365812,3	981898,7	188067,2	515275,9
		2002	2379855,0	1023714,0	197093,6	524763,5
	w tym:					
8	wynagrodzenia	2001	1334464,2	527427,5	96185,5	279478,2
		2002	1334388,0	537419,6	98905,5	279712,7
9	zakup materiałów i usług . .	2001	683554,3	298240,0	63555,0	153678,5
		2002	703878,4	326352,6	66010,3	165214,8
10	Wydatki majątkowe	2001	596912,9	249631,1	41449,0	130552,4
		2002	530398,9	270784,1	27847,9	143427,8
11	w tym inwestycyjne	2001	588053,3	248685,7	41399,0	129745,0
		2002	526040,0	268838,8	27797,8	141533,6

WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)**BY TYPES (cont.)**

<i>Gminas</i>	Starostwa powiatowe <i>Powiat starosta offices</i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Województwo samorządowe <i>Self-government voivodship</i>	<i>SPECIFICATION</i>	Lp. No.
wiejskie <i>rural</i>					

*in thousand zlotys***REVENUE (cont.)**

156563,2	324910,3	419689,7	109951,8	<i>General subsidies</i>	1
175328,3	299107,6	415925,4	100531,7		
121513,1	249894,2	283396,0	20885,9	<i>of which for educational tasks</i>	2
140030,3	227012,5	270092,3	19752,8		
21354,3	3320,6	21788,0	31,0	<i>Funds for additional financing own tasks from non-budgetary sources</i>	3
24572,7	2450,5	8336,1	144,0		

EXPENDITURE

435178,8	769200,7	1251814,5	229262,3	TOTAL	4
486366,1	684801,0	1202601,3	200703,3	<i>of which:</i>	
11322,6	31004,8	168822,2	78215,7	<i>Allocations</i>	5
11123,5	25802,1	168613,0	65389,7		
57280,4	44864,0	94094,2	1566,5	<i>Benefits for natural persons</i>	6
61359,9	46714,0	101284,6	1329,4		
278555,6	579629,7	702227,1	102056,8	<i>Current expenditure</i>	7
301856,9	545150,2	714779,5	96211,3		
151763,8	363718,5	405713,2	37605,0	<i>wages and salaries</i>	8
158801,4	350938,3	408159,6	37870,5		
81006,5	128828,3	201811,4	54674,6	<i>purchase of materials and services</i>	9
95127,5	121653,1	209204,1	46668,6		
77629,7	59549,4	246123,5	41608,9	<i>Property expenditure</i>	10
99508,4	42726,6	188781,8	28106,4		
77541,7	59539,4	238219,3	41608,9	<i>of which investment expenditure</i>	11
99507,4	42676,6	187498,2	27026,4		

Tabl. 7 /265/. **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
 A. OGÓŁEM (cd.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES (cont.)
 A. GRAND TOTAL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	W tym Of which								
		przemysł industry			budow- nictwo con- struc- tion	handel i napra- wy ^p trade and repair ^p	hotele i re- staura- cje hotels and re- stau- rants	trans- port, go- spo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- cho- mości i firm; nauka ^p real es- tate, renting and busi- ness activi- ties	
		górnictwo i kopalnictwo mining and quarry- ing	prze- twór- stwo prze- mysłowe manu- factur- ing	wytwa- rzanie i zaopa- trywa- nie w energie elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply						
w milionach złotych in million zlotys										
Koszty uzyskania przy- chodów z całokształtu działalności (dok.) <i>Costs of obtaining revenues from total activity (cont.)</i>										
w tym: of which:										
Koszt własny sprze- danych produktów (wyrobów i usług) <i>Cost of products sold (goods and serv- ices)</i>	2001 2002	22588,0 20872,0	80,9 82,8	11842,3 10539,1	1806,5 1786,2	1784,4 1587,9	1815,1 1693,0	134,6 126,1	2780,5 2774,5	1117,0 1143,3
Wartość sprzeda- nych towarów i materiałów <i>Value of goods and materials sold</i>	2001 2002	10762,8 10396,0	0,6 3,6	938,6 874,3	829,4 896,4	105,2 109,5	8341,0 7257,8	19,4 14,5	308,8 173,9	132,5 63,7
Koszty finansowe . . <i>Financial costs</i>	2001 2002	3011,4 1090,6	2,6 1,6	697,7 458,7	148,4 120,6	70,6 45,7	315,4 222,3	8,2 16,1	1668,0 122,7	35,6 49,6
Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	2001 2002	-224,5 -60,8	5,6 5,2	-274,9 -104,7	23,8 35,2	-4,7 3,9	28,8 5,4	-4,6 -14,9	-30,1 10,2	15,0 5,7
Zyski nadzwyczajne <i>Extraordinary profits</i>	2001 2002	59,9 12,9	0,0 0,0	25,3 4,2	1,9 0,0	13,7 1,4	4,8 2,4	0,0 0,0	11,6 1,3	0,8 0,4
Straty nadzwyczaj- ne <i>Extraordinary losses</i>	2001 2002	30,9 8,5	0,0 0,0	11,1 2,9	1,8 0,1	1,7 0,8	4,6 2,4	0,0 0,0	6,2 1,0	2,1 0,5
Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>	2001 2002	-195,5 -56,4	5,6 5,2	-260,7 -103,4	23,9 35,1	7,3 4,5	29,0 5,4	-4,6 -14,9	-24,7 10,5	13,7 5,6

Tabl. 7 /265/.

PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

A. OGÓŁEM (dok.)

REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES (cont.)

A. GRAND TOTAL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	W tym Of which								
		przemysł industry			budow- nictwo con- struction	handel i napra- wy ^p trade and repair ^p	hotele i re- staura- cje hotels and re- stau- rants	trans- port, go- spo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- cho- mości i firm; nauka ^p real es- tate, renting and busi- ness activi- ties	
		górnictwo i kopalnictwo mining and quarry- ing	prze- twórstwo prze- mysłowe manu- factur- ing	wytwa- rzanie i zaopa- trywa- nie w energję elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply						
w milionach złotych in million zlotys										
Wynik finansowy brutto (dok.) <i>Gross financial result (cont.)</i>										
Zysk brutto	2001	879,6	8,5	377,5	32,7	68,5	170,5	2,7	68,4	43,9
<i>Gross profit</i>	2002	875,7	5,7	391,2	59,1	50,7	143,6	4,0	88,0	44,6
Strata brutto	2001	1075,1	2,9	638,2	8,8	61,2	141,5	7,3	93,1	30,2
<i>Gross loss</i>	2002	932,1	0,5	494,6	24,0	46,2	138,2	18,9	77,5	39,0
Obowiązkowe ob- ciążenia wyniku finansowego brutto <i>Obligatory encum- brances of gross financial result</i>	2001	213,4	1,2	99,0	20,8	13,2	42,0	0,5	19,7	9,7
	2002	214,0	1,3	106,2	24,3	9,0	24,3	0,4	23,8	16,2
w tym podatek dochodowy of which income tax	2001	185,8	1,1	77,2	19,8	12,2	41,0	0,5	18,3	9,7
	2002	194,6	1,2	104,5	18,3	8,6	23,3	0,4	15,0	15,9
Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>	2001	-408,9	4,4	-359,7	3,1	-5,9	-13,0	-5,1	-44,4	4,0
	2002	-270,4	3,9	-209,6	10,8	-4,5	-18,9	-15,3	-13,3	-10,5
Zysk netto	2001	682,9	7,3	293,2	12,0	55,5	129,4	2,2	49,1	34,3
<i>Net profit</i>	2002	689,9	4,5	306,6	34,0	39,7	119,3	3,3	65,9	36,6
Strata netto	2001	1091,8	2,9	652,9	8,9	61,4	142,4	7,3	93,5	30,3
<i>Net loss</i>	2002	960,3	0,6	516,2	23,2	44,2	138,2	18,6	79,2	47,1

Tabl. 7 /265/.

PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH SEKCJI (cd.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES (cont.)
B. BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	W tym Of which								
		przemysł industry			budow- nictwo con- struc- tion	handel i napra- wy ^p trade and repair ^p	hotele i re- staura- cje hotels and re- stau- rants	trans- port, go- spo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- cho- mości i firm; nauka ^p real es- tate, renting and busi- ness activi- ties	
		górnictwo i kopal- nictwo mining and quarry- ing	prze- twór- stwo prze- mysłowe manu- factur- ing	wytwa- rzanie i zaopa- trywa- nie w energie elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply						
w milionach złotych in million zlotys										

SEKTOR PUBLICZNY (cd.)
PUBLIC SECTOR (cont.)

Koszty uzyskania przy- chodów z całokształtu działalności (dok.) <i>Costs of obtaining revenues from total activity (cont.)</i> w tym: <i>of which:</i>										
Koszt własny sprze- danych produk- tów (wytworów i usług) <i>Cost of products sold (goods and serv- ices)</i>	2001 2002	6194,5 6296,4	- -	2044,9 2228,9	1727,7 1733,8	144,0 113,8	45,7 26,3	32,8 24,3	1678,2 1697,5	134,1 158,8
Wartość sprzeda- nych towarów i materiałów <i>Value of goods and materials sold</i>	2001 2002	1148,9 1148,9	- -	93,6 73,3	827,4 894,2	4,5 0,5	168,3 114,5	0,5 0,4	44,1 54,3	5,9 5,7
Koszty finansowe <i>Financial costs</i>	2001 2002	408,5 308,4	- -	88,7 67,7	146,9 120,1	4,8 3,8	2,4 5,0	0,8 0,1	135,0 70,7	19,4 36,0
Wynik finansowy na działalność gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	2001 2002	-21,6 -163,3	- -	-38,6 -193,4	28,0 35,0	11,4 0,4	-0,1 -5,9	-0,5 0,8	0,0 33,6	-8,3 -13,9

Tabl. 7 /265/.

PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH SEKCJI (cd.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES (cont.)
B. BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	W tym Of which								
		przemysł industry			budow- nictwo con- struction	handel i napra- wy ^p trade and repair ^p	hotele i re- staura- cje hotels and re- stau- rants	trans- port, go- spo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- cho- mości i firm; nauka ^p real es- tate, renting and busi- ness activi- ties	
		górnictwo i kopal- nictwo mining and quarry- ing	prze- twór- stwo prze- mysło- we manu- factur- ing	wytwa- rzanie i zaopa- trywa- nie w energję elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply						
w milionach złotych in million zlotys										

SEKTOR PUBLICZNY (cd.)
PUBLIC SECTOR (cont.)

Zyski nadzwyczaj- ne	2001	17,4	-	4,5	1,9	0,0	0,0	0,0	9,8	0,1
<i>Extraordinary profits</i>	2002	1,3	-	0,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,1
Straty nadzwyczaj- ne	2001	9,2	-	0,8	1,7	0,1	0,0	0,0	5,1	0,1
<i>Extraordinary loss</i>	2002	1,4	-	0,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2
Wynik finansowy brutto	2001	-13,4	-	-34,9	28,2	11,3	-0,1	-0,5	4,7	-8,3
<i>Gross financial re- sult</i>	2002	-163,4	-	-193,5	35,0	0,4	-5,9	0,8	33,6	-14,0
Zysk brutto	2001	130,5	-	43,7	31,8	15,7	1,6	0,4	25,9	2,6
<i>Gross profit</i>	2002	135,7	-	8,3	57,0	4,5	0,2	1,0	48,8	8,2
Strata brutto	2001	143,9	-	78,6	3,6	4,4	1,7	0,9	21,2	10,9
<i>Gross loss</i>	2002	299,1	-	201,8	22,0	4,1	6,1	0,2	15,2	22,2
Obowiązkowe ob- ciążenia wyniku finansowego brutto	2001	39,3	-	10,0	20,4	0,5	0,2	0,2	4,8	0,2
<i>Obligatory encum- brances of gross financial result</i>	2002	73,9	-	24,0	23,6	0,4	-0,3	0,3	14,5	9,0
w tym podatek dochodowy	2001	32,9	-	6,1	19,3	0,5	0,2	0,2	3,7	0,2
<i>of which income tax</i>	2002	58,1	-	23,3	17,6	0,4	-0,3	0,3	6,1	8,8

Tabl. 7 /265/.

PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH SEKCJI (cd.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES (cont.)
B. BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	W tym Of which								
		przemysł industry			budow- nictwo con- struc- tion	handel i napra- wy ^p trade and repair ^p	hotele i re- staura- cje hotels and re- stau- rants	trans- port, go- spo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- cho- mości i firm; nauka ^p real es- tate, renting and busi- ness activi- ties	
		górnictwo i kopalnictwo mining and quarry- ing	prze- twór- stwo prze- mysło- we manu- factur- ing	wytwa- rzanie i zaopa- trywa- nie w energję elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply						
w milionach złotych in million zlotys										

SEKTOR PUBLICZNY (dok.)
PUBLIC SECTOR (cont.)

Wynik finansowy netto	2001	-52,7	-	-44,9	7,8	10,8	-0,3	-0,7	-0,1	-8,5
<i>Net financial result</i>	2002	-237,3	-	-217,5	11,4	0,0	-5,6	0,5	19,1	-22,9
Zysk netto	2001	92,0	-	34,3	11,6	15,2	1,4	0,2	21,1	2,4
<i>Net profit</i>	2002	92,2	-	6,4	32,7	4,1	0,2	0,7	35,6	7,4
Strata netto	2001	144,7	-	79,2	3,8	4,4	1,7	0,9	21,2	10,9
<i>Net loss</i>	2002	329,5	-	223,9	21,3	4,1	5,8	0,2	16,5	30,3

SEKTOR PRYWATNY
PRIVATE SECTOR

Przychody z całości kształtu działalności	2001	29195,7	x	11444,6	79,1	1841,5	10463,2	126,7	2900,3	1212,9
<i>Revenues from total activity</i>	2002	25176,8	94,6	9817,7	56,0	1664,5	9163,3	119,0	1256,1	1100,8
w tym: of which:										
Przychody ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)	2001	15062,9	x	9731,0	73,7	1628,1	600,1	80,0	1057,4	972,2
<i>Sales revenues of products (goods and services)</i>	2002	13690,0	87,8	8505,0	52,6	1477,4	588,0	85,9	1074,8	987,1

Tabl. 7 /265/.

PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH SEKCJI (cd.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES (cont.)
B. BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	W tym Of which								
		przemysł industry			budow- nictwo con- struc- tion	handel i napra- wy ^p trade and repair ^p	hotele i re- staura- cje hotels and re- stau- rants	trans- port, go- spo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- cho- mości i firm; nauka ^p real es- tate, renting and busi- ness activi- ties	
		górnictwo i kopalnictwo mining and quarry- ing	prze- twór- stwo prze- mysłowe manu- factur- ing	wytwa- rzanie i zaopa- trywa- nie w energie elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply						
w milionach złotych in million zlotys										

SEKTOR PRYWATNY (cd.)
PRIVATE SECTOR (cont.)

Przychody z całokształtu działalności (dok.) <i>Revenues from total activity (cont.)</i>										
Przychody ze sprzedaży towarów i materiałów <i>Sales revenues of goods and materials</i>	2001 2002	11179,6 10624,1	x 4,0	987,2 905,6	2,5 2,5	122,2 121,9	9468,3 8350,2	42,2 27,4	306,4 132,4	146,8 73,0
Przychody finansowe <i>Financial revenues</i>	2001 2002	2126,0 318,2	x 0,9	304,9 150,0	0,6 0,3	42,0 29,3	214,1 78,3	1,4 2,0	1498,2 22,0	26,9 18,2
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>	2001 2002	29398,6 25074,2	x 89,4	11680,9 9729,0	83,3 55,8	1857,6 1661,0	10434,3 9152,0	130,8 134,7	2930,4 1279,5	1189,6 1081,2
w tym: <i>of which:</i>										
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) <i>Cost of products sold (goods and services)</i>	2001 2002	16393,5 14575,6	x 82,8	9797,4 8310,2	78,8 52,4	1640,4 1474,1	1769,4 1666,7	101,8 101,8	1102,3 1077,0	983,0 984,5

Tabl. 7 /265/.

PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH SEKCJI (cd.)

REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES (cont.)

B. BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	W tym Of which								
		przemysł industry			budow- nictwo con- struc- tion	handel i napra- wy ^p trade and repair ^p	hotele i re- staura- cje hotels and re- stau- rants	trans- port, go- spo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- cho- mości i firm; nauka ^p real es- tate, renting and busi- ness activi- ties	
		górnictwo i kopalnictwo mining and quarry- ing	prze- twór- stwo prze- mysło- we manu- factur- ing	wytwa- rzanie i zaopa- trywa- nie w energję elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply						
w milionach złotych in million zlotys										

SEKTOR PRYWATNY (cd.)

PRIVATE SECTOR (cont.)

Koszty uzyskania przy- chodów z całokształtu działalności (dok.) <i>Costs of obtaining revenues from total activity (cont.)</i>										
Wartość sprzeda- nych towarów i materiałów <i>Value of goods and materials sold</i>	2001 2002	9613,9 9247,1	x 3,6	845,0 801,0	2,0 2,2	100,7 109,0	8172,7 7143,3	18,9 14,1	264,7 119,6	126,6 58,0
Koszty finansowe <i>Financial costs</i>	2001 2002	2602,9 782,2	x 1,6	609,0 391,0	1,5 0,5	65,8 41,9	313,0 217,3	7,4 16,0	1533,0 52,0	16,2 13,6
Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	2001 2002	-202,9 102,5	x 5,2	-236,3 88,7	-4,2 0,2	-16,1 3,5	28,9 11,3	-4,1 -15,7	-30,1 -23,4	23,3 19,6
Zyski nadzwyczaj- ne	2001 2002	42,5 11,6	x 0,0	20,8 3,5	0,0 0,0	13,7 1,4	4,8 2,4	0,0 0,0	1,8 1,1	0,7 0,3
Straty nadzwyczaj- ne	2001 2002	21,7 7,1	x 0,0	10,3 2,1	0,1 0,1	1,6 0,8	4,6 2,4	0,0 0,0	1,1 0,8	2,0 0,3

Tabl. 7 /265/. **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH SEKCJI (dok.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES (cont.)
B. BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	W tym Of which								
		przemysł industry			budow- nictwo con- struc- tion	handel i napra- wy ^p trade and repair ^p	hotele i re- staura- cje hotels and re- stau- rants	trans- port, go- spo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- cho- mości i firm; nauka ^p real es- tate, renting and busi- ness activi- ties	
		górnictwo i kopalnictwo mining and quarry- ing	prze- twór- stwo prze- mysłowe manu- factur- ing	wytwa- rzanie i zaopa- trywa- nie w energję elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply						
w milionach złotych in million zlotys										

SEKTOR PRYWATNY (dok.)
PRIVATE SECTOR (cont.)

Wynik finansowy brutto	2001	-182,1	x	-225,8	-4,3	-4,0	29,1	-4,1	-29,4	22,0
<i>Gross financial re- sult</i>	2002	107,0	5,2	90,1	0,1	4,1	11,3	-15,7	-23,1	19,6
Zysk brutto	2001	749,1	x	333,8	0,9	52,8	168,9	2,3	42,5	41,3
<i>Gross profit</i>	2002	740,0	5,7	382,9	2,1	46,2	143,4	3,0	39,2	36,4
Strata brutto	2001	931,2	x	559,6	5,2	56,8	139,8	6,4	71,9	19,3
<i>Gross loss</i>	2002	633,0	0,5	292,8	2,0	42,1	132,1	18,7	62,3	16,8
Obowiązkowe ob- ciążenia wyniku finansowego brutto	2001	174,1	x	89,0	0,4	12,7	41,8	0,3	14,9	9,5
<i>Obligatory encum- brances of gross financial result</i>	2002	140,1	1,3	82,2	0,7	8,6	24,6	0,1	9,3	7,2
w tym podatek dochodowy of which income tax	2001	152,9	x	71,2	0,4	11,7	40,8	0,3	14,6	9,5
	2002	136,5	1,2	81,2	0,7	8,2	23,6	0,1	8,9	7,1
Wynik finansowy netto	2001	-356,2	x	-314,8	-4,7	-16,7	-12,7	-4,4	-44,3	12,5
<i>Net financial result</i>	2002	-33,1	3,9	7,9	-0,6	-4,5	-13,3	-15,8	-32,4	12,4
Zysk netto	2001	590,9	x	258,9	0,4	40,3	128,0	2,0	28,0	31,9
<i>Net profit</i>	2002	597,7	4,5	300,2	1,3	35,6	119,1	2,6	30,3	29,2
Strata netto	2001	947,1	x	573,7	5,1	57,0	140,7	6,4	72,3	19,4
<i>Net loss</i>	2002	630,8	0,6	292,3	1,9	40,1	132,4	18,4	62,7	16,8

Tabl. 8 /266/. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>		Sektor publiczny <i>Public sector</i>		Sektor prywatny <i>Private sector</i>	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002
			w %	in %		
WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW COST LEVEL INDICATOR						
OGÓŁEM	100,6	100,2	100,3	102,1	100,7	99,6
TOTAL						
w tym: <i>of which:</i>						
Przemysł	101,5	100,4	100,3	103,1	102,0	99,1
<i>Industry</i>						
górnictwo i kopalnictwo ...	93,9	94,5	133,8	-	90,2	94,5
<i>mining and quarrying</i>						
przetwórstwo przemysłowe	102,0	100,9	101,7	108,4	102,1	99,1
<i>manufacturing</i>						
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	99,2	98,8	99,0	98,8	105,4	99,7
<i>electricity, gas and water supply</i>						
Budownictwo	100,2	99,8	93,5	99,7	100,9	99,8
<i>Construction</i>						
Handel i naprawy ^p	99,7	99,9	100,1	104,1	99,7	99,9
<i>Trade and repair^p</i>						
Hotele i restauracje	102,8	110,2	101,4	97,0	103,2	113,1
<i>Hotels and restaurants</i>						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	100,6	99,7	100,0	98,2	101,0	101,9
<i>Transport, storage and communication</i>						
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	98,9	99,6	105,1	107,2	98,1	98,2
<i>Real estate, renting and business activities</i>						
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU TURNOVER PROFITABILITY RATE						
			Brutto Gross			
OGÓŁEM	-0,5	-0,2	-0,2	-2,1	-0,6	0,4
TOTAL						
w tym: <i>of which:</i>						
Przemysł	-1,4	-0,4	-0,2	-3,1	-1,9	1,0
<i>Industry</i>						
górnictwo i kopalnictwo ...	6,2	5,5	-33,8	-	9,9	5,5
<i>mining and quarrying</i>						
przetwórstwo przemysłowe	-1,9	-0,9	-1,6	-8,4	-2,0	0,9
<i>manufacturing</i>						
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	0,8	1,2	1,0	1,2	-5,4	0,3
<i>electricity, gas and water supply</i>						

Tabl. 8 /266/. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH (dok.)**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Sektor publiczny Public sector		Sektor prywatny Private sector	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002
			w %	in %		

WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU (dok.)
TURNOVER PROFITABILITY RATE (cont.)

Brutto (dok.) Gross (cont.)						
Budownictwo <i>Construction</i>	0,4	0,3	6,4	0,4	-0,2	0,2
Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	0,3	0,1	0,0	-4,1	0,3	0,1
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	-2,9	-10,2	-1,5	3,1	-3,3	-13,1
Transport, gospodarka maga- zynowa i łączność <i>Transport, storage and commu- nication</i>	-0,5	0,3	0,2	1,8	-1,0	-1,8
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	1,0	0,4	-5,2	-7,2	1,8	1,8
Netto Net						
OGÓŁEM TOTAL	-1,1	-0,8	-0,7	-3,0	-1,2	-0,1
w tym: <i>of which:</i>						
Przemysł <i>Industry</i>	-2,1	-1,3	-0,8	-4,0	-2,7	0,1
górnictwo i kopalnictwo . . . <i>mining and quarrying</i>	4,9	4,1	-33,8	-	8,5	4,1
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	-2,6	-1,7	-2,0	-9,4	-2,8	0,1
wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	0,1	0,4	0,3	0,4	-6,0	-1,0
Budownictwo <i>Construction</i>	-0,3	-0,3	6,1	0,0	-0,9	-0,3
Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	-0,1	-0,2	-0,1	-3,9	-0,1	-0,1
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	-3,2	-10,6	-2,0	1,7	-3,5	-13,3
Transport, gospodarka maga- zynowa i łączność <i>Transport, storage and commu- nication</i>	-0,9	-0,4	0,0	1,0	-1,5	-2,6
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	0,3	-0,8	-5,3	-11,8	1,0	1,1

Tabl. 9 /267/. **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 XII
CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy Inventories				Należności Dues		Inwestycje krótkoterminowe Short-term liabilities ¹⁾	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe Short term interperiod settlements
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliveries and services			
			produkty gotowe finished products	towary goods					
w milionach złotych in million zlotys									
OGÓŁEM	2001	11548,1	4233,8	629,5	881,8	4975,5	4078,5	1721,5	617,3
TOTAL	2002	9307,3	2924,2	620,6	826,7	4405,0	3549,1	1398,8	579,3
sektor publiczny ..	2001	2287,9	800,7	209,4	37,3	1039,6	846,8	266,7	180,9
<i>public sector</i>	2002	2566,1	804,3	195,3	21,6	925,7	742,5	432,6	403,5
sektor prywatny ..	2001	9260,2	3433,1	420,1	844,5	3935,9	3231,7	1454,8	436,4
<i>private sector</i>	2002	6741,2	2119,9	425,3	805,1	3479,3	2806,6	966,2	175,8
w tym: of which:									
Przemysł	2001	6657,2	2900,2	456,8	88,1	2530,4	2108,1	887,8	338,8
<i>Industry</i>	2002	5106,9	1677,6	463,8	86,8	2380,2	1903,2	597,1	452,0
górnictwo i kopalnictwo	2001	29,0	6,8	4,6	0,0	18,6	15,8	2,9	0,7
<i>mining and quarrying</i>	2002	31,5	5,2	2,8	0,3	20,5	17,5	5,2	0,6
przetwórstwo przemysłowe	2001	5846,9	2669,0	452,0	87,6	2100,9	1751,7	816,9	260,1
<i>manufacturing</i>	2002	4297,5	1421,7	460,8	85,9	1953,3	1522,4	500,4	422,1
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2001	781,3	224,4	0,2	0,5	410,9	340,6	68,0	78,0
<i>electricity, gas and water supply</i>	2002	777,9	250,7	0,2	0,6	406,4	363,3	91,5	29,3
Budownictwo	2001	762,4	128,5	3,4	28,2	431,0	364,4	157,5	45,4
<i>Construction</i>	2002	666,8	117,9	3,4	25,5	377,9	324,6	129,1	42,0
Handel i naprawy ^p	2001	2202,7	785,9	13,7	734,6	1141,9	949,8	233,4	41,5
<i>Trade and repair^p</i>	2002	1823,5	731,5	10,5	679,3	862,5	720,6	199,9	29,6
Hotele i restauracje	2001	40,3	3,5	-	1,7	15,8	12,0	8,0	13,0
<i>Hotels and restaurants</i>	2002	23,8	2,8	0,0	1,4	11,8	7,7	7,7	1,5
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2001	813,0	114,1	3,3	14,9	444,2	353,7	156,1	98,6
<i>Transport, storage and communication</i>	2002	683,0	104,1	2,0	14,1	364,0	312,5	195,5	19,4
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	2001	498,5	37,4	5,2	8,8	225,6	173,1	168,0	67,5
<i>Real estate, renting and business activities</i>	2002	425,7	29,3	6,9	8,0	207,6	151,6	162,1	26,7

¹⁾ Za 2001 r. – środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe przeznaczone do obrotu.

¹⁾ In 2001 – cash equivalents and short – term securities designated for trading.

Tabl. 10 /268/. **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 XII
SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					wynik finansowy netto roku obrotowego <i>net financial result of the turnover year</i>
			kapitały (fundusze) podstawowe <i>core capital (fund)</i>		kapitał (fundusz) zapasowy <i>supplementary capital (fund)</i>	zysk (strata) z lat ubiegłych <i>profit (loss) from previous years</i>		
			razem <i>total</i>	w tym zagraniczne <i>of which foreign</i>				
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>								
OGÓŁEM	2001	13361,9	10158,5	879,4	4119,4	-2195,2	-430,4	
TOTAL	2002	14536,9	10751,8	924,9	3745,6	-2281,1	-271,6	
sektor publiczny . . .	2001	4611,3	2890,5	13,1	1763,8	-797,7	-52,8	
<i>public sector</i>	2002	4674,0	3102,4	19,7	1611,0	-885,2	-237,5	
sektor prywatny . . .	2001	8750,6	7268,0	866,3	2355,6	-1397,5	-377,6	
<i>private sector</i>	2002	9862,9	7649,4	905,2	2134,6	-1395,9	-34,1	
w tym: <i>of which:</i>								
Przemysł	2001	6255,8	4814,2	604,5	1906,9	-882,4	-371,1	
<i>Industry</i>	2002	6039,2	4745,1	608,2	1788,9	-1048,3	-196,3	
górnictwo i kopalnictwo	2001	31,8	19,5	2,6	4,9	-4,7	4,4	
<i>mining and quarrying</i>	2002	36,1	16,1	3,3	5,7	0,9	3,9	
przetwórstwo przemysłowe	2001	4020,9	3489,2	599,6	1401,2	-865,5	-378,6	
<i>manufacturing</i>	2002	3906,3	3459,2	586,6	1318,5	-970,2	-210,8	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2001	2203,1	1305,5	2,3	500,8	-12,2	3,1	
<i>electricity, gas and water supply</i>	2002	2096,8	1269,8	18,3	464,7	-79,0	10,6	
Budownictwo	2001	433,5	288,9	17,3	187,6	-105,1	-6,2	
<i>Construction</i>	2002	361,6	209,1	14,4	154,3	-89,1	-4,5	
Handel i naprawy ^p	2001	1080,6	784,5	137,6	385,9	-141,4	-14,6	
<i>Trade and repair^p</i>	2002	1655,3	609,4	157,6	398,1	-83,7	-18,9	
Hotele i restauracje . .	2001	122,7	196,2	52,0	24,0	-103,2	-5,1	
<i>Hotels and restaurants</i>	2002	97,4	175,8	55,4	27,0	-101,3	-15,4	

Tabl. 10 /268/. **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				wynik finansowy netto roku obrotowego <i>net financial result of the turnover year</i>
		kapitały (fundusze) podstawowe <i>core capital (fund)</i>		kapitał (fundusz) zapasowy <i>supplementary capital (fund)</i>	zysk (strata) z lat ubiegłych <i>profit (loss) from previous years</i>	
		razem <i>total</i>	w tym zagraniczne <i>of which foreign</i>			
		w milionach złotych <i>in million zlotys</i>				
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2001 726,9 2002 1186,6	447,0 675,1	41,4 17,7	488,7 483,0	-444,4 -487,7	-44,4 -13,3
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	2001 4195,3 2002 4523,9	3258,5 3844,9	4,5 7,6	806,0 614,3	-306,1 -288,4	3,1 -10,3

Tabl. 11 /269/. **KAPITAŁ ZAGRANICZNY PRZEDSIĘBIORSTW¹⁾ WEDŁUG KRAJÓW POCHODZENIA**
Stan w dniu 31 XII
FOREIGN CAPITAL OF ENTERPRISES¹⁾ BY ORIGIN COUNTRIES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002		SPECIFICATION
	w tysiącach złotych <i>in thousands zlotys</i>		w odsetkach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM	972489	1067812	100,0	TOTAL
w tym:				<i>of which:</i>
Australia	149	-	-	<i>Australia</i>
Austria	63648	65120	6,1	<i>Austria</i>
Belgia	3431	4605	0,4	<i>Belgium</i>
Cypr	18683	18897	1,8	<i>Cyprus</i>
Czechy	10240	10269	1,0	<i>Czech Rep</i>
Dania	134523	164888	15,4	<i>Denmark</i>
Finlandia	17539	19821	1,9	<i>Finland</i>
Francja	8892	9286	0,9	<i>France</i>
Hiszpania	3490	3524	0,3	<i>Spain</i>
Holandia	136055	148701	13,9	<i>Netherlands</i>
Kanada	245	5833	0,6	<i>Canada</i>
Liechtenstein	19883	47186	4,4	<i>Liechtenstein</i>
Luksemburg	64	2665	0,3	<i>Luxembourg</i>

Tabl. 11 /269/. **KAPITAŁ ZAGRANICZNY PRZEDSIĘBIORSTW¹⁾ WEDŁUG KRAJÓW POCHODZENIA (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
FOREIGN CAPITAL OF ENTERPRISES¹⁾ BY ORIGIN COUNTRIES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001		2002		SPECIFICATION
	w tysiącach złotych <i>in thousand zlotys</i>		w odsetkach <i>in percent</i>		
Malta	2746	-	-	-	Malta
Niemcy	294412	311532	29,2		Germany
Norwegia	64526	63548	5,9		Norway
Rosja	160	141	0,0		Russia
St. Zjedn. Ameryki ..	43691	17095	1,6		United States of America
Szwajcaria	12848	-	-		Switzerland
Szwecja	61056	85310	8,0		Sweden
Ukraina	170	160	0,0		Ukraine
Wielka Brytania	51226	67912	6,4		Great Kingdom
Włochy	8510	17473	1,6		Italy

¹⁾ Łącznie ze spółkami, które zaangażowały kapitał, a nie rozpoczęły działalności, bez względu na liczbę pracujących.

¹⁾ Including companies which committed capital but did not begin activity, regardless of the number of employees.

Tabl. 12 /270/. **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 XII
LIABILITIES OF ENTERPRISES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Długoterminowe <i>Long-term</i>			Krótkoterminowe <i>Short-term</i>			
		Ogółem <i>Grand total</i>	razem <i>total</i>	w tym kredyty bankowe <i>of bank credits</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						kredyty bankowe <i>bank credits</i>	zobowiązania z tytułu <i>liabilities from</i>	
							dostaw i usług <i>deliveries and services</i>	podatków, ceł i ubez- pieczeń społecz- nych <i>taxes, customs and social security</i>
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>								
OGÓŁEM	2001	15693,1	4958,3	2741,7	10734,8	3407,3	4943,4	720,1
TOTAL	2002	13856,5	4511,8	2420,1	9344,7	1918,9	4647,2	733,7
sektor publiczny	2001	3731,1	1548,0	1191,0	2183,1	647,8	882,6	187,7
<i>public sector</i>	2002	4388,1	1552,6	1207,5	2835,5	941,4	1063,5	256,1
sektor prywatny	2001	11962,0	3410,3	1550,7	8551,7	2759,5	4060,8	532,4
<i>private sector</i>	2002	9468,4	2959,2	1212,6	6509,2	977,6	3583,7	477,6

Tabl. 12 /270/. **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
LIABILITIES OF ENTERPRISES (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term				
		razem total	w tym kredyty bankowe of bank credits	razem total	w tym of which			
					kredyty bankowe bank credits	dostaw i usług deliveries and services	zobowiązania z tytułu liabilities from podatków, ceł i ubez- pieczeń społecz- nych taxes, customs and social security	
w milionach złotych in million zlotys								
w tym: of which:								
Przemysł Industry	2001 2002	8402,4 6876,8	2203,3 1996,8	1267,7 1105,2	6199,1 4879,9	2614,5 1270,4	2301,1 2009,9	369,5 437,2
górnictwo i kopal- nictwo mining and quar- rying	2001 2002	25,3 23,5	4,4 4,4	2,2 1,6	20,9 19,1	4,7 5,7	8,0 8,3	3,5 1,2
przetwórstwo przemysłowe . manufacturing	2001 2002	6784,2 5301,7	1326,6 1235,8	617,8 452,4	5457,6 4065,9	2457,3 1013,9	1964,0 1705,5	319,8 347,6
wytwarzanie i za- opatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	2001 2002	1592,9 1551,6	872,3 756,6	647,7 651,2	720,6 795,0	152,5 250,8	329,1 296,1	46,2 88,4
Budownictwo Construction	2001 2002	820,6 750,4	220,8 161,5	176,4 110,7	599,8 588,9	63,0 41,4	380,3 354,8	80,7 87,2
Handel i naprawy ^p . . Trade and repair ^p	2001 2002	2723,3 2557,1	628,3 499,5	330,0 219,4	2095,0 2057,6	384,5 307,9	1350,4 1408,1	116,3 58,7
Hotele i restauracje . . Hotels and restaurants	2001 2002	142,9 158,5	110,8 125,7	67,6 83,4	32,1 32,8	3,9 2,7	11,9 15,3	5,0 4,2
Transport, gospodar- ka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	2001 2002	1737,1 1441,0	732,8 474,9	314,7 269,0	1004,3 966,1	239,3 198,1	470,2 476,2	75,8 74,6
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p Real estate, renting and business activities	2001 2002	1036,8 1108,6	666,7 749,5	518,1 565,8	370,1 359,1	32,3 28,0	222,2 171,3	34,3 33,4

DZIAŁ XVIII. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

1. **Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja, adaptacja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych. **Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- budynki i budowle, w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacja projektowo-kosztorysowa,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarzy żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących). Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty nie związane z jego podstawową działalnością, które

CHAPTER XVIII. INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

1. **Investment outlays** are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction, adaptation or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

The presented division of investment outlays was compiled according to the principles of system of national accounts. **Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures, of which, i.e., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as, since 1995, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices). Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections and divisions of the NACE rev.1 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were

zaliczono do odpowiednich sekcji i działów według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

3. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez jednostki prawne – niezależnie od liczby pracujących – tj. osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, spółki cywilne i spółki z o.o. z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo: mieszkaniowe, sakralne i rekreacyjne – ustalono szacunkowo. Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytku. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytku w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa niezakończono w końcu i na początku danego roku.

4. Do środków trwałych zalicza się kompletne i nadające się do użytku w dniu przyjęcia do używania środki pracy oraz inne przedmioty o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową (do 31 XII 1994 r. tylko nawierzchnia), uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie (do 31 XII 1994 r. – założone do 31 XII 1989 r.), melioracje, budowle wodne, grunty oraz od 1 I 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe), których cena nabycia lub koszt wytworzenia do 31 XII 1994 r. były wyższe od ustalonej okresowo granicznej wartości (od 1 I do 31 XII 1990 r. – 100 zł, od 1 I 1991 r. do 31 XII 1992 r. – 500 zł, od 1 I 1993 r. do 31 XII 1994 r. – 1000 zł) – od 1 I 1995 r. niezależnie od ich wartości.

included into the appropriate sections and divisions according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. The value of investment outlays incurred by: legal units - regardless of the number of employees – i.e., legal persons and independent organizational units without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons – was compiled on the basis of statistical reports. The value of investment outlays incurred by natural persons conducting economic activity, civil law partnerships and limited liability companies employing up to 9 persons, private farms in agriculture, as well as the value of outlays on private construction: residential, sacral and recreational, was estimated. The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e., not including the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.

4. Fixed assets include means of work and other objects completed and ready, on the day of transfer for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations (until 31 XII 1994 only the road surface), development of tracts of land, long-term plantings (until 31 XII 1994 those planted up to 31 XII 1989), meliorations, water structures, land and, since 1 I 1995, livestock (basic herd), the purchase price or the manufacturing cost of which, until 31 XII 1994, was higher than the periodically established border value (from 1 I to 31 XII 1990 – 100 zł, from 1 I 1991 to 31 XII 1992 – 500 zł and from 1 I 1993 to 31 XII 1994 – 1000 zł) - since 1 I 1995 regardless of their value.

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529).

5. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez wartość brutto środków trwałych w bieżących cenach ewidencyjnych według stanu w dniu 31 XII 2002 r. należy rozumieć:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji przed 1 I 1995 r. – wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji po 1 I 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 I 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 I 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

6. Wartość netto środków trwałych odpowiada wartości brutto pomniejszonej o wartość zużycia.

7. Wartość zużycia środków trwałych odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

8. Stopień zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

9. Wartość środków trwałych w gospodarce narodowej w układzie organizacyjnym ujęto według form własności w podziale na:

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No.90, item 529).

5. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The gross value of fixed assets at current book-keeping prices, as of 31 XII 2002 is understood:

- *within the scope of fixed assets designated for exploitation before 1 I 1995 - the value at replacement prices of September 1994,*
- *within the scope of fixed assets designated for exploitation - after 1 I 1995 - the purchase or manufacturing value at current prices.*

The gross value at replacement prices was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 I 1995, in accordance with the decisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 I 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

6. The net value of fixed assets corresponds to the gross value of fixed assets decreased by the value of consumption.

7. The value of consumption of fixed assets corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

8. The degree of consumption of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

9. *The value of fixed assets in the national economy according to organizational structure is presented by ownership forms divided into:*

- sektor publiczny – obejmujący jednostki państwowe, komunalne oraz własność mieszaną tj. spółki z przewagą mienia sektora publicznego,
- sektor prywatny – obejmujący własność prywatną krajową (w tym zakłady osób fizycznych, spółdzielnie), zagraniczną, mieszaną tj. spółki z przewagą mienia sektora prywatnego.

Dane obejmują wartość środków trwałych:

- objętych roczną sprawozdawczością jednostek działających według zasad rozrachunku gospodarczego, jednostek budżetowych i gmin,
- Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa przyjętych do dalszego zagospodarowania,
- nie obejmowanych ewidencją księgową, tj. wartości: dróg, placów, ulic wraz z mostami, wiaduktami i innymi obiektami inżynierskimi; melioracji podstawowych i szczegółowych; budowli wodnych oraz urządzeń regulacji rzek i potoków,
- szacowanych, m.in. jednostek nie obejmowanych obowiązkiem sprawozdawczym; prywatnych budynków mieszkalnych, gospodarczych obiektów budowlanych, maszyn, urządzeń technicznych, środków transportu oraz inwentarza żywego w indywidualnym rolnictwie.

10. Wartość środków trwałych w przedsiębiorstwach opracowano na podstawie obowiązującej rocznej sprawozdawczości metodą przedsiębiorstw, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności.

Data include value of fixed assets of:

- *entities, covered by the annual reporting, operating according to the principles of economic account, budget entities and gminas,*
- *the Agricultural Property Agency of the State Treasury accepted to further management,*
- *not covered by accounting books, i.e., value of: roads, squares, streets including bridges, overpasses and other engineering constructions, basic and particular melioration; water structures as well as appliances of rivers and streams regulation,*
- *estimated, i.a. entities not covered by reporting obligation; private residential buildings, household constructions, machinery, technical equipment, transport equipment as well as livestock in private agriculture.*

10. *The value of fixed assets in enterprises was compiled on the basis of compulsory annual reporting using the enterprise method, i.e., all fixed assets of given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity.*

A. INWESTYCJE

A. INVESTMENTS

Tabl. 1 /271/. **NAKLĄDY INWESTYCYJNE W GOSPODARCE NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN THE NATIONAL ECONOMY BY OWNERSHIP SECTORS
(current prices)

SEKCJE SECTIONS		Ogółem	Sektor publiczny	Sektor prywatny
		Total	Public sector	Private sector
		w milionach złotych in million zlotys		
OGÓŁEM	2001	4272,1	1793,4	2478,7
TOTAL	2002	3899,7	1564,1	2335,6
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2001	149,0	38,3	110,7
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2002	158,1	17,6	140,5
Rybołówstwo i rybactwo	2001	2,2	0,0	2,2
<i>Fishing</i>	2002	2,3	0,0	2,3
Przemysł	2001	1029,8	479,9	550,0
<i>Industry</i>	2002	1050,5	497,3	553,2
górnictwo i kopalnictwo	2001	38,8	29,1	9,7
<i>mining and quarrying</i>	2002	113,3	110,0	3,3
przetwórstwo przemysłowe	2001	601,4	88,3	513,0
<i>manufacturing</i>	2002	612,4	81,6	530,8
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2001	389,7	362,4	27,2
<i>electricity, gas and water supply</i>	2002	324,8	305,7	19,1
Budownictwo	2001	479,3	366,9	112,3
<i>Construction</i>	2002	355,4	297,1	58,3
Handel i naprawy ^p	2001	509,7	7,6	502,1
<i>Trade and repair^p</i>	2002	532,1	4,1	528,0
Hotele i restauracje	2001	74,3	12,3	62,1
<i>Hotels and restaurants</i>	2002	65,7	12,6	53,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..	2001	540,1	171,2	368,9
<i>Transport, storage and communication</i>	2002	372,9	117,1	255,8
Pośrednictwo finansowe	2001	101,4	50,4	51,0
<i>Financial intermediation</i>	2002	102,2	38,8	63,4
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	2001	813,2	150,8	662,4
<i>Real estate, renting and business activities</i>	2002	682,3	69,1	613,2
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	2001	117,7	117,5	0,2
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	2002	133,1	132,9	0,2
Edukacja	2001	111,6	103,6	8,1
<i>Education</i>	2002	113,2	106,8	6,4
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2001	114,9	93,9	21,0
<i>Health and social work</i>	2002	96,8	70,5	26,3
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	2001	228,9	201,1	27,7
<i>Other community, social and personal service activities</i>	2002	235,1	200,2	34,9

Tabl. 2 /272/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE ¹⁾ NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS ¹⁾ ON FIXED ASSETS (current prices)

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	W tym Of which				
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	pozostałe środki trwałe ²⁾ other fixed assets ²⁾	
		w milionach złotych		in million zlotys		
OGÓŁEM	2001	1937,4	952,0	760,5	190,8	3,2
TOTAL	2002	1782,9	914,4	731,7	104,8	2,1
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001	71,2	41,9	18,7	7,6	2,8
	2002	68,3	28,5	26,7	10,3	1,9
Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	2001	0,5	0,1	0,1	0,2	0,1
	2002	-	-	-	-	-
Przemysł <i>Industry</i>	2001	811,2	376,1	384,3	25,5	0,3
	2002	858,5	390,0	415,8	27,9	0,2
górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	2001	31,2	23,5	7,1	0,5	0,0
	2002	111,4	89,5	20,9	0,8	0,0
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	2001	444,6	149,7	274,4	18,2	0,2
	2002	466,3	143,3	295,0	23,0	0,2
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	2001	335,4	202,9	102,8	6,8	0,0
	2002	280,8	157,2	99,9	4,1	0,0
Budownictwo <i>Construction</i>	2001	30,6	20,6	7,0	2,6	-
	2002	58,4	46,7	7,7	3,1	0,0
Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	2001	190,3	115,6	63,2	9,2	0,0
	2002	259,0	155,0	90,5	13,1	0,0
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	2001	34,9	23,6	10,4	0,5	-
	2002	25,6	19,8	4,1	1,7	0,0
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2001	406,2	187,5	145,8	71,0	0,0
	2002	242,0	107,0	94,6	37,9	0,0
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	2001	93,8	34,0	56,1	3,6	0,0
	2002	75,7	38,7	34,3	2,7	0,0
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	2001	194,3	101,3	27,2	65,3	-
	2002	104,7	91,6	10,0	2,6	0,0
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p <i>Public administration and de- fence; compulsory social security</i>	2001	0,2	0,0	0,1	-	-
	2002	-	-	-	-	-

Tabl. 2 /272/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE ¹⁾ NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące) (dok.)**
INVESTMENT OUTLAYS ¹⁾ ON FIXED ASSETS (current prices) (cont.)

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	W tym Of which				
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	pozostałe środki trwałe ²⁾ other fixed assets ²⁾	
		w milionach	in million zlotys			
Edukacja	2001	2,4	2,0	0,3	0,2	-
Education	2002	2,8	1,6	1,1	0,1	0,0
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2001	77,1	39,4	36,5	0,8	-
Health and social work	2002	60,9	26,2	34,3	0,4	0,0
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	2001	25,2	9,9	10,9	4,3	-
Other community, social and personal service activities	2002	27,0	9,3	12,6	5,0	0,0

¹⁾ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. ²⁾ Grupa ta obejmuje: melioracje szczegółowe, zasadzenia wieloletnie i inwentarz żywy.

¹⁾ Data concern economic entities employing more than 49 persons. ²⁾ The group includes: detailed meliorations, long-term plantings and livestock.

B. ŚRODKI TRWAŁE

B. FIXED ASSETS

Tabl. 3 /273/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W GOSPODARCE NARODOWEJ
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (bieżące ceny ewidencyjne)**
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN THE NATIONAL ECONOMY BY OWNERSHIP
SECTORS (current book-keeping prices)
As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS		Ogółem	Sektor publiczny	Sektor prywatny
		Total	Public sector	Private sector
		w milionach złotych in million zlotys		
OGÓŁEM	2001	68806,6	38237,8	30568,8
TOTAL	2002	71492,4	39816,0	31676,4
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2001	6007,3	2295,4	3711,9
Agriculture, hunting and forestry	2002	6004,4	2126,8	3877,6
Rybołówstwo i rybactwo	2001	119,5	73,5	46,0
Fishing	2002	96,1	55,6	40,5
Przemysł	2001	18279,8	11148,8	7131,0
Industry	2002	18071,3	11161,9	6909,4
górnictwo i kopalnictwo	2001	68,0	16,5	51,5
mining and quarrying	2002	69,3	13,6	55,7

Tabl. 3 /273/.

**WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W GOSPODARCE NARODOWEJ
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (bieżące ceny ewidencyjne) (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN THE NATIONAL ECONOMY BY OWNERSHIP

SECTORS (current book-keeping prices) (cont.)

As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS		Ogółem	Sektor publiczny	Sektor prywatny
		Total	Public sector	Private sector
		w milionach złotych in million zlotys		
Przemysł (dok.) Industry (cont.)`				
przetwórstwo przemysłowe	2001	10155,7	3218,0	6937,7
manufacturing	2002	9811,2	3107,6	6703,6
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2001	8056,1	7914,3	141,8
electricity, gas and water supply	2002	8190,8	8040,7	150,1
Budownictwo	2001	971,1	308,6	662,5
Construction	2002	1136,2	395,6	740,6
Handel i naprawy ^p	2001	3017,9	122,4	2895,5
Trade and repair ^p	2002	3286,4	67,9	3218,5
Hotele i restauracje	2001	868,0	332,5	535,5
Hotels and restaurants	2002	1002,5	358,7	643,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2001	17022,3	14266,2	2756,1
Transport, storage and communication	2002	17522,1	14619,5	2902,6
Pośrednictwo finansowe	2001	725,6	173,4	552,2
Financial intermediation	2002	837,9	191,9	646,0
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p	2001	14325,3	2772,1	11553,2
Real estate, renting and business activities	2002	15184,5	3188,1	11996,4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p	2001	2901,2	2900,0	1,2
Public administration and defence; compulsory social security	2002	3278,3	3276,9	1,4
Edukacja	2001	1452,3	1396,8	55,5
Education	2002	1611,5	1522,7	88,8
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2001	1442,0	1264,9	177,1
Health and social work	2002	1544,7	1343,7	201,0
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	2001	1674,3	1183,2	491,1
Other community, social and personal service ac- tivities	2002	1916,5	1506,7	409,8

Tabl. 4 /274/. **WARTOŚĆ BRUTTO, NETTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH**
Stan w dniu 31 XII
GROSS AND NET VALUE AS WELL AS DEGREE OF FIXED ASSETS CONSUMPTION IN ENTERPRISES
As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS		Wartość brutto Gross value	Wartość netto Net value	Stoپیء zużycia w % Degree of consumption in %
		bieżące ceny ewidencyjne – mln zł current book-keeping prices – mln zł		
OGÓŁEM	2001	30620,0	16500,2	46,1
TOTAL	2002	30383,8	15709,6	48,3
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001	1084,0	621,1	42,7
	2002	1104,7	643,5	41,7
Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	2001	99,7	23,5	76,4
	2002	77,5	17,9	77,0
Przemysł <i>Industry</i>	2001	16404,9	7663,6	53,3
	2002	15830,7	6943,7	56,1
górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	2001	59,2	19,8	66,5
	2002	58,7	18,7	68,1
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	2001	9277,9	4861,8	47,6
	2002	8693,1	4251,7	51,1
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	2001	7067,8	2782,0	60,6
	2002	7078,9	2673,3	62,2
Budownictwo <i>Construction</i>	2001	802,7	488,5	39,1
	2002	651,9	327,3	49,8
Handel i naprawy ^p <i>Trade and repair^p</i>	2001	1900,7	1383,0	27,2
	2002	1689,2	1079,9	36,1
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	2001	245,7	187,6	23,7
	2002	282,1	185,0	34,4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2001	2967,9	1205,0	59,4
	2002	2994,0	1168,1	61,0
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	2001	67,1	37,0	44,8
	2002	75,3	39,6	47,4
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p <i>Real estate, renting and business activities</i>	2001	5820,6	4261,1	26,8
	2002	6035,3	4434,2	26,5
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	2001	12,8	11,5	10,8
	2002	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	2001	28,9	21,3	26,4
	2002	61,8	47,5	23,1
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	2001	906,0	440,1	51,4
	2002	996,2	467,3	53,1

Tabl. 4 /274/. **WARTOŚĆ BRUTTO, NETTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
GROSS AND NET VALUE AS WELL AS DEGREE OF FIXED ASSETS CONSUMPTION IN ENTERPRISES (cont.)
As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS		Wartość brutto Gross value	Wartość netto Net value	Stożenie zużycia w % Degree of consumption in %
		bieżące ceny ewidencyjne – mln zł current book-keeping prices – mln zł		
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	2001	279,0	156,9	43,8
	2002	585,1	355,6	39,2

Tabl. 5 /275/. **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH WEDŁUG GRUP**
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE AND DEGREE OF FIXED ASSETS CONSUMPTION IN ENTERPRISES BY GROUPS
As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS		Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł			Stożenie zużycia w % Degree of consumption in %		
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>	budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
OGÓŁEM	2001	16681,7	11404,6	2480,2	32,9	60,0	72,2
	2002	16586,9	11342,2	2396,5	34,3	63,7	73,4
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001	654,9	267,5	117,8	40,3	49,1	57,6
	2002	649,9	296,0	118,4	38,6	48,6	53,7
Rybołówstwo i rybactwo	2001	8,4	3,2	83,6	46,9	61,6	84,1
	2002	7,5	2,7	64,5	38,3	69,7	83,5
Przemysł	2001	6833,0	9081,0	488,6	42,9	60,5	65,0
	2002	6386,1	8960,6	482,3	45,2	63,5	65,1
górnictwo i kopalnictwo	2001	13,3	38,0	7,8	51,7	70,0	72,9
	2002	9,0	41,3	8,4	45,0	71,6	75,5
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	2001	3500,9	5372,8	402,9	37,5	52,9	63,9
	2002	3072,2	5226,7	393,2	39,5	57,0	63,5
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	2001	3318,8	3670,2	77,9	48,5	71,5	70,0
	2002	3304,9	3692,6	80,7	50,4	72,7	71,8

Tabl. 5 /275/. **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH
W PRZEDSIĘBIORSTWACH WEDŁUG GRUP (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
**GROSS VALUE AND DEGREE OF FIXED ASSETS CONSUMPTION
IN ENTERPRISES BY GROUPS (cont.)**
As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS		Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book- keeping prices) in mln zł			Stopień zużycia w % Degree of consumption in %		
		budynki i budowle buildings and struc- tures	maszyny, urzą- dzenia techni- czne i na- rzędzia machin- ery, tech- nical equip- ment and tools	środki trans- portu trans- port equip- ment	budynki i budowle buildings and strutures	maszyny, urzą- dzenia techni- czne i na- rzędzia machin- ery, tech- nical equip- ment and tools	środki trans- portu trans- port equip- ment
Budownictwo Construction	2001	445,5	168,2	188,2	11,6	61,3	84,6
	2002	287,2	175,1	189,4	17,6	64,0	85,6
Handel i naprawy ^p Trade and repair ^p	2001	1224,7	512,9	162,0	18,3	40,6	52,7
	2002	1124,5	390,4	172,8	25,1	58,9	56,5
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	2001	196,1	44,9	4,7	14,0	63,1	50,3
	2002	229,4	46,0	6,7	27,0	70,2	43,9
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność Transport, storage and communi- cation	2001	1041,9	579,8	1346,2	33,7	64,2	77,2
	2002	1147,4	599,2	1247,3	36,4	67,7	80,4
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	2001	30,2	34,8	2,1	17,1	68,1	58,5
	2002	34,3	38,5	2,5	18,2	72,9	53,6
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^p Real estate, renting and business activities	2001	5584,0	210,0	25,5	25,1	68,5	52,2
	2002	5776,9	220,4	27,1	24,6	74,8	54,9
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^p Public administration and de- fence; compulsory social secu- rity	2001	9,8	2,7	0,3	0,4	44,8	42,6
	2002	-	-	-	-	-	-
Edukacja Education	2001	19,0	8,1	1,9	8,2	65,1	43,8
	2002	30,3	12,4	19,1	8,3	62,0	21,3
Ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna Health and social work	2001	484,8	408,2	13,0	36,8	68,7	57,2
	2002	556,3	428,4	11,4	38,6	71,6	66,0
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna Other community, social and personal service activities	2001	149,4	83,3	46,3	33,3	56,2	54,5
	2002	357,1	172,5	55,0	27,6	56,3	61,4

Z „Planu Wydawniczego“ 2004 r.

ROCZNIKI STATYSTYCZNE

- ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO 2004
- ROCZNIK STATYSTYCZNY GOSPODARKI MORSKIEJ 2004

INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE

- BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO
- BEZROBOCIE W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM W 2003 R.
- TURYSTYKA W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM W LATACH 2001 - 2003
- PODSTAWOWE DANE Z ZAKRESU OCHRONY ZDROWIA I OPIEKI SPOŁECZNEJ W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM W LATACH 2000 - 2003
- UŻYTKOWANIE GRUNTÓW, POWIERZCHNIA ZASIEWÓW POGŁOWIE ZWIERZĄT GOSPODARSKICH W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM W 2004 R.
- OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM W LATACH 2001 - 2003
- RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM W LATACH 2000 - 2003

NARODOWY SPIS POWSZECHNY LUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2002

- AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM
- MIGRACJE LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM
- OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM
- WARUNKI MIESZKANIOWE W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM

POWSZECHNY SPIS ROLNY 2002

- CELE PRODUKCJI GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM